

ការបោះឆ្នោតទូទៅ

ថ្ងៃអង្គារ ទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026

កុំពន្យារពេល សូមបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃនេះ!

សូមធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញភ្លាមៗនៅពេលដែលអ្នកទទួលបានវា។

រយៈពេលបោះឆ្នោតជាមុនតាមសំបុត្រ នឹងចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 5 ខែតុលា ឆ្នាំ 2026។

ការិយាល័យបោះឆ្នោតបើកពីម៉ោង 7:00 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 8:00 យប់ នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 ដែលជាថ្ងៃបោះឆ្នោត!



ព័ត៌មានដែលអាច ទុកចិត្តបានរដ្ឋ CALIFORNIA

អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតហើយគ្រប់រូប
នៅក្នុង California នឹងទទួលបាន
សន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ។

សន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានផ្ញើតាមសំបុត្រ
នៅថ្ងៃទី 5 ខែតុលា ឬមុននេះ។

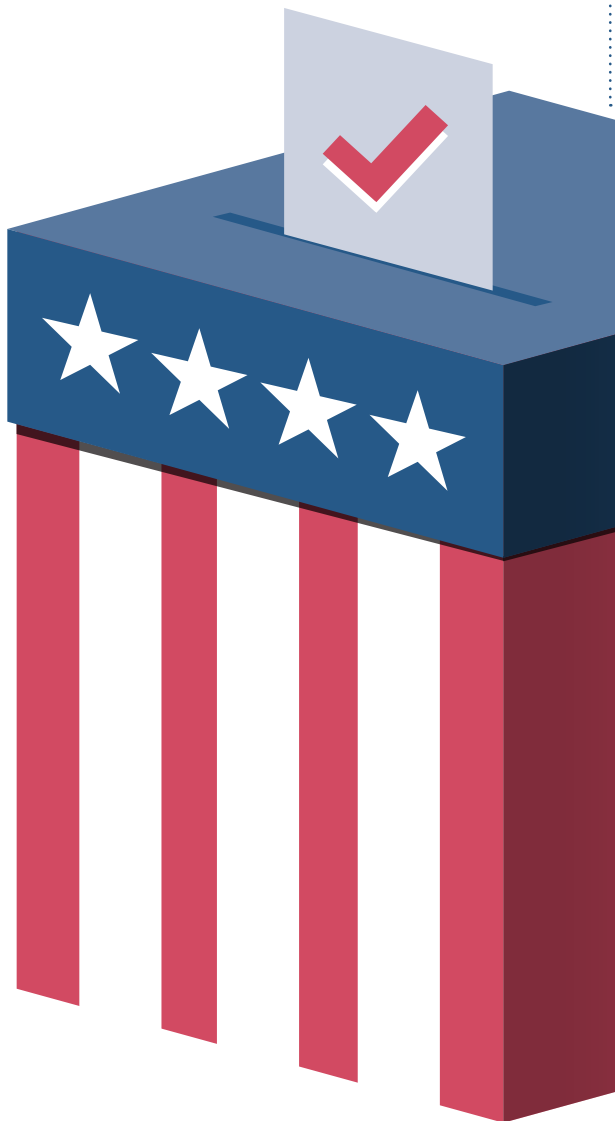
សន្លឹកឆ្នោតអាចត្រូវបានបោះ និងធ្វើ
ត្រឡប់មកវិញភ្លាមៗនៅពេលទទួល
បាន។

ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតបើកនៅថ្ងៃទី
6 ខែតុលា។

ជម្រើសបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ នឹង
មាននៅគ្រប់ខោនធីទាំងអស់។



ប្រើតាមទូរសព្ទ
ចល័តបាន
ស្មើនឹង



វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវ

ខ្ញុំ Shirley N. Weber រដ្ឋលេខាធិការ
នៃរដ្ឋ California សូមបញ្ជាក់ថា
ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងឯកសារ
នេះ នឹងត្រូវដាក់ជូនអ្នកបោះឆ្នោតនៃ
រដ្ឋ California នៅក្នុងការបោះឆ្នោត
ទូទៅ ដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅទូទាំងរដ្ឋ នៅ
ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 ហើយថា
សេចក្តីណែនាំនេះត្រូវបានរៀបចំឡើង
យ៉ាងត្រឹមត្រូវស្របតាមច្បាប់។ ជាសាក្សី
នៃហត្ថលេខារបស់ខ្ញុំ និងត្រាធុរបស់រដ្ឋ
នៅ Sacramento, California នៅ
ថ្ងៃទី 10 ខែសីហា ឆ្នាំ 2026 នេះ។

Shirley N. Weber, Ph.D.
រដ្ឋលេខាធិការ

កម្រងសិទ្ធិ

អ្នកមានសិទ្ធិនៅខាងក្រោម ៖

- ★ **1 សិទ្ធិដើម្បីបោះឆ្នោតបើសិនអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតបានចុះឈ្មោះ។** អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នក៖
 - ជាពលរដ្ឋអាមេរិក កំពុងរស់នៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា
 - មានអាយុយ៉ាងតិចបំផុត 18 ឆ្នាំ
 - បានចុះឈ្មោះនៅកន្លែងដែលអ្នករស់នៅបច្ចុប្បន្ន
 - បច្ចុប្បន្នមិនបម្រើរដ្ឋប្រដាប់ពន្ធនាគារសហព័ន្ធសម្រាប់ការកាត់ទោសពីបទឧក្រិដ្ឋមួយ,និង
 - នៅពេលបច្ចុប្បន្ននោះ មិនបានរកឃើញដោយតុលាការថាអសមត្ថភាពផ្លូវចិត្ត ដើម្បីបោះឆ្នោតឡើយ
- ★ **2 សិទ្ធិដើម្បីបោះឆ្នោតបើអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតបានចុះឈ្មោះសូម្បីតែឈ្មោះរបស់អ្នកមិននៅក្នុងបញ្ជីក៏ដោយ។** អ្នកនឹងបោះឆ្នោតដោយប្រើសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន ។ ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានរាប់ ប្រសិនបើមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតកំណត់ថាអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ។
- ★ **3 សិទ្ធិដើម្បីបោះឆ្នោត បើអ្នកនៅតែឈរក្នុងជួរនៅពេលកន្លែងបោះឆ្នោតបិទ។**
- ★ **4 សិទ្ធិដើម្បីបោះសន្លឹកឆ្នោតសំងាត់** ដោយគ្មានអ្នកណាម្នាក់រំខានដល់អ្នក ឬប្រាប់អ្នកពីរបៀបបោះឆ្នោត។
- ★ **5 សិទ្ធិដើម្បីទទួលសន្លឹកឆ្នោតថ្មី បើអ្នកបានធ្វើដោយកាន់ច្រឡំ** បើអ្នកមិនទាន់បានបោះសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅឡើយ។ អ្នកអាច ៖
 - ស្នើសុំមន្ត្រីបោះឆ្នោតនៅកន្លែងបោះឆ្នោតត នូវសន្លឹកឆ្នោតថ្មី,
 - ដូរសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្ររបស់អ្នកសំរាប់សន្លឹកឆ្នោតថ្មី នៅឯការិយាល័យបោះឆ្នោត ឬនៅឯកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក, ឬ
 - បោះឆ្នោតដោយប្រើសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន។
- ★ **6 សិទ្ធិដើម្បីទទួលជំនួយ ក្នុងការបោះសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក** ពីជនណាម្នាក់ដែលអ្នកជ្រើសរើសលើកលែងតែពីនិយោជក ឬអ្នកតំណាងសហជីពរបស់អ្នក។
- ★ **7 សិទ្ធិដើម្បីប្រគល់សន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ របស់អ្នក ដែលបានបំពេញនៅកន្លែងបោះឆ្នោតណាមួយក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា។**
- ★ **8 សិទ្ធិដើម្បីទទួលសំភារៈការបោះឆ្នោត ជាភាសាមួយក្រៅពីអង់គ្លេស** បើមានប្រជាជនគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងតំបន់បោះឆ្នោតរបស់អ្នក និយាយភាសានោះ។
- ★ **9 សិទ្ធិដើម្បីសួរសំណួរទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោត អំពីទំរង់ការបោះឆ្នោត និងឃ្លាំមើលដំណើរការបោះឆ្នោត។** បើមនុស្សដែលអ្នកសួរ មិនអាចឆ្លើយសំណួររបស់អ្នកបានទេ គេត្រូវតែបញ្ជូនអ្នកទៅមនុស្សត្រឹមត្រូវដែលអាចឆ្លើយសំណួរបាន។ បើអ្នកមានឬក៏ពាក់មួក គេអាចឈប់ឆ្លើយសំណួរអ្នក។
- ★ **10 សិទ្ធិដើម្បីរាយការណ៍សកម្មភាពខុសច្បាប់អ្វីមួយឬការបោះឆ្នោតដោយគែបន្តិចទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោតឬការិយាល័យរបស់រដ្ឋលេខាធិការ។**
 - 🌐 គេហទំព័រ នៅ www.sos.ca.gov
 - ☎ តាមទូរស័ព្ទ លេខ (888) 345-4917
 - ✉ តាមអ៊ីមែល elections@sos.ca.gov

បើអ្នកជឿថាអ្នកត្រូវបានបដិសេធនូវសិទ្ធិណាមួយទាំងនេះ ទូរស័ព្ទទៅលេខពិសេសអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋលេខាធិការ តាមលេខឥតចេញថ្លៃជាសំងាត់ (888) 345-4917។

មគ្គុទេសក៍យោងសង្ខេបបរិស

5

សំណើ

1	អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ។ លក្ខន្តិកៈនីតិបញ្ញត្តិ។	14
2	បង្កើនមូលនិធិបម្រុងទុកសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនីតិបញ្ញត្តិ។	20
3	ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានជាអចិន្ត្រៃយ៍សម្រាប់សាលារៀន និងការថែទាំសុខភាព តាមរយៈការបន្តសុពលភាពនៃពន្ធដែលមានស្រាប់លើអ្នកមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	26
4	លុបចោលការហាមឃាត់ចំពោះការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈ សម្រាប់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោត។ លក្ខន្តិកៈនីតិបញ្ញត្តិ។	30
5	ផ្លាស់ប្តូរនីតិវិធីនៃការបោះឆ្នោតដកហូតតំណែងសម្រាប់មន្ត្រីទូទាំងរដ្ឋ។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនីតិបញ្ញត្តិ។	34
37	បង្កើតកម្មវិធីកម្មវិធីសម្រាប់អ្នកទិញដែលមានប្រាក់ចំណូលមធ្យមសម្រាប់ធ្វើដំណើរស្របតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	40
38	អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រនៃផ្នែកប្រព័ន្ធសុវិទ្យា។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	44
39	ហាមឃាត់មិនឱ្យប្រជាពលរដ្ឋបោះឆ្នោតឡើយ លើកលែងតែពួកគេបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	48
40	កំណត់ហូតពន្ធតែមួយលើកគត់លើអ្នកជាប់ពន្ធមួយចំនួន។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងលក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	54
41	ហាមឃាត់ការបង្កើតពន្ធថ្មីរបស់រដ្ឋ ដែលដកចំណូលចេញពីដែនកំណត់នៃការចំណាយរបស់រដ្ឋ។ តម្រូវឱ្យមានសវនកម្មសម្រាប់ពន្ធពិសេសថ្មីរបស់រដ្ឋ។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	58
42	ហាមឃាត់ការបង្កើតពន្ធថ្មីរបស់រដ្ឋលើចលនទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួន និងពន្ធមួយចំនួនរបស់រដ្ឋដែលមានអានុភាពប្រតិបត្តិ។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	62
43	ដាក់កម្រិតលើសមត្ថភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបង្កើនចំណូលសម្រាប់សេវារដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនីតិបញ្ញត្តិ។	66
44	តម្រូវឱ្យគ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍ចំណាយ 90% នៃចំណូលលើសេវាកម្មវិធី។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	70
45	កែប្រែការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថានសម្រាប់គម្រោងមួយចំនួន។ លក្ខន្តិកៈ តាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។	74

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

83

ចៅក្រមតុលាការកំពូល

96

អត្ថបទនៃច្បាប់ដែលបានស្នើឡើង

100

ព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត

កម្រងសិទ្ធិនៃអ្នកបោះឆ្នោត.....	2	ព័ត៌មានអំពីសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន.....	82
សាររបស់រដ្ឋលេខាធិការ.....	4	អ្នកបោះឆ្នោតតាមយានយន្តរដ្ឋ California.....	97
ព័ត៌មានសង្ខេប.....	12	ព័ត៌មានឯកជននៃការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត.....	97
លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោត.....	12	សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការអោយអ្នកឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត.....	98
កុំពន្យារពេល សូមបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃនេះ!.....	13	សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីអំពើពុករលួយក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោត.....	99
អ្នករួមវិភាគទានកំពូល.....	13	ជំនួយសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានពិការភាព.....	174
ទិដ្ឋភាពទូទៅស្តីពីមូលបត្របំណុលរដ្ឋ.....	80	ថ្ងៃដែលត្រូវចងចាំ.....	175
ការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California.....	81		



សាររបស់រដ្ឋលេខាធិការ

ជូនចំពោះអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងរដ្ឋ California,

សូមអរគុណដែលបានចំណាយពេលវេលាស្វែងយល់អំពីបេក្ខជន និងសំណើដែលនឹងមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទៅនៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។ សៀវភៅណែនាំព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីផ្តល់ជូនអ្នកនូវព័ត៌មានសំខាន់ៗដែលមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ ដើម្បីជួយអ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តដោយមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់នៅពេលបោះឆ្នោត។

California គឺជារដ្ឋឈានមុខគេក្នុងការផ្តល់ជូនអ្នកបោះឆ្នោតនូវការបោះឆ្នោតដែលមានសុវត្ថិភាព, អាចចូលរួមបានងាយស្រួល, និងមានតម្លាភាព។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ និងមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតម្នាក់ៗ នឹងទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតផ្ទៃតាមសំបុត្រ, ដែលអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេបោះឆ្នោតដោយសុវត្ថិភាព និងងាយស្រួល។ អ្នកអាចប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតជាផ្លូវការ, ដោយការបោះឆ្នោតផ្ទាល់នៅទីតាំងបោះឆ្នោត ឬធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញយ៉ាងហោចណាស់ 7 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោតតាមរយៈសេវាប្រៃសណីយ៍សហរដ្ឋអាមេរិក។ មានជម្រើសបោះឆ្នោតមុនកាលកំណត់នៅក្នុងសហគមន៍ជាច្រើន ហើយថ្ងៃបោះឆ្នោតនៅតែជាជម្រើសសម្រាប់អ្នកដែលចូលចិត្តបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់។ អ្នកអាចចូលមើលជម្រើសបោះឆ្នោតបាននៅ <https://caearlyvoting.sos.ca.gov/>។

ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកគឺជាសំឡេងរបស់អ្នក។ ការចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតជួយកំណត់អនាគតរបស់សហគមន៍, រដ្ឋ, និងប្រទេសជាតិរបស់យើង។ ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការ ធ្វើការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី ដើម្បីធានាថាប្រជាជន California ដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតគ្រប់រូបមានឱកាសចុះឈ្មោះ, បោះឆ្នោត, និងធានាថាសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេត្រូវបានរាប់យ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងមានសុវត្ថិភាព។

សៀវភៅណែនាំនេះមានព័ត៌មានអំពីបេក្ខជនប្រចាំរដ្ឋ និងធនធានបោះឆ្នោតដែលមានសម្រាប់អ្នក។ ខ្ញុំសូមលើកទឹកចិត្តឱ្យអ្នកពិនិត្យមើលសៀវភៅណែនាំនេះដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងស្វែងរកព័ត៌មានបោះឆ្នោតដែលគួរឱ្យទុកចិត្តបន្ថែមទៀត ដោយចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការនៅ vote.ca.gov ឬដោយទាក់ទងទៅការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក។ បញ្ជីការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីក្នុងរដ្ឋ California អាចរកបាននៅ <https://www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices>។

ភាពរឹងមាំរបស់ California កើតចេញពីការចូលរួមរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ នៅពេលអ្នកបោះឆ្នោត អ្នកជួយធានាថាប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើងឆ្លុះបញ្ចាំងពីសំឡេង និងតម្លៃរបស់រដ្ឋដ៏ចម្រុះរបស់យើង។

សូមអរគុណដែលបានចូលរួមយ៉ាងសកម្ម និងជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់។

មគ្គុទេសក៍យោងសង្ខេបរហ័ស

សំណើ
1

អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីសម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ។
លក្ខន្តិកៈនីតិបញ្ញត្តិ។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ

អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋចំនួន \$11.25 ពាន់លានដុល្លារ សម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ រួមមានលំនៅឋានជួលសម្រាប់ច្រើនគ្រួសារ, ប្រាក់កម្ចីញ្ចុះសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន, លំនៅឋានគាំទ្រ, ការថែរក្សាការពារលំនៅឋាន តម្លៃសមរម្យដែលមានសម្រាប់ និងជំនួយសម្រាប់ការបង់ប្រាក់កក់ដំបូង។ **ផលប៉ះពាល់ សារពើពន្ធ៖** ការកើនឡើងចំណាយរបស់រដ្ឋពី \$500 លានដុល្លារ ទៅ \$600 លាន ដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ ក្នុងរយៈពេលប្រហែល 25 ឆ្នាំ ដើម្បីសងសញ្ញាប័ណ្ណលំនៅឋាននេះ វិញ។ **អ្នកគាំទ្រ៖** US Vets; CA Federation of Teachers; Self-Help for the Elderly; Habitat for Humanity CA; CA Alliance of Children & Family Svcs **អ្នកប្រឆាំង៖** មិនបានដាក់បញ្ចូល

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការ នេះមានន័យថា៖ រដ្ឋអាចខ្ចីប្រាក់ \$11.25 ពាន់លាន ដើម្បីគាំទ្រដល់អតីតយុទ្ធជន និងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត អត់ទេ ចំពោះវិធានការនេះ មានន័យថា៖ រដ្ឋមិនអាចខ្ចីប្រាក់ \$11.25 ពាន់លាន ដើម្បីគាំទ្រដល់អតីតយុទ្ធជន និងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

សំណើ 1 កសាងលំនៅឋាន តម្លៃសមរម្យសម្រាប់ អតីតយុទ្ធជន មនុស្សចាស់ជរា អ្នកមាន ពិការភាព គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូល ទាប និងមធ្យមដែលធ្វើការ ប្រជាជន California ដែលងាយរងគ្រោះ និង កម្មករសំខាន់ៗ—គ្រូបង្រៀន អ្នកពន្ធដារ អគ្គិភ័យ និងគិលានុបដ្ឋាក។ ពង្រីកឱកាស សម្រាប់ការមានកម្មសិទ្ធិលំនៅឋាន ពន្លឿន ការសាងសង់លំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ ដែលគ្រឿងរូបភាពសម្រាប់ការសាងសង់ និងជួយអ្នកដែលអាចប្រឈមនឹងភាព គ្មានផ្ទះសម្បែងដោយសារវិបត្តិកូរ៉ូណា។ ទាមទារនូវគណនេយ្យភាពសារពើពន្ធយ៉ាង តឹងរ៉ឹង និងការត្រួតពិនិត្យជាសាធារណៈ ដោយគ្មានការយកពន្ធច្នី។

ប្រឆាំង

គ្មានអំណះអំណាង ប្រឆាំងនឹងសំណើ 1 ត្រូវ បានដាក់ជូនប្រឆាំង។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប ប្រឆាំង

info@yesonprop1ca.com
yesonprop1ca.com

សំណើ
2

បង្កើនមូលនិធិបម្រុងទុកសម្រាប់គ្រាអាសន្នរបស់រដ្ឋ។
វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនីតិបញ្ញត្តិ។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ

បង្កើនមូលនិធិបម្រុងទុកសម្រាប់គ្រាអាសន្នរបស់រដ្ឋ California ដែលត្រូវបានអនុម័ត ដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ 2014 ដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់ការអប់រំ ការថែទាំ សុខភាព សុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងសេវាសំខាន់ៗផ្សេងទៀតក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ច ធ្លាក់ចុះ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ថវិកាបម្រុងរបស់រដ្ឋនឹងមានអត្រាខ្ពស់ជាងមុន។ **អ្នកគាំទ្រ៖** CA Professional Firefighters; LA Chamber of Commerce; Gavin Newsom; Xavier Becerra; Assemblymember Jesse Gabriel **អ្នកប្រឆាំង៖** មិនបានដាក់បញ្ចូល

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការ នេះមានន័យថា៖ វិធានសម្រាប់ការកសាង ទុនបម្រុងថវិការដ្ឋ និងការសងបំណុល រដ្ឋបន្ថែមនឹងត្រូវផ្លាស់ប្តូរ។ ជាលទ្ធផល ទុនបម្រុងថវិការដ្ឋនឹងមានកម្រិតខ្ពស់ជាង មុន។ រដ្ឋក៏នឹងត្រូវតម្រូវឱ្យសងបំណុល បន្ថែមក្នុងរយៈពេលយូរជាងនេះផងដែរ។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត អត់ទេ ចំពោះវិធានការនេះ មានន័យថា៖ វិធានសម្រាប់ការកសាង ទុនបម្រុងថវិការដ្ឋ និងការសងបំណុលរដ្ឋ បន្ថែមនឹងមិនផ្លាស់ប្តូរឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះ សំណើ 2 ដើម្បីការពារ មូលនិធិសាលារៀន ការថែទាំសុខភាព និង សុវត្ថិភាពសាធារណៈ។ សំណើ 2 បង្កើន ទុនបម្រុងសម្រាប់ពេលមានអាសន្នរបស់រដ្ឋ ទ្វេដង វាវាងអ្នកនយោបាយមិនឱ្យចំណាយ លើសកម្រិតនៅពេលមានអតិថិភាពថវិកា និង ធានាថាការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការអប់រំ នឹងបន្តក្នុងអំឡុងពេលមានវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច។ វាទទួលបានការគាំទ្រពីគណបក្សទាំងពីរ ពីសំណាក់អ្នកពន្ធដារអគ្គិភ័យ មន្ទីរពេទ្យ គ្លីនិកសុខភាព និងអ្នកអប់រំ។

ប្រឆាំង

សំណើ 2 ធានាឱ្យ មានការចំណាយកាន់តែ ច្រើន មិនមែនការសន្សំទេ ដោយបង្កើត ចន្លោះប្រហោងដែលធ្វើឱ្យការបង្វិលសង ប្រាក់ពន្ធជូនអ្នកបង់ពន្ធមានលទ្ធភាព កើតឡើងតិចជាងមុន តាមរយៈការមិនរាប់ បញ្ចូលការដាក់ប្រាក់ទៅក្នុងទុនបម្រុងពី ដែនកំណត់ការចំណាយតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ របស់ California។ វាមិនផ្តល់មូលនិធិ ថ្មីសម្រាប់ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព ឬ សុវត្ថិភាពសាធារណៈឡើយ។ បោះឆ្នោត ថាទេ ដើម្បីការពារការបង្វិលសងប្រាក់ ពន្ធជូនអ្នកបង់ពន្ធ និងដែនកំណត់តាម រដ្ឋធម្មនុញ្ញ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប ប្រឆាំង

បាទ/ចាស នៅលើសំណើ 2
445 S. Figueroa Street
Suite 2400
Los Angeles, CA 90071
YesonProp2.com

ប្រឆាំង

David Tangipa, សមាជិកសភា
RejectProp2@gmail.com

មគ្គុទេសក៍យោងសង្ខេបបរហ័ស

សំណើ 3 ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានជាអចិន្ត្រៃយ៍សម្រាប់សាលារៀន និងការថែទាំសុខភាពតាមរយៈការបន្តសុពលភាពនៃពន្ធដែលមានស្រាប់លើអ្នកមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សំណើ 4 លុបចោលការហាមឃាត់ចំពោះការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោត។ លក្ខន្តិកៈនីតិបញ្ញត្តិ។

សេចក្តីសង្ខេប ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើញត្តិ

ធ្វើឱ្យអត្រាពន្ធដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតដែលមានស្រាប់ក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍សម្រាប់បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលរកប្រាក់ចំណូលបានលើសពី \$371,000 ដុល្លារ (កែតម្រូវប្រចាំឆ្នាំទៅតាមអត្រាអតិ ផរណា)។ បែងចែកចំណូលពន្ធទៅឱ្យការអប់រំសាធារណៈ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** រក្សាបាននូវចំណូលពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋប្រចាំឆ្នាំចំនួនពី \$5 ពាន់លានដុល្លារ ទៅ \$15 ពាន់លានដុល្លារ តាមរយៈការធ្វើឱ្យការដើម្បីពន្ធបណ្តោះអាសន្នលើអ្នករកប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍ ជំនួសឱ្យការទុកឱ្យផុតកំណត់នៅឆ្នាំ 2031។ **អ្នកគាំទ្រ៖** California Teachers Association; CA School Nurses Organization; California State PTA; Planned Parenthood Affiliates of CA **អ្នកប្រឆាំង៖** California Taxpayers Association; Family Business Association of California; California Hispanic Chambers of Commerce

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ ការដើម្បីឱ្យពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសម្រាប់អ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ ដែលបានអនុវត្តតាំងពីឆ្នាំ 2012 នឹងក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍ ជំនួសឱ្យការផុតកំណត់នៅឆ្នាំ 2031។

អត់ទេ ការបោះឆ្នោត អត់ទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ ការដើម្បីឱ្យពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសម្រាប់អ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ ដែលបានអនុវត្តតាំងពីឆ្នាំ 2012 នឹងផុតកំណត់នៅឆ្នាំ 2031។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ សំណើ 3 ការពារសាលារៀន និងការថែទាំសុខភាពរបស់យើង ដោយមិនដំឡើងពន្ធរបស់អ្នក។ សំណើ 3 រារាំងការកាត់បន្ថយពន្ធយ៉ាងច្រើនសម្រាប់អ្នកមានប្រាក់ចំណូល និងអ្នកមានប្រាក់ពាន់លាន ដោយរក្សាអត្រាពន្ធបច្ចុប្បន្នដែលអ្នកមានបំផុតចំនួន 2% បានបង់អស់រយៈពេល 15 ឆ្នាំ និងទាមទារឱ្យមានគណនេយ្យភាព និងការធ្វើសវនកម្មយ៉ាងតឹងរ៉ឹង ដើម្បីធានាថាមូលនិធិសម្រាប់សាលារៀនបានទៅដល់ថ្នាក់រៀន។ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស។

ប្រឆាំង ប្រជាជន California បង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលពន្ធលើការលក់ និងពន្ធលើប្រេងឥន្ធនៈដែលខ្ពស់បំផុតក្នុងប្រទេសរួចទៅហើយ ហើយមានថ្លៃចំណាយក្នុងការរស់នៅខ្ពស់បំផុត។ សំណើ 3 ធ្វើឱ្យពន្ធលើប្រាក់ចំណូលបណ្តោះអាសន្នក្លាយជាពន្ធអចិន្ត្រៃយ៍ ខណៈដែល Sacramento ខ្លះខ្លាយប្រាក់រាប់ពាន់លានដុល្លារលើកម្មវិធីដែលមិនទទួលបានជោគជ័យ ជំនួសឱ្យការផ្តល់អាទិភាពដល់អ្វីដែលអ្នកបោះឆ្នោតចង់បាន។ កុំផ្តល់រង្វាន់ដល់ភាពបរាជ័យ។ កែតម្រូវការចំណាយជាមុនសិន មុនពេលធ្វើឱ្យពន្ធក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍។ អត់ទេ នៅលើសំណើ 3។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប បាទ/ចាស នៅលើសំណើ 3
555 Capitol Mall, Suite 400
Sacramento, CA 95814
info@YesProp3CA.com
YesProp3CA.com

ប្រឆាំង info@VoteNoProp3.com
VoteNoProp3.com

សេចក្តីសង្ខេប ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ

លុបចោលការហាមឃាត់ចំពោះរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនិងមូលដ្ឋានក្នុងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោតរបស់បេក្ខជន។ កម្មវិធីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈអាចនឹងមិនត្រូវប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលត្រូវបានបម្រុងទុកសម្រាប់ការអប់រំការដឹកជញ្ជូន ឬសុវត្ថិភាពសាធារណៈឡើយ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ថ្លៃចំណាយបន្តបន្ទាប់របស់រដ្ឋចំនួនពីររយពាន់ដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ សម្រាប់គណៈកម្មការអនុវត្តនយោបាយដោយយុត្តិធម៌ដើម្បីឆ្លើយសំណួរនានាពីរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនិងថ្នាក់មូលដ្ឋានអំពីកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការសាធារណៈ។ **អ្នកគាំទ្រ៖** League of Women Voters of CA; California Nurses Association; Mental Health Advocacy; Social Security Works; Consumer Watchdog **អ្នកប្រឆាំង៖** California Taxpayers Assn; Howard Jarvis Taxpayers Assn; Family Business Assn of California; United Latinos Action

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានភាគច្រើននឹងនៅតែមិនអាចបង្កើតកម្មវិធីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោតសាធារណៈសម្រាប់បេក្ខជនឈរឈ្មោះកាន់តំណែងសាធារណៈ ដោយស្ថិតក្រោមការកំណត់អំពីមូលនិធិសាធារណៈណាខ្លះដែលអាចប្រើប្រាស់បាន របៀបដែលមូលនិធិសាធារណៈអាចប្រើប្រាស់បាន និងអ្នកណាខ្លះដែលអាចទទួលបានមូលនិធិទាំងនោះ។

អត់ទេ ការបោះឆ្នោត អត់ទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានភាគច្រើននឹងនៅតែមិនអាចបង្កើតកម្មវិធីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោតសាធារណៈសម្រាប់បេក្ខជនឈរឈ្មោះកាន់តំណែងសាធារណៈបានឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 4។ California គឺជារដ្ឋតែមួយគត់ដែលហាមឃាត់ការផ្តល់មូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោត—សហគមន៍នៅក្នុងរដ្ឋចំនួន 49 ផ្សេងទៀតសុទ្ធតែមានសិទ្ធិទទួលបានមូលនិធិបែបនេះ។ ក្រុមផលប្រយោជន៍ពីសេសចង់រក្សាការហាមឃាត់នេះ ដើម្បីការពារអំណាចរបស់ពួកគេ។ សំណើ 4 លុបចោលការហាមឃាត់នេះ។ វិធានការការពារអ្នកបង់ពន្ធយ៉ាងតឹងរ៉ឹង។ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស។ ការបោះឆ្នោតគួរតែឈ្នះដោយសន្តិកម្ម មិនមែននិញដោយប្រាក់ទេ។

ប្រឆាំង សំណើ 4 អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកនយោបាយប្រើប្រាស់ប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នកដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់យុទ្ធនាការរាយប្រហាររបស់ពួកគេ។ សំណើ 4 គ្មានការកំណត់លើចំនួនបេក្ខជនដែលអាចទទួលបានប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នក និងគ្មានការកំណត់លើចំនួនប្រាក់ពន្ធដែលពួកគេអាចទទួលបានឡើយ។ កាន់តែអាក្រក់ទៅទៀត សំណើ 4 អនុញ្ញាតឱ្យមានមូលនិធិពីក្រុមផលប្រយោជន៍ពីសេសនៅក្នុងនយោបាយ។ អត់ទេនៅលើសំណើ 4។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 4 ប្រជាជន California សម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយយុត្តិធម៌ ដែលឧបត្ថម្ភដោយអ្នកស្វ័យគិតកំណែទម្រង់រដ្ឋាភិបាល
info@CAFairElections.org
www.CAFairElections.org

ប្រឆាំង សមាគមអ្នកជាប់ពន្ធ California
www.caltax.org/prop4

មគ្គុទេសក៍យោងសង្ខេបរហ័ស

សំណើ
5

ផ្លាស់ប្តូរនីតិវិធីនៃការបោះឆ្នោតដកហូតតំណែងសម្រាប់មន្ត្រីទូទាំងរដ្ឋ។
វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនីតិ បញ្ញត្តិ។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ

នៅក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន អ្នកបោះឆ្នោតធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសបេក្ខជនជំនួសក្នុងពេលតែមួយជាមួយនឹងការបោះឆ្នោតដកហូតតំណែង។ ផ្ទុយទៅវិញ វិធានការនេះបំពេញមុខតំណែងដែលទំនេរពីការដកហូតតំណែងតាមរយៈការបោះឆ្នោតពិសេសជាបន្តបន្ទាប់ ឬតាមរយៈការតែងតាំង។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** មិនទាន់ដឹងពីផលប៉ះពាល់លើសារពើពន្ធសុទ្ធនៅឡើយ។ ក្នុងករណីមានការដកហូតតំណែង អាចមានការសន្សំសំចៃ ឬថ្លៃថ្នូរណាមួយរាប់លានដុល្លារក្នុងការចាត់ចែងរៀបចំការបោះឆ្នោតដោយអាស្រ័យលើមុខតំណែងដែលត្រូវដកហូត។ **អ្នកគាំទ្រ៖** មិនបានដាក់បញ្ចូល **អ្នកប្រឆាំង៖** មិនបានដាក់បញ្ចូល

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ បោះឆ្នោតឡើងវិញនឹងលែងរួមបញ្ចូលសំណួរអំពីអ្នកដែលគួរតែបំពេញតំណែងដែលទំនេរទៀតទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ មុខតំណែងដែលទំនេរជាទូទៅនឹងត្រូវបំពេញតាមរយៈការបោះឆ្នោតពិសេស ឬការតែងតាំង ដោយអាស្រ័យលើមុខតំណែង និងពេលវេលា។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត ថាទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ អ្នកបោះឆ្នោតនឹងបន្តត្រូវបានសួរថា អ្នកណាដែលគួរតែកាន់កាប់តំណែងដែលទំនេរ ជាផ្នែកនៃការបោះឆ្នោតឡើងវិញ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

សំណើ 5 ស្តារការបោះឆ្នោតឡើងវិញទៅកាន់គោលបំណងដើមរបស់វា៖ ការដកហូតមន្ត្រីតុលាការឲ្យចេញ។ វាបិទចន្លោះប្រហោងដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជំនួសឈ្នះដោយទទួលបានសំឡេងឆ្នោតតិចតួចដោយកាត់បន្ថយការប្រកួតប្រជែងផ្នែកនយោបាយ និងការចំណាយនៃការបោះឆ្នោតឡើងវិញនាពេលអនាគត។ គាំទ្រដោយ សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោតស្ត្រីនៃ California និង California អង្គការមូលហេតុរួម។ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស

ប្រឆាំង

សំណើ 5 ធ្វើឱ្យដំណើរការបោះឆ្នោតឡើងវិញដែលមានអាយុកាលមួយសតវត្សរបស់ California កាន់តែអស្ចារ្យ ដោយកំណត់សិទ្ធិអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការជ្រើសរើសអ្នកជំនួសសម្រាប់មន្ត្រីដែលត្រូវបានដកហូតតំណែង។ ផ្ទុយទៅវិញ នៅពេលមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋត្រូវបានដកហូតតំណែង អ្នកនយោបាយផ្សេងទៀតនឹងជ្រើសរើសអ្នកជំនួស។ សម្រាប់មុខតំណែងថ្នាក់ទាប ការបោះឆ្នោតមួយទៀតដែលមានការចំណាយខ្ពស់ និងផ្តល់មូលនិធិដោយអ្នកបង់ពន្ធនឹងធ្វើឡើងប៉ុន្មានខែក្រោយមក ដែលបណ្តាលឱ្យមុខតំណែងទំនេរ និងប្រជាជនគ្មានអ្នកតំណែង។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប ប្រឆាំង

Josh Newman
ប្រជាជន California សម្រាប់រដ្ឋមាសដ៏រុងរឿង
101 E. Commonwealth Ave.
Suite A, Fullerton 92832
(818) 585-4601
hello@fixtherecall.com
fixtherecall.com

សំណើ
37

បង្កើតកម្មវិធីកម្ចីសម្រាប់អ្នកទិញដែលមានប្រាក់ចំណូលមធ្យមសម្រាប់ផ្ទះថ្មីដែលស្របតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើញត្តិ

អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្ចីចំនួន \$25 ពាន់លានដុល្លារ ដើម្បីផ្តល់ជូនអ្នកទិញដែលគ្រប់លក្ខខណ្ឌនូវប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ រហូតដល់ 17% នៃតម្លៃទិញផ្ទះដែលទើបសាងសង់ថ្មី ដែលមានតម្លៃក្រោមប្រហែល \$1.5 លានដុល្លារ។ អ្នកខ្ចីត្រូវតែជាប្រជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋ California ចូលរស់នៅក្នុងផ្ទះនោះផ្ទាល់ ត្រូវនឹងដែនកំណត់នៃប្រាក់ចំណូល និងបង់ប្រាក់កក់ដំបូងយ៉ាងហោចណាស់ 3%។ សញ្ញាប័ណ្ណកម្ចីត្រូវសងមកវិញតាមរយៈការបង់ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ មិនមែនសងដោយរដ្ឋនោះទេ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** មិនមានថ្លៃចំណាយផ្ទាល់របស់រដ្ឋ ឬរបស់ថ្នាក់មូលដ្ឋានឡើយ។ **អ្នកគាំទ្រ៖** United Nurses Associations of California; California Conference of Carpenters; California State Treasurer Fiona Ma **អ្នកប្រឆាំង៖** មិនបានដាក់បញ្ចូល

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ រដ្ឋនឹងបង្កើតកម្មវិធីជំនួយក្នុងការទិញផ្ទះថ្មីមួយ។ រដ្ឋអាចលក់សញ្ញាប័ណ្ណចំណូលរហូតដល់ \$25 ពាន់លានដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីនេះ។ សញ្ញាប័ណ្ណនឹងត្រូវសងត្រឡប់វិញដោយការបង់ប្រាក់របស់ម្ចាស់ផ្ទះលើប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះរបស់ពួកគេ។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត ថាទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ រដ្ឋនឹងមិនត្រូវបានទាមទារឱ្យបង្កើតកម្មវិធីជំនួយក្នុងការទិញផ្ទះថ្មីមួយឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

គ្មានការចំណាយរបស់អ្នកបង់ពន្ធ—គ្មានហានិភ័យរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។ សំណើ 37 ធ្វើឱ្យការទិញផ្ទះមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន ដោយរក្សាឱ្យកម្មសិទ្ធិលំនៅឋាននៅតែអាចសម្រេចបានសម្រាប់ប្រជាជន California ដែលខិតខំធ្វើការ និងប្រជាជន California វណ្ណៈកណ្តាល ជាមួយនឹងប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះការប្រាក់ទាបដែលផ្តល់មូលនិធិដោយវិនិយោគិនសញ្ញាប័ណ្ណកំរជន មិនមែនអ្នកបង់ពន្ធឡើយ។ ត្រូវតែជាអ្នករស់នៅក្នុង CA ដើម្បីមានសិទ្ធិ បំពេញតាមតម្រូវការចំណូល ស្នាក់នៅក្នុងផ្ទះ បង់ប្រាក់ប្រចាំខែ និងសងប្រាក់កម្ចីទិញ។ គណនេយ្យភាពយ៉ាងតឹងរ៉ឹង/ការធ្វើសវនកម្ម។

ប្រឆាំង

គ្មានការឈ្លោះប្រកែកគ្នាប្រឆាំងនឹងសំណើ 37 ត្រូវបានដាក់ស្នើឡើយ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប ប្រឆាំង

<https://voteyeson37.com/>
Info@voteyeson37.com

មគ្គុទេសក៍យោងសង្ខេបបរហ័ស

សំណើ
38

អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្មសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រនៃ ផ្នែកប្រព័ន្ធសុំវិទ្យា។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើញត្តិ

អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកាតព្វកិច្ចទៅចំនួន \$8.4 ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់ ការស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រព័ន្ធសុំវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធសុំវិទ្យា ដោយពាក់កណ្តាល ត្រូវផ្តល់ទៅឱ្យវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវ វេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញមួយដែលជាបុត្រសម្ព័ន្ធ របស់សាកលវិទ្យាល័យ California ហើយពាក់កណ្តាលទៀតត្រូវផ្តល់ជាជំនួយឥតសំណង សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ការកើនឡើងចំណាយរបស់រដ្ឋពី \$500 លានដុល្លារដល់ \$600 លានដុល្លារ ក្នុងមួយឆ្នាំ។ ក្នុងរយៈពេលប្រហែល 20 ឆ្នាំ ដើម្បី សងសញ្ញាប័ណ្ណកម្មស្រាវជ្រាវនេះវិញ ដោយផ្អែកលើការប៉ាន់ស្មាន ឬទាំងអស់អាចនឹង ត្រូវទូទាត់ប៉ះប៉ះមកវិញ ប្រសិនបើការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិនោះអាចបង្កើត ចំណូលបាន។ **អ្នកគាំទ្រ៖** Michael J. Fox Foundation; Alzheimer's Los Angeles; Kidney Cancer Assoc; American Nurses Assoc\CA **អ្នកប្រឆាំង៖** Robert M Kaplan Ph.D.

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះ វិធានការនេះមានន័យថា៖ រដ្ឋអាច ខ្ចីប្រាក់ \$8.4 ពាន់លាន ដើម្បីគាំទ្រដល់ ការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកភាពស៊ាំ និង ការព្យាបាលដោយភាពស៊ាំដែលធ្វើឡើង ដោយវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវ និងសាកល វិទ្យាល័យនៅ California។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត ថា ទេ ចំពោះវិធានការ នេះមានន័យថា៖ រដ្ឋមិនអាចខ្ចីប្រាក់ ចំនួន \$8.4 ពាន់លាន ដើម្បីគាំទ្រដល់ ការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកភាពស៊ាំ និង ការព្យាបាលដោយភាពស៊ាំដែលធ្វើឡើង ដោយវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវ និងសាកល វិទ្យាល័យនៅ California ឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 38 គាំទ្រដល់ការស្រាវជ្រាវ ផ្នែកភាពស៊ាំដែលជួយសង្គ្រោះជីវិត ដើម្បី ព្យាបាល និងការពារជំងឺដូចជា ជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង និងជំងឺ Alzheimer។ គណនេយ្យភាពយ៉ាងតឹងរឹង រួមទាំងការ ធ្វើសវនកម្មឯករាជ្យ។ តម្រូវឱ្យមានការ បញ្ចុះតម្លៃឱសថតាមរដ្ឋបញ្ជា 20%។ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីធានាថា គ្មាន ការចំណាយសម្រាប់អ្នកបង់ពន្ធឡើយ។ បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 38 អាច ជួយសង្គ្រោះជីវិតរបស់អ្នក និងមនុស្សដែល អ្នកស្រឡាញ់។ សមាគម Alzheimer, មូលនិធិ Michael J. Fox សម្រាប់ ការស្រាវជ្រាវ Parkinson ជំរុញឱ្យ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 38! www.YESon38.com

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 38៖ ប្រជាជន California សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ ផ្នែកភាពស៊ាំ និងការព្យាបាលដែល ជួយសង្គ្រោះជីវិត Info@YesOn38.com <https://yeson38.com>

ប្រឆាំង

California គួរតែបន្ត គាំទ្រការស្រាវជ្រាវ ជីវវេជ្ជសាស្ត្រ ប៉ុន្តែសំណើ 38 គឺជា វិធីសាស្ត្រខុស។ វានឹងធ្វើឱ្យអ្នកបង់ពន្ធ ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះបំណុលសញ្ញា បណ្តាញអស់រយៈពេលជាច្រើនទសវត្សរ៍ ខណៈពេលដែលកំណត់ភាពបត់បែនរបស់ California ក្នុងការដោះស្រាយអាទិភាព ផ្នែកសុខភាពដែលកំពុងផ្លាស់ប្តូរ។ ការ ផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវគួរតែ ត្រូវបានណែនាំតាមរយៈដំណើរការចរិកា ធម្មតា—មិនមែនតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម លើសន្លឹកឆ្នោតឡើយ។

ប្រឆាំង

Robert M Kaplan មហាវិទ្យាល័យវេជ្ជសាស្ត្រ សាកល វិទ្យាល័យ Stanford, មជ្ឈមណ្ឌល ស្រាវជ្រាវឧត្តមភាពគ្លីនិក Stanford CERC, CAM Building 453 Quarry Road, Palo Alto, CA 94305 (301) 412-0205 bob.kaplan@stanford.edu

សំណើ
39

ហាមឃាត់មិនឱ្យប្រជាពលរដ្ឋបោះឆ្នោតឡើយ លើកលែងតែ ពួកគេបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើញត្តិ

ធ្វើឱ្យសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រអស់សុពលភាព ប្រសិនបើមិនមានសរសេរលេខសម្គាល់ ឬនឹងចុងក្រោយនៃអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលកំណត់នៅលើស្រោម សំបុត្រ។ ហាមឃាត់ការបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ ប្រសិនបើមិនបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ថ្លៃចំណាយចន្លោះពីររាប់សិបលាន ដុល្លាររហូតដល់រាប់រយលានដុល្លារកម្រិតទាប ក្នុងមួយឆ្នាំ។ ដើម្បីអនុវត្តលក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យ នៃការបោះឆ្នោត។ **អ្នកគាំទ្រ៖** The Transparency Foundation; Latino American Political Assn; Howard Jarvis Taxpayers Assn; CA Women's Leadership Assn **អ្នកប្រឆាំង៖** ACLU California Action; Common Cause; League of Women Voters of California

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការ នេះមានន័យថា៖ អ្នកបោះឆ្នោតនឹងត្រូវ បានទាមទារឱ្យបង្ហាញព័ត៌មានសម្គាល់ អត្តសញ្ញាណបន្ថែមដល់មន្ត្រីរៀបចំ បោះឆ្នោតរាល់ពេលដែលពួកគេបោះឆ្នោត។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត ថា ទេ ចំពោះវិធានការ នេះមានន័យថា៖ អត្តសញ្ញាណរបស់ អ្នកបោះឆ្នោតនឹងបន្តត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយ ហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោត។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 39 ផ្តល់ឱ្យ California នូវដំណោះស្រាយពីគណបក្សសម្រាប់ អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោត។ គាំទ្រដោយ ភាគច្រើនយ៉ាងរឹងមាំនៃអ្នកបោះឆ្នោត ប្រជាជនតែមួយ អ្នកបោះឆ្នោតឯករាជ្យ និង អ្នកបោះឆ្នោតសាធារណរដ្ឋ។ បង្កើនការ ជឿទុកចិត្ត និងទំនុកចិត្តលើការបោះឆ្នោត របស់យើង។

ប្រឆាំង

ថាទេ ចំពោះសំណើ 39។ វិធានការ នេះនឹងជំរុញរបៀបវារៈនៃការបង្ក្រាប អ្នកបោះឆ្នោតរបស់លោក Trump ដោយ បន្ថែមឧបសគ្គដែលមានការចំណាយ ខ្ពស់ និងមិនចាំបាច់ ដែលអាចរារាំង អ្នកបោះឆ្នោតនៅ California ដែលមាន សិទ្ធិ បង្ហាញព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនឱ្យប្រឈម នឹងការលួចអត្តសញ្ញាណ និងខ្វះខាត ប្រាក់រាប់រយលានដុល្លាររបស់អ្នកបង់ពន្ធ។ កុំឱ្យមហាសេដ្ឋី MAGA សម្រេចថា អ្នកបោះឆ្នោតណាខ្លះត្រូវបានរាប់បញ្ចូល។ បោះឆ្នោត ថាទេ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 39—ប្រជាជន California សម្រាប់អត្តសញ្ញាណ អ្នកបោះឆ្នោត Info@voteridca.org www.VoterIDCA.org

ប្រឆាំង

ថាទេ ចំពោះសំណើ 39—ប្រជាជន California សម្រាប់សិទ្ធិបោះឆ្នោត info@caforvotingrights.org CAforvotingrights.org

មគ្គទេសក៍យោងសង្ខេបរហ័ស

សំណើ
40

កំណត់ហូតពន្ធតែមួយលើកគត់លើអ្នកជាប់ពន្ធមួយចំនួន។
វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងលក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើព្រឹត្តិ

កំណត់ហូតពន្ធ 5% លើអ្នកជាប់ពន្ធមួយចំនួនដែលមានទ្រព្យសកម្មលើសពី \$1 ពាន់លាន ដុល្លារ ដោយចំណូលនេះនឹងត្រូវយកទៅប្រើប្រាស់ជាចម្បងសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព។ លើកលែងចំណូលទាំងនេះពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញសម្រាប់ហិរញ្ញប្បទាន សាលារៀន និងដែនកំណត់នៃការចំណាយ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ការកើនឡើង ចំណូលបណ្តោះអាសន្នចំនួនរាប់លានដុល្លារដែលបែងចែកក្នុងរយៈពេលជាច្រើន ឆ្នាំពីពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋី។ លទ្ធភាពមានការថយចុះជាបន្តបន្ទាប់តិចជាង \$1 ពាន់លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ នៃចំណូលពន្ធលើប្រាក់ចំណូលពីមហាសេដ្ឋី។ **អ្នកគាំទ្រ៖** US Senator Bernie Sanders; SEIU United Healthcare Workers West **អ្នកប្រឆាំង៖** California Primary Care Association; California School Boards Association; California Taxpayers Association

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការ នេះមានន័យថា៖ រដ្ឋនឹងប្រមូលពន្ធតែមួយ ពីមហាសេដ្ឋី ដែលមានចំនួនស្មើនឹង 5% នៃ ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះ សំណើ 40 ដើម្បីយកពន្ធ លើមហាសេដ្ឋី។ លោក Trump បាន កាត់បន្ថយថវិកាថែទាំសុខភាពដើម្បីបង់ សម្រាប់ការបន្តបន្ថយពន្ធដល់មហាសេដ្ឋី ដោយបានលុបចោលការធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ប្រជាជន California ជាងមួយ លាននាក់ និងធ្វើឱ្យថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាព កើនឡើងទ្វេដងសម្រាប់មនុស្សរាប់លាន នាក់ផ្សេងទៀត។ ដល់ពេលដែលត្រូវធ្វើ ឱ្យមហាសេដ្ឋីបង់ចំណែកដ៏សមរម្យរបស់ ពួកគេ ហើយឈប់ដាក់បន្ទុកលើរដ្ឋៈ កណ្តាល។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត ថាទេ ចំពោះវិធានការនេះ មានន័យថា៖ រដ្ឋនឹងមិនប្រមូលពន្ធតែមួយ ពីមហាសេដ្ឋី ដែលមានចំនួនស្មើនឹង 5% នៃ ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេឡើយ។

ប្រឆាំង

សំណើ 40 គឺជាគម្រោង ពន្ធតែមួយដែលមាន កំហុស ដែលធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សេដ្ឋកិច្ច របស់យើង បំផ្លាញថវិការដ្ឋរបស់យើង និងមានចន្លោះប្រហោងដែលអាចធ្វើឱ្យ ប្រជាជន California ទាំងអស់ប្រឈមនឹង ពន្ធដែលយើងមិនអាចមានលទ្ធភាពបង់ បាន—ប៉ុន្តែមិនបានធ្វើដើម្បីកាត់បន្ថយ ថ្លៃដើមថែទាំសុខភាពឡើយ។ គ្មានវិធានការ ការពារ គ្មានគណនេយ្យភាព។ ចូលរួម ជាមួយ សមាគមគ្រូបង្រៀន California, សមាគមវេជ្ជសាស្ត្រ California, សមាគម មន្ទីរពេទ្យកុមារ California, អ្នកពន្ធត់ អគ្គិភ័យវិជ្ជាជីវៈ California, ក្រុមប្រឹក្សា សហជីពសំណង់ និងសាងសង់រដ្ឋនៃ California, គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និង គណបក្សសាធារណរដ្ឋ៖ អត់ទេ ចំពោះ សំណើ 40។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

Suzanne Jimenez
SEIU-UHW
5480 Ferguson Drive
Los Angeles, CA 90022
(855) 507-7562
info@YesOn40.com
www.yeson40.com

ប្រឆាំង

ពលរដ្ឋ California ដើម្បីការពារថវិកា សម្រាប់សាលារៀន សុខាភិបាល និង សុវត្ថិភាពសាធារណៈ
Info@VoteNoOn40.org
VoteNoOn40.org

សំណើ
41

ហាមឃាត់ការបង្កើតពន្ធទ្វីបសំរាប់រដ្ឋ ដែលដកចំណូលចេញពីដែន កំណត់នៃការចំណាយរបស់រដ្ឋ។ តម្រូវឱ្យមានសវនកម្មសម្រាប់ពន្ធ ពិសេសថ្មីៗរបស់រដ្ឋ។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើព្រឹត្តិ

និករណ៍ពន្ធទាំងឡាយរបស់រដ្ឋដែលបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 ដែលលើកលែងចំណូលរបស់ខ្លួនពីដែនកំណត់នៃការចំណាយរបស់រដ្ឋដែលអនុម័ត ដោយអ្នកបោះឆ្នោត។ តម្រូវឱ្យមានសវនកម្មមុនការបោះឆ្នោត និងសវនកម្មជាប្រចាំនូវ កម្មវិធីនានាដែលទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធពិសេសថ្មីៗ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ផល ប៉ះពាល់សារពើពន្ធសុទ្ធគឺមិនទាន់ដឹងនៅឡើយទេ ដោយសារការអានស្រុយលើសេចក្តីសម្រេច នាពេលអនាគតដោយអ្នកបោះឆ្នោត ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ និងអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយ ផ្សេងៗទៀត។ **អ្នកគាំទ្រ៖** CA Society of Certified Public Accountants (CalCPAs); CalAsian Chamber of Commerce; California Taxpayers Association (CalTax) **អ្នកប្រឆាំង៖** US Senator Bernie Sanders; SEIU United Healthcare Workers West

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការ នេះមានន័យថា៖ នៅពេលដែលពន្ធ ពិសេសត្រូវបានស្នើឡើងតាមរយៈគំនិត ផ្តួចផ្តើមរបស់អ្នកបោះឆ្នោត California State Auditor នឹងពិនិត្យមើលកម្មវិធី ដែលទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធនោះ មុន ពេលគំនិតផ្តួចផ្តើមនេះបង្ហាញខ្លួននៅលើ សន្លឹកឆ្នោត។ California State Auditor ក៏នឹងពិនិត្យមើលជាប្រចាំនូវកម្មវិធីដែល ទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធពិសេសដែលត្រូវ បានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត ឬសភា នីតិបញ្ញត្តិ។ លើសពីនេះ រដ្ឋប្រហែលជា មិនអាចដកការចំណាយចំណាមួយលើពន្ធ ពិសេសចេញពីដែនកំណត់ការចំណាយ របស់ខ្លួនបានឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

ប្រជាជន California សមនឹងទទួលបាន លទ្ធផលប្រសើរជាងមុនសម្រាប់ពន្ធ របស់យើង។ ទឹកប្រាក់រាប់ពាន់លាន ដុល្លារបានហូរចូលទៅក្នុងកម្មវិធីនានា ដូចជា កម្មវិធីដោះស្រាយបញ្ហាគ្មាន ផ្ទះសម្បែង ដោយទទួលបានលទ្ធផល តិចតួចប៉ុណ្ណោះ។ សំណើ 41 តម្រូវឱ្យ សវនកររដ្ឋ California ឯករាជ្យធ្វើសវនកម្មជាសាធារណៈលើកម្មវិធីដែលទទួល បានមូលនិធិពីពន្ធទ្វី ដើម្បីឱ្យយើងទទួល បានតម្លាភាពកាន់តែច្រើន គណនេយ្យ ភាពកាន់តែប្រសើរ និងលទ្ធផលកាន់តែល្អ សម្រាប់អ្នកបង់ពន្ធ។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោតថាទេ លើវិធានការនេះ មានន័យថា៖ ការទទួលខុសត្រូវរបស់ សវនកររដ្ឋ California ក្នុងការពិនិត្យមើល កម្មវិធីរដ្ឋនឹងមិនផ្លាស់ប្តូរឡើយ។ តម្រូវការ ពាក់ព័ន្ធនឹងដែនកំណត់ការចំណាយរបស់ រដ្ឋនឹងមិនផ្លាស់ប្តូរឡើយ។

ប្រឆាំង

សំណើ 41 មិនមែន ពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើស វនកម្មនោះទេ—វាគឺជាល្បិចកលដែល ផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋី និងត្រូវ បានរៀបចំឡើងដើម្បីលុបចោលពន្ធលើ មហាសេដ្ឋី California។ មហាសេដ្ឋី ចង់ឱ្យប្រជាជន California រាប់លាននាក់ បាត់បង់ការថែទាំសុខភាព ជាជាងបង់ពន្ធ ក្នុងចំនួនសមរម្យលើទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ច្រើន សន្លឹកសាច់ប្រាក់របស់ពួកគេ។ កុំបាញ់បោក ការក្តៅក្រហាយរបស់មហាសេដ្ឋី។ បោះឆ្នោត ថា ទេ ចំពោះសំណើ 41។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 41—ប្រជាជន California ដើម្បីតម្លាភាព និង គណនេយ្យភាព, សម្ព័ន្ធអាជីវកម្មខ្នាតតូច, អ្នកបង់ពន្ធ និងអ្នកតស៊ូមតិរដ្ឋាភិបាលល្អ, គណនេយ្យករ និងអ្នកជំនាញសវនកម្ម
info@YesonProp41.org
YesonProp41.org

ប្រឆាំង

Suzanne Jimenez
SEIU-UHW
5480 Ferguson Drive
Los Angeles, CA 90022
(855) 507-7562
info@YesOn40.com
www.yeson40.com

មគ្គុទេសក៍យោងសង្ខេបរហ័ស

សំណើ
42

ហាមឃាត់ការបង្កើតពន្ធទីៗរបស់រដ្ឋលើចលនទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួន និងពន្ធមួយចំនួនរបស់រដ្ឋដែលមានអានុភាពប្រតិបត្តិកម្ម។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើញត្តិ

ហាមឃាត់ការបង្កើតពន្ធទីៗរបស់រដ្ឋ (1) ដែលត្រូវបានកំណត់ហូតលើកម្មសិទ្ធិនៃចលនទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួន (រាល់វត្ថុទាំងឡាយដែលមនុស្សគ្រប់គ្រងកម្មសិទ្ធិ ក្រៅពីអចលនទ្រព្យ) ឬ (2) ដែលត្រូវបានអនុវត្តមានអានុភាពប្រតិបត្តិកម្មផ្នែកលើសកម្មភាពកន្លងមករបស់អ្នកជាប់ពន្ធ។ និរាករណ៍ពន្ធទាំងឡាយដែលបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 ដែលផ្ទុយនឹងវិធានការនេះ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** លទ្ធភាពដែលចំណូលពីពន្ធនឹងមិនកើនឡើងច្រើនដូចមុនឡើយនាពេលអនាគត។ **អ្នកគាំទ្រ៖** CA Professional Firefighters; State Building & Construction Trades Council of CA; AMVETS Department of CA **អ្នកប្រឆាំង៖** US Senator Bernie Sanders; SEIU United Healthcare Workers West

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ រដ្ឋមិនអាចបង្កើតពន្ធទីៗលើការកាន់កាប់ទ្រព្យសម្បត្តិផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ឬទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតបានឡើយ។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត ថាទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ រដ្ឋនឹងបន្តមានជម្រើសក្នុងការបង្កើតពន្ធទីៗលើការកាន់កាប់ទ្រព្យសម្បត្តិផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ឬទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

រដ្ឋធម្មនុញ្ញ California បច្ចុប្បន្នអនុញ្ញាតឱ្យសភានីតិបញ្ញត្តិយកពន្ធលើប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងប្រាក់សន្សំ—ទោះបីជាអ្នកបានបង់ពន្ធលើប្រាក់នោះរួចហើយនៅពេលអ្នករកបានប្រាក់នោះក៏ដោយ! សំណើ 42 ការពារប្រជាជន California ពីការយកពន្ធទ្វេដងនេះ ដោយហាមឃាត់ពន្ធទីៗនិងពន្ធមានប្រសិទ្ធភាពត្រឡប់ក្រោយលើទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន រួមទាំងប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងប្រាក់សន្សំ។ អ្នកបានរកប្រាក់នោះ។ សំណើ 42 ការពារវា។

ប្រឆាំង

នេះគ្រាន់តែជាល្បិចកលមួយទៀតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋី។ សំណើ 42 មិនមែនជាការពន្យល់ពីការប្រាក់សន្សំសម្រាប់ការចូលនិវត្តន៍របស់អ្នកនោះទេ—គោលបំណងពិតប្រាកដតែមួយគត់របស់វាគឺដើម្បីលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី California។ មហាសេដ្ឋីចង់ឱ្យប្រជាជន California រាប់លាននាក់បាត់បង់ការថែទាំសុខភាព ជាជាងបង់ពន្ធក្នុងចំនួនសមរម្យលើទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ច្រើនសន្លឹកសន្លាប់របស់ពួកគេ។ បោះឆ្នោត ថាទេ ចំពោះសំណើ 42។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 42—ការពារប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងប្រាក់សន្សំសម្រាប់ជីវិត ដែលជាសម្ព័ន្ធភាពនៃអ្នកចូលនិវត្តន៍ កម្មករក្នុងវិស័យពលកម្ម អ្នកមានវ័យចំណាស់ អតីតយុទ្ធជន អាជីវកម្មខ្នាតតូច និងអ្នកបង់ពន្ធអោយសេរី។ info@yesonprop42.org
YesOnProp42.org

ប្រឆាំង

Suzanne Jimenez
SEIU-UHW
5480 Ferguson Drive
Los Angeles, CA 90022
(855) 507-7562
info@YesOn40.com
www.yeson40.com

សំណើ
43

ដាក់កម្រិតលើសមត្ថភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបង្កើនចំណូលសម្រាប់សេវាសាធារណៈមូលដ្ឋាន។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនីតិបញ្ញត្តិ។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ

ដាក់កម្រិតលើសមត្ថភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការអនុម័តពន្ធពិសេសក្នុងស្រុកដែលស្មើឡើងដោយអ្នកបោះឆ្នោតតាមរយៈការដំឡើងភាគរយនៃសំណើឆ្នោតដែលចាំបាច់ដើម្បីអនុម័តវិធានការសន្លឹកឆ្នោតទាំងនោះពីសំណើឆ្នោតច្រើន (លើសពី 50%) ទៅជាពីរភាគបី ដោយចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2027។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** លទ្ធភាពដែលចំណូលពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាននឹងមិនកើនឡើងច្រើនដូចមុនឡើយនាពេលអនាគតដោយសារតែកម្រិតអតិបរមាខ្ពស់ជាងមុននៃសំណើឆ្នោតសម្រាប់ពន្ធមួយចំនួន។ **អ្នកគាំទ្រ៖** California Taxpayers Association; Family Business Association of California; California Hispanic Chambers of Commerce **អ្នកប្រឆាំង៖** California Professional Firefighters; California Federation of Teachers; Nurse Alliance of SEIU CA.

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ ពន្ធក្នុងស្រុកជាក់លាក់របស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាននឹងតម្រូវឱ្យមានការអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតពីរភាគបី។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត ថាទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ ពន្ធក្នុងស្រុកជាក់លាក់របស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានអាចបន្តត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតតាមរយៈសំណើឆ្នោតច្រើន។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

សំណើ 43 ការពារអ្នកបង់ពន្ធដោយស្មារតីឡើងវិញនូវតម្រូវការការអនុម័តពីរភាគបីរបស់សំណើ 13 ដើម្បីអនុម័តពន្ធពិសេសក្នុងស្រុក រួមទាំងពន្ធលើការលក់ ពន្ធអចលនទ្រព្យ និងពន្ធលើសេវាសាធារណៈ។ តុលាការបានអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសអនុម័តការដំឡើងពន្ធដែលកំណត់គោលដៅជាក់លាក់ ដោយមានសំណើឆ្នោតតិចជាងមុន។ សំណើ 43 បិទចន្លោះប្រហោងនេះ ដោយការពារអ្នកបង់ពន្ធ ម្ចាស់ផ្ទះ និងអ្នកជួល។ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស

ប្រឆាំង

សំណើ 43 កំណត់លទ្ធភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាកម្មមូលដ្ឋានសំខាន់ៗ រួមទាំងការការពារអត្ថិភាព ការឆ្លើយតបតាមលេខ 911 សាលារៀន ផ្លូវថ្នល់ មន្ទីរពេទ្យ និងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ។ វាមិនកាត់បន្ថយពន្ធរបស់អ្នកទេ ហើយអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតត្រឹមតែ 33.4% បដិសេធអ្វីដែលអ្នកបោះឆ្នោតជិត 67% ចង់បាន។ ការពារការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក និងការគ្រប់គ្រងដោយសំណើឆ្នោតច្រើន។ បោះឆ្នោត ថាទេ លើសំណើ 43។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

Jon Coupal
Howard Jarvis សមាគមអ្នកបង់ពន្ធ
1201 K Street, Suite 1030
Sacramento, CA 95814
(916) 444-9950
(213) 384-9656
info@hjta.org
YESon43.com

ប្រឆាំង

អត់ទេ នៅលើសំណើ 43
555 Capitol Mall, Suite 400
Sacramento, CA 95814
info@Noprop43CA.com
Noprop43CA.com

មគ្គុទេសក៍យោងសង្ខេបរហ័ស

សំណើ
44

តម្រូវឱ្យក្តីនិកសុខភាពសហគមន៍ចំណាយ 90% នៃចំណូលលើសេវាកម្មវិជ្ជា។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សំណើ
45

កែប្រែការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថានសម្រាប់គម្រោងមួយចំនួន។ លក្ខន្តិកៈ តាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើញត្តិ

ដាក់ទណ្ឌកម្មពិន័យលើមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់កម្រិតសហព័ន្ធដែលមិនរកប្រាក់ចំណេញ(ក្តីនិកសហគមន៍ដែលផ្តល់ការថែទាំបឋមដល់តំបន់និងប្រជាជនដែលខ្វះខាតសេវាវេជ្ជសាស្ត្រ)ទាំងឡាយណាដែលចំណាយតិចជាង 90% នៃចំណូលលើ “សេវាកម្មវិជ្ជា” ដែលលើកកម្ពស់គោលបំណងសប្បុរសធម៌របស់ពួកគេ រួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមសេវាកម្មថែទាំអ្នកជំងឺនោះឡើយ។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ការកើនឡើងចំណាយរបស់រដ្ឋក្នុងកម្រិតរាប់សិបលានដុល្លារទាបក្នុងមួយឆ្នាំ។ ដោយគ្របដណ្តប់ទូទាត់សងតាមរយៈកម្រៃសេវាផ្សេងៗ។ **អ្នកគាំទ្រ៖** មិនបានដាក់បញ្ចូល **អ្នកប្រឆាំង៖** American Academy of Pediatrics CA; CA School Nurses Org; CA Academy of Family Physicians; CA Medical Assoc.

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ ក្តីនិកថែទាំសុខភាពឯកជនមិនរកប្រាក់ចំណេញដាក់លាក់នឹងត្រូវចំណាយយ៉ាងហោចណាស់ 90% នៃប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេជារៀងរាល់ឆ្នាំលើការផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត អត់ទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ តម្រូវការថ្មីស្តីពីការចំណាយរបស់ក្តីនិកថែទាំសុខភាពនឹងមិនត្រូវដាក់ឱ្យអនុវត្តឡើយ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

សំណើ 44 ធ្វើឱ្យក្តីនិកសហគមន៍ និងនាយកប្រតិបត្តិរបស់ពួកគេទទួលខុសត្រូវ ដោយតម្រូវឱ្យ 90% នៃប្រាក់ចំណូលរបស់ក្តីនិកត្រូវបានចំណាយលើបេសកកម្មសប្បុរសធម៌របស់ ក្តីនិក៖ ការថែទាំអ្នកជំងឺនិងសេវាកម្មដែលធ្វើឱ្យការថែទាំអាចធ្វើទៅបាន។ វាបង្កើនតម្លាភាព កាត់បន្ថយការចំណាយខ្លះខ្លាយរបស់នាយកប្រតិបត្តិនិងធានាថាប្រាក់ថែទាំសុខភាពត្រូវបានប្រើប្រាស់តាមគោលដៅ ដើម្បីថែទាំប្រជាជន California ដែលត្រូវការជំនួយ។

ប្រឆាំង

សំណើ 44 គឺជាវិធានការដ៏គ្រោះថ្នាក់មួយដែលនឹងបិទក្តីនិកសុខភាពសហគមន៍រាប់រយកន្លែង និងលុបចោលសេវាអ្នកជំងឺសំខាន់ៗសម្រាប់ប្រជាជន California រាប់លាននាក់។ បណ្ឌិតសភាភាគតុលាការអាមេរិក សាខា CA, សមាគមវេជ្ជសាស្ត្រ California, បណ្ឌិតសភាគ្រូពេទ្យគ្រួសារ California, អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិកាសាលារៀន California, វេជ្ជបណ្ឌិត, គិលានុបដ្ឋាក, និងអ្នកជំងឺ ជំរុញឱ្យបោះឆ្នោត អត់ទេ ចំពោះសំណើ 44! www.NOProp44.com

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

Gustavo Medina
SEIU-UHW
5480 Ferguson Drive
Los Angeles, CA 90022
(323) 805-0241
contact@yesonprop44.com
yesonproposition44.com

ប្រឆាំង

ថាទេ ចំពោះសំណើ 44—បញ្ឈប់ការងាយប្រហារលើអ្នកជំងឺ និងក្តីនិកសុខភាពសហគមន៍
info@noprop44.com
www.NoProp44.com

សេចក្តីសង្ខេប

ដាក់លើសន្លឹកឆ្នោតដោយហត្ថលេខាលើញត្តិ

ធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីគុណភាពបរិស្ថាននៃរដ្ឋ California (CEQA) ដើម្បីពន្លឿនការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថានសម្រាប់គម្រោងដាក់លាក់មួយចំនួន (រួមទាំងគម្រោងលំនៅឋាន ដឹកជញ្ជូន ទឹក និងគម្រោងសុខាភិបាលភាគច្រើន) ដោយកំណត់កាលបរិច្ឆេទឱសានវាចក្តីក្នុងការបញ្ចប់ការវាយតម្លៃបរិស្ថាន និងការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ាប្រឆាំងនឹងការអនុម័តគម្រោង។ **ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ៖** ថ្លៃចំណាយដំបូងសម្រាប់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនិងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន ដែលទំនងជាស្ថិតក្នុងកម្រិតរាប់សិបលានដុល្លារខ្ពស់ ហើយអាចនឹងលើសពី \$100 លានដុល្លារ ក្នុងមួយឆ្នាំ។ ដោយចំណែកខ្លះត្រូវបានគ្របដណ្តប់ទូទាត់សងតាមរយៈកម្រៃសេវា។ មិនទាន់ច្បាស់លាស់ អាចមានផលប៉ះពាល់លើសារពើពន្ធវិជ្ជមាន ឬអវិជ្ជមានកាន់តែខ្លាំងក្នុង រយៈពេលវែង។ **អ្នកគាំទ្រ៖** California Children's Hospital Association; California Water Association; California Council for Affordable Housing **អ្នកប្រឆាំង៖** Coalition for Clean Air; CA Environmental Voters; Physicians for Social Responsibility, LA; National Wildlife Federation

អត្ថន័យនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក

បាទ/ចាស

ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ គម្រោងសាធារណៈ និងឯកជនដាក់លាក់នឹងមានសិទ្ធិទទួលបាននីតិវិធីពិនិត្យគម្រោងថ្មី និងនីតិវិធីប្រឈមតាមផ្លូវតុលាការ។ ជាឧទាហរណ៍ នីតិវិធីថ្មីនឹងរឹតបន្តឹងដែនកំណត់ពេលវេលាសម្រាប់ការពិនិត្យបរិស្ថាន និងកាត់បន្ថយវិសាលភាពនៃអ្វីដែលតុលាការអាចពិចារណានៅពេលពិនិត្យការប្រឈមតាមផ្លូវច្បាប់។

អត់ទេ

ការបោះឆ្នោត អត់ទេ ចំពោះវិធានការនេះមានន័យថា៖ គម្រោងសាធារណៈ និងឯកជននឹងបន្តប្រើប្រាស់នីតិវិធីពិនិត្យគម្រោងដែលមានស្រាប់ និងនីតិវិធីប្រឈមតាមផ្លូវតុលាការ។

ការឈ្លោះប្រកែកគ្នា

គាំទ្រ

ស្ថានភាពដែលកំពុងបរាជ័យកំពុងធ្វើឱ្យ California កាន់តែមានតម្លៃថ្លៃក្នុងការរស់នៅ។ សំណើ 45 កែសម្រួលប្រព័ន្ធដែលខូចរបស់យើង និងកាត់បន្ថយថ្លៃដើមរស់នៅដ៏ខ្ពស់របស់យើង ដោយកាត់បន្ថយនីតិវិធីស្មុគស្មាញ ដើម្បីសាងសង់លំនៅឋានប្រព័ន្ធទឹក សាលារៀន មន្ទីរពេទ្យ ថាមពលស្អាត និងការការពារភ្លើងឆេះព្រៃឱ្យបានលឿនជាងមុន—ខណៈពេលដែលរក្សាការការពារបរិស្ថានដ៏រឹងមាំរបស់ California។ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស សម្រាប់ California ដែលមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន។ YESonProp45.com

ប្រឆាំង

សំណើ 45 កំណត់ការពិនិត្យបរិស្ថាននិងការពិនិត្យដោយសាធារណជនលើគម្រោងដែលសាងសង់នៅក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក។ វាបំផ្លាញ California ច្បាប់គុណភាពបរិស្ថាន—ដោយបង្ខ្វែរបញ្ចប់ California ឱ្យការប្រាក់ចំណេញរបស់សាធារណជនសុខភាពសាធារណៈ និងខ្យល់ និងទឹករបស់យើង។ សំណើ 45 នឹងមិនកាត់បន្ថយការចំណាយរបស់អ្នកទេ ក្រុមហ៊ុនសេវាសាធារណៈ និងសាធារណជនដែលផ្តល់មូលនិធិទទួលបានប្រាក់ចំណេញខណៈដែលអ្នកបង់ពន្ធត្រូវបង់ប្រាក់កាន់តែច្រើន។ បោះឆ្នោត ថាទេ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ការយល់ស្រប

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 45—ការសាងសង់ CALIFORNIA ដែលមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន ជាសម្ព័ន្ធភាពនៃអ្នកដឹកនាំផ្នែកទឹក លំនៅឋានតម្លៃសមរម្យថាមពលស្អាត អាជីវកម្មខ្នាតតូច ការថែទាំសុខភាព និងសហគមន៍
info@YesonProp45.com
YESonProp45.com

ប្រឆាំង

No on Prop. 45
555 Capitol Mall, Suite 400
Sacramento, CA 95814
info@Noprop45CA.com
Noprop45CA.com

ព័ត៌មានសង្ខេបសម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026

តើខ្ញុំចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយរបៀបណា?

ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកតាមអនឡាញរបស់អ្នក នៅ registertovote.ca.gov។ ប្រសិនបើអ្នក ចង់បំពេញពាក្យស្នើសុំចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតជាក្រដាស នោះពាក្យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតអាចរកបាននៅការិយាល័យសំបុត្រការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី និងបណ្តាល័យនានា ។

ចុះប្រសិនបើខ្ញុំខកកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតវិញនោះ?

ប្រសិនបើអ្នកខកខានថ្ងៃផុតកំណត់ក្នុងការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត, អ្នកនៅតែអាចទៅកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី, មណ្ឌលបោះឆ្នោត, ឬកន្លែងបោះឆ្នោតនៅ ឬមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ដើម្បីបំពេញលក្ខខណ្ឌនៃការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត (ជាញឹកញយត្រូវបានគេហៅថា “ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងថ្ងៃតែមួយ”)។ សូមទាក់ទងការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធីរបស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ឬចូលទៅកាន់ vote.ca.gov។

ចុះប្រសិនបើខ្ញុំត្រូវការពិនិត្យស្ថានភាពនៃការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំវិញនោះ?

ដើម្បីពិនិត្យស្ថានភាពនៃការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក អ្នកអាចប្រើឧបករណ៍ “My Voter Status” នៅ voterstatus.sos.ca.gov។

តើខ្ញុំនឹងទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំនៅពេលណា?

អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះសកម្មទាំងអស់នឹងទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍សម្រាប់ការបោះឆ្នោតសកលថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។ ថ្ងៃទី 5 ខែតុលា ឆ្នាំ 2026 គឺជាថ្ងៃចុងក្រោយសម្រាប់ខោនធីនានាដើម្បីចាប់ផ្តើមធ្វើសន្លឹកឆ្នោត។

តើខ្ញុំនឹងទទួលបានសេចក្តីណែនាំអំពីការបោះឆ្នោតផ្លូវការរបស់រដ្ឋនៅពេលណា?

អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតហើយនឹងទទួលបានមគ្គុទ្ទេសក៍ព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតផ្លូវការរបស់រដ្ឋរបស់ពួកគេ ពីរបីសប្តាហ៍មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ វាក៏នឹងមានជូនតាមអនឡាញនៅ voterguide.sos.ca.gov។

ចុះប្រសិនបើខ្ញុំត្រូវការសន្លឹកឆ្នោតជំនួស?

ប្រសិនបើអ្នកមិនទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមសំបុត្រ, ឬសន្លឹកឆ្នោតដើមរបស់អ្នកបានបាត់ ឬខូចខាត, អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតជំនួស។ ពាក្យសុំសម្រាប់សន្លឹកឆ្នោតជំនួសត្រូវអំពាវនាវឃើញនៅ <https://elections.cdn.sos.ca.gov/vote-by-mail/pdf/replacement-application.pdf>។

អ្នកក៏អាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតជំនួសពីការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក តាមទូរសព្ទ, អ៊ីមែល, ទូរសារ, ឬមធ្យោបាយអេឡិចត្រូនិកផ្សេងទៀតផងដែរ។

តើខ្ញុំអាចធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំនៅវិញដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញ៖

- **តាមរយៈប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត៖** អ្នកអាចប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកដោយផ្ទាល់ទៅកាន់កន្លែងបោះឆ្នោត ឬទីតាំងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតណាមួយនៅក្នុង California ត្រឹមម៉ោង 8:00 យប់ នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។

- **ដោយផ្ទាល់៖** ទីតាំងបោះឆ្នោតត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតខោនធី ហើយបើកពីម៉ោង 7:00 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 8:00 យប់ នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត, ថ្ងៃអង្គារ, ទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។ ដើម្បីស្វែងរកទីតាំងដើម្បីបោះឆ្នោតមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត សូមចូលទៅកាន់ caearlyvoting.sos.ca.gov។

- **តាមសំបុត្រ៖** ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញតាមសំបុត្រ ភ្លាមៗនៅពេលដែលអ្នកទទួលបានវា។ សន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ ត្រូវតែមានត្រាប្រៃសណីយ៍នៅ ឬមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ដើម្បីធានាថាសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមានត្រាប្រៃសណីយ៍ត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោត សូមប្រាកដថាអ្នកផ្ញើវាយ៉ាងហោចណាស់ 7 ថ្ងៃជាមុន។ ប្រសិនបើធ្វើតាមសំបុត្រនៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 សូមទទួលបានត្រាប្រៃសណីយ៍ដោយដៃពីនិយោជិតប្រៃសណីយ៍នៅខាងក្នុងការិយាល័យប្រៃសណីយ៍សហរដ្ឋអាមេរិក។

តើខ្ញុំអាចស្វែងរកប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត កន្លែងបោះឆ្នោត ឬមណ្ឌលបោះឆ្នោតដែលនៅជិតបំផុតរបស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា?

- សូមចូលទៅកាន់ caearlyvoting.sos.ca.gov ដើម្បីស្វែងរកប្រអប់ទម្លាក់នៅក្បែរផ្ទះអ្នកបំផុត, កន្លែងបោះឆ្នោត, ឬទីតាំងមណ្ឌលបោះឆ្នោត។
- សូមទាក់ទង ការិយាល័យបោះឆ្នោតនៃខោនធីរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំអាចតាមដានសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំតាមរបៀបណា ដើម្បីដឹងថាវាត្រូវបានទទួល និងរាប់សន្លឹកឆ្នោត?

អ្នកបោះឆ្នោតអាចទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីស្ថានភាពនៃសន្លឹកឆ្នោតដែលបានប្រគល់មកវិញរបស់ពួកគេ ដោយចុះឈ្មោះសម្រាប់ឧបករណ៍ “Where’s My Ballot?”។

សូមចុះឈ្មោះនៅ wheresmyballot.sos.ca.gov ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានថ្មីៗដោយស្វ័យប្រវត្តិតាមរយៈសារជាអក្សរ (SMS) អ៊ីមែល ឬការហៅជាសំឡេង។

អ្នកក៏អាចចូលទៅកាន់ voterstatus.sos.ca.gov ដើម្បីរកមើលថាតើការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានរាប់ដែរឬទេ ។

លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោត

លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតសម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទៅនៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 មានផ្តល់ជូនចាប់ពីបន្ទាប់ពីការបិទកន្លែងបោះឆ្នោតនៅម៉ោង 8:00 យប់ នៅលើគេហទំព័រលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋលេខាធិការរដ្ឋ California តាមរយៈ electionresults.sos.ca.gov។

លទ្ធផលនឹងចាប់ផ្តើមផ្សាយនៅម៉ោង 8:00 យប់ ហើយនឹងត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នពេញមួយយប់នៃការបោះឆ្នោត។ នៅក្នុងថ្ងៃបន្ទាប់ លទ្ធផលនឹងត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាញឹកញយដំណើរការត្រួតពិនិត្យលទ្ធផលផ្លូវការ ខណៈដែលខោនធីនីមួយៗរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលនៅសេសសល់។

លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតជាផ្លូវការដែលបានបញ្ជាក់នឹងត្រូវបានបង្ហាញត្រឹមថ្ងៃទី 11 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2026 នៅគេហទំព័រ sos.ca.gov/elections។



កុំពន្យារពេល សូមបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃនេះ!

អ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋ California ទាំងអស់នឹងទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ រួមជាមួយស្រោមសំបុត្រសម្រាប់ធ្វើត្រឡប់មកវិញ ដោយបង់ថ្លៃប្រៃសណីយ៍រួចជាស្រេច សម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។ មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតខោនធីនឹងចាប់ផ្តើមធ្វើសន្លឹកឆ្នោតមិនឱ្យយឺតជាងថ្ងៃទី 5 ខែតុលា ឆ្នាំ 2026។

ធ្វើឱ្យសំឡេងរបស់អ្នកបានឮជាមុន! អ្នកអាចបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកភ្លាមៗនៅពេលដែលអ្នកទទួលបានវាតាមសំបុត្រ។ លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យកំពុងពឹងលើអ្នក! សូមអនុវត្តតាមជំហានងាយៗទាំងប្រាំនេះ ដើម្បីអនុវត្តសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នក៖

✓ បំពេញវា។

សូមសម្គាល់ជម្រើសរបស់អ្នកនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។

✓ បិទភ្លិតវា។

ដាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកឱ្យមានសុវត្ថិភាពនៅខាងក្នុងស្រោមសំបុត្រសម្រាប់ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតត្រឡប់មកវិញដែលអ្នកបានទទួលពីការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។

✓ ចុះហត្ថលេខាលើវា។

ចុះហត្ថលេខានៅផ្នែកខាងក្រៅនៃស្រោមសំបុត្រសម្រាប់ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញ។

ត្រូវប្រាកដថាហត្ថលេខារបស់អ្នកត្រូវគ្នានឹងបណ្តាបើកបរ/លេខសម្គាល់រដ្ឋ CA របស់អ្នក ឬមួយណាដែលអ្នកបានផ្តល់នៅពេលចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នកនឹងប្រៀបធៀបពួកបណ្តាសម្គាល់នោះ មុនពេលពួកគេរាប់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។

✓ តាមដានវា។

ចុះឈ្មោះតាម wheresmyballot.sos.ca.gov ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានថ្មីៗអំពីស្ថានភាពសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក តាមរយៈសារជាអក្សរ (SMS) អ៊ីមែល ឬការហៅជាសំឡេង។

✓ ធ្វើត្រឡប់មកវិញ។

តាមរយៈប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត—ដាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកនៅក្នុងស្រោមសំបុត្រសម្រាប់ធ្វើត្រឡប់មកវិញ ទៅក្នុងប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការដែលមានសុវត្ថិភាពនៅក្នុងខោនធីរបស់អ្នកនៅពេលណាក៏បានចាប់ពីថ្ងៃទី 6 ខែតុលា រហូតដល់ពេលបិទកន្លែងបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា។

ដោយផ្ទាល់—យកសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកក្នុងស្រោមសំបុត្រសម្រាប់ធ្វើត្រឡប់មកវិញទៅប្រគល់នៅប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលមានសុវត្ថិភាព, កន្លែងបោះឆ្នោត, មណ្ឌលបោះឆ្នោត, ឬការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីត្រឹមម៉ោង 8:00 យប់ នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា។ ទីតាំងបោះឆ្នោតនឹងមាននៅក្នុងខោនធីទាំងអស់មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ទីតាំងបោះឆ្នោតផ្តល់ជូនការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត សន្លឹកឆ្នោតជំនួស ម៉ាស៊ីនបោះឆ្នោតដែលអាចចូលប្រើបាន និងជំនួយភាសា។

តាមរយៈសំបុត្រ—ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន បន្ទាប់ពីអ្នកទទួលបានវា។ ដើម្បីឱ្យគេរាប់សន្លឹកឆ្នោតនេះ សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវតែបោះត្រាប្រៃសណីយ៍មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ យើងសូមណែនាំឱ្យធ្វើវាមកវិញយ៉ាងហោចណាស់ 7 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកធ្វើវាកាន់តែខិតជិតថ្ងៃបោះឆ្នោត សូមយកវាទៅការិយាល័យប្រៃសណីយ៍សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយស្នើសុំបុគ្គលិកប្រៃសណីយ៍ឱ្យដាក់ត្រាប្រៃសណីយ៍ដោយដៃ។

អ្នកចូលរួមវិភាគទានកំពូលដល់បេក្ខជនរដ្ឋ និងវិធានការសន្លឹកឆ្នោត



នៅពេលដែលគណៈកម្មាធិការ (បុគ្គល ឬក្រុមមនុស្សដែលទទួល ឬចំណាយប្រាក់សម្រាប់គោលបំណងមានឥទ្ធិពលលើអ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងបេក្ខជន ឬវិធានការសន្លឹកឆ្នោត) រៃអង្គាសប្រាក់បានយ៉ាងហោចណាស់ \$1 លាន នោះត្រូវតែរាយការណ៍ពីអ្នកចូលរួមវិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់ខ្លួនទៅកាន់គណៈកម្មការអនុវត្តនយោបាយដោយយុត្តិធម៌នៃ (FPPC) រដ្ឋ California។ គណៈកម្មាធិការនេះ ត្រូវតែធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពបញ្ជីនៅពេលមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ។

បញ្ជីទាំងនេះមាននៅលើគេហទំព័រ FPPC តាមរយៈ៖ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html

ដើម្បីស្រាវជ្រាវអំពីការរួមចំណែកក្នុងយុទ្ធនាការសម្រាប់បេក្ខជន ឬវិធានការសន្លឹកឆ្នោត សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ powersearch.sos.ca.gov។

**អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 100 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។**

- អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋចំនួន \$11.25 ពាន់លានដុល្លារ សម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ រួមមានសម្រាប់អតីតយុទ្ធជននៅរដ្ឋ California និងដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់គម្រោងអភិវឌ្ឍលំនៅឋានដែលស្វែងរកឥណទានពន្ធរបស់សហព័ន្ធ។
- បែងចែកមូលនិធិ៖
 - \$5.1 ពាន់លានដុល្លារដើម្បីសាងសង់ និងស្តារឡើងវិញនូវលំនៅឋានជួលសម្រាប់ច្រើនគ្រួសារ
 - \$2.1 ពាន់លានដុល្លារ ដើម្បីទិញយក ស្តារឡើងវិញ ឬថែរក្សាការពារលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ និងផ្តល់លំនៅឋានគាំទ្រសម្រាប់អ្នកដែលកំពុងជួបប្រទះបញ្ហាគ្មានផ្ទះសម្បែង
 - \$1.25 ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះដែលផ្តល់មូលនិធិដោយរដ្ឋសម្រាប់អតីតយុទ្ធជនក្នុងរដ្ឋ California
 - \$1.1 ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់ជំនួយកម្មសិទ្ធិផ្ទះ និងការបង់ប្រាក់កក់ដំបូង
 - \$1 ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់លំនៅឋានកម្មករចម្ការ កុលសម្ព័ន្ធ និងសិស្ស-និស្សិត

- \$500 លានដុល្លារសម្រាប់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធលំនៅឋាន និង
- \$200 លានដុល្លារ ដើម្បីគាំទ្រដល់កម្មវិធីលំនៅឋានក្នុងមូលដ្ឋាន។

**សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិ
អំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖**

- ការចំណាយរបស់រដ្ឋកើនឡើងពី \$500 ដល់ \$600 លានដុល្លារជារៀងរាល់ឆ្នាំសម្រាប់រយៈពេលប្រហែល 25 ឆ្នាំ ដើម្បីសងសញ្ញាប័ណ្ណកម្ចីលំនៅឋាន។

ការប៉ាន់ស្មានតម្លៃមូលបត្របំណុលរដ្ឋ

បានអនុញ្ញាតឱ្យប្រាក់ថ្មីចំនួន	\$11.25 ពាន់លានដុល្លារដុល្លារ
ថ្លៃចំណាយប្រចាំឆ្នាំដើម្បីសងសញ្ញាប័ណ្ណកម្ចីពី	\$500 លានដុល្លារទៅ \$600 លានដុល្លារ ^a
រយៈពេលសងត្រឡប់មកវិញដែលអាចមានលទ្ធភាពគឺ	25 ឆ្នាំ
ប្រភពនៃការសងត្រឡប់មកវិញ	ប្រាក់ចំណូលពន្ធទូទៅ
^a សំណើលេខ 1 រួមបញ្ចូលទាំងទឹកប្រាក់ \$1.25 ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានអតីតយុទ្ធជន។ ការខ្ចីប្រាក់នេះនឹងមិនបណ្តាលឱ្យមានការចំណាយប៉ាន់ស្មានរបស់រដ្ឋនោះទេ។	

ការបោះឆ្នោតចុងក្រោយដែលសភាបានបោះឆ្នោតលើ SB 417 (សំណើ 1)
(ជំពូក 16, លក្ខន្តិកៈ នៃឆ្នាំ 2026)

ព្រឹទ្ធសភា៖ បោះឆ្នោតគាំទ្រ 29 បោះឆ្នោតប្រឆាំង 2
សភា៖ បោះឆ្នោតគាំទ្រ 61 បោះឆ្នោតប្រឆាំង 7

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

ផ្ទៃខាងក្រោយ

វិស័យសាធារណៈផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការសាងសង់ផ្ទះមួយចំនួន។ ក្នុងឆ្នាំភាគច្រើន ផ្ទះនិងអាជ្ញាធរមិនប្រហែល 100,000 ខ្នងត្រូវបានសាងសង់នៅក្នុង California។ យូនីតលំនៅឋាន

ទាំងនេះភាគច្រើនត្រូវបានសាងសង់ឡើងទាំងស្រុងដោយប្រើប្រាស់ថវិកាឯកជន។ ទោះជាយ៉ាងណា លំនៅឋានមួយចំនួនទទួលបានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន។ ក្នុងករណីលំនៅឋានដែលទទួលបានមូលនិធិពីរដ្ឋ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋជាទូទៅផ្តល់ថវិកាជំនួយ ឬប្រាក់កម្ចីការប្រាក់

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

បន្ត

ទាបដល់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន អង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញ និងអ្នកអភិវឌ្ឍន៍ឯកជន ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ផ្នែកមួយនៃការចំណាយលើការសាងសង់យូនីតលំនៅឋាន។ ជាទូទៅ លំនៅឋានដែលសាងសង់ឡើងដោយមូលនិធិទាំងនេះ ត្រូវតែលក់ ឬដាក់ឱ្យជួលដល់ប្រជាជន California ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប។

សញ្ញាបណ្ណគឺជាមធ្យោបាយទូទៅសម្រាប់រដ្ឋក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីសាងសង់ផ្ទះ និងកម្មវិធីកម្មសិទ្ធិលំនៅឋាន។ ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានទសវត្សរ៍កន្លងមកនេះ រដ្ឋបានប្រើប្រាស់សញ្ញាបណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅ ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីលំនៅឋានផ្សេងៗ។ សញ្ញាបណ្ណគឺជាមធ្យោបាយដែលរដ្ឋខ្ចីប្រាក់ដើម្បីគ្របដណ្តប់ការចំណាយជាមុននៃការអភិវឌ្ឍមួយ ហើយបន្ទាប់មកសងប្រាក់នោះវិញបូកនឹងការប្រាក់តាមពេលវេលា។ សញ្ញាបណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅទូទាំងរដ្ឋចុងក្រោយសម្រាប់លំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ ត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ 2024 ដោយផ្តល់ទឹកប្រាក់ចំនួន \$2 ពាន់លាន ដើម្បីផ្តល់លំនៅឋានសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន និងបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឬការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន ដែលកំពុងប្រឈមនឹងភាពគ្មានផ្ទះសម្បែង។

កម្មវិធីប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន។ កម្មវិធីប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះសម្រាប់អតីតយុទ្ធជនរបស់រដ្ឋផ្តល់ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះដល់អតីតយុទ្ធជនដែលមានសិទ្ធិ រួមទាំងអតីតយុទ្ធជនដែលអាចមិនមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ។ ក្រោមកម្មវិធីនេះ រដ្ឋលក់សញ្ញាបណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅដល់វិនិយោគិន និងប្រើប្រាស់មូលនិធិដើម្បីផ្តល់ប្រាក់កម្ចីដល់អតីតយុទ្ធជនដើម្បីទិញផ្ទះ។ អតីតយុទ្ធជនដែលចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះ សងថ្លៃដើមនៃសញ្ញាបណ្ណតាមរយៈការបង់ប្រាក់លើប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះរបស់ពួកគេ។ សញ្ញាបណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅទូទាំងរដ្ឋចុងក្រោយសម្រាប់ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន ត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ

2018 ដែលបានផ្តល់ប្រាក់ \$1 ពាន់លាន សម្រាប់កម្មវិធីនេះ។

សំណើ

សញ្ញាបណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅថ្មីសម្រាប់លំនៅឋាន។ សំណើ 1 អនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋលក់សញ្ញាបណ្ណកាតព្វកិច្ចទូទៅចំនួន \$11.25 ពាន់លានសម្រាប់គោលបំណងលំនៅឋាន។ ចំនួននេះមាន (1) សញ្ញាបណ្ណចំនួន \$10 ពាន់លានសម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានរដ្ឋផ្សេងៗ ដែលនឹងត្រូវសងវិញដោយមូលនិធិទូទៅ និង (2) សញ្ញាបណ្ណចំនួន \$1.25 ពាន់លាន ដែលនឹងត្រូវសងវិញតាមរយៈការបង់ប្រាក់លើប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះរបស់អតីតយុទ្ធជន។ (មូលនិធិទូទៅ គឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើដើម្បីបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈភាគច្រើនរួមទាំងការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីសញ្ញាបណ្ណដែលគាំទ្រដោយមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ សូមមើល “ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃបំណុលសញ្ញាបណ្ណរបស់រដ្ឋ” នៅពេលក្រោយនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំនេះ។)

កម្មវិធីលំនៅឋានរបស់រដ្ឋ។ សំណើ 1 ផ្តល់មូលនិធិពីសញ្ញាបណ្ណសម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានប្រភេទផ្សេងៗ ដែលត្រូវបានសង្ខេបនៅក្នុងរូបភាពទី 1។ មូលនិធិនេះនឹងត្រូវបែងចែកក្នុងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ។ ប្រភេទសំខាន់ៗនៃកម្មវិធីលំនៅឋានដែលគាំទ្រដោយសញ្ញាបណ្ណមានដូចខាងក្រោម៖

- **កម្មវិធីលំនៅឋានពហុគ្រួសារតម្លៃសមរម្យ។** សំណើ 1 ផ្តល់ \$7.2 ពាន់លាន ដើម្បីទិញសាងសង់ ឬជួសជុលលំនៅឋានសម្រាប់ជួល ដូចជាអគារអាជ្ញាធរមិនជាដើម។ កម្មវិធីទាំងនេះជាទូទៅផ្តល់ប្រាក់កម្ចីការប្រាក់ទាបដល់រដ្ឋាភិបាលក្នុងស្រុក និងអ្នកអភិវឌ្ឍន៍ឯកជន ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ផ្នែកមួយនៃថ្លៃចំណាយគម្រោង។ ជាច្រើនរកវិញ គម្រោងជាទូទៅត្រូវតែរក្សាទុកឯកតាលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបក្នុងរយៈពេល 55 ឆ្នាំ។ មូលនិធិមួយចំនួននឹង

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

បន្ត

ត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់លំនៅឋានគាំទ្រ ដែលផ្តល់សេវាកម្មនៅនឹងកន្លែង (ដូចជាការប្រឹក្សាអំពីសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន) ដល់អ្នកស្នាក់នៅមួយចំនួន។

- **កម្មវិធីកម្មសិទ្ធិលំនៅឋាន។** សំណើ 1 ផ្តល់ \$1.1 ពាន់លាន ដើម្បីគាំទ្រកម្មសិទ្ធិលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប និងមធ្យម។ មូលនិធិមួយចំនួននឹងត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់ជំនួយក្នុងការទិញផ្ទះសម្រាប់អ្នកទិញផ្ទះជាលើកដំបូងតាមរយៈប្រាក់កម្ចី ដែលជាទូទៅមិនត្រូវសងវិញរហូតដល់ពេលផ្ទះត្រូវបានលក់ ឬទូទាត់ប្រាក់កម្ចីរួចរាល់។ មូលនិធិផ្សេងទៀតនឹងត្រូវផ្តល់ជូនដល់អង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញ និងអង្គភាពផ្សេងទៀតសម្រាប់សកម្មភាពនានា ដូចជាការទទួលបានដីដើម្បីសាងសង់ផ្ទះសម្រាប់អ្នកទិញផ្ទះដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបដែលមានសិទ្ធិ និងការជួសជុលផ្ទះដែលមានស្រាប់ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប។
- **កម្មវិធីហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ។** សំណើ 1 ផ្តល់ \$500 លាន សម្រាប់គម្រោងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្សេងៗ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ ដូចជាការកែលម្អប្រព័ន្ធទឹក ប្រព័ន្ធលូ ឧទ្យាន និងការដឹកជញ្ជូន។
- **កម្មវិធីលំនៅឋានកម្មករកសិកម្ម។** សំណើ 1 ផ្តល់ \$450 លានជាប្រាក់កម្ចី និងមូលនិធិជំនួយ ដើម្បីសាងសង់ ឬជួសជុលលំនៅឋានសម្រាប់កម្មករកសិកម្ម។ មូលនិធិកម្មវិធីអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ទាំងលំនៅឋានសម្រាប់ជួល និងលំនៅឋានដែលម្ចាស់រស់នៅផ្ទាល់។

- **កម្មវិធីលំនៅឋាននិស្សិតឧត្តមសិក្សា។** សំណើ 1 ផ្តល់ \$350 លាន ដោយបែងចែកស្មើគ្នារវាង University of California និង California State University សម្រាប់លំនៅឋាននិស្សិតតម្លៃសមរម្យ។
- **កម្មវិធីលំនៅឋានកុលសម្ព័ន្ធ។** សំណើ 1 ផ្តល់ \$200 លានជាមូលនិធិជំនួយដល់កុលសម្ព័ន្ធ។ មូលនិធិអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងផ្សេងៗទាក់ទងនឹងលំនៅឋាន រួមទាំងការសាងសង់ និងការជួសជុលលំនៅឋានសម្រាប់ជួល និងលំនៅឋានដែលម្ចាស់រស់នៅផ្ទាល់។
- **កម្មវិធីសាកល្បងក្នុងស្រុក។** សំណើ 1 ផ្តល់ \$200 លាន ដែលនឹងមានសម្រាប់ទីក្រុង ខោនធី និងអង្គភាពផ្សេងទៀតមួយចំនួន សម្រាប់គម្រោងសាកល្បងដែលមានគោលបំណងអភិវឌ្ឍលំនៅឋានដោយចំណាយទាប។

រូបភាព 1
ការប្រើប្រាស់មូលនិធិបណ្តុំបំណុលដែលបានស្នើឡើង (ជាលាន)

ប្រភេទកម្មវិធី	ចំនួនទឹកប្រាក់
កម្មវិធីលំនៅឋានរដ្ឋ	
លំនៅឋានពហុគ្រួសារតម្លៃសមរម្យ	\$7,200 ^a
ការជាម្ចាស់ផ្ទះ	1,100
ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ	500
លំនៅឋានកម្មករកសិកម្ម	450
លំនៅឋាននិស្សិតឧត្តមសិក្សា	350
លំនៅឋានកុលសម្ព័ន្ធ	200
កម្មវិធីសាកល្បងក្នុងស្រុក	200
សរុបរង	(\$10,000)
កម្មវិធីលំនៅឋានអតីតយុទ្ធជន	
កម្មវិធីទិញផ្ទះអតីតយុទ្ធជន	\$1,250
សរុប	\$11,250

^aរួមបញ្ចូល \$150 លានសម្រាប់លំនៅឋានយុវជន។

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

បន្ត

កម្មវិធីលំនៅឋានអតីតយុទ្ធជន។ សំណើ 1 ក៏ផ្តល់ \$1.25 ពាន់លានសម្រាប់ជំនួយប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ ដល់អតីតយុទ្ធជនផងដែរ។ អតីតយុទ្ធជនជាទូទៅ ប្រើប្រាស់ប្រាក់កម្ចីទាំងនេះដើម្បីទិញលំនៅឋាន សម្រាប់គ្រួសារតែមួយ ខុសដូច កសិដ្ឋាន និងផ្ទះ ចល័ត។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

ថ្លៃចំណាយរបស់រដ្ឋកើនឡើងដើម្បីសងសញ្ញាបណ្ណចំនួន \$10 ពាន់លានសម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋាន។ ការចំណាយពីមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ ដើម្បីសងសញ្ញាបណ្ណនឹងមានចំនួនពី \$500 លាន ដល់ \$600 លានក្នុងមួយឆ្នាំ សម្រាប់រយៈពេលប្រហែល 25 ឆ្នាំ។ ការចំណាយប៉ាន់ស្មានប្រចាំឆ្នាំនឹងមានប្រហែលមួយភាគបួននៃ 1 ភាគរយ (0.25 ភាគរយ) នៃថវិកាមូលនិធិទូទៅសរុបរបស់រដ្ឋ។ ដោយសាររដ្ឋត្រូវបង់ការប្រាក់លើប្រាក់ដែលខ្លួនខ្ចី ការចំណាយសរុបលើសញ្ញាបណ្ណនឹងមានប្រហែល 15 ភាគរយច្រើនជាង (បន្ទាប់ពីកែតម្រូវតាម អតិផរណា) បើធៀបនឹងប្រសិនបើរដ្ឋបង់ប្រាក់ជាមុន ដោយប្រើប្រាក់ដែលខ្លួនមានស្រាប់។

គ្មានការចំណាយផ្ទាល់របស់រដ្ឋសម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានអតីតយុទ្ធជនឡើយ។ អតីតយុទ្ធជនដែលចូលរួមក្នុងកម្មវិធីប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះនឹងបង់ប្រាក់ប្រចាំខែជូនរដ្ឋ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋសងសញ្ញាបណ្ណវិញ។ ការបង់ប្រាក់ទាំងនេះតែងតែគ្របដណ្តប់លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជំពាក់លើសញ្ញាបណ្ណ ដែលមានន័យថា កម្មវិធីនេះតែងតែដំណើរការដោយគ្មានការចំណាយផ្ទាល់របស់រដ្ឋឡើយ។

ថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាល។ អង្គភាពរដ្ឋមួយចំនួននឹងមានការចំណាយកើនឡើងដើម្បីគ្រប់គ្រងកម្មវិធីលំនៅឋានផ្សេងៗ។ ផ្នែកមួយនៃមូលនិធិពិសេសបណ្ណនឹងត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីទូទាត់ការចំណាយទាំងនេះ។

ផលប៉ះពាល់នៃមូលនិធិ។ មូលនិធិភាគច្រើនពីសំណើ 1 នឹងត្រូវប្រើប្រាស់ជាមួយមូលនិធិផ្សេងទៀតរបស់រដ្ឋាភិបាល ដើម្បីផ្តល់ជំនួយផ្នែកលំនៅឋាន។ មូលនិធិពិសេសបណ្ណនឹងផ្តល់មូលនិធិជំនួយសម្រាប់ឯកតាលំនៅឋានសម្រាប់ជួលពហុគ្រួសាររហូតដល់ 40,000 យូនីត ព្រមទាំងប្រហែល 2,500 ឯកតាសម្រាប់កម្មករកសិកម្ម និងប្រហែល 1,200 គ្រួសារសម្រាប់និស្សិត មូលនិធិនេះក៏នឹងជួយគ្រួសាររហូតដល់ 40,000 គ្រួសារ រួមទាំងអតីតយុទ្ធជនប្រហែល 2,100 នាក់ ឱ្យមានកម្មសិទ្ធិលំនៅឋាន ដោយផ្តល់ជំនួយក្នុងការទិញផ្ទះ និងគាំទ្រដល់ការសាងសង់ និងការជួសជុលផ្ទះ។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជី គណៈកម្មាធិការ បង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកជួយវិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

★ ការឈ្លោះប្រកែកគ្នាក្នុងការពេញចិត្តនៃសំណើ 1 ★

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 1៖ លំនៅឋានតម្លៃសមរម្យសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន មនុស្សចាស់ ជនមានពិការភាព និងគ្រួសារដែលធ្វើការ—ដោយមិនដំឡើងពន្ធ អ្នករស់នៅ California ទាំងអស់សមនឹងទទួលបានកន្លែងដែលមានសុវត្ថិភាព និងតម្លៃសមរម្យដើម្បីហៅថាផ្ទះ។ ប៉ុន្តែ California មានកង្វះខាតលំនៅឋាន ដែលកំពុងជំរុញឱ្យមានវិបត្តិតម្លៃសមរម្យលំនៅឋានដ៏អាក្រក់បំផុតរបស់ ប្រទេស។ ច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃអ្នកជួលចំណាយលើសពី 30% នៃ ប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេលើថ្លៃឈ្នួល ហើយមានតែ 22% នៃគ្រួសារប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចមានលទ្ធភាពទិញផ្ទះដែលមានតម្លៃមធ្យម ប៉ុន្តែមានតែ 1% នៃថវិការដ្ឋ California ប៉ុណ្ណោះដែលទៅលើលំនៅឋាន។

សំណើ 1 ផ្តល់ឱកាសដល់អ្នករស់នៅ California ដើម្បី៖

- ពន្លឿនការផលិតលំនៅឋាន;
- ផ្តល់លំនៅឋានដល់គ្រួសារដែលធ្វើការ អតីតយុទ្ធជន ជនមានពិការភាព និង មនុស្សចាស់
- ជួយការពារការគ្មានផ្ទះសម្បែងដោយរក្សាអ្នកជិតខាងដែលងាយរងគ្រោះបំផុត របស់យើងនៅក្នុងផ្ទះរបស់ពួកគេ;
- ពង្រីកឱកាសការជាម្ចាស់ផ្ទះ;
- រក្សាការទទួលខុសត្រូវ និងតម្លាភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈយ៉ាងតឹងរ៉ឹង ដោយគ្មានពន្ធទី។

សំណើ 1 ផ្តល់កិត្តិយសដល់អតីតយុទ្ធជនរបស់យើង

បែងចែក \$1.25 ពាន់លានផ្តាច់មុខសម្រាប់ឱកាសលំនៅឋាន និងការជា ម្ចាស់ផ្ទះរបស់អតីតយុទ្ធជន តាមរយៈកម្មវិធី កម្មវិធីកម្មវិធីលំនៅឋាន CalVet ដែល មានស្រាប់ ដែលបានជួយអតីតយុទ្ធជន និងគ្រួសាររបស់ពួកគេជិតមួយលាន នាក់រួចមកហើយ។

“California មានចំនួនអតីតយុទ្ធជនគ្មានផ្ទះសម្បែងច្រើនជាងគេបំផុតមួយ នៅក្នុងប្រទេស។ បន្ទាប់ពីការបម្រើរបស់ពួកគេ អតីតយុទ្ធជនរបស់យើងសមនឹង ទទួលបានកន្លែងមួយដើម្បីហៅថាផ្ទះ។ សំណើ 1 ផ្តល់ការសន្យានោះ។” — Michael Blecker, ប្រធានាធិបតី, សមាគមទីភ្នាក់ងារសេវាកម្មអតីតយុទ្ធជន CA

សំណើ 1 សាងសង់ផ្ទះដែលគ្រួសារមានប្រាក់ចំណូលទាប និងមធ្យមអាច មានលទ្ធភាពទិញបាន

សំណើ 1 ចាប់ផ្តើមការសាងសង់ផ្ទះតម្លៃសមរម្យដែលគ្រៀមរួចជាស្រេចរាប់ ម៉ឺនខ្នងនៅទូទាំង California ដោយផ្លាស់ប្តូរការសាងសង់ដែលជាប់គាំងយ៉ាង ឆាប់រហ័សទៅជាផ្ទះដែលគ្រៀមរួចនៅ។ គ្រូបង្រៀននៅក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់កូន អ្នក អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យដែលការពារសង្គ្រាមរបស់អ្នក អ្នកទិញផ្ទះជាលើកដំបូង អ្នក រស់នៅ California ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប និងមធ្យម និងគិលានុបដ្ឋាយិកា នៅមន្ទីរពេទ្យក្នុងតំបន់របស់អ្នក មិនអាចមានលទ្ធភាពរស់នៅក្នុងសហគមន៍ California ភាគច្រើនទៀតទេ។ សំណើ 1 សាងសង់ផ្ទះបន្ថែមទៀតដែល អ្នកធ្វើការអាចមានលទ្ធភាពទិញបានយ៉ាងពិតប្រាកដ។ គ្មានពន្ធទី—ការទទួលខុសត្រូវ និងតម្លាភាពយ៉ាងតឹងរ៉ឹង

សំណើ 1 មិនដំឡើងពន្ធទេ ហើយរាល់ដុល្លារភ្ជាប់មកជាមួយការទទួលខុសត្រូវ តឹងរ៉ឹង និងការរាយការណ៍ជាសាធារណៈ។ អ្នកបោះឆ្នោតនឹងអាចមើលឃើញ យ៉ាងច្បាស់ថាតើផ្ទះប៉ុន្មានត្រូវបានសាងសង់ នៅកន្លែងណា និងក្នុងតម្លៃប៉ុន្មាន។ សំណើ 1 ដោះសោរមូលនិធិផ្គត់ផ្គង់របស់សហព័ន្ធ ដោយនាំយកប្រាក់ដុល្លារពន្ធ ដែលយើងធ្វើទៅ Washington ត្រឡប់មកផ្ទះនៅ California វិញ។

សំណើ 1 ជួយមនុស្សចាស់ អតីតយុទ្ធជន & ជនងាយរងគ្រោះបំផុតរបស់យើង សំណើ 1 បង្កើត និងអភិរក្សលំនៅឋានដើម្បីជួយអ្នកដែលនៅឆ្ងាយពីភាពគ្មាន ផ្ទះសម្បែងមួយវិបត្តិ ឱ្យនៅឆ្ងាយពីផ្លូវ មនុស្សចាស់ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប លើប្រាក់ចំណូលថេរ អ្នករស់រានមានជីវិតពីអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ និងគ្រួសារ របស់ពួកគេ អតីតយុទ្ធជន យុវជនងាយរងគ្រោះ និងយុវជនក្នុងមណ្ឌលកុមារ កំព្រា និងជនមានពិការភាព ដែលទាំងអស់គ្នាសមនឹងទទួលបានផ្ទះដែលមាន សុវត្ថិភាព និងស្ថិរភាព។

សំណើ 1 វិនិយោគក្នុងសហគមន៍ & កម្មករចាំបាច់

លំនៅឋានប្រកបដោយគុណភាព និងតម្លៃសមរម្យគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃ សហគមន៍ដែលកំពុងរីកចម្រើន។ សំណើ 1 ពង្រឹងមូលដ្ឋានគ្រឹះនោះដោយជួយ កម្មករចាំបាច់—ចាប់ពីអ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យ និងគ្រូបង្រៀន ដល់គិលានុបដ្ឋាយិកា— ឱ្យមានលទ្ធភាពរស់នៅក្នុងសហគមន៍ដែលពួកគេបម្រើ។ គ្រួសារដែលធ្វើការ និង កម្មករចាំបាច់នៅទូទាំង California កំពុងត្រូវបានដកចេញដោយតម្លៃផ្ទះ និង ទុកចោលនៅខាងក្រោយ។ សំណើ 1 អនុញ្ញាតឱ្យមានការសាងសង់លំនៅឋាន តម្លៃសមរម្យសម្រាប់កម្មករចាំបាច់ទាំងនេះ ដែលលះបង់ជីវិតរបស់ពួកគេចំពោះ សហគមន៍របស់យើង។

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 1៖ គាំទ្រដោយអតីតយុទ្ធជន មនុស្សចាស់ គ្រូបង្រៀន អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យ និងអ្នកតស៊ូមតិលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ រួមទាំង អង្គការ Habitat for Humanity California, សម្ព័ន្ធជនអាមេរិកចូលនិវត្តន៍ California, អង្គការ Housing California, សម្ព័ន្ធលំនៅឋាន California, សម្ព័ន្ធសេវាកម្មកុមារ និងគ្រួសារ California។

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 1, មូលបត្របំណុលលំនៅឋានអតីត យុទ្ធជន និងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ, ដើម្បីផ្តល់កិត្តិយសដល់អតីតយុទ្ធជន ទាំងនោះដែលបានបម្រើការ; ផ្តល់លំនៅឋានដែលមានសុវត្ថិភាព និងស្ថិរភាព ដល់ជនងាយរងគ្រោះបំផុតរបស់ California ធានាការទទួលខុសត្រូវ សារពើពន្ធ យ៉ាងតឹងរ៉ឹង ដោយគ្មានពន្ធទី; និងសាងសង់ផ្ទះតម្លៃសមរម្យដែលអ្នករស់នៅ California ទាំងអស់សមនឹងទទួលបាន។

YesOnProp1CA.com

- Anni Chung**, ប្រធានាធិបតី
អង្គការជំនួយខ្លួនឯងសម្រាប់មនុស្សចាស់
- Jeffery Freitas**, ប្រធានាធិបតី
សហព័ន្ធគ្រូបបង្រៀន California
- John H. Ing**, នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ
US Vets (អង្គការអតីតយុទ្ធជនសហរដ្ឋអាមេរិក)

មិនមានអំណះអំណាងប្រឆាំងសំណើ 1 ត្រូវបាន ដាក់ស្នើឡើយ។

**អត្ថបទនៅក្នុងវិធានការនេះអាចរកបាននៅទំព័រ 106 និងគេហទំព័ររដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។**

- បង្កើនមូលនិធិបម្រុងទុកសម្រាប់គ្រាអាសន្នរបស់រដ្ឋ California ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ 2014 ដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាពសុខភាព សាធារណៈ និងសេវាសំខាន់ៗផ្សេងទៀតក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះ។
- ដំឡើងកម្រិតនៃថវិកាបម្រុងទុកដងពី 10% ទៅ 20% នៃប្រាក់ចំណូលមូលនិធិទូទៅ ដោយតម្រូវឱ្យមានការសន្សំរហូតទាល់តែសមតុល្យរបស់មូលនិធិស្មើនឹង 20% នៃមូលនិធិទូទៅ។
- តម្រូវឱ្យមានការសន្សំបន្ថែមនៅក្នុងឆ្នាំណាដែលមានចំណូលលើពន្ធមានអត្រាខ្ពស់។
- បង្កើនថវិកាបម្រុងដែលមានសម្រាប់សម្រាប់ការអប់រំ បំណុលរដ្ឋ និងកាតព្វកិច្ចប្រាក់សោធននិវត្តន៍។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- កម្រិតថវិកាបម្រុងរបស់រដ្ឋនឹងខ្ពស់ជាងមុន។

ការបោះឆ្នោតចុងក្រោយដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិលើ ACA 20 (សំណើ 2)
(ជំពូក 130, លក្ខន្តិកៈនៃឆ្នាំ 2026)

ព្រឹទ្ធសភា៖	ការបោះឆ្នោតគាំទ្រ 29	បោះឆ្នោតប្រឆាំង 2
សភា៖	បោះឆ្នោតគាំទ្រ 59	បោះឆ្នោតប្រឆាំង 8

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

សាវតារ

ថវិការដ្ឋ

តើរដ្ឋចំណាយប្រាក់របស់ខ្លួនយ៉ាងដូចម្តេច? នៅឆ្នាំនេះ រដ្ឋមានគម្រោងចំណាយប្រហែល \$250 ពាន់លានពីមូលនិធិទូទៅ ដើម្បីទូទាត់សម្រាប់សេវាកម្មដល់សាធារណជន។ មូលនិធិទូទៅគឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើប្រាស់ដើម្បីចំណាយសម្រាប់សេវាកម្មសាធារណៈភាគច្រើន។ ប្រហែលពាក់កណ្តាលនៃការចំណាយនេះគឺសម្រាប់សាលារៀន មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ និងសាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។ (រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋកំណត់កម្រិតនៃការចំណាយអប្បបរមាសម្រាប់សាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍។) ប្រហែលមួយភាគបីនៃការចំណាយរបស់រដ្ឋគឺសម្រាប់កម្មវិធីសុខភាព

និងសេវាកម្មមនុស្ស ដែលភាគច្រើនសម្រាប់កម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខភាពអ្នកមានចំណូលទាបរបស់រដ្ឋ គឺ Medi-Cal។ ចំណែកដែលនៅសល់ភាគច្រើនទៅលើពន្ធនាគារ តុលាការ និងសេវាកម្មរដ្ឋផ្សេងៗទៀត។

តើរដ្ឋប្រមូលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងដូចម្តេច? ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលគឺជាពន្ធដ៏ធំបំផុតរបស់រដ្ឋ។ វាទូទាត់សម្រាប់ការចំណាយភាគច្រើនពីមូលនិធិទូទៅ។ ពន្ធសំខាន់ៗផ្សេងទៀតរួមមាន ពន្ធសាជីវកម្ម និងពន្ធលើការលក់។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលភាគច្រើនត្រូវបានបង់ដោយអ្នកបង់ពន្ធដែលមានចំណូលខ្ពស់ដែលប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេជារឿយៗរួមបញ្ចូលប្រាក់ចំណេញពីភាគហ៊ុន និងការវិនិយោគផ្សេងៗទៀត។

ប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋមិនអាចទាយទុកជាមុនបានទេ។ ប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋឡើងចុះខ្លាំងពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ។ នេះដោយសារតែប្រាក់ចំណូល

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

បន្ត

2

អាស្រ័យទៅលើដំណើរការនៃសេដ្ឋកិច្ច និង ទីផ្សារភាគហ៊ុន។ នៅពេលដែលអ្វីៗដំណើរការ ល្អ ប្រាក់ចំណូលអាចកើនឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័ស។ នៅពេលដែលអ្វីៗដំណើរការមិនល្អ ដូចជានៅអំឡុង ពេលវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច ឬការដួលរលំនៃទីផ្សារភាគហ៊ុន ប្រាក់ចំណូលអាចធ្លាក់ចុះរាប់សិបពាន់លានដុល្លារ។ ក្នុងអំឡុងពេលវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចធ្ងន់ធ្ងរ ឬការដួលរលំ ទីផ្សារ ការធ្លាក់ចុះប្រាក់ចំណូលសរុបក្នុងរយៈពេល ពីរបីឆ្នាំអាចស្មើនឹង 50% ឬច្រើនជាងនេះនៃ ប្រាក់ចំណូលមូលនិធិទូទៅប្រចាំឆ្នាំ។

រដ្ឋត្រូវតែបំពេញតាមតម្រូវការថវិកាជាក់លាក់ជា រៀងរាល់ឆ្នាំ។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋតម្រូវឱ្យស្ថាប័ន នីតិបញ្ញត្តិអនុម័តថវិកាដែលមានតុល្យភាពជា រៀងរាល់ឆ្នាំ។ នេះមានន័យថារដ្ឋមិនអាចអនុម័ត ថវិកាដែលចំណាយប្រាក់ច្រើនជាងប្រាក់ដែល មានស្រាប់នោះទេ។ លើសពីនេះ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋ កំណត់ទំហំប្រាក់ចំណូលពន្ធដែលរដ្ឋអាចចំណាយ បាន។ ដែនកំណត់នេះត្រូវបានហៅថា “ដែនកំណត់ នៃការចាត់ចែងរបស់រដ្ឋ”។ ការចំណាយមួយចំនួន —ដូចជាហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ—មិនរាប់បញ្ចូលក្នុងដែន កំណត់នោះទេ។ ការចំណាយផ្សេងទៀតទាំងអស់ រួមទាំងប្រាក់ដែលដាក់ទៅក្នុងទុនបម្រុង គឺត្រូវបាន រាប់បញ្ចូលក្នុងដែនកំណត់នោះ។

ទុនបម្រុង

ទុនបម្រុងអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋរក្សាការចំណាយ នៅពេលដែលប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ចុះ។ រដ្ឋដាក់ប្រាក់ ទៅក្នុងទុនបម្រុងនៅពេលដែលសេដ្ឋកិច្ចដំណើរការ ល្អ។ នេះមានន័យថាប្រាក់ត្រូវបានសន្សំជំនួសឱ្យ ការចំណាយលើកម្មវិធីសាធារណៈក្នុងអំឡុងពេល ទាំងនេះ។ នៅពេលដែលសេដ្ឋកិច្ចកាន់តែអាក្រក់ ហើយប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ចុះ រដ្ឋប្រើប្រាស់ទុនបម្រុង ដើម្បីជួយរក្សាការចំណាយលើកម្មវិធីសាធារណៈ។

ទុនបម្រុងជួយឱ្យរដ្ឋចៀសវាងការកាត់បន្ថយការ ចំណាយមួយចំនួន ការដំឡើងពន្ធ និងការខ្ចីប្រាក់ ដើម្បីធ្វើឱ្យថវិកាមានតុល្យភាព។ បច្ចុប្បន្ន រដ្ឋមាន ទុនបម្រុងប្រហែល \$20 ពាន់លានដែលអាច ប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធីសាធារណៈណាមួយ។

រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋតម្រូវឱ្យរដ្ឋសន្សំប្រាក់នៅក្នុង «មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី»។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ របស់រដ្ឋតម្រូវឱ្យរដ្ឋដាក់ប្រាក់ 0.75% នៃ ប្រាក់ចំណូលពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅទៅក្នុងមូលនិធិ បម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណីរបស់រដ្ឋ ដែល ត្រូវបានហៅថា គណនីស្តីរភាពថវិកា ជារៀងរាល់ ឆ្នាំ។ ប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធីរដ្ឋណាមួយ។ លើសពីនេះ រដ្ឋត្រូវតែដាក់ប្រាក់បន្ថែមទៀតទៅក្នុង មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណីប៉ុន្មានឆ្នាំដែល ប្រាក់ចំណូលពីពន្ធលើប្រាក់ចំណេញពីការវិនិយោគ ខ្ពស់ជាងធម្មតា។ ក្នុងអំឡុងពេលមានអាសន្នថវិកា រដ្ឋអាចបញ្ឈប់ការដាក់ប្រាក់ និង/ឬដកប្រាក់ចេញពី មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី។

ការសន្សំមិនត្រូវបានទាមទារទៀតទេ នៅពេល ដែលមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី ដល់កម្រិតជាក់លាក់មួយ។ នៅពេលដែលប្រាក់ នៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី ដល់ 10% នៃពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ រដ្ឋលែងតម្រូវឱ្យធ្វើការ ដាក់ប្រាក់បន្ថែមទៀតហើយ។ ប្រាក់ដែលគួរតែបាន ចូលទៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី ជំនួស វិញត្រូវតែចំណាយលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ (ដូចជាផ្លូវ ហាយវេ និងលំនៅឋាន)។

បំណុល

រដ្ឋមានបំណុលប្រភេទផ្សេងៗគ្នា។ រដ្ឋមានបំណុល ជាង \$250 ពាន់លាន។ ទាំងនេះរួមមានបំណុល សម្រាប់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងសោធននិវត្តន៍ និង

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

បន្ត

អត្ថប្រយោជន៍សុខភាពអ្នកចូលនិវត្តន៍ដែលរកបាន
ដោយបុគ្គលិករដ្ឋ។ ជួនកាលរដ្ឋក៏ខ្ចីប្រាក់ពីមូលនិធិ
រដ្ឋផ្សេងទៀត ដើម្បីជួយទូទាត់ការចំណាយនៃ
មូលនិធិទូទៅផងដែរ។ បំណុលរបស់រដ្ឋត្រូវបានសង
វិញតាមពេលវេលា ជាទូទៅយោងទៅតាមកាលវិភាគ
ឬផែនការ។ ជារៀងរាល់ឆ្នាំ រដ្ឋធ្វើការទូទាត់បំណុល
របស់ខ្លួន។

**រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋតម្រូវឱ្យរដ្ឋធ្វើការទូទាត់
បំណុលបន្ថែមឆ្ពោះទៅរកសោធននិវត្តន៍ និងអត្ថ
ប្រយោជន៍សុខភាព។** រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋតម្រូវ
ឱ្យរដ្ឋធ្វើការទូទាត់បំណុលបន្ថែមលើសពីអ្វីដែល
ជាធម្មតាបានធ្វើជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃ
ការទូទាត់បំណុលបន្ថែមទាំងនេះ គឺដូចគ្នានឹងចំនួន
ទឹកប្រាក់ដែលបានដាក់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិបម្រុង
សម្រាប់គ្រោះរាលដាលជារៀងរាល់ឆ្នាំដំបូងឡើយ។ រដ្ឋ
អាចប្រើប្រាស់ការទូទាត់បំណុលបន្ថែមទាំងនេះ
ត្រឹមតែដើម្បីទូទាត់បំណុលសោធននិវត្តន៍រយៈពេល
វែង និងបំណុលថែទាំសុខភាពអ្នកចូលនិវត្តន៍
ប៉ុណ្ណោះ។ ការធ្វើការទូទាត់បន្ថែមឆ្ពោះទៅរកបំណុល
ទាំងនេះ ជួយសន្សំប្រាក់រដ្ឋក្នុងរយៈពេលវែង។

**ការទូទាត់បំណុលបន្ថែមជាជម្រើសក្រោយឆ្នាំ
2030។** តម្រូវការសម្រាប់ការទូទាត់បំណុលបន្ថែម
បញ្ចប់នៅឆ្នាំ 2030។ បន្ទាប់ពីនោះ ស្ថាប័ននីតិ
បញ្ញត្តិ និងអភិបាលរដ្ឋអាចសម្រេចចិត្តដាក់ប្រាក់
សម្រាប់ការទូទាត់បំណុលបន្ថែមចូលទៅក្នុងមូលនិធិ
បម្រុងសម្រាប់គ្រោះរាលដាលជំនួសវិញ។ ឬក៏ ស្ថាប័ន
នីតិបញ្ញត្តិ និងអភិបាលរដ្ឋអាចធ្វើការទូទាត់បំណុល
បន្ថែមក្នុងចំនួនតិចតួចជាងមុន ហើយដាក់ប្រាក់
ដែលនៅសល់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់
គ្រោះរាលដាល។

សំណើ

**សន្សំបន្ថែមនៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់
គ្រោះរាលដាល។** សំណើ 2 តម្រូវឱ្យរដ្ឋធ្វើការដាក់
ប្រាក់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរាលដាល
រហូតដល់រាល់ឆ្នាំដល់ 20% នៃពន្ធនៃមូលនិធិ
ទូទៅ (ជំនួសឱ្យ 10% នៃពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ)។
លើសពីនេះ រដ្ឋនឹងធ្វើការដាក់ប្រាក់សូម្បីតែ
ធំជាងនេះនៅក្នុងប៉ុន្មានឆ្នាំដែលប្រាក់ចំណូលពី
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញពីការវិនិយោគមានកម្រិត
ខ្ពស់ខ្លាំង ដូចជានៅពេលដែលទីផ្សារភាគហ៊ុនកំពុង
រីកចម្រើន។

បន្ត និងពង្រីកការទូទាត់បំណុលបន្ថែម។ សំណើ
2 ក៏តម្រូវឱ្យរដ្ឋធ្វើការទូទាត់បំណុលបន្ថែមរហូតដល់
ឆ្នាំ 2040 (ជំនួសឱ្យត្រឹមឆ្នាំ 2030) ផងដែរ។ ការ
ទូទាត់បំណុលទាំងនេះនឹងមានចំនួនដូចគ្នានឹង
ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានដាក់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិ
បម្រុងសម្រាប់គ្រោះរាលដាលជារៀងរាល់ឆ្នាំដំបូង
ឡើយ។ លើសពីនេះ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានទុក
ឡែកសម្រាប់ការទូទាត់បំណុលបន្ថែម អាចត្រូវបាន
ប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងដែលបានពង្រីក
បន្ថែមមួយចំនួន។ ជាពិសេស ការទូទាត់ទាំងនេះ
អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីធ្វើការទូទាត់ដែល
ត្រូវការចាំបាច់ដល់សាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យ
សហគមន៍ សងប្រាក់កម្ចីពីមូលនិធិរដ្ឋផ្សេងទៀត
និងសងប្រាក់កម្ចីជាក់លាក់ពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ។

**ផ្លាស់ប្តូរបៀបដែលការដាក់ប្រាក់នៃមូលនិធិ
បម្រុងសម្រាប់គ្រោះរាលដាលបញ្ចូលទៅក្នុងដែន
កំណត់នៃការចាត់ចែងរបស់រដ្ឋ។** ការដាក់ប្រាក់
ចូលទៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរាលដាល នឹង
មិនរាប់បញ្ចូលក្នុងដែនកំណត់នៃការចាត់ចែងរបស់
រដ្ឋទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ ប្រាក់នេះនឹងត្រូវបានរាប់បញ្ចូល
ក្នុងដែនកំណត់នោះនៅពេលដែលវាត្រូវបាន
ដកចេញ។

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

បន្ត

**ផ្លាស់ប្តូររបៀបដែលការដាក់ប្រាក់ផ្សេងទៀត
រាប់បញ្ចូលទៅក្នុងដែនកំណត់នៃការចាត់ចែង
របស់រដ្ឋ។** រដ្ឋមានគណនីមួយដើម្បីទុកមូលនិធិ
ឡែកនៅពេលដែលប្រាក់ចំណូលកំពុងកើនឡើង
ខ្លាំង។ តាមរយៈការទុកមូលនិធិទាំងនេះឡែក រដ្ឋ
អាចចៀសវាងការចំណាយលើសនៅពេលដែល
ការប៉ាន់ស្មានប្រាក់ចំណូលគឺមិនប្រាកដប្រជា
ជាពិសេស។ ក្រោមសំណើ 2 ការដាក់ប្រាក់ចូលទៅ
ក្នុងគណនីនេះក៏នឹងមិនរាប់បញ្ចូលក្នុងដែនកំណត់
នៃការចាត់ចែងរបស់រដ្ឋផងដែរ។ ផ្ទុយទៅវិញ ប្រាក់
នេះនឹងត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងដែនកំណត់នោះ
នៅពេលដែលវាត្រូវបានដកចេញ។ ការមិនរាប់
បញ្ចូលនេះមិនអាចមានទំហំធំជាង 10% នៃពន្ធនៃ
មូលនិធិទូទៅក្នុងឆ្នាំនីមួយៗនោះទេ។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

កម្រិតថវិកាបម្រុងរបស់រដ្ឋនឹងខ្ពស់ជាងមុន។
តាមរយៈការបន្តតម្រូវឱ្យមានការដាក់ប្រាក់ចូលទៅ
ក្នុងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រាអាសន្ន រហូតដល់
សមតុល្យឈានដល់ 20% នៃពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ
រដ្ឋនឹងសន្សំបានកាន់តែច្រើនតាមពេលវេលា។

លើសពីនេះ តាមរយៈការដាក់ប្រាក់កាន់តែច្រើន
នៅពេលដែលប្រាក់ចំណូលកំពុងកើនឡើងខ្លាំង រដ្ឋ
ទំនងជានឹងសន្សំបានកាន់តែច្រើននៅក្នុងមូលនិធិ
បម្រុងសម្រាប់គ្រាអាសន្នក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំ
ជាក់លាក់ណាមួយ។ ទុនបម្រុងកាន់តែច្រើននឹងធ្វើឱ្យ
ការធ្វើឱ្យថវិកាមានតុល្យភាពកាន់តែងាយស្រួលខ្លះៗ
នៅពេលដែលប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ចុះ។

អាចមានការទូទាត់បំណុលកាន់តែច្រើន។

តាមរយៈការតម្រូវឱ្យរដ្ឋធ្វើការទូទាត់បំណុលបន្ថែម
រហូតដល់ឆ្នាំ 2040 រដ្ឋអាចនឹងធ្វើការទូទាត់បំណុល
កាន់តែច្រើនជាងមុនប្រសិនបើគ្មានសំណើ 2។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជី គណៈកម្មាធិការបង្កើតឡើងជា
ចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកជួយ
វិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

★ ការឈ្លោះប្រកែកគ្នាក្នុងការពេញចិត្តនៃសំណើ 2 ★

2

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 2 ដើម្បីការពារសាលារៀន ការថែទាំ
សុខភាព សុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងអនាគតហិរញ្ញវត្ថុរបស់ CALIFORNIA។
មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រោះរដ្ឋប្បវេណី
Californiaដែលបានបង្កើតឡើងដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ 2014 ត្រូវបាន
បង្កើតឡើងសម្រាប់ពេលនេះយ៉ាងពិតប្រាកដ៖ សេដ្ឋកិច្ចដែលបានធ្វើឱ្យថវិការដ្ឋ
របស់យើងប្រែប្រួលពីអតិរេក \$100 ពាន់លាន ទៅជាខ្វះខាត \$50 ពាន់លាន
ក្នុងរយៈពេលត្រឹមតែប៉ុន្មានឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ។
សំណើ 2 ពង្រឹងមូលនិធិនោះ ដូច្នេះសាលារៀន ការថែទាំសុខភាព និងសុវត្ថិភាព
សាធារណៈមិនចាំបាច់បង់ថ្លៃសម្រាប់ការរៀបចំថវិកាឡើងចុះយ៉ាងគំហុករបស់
Sacramento ទេ។

- ការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 2 នឹង៖
- បង្កើនទ្រព្យសម្បត្តិការទូទាញរបស់រដ្ឋ—ពី 10 ទៅ 20 ភាគរយនៃ
ប្រាក់ចំណូលនៃមូលនិធិទូទៅ—ដើម្បីឱ្យ California មានឆ្នើមទប់ទល់
ពិតប្រាកដ មិនមែនគ្រាន់តែជាការកំណត់និមិត្តសញ្ញានោះទេ នៅពេលដែលការ
ធ្លាក់ចុះបន្ទាប់មក
 - បញ្ឈប់អ្នកនយោបាយ SACRAMENTO ពីការចំណាយលើសកម្មភាព—
នៅពេលដែលចំណូលពន្ធកើនឡើង វិធានការនេះបង្ខំអ្នកនយោបាយរៀបចំ
ថវិកាឱ្យកាន់តែឆ្លាតវៃ ដោយតម្រូវឱ្យរដ្ឋរក្សាទុកប្រាក់ចំណេញនោះឱ្យបានច្រើន
ជំនួសឱ្យការប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះការចំណាយជាបន្តបន្ទាប់ថ្មីដែល California មិន
អាចទ្រទ្រង់បាន។
 - ធានាថាមូលនិធិអប់រំត្រូវបានការពារនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋ ទោះបីជា
ទុនបម្រុងកើនឡើងក៏ដោយ។
 - បង្កើនសន្តិសុខហិរញ្ញវត្ថុ—ខណៈដែល Washington ឆ្ពោះទៅរក
ការកាត់បន្ថយប្រាក់រាប់ពាន់លាននៅក្នុងមូលនិធិថែទាំសុខភាព និងជំនួយ
ស្បៀងអាហារ វិធានការនេះនឹងធានាថា California ត្រៀមខ្លួនជាស្រេចក្នុងការ
ស្រូបយកការបាត់បង់ទាំងនោះដោយមិនមានការកាត់បន្ថយកម្មវិធីដែលអ្នក
រស់នៅ California ពឹងផ្អែកលើ។

នេះមិនមែនជាកំណត់ត្រាប្រកាន់បក្សនយោបាយណាមួយទេ។ គណបក្ស
សាធារណរដ្ឋ និងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ នៅក្នុងស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋ
និងអភិបាលរដ្ឋ Gavin Newsom គាំទ្រសំណើ 2។
ការិយាល័យអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិមិនប្រកាន់បក្សនយោបាយណាមួយផ្ទាល់
របស់ California បានផ្តល់អនុសាសន៍ថាជួរសន្សំឱ្យបានច្រើនជាងការតម្រូវ
នៃវិធានបច្ចុប្បន្ន។ សំណើ 2 អនុវត្តតាមជំនុំជម្រះនោះ។
សូមចូលរួមជាមួយ អ្នកពន្លត់អត្ថិក្តីយុវជនវិជ្ជាជីវៈ California អង្គការអាជីវកម្មខ្នាត
តូច និងអតីតរដ្ឋលេខាធិការសុខាភិបាល Xavier Becerra ក្នុងការគាំទ្រសំណើ
2 ពីព្រោះពួកគេមើលឃើញផ្ទាល់នូវអ្វីដែលកើតឡើងនៅពេលដែលទុនបម្រុង
អស់៖ គ្លីនិកថែទាំសុខភាពត្រូវបានបិទ សាលារៀនត្រូវបានកាត់មូលនិធិ
សេវាកម្មចាំបាច់ត្រូវបានកាត់បន្ថយ និងការការពារអត្ថិក្តីយុវជនត្រូវបានកាត់បន្ថយ។
ការសន្សំសម្រាប់ថ្ងៃលំបាក គឺជាអ្វីដែលគ្រួសារនៅ California ធ្វើ។ វាជាអ្វីដែល
រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋរបស់ California គួរធ្វើផងដែរ។
បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 2—និងធានាថាពេលក្រោយសេដ្ឋកិច្ច
ប្រែប្រួល California គឺត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេច។
ស្វែងយល់បន្ថែមតាមរយៈ YesOnProp2.com។
Darrell Roberts, ប្រធានាធិបតី
សមាគមអ្នកពន្លត់អត្ថិក្តីយុវជនវិជ្ជាជីវៈ California
Jesse Gabriel, ប្រធាន
គណៈកម្មាធិការថវិកាសាធារណៈ California
Maria S. Salinas, នាយកប្រតិបត្តិ
សភាពាណិជ្ជកម្មតំបន់ Los Angeles

★ ការបដិសេធចំពោះការឈ្លោះប្រកែកគ្នាដោយអនុគ្រោះនៃសំណើ 2 ★

អ្នកគាំទ្រសំណើ 2 ចង់ឱ្យអ្នកជឿថាវិធានការនេះគឺអំពីការទទួលខុសត្រូវផ្នែក
សារពើពន្ធ និងការការពារមូលនិធិសម្រាប់ការអប់រំ សុវត្ថិភាពសាធារណៈ និង
ការថែទាំសុខភាព។ ក្នុងរយៈពេល 24 ម៉ោងបន្ទាប់ពីការណែនាំវិធានការនេះ
អ្នកនយោបាយជាច្រើននាក់ដូចគ្នាដែលបានសរសើរវាថាជាមធ្យោបាយកសាង
ទុនបម្រុង ក៏បានគាំទ្រច្បាប់ដើម្បីផ្អាកជាង \$5 ពាន់លាន នៅក្នុងប្រាក់បញ្ញើដែល
ត្រូវការទៅក្នុងគណនីសន្សំរបស់រដ្ឋផងដែរ។
សំណើ 2 ស្នើឱ្យអ្នករស់នៅ California បង្កើនទំហំគណនីសន្សំទ្រព្យ ខណៈ
ពេលដែលធ្វើឱ្យអ្នកបង់ពន្ធនឹងជាមិនសូវទទួលបានការបង្វិលសងប្រាក់ពន្ធ
ដែលពួកគេជំពាក់តាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។
សំណើ 2 ធ្វើឱ្យការបង្វិលសងប្រាក់អ្នកបង់ពន្ធមិនសូវមានលទ្ធភាពទទួលបាន
ប្រាក់ចំណូលរដ្ឋដែលលើសពីដែនកំណត់នៃការចំណាយតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រូវតែ
ប្រគល់ជូនអ្នកបង់ពន្ធវិញ។ សំណើ 2 បង្កើតចន្លោះប្រហោង ដោយអនុញ្ញាត
ឱ្យអ្នកនយោបាយបង្វែរប្រាក់រាប់ពាន់លានទៅក្នុងគណនីបម្រុង ដែលលែង
រាប់បញ្ចូលទៅក្នុងដែនកំណត់នៃការចំណាយ ដែលធ្វើឱ្យការបង្វិលសងប្រាក់
របស់អ្នកកាន់តែមិនសូវមានលទ្ធភាពទទួលបាន។
សំណើ 2 មិនធានាមូលនិធិវិជ្ជាជីវៈសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព ការអប់រំ ឬ
សុវត្ថិភាពសាធារណៈទេ

អ្នកគាំទ្រអះអាងថាសំណើ 2 នឹងការពារការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និង
សុវត្ថិភាពសាធារណៈ។ បច្ចុប្បន្ន វាមិនបែងចែកប្រាក់ដុល្លារថ្មីណាមួយ
ចំពោះអាទិភាពណាមួយក្នុងចំណោមអាទិភាពទាំងនោះទេ។ អ្នកនយោបាយ
Sacramento នឹងបន្តសម្រេចចិត្តតាមតើត្រូវចំណាយប៉ុន្មានក្នុងមួយឆ្នាំ។ មិនមែន
អ្នកទេ។ សំណើ 2 ត្រឹមតែអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកនយោបាយចំណាយកាន់តែច្រើនលើ
គម្រោងសំណងរបស់ពួកគេប៉ុណ្ណោះ។
Sacramento មិនត្រូវការល្បិចថវិកា ឬការចំណាយខ្លះខ្លាយមួយផ្សេងទៀតទេ។
វាត្រូវការវិន័យដើម្បីរស់នៅក្នុងដែនកំណត់រដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលអ្នកបោះឆ្នោតបាន
អនុម័តរួចហើយ។
បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ លើសំណើ 2។
David Tangipa, អនុប្រធាន
គណៈកម្មាធិការថវិកាសាធារណៈ
Carl DeMaio, ប្រធាន
អង្គការកំណែទម្រង់ California
Steven Choi, អនុប្រធាន
គណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតព្រឹទ្ធសភា និងវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

★ ការប្រឆាំងនឹងសំណើ 2 ★

ការបោះឆ្នោត ទេ ចំពោះសំណើ 2 មានន័យថាមានប្រាក់កាន់តែច្រើននៅក្នុង
ហោប៉ៅរបស់អ្នក—និងការចំណាយខ្លះខ្លាយកាន់តែតិច!

សំណើ 2 បង្កើតមូលនិធិលាក់បាំងសម្រាប់អ្នកនយោបាយ SACRAMENTO
នៅឆ្នាំ 1978 អ្នកបោះឆ្នោត California បានបោះឆ្នោតយ៉ាងច្រើនលើសលប់
ដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋ ដើម្បីដាក់ដែនកំណត់ការចំណាយលើ
អ្នកនយោបាយរដ្ឋ—ហើយអ្នកនយោបាយបានស្តាប់ដែនកំណត់ការចំណាយ
នោះចាប់តាំងពីពេលនោះមក។ សំណើ 2 អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកនយោបាយបំផ្លាញ
ដែនកំណត់ការចំណាយដែលដាក់ដោយអ្នកបោះឆ្នោត។ អ្វីដែលអ្នកនយោបាយ
ហៅដោយមិនស្មោះត្រង់ថា “rainy day fund” តាមពិតគឺជាមូលនិធិទុច្ចរិត!
អ្នកនយោបាយអាចវាយឆ្លុះយកមូលនិធិលាក់បាំងថ្មីនេះ ដើម្បីចិញ្ចឹមទម្លាប់នៃ
ការចំណាយដែលមិនអាចគ្រប់គ្រងបានរបស់ពួកគេ។

សំណើ 2 លុបចោលការបង្វិលសងប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នក
California មានពន្ធផ្តល់បំផុតនៅក្នុងប្រទេសរួចទៅហើយ ប៉ុន្តែរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់
រដ្ឋតម្រូវឱ្យផ្តល់ការបង្វិលសងប្រាក់ពន្ធដល់អ្នកនៅពេលដែលប្រាក់ចំណូល
លើសពីដែនកំណត់នៃការចំណាយ។ សំណើ 2 បង្កើតចន្លោះប្រហោង និងល្បិច
គណនេយ្យ ដូច្នេះអ្នកនយោបាយអាចលុបបំបាត់ឱកាសណាមួយរបស់អ្នកក្នុង
ការទទួលបានការបង្វិលសងប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នក។

សំណើ 2 អនុញ្ញាតឱ្យមានការចំណាយខ្លះខ្លាយកាន់តែច្រើន
ថវិការដ្ឋរបស់ California បានកើនឡើង 76% ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2018 មក—
ហើយទំហំរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋបានកើនឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័ស 40% សូម្បីតែបន្ទាប់ពី
ការកែសម្រួលអតិផរណាក៏ដោយ! តើអ្នកមានអារម្មណ៍ថាអ្នកទទួលបានសេវាកម្ម
និងអត្ថប្រយោជន៍ 40% ច្រើនជាងសព្វថ្ងៃនេះ បើប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ 2018 ដែរ
ឬទេ? ពិតណាស់អត់ទេ! តាមពិត សេវាកម្មស្នូលជាច្រើនដល់ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវ
បានបំផ្លាញ។ យើងកំពុងចំណាយកាន់តែច្រើន ប៉ុន្តែទទួលបានកាន់តែតិច។
នោះក៏ព្រោះតែអ្នកនយោបាយរដ្ឋបានបង្វែរប្រាក់ដុល្លារពន្ធរបស់អ្នកទៅគម្រោង
ខ្លះខ្លាយ និងកិច្ចសន្យាគ្មានការដេញថ្លៃដែលផ្តល់រង្វាន់ដល់អ្នករួមចំណែក
យុទ្ធនាការរបស់ពួកគេ។ នៃប្រាក់ដ៏តិចតួចដែលបានចំណាយលើកម្មវិធីសំខាន់
ៗ ភាគច្រើនរបស់វាត្រូវបានបាត់បង់ដោយសារតែការកើនឡើង និងការចំណាយ
ខ្លះខ្លាយ។ ដោយការលុបបំបាត់ដែនកំណត់ការចំណាយលើអ្នកនយោបាយ
យើងនឹងឃើញការចំណាយខ្លះខ្លាយកាន់តែច្រើន។

សំណើ 2 ធ្វើឱ្យថវិការបស់យើងកាន់តែមានភាពប្រែប្រួល
នៅពេលដែលពេលវេលា រដ្ឋត្រូវតែទុកប្រាក់ដោយឡែក ដូច្នេះគ្រួសារ និង
អាជីវកម្មមិនរងផលប៉ះពាល់ដោយការដើរឡើងពន្ធ ការកាត់បន្ថយសេវាកម្ម
ចាំបាច់ ឬភាពវឹកវរនៃថវិកាក្នុងអំឡុងពេលការផ្លាស់ប្តូរចុះសេដ្ឋកិច្ចលើកក្រោយ។
Sacramento មិនត្រូវការឧបករណ៍ថ្មីដើម្បីសន្សំប្រាក់ទេ។ វាត្រូវការវិន័យដើម្បី
អនុវត្តតាមវិធានដែលមានស្រាប់ និងបញ្ឈប់ការចំណាយប្រាក់ដែលខ្លួនមិន
មាន។ សំណើ 2 ធ្វើឱ្យថវិការបស់យើងកាន់តែមានភាពប្រែប្រួល—ដែលធ្វើឱ្យ
យើងប្រឈមនឹងហានិភ័យកាន់តែខ្លាំងនៃវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ។

សំណើ 2 ត្រូវបានប្រឆាំងដោយអ្នកឃ្លាំមើលថវិកាដែលគួរឱ្យទុកចិត្ត
សូមក្រឡេកមើលអ្នកដែលគាំទ្រសំណើ 2៖ អ្នកនយោបាយដែលបានគ្រប់គ្រង
ថវិការបស់យើងខុសម្តងហើយម្តងទៀត និងផលប្រយោជន៍ពីសេសដែលទទួល
បានកិច្ចសន្យារដ្ឋាភិបាល! ក្នុងរយៈពេល 24 ម៉ោង បន្ទាប់ពីការដាក់វានៅលើ
សន្លឹកឆ្នោត អ្នកនយោបាយដែលគាំទ្រសំណើ 2 បានបោះឆ្នោតផ្អាកជាង \$5
ពាន់លាន នៅក្នុងប្រាក់បញ្ញើដែលត្រូវការទៅក្នុងទុនបម្រុងថវិការបស់រដ្ឋ។
ផ្ទុយទៅវិញ អ្នកប្រឆាំងនឹងសំណើ 2 គឺជាអ្នកឃ្លាំមើលគណនេយ្យភាព និង
តម្លាភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល—រួមទាំង Reform California និង Transparency
Foundation។ អ្នករស់នៅ California មិនត្រូវការល្បិចថវិកាមួយផ្សេងទៀត
ដែលក្លែងបន្លំជាការកែទម្រង់ទេ។ យើងត្រូវការការរៀបចំថវិកាដោយស្មោះត្រង់
ការកែទម្រង់ការចំណាយខ្លះខ្លាយ និងដែនកំណត់ការចំណាយពិតប្រាកដ ដើម្បី
ឱ្យអ្នកនយោបាយទទួលខុសត្រូវ។

សូមបោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ សំណើ 2។
David Tangipa, អនុប្រធាន
គណៈកម្មាធិការថវិកាសភា
Steven Choi, អនុប្រធាន
គណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតព្រឹទ្ធសភា និងវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ
Carl DeMaio, ប្រធាន
អង្គការកំណែទម្រង់ California

★ ការឆ្លើយបដិសេធចំពោះទន្ទឹករណ៍ប្រឆាំងនឹងសំណើ 2 ★

សំណើ 2 ការពារអ្នករស់នៅ CALIFORNIA ពីថវិកាឡើងចុះ
អ្នកប្រឆាំងនិយាយថារដ្ឋត្រូវការ “វិន័យ” មិនមែនឧបករណ៍ថ្មីទេ។ ប៉ុន្តែ
ការពឹងផ្អែកលើនិយមន័យនៃ “វិន័យ” របស់ពួកគេតែមួយមុខ បានផ្តល់ឱ្យ
California នូវអតិរេក \$100 ពាន់លាន បន្ទាប់មកដោយឱនភាព \$50 ពាន់
លាន—ដែលជារដ្ឋឡើងចុះពិតប្រាកដដែលសំណើ 2 ត្រូវបានរចនាឡើង
ដើម្បីការពារ។ អស្ថិរភាពនោះ មិនមែនវិធានការនេះទេ គឺជាអ្វីដែលនាំទៅដល់
ការបញ្ឈប់ពីការងារ ការកាត់បន្ថយការថែទាំសុខភាព ការកាត់បន្ថយសេវាកម្ម
និងការដើរឡើងពន្ធ។
បញ្ឈប់អ្នកនយោបាយ SACRAMENTO ពីការចំណាយលើសកម្រិត—
សំណើ 2 មិនផ្តល់ប្រាក់ថ្នាំណាមួយដល់ Sacramento សម្រាប់ចំណាយទេ។
ផ្ទុយទៅវិញ វាបង្កើតតម្រូវការទុនបម្រុងរបស់រដ្ឋទ្វេដង និងបង្ខំឱ្យមានការសន្សំ
កាន់តែច្រើន—ជាជាងការចំណាយថ្មី—នៅពេលដែលចំណូលពន្ធកើនឡើង។
ការពារសាលារៀន សុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងការថែទាំសុខភាព—នៅពេលដែល
សេដ្ឋកិច្ចថយចុះ សំណើ 2 ជួយការពារមូលនិធិសម្រាប់សាលារៀន មន្ទីរពេទ្យ
គ្លីនិកសុខភាព និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ជំនួសឱ្យការដាក់ពួកវាជាជម្រើសមួយ
សម្រាប់ការកាត់បន្ថយ។ “ការបង្វិលសងប្រាក់” តាមទ្រឹស្តីដែលអ្នកប្រឆាំងសំណើ
ទៅលើគឺពឹងផ្អែកលើល្បិចគណនេយ្យអាយុ 50 ឆ្នាំដែលផ្តល់រង្វាន់ដល់ការ

ចំណាយជំនួសឱ្យការសន្សំ។ សំណើ 2 បិទចន្លោះប្រហោងនោះ ហើយបញ្ជាឱ្យ
មាន មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រាលំបាក 20% ពិតប្រាកដ។
កុំចាញ់បោកអ្នកដែលហៅខ្លួនឯងថា “អ្នកឃ្លាំមើល”។ ការិយាល័យអ្នកវិភាគផ្នែក
នីតិបញ្ញត្តិមិនប្រកាន់បក្សនយោបាយណាមួយជាផ្លូវការរបស់ California បាន
ផ្តល់អនុសាសន៍ថារដ្ឋពង្រីក មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រាលំបាក ដើម្បីការពាររដ្ឋ
ថវិកាឡើងចុះ។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលសំណើ 2 ត្រូវបានគាំទ្រដោយ អ្នក
ពន្ធដារអតីតយុទ្ធជីវជីវៈ California អ្នកស្វែងរកអាជីវកម្មខ្នាតតូច គ្លីនិកសុខភាព
មន្ទីរពេទ្យ និងថ្នាក់ដឹកនាំការអប់រំ—មនុស្សដែលយល់ពីអ្វីដែលកើតឡើង
នៅពេលដែលទុនបម្រុងអស់។
បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 2—www.YesonProp2.com
វេជ្ជបណ្ឌិត Linda Darling-Hammond, ប្រធានាធិបតី
ក្រុមប្រឹក្សាអប់រំរដ្ឋ California
Carmela Coyle, នាយកប្រតិបត្តិ
សមាគមមន្ទីរពេទ្យ California
Francisco J. Silva, នាយកប្រតិបត្តិ
សមាគមថែទាំបឋមរដ្ឋ California



**អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 109 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov**

3

- ធ្វើឱ្យអត្រាពន្ធនា 2012 ដែលមានស្រាប់ និងត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋ California ដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ ដែលបច្ចុប្បន្នត្រូវបានកំណត់ឱ្យផុតកំណត់នៅឆ្នាំ 2031។
- អត្រាទាំងនេះអនុវត្តចំពោះប្រាក់ចំណូលដែលលើសពីប្រហែលទឹកប្រាក់ \$371,000 ដុល្លារ សម្រាប់អ្នកដាក់ពាក្យម្នាក់ឯង ទឹកប្រាក់ \$742,000 ដុល្លារ សម្រាប់អ្នកដាក់ពាក្យរួមគ្នា និងទឹកប្រាក់ \$505,000 ដុល្លារ សម្រាប់មេត្រូវសារ (កម្រិតឆ្នាំ 2025 ដោយកែតម្រូវប្រចាំឆ្នាំ ទៅតាមអត្រាអតិផរណា)។
- បែងចែកចំណូលពន្ធចំនួន 89% ទៅឱ្យសាលារៀនចាប់ពីកម្រិតមធ្យមសិក្សាដល់ថ្នាក់ទី 12 និង 11% ទៅឱ្យមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍។
- អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសាលារៀនក្នុងមូលដ្ឋានម្រេចចិត្តលើរបៀបប្រើប្រាស់ចំណូលទាំងនេះ និងហាមឃាត់ការប្រើប្រាស់សម្រាប់ថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាល។
- បង្កើនចំណូលមូលនិធិទូទៅដែលមានសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព ថវិកាប្រុង និងកម្មវិធីផ្សេងៗទៀត។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- រក្សាបាននូវចំណូលពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋប្រចាំឆ្នាំចំនួនពី \$5 ពាន់លានដុល្លារ ទៅ \$15 ពាន់លានដុល្លារ តាមរយៈការធ្វើឱ្យការដំឡើងពន្ធបណ្តោះអាសន្នលើអ្នករកប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ ក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍ ជំនួសឱ្យការទុកឱ្យផុតកំណត់នៅឆ្នាំ 2031។

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

សាវតារ

ប្រាក់រដ្ឋភាគច្រើនបានមកពីពន្ធលើប្រាក់ចំណូល។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលគឺជាពន្ធដ៏ធំបំផុតរបស់រដ្ឋ។ វាចំណាយលើការចំណាយភាគច្រើនពីគណនីប្រតិបត្តិការចម្បងរបស់រដ្ឋ គឺ មូលនិធិទូទៅ។ មូលនិធិទូទៅគឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើប្រាស់ដើម្បីចំណាយលើសេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំងការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។ ពន្ធនេះត្រូវបានអនុវត្តចំពោះប្រភេទប្រាក់ចំណូលភាគច្រើន ដូចជាប្រាក់បៀវត្ស ប្រាក់ឈ្នួលការប្រាក់ និងប្រាក់ចំណេញពីការលក់ភាគហ៊ុនទ្រព្យសម្បត្តិ និងការវិនិយោគផ្សេងៗទៀត។ អត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលចាប់ផ្តើមពីកម្រិតទាប ហើយកើនឡើងបន្តិចម្តងៗសម្រាប់អ្នកបង់ពន្ធដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់។ ជាឧទាហរណ៍ គូស្វាមីភរិយាបង់ពន្ធ 1 ភាគរយលើប្រាក់ចំណូល \$21,000 ដំបូង បង់ពន្ធ 2 ភាគរយលើប្រាក់ចំណូលចន្លោះពី \$21,000 ដល់ \$50,000 និងបង់ពន្ធ 4 ភាគរយលើប្រាក់ចំណូលចន្លោះពី \$50,000 ដល់ \$80,000។

ការដំឡើងពន្ធដែលបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតពីមុន។ អ្នកបោះឆ្នោតបានអនុម័តសំណើ 30 ក្នុងឆ្នាំ 2012 ដើម្បីដំឡើងអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលជាបណ្តោះអាសន្នលើអ្នកបង់ពន្ធដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់។ នៅឆ្នាំ 2016 អ្នកបោះឆ្នោតបានអនុម័តសំណើ 55 ដើម្បីបន្តអត្រាខ្ពស់ទាំងនេះរហូតដល់ឆ្នាំ 2030។ កំពូល 2 ភាគរយនៃអ្នកបង់ពន្ធនៅ California បង់អត្រាខ្ពស់ទាំងនេះ។ អ្នកបង់ពន្ធទាំងនេះបង់ប្រហែលពាក់កណ្តាលនៃពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋទាំងអស់។

តើរដ្ឋចំណាយប្រាក់របស់ខ្លួនយ៉ាងដូចម្តេច? នៅឆ្នាំនេះ រដ្ឋគ្រោងនឹងចំណាយប្រហែល \$250 ពាន់លាន ពី មូលនិធិទូទៅ ដើម្បីទូទាត់សម្រាប់សេវាកម្មដល់សាធារណជន។ ប្រហែលពាក់កណ្តាលនៃការចំណាយនេះគឺសម្រាប់សាលារៀន មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ និងសាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។ (រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋកំណត់កម្រិតនៃការចំណាយអប្បបរមាសម្រាប់សាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍។) ប្រហែលមួយភាគបីនៃការចំណាយរបស់រដ្ឋគឺសម្រាប់កម្មវិធីសុខភាព និងសេវាកម្មមនុស្ស ដែលភាគច្រើនសម្រាប់

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

បន្ត

កម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខភាពអ្នកមានចំណូលទាបរបស់រដ្ឋ គឺ Medi-Cal។ ចំណែកដែលនៅសល់ភាគច្រើនទៅលើ ពន្ធនាការ តុលាការ និងសេវាកម្មរដ្ឋផ្សេងៗទៀត។

សំណើ

សំណើ 3 ធ្វើឱ្យអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលកាន់តែខ្ពស់ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយសំណើ 30 មានលក្ខណៈ អចិន្ត្រៃយ៍ ជំនួសឱ្យការអនុញ្ញាតឱ្យផុតកំណត់នៅ ឆ្នាំ 2031។ រូបភាពទី 1 បង្ហាញពីអត្រាពន្ធ លើប្រាក់ចំណូលនឹងមាន ប្រសិនបើវិធានការនេះត្រូវ បានអនុម័ត និងអ្វីដែលវានឹងមានប្រសិនបើវាត្រូវបាន ច្រានចោល។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

សំណើ 3 នឹងនាំមកនូវការកើនឡើងពី \$5 ពាន់លាន ទៅ \$15 ពាន់លាន ជាមធ្យមរាល់ឆ្នាំ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនាំមក ដោយសំណើ 3 នឹងឡើងចុះច្រើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ។ នេះគឺដោយសារតែប្រាក់ចំណូលភាគច្រើនបានមកពី ការយកពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលភ្ជាប់យ៉ាងជិតស្និទ្ធទៅ នឹងទីផ្សារភាគហ៊ុន ដែលតែងតែផ្លាស់ប្តូរ។ នៅក្នុងឆ្នាំ ដែលទន់ខ្សោយ សំណើនេះអាចនាំមកនូវប្រាក់ចំណូល

ប្រហែល \$5 ពាន់លាន ដល់រដ្ឋ។ នៅក្នុងឆ្នាំដែលរឹងមាំ សំណើនេះអាចនាំមកនូវប្រាក់ចំណូល \$15 ពាន់លាន ដល់រដ្ឋ។ ក្នុងរយៈពេលភាគច្រើន ប្រាក់ចំណូលនឹង នៅចន្លោះចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងនេះ។

ការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការអប់រំ និងកម្មវិធីផ្សេង ៗទៀត។ សំណើ 3 ផ្តល់លទ្ធផលជាមូលនិធិសម្រាប់ ការអប់រំ និងកម្មវិធីផ្សេងៗទៀត។ ប្រហែល 40 ភាគរយ នៃមូលនិធិនឹងទៅសាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យ សហគមន៍។ ប្រាក់ដែលនៅសល់នឹងទៅកម្មវិធីផ្សេងៗ ទៀត។ ផ្នែកមួយនៃចំនួននេះនឹងត្រូវបានរក្សាទុកនៅក្នុង ទុនបម្រុងថវិកាដែលរដ្ឋអាចប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិ ដល់កម្មវិធីទាំងនេះនៅពេលដែលប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ចុះ។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជី គណៈកម្មាធិការ បង្កើតឡើងជា ចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកជួយ វិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

រូបភាព 1

អត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលផ្ទាល់ខ្លួនក្រោមស្មើពន្ធ 3

ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកដាក់ពន្ធ ម្នាក់ៗ	ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកដាក់ ពន្ធរួមគ្នា	អត្រាពន្ធតាមកម្រិតប្រាក់ចំណូល		
		ឥឡូវនេះរហូតដល់ឆ្នាំ 2030	ក្រោយឆ្នាំ 2030 ប្រសិនបើសំណើនេះគឺ...	
			បានអនុម័ត	បានច្រានចោល
\$0 ដល់ \$11k	\$0 ដល់ \$22k	1.0%	1.0%	1.0%
\$11k ដល់ \$26k	\$22k ដល់ \$53k	2.0	2.0	2.0
\$26k ដល់ \$41k	\$53k ដល់ \$83k	4.0	4.0	4.0
\$41k ដល់ \$58k	\$83k ដល់ \$115k	6.0	6.0	6.0
\$58k ដល់ \$73k	\$115k ដល់ \$145k	8.0	8.0	8.0
\$73k ដល់ \$371k	\$145k ដល់ \$743k	9.3	9.3	9.3
\$371k ដល់ \$446k	\$743k ដល់ \$892k	10.3%	10.3%	9.3%
\$446k ដល់ \$743k	\$892k ដល់ \$1.5 លាន	11.3%	11.3%	9.3%
លើសពី \$743k	លើសពី \$1.5 លាន	12.3%	12.3%	9.3%

★ អំណះអំណាងដែលគាំទ្រសំណើ 3 ★

3

សំណើ 3 ការពារសាលារៀន ការថែទាំសុខភាព និងសហគមន៍របស់យើង ដោយមិនដំឡើងពន្ធរបស់អ្នក។

សំណើ 3 មិនមែនជាពន្ធទូចទេ ហើយមិនដំឡើងពន្ធលើអ្នកណាម្នាក់ឡើយ។ សំណើ 3 ការពារមិនឱ្យមហាសេដ្ឋី និងមហាសេដ្ឋីដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិរាប់ពាន់លានទទួលបានការកាត់បន្ថយពន្ធ ហើយតម្រូវឱ្យមានគណនេយ្យភាព និងការធ្វើសវនកម្មយ៉ាងតឹងរ៉ឹង ដើម្បីធានាថាមូលនិធិសាលារៀនទៅដល់ថ្នាក់រៀន។

សំណើ 3 ការពារការកាត់បន្ថយទឹកប្រាក់រាប់ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់សាលារៀន និងការថែទាំសុខភាពរបស់យើង។

ដោយគ្មានសំណើ 3 និស្សិតនៅសាលាសាធារណៈ និងនិស្សិតមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ចំនួន 8 លាននាក់របស់ California ប្រឈមមុខនឹងការកាត់បន្ថយទឹកប្រាក់រាប់ពាន់លានដុល្លារ រួមទាំងការបញ្ឈប់គ្រូបង្រៀន ថ្នាក់រៀនដែលមានមនុស្សកកកុញ និងទំហំថ្នាក់រៀនធំជាងមុន។ គ្រួសារអាចបាត់បង់លទ្ធភាពទទួលបានការថែទាំសុខភាពបង្ការ និងថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជាដែលមានតម្លៃសមរម្យ ហើយការធានារ៉ាប់រង Medi-Cal ដែលប្រជាជន California រាប់លាននាក់ពឹងផ្អែកលើ អាចប្រឈមនឹងហានិភ័យ។

សំណើ 3 គ្រាន់តែបន្តអត្រាពន្ធបច្ចុប្បន្នលើអ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់បំផុត 2% ប៉ុណ្ណោះ។

សំណើ 3 រក្សាអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលប្រជាជន California ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនបំផុតបានបង់ក្នុងរយៈពេល 15 ឆ្នាំកន្លងមកនេះ។ ប្រសិនបើអត្រាពន្ធទាំងនោះត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផុតកំណត់ វានឹងផ្តល់ឱ្យមហាសេដ្ឋី និងមហាសេដ្ឋីដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិរាប់ពាន់លាននូវការកាត់បន្ថយពន្ធយ៉ាងច្រើន ដោយចំណាយលើថ្នាក់រៀន គ្លីនិក និងសហគមន៍របស់យើង។ សំណើ 3 រក្សាអត្រាដែលមានស្រាប់លើប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកដែលស្ថិតក្នុងក្រុម 2% ខាងលើ។

ធានាថាប្រាក់ទៅដល់ថ្នាក់រៀន—មិនមែន SACRAMENTO ទេ។

សំណើ 3 រួមបញ្ចូលការការពារតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងគណនេយ្យភាពយ៉ាងតឹងរ៉ឹង។ វាធានាថាមូលនិធិពីសំណើ 3 ទៅដោយផ្ទាល់ទៅកាន់សាលារៀនក្នុងមូលដ្ឋាន—សកាន់វិទ្យាល័យ និងអ្នកនយោបាយ Sacramento មិនអាចប៉ះពាល់ បង្វែរទិសដៅ ឬចំណាយប្រាក់សូម្បីតែមួយដុល្លារលើការវិវាទប្រកែក ឬការចំណាយរដ្ឋបាលឡើយ។ ការធានាសម្រាប់សាលារៀនរបស់សំណើ 3 បន្ទាប់មកធ្វើឱ្យទឹកប្រាក់រាប់ពាន់លានដុល្លារមានសម្រាប់ជួយផ្តល់មូលនិធិដល់ Medi-Cal សម្រាប់កុមារ មនុស្សចាស់ និងគ្រួសារ។ រាល់ប្រាក់ដុល្លារនៅក្នុងសំណើ 3 ត្រូវបានធ្វើសវនកម្មដោយឯករាជ្យជាដាច់ខាតលើហើយមន្ត្រីណាដែលប្រើប្រាស់ប្រាក់នេះខុសគោលដៅនឹងប្រឈមមុខនឹងការកាត់ទោស និងទណ្ឌកម្មព្រហ្មទណ្ឌ។ មណ្ឌលសិក្សាធិការក្នុងមូលដ្ឋានត្រូវតែបង្ហាញការណែនាំគណនេយ្យប្រចាំឆ្នាំតាមអនុញ្ញាត ដើម្បីធានាថាប្រជាជន California ដឹងច្បាស់ថាមូលនិធិត្រូវបានចំណាយយ៉ាងដូចម្តេច និងនៅឯណា។

សំណើ 3 ធានាអនាគតរបស់កូនៗរបស់យើង។

អស់រយៈពេលជាងមួយទសវត្សរ៍មកហើយ ប្រាក់ចំណូលទាំងនេះបានជួយផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីសំខាន់ៗដែលគ្រួសារ និងសហគមន៍នៅ California ពឹងផ្អែកលើ—ចាប់ពីអាហារថ្ងៃត្រង់នៅសាលារៀន ទំហំថ្នាក់រៀនតូចជាងមុន និងអ្នកប្រឹក្សាសុខភាពផ្លូវចិត្តរហូតដល់ការថែទាំសុខភាពកុមារ និង Medi-Cal។ ប្រាក់ចំណូលទាំងនេះក៏បានជួយទប់ស្កាត់ការកាត់បន្ថយក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះ ដោយការវិនិយោគបន្ថែមទៀតនៅក្នុង មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់គ្រាលំបាក របស់រដ្ឋ ដើម្បីការពារសាលារៀន និងការថែទាំសុខភាពរបស់យើងនៅពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះ។ សំណើ 3 រក្សាទុកច្រើននោះឱ្យបន្តសម្រាប់ជំនាន់ក្រោយ។

សំណើ 3 ត្រូវបានគាំទ្រដោយគ្រូបង្រៀន គិលានុបដ្ឋាយិកា និងបុគ្គលិកថែទាំសុខភាព។ បាទ/ចាស លើសំណើ 3 ត្រូវបានគាំទ្រដោយ៖

- សមាគមឪពុកម្តាយ និងគ្រូបង្រៀនរដ្ឋ California (PTA)
- សហព័ន្ធគ្រូបបង្រៀន California
- សមាគមគិលានុបដ្ឋាយិកា California
- សមាគមនិយោជិតសាលារៀន California
- អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិកាសាលារៀន California
- សមាគមគ្រូបង្រៀន California
- សម្ព័ន្ធមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍នៃ California
- សម្ព័ន្ធគិលានុបដ្ឋាយិកា SEIU California
- សាខា Planned Parenthood នៃ CA

អ្នកអប់រំនៅក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់យើង និងគិលានុបដ្ឋាយិកាដែលថែទាំកូនៗរបស់យើងសុទ្ធតែយល់ស្រប បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើ 3។ ចូរយើងការពារអ្វីដែលសំខាន់បំផុត ដោយមិនដំឡើងពន្ធរបស់អ្នក។

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើ 3។

www.YesProp3CA.com

David Goldberg, ប្រធាន
សមាគមគ្រូបង្រៀន California

Katie Nilsson, RN, ប្រធាន
អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិកាសាលារៀន California

Jodi Hicks, ប្រធាន
សាខា Planned Parenthood នៃ California

★ ការបដិសេធចំពោះការឈ្លោះប្រកែកគ្នាដោយអនុគ្រោះសំណើ 3 ★

អត់ទេ លើសំណើ 3—បញ្ឈប់ការដំឡើងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលជាអចិន្ត្រៃយ៍ ក្នុងឆ្នាំ 2012 អ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសបានសន្យាជាមួយប្រជាជន California ថា ការដំឡើងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេនឹងមានលក្ខណៈបណ្តោះអាសន្ន។ ឥឡូវនេះ ពួកគេកំពុងអះអាងថា ការធ្វើឱ្យពន្ធទាំងនោះមានលក្ខណៈអចិន្ត្រៃយ៍ មិនមែនជាការដំឡើងពន្ធទាល់តែសោះ។

កុំជឿការអះអាងនេះ។ សំណើ 3 ចាក់សោអ្វីដែលនឹងក្លាយជាការដំឡើងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរដ្ឋអចិន្ត្រៃយ៍ដ៏ធំបំផុតក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ California—ដែលធ្វើឱ្យអ្នកជាប់ពន្ធត្រូវចំណាយរហូតដល់ \$15 ពាន់លានក្នុងមួយឆ្នាំ។

អត់ទេ លើសំណើ 3—លើកអ្នកនយោបាយពីអត្ថន័យនៃពាក្យ “បណ្តោះអាសន្ន” បណ្តោះអាសន្ន៖ មានរយៈពេលកំណត់តែប៉ុណ្ណោះ មិនមែនអចិន្ត្រៃយ៍ទេ។

អ្នកជាប់ពន្ធនៅ California បានរក្សាទុកច្រើនរយៈពេលរបស់ពួកគេ—ដោយបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលខ្ពស់ជាងមុនជាបណ្តោះអាសន្នអស់រយៈពេល 16 ឆ្នាំ។ អ្នកនយោបាយគួរតែរក្សាទុកច្រើនរយៈពេលរបស់ពួកគេ ហើយឈប់ជំរុញឱ្យមានពន្ធខ្ពស់ជាងនេះ។

អត់ទេ លើសំណើ 3—បញ្ឈប់ការចំណាយខ្លះខ្លាយ

សំណើ 3 មិនបានធ្វើអ្វីដើម្បីបញ្ឈប់ការខ្លះខ្លាយ ការបោកប្រាស់ និងការចំណាយដោយមិនប្រុងប្រយ័ត្ន ដែលបានប្រែក្លាយថវិកាលើស \$100 ពាន់លាន ទៅជាឱនភាព \$30 ពាន់លាន ក្នុងរយៈពេលត្រឹមតែបីឆ្នាំ។ ប្រសិនបើ Sacramento បានចំណាយដោយការទទួលខុសត្រូវ ពួកគេនឹងមិនស្នើឱ្យអ្នកជាប់ពន្ធដើឱ្យពន្ធ “បណ្តោះអាសន្ន” ក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍នោះទេ។

អត់ទេ លើសំណើ 3—កុំធ្វើឱ្យ CALIFORNIA កាន់តែមានតម្លៃថ្លៃ ប្រជាជន California មានថ្លៃដើមរស់នៅខ្ពស់បំផុត និងបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ពន្ធលើការលក់ និងពន្ធសាំងខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។ ការធ្វើឱ្យពន្ធបណ្តោះអាសន្នក្លាយជាអចិន្ត្រៃយ៍ គ្រាន់តែធ្វើឱ្យ California កាន់តែមានតម្លៃថ្លៃឡើង។

អត់ទេ លើសំណើ 3—ដោះស្រាយបញ្ហាចំណាយជាមុនសិន

California មិនមានបញ្ហាប្រាក់ចំណូលពន្ធទេ—វាមានបញ្ហាចំណាយ។ ចំនួនប្រជាជននៅរដ្ឋ California បានកើនឡើងតិចជាង 2% ក្នុងទសវត្សរ៍កន្លងមកនេះ ខណៈដែលអ្នកនយោបាយបានបង្កើនការចំណាយឡើង។ និយាយថា អត់ទេ ចំពោះពន្ធដែលខ្ពស់ជាអចិន្ត្រៃយ៍។ ចូលរួមជាមួយពួកយើង ដើម្បីប្រឆាំងនឹងការដំឡើងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលនៅ VoteNoProp3.com។

អត់ទេ លើសំណើ 3

Jon Coupal, ប្រធាន
Howard Jarvis សមាគមអ្នកជាប់ពន្ធ

Carlos Solorzano, នាយកប្រតិបត្តិ
សភាពាណិជ្ជកម្ម ស្យាវ៉ានិក នៃ San Francisco

Clint Olivier, ប្រធាន
សហព័ន្ធអាជីវកម្ម Central Valley

★ ការប្រឆាំងនឹងសំណើ 3 ★

សំណើ 3—ប្រែក្លាយពន្ធ “បណ្តោះអាសន្ន” ទៅជាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ជាអចិន្ត្រៃយ៍ អ្នកនយោបាយ Sacramento ធ្វើការសន្យាធំៗ ដើម្បីទទួលបានការគាំទ្ររបស់យើង សម្រាប់ពន្ធខ្ពស់។ បន្ទាប់មក ពួកគេចំណាយប្រាក់ពន្ធរបស់យើងដោយគ្មានគណនេយ្យ ភាព—បាត់បង់ទឹកប្រាក់រាប់ពាន់លានដុល្លារដោយសារការខ្វះខាត ការបោកប្រាស់ និង ការចំណាយហួសហេតុ។

សូមលើកសំណើ 3 ជាឧទាហរណ៍។ អ្នកនយោបាយបានប្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតថា ពន្ធលើ ប្រាក់ចំណូលខ្ពស់នឹងមានលក្ខណៈបណ្តោះអាសន្ន—ត្រឹមតែរយៈពេលប្រាំពីរឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីគ្របដណ្តប់ឱនភាពចរិត។ បន្ទាប់មក ពន្ធ “បណ្តោះអាសន្ន” ទាំងនោះត្រូវបានបន្ត រយៈពេល 12 ឆ្នាំទៀត ដោយមានការសន្យាជាមួយអ្នកបោះឆ្នោតថា ពន្ធខ្ពស់ទាំងនោះ នឹងដោះស្រាយបញ្ហាដែលអ្នកនយោបាយបានបង្កើតឡើង។

ឥឡូវនេះ ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស និងអ្នកនយោបាយចង់ធ្វើឱ្យពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ខ្ពស់ទាំងនេះមានលក្ខណៈអចិន្ត្រៃយ៍។

អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California គួរតែនិយាយថា អត់ទេ ចំពោះពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ខ្ពស់ជាអចិន្ត្រៃយ៍។

សំណើ 3—ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ = ថ្លៃចំណាយសម្រាប់ការរស់នៅខ្ពស់ ប្រជាជន California មានថ្លៃដើមរស់នៅខ្ពស់បំផុតក្នុងប្រទេស ផ្នែកមួយដោយសារ យើងក៏ទទួលបានពន្ធលើប្រាក់ចំណូលខ្ពស់បំផុត ពន្ធលើការលក់ខ្ពស់បំផុត និងពន្ធ សាំងខ្ពស់បំផុតក្នុងចំណោមរដ្ឋទាំង 50។ អ្នកនយោបាយដែលទាំងនេះក៏បានធ្វើឱ្យ យើងមានតម្លៃសាំងខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងប្រទេស ការចំណាយលើការធានារ៉ាប់រងខ្ពស់ជាង មុន ការចំណាយលើសេវាសាធារណៈខ្ពស់ជាងមុន ការចំណាយលើម្ហូបអាហារខ្ពស់ជាង មុន និងការចំណាយលើលំនៅឋានខ្ពស់ជាងមុន។ ឥឡូវនេះ ពួកគេចង់ធ្វើឱ្យពន្ធលើ ប្រាក់ចំណូលខ្ពស់មានលក្ខណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ខណៈពេលដែលបន្ថែមពន្ធថ្មីលើការធានា រ៉ាប់រងសុខភាពរបស់អ្នក ពន្ធថ្មីលើកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ—ហើយពួកគេថែមទាំងកំពុងពិចារណា ពន្ធ “ការងារ” ទៀតផង។ និយាយថា អត់ទេ ចំពោះការបង្កើនថ្លៃដើមរស់នៅរបស់យើង ជាមួយនឹងពន្ធខ្ពស់។

សំណើ 3—អ្នកបោះឆ្នោតសមនឹងទទួលបានលទ្ធផលពិតប្រាកដ មិនមែនការសន្យា ដែលមិនបានសម្រេចនោះទេ

ការខ្វះខាត ការបោកប្រាស់ និងការចំណាយហួសហេតុរបស់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ មិនមែនជា លេសដើម្បីដំឡើងពន្ធរបស់យើងឱ្យកាន់តែខ្ពស់នោះទេ។

អ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសបានសន្យាថា ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល បណ្តោះអាសន្នគឺជាចាំបាច់ ដើម្បីជៀសវាងការកាត់បន្ថយដ៏ធំចំពោះកម្មវិធីរដ្ឋាភិបាល។ ចាប់តាំងពីការដំឡើងពន្ធ “បណ្តោះអាសន្ន” ត្រូវបានអនុម័តជាលើកដំបូង ការ ចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាលបានកើនឡើង \$150 ពាន់លាន—កើនឡើងជាង 2.5 ដង។ ក្នុងអំឡុងពេលដូចគ្នា សាលារៀន ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈរបស់

យើងកាន់តែអាក្រក់ទៅៗ។ និយាយថា អត់ទេ ចំពោះការសន្យាដែលមិនបានសម្រេច គ្មានទីបញ្ចប់។

អត់ទេ លើសំណើ 3—បញ្ឈប់ការចំណាយខ្វះខាត

អ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសបានប្រែក្លាយថវិកាលើស \$100 ពាន់ លាន ទៅជាឱនភាពចរិត \$30 ពាន់លាន ក្នុងរយៈពេលត្រឹមតែបីឆ្នាំ។ ពួកគេបាន គ្រប់គ្រងប្រាក់ពន្ធរបស់យើងយ៉ាងអាក្រក់ រហូតដល់ឥឡូវនេះពួកគេចង់ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត ជួយសង្គ្រោះពួកគេដោយពន្ធខ្ពស់ជាអចិន្ត្រៃយ៍។

និយាយថា អត់ទេ ចំពោះទឹកប្រាក់ \$100 ពាន់លាន ដែលបានខ្វះខាតលើរថភ្លើង ទៅកាន់ទីណាគ្មាន។

និយាយថា អត់ទេ ចំពោះទឹកប្រាក់ \$37 ពាន់លាន ដែលបានខ្វះខាតលើកម្មវិធីសម្រាប់ អ្នកគ្មានផ្ទះសម្បែងដែលមិនមានប្រសិទ្ធភាព។

និយាយថា អត់ទេ ចំពោះទឹកប្រាក់ \$31 ពាន់លាន ដែលបានខ្វះខាតដោយសារ ការបោកប្រាស់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍អ្នកអត់ការងារធ្វើ។

អត់ទេ លើសំណើ 3—ដោះស្រាយបញ្ហាចំណាយរបស់ Sacramento មុនពេល ដំឡើងពន្ធ

California មិនមានបញ្ហាប្រាក់ចំណូលទេ។ យើងមានបញ្ហាចំណាយ។ ចំនួនប្រជាជន របស់ California បានកើនឡើងតិចតួចបំផុតក្នុងរយៈពេល 10 ឆ្នាំកន្លងមកនេះ ប៉ុន្តែ អ្នកនយោបាយបានបង្កើនការចំណាយលើសពីពេញលេញ។

វាមិនមែនមានតែពន្ធរដ្ឋដែលបន្តកើនឡើងនោះទេ។ អ្នកនយោបាយ និងក្រុម ផលប្រយោជន៍ពិសេសបានដាក់ចេញការដំឡើងពន្ធក្នុងមូលដ្ឋានថ្មីជាង 2,000 ក្នុងរយៈពេលត្រឹមតែដប់ឆ្នាំកន្លងមកនេះ—ធ្វើឱ្យប្រជាជន California ដែលកំពុងជួប ការលំបាក កាន់តែពិបាកក្រោយប្រាក់ចំណូលគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការចំណាយប្រចាំថ្ងៃ។

ប្រជាជន California មិនគួរគាំទ្រពន្ធខ្ពស់ណាមួយឡើយ រហូតទាល់តែយើងអាច គ្រប់គ្រងការចំណាយបាន។

បញ្ឈប់ការចំណាយខ្វះខាត។

គ្មានពន្ធថ្មីទេ។

អត់ទេ លើសំណើ 3។

Robert Gutierrez, ប្រធាន

California សមាគមអ្នកជាប់ពន្ធ

Robert Rivinius, ប្រធាន

សមាគមអាជីវកម្មគ្រួសារនៃ California

Julian Canete, ប្រធាន

California សភាពាណិជ្ជកម្ម Hispanic

★ បដិសេធចំពោះការប្រកែកប្រឆាំងនឹងសំណើ 3 ★

សំណើ 3 ការពារសាលារៀន ការថែទាំសុខភាព និងសហគមន៍របស់យើង—ដោយមិន ដំឡើងពន្ធរបស់អ្នក។

សំណើ 3 រក្សាអត្រាពន្ធដែលអ្នកស្ថិតក្នុងក្រុម 2% ខាងលើបានបង់ក្នុងរយៈពេល 15 ឆ្នាំ កន្លងមកនេះ និងមិនដំឡើងពន្ធរបស់អ្នកឡើយ។

សំណើ 3 រក្សាអត្រាពន្ធបច្ចុប្បន្នដែលប្រជាជន California ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន បំផុត 2% បានបង់អស់រយៈពេល 15 ឆ្នាំ ដោយធានាថាគ្មានស្វាមីភរិយាដែលរកចំណូល បានច្រើនជាង \$740,000 នឹងបន្តបង់ចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌។

បើគ្មានសំណើ 3 មហាសេដ្ឋី និងមហាសេដ្ឋីដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិរាប់ពាន់លាននឹងទទួល បានការកាត់បន្ថយពន្ធយ៉ាងច្រើន—ហើយពួកយើងដែលនៅសល់ត្រូវបង់សម្រាប់វា។ ការបញ្ឈប់គ្របដណ្តប់ និងបុគ្គលិក ថ្នាក់រៀនដែលមានមនុស្សកកកុញ និងអ្នកប្រឹក្សា តិចជាងមុននៅក្នុងសាលារៀនរបស់យើង ការកាត់បន្ថយ Medi-Cal ការថែទាំសុខភាព កុមារ និងសេវានៅតាមគ្លីនិកដែលគ្រួសារពឹងផ្អែកលើ និងមូលនិធិតិចជាងមុនសម្រាប់ បុគ្គលិកពន្លត់អគ្គិភ័យ ការឆ្លើយតបបន្ទាន់ និងការការពារភ្លើងនេះព្រៃដែលរក្សា សហគមន៍របស់យើងឱ្យមានសុវត្ថិភាព។

សំណើ 3 មានគណនេយ្យភាពតឹងរឹង និងផ្តល់មូលនិធិដល់ការអប់រំដោយផ្ទាល់។ មូលនិធិរបស់សំណើ 3 ហូរដោយផ្ទាល់ទៅកាន់សាលារៀនក្នុងមូលដ្ឋាន និង មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍។ អ្នកនយោបាយ Sacramento មិនអាចប៉ះពាល់ ឬបង្វែរ មូលនិធិនោះបានទេ។ មិនអាចចំណាយប្រាក់សូម្បីតែមួយកាក់លើការវិយាធិបតេយ្យ ឬ

ការចំណាយរដ្ឋបាលឡើយ។ រាល់ប្រាក់ដុល្លារត្រូវបានធ្វើសវនកម្មដោយឯករាជ្យជា រៀងរាល់ឆ្នាំ មណ្ឌលសិក្សាធិការត្រូវតែបង្ហាត់ការចំណាយរបស់ពួកគេតាមអនុញ្ញាត ហើយមន្ត្រីណាដែលប្រើប្រាស់ប្រាក់នេះខុសគោលដៅនឹងប្រឈមមុខនឹងការកាត់ទោស និងទណ្ឌកម្មព្រហ្មទណ្ឌ។

សំណើ 3 ការពារការថែទាំសុខភាព និងការការពារអគ្គិភ័យ។

តាមរយៈការធានាមូលនិធិសម្រាប់ថ្នាក់រៀនរបស់យើង សំណើ 3 ធានាថា California ក៏អាចវិនិយោគលើ Medi-Cal និងការថែទាំសុខភាពកុមារ ព្រមទាំងលើបុគ្គលិកពន្លត់ អគ្គិភ័យ និងការការពារភ្លើងនេះព្រៃដែលសហគមន៍របស់យើងពឹងផ្អែកលើ។ នោះហើយ ជាមូលហេតុដែលគ្រូបង្រៀន បុគ្គលិកសាលារៀន គិលានុបដ្ឋាក និងបុគ្គលិកពន្លត់ អគ្គិភ័យយល់ស្រប៖ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើ 3។

www.YesProp3CA.com

Jeff Freitas, ប្រធាន

California សហព័ន្ធគ្រូបបង្រៀន

Darrell Roberts, ប្រធាន

California អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យវិជ្ជាជីវ

Adam Weinberger, ប្រធាន

California សមាគមនិយោជិតសាលារៀន

**អត្ថបទនៅក្នុងវិធានការនេះអាចរកបាននៅទំព័រ 115 និងវិបសាយវិទ្យាល័យខាងក្រោម
voterguide.sos.ca.gov**

- ច្បាប់បច្ចុប្បន្នហាមឃាត់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមក្រុងមូលដ្ឋានមិនឱ្យប្រើប្រាស់មូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការបោះឆ្នោតឡើយ លើកលែងតែនៅក្នុងទីក្រុង និងខោនធីដែលមានលក្ខន្តិកៈ។
- វិធានការនេះលុបចោលការហាមឃាត់នោះ ហើយអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់ក្រោមក្រុងមូលដ្ឋានបង្កើតកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការសាធារណៈសម្រាប់បេក្ខជនទាំងឡាយណាដែលយល់ព្រមតាមដែនកំណត់នៃការចំណាយដែលបានបញ្ជាក់ និងត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌវិនិច្ឆ័យនៃការមានសិទ្ធិ។
- ហាមឃាត់កម្មវិធីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈមិនឱ្យប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងសម្រាប់ការអប់រំការដឹកជញ្ជូន ឬសុវត្ថិភាពសាធារណៈ។

- ហាមឃាត់បេក្ខជនមិនឱ្យប្រើប្រាស់មូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់ថ្លៃចំណាយលើការការពារតាមផ្លូវច្បាប់ ការពិន័យ ឬការសងត្រឡប់មកវិញនូវកម្ចីផ្ទាល់ខ្លួនដល់យុទ្ធនាការ។
- ដំឡើងប្រាក់ពិន័យអតិបរមាឡើងបីដងសម្រាប់ការផ្តល់វិភាគទានយុទ្ធនាការដោយបណ្តាអង្គភាពបរទេស។

**សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិ
អំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖**

- ថ្លៃចំណាយបន្តបន្ទាប់របស់រដ្ឋចំនួនពីរបីរយពាន់ដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ សម្រាប់គណៈកម្មការអនុវត្តនយោបាយដោយយុត្តិធម៌ ដើម្បីឆ្លើយសំណួរនានាពីរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន អំពីកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទាន សាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការសាធារណៈ។

ការបោះឆ្នោតចុងក្រោយដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិលើ SB 42 (សំណើ 4)
(ជំពូក 245, ច្បាប់នៃឆ្នាំ 2025)

ព្រឹទ្ធសភា៖ ការបោះឆ្នោតគាំទ្រ 29 ការបោះឆ្នោតប្រឆាំង 8
សភា៖ ការបោះឆ្នោតគាំទ្រ 59 ការបោះឆ្នោតប្រឆាំង 20

ការវិភាគដោយ អ្នកវិភាគច្បាប់

សាវតារ

ច្បាប់កំណែទម្រង់នយោបាយ។ មនុស្ស ក្រុម និងអាជីវកម្មជាច្រើនចំណាយប្រាក់ដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងបេក្ខជនសម្រាប់តំណែងសាធារណៈ និងវិធានការលើសន្តិកម្មឆ្នោត។ ច្បាប់កំណែទម្រង់នយោបាយរបស់ California កំណត់បទបញ្ញត្តិអំពីរបៀបដែលប្រាក់អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងនយោបាយ និងទាមទារឱ្យមានការរាយការណ៍ជាសាធារណៈអំពីការចំណាយខាងនយោបាយ។ បទបញ្ញត្តិទាំងនេះអនុវត្តចំពោះបេក្ខជនរដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន វិធានការលើសន្តិកម្មឆ្នោត និងមន្ត្រីសាធារណៈផ្សេងទៀតប៉ុន្តែមិនអនុវត្តចំពោះបេក្ខជន ឬមន្ត្រីសហព័ន្ធឡើយ។ (ច្បាប់សហព័ន្ធបង្កើតឡើងនូវតម្រូវការហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការ និងការរាយការណ៍សម្រាប់ខ្នាតយសហព័ន្ធ។) អ្នកបោះឆ្នោតបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពច្បាប់កំណែទម្រង់នយោបាយជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ។

ការហាមឃាត់មូលនិធិសាធារណៈដើម្បីបង់ប្រាក់សម្រាប់យុទ្ធនាការ។ ច្បាប់កំណែទម្រង់នយោបាយហាមឃាត់ការប្រើប្រាស់មូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការរបស់បេក្ខជននយោបាយ។ ការហាមឃាត់នេះអនុវត្តចំពោះការិយាល័យ

ជាប់ឆ្នោតភាគច្រើននៅកម្រិតរដ្ឋ និងកម្រិតមូលដ្ឋាន។ (ការហាមឃាត់នេះមិនអនុវត្តចំពោះការបោះឆ្នោតការិយាល័យទីក្រុងនៅក្នុងទីក្រុងធម្មនុញ្ញជាក់លាក់ណាមួយឡើយ។ Los Angeles San Francisco, Long Beach, Oakland និង Berkeley គឺជាឧទាហរណ៍បច្ចុប្បន្ននៃទីក្រុងធម្មនុញ្ញដែលផ្តល់មូលនិធិសាធារណៈដល់យុទ្ធនាការជាក់លាក់ណាមួយ។)

អង្គភាពដែលគ្រួសារពិនិត្យច្បាប់ហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការ។ គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌ និង California រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់គ្រងច្បាប់ហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការរបស់ California។ ច្បាប់រដ្ឋតម្រូវឱ្យបុគ្គល និងក្រុមនានារាយការណ៍អំពីចំនួនប្រាក់ដែលពួកគេផ្តល់ ទទួលបាន និងចំណាយលើយុទ្ធនាការនយោបាយ។ ព័ត៌មាននេះមានសម្រាប់សាធារណជននៅលើគេហទំព័ររបស់ រដ្ឋលេខាធិការ California។ គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌ អនុវត្ត និងបកស្រាយច្បាប់កំណែទម្រង់នយោបាយ។ គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌ ពិនិត្យមើលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងអាចពិន័យបេក្ខជន និងអ្នកឧបត្ថម្ភដែលបំពានច្បាប់។ គណៈកម្មការ

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

បន្ត

អនុវត្តន៍នយោបាយ ចេញគោលការណ៍ណែនាំដោយផ្នែកលើការ
បកស្រាយរបស់ខ្លួនអំពីច្បាប់កំណែទម្រង់នយោបាយ។

សំណើ

**ដកការហាមឃាត់លើការប្រើប្រាស់មូលនិធិសាធារណៈដើម្បី
បង់ប្រាក់សម្រាប់យុទ្ធនាការរបស់បេក្ខជន។** សំណើ 4 ដក
ការហាមឃាត់លើការប្រើប្រាស់មូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់
យុទ្ធនាការរបស់បេក្ខជននយោបាយ។ ការដកការហាមឃាត់នេះ
អនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានបង្កើតកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទាន
យុទ្ធនាការសាធារណៈនាពេលអនាគត ប្រសិនបើពួកគេចង់បាន។
សំណើ 4 មិនបង្កើតប្រព័ន្ធហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការសាធារណៈ
សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានដោយផ្ទាល់ទេ។

**កំណត់បទបញ្ញត្តិសម្រាប់កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការ
សាធារណៈរដ្ឋ និងមូលដ្ឋាននាពេលអនាគត។** សំណើ 4
កំណត់បទបញ្ញត្តិទូលំទូលាយសម្រាប់កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទាន
យុទ្ធនាការសាធារណៈរដ្ឋ និងមូលដ្ឋាននាពេលអនាគត ប៉ុន្តែទុក
ការសម្រេចចិត្តរចនាសម្ព័ន្ធសំខាន់ៗជាច្រើនដល់អ្នកសម្រេចចិត្ត
រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាននាពេលអនាគត។ សំណើ 4 កំណត់ដែនកំណត់
ថាបុគ្គលណា ឬមូលនិធិសាធារណៈណាមួយអាចត្រូវបាន
ប្រើប្រាស់សម្រាប់យុទ្ធនាការ អ្នកណាអាចទទួលបានមូលនិធិ និង
របៀបដែលមូលនិធិអាចត្រូវបានចំណាយក្នុងកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទាន
យុទ្ធនាការសាធារណៈនាពេលអនាគតណាមួយ។ ជាឧទាហរណ៍
ប្រាក់ដែលមានបំណងសម្រាប់ការអប់រំ ការដឹកជញ្ជូន ឬ
សុវត្ថិភាពសាធារណៈ មិនអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់
យុទ្ធនាការឡើយ។ បេក្ខជនអាចទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈ
បានលុះត្រាតែពួកគេបង្ហាញពីការគាំទ្រយ៉ាងទូលំទូលាយនៅក្នុង
មណ្ឌលរបស់ពួកគេ និងយល់ព្រមចំពោះដែនកំណត់នៃការ
ចំណាយ និងបទបញ្ញត្តិកម្មវិធីផ្សេងទៀត។ មូលនិធិសាធារណៈ
មិនអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ថ្លៃសេវាការពារផ្លូវច្បាប់ ឬ
ពិន័យ ឬដើម្បីសងប្រាក់កម្ចីយុទ្ធនាការផ្ទាល់ខ្លួនរបស់បេក្ខជន
ឡើយ។ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានអាចរចនា និងអនុវត្តកម្មវិធី
ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេនៅក្នុងបទបញ្ញត្តិទូលំទូលាយដែលកំណត់
ដោយសំណើ 4។

**Fair Political Practices Commission នឹងចេញ
គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការ
សាធារណៈ** សំណើ 4 បញ្ជាក់ថា គណៈកម្មការអនុវត្តន៍
នយោបាយយុត្តិធម៌ មិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យគ្រប់គ្រង ឬអនុវត្ត
កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការសាធារណៈក្នុងស្រុកនោះ
ទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានអាចស្នើសុំ
គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយ សម្រាប់គោលការណ៍ណែនាំ

អំពីរបៀបបង្កើតកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការសាធារណៈដែល
ស្របតាមសំណើ 4។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

**ថ្លៃចំណាយនៃកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការសាធារណៈ
ដែលអាចកើតមានគឺអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តនាពេល
អនាគត។** សំណើ 4 មិនបង្កើតកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការ
សាធារណៈទេ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ វាអនុញ្ញាតឱ្យ
រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានបង្កើតកម្មវិធីបែបនេះនាពេល
អនាគត។ ថ្លៃចំណាយនៃកម្មវិធីទាំងនេះអាចមានចំនួនច្រើន
សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលដែលជ្រើសរើសបង្កើតពួកវា។ ថ្លៃចំណាយ
សរុបនឹងអាស្រ័យលើថាតើរដ្ឋាភិបាលណាដែលបានបង្កើតកម្មវិធី
បែបនេះ និងរបៀបដែលកម្មវិធីទាំងនោះត្រូវបានរចនាឡើង។

**ថ្លៃចំណាយតិចតួចរបស់រដ្ឋដើម្បីគាំទ្ររដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និង
មូលដ្ឋានដែលពិចារណាកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការ
សាធារណៈ។** ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័តសំណើ 4 មន្ត្រី
រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានទំនងជានឹងស្នើសុំ គណៈកម្មការ
អនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌ សម្រាប់គោលការណ៍ណែនាំស្តីពី
ការបង្កើតកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានយុទ្ធនាការសាធារណៈក្រោមច្បាប់
កំណែទម្រង់នយោបាយ។ ការណែនាំនេះទំនងជានឹងទាមទារឱ្យ
គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌ ជួលបុគ្គលិកផ្នែកច្បាប់
បន្ថែមដើម្បីជួយឆ្លើយសំណួរទាំងនេះ។ ជាលទ្ធផល ថ្លៃចំណាយ
របស់រដ្ឋនឹងមានចំនួនពីរបីរយពាន់ដុល្លារជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ ចំនួន
នេះគឺតិចជាងមួយភាគដប់នៃ 1 ភាគរយ (0.1 ភាគរយ) នៃ
ថវិកាមូលនិធិទូទៅសរុបរបស់រដ្ឋ។ (មូលនិធិទូទៅគឺជាគណនី
ដែលរដ្ឋប្រើប្រាស់ដើម្បីទូទាត់សេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំង
ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។) (មូលនិធិទូទៅគឺជា
គណនីដែលរដ្ឋប្រើដើម្បីបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំង
ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។)

**សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជីគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបាន
បង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។**

**សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកជួយ
វិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។**

★ ការឈ្លោះប្រកែកគ្នាក្នុងការពេញចិត្តនៃសំណើ 4 ★

4

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើ 4, ច្បាប់បោះឆ្នោតដោយយុត្តិធម៌របស់៖ ការបោះឆ្នោត
គួរតែត្រូវបានឈ្នះ មិនមែនទិញទេ

ចំនួនទឹកប្រាក់នៅក្នុងការបោះឆ្នោត California គឺហួសហេតុពេក; វាធ្វើឱ្យខូច
លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើង។ តាំងពីឆ្នាំ 2020 មក ទឹកប្រាក់ជាង \$1 ពាន់លាន
ត្រូវបានចំណាយទៅលើការប្រកួតប្រជែងបេក្ខជនរដ្ឋ California តែប៉ុណ្ណោះ។
ការចំណាយដ៏ច្រើនសន្លឹកសន្លាប់នេះផ្តល់ឱ្យអ្នកមានធនប្រយោជន៍ពិសេសនូវ
សិទ្ធិទទួលបាន និងឥទ្ធិពលកាន់តែច្រើន ខណៈពេលដែលលំដាប់សំឡេងរបស់
ប្រជាពលរដ្ឋ California ធម្មតា។

សំណើទី 4 ជួយបេក្ខជនដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការប្រកួតប្រជែង
ការឈរឈ្មោះសម្រាប់ការិយាល័យសព្វថ្ងៃនេះជារឿយៗតម្រូវឱ្យមានទ្រព្យសម្បត្តិ
ផ្ទាល់ខ្លួន ឬលទ្ធភាពទទួលបានម្ចាស់ជំនួយដែលសម្បូរហូរហៀរ។ កាបូបលុយធំបាន
ក្លាយជាតម្រូវការក្រៅផ្លូវការដើម្បីឈរឈ្មោះសម្រាប់ការិយាល័យដោយបន្សល់ទុក
បេក្ខជនដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ជាច្រើននៅពីក្រោយ។

សំណើទី 4 ផ្លាស់ប្តូរប្រៀបដែលយើងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានលើយុទ្ធនាការបោះឆ្នោត
កម្មវិធីដូចជាការផ្គត់ផ្គង់ការបរិច្ចាគប្រាក់ដុល្លារតិចតួច ជួយបេក្ខជនប្រកួតប្រជែង
ដោយមិនពឹងផ្អែកលើម្ចាស់ជំនួយដែលសម្បូរហូរហៀរ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ
សហគមន៍ California ភាគច្រើនត្រូវបានហាមឃាត់មិនឱ្យប្រើប្រាស់ឧបករណ៍
ទាំងនេះដោយអនុញ្ញាតឱ្យឥទ្ធិពលនៃប្រាក់ដ៏ច្រើនសន្លឹកសន្លាប់កើនឡើង។

សំណើទី 4 ដកការហាមឃាត់នោះ ដោយផ្តល់ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត និងរដ្ឋាភិបាល
មូលដ្ឋាននូវជម្រើសដើម្បីអនុម័តហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈជាមួយនឹងការការពារ
យ៉ាងតឹងរ៉ឹង ដូច្នេះបេក្ខជនដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់—ដោយមិនគិតពី
ប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេ—អាចប្រកួតប្រជែងនឹងបេក្ខជនដែលត្រូវបានគាំទ្រដោយ
ធនប្រយោជន៍ដ៏សម្បូរហូរហៀរ។

សំណើទី 4 កសាងលើគំរូដែលបានបង្ហាញឱ្យឃើញ
យើងដឹងថាកំណែទម្រង់នេះដំណើរការ ដោយសារវាដំណើរការនៅរដ្ឋផ្សេងទៀត។
បេក្ខជនរាប់ពាន់នាក់មកពីរដ្ឋផ្សេងៗគ្នាត្រូវបានជ្រើសរើសនៅក្នុងរដ្ឋចំនួន
ដប់បួន និងមូលដ្ឋានចំនួន 26 ដោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធស្រដៀងគ្នានេះ។ ពួកគេជា
មនុស្សថ្មីដែលមានគំនិតល្អៗមកពីគ្រប់រដ្ឋផ្សេងៗ ព្រោះពួកគេមិនពឹងផ្អែកលើម្ចាស់
ជំនួយអ្នកមាន ពួកគេអាចនិយាយតាមចិត្ត និងធ្វើការឱ្យប្រជាជន មិនមែនក្រុម
ធនប្រយោជន៍ពិសេស។

សំណើទី 4 ផ្តល់ឱ្យសហគមន៍មូលដ្ឋាននូវជម្រើសមួយ

សំណើទី 4 មិនបង្កើតកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈទេ។ វាក៏គ្រាន់តែផ្តល់ឱ្យ
រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាននូវជម្រើសដើម្បីអនុម័តវាប្រសិនបើពួកគេជ្រើសរើស។
ប្រសិនបើសហគមន៍ធ្វើដូច្នេះ ការចំណាយគឺត្រឹមតែ \$1 ក្នុងមួយអ្នករស់នៅជា

រៀងរាល់ឆ្នាំ—ការវិនិយោគតិចតួចដើម្បីជួយទប់ទល់នឹងទឹកប្រាក់រាប់ពាន់លានដែល
បានចំណាយដែលមានឥទ្ធិពលលើការបោះឆ្នោតរបស់ California។

សំណើទី 4 ការពារអ្នកជាប់ពន្ធ

ការការពារអ្នកជាប់ពន្ធ៖

- តម្រូវឱ្យបេក្ខជនបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសិទ្ធិទទួលបានយ៉ាងតឹងរ៉ឹង និង
គោរពតាមដែនកំណត់នៃការចំណាយដើម្បីមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់
មូលនិធិសាធារណៈ។

- ហាមឃាត់ការផ្តល់មូលនិធិសាធារណៈពីការគាំទ្រអ្នកកាន់តំណែង ឬការរើសអើង
ដោយផ្អែកលើគណបក្សនយោបាយ។

- ហាមឃាត់ការប្រើប្រាស់មូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់ការការពារផ្លូវច្បាប់ ឬការ
ផាកពិន័យ។

សំណើទី 4 បង្ក្រាបលើប្រាក់បរទេសខុសច្បាប់

សំណើទី 4 ធ្វើឱ្យកើនឡើងបីដងនូវការផាកពិន័យអតិបរមាសម្រាប់ការរួមចំណែក
និងការចំណាយលើយុទ្ធនាការបរទេសខុសច្បាប់ដោយពង្រឹងការផាកពិន័យសម្រាប់
អ្នកដែលព្យាយាមជ្រៀតជ្រែកក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់ California។

សំណើទី 4 ត្រូវបានគាំទ្រដោយថ្នាក់ដឹកនាំទូទាំង CALIFORNIA

សំណើទី 4 ត្រូវបានគាំទ្រដោយសម្ព័ន្ធមិត្តដ៏ទូលំទូលាយរួមមាន សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោត
ស្ត្រីនៃ California, សមាគមគិលានុបដ្ឋាយិកា California, សេវាកម្មស្ថិតិ
សុខភាព ផ្លូវចិត្ត, អង្គការ Social Security Works, យុទ្ធនាការ Clean Money
California, អង្គការ Common Cause California, អង្គការជាតិដើម្បីស្ត្រី
California, ប្រជាជន California ដើម្បីសិទ្ធិជនពិការ, អង្គការ Consumer
Watchdog, អង្គការ Courage California, លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៃអាមេរិក,
អង្គការ Indivisible California, StateStrong, La Defensa, លុយចេញ
អ្នកបោះឆ្នោតចូល, សិទ្ធិអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការដឹង, និងជាច្រើនទៀត។

សំណើទី 4 ផ្តល់ឱ្យប្រជាពលរដ្ឋ CALIFORNIA នូវឱកាសដើម្បីទាមទារ
ការបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេមកវិញ និងធានាថាពួកគេនឹងបញ្ចាំងពីគុណតម្លៃរបស់
ប្រជាជនមិនមែនគ្រាន់តែម្ចាស់ជំនួយដែលសម្បូរហូរហៀរបំផុតនោះទេ។

បាទ/ចាសចំពោះទី 4—ស្តារអំណាចដល់អ្នកបោះឆ្នោត មិនមែនម្ចាស់ជំនួយដែល
សម្បូរហូរហៀរទេ

Lorrel Plimier, សហប្រធាន

សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោតស្ត្រីរដ្ឋ California

Catherine Kennedy, ប្រធាន

សមាគមគិលានុបដ្ឋាយិកា California

Tom Umberg, California សមាជិកព្រឹទ្ធសភាប្រចាំរដ្ឋ

★ ការបដិសេធចំពោះការឈ្លោះប្រកែកគ្នាដោយអនុគ្រោះ សំណើ 4 ★

នេះជាអ្វីដែលអ្នកនយោបាយដែលគាំទ្រសំណើ 4 មិនប្រាប់អ្នក៖

សំណើ 4 លុបចោលច្បាប់ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត ដែលហាមឃាត់
បេក្ខជនមិនឱ្យប្រើប្រាស់ប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធដើម្បីឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត។

សំណើ 4 គ្មានការកំណត់លើចំនួនបេក្ខជនដែលអាចទទួលបានប្រាក់ពីអ្នកបង់ពន្ធ
នោះទេ។ ក្នុងការបោះឆ្នោតកាលពីខែមិថុនា បេក្ខជនជាង 60 នាក់បានឈរឈ្មោះ
ជាអភិបាលរដ្ឋ។ សំណើ 4 នឹងអនុញ្ញាតឱ្យបេក្ខជនរាប់ពាន់នាក់ទទួលបានប្រាក់ពី
អ្នកបង់ពន្ធ!

សំណើ 4 គ្មានការកំណត់ថាតើបេក្ខជនអាចទទួលបានប្រាក់ពីអ្នកបង់ពន្ធប៉ុន្មាននោះ
ទេ។ សំណើ 4 បើកទ្វារឱ្យមានយុទ្ធនាការដែលផ្តល់មូលនិធិដោយអ្នកបង់ពន្ធ ប៉ុន្តែ
មិនកំណត់ថាតើបេក្ខជនអាចទទួលបានប្រាក់ពីអ្នកបង់ពន្ធប៉ុន្មាននោះទេ ហើយក៏គ្មាន
ការកំណត់លើការចំណាយដែរ។ វានឹងនាំឱ្យមានការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មអវិជ្ជមានកាន់តែ
ច្រើន សំបុត្រតប្រយោជន៍កាន់តែច្រើន និងសារអត្ថបទគួរឱ្យខានកាន់តែច្រើន។

សំណើ 4 មិនហាមឃាត់ប្រាក់ពីក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសនៅក្នុងយុទ្ធនាការនោះ
ទេ។ សំណើ 4 អនុញ្ញាតឱ្យបេក្ខជនទទួលបានប្រាក់ពីអ្នកបង់ពន្ធ និងទទួលបាន
ប្រាក់ពីក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស!

តើប្រាក់នឹងត្រូវមកពីណាដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់យុទ្ធនាការនយោបាយរាប់ពាន់?

សំណើ 4 មិនបាននិយាយទេ។ ប៉ុន្តែអ្នកដឹងពីចម្លើយរួចហើយ។ វាគឺមកពីអ្នក ដែល

ជាអ្នកបង់ពន្ធ! ថវិកាតិចសម្រាប់សាលារៀន ថវិកាតិចសម្រាប់សុវត្ថិភាពសាធារណៈ
ថវិកាតិចសម្រាប់សុខាភិបាល។ ប្រាក់កាន់តែច្រើនសម្រាប់អ្នកនយោបាយ។

សំណើ 4 គឺជាមូលប្បទានប័ត្រទេ។ វាផ្អែកលើការសន្យាខុស និងដំណោះស្រាយ
ដែលបានបរាជ័យ។

សំណើ 4 មិនការពារអ្នកជាប់ពន្ធទេ។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលសំណើ 4 ត្រូវ
បានប្រឆាំងដោយអង្គការអ្នកបង់ពន្ធឈានមុខគេរបស់រដ្ឋ California។

សំណើ 4 មិនផ្តល់នូវ “ការបោះឆ្នោតដោយយុត្តិធម៌ទេ”។ នោះហើយជាមូលហេតុ
ដែលសំណើ 4 ត្រូវបានប្រឆាំងដោយអតីតស្នងការនៃ គណៈកម្មការអនុវត្តន៍
នយោបាយយុត្តិធម៌។

បោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើ 4។

Robert Gutierrez, ប្រធាន

California សមាគមអ្នកបង់ពន្ធ

Jon Coupal, ប្រធាន

Howard Jarvis សមាគមអ្នកបង់ពន្ធ

Dan Schnur, អតីតប្រធាន

គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌

★ ឈ្មោះប្រកែកគ្នាប្រឆាំងនឹងសំណើ 4 ★

ហេតុអ្វីបានជាអ្នកនយោបាយ Sacramento ដាក់សំណើ 4 លើសន្លឹកឆ្នោត?
ពួកគេចង់បានលទ្ធភាពទទួលបានប្រាក់របស់អ្នកជាប់ពន្ធដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់
យុទ្ធនាការផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។

សំណើ 4 លុបចោលច្បាប់ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត ដែល
ហាមឃាត់អ្នកនយោបាយទាំងនេះមិនឱ្យប្រើប្រាស់មូលនិធិអ្នកជាប់ពន្ធសាធារណៈ
សម្រាប់យុទ្ធនាការផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។ ពិតមែនហើយ សំណើ 4 អនុញ្ញាតឱ្យ
អ្នកនយោបាយប្រើប្រាស់ប្រាក់អ្នកជាប់ពន្ធរបស់អ្នកដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់យុទ្ធនាការ
របស់ពួកគេ។

សំណើ 4 គ្មានដែនកំណត់លើចំនួនបេក្ខជនដែលអាចទទួលបានប្រាក់ពីអ្នកជាប់ពន្ធ
និងគ្មានដែនកំណត់លើចំនួនប្រាក់ដែលពួកគេអាចទទួលបាននោះទេ។ សំណើ
4 គឺជាមូលប្បទានប័ត្រទេ។ គ្មានដែនកំណត់សូម្បីតែថាតើពួកគេអាចចំណាយ
ប៉ុន្មានលើយុទ្ធនាការរបស់ពួកគេ! ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មអវិជ្ជមានកាន់តែច្រើន។
សំបុត្រតតប្រយោជន៍កាន់តែច្រើន។ សារអត្ថបទគួរឱ្យខានកាន់តែច្រើន។ កាន់តែ
ច្រើន កាន់តែច្រើន កាន់តែច្រើន។

សំណើ 4 ត្រូវបានសរសេរយ៉ាងខ្សោយ វាអាចអនុញ្ញាតឱ្យ “បេក្ខជន” រដ្ឋ ឬ
មូលដ្ឋានទាំងអស់ទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈ។ ពួកគេថែមទាំងមិនចាំបាច់មាន
លក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់នៅលើសន្លឹកឆ្នោតដើម្បីទទួលបានប្រាក់ពីអ្នកជាប់ពន្ធនោះ
ទេ។ សំណើ 4 អនុញ្ញាតឱ្យមានមូលនិធិសាធារណៈដល់បេក្ខជនរដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន
រាប់ពាន់នាក់។ វាក៏អនុញ្ញាតឱ្យមានហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈនៃបេក្ខជនសម្រាប់
គណៈកម្មការគណបក្សនយោបាយខោនធីផងដែរ។

ក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមចុងក្រោយនេះ មានបេក្ខជនច្រើនជាង 60 នាក់សម្រាប់
តំណែងអភិបាលរដ្ឋ។ តើអ្នកចង់ឱ្យប្រាក់អ្នកជាប់ពន្ធរបស់អ្នកទៅគាំទ្រការផ្សាយ
ពាណិជ្ជកម្មយុទ្ធនាការអវិជ្ជមាន និងសំបុត្រតតប្រយោជន៍របស់ពួកគេកាន់តែច្រើន
ដែរឬទេ?

សំណើ 4 គ្មានដែនកំណត់លើចំនួនប្រាក់អ្នកជាប់ពន្ធដែលបេក្ខជនអាចទទួលបាន
នោះទេ។ វានិយាយថាវាទាមទារ “បទដ្ឋានតឹងរឹង” ដើម្បីទទួលបានមូលនិធិពីអ្នក
ជាប់ពន្ធ ប៉ុន្តែមិនមានព័ត៌មានលម្អិត អំពីអ្វីដែលជាបទដ្ឋាននោះទេ! សូមអានអត្ថបទ
លម្អិត៖

“បទដ្ឋានតឹងរឹង” មានន័យថាតម្រូវការដែលកំណត់ដោយច្បាប់ បទបញ្ញត្តិ ឬ
លក្ខន្តិកៈ ដែលបេក្ខជនត្រូវតែបំពេញដើម្បីទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈ។”

ប៉ុន្តែមិនមានច្បាប់ បទបញ្ញត្តិ ឬលក្ខន្តិកៈបច្ចុប្បន្នណាមួយកំណត់បទដ្ឋានណាមួយ
ឡើយ។ ទាយមើលថាតើនរណាជាអ្នកកំណត់បទដ្ឋាន? អ្នកនយោបាយដែល
ដែលចង់ទទួលបានប្រាក់អ្នកជាប់ពន្ធរបស់អ្នក!

ក្រុមរដ្ឋាភិបាលល្អមួយចំនួនគាំទ្រហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈនៃយុទ្ធនាការ ព្រោះ
ពួកគេចង់ទាញយកប្រាក់ដែលមានផលប្រយោជន៍ពិសេសចេញពីនយោបាយ។
ប៉ុន្តែសំណើ 4 មិនកម្ចាត់ចោលនូវប្រាក់ដែលមានផលប្រយោជន៍ពិសេសនោះទេ!
ក្រោមសំណើ 4 បេក្ខជនអាចប្រើប្រាស់ប្រាក់ពីផលប្រយោជន៍ពិសេស និងទទួលបាន
មូលនិធិសាធារណៈផងដែរ។

សំណើ 4 គឺជាក្រោងការណ៍ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈដ៏អាក្រក់បំផុត។ វាមិន
ផ្តល់នូវភាពជាក់លាក់ណាមួយឡើយ។ វាទុកព័ត៌មានលម្អិតទាំងអស់ដើម្បីឱ្យ
អ្នកនយោបាយដែលដែលចង់ទទួលបានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់មូលនិធិសាធារណៈជា
អ្នកដោះស្រាយ។

វាគឺជាមូលប្បទានប័ត្រទេ។ ប៉ុន្តែអាក្រក់ជាងនេះទៅទៀត សំណើ 4 អនុញ្ញាតឱ្យ
មានមូលនិធិដែលមានផលប្រយោជន៍ពិសេសនៃយុទ្ធនាការនយោបាយ។

សូមចូលរួមជាមួយអង្គការការពារអ្នកជាប់ពន្ធលានមុខគេរបស់រដ្ឋ California រួម
ទាំង សមាគមអ្នកជាប់ពន្ធ California, Howard Jarvis សមាគមអ្នកជាប់ពន្ធ,
សមាគមអាជីវកម្មគ្រួសារនៃ California, អង្គការ United Latinos Action
ព្រមទាំងអតីតសមាជិកនៃ គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌ របស់រដ្ឋ
California ដែលសុទ្ធតែប្រឆាំងនឹងសំណើ 4។

សូមបោះឆ្នោតប្រឆាំងចំពោះសេចក្តីស្នើសុំមូលប្បទានប័ត្រទេរបស់
អ្នកនយោបាយ។ បោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើ 4។

Dan Schnur, អតីតប្រធាន
គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌

Colleen McAndrews, អតីតស្នងការ
គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌

Julian Canete, ប្រធាន
California សភាពាណិជ្ជកម្ម Hispanic

4

★ បដិសេធចំពោះការប្រកែកគ្នាប្រឆាំងនឹងសំណើ 4 ★

កុំឱ្យត្រូវគេបោកបញ្ឆោតដោយផលប្រយោជន៍ពិសេសដែលចង់បន្តទិញការបោះឆ្នោត
California គឺជាអ្វីដែលមួយគត់ដែលហាមឃាត់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈ
នៃយុទ្ធនាការ។ សហគមន៍នៅក្នុងរដ្ឋផ្សេងទៀតទាំង 49 មានសិទ្ធិអនុម័ត
ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យបេក្ខជនដែលមានលក្ខណសម្បត្តិ
គ្រប់គ្រាន់ប្រកួតប្រជែងជាមួយអ្នកឧបត្ថម្ភដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ។
California គ្មានទេ។ សំណើ 4 គ្រាន់តែលុបបំបាត់ការហាមឃាត់នោះ និងផ្តល់ឱ្យ
អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងស្រុកនូវជម្រើសដូចគ្នានឹងអ្នកដទៃដែរ ខណៈពេលដែលបង្កើតនូវ
បទដ្ឋានការពារអ្នកជាប់ពន្ធដ៏តឹងរឹង។

សំណើ 4 ផ្តល់អំណាចត្រឡប់ទៅសហគមន៍មូលដ្ឋានវិញ និងផ្តល់អំណាចដល់
អ្នកបោះឆ្នោត មិនមែនអ្នកឧបត្ថម្ភទេ។

សំណើ 4 មិនចំណាយប្រាក់អ្នកជាប់ពន្ធសូម្បីតែមួយដុល្លារ ឬបង្កើតហិរញ្ញប្បទាន
សាធារណៈនៅកន្លែងណាមួយឡើយ។ វាគ្រាន់តែលុបបំបាត់ការហាមឃាត់ ដើម្បី
ផ្តល់ឱ្យគ្រប់ទីក្រុង ខោនធី និងរដ្ឋនូវសិទ្ធិក្នុងការអនុម័តមូលនិធិសាធារណៈ
ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងស្រុកចង់បានវា។ ព័ត៌មានលម្អិតត្រូវបានទុកចោលយ៉ាង
សមស្របសម្រាប់សហគមន៍នីមួយៗ។ ប៉ុន្តែប្រព័ន្ធណាមួយក៏ដោយត្រូវតែតម្រូវឱ្យ
បេក្ខជនគោរពតាមដែនកំណត់ការចំណាយ និងបង្ហាញពីការគាំទ្រយ៉ាងទូលំទូលាយ
នៅក្នុងមណ្ឌលរបស់ពួកគេ ដើម្បីមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់។

សំណើ 4 ធ្វើឱ្យប្រឆាំងបញ្ហាត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះអ្នកបោះឆ្នោត មិនមែន
អ្នកឧបត្ថម្ភទេ។

ផលប្រយោជន៍ពិសេសរបស់សាជីវកម្មប្រឆាំងនឹងសំណើ 4 ព្រោះហិរញ្ញប្បទាន
សាធារណៈអនុញ្ញាតឱ្យបេក្ខជនឈរឈ្មោះ និងឈ្នះដោយមិនពឹងផ្អែកលើពួកគេ ដែល
ជាការគំរាមកំហែងដល់ការគ្រប់គ្រងរបស់ពួកគេលើការបោះឆ្នោតនៅ California។
បេក្ខជនរាប់ពាន់នាក់មកពីប្រវត្តិខុសៗគ្នាត្រូវបានជ្រើសរើសនៅទូទាំងប្រទេសដោយ
ប្រើប្រាស់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈ ក្នុងតម្លៃដ៏តិចតួចបំផុត។ ដោយសារតែពួកគេ
មិនពឹងផ្អែកលើអ្នកឧបត្ថម្ភដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ ពួកគេអាចនិយាយពី
គំនិតរបស់ពួកគេ និងធ្វើការដើម្បីប្រជាជន មិនមែនផលប្រយោជន៍ពិសេសនោះទេ។

កុំឱ្យត្រូវគេបោកប្រាស់ដោយផលប្រយោជន៍ពិសេសរបស់សាជីវកម្មដែលលាក់ខ្លួន
នៅពីក្រោយឈ្មោះដែលមានសំឡេងពិរោះ។

បោះឆ្នោតបោះឆ្នោតចំពោះសំណើ 4 ដើម្បីឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត និងសហគមន៍ក្នុងស្រុក
ទាមទារការបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេវិញ ដើម្បីឱ្យការបោះឆ្នោតទាំងនោះទទួលបាន
ជ័យជំនះ មិនមែនទិញយកមកទេ។

Carmen Balber, នាយិកាប្រតិបត្តិ
អង្គការ Consumer Watchdog

Camerina Davidson, ប្រធាន
California អង្គការជាតិដើម្បីស្ត្រី

Darius Kemp, នាយកប្រតិបត្តិ
California អង្គការមូលហេតុរួម

អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 118 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ

voterguide.sos.ca.gov។

- នៅក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន អ្នកបោះឆ្នោតសម្រេចចិត្តនៅក្នុងការបោះឆ្នោតជាមួយគ្នានោះថា តើ (1) ត្រូវដកហូតតំណែងមន្ត្រីរដ្ឋដែរឬទេ និង (2) នរណាដែលមកជំនួសមន្ត្រីរូបនោះ ប្រសិនបើត្រូវបានដកហូតតំណែង។
- នៅក្រោមវិធានការនេះ៖
 - ប្រសិនបើអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានដកហូតតំណែង អភិបាលរដ្ឋរងនឹងក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋសម្រាប់អាណត្តិដែលនៅសេសសល់ប្តូរហូតទាល់តែអ្នកបន្តតំណែងត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស។
 - សម្រាប់មន្ត្រីដែលត្រូវដកហូតតំណែងផ្សេងទៀតទាំងអស់ មុខតំណែងនោះនឹងត្រូវទុកនៅទំនេររហូតទាល់តែត្រូវបានបំពេញដោយការបោះឆ្នោតពិសេសនាពេលបន្តបន្ទាប់ ឬការតែងតាំង ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងច្បាប់ដែលចូលជាធរមាន និង
 - មន្ត្រីដែលត្រូវបានដកហូតតំណែងអាចនឹងឈរឈ្មោះជាបេក្ខជននៅក្នុងការបោះឆ្នោត ពិសេសដើម្បីបំពេញមុខតំណែងនោះបាន។

**សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគ
នីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់
រដ្ឋាភិបាល មូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖**

- មិនទាន់ដឹងពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធសុទ្ធនៅឡើយទេ។ លទ្ធភាពនៃការសន្សំសំចៃ ឬថ្លៃចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនិងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាននូវចំនួនទឹកប្រាក់រាប់លានដុល្លារក្នុងការចាត់ចែងរៀបចំការបោះឆ្នោតដកហូតតំណែង។ ថ្លៃចំណាយឬការសន្សំសំចៃទាំងនេះនឹងកើតមានឡើងក្នុងករណីកម្រ ហើយអាស្រ័យលើមុខតំណែងដែលត្រូវដកហូត និងភាពញឹកញាប់នៃការដកហូតតំណែងដែលកើតឡើង។

ការបោះឆ្នោតចុងក្រោយដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិលើ SCA 1 (សំណើ 5)
(ជំពូកទី 204 លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2024)

ព្រឹទ្ធសភា៖	សម្លេងគាំទ្រ 32	សម្លេងប្រឆាំង 8
សភា៖	សម្លេងគាំទ្រ 59	សម្លេងប្រឆាំង 17

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

សាវតារ

ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសមន្ត្រីរដ្ឋ។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋកំណត់ឱ្យមានតំណែងរដ្ឋផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ នីតិប្រតិបត្តិ និងតុលាការ។ មន្ត្រីរដ្ឋមួយចំនួនតំណាងឱ្យផ្នែកនានារបស់រដ្ឋ ដែលហៅថា ស្រុក។ មន្ត្រីរដ្ឋផ្សេងទៀត ដូចជា អភិបាលរដ្ឋ ឬ អគ្គមេធាវី រដ្ឋជាដើម តំណាងឱ្យរដ្ឋទាំងមូល។ អ្នកបោះឆ្នោតធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសមនុស្សឱ្យតំណាងពួកគេនៅក្នុងតំណែងរដ្ឋសម្រាប់អាណត្តិមានកំណត់។ ឧទាហរណ៍ សមាជិករដ្ឋសភាម្នាក់ត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសឱ្យមានអាណត្តិពីរឆ្នាំ ហើយអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសឱ្យមានអាណត្តិបួនឆ្នាំ។ ដើម្បីឈរឈ្មោះសម្រាប់ការិយាល័យ

រដ្ឋ បេក្ខជនត្រូវតែដាក់បញ្ចូលឯកសារតែងតាំងជាក់លាក់នៅមុនការបោះឆ្នោត។ ច្បាប់រដ្ឋកំណត់ពីពេលវេលាដែល “រយៈពេលតែងតាំង” ចាប់ផ្តើម។

ការបោះឆ្នោតដកតំណែងមន្ត្រីរដ្ឋ។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតធ្វើការដកតំណែងមន្ត្រីរដ្ឋពីការិយាល័យមុនអាណត្តិបានតាមរយៈការបោះឆ្នោតដកតំណែង។ ការបោះឆ្នោតដកតំណែងគឺជាការបោះឆ្នោតមួយដែលអ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបានសួរថា តើត្រូវដកតំណែងមន្ត្រីចេញពីការិយាល័យដែរឬទេ។ ដើម្បីមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សន្លឹកឆ្នោតដកតំណែង អ្នកគាំទ្រការបោះឆ្នោតដកតំណែងត្រូវតែប្រមូលហត្ថលេខាក្នុងចំនួនជាក់លាក់ពីស្រុកនៃមន្ត្រីនោះ (ឬទូទាំងរដ្ឋ

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

គ

សម្រាប់ការិយាល័យទូទាំងរដ្ឋ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1913 មកមានរដ្ឋចំនួន 11 មានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ សន្លឹកឆ្នោតដកតំណែង (សមាជិកនីតិបញ្ញត្តិចំនួន ប្រាំបួននាក់ និងអភិបាលរដ្ឋចំនួនពីរនាក់) ហើយ បោះឆ្នោតដកតំណែងចំនួនប្រាំមួយបានបណ្តាលឱ្យ មានការដកតំណែងមន្ត្រីចេញពីការិយាល័យ (សមាជិក នីតិបញ្ញត្តិចំនួនប្រាំនាក់ និង អភិបាលរដ្ឋចំនួនម្នាក់)។

សំណួរពីរនៅក្នុងការបោះឆ្នោតដកតំណែង។

នៅក្នុងការបោះឆ្នោតដកតំណែង អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវ បានសួរសំណួរចំនួនពីរ៖ (1) ថាតើគួរដកមន្ត្រីចេញពី ការិយាល័យដែរឬទេ និង (2) តើអ្នកណាដែលគួរជំនួស មន្ត្រីដែលគេដកចេញពីការិយាល័យនោះ។ ចំនួនបេក្ខជន ដែលបង្ហាញនៅក្នុងសំណួរទីពីរមានលក្ខណៈខុសៗ គ្នា។ ឧទាហរណ៍ មានបេក្ខជនចំនួន 135 នាក់នៅក្នុង ការបោះឆ្នោតដកតំណែងអភិបាលរដ្ឋនៅឆ្នាំ 2003 និង បេក្ខជនចំនួន 46 នាក់នៅក្នុងការបោះឆ្នោតដកតំណែង អភិបាលរដ្ឋនៅឆ្នាំ 2021។ ប្រសិនបើមន្ត្រីត្រូវបានដក តំណែងនោះ អ្នកដែលទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតច្រើនជាង គេនៅក្នុងសំណួរទីពីរនឹងទទួលតំណែងការិយាល័យ។

ការិយាល័យរដ្ឋទំនេរ។ មន្ត្រីរដ្ឋអាចចាកចេញ ពីតំណែងនៅមុនការបញ្ចប់នៃអាណត្តិរបស់ខ្លួន ដោយសារហេតុផលក្រៅការបោះឆ្នោតដកតំណែង បាន។ ឧទាហរណ៍ ពួកគាត់អាចទទួលមរណភាព ឬ លាលែងពីតំណែង។ ប្រសិនបើករណីនេះកើតឡើង នោះការិយាល័យនឹងនៅទំនេរ។ ដំណើរការបំពេញ ការិយាល័យដែលនៅទំនេរខុសគ្នាទៅតាមការិយាល័យ។ ជាទូទៅ កៅអីទំនេរនៅក្នុងរដ្ឋសភា ឬ ព្រឹទ្ធសភាត្រូវ បានបំពេញតាមរយៈការបោះឆ្នោតពិសេសដែលស្នើ ដោយអភិបាលរដ្ឋ។ អភិបាលរដ្ឋរងជំនួសតំណែងជា អភិបាលរដ្ឋ ប្រសិនបើការិយាល័យអភិបាលរដ្ឋនៅទំនេរ។ តំណែងទំនេរនៅក្នុងការិយាល័យនីតិប្រតិបត្តិផ្សេងទៀត (ឧទាហរណ៍ អភិបាលរដ្ឋរង ឬអគ្គមេធាវី) និង តុលាការ កំពូល និងសាលាឧទ្ធរណ៍ ត្រូវបានបំពេញដោយ ការចាត់តាំងដោយអភិបាលរដ្ឋ។

ភាពញឹកញាប់នៃការបោះឆ្នោត។ ការបោះឆ្នោតទូទាំង រដ្ឋនៅរដ្ឋ California ត្រូវបានកំណត់ពេលរៀងរាល់ពីរឆ្នាំ ម្តង។ នៅក្នុងឆ្នាំបោះឆ្នោតតាមកាលកំណត់ ការបោះឆ្នោត បឋមត្រូវបានធ្វើឡើងនៅខែមីនា ឬមិថុនា ដោយអាស្រ័យ លើឆ្នាំ ហើយការបោះឆ្នោតទូទៅត្រូវបានធ្វើឡើងនៅ ខែវិច្ឆិកា។ បន្ថែមពីលើការបោះឆ្នោតតាមកាលកំណត់ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនិងមូលដ្ឋានអាចស្នើសុំការបោះឆ្នោត ពិសេស ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាជាក់លាក់បាន។ ឧទាហរណ៍ អភិបាលរដ្ឋអាចស្នើសុំការបោះឆ្នោតពិសេស ដើម្បីបំពេញកៅអីទំនេរនៅក្នុងរដ្ឋសភា។

ការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California។ មន្ត្រី រៀបចំបោះឆ្នោតខោនធីជាអ្នកគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោត ភាគច្រើននៅក្នុងរដ្ឋ California។ ជាផ្នែកមួយនៃ ការងារនេះ មន្ត្រីធ្វើការបោះពុម្ព និង ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតធ្វើ តាមសំបុត្រ ព្រមទាំងឯកសារផ្សេងៗទៀតពាក់ព័ន្ធនឹង ការបោះឆ្នោតទៅកាន់អ្នកដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ភ្នាក់ងាររដ្ឋមួយចំនួនក៏មានបន្ទុកការងារដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ការបោះឆ្នោតផងដែរ។ ឧទាហរណ៍ រដ្ឋលេខាធិការមាន ភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យមើលការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ ហើយ រៀបចំ និងធ្វើសេចក្តីណែនាំអំពីព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត របស់រដ្ឋតាមសំបុត្រ។

ការចំណាយលើការបោះឆ្នោតដកតំណែងរបស់រដ្ឋ។ ច្បាប់រដ្ឋតម្រូវឱ្យក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ California សហការ ជាមួយមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតថ្នាក់រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ដើម្បី ប៉ាន់ស្មានថ្លៃចំណាយលើការបោះឆ្នោតដកតំណែង សម្រាប់ការិយាល័យរដ្ឋ។ ក្រសួងត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើថ្លៃ ចំណាយប៉ាន់ស្មានទៅកាន់ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ។ ស្ថាប័ន នីតិបញ្ញត្តិត្រួតពិនិត្យថ្លៃចំណាយប៉ាន់ស្មាន និងអាចផ្តល់ មូលនិធិសម្រាប់ការបោះឆ្នោត។ ថ្លៃចំណាយនៅសល់ត្រូវ បានទូទាត់ដោយថវិការបស់រដ្ឋលេខាធិការ និងខោនធី។

5

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

៩

សំណើ

ដូចបានពណ៌នានៅខាងក្រោម សំណើ 5 ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរដំណើរការបោះឆ្នោតដកតំណែងឱ្យមានលក្ខណៈដូចគ្នានឹងដំណើរការមានស្រាប់សម្រាប់ការបំពេញការិយាល័យរដ្ឋទំនេរ លើកលែងតែដំណើរការបោះឆ្នោតដកតំណែងអភិបាលរដ្ឋ។

ដកសំណួរទីពីរចេញពីការបោះឆ្នោតដកតំណែង។

សំណើ 5 ដកសំណួរទីពីរ - អ្នកណាដែលគួរជំនួសមន្ត្រីដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែង - ពីការបោះឆ្នោតដកតំណែង។ នេះមានន័យថា នៅក្នុងការបោះឆ្នោតដកតំណែងនាពេលអនាគត អ្នកបោះឆ្នោតនឹងសម្រេចចិត្តថាតើត្រូវដកមន្ត្រីដែលត្រូវបានជ្រើសតាំងដោយការបោះឆ្នោតចេញពីការិយាល័យរដ្ឋឬអត់តែប៉ុណ្ណោះ មិនមែនអ្នកដែលត្រូវជំនួសមន្ត្រីរូបនោះឡើយ។

បញ្ជាក់ជំហានសម្រាប់ការបំពេញការិយាល័យទំនេរ។

ប្រសិនបើមន្ត្រីរដ្ឋត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែង សំណើ 5 ធ្វើឱ្យការិយាល័យរបស់មន្ត្រីដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែងនោះនៅទំនេរ។ លើកលែងតែការិយាល័យអភិបាលរដ្ឋ សំណើ 5 ប្រើប្រាស់ដំណើរការដែលមានស្រាប់សម្រាប់ការបំពេញតំណែងទំនេរ ដើម្បីបំពេញតំណែងការិយាល័យ។ ក្នុងករណីការិយាល័យនៅក្នុងព្រឹទ្ធសភា ឬ រដ្ឋសភាថ្នាក់រដ្ឋ នេះមានន័យថាការជំនួសតំណែងជាទូទៅនឹងត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតាមរយៈការបោះឆ្នោតពិសេសដាច់ដោយឡែក។ អភិបាលរដ្ឋ នឹងត្រូវជ្រើសរើសអ្នកដែលត្រូវបំពេញនូវតំណែងទំនេរក្នុងការិយាល័យផ្សេងទៀត (ក្រៅពីការិយាល័យអភិបាលរដ្ឋ)។

បង្កើតដំណើរការដាច់ដោយឡែកសម្រាប់ការបំពេញតំណែងការិយាល័យអភិបាលរដ្ឋ។ ដំណើរការសម្រាប់ការបំពេញតំណែងការិយាល័យអភិបាលរដ្ឋគឺអាស្រ័យលើពេលវេលាដែលការបោះឆ្នោតដកតំណែងកើតឡើង។ ប្រសិនបើអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែង នៅមុនការបញ្ចប់រយៈពេលចាត់តាំងសម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋបន្ទាប់នៅក្នុងអំឡុងអាណត្តិពីរឆ្នាំដំបូង សំណើ 5 ចែងថា អភិបាលរដ្ឋរងត្រូវជំនួសតំណែង

អភិបាលរដ្ឋរហូតដល់អ្នកបោះឆ្នោតធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអភិបាលរដ្ឋថ្មីនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋនៅថ្ងៃខាងមុខ។ ប្រសិនបើអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែងនៅពេលក្រោយនៅក្នុងអាណត្តិ អភិបាលរដ្ឋរងត្រូវបម្រើការជាអភិបាលរដ្ឋសម្រាប់អាណត្តិដែលនៅសល់។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធអាស្រ័យលើភាពញឹកញាប់នៃការបោះឆ្នោតដកតំណែង និងការិយាល័យដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែង។ មិនថាជាថ្ងៃចំណាយ ឬការចំណេញប្រាក់បើធៀបនឹងថ្ងៃនេះទេ គឺអាស្រ័យលើភាពញឹកញាប់នៃការបោះឆ្នោតដកតំណែង និងការិយាល័យដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែង។ ការបោះឆ្នោតដកតំណែងនៃការិយាល័យទូទាំងរដ្ឋ (ឧទាហរណ៍ អភិបាលរដ្ឋរង) នឹងមានផលប៉ះពាល់លើមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតរដ្ឋ និងមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាននៅក្នុងខោនធីទាំង 58។ ការបោះឆ្នោតដកតំណែងនៃការិយាល័យនៅតាមស្រុក (ឧទាហរណ៍ សមាជិកព្រឹទ្ធសភារដ្ឋ ឬ សមាជិកសភា) នឹងមានផលប៉ះពាល់ទៅលើមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតរដ្ឋ និងមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាននៅក្នុងស្រុកទាំងនោះតែប៉ុណ្ណោះ។

ថ្លៃចំណាយដែលអាចកើតមាន។ សំណើ 5 អាចបង្កឱ្យមានថ្លៃចំណាយខ្ពស់ពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោតដកតំណែងនាពេលអនាគត ប្រសិនបើការបោះឆ្នោតពិសេសមានភាពចាំបាច់ដើម្បីបំពេញតំណែងការិយាល័យទំនេរបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតដកតំណែង។ ឧទាហរណ៍ ជាទូទៅការិយាល័យស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិក្លាយជាទំនេរ បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតដកតំណែងត្រូវបានបំពេញតាមរយៈការបោះឆ្នោតពិសេស។ ប្រសិនបើការបោះឆ្នោតពិសេសមិនអាចត្រូវបានធ្វើឡើងជាមួយការបោះឆ្នោតតាមកាលកំណត់ទេ នោះមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតនឹងត្រូវដំណើរការការបោះឆ្នោតពិសេសឯករាជ្យមួយ។ ថ្លៃចំណាយលើមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានក្នុងការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតពិសេសនោះអាចមានទំហំរាប់សិបលានដុល្លារសម្រាប់ការបោះឆ្នោតមួយលើក។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

គ

ការសន្សំដែលអាចកើតមាន។ សំណើ 5 អាចធ្វើឱ្យមានថ្លៃចំណាយទាបតាមរយៈការដកសំណួរទីពីរចេញពីសន្លឹកឆ្នោត។ ការសន្សំប្រាក់ទាំងនេះនឹងកើតមានប្រសិនបើអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានបោះឆ្នោតដកតំណែងនៅផ្នែកក្រោយៗនៃអាណត្តិ និងសម្រាប់ការិយាល័យផ្សេងទៀតដែលតំណែងទំនេរត្រូវបានបំពេញដោយការចាត់តាំង។ នឹងមានការសន្សំប្រាក់ ដោយសារសន្លឹកឆ្នោត និងឯកសារបោះឆ្នោតលែងរួមបញ្ចូលព័ត៌មានអំពីបេក្ខជនជំនួសទៀតហើយ។ ចំនួនប្រាក់សន្សំគឺអាស្រ័យលើចំនួនបេក្ខជនដែលនឹងមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោត ប្រសិនបើសំណួរទីពីរត្រូវបានរក្សាទុក ប៉ុន្តែអាចមានទំហំរាប់សិបលានដុល្លារសម្រាប់ការបោះឆ្នោតមួយលើក។

ផលប៉ះពាល់សរុបគឺអាស្រ័យលើស្ថានភាពនៃកិច្ចខិតខំសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដកតំណែងនាពេលអនាគត។ ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធសរុបមិនត្រូវបានដឹងទេ ដោយសារវាអាស្រ័យលើការបោះឆ្នោតដកតំណែងនាពេលអនាគត។ សំណើ 5 អាចនាំឱ្យមានការសន្សំ ឬ ចំណាយរាប់សិបលានដុល្លារក្នុងការគ្រប់គ្រង

ការបោះឆ្នោតដកតំណែង។ របៀបដែលការសន្សំ ឬ ចំណាយទាំងនេះត្រូវបានចែករំលែកដោយរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ ឬខោនធី គឺអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តនាពេលខាងមុខរបស់ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ។ ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធសរុបនេះតំណាងឱ្យតិចជាងមួយភាគដប់នៃ 1 ភាគរយ (0.1 ភាគរយ) នៃថវិកាទូទៅសរុបរបស់រដ្ឋ។ (ថវិកាទូទៅគឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើដើម្បីបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំងការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។)

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជីនៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នករួមចំណែកកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

★ អំណះអំណាងដែលគាំទ្រសំណើទី 5 ★

ដំណើរការបោះឆ្នោតដកតំណែងរបស់រដ្ឋ California គួរតែការពារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើង ដោយអនុញ្ញាតដល់ការដកមន្ត្រីបោះឆ្នោតដែលប្រព្រឹត្តិអំពើពុករលួយ ឬរំលោភអំណាច។ វាមិនគួរត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាយុទ្ធសាស្ត្រ ដើម្បី ‘ធ្វើឡើងវិញ’ នូវការបោះឆ្នោតជាឧបាយកលនយោបាយ ឬប្រកាន់បក្សនយោបាយទេ។ សំណើទី 5 នឹងស្តារឡើងវិញនូវគោលបំណងដើមរបស់ការបោះឆ្នោតដកតំណែងដោយធ្វើឱ្យមានលក្ខណៈយុត្តិធម៌ ប្រជាធិបតេយ្យ និងមានគណនេយ្យភាពស្របតាមឆន្ទៈរបស់ពលរដ្ឋភាគច្រើន។

ក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន សន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតដកតំណែងទូទាំងរដ្ឋសូមអ្នកបោះឆ្នោតនូវសំណួរចំនួនពីរបន្តជាប់គ្នា៖

(1) តើមន្ត្រីត្រូវបានដកតំណែងដែរឬទេ? (2) បើដូច្នោះមែន តើនរណាគួរជំនួសពួកគេ?

តាមរយៈការតភ្ជាប់ សំណួរទាំងពីរនេះបង្កើតបានជាចំណុចខ្វះខាតយ៉ាងគ្រោះថ្នាក់។ មន្ត្រីជាប់ឆ្នោតអាចត្រូវបានដកចេញដោយសំឡេងភាគច្រើនតិចតួច។ បន្ទាប់មកបេក្ខជនដែលមានលើបញ្ជីក្នុងសំណួរទី #2 អាចឈ្នះតំណែងការិយាល័យជាមួយនឹងសំឡេងឆ្នោតតិចជាង 50% នៅក្នុងការបោះឆ្នោត។ ការណ៍នេះលើកទឹកចិត្តឱ្យបុគ្គលនយោបាយកំណត់គោលដៅលើមន្ត្រីដែលពួកគេមិនអាចប្រកួតឈ្នះបាននៅក្នុងការបោះឆ្នោតធម្មតា ហើយធ្វើការដាក់ជំនួសអ្នកដែលមិនសូវមានការគាំទ្រពីសាធារណជន។

យើងបានឃើញការណ៍នេះកើតមាននៅក្នុងការបោះឆ្នោតដកតំណែងអភិបាលរដ្ឋនៅឆ្នាំ 2021 ។ អ្នកបោះឆ្នោតបានបដិសេធរាល់យ៉ាងខ្លាំងថា ការបោះឆ្នោតដកតំណែងបានចាញ់ដោយចំនួនស្មើតែដូចគ្នាទៅនឹងសំឡេងឆ្នោតដែលអភិបាលបានឈ្នះនៅក្នុងការបោះឆ្នោតធម្មតា។ ប៉ុន្តែអ្នកបង់ពន្ធនៅរដ្ឋ California ត្រូវបានបង្ខំឱ្យចំណាយច្រើនជាង \$200 លានលើការបោះឆ្នោត ដែលលទ្ធផលបោះឆ្នោតបានបញ្ជាក់ឡើងវិញយ៉ាងសាមញ្ញនូវអ្វីដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានសម្រេចចិត្តរួចហើយ។ ពលរដ្ឋនៅរដ្ឋ California ជិត 70% ទំនងជាអ្នកបោះឆ្នោតហៅកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងនេះថាជាការខ្វះខាតប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធ។ ហើយបើការបោះឆ្នោតដកតំណែងទទួលបានជោគជ័យ បេក្ខជនជំនួសសំណើមុខគេនឹងកាន់តំណែងការិយាល័យដោយមានការគាំទ្រពីអ្នកបោះឆ្នោតដកតំណែងត្រឹមតែប្រហែល 28% ប៉ុណ្ណោះ។ សំណើទី 5 ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរមួយដែលមានសុភវិនិច្ឆ័យ៖ វាដកសំណួរទីពីរចេញពីសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតដកតំណែង។

ក្រោមសំណើទី 5 នៅក្នុងការបោះឆ្នោតដកតំណែងកម្រិតរដ្ឋ អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវសម្រេចចិត្តលើសំណួរសំខាន់ និងសាមញ្ញបំផុតមួយ៖ តើមន្ត្រីកាន់តំណែងគួរត្រូវបានដកចេញដែរឬទេ។ ប្រសិនបើសំឡេងភាគច្រើនបោះឆ្នោតយល់ព្រម

ការិយាល័យនោះត្រូវទុកឱ្យនៅទំនេរ និងត្រូវបំពេញក្រោមច្បាប់ស្តីពីតំណែងទំនេរដែលមានស្រាប់។ ប្រសិនបើអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានដកតំណែង នោះអភិបាលរដ្ឋរងនឹងក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋ ហើយប្រសិនបើការបោះឆ្នោតដកតំណែងកើតឡើងឆាប់នោះអ្នកបោះឆ្នោតនឹងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអ្នកជំនួសនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋបន្ទាប់។ មន្ត្រីទូទាំងរដ្ឋផ្សេងទៀតនឹងត្រូវបានបំពេញដោយការចាត់តាំងក្រោមច្បាប់ដែលមានស្រាប់។ ក្រៅពីស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិត្រូវបានធ្វើឡើងដោយការបោះឆ្នោតពីសេស។ គ្មានផ្លូវកាត់ គ្មានចំណុចខ្វះខាត និងគ្មានបេក្ខជនជំនួសដែលឈ្នះតំណែងការិយាល័យដោយគ្មានការគាំទ្រពីសំឡេងឆ្នោតភាគច្រើនទេ។

នៅក្នុងរដ្ឋភាគច្រើនដែលមានការដកតំណែង តំណែងទំនេរត្រូវបានបំពេញដោយការឡើងកាន់តំណែងបន្ត ឬការបោះឆ្នោតដាច់ដោយឡែក មិនមែនការប្រកួតជំនួសតំណែងក្នុងថ្ងៃតែមួយទេ។

តាមរយៈការលុបសំណួរទីពីរ សំណើទី 5 ដកចេញនូវការលើកទឹកចិត្ត និងលទ្ធភាពប្រើជាឧបករណ៍ដើម្បីបោះឆ្នោតដកតំណែងជាផ្លូវកាត់សម្រាប់ផលប្រយោជន៍បក្សនយោបាយ។ ការដកតំណែងមិនអាចត្រូវបានយកមកប្រើសម្រាប់ប្រក្លាយលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតធម្មតា ឬតែងតាំងតំណែងបេក្ខជនដែលមិនអាចឈ្នះក្រោមលក្ខខណ្ឌធម្មតានោះទេ។

អ្នកតាក់តែងដំណើរនៃការដកតំណែងរបស់យើងមានបំណងចង់ការពារអ្នកបោះឆ្នោតពីមន្ត្រីពុករលួយ និងគ្មានគណនេយ្យភាព និងមិនផ្តល់អារុជឱ្យអ្នកនយោបាយប្រក្លាយលទ្ធផលបោះឆ្នោតដែលពួកគេមិនចង់បាននោះទេ។ សំណើទី 5 រក្សាទុកការដកតំណែងជាឧបករណ៍សម្រាប់គណនេយ្យភាព ព្រមទាំងទប់ស្កាត់មិនឱ្យមានការប្រើប្រាស់វាជាឧបាយគេចវេនការបោះឆ្នោតធម្មតា និងច្បាប់សំឡេងភាគច្រើនទេ។

បោះឆ្នោតគាំទ្រលើសំណើទី 5 ដើម្បីការពារច្បាប់សំឡេងភាគច្រើន ការពារអ្នកបង់ពន្ធនិងស្តារដំណើរការដកតំណែងរបស់ California សម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដែលវាបានបង្កើតឡើងដើម្បីបម្រើការ។

Lorrel Plimier, សហប្រធាន
សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោតជាស្ត្រីនៃរដ្ឋ California
Darius L. Kemp, MPA, នាយកប្រតិបត្តិ
បុព្វហេតុរដ្ឋ California
Dan Schnur, អតីតប្រធាន
គណៈកម្មការអនុវត្តនយោបាយដោយយុត្តិធម៌រដ្ឋ California

★ ការបដិសេធចំពោះអំណះអំណាងដែលគាំទ្រសំណើទី 5 ★

កុំខ្វល់ខ្វាយពីការលើកឡើងដ៏ស្មុគស្មាញរបស់ភាគីម្ខាងទៀត ដែលព្យាយាមបង្កើតភាពរីករវៃ និងព្យាយាមបកស្រាយរឿងដែលគ្មានហេតុផលសោះនោះ។

ពួកគេនិយាយថាសំណើទី 5 “ការពារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ”។ វាមានលក្ខណៈផ្ទុយពីនេះ វាបំផ្លាញធាតុមូលដ្ឋានមួយនៃដំណើរការដកតំណែងរបស់យើង៖ ដើម្បីជ្រើសរើសអ្នកដែលជំនួសអ្នកនយោបាយដែលត្រូវបានដកតំណែង។

វាមិនបានការពារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យទេ វាការពារអ្នកនយោបាយជាន់ខ្ពស់។

ពួកគេហៅប្រព័ន្ធរបស់រដ្ឋ California ថាជា “ចំណុចខ្វះខាតដ៏គ្រោះថ្នាក់”។ វាបានដំណើរការរយៈពេល 100 ឆ្នាំហើយ ដោយដកតំណែងអ្នកនយោបាយដែលរំលោភអំណាចការិយាល័យរបស់ខ្លួន ហើយជំនួសពួកគេដោយអ្នកណាក៏ដោយដែលអ្នកបោះឆ្នោតសម្រេចថានឹងធ្វើបានប្រសើរជាង។

សំណើទី 5 នឹងបង្កើតបានជាចន្លោះប្រហោង មិនមែនបិទបញ្ចប់ចន្លោះប្រហោងទេ។ ក្រុមម្ខាងទៀតកំពុងបំភាន់ភ្នែករបស់អ្នក។ ពួកគេគិតថាអ្នកមិនកត់សម្គាល់ទេ។ កុំចាញ់បោកអី។

ប្រសិនបើវាមិនខូចទេ សូមកុំជួសជុលវា។ ដំណើរការដកតំណែងរបស់យើង ‘បានខូចខាត’ ចំពោះតែបុគ្គលដែលស្វែងរកការធ្វើអាជីវកម្មប៉ុណ្ណោះ ដូចដែលអ្នកចេញសំណើទី 5 បានធ្វើ នៅពេលគាត់លើកឡើងពីបញ្ហាពន្ធ បន្ទាប់ពីមិនបានបំពេញតាមការសន្យានៅក្នុងយុទ្ធនាការ។

ឥឡូវនេះ គាត់ចង់បំផ្លាញវាមុនពេលចាកចេញរបស់គាត់ ដោយធ្វើឱ្យការដកតំណែងនាពេលអនាគតមិនសូវមានប្រសិទ្ធភាព និងធ្វើឱ្យអ្នកនយោបាយដូចជាគាត់មិនសូវរងគណនេយ្យភាព។

ប្រសិនបើអ្នកយកចិត្តទុកដាក់ទៅដូចអ្នកនយោបាយ តើអ្នកចង់ដឹងថាខ្លួននឹងទទួលបានអ្វីត្រឡប់មកវិញដែរឬទេ—ឬក៏អ្នកពេញចិត្តនឹងចុះហត្ថលេខាប្រគល់វាឱ្យគេ ហើយបណ្តោយឱ្យអ្នកលក់ជ្រើសរើសឡានចាស់មួយឱ្យអ្នក បន្ទាប់ពីអ្នកបានព្រមព្រៀងរួចរាល់ហើយនោះ? នោះហើយជាអ្វីដែលសំណើទី 5 ស្នើសុំឱ្យអ្នកធ្វើ។

ប្រព័ន្ធដកតំណែងរបស់យើងនឹងនៅតែដំណើរការយ៉ាងល្អប្រសើរ ដរាបណាពួកយើងមិនបណ្តោយឱ្យក្រុមអ្នកនយោបាយជាន់ខ្ពស់ដែលមានពូតត្បាតមកកែច្នៃ ឬកែប្រែវាតាមអំពើចិត្តដើម្បីផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។

បោះឆ្នោតមិនគាំទ្រ!

Brian W. Jones, ប្រធានក្រុមភាគតិចនៃព្រឹទ្ធសភា
Joe Patterson, សមាជិកសភា

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងសំណើទី 5 ★

សំណើទី 5 នឹងដកសំឡេងរបស់អ្នក និងបំផ្លាញសមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការដក និងជំនួសអ្នកនយោបាយដែលបរាជ័យ ឬពួកវាឈ្លានពានពីការិយាល័យ។

អ្នកនយោបាយនៅរដ្ឋ California មានអំណាចច្រើនជ្រុលស្រាប់រួចទៅហើយ។ សំណើទី 5 ផ្តល់អំណាចដល់ពួកគេកាន់តែច្រើន ហើយវាធ្វើឡើងតាមរយៈការដកអំណាចពីអ្នកដែលជាអ្នកបោះឆ្នោត។

អស់រយៈពេលជាង 100 ឆ្នាំហើយ ដំណើរការដកតំណែងរបស់រដ្ឋ California បានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យដកមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតដែលរំលោភអំណាចការិយាល័យរបស់ពួកគេ មិនបំពេញកាតព្វកិច្ច ឬខកខានធ្វើកិច្ចការដែលពួកគេត្រូវបានបោះឆ្នោតឱ្យធ្វើ។ ដូច្នេះហើយ នៅពេលបញ្ហានោះកើតឡើង ដំណើរការបច្ចុប្បន្នអនុញ្ញាតឱ្យអ្នក (មិនមែនអ្នកនយោបាយទេ) ធ្វើការជ្រើសរើសអ្នកដែលជំនួសពួកគេ។

សំណើទី 5 ផ្លាស់ប្តូរប្រព័ន្ធជាមធ្យម និងដកហូតអំណាចពីពលរដ្ឋ។ សព្វថ្ងៃនេះ ការបោះឆ្នោតដកតំណែងស្របសំណួរសាមញ្ញពីរ៖ តើមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតគួរត្រូវបានដកចេញពីការិយាល័យដែរឬទេ? បើត្រូវបានដកចេញ តើនរណាគួរជំនួសពួកគេ? មានន័យថា ពលរដ្ឋនៅរដ្ឋ California អាចដកអ្នកនយោបាយដែលបរាជ័យចេញ ហើយជ្រើសរើសមនុស្សថ្មីឱ្យជំនួសការងាររបស់ពួកគេបានភ្លាមៗ។

សំណើទី 5 រក្សាទុកផ្នែកដំបូង ប៉ុន្តែលុបបំបាត់លទ្ធភាពក្នុងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអ្នកជំនួសរបស់អ្នក។

ជំនួសមកវិញ អ្នកនយោបាយផ្ទៃក្នុង Sacramento នឹងសម្រេចលើអ្វីដែលកើតឡើងបន្ទាប់។ ក្នុងករណីភាគច្រើន អ្នកនយោបាយខ្លួនគេ - មិនមែនអ្នកបោះឆ្នោតទេ នឹងជ្រើសរើសអ្នកដែលត្រូវបំពេញតំណែងទំនេរ ដោយអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេចាត់តាំងមិត្តភក្តិ ឬសម្ព័ន្ធមិត្តនយោបាយរបស់ខ្លួនម្នាក់ទៀតឱ្យជំនួសតំណែងអ្នកដែលអ្នកទើបបានដកចេញ។

ក្នុងករណីផ្សេងទៀត ជាជាងការជំនួសភ្លាមៗ កៅអីតំណែងនឹងនៅស្ថិតនៅទំនេររហូតទាល់តែការបោះឆ្នោតមួយទៀតដែលមានតម្លៃថ្លៃ - ដែលផ្តល់មូលនិធិដោយអ្នកដែលជាអ្នកបង់ពន្ធ ត្រូវបានកំណត់នៅប៉ុន្មានខែក្រោយ។ ហើយអ្វីដែលគួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើលជាងនេះទៅទៀតនោះគឺ អ្នកនយោបាយបរាជ័យរូបនោះ ដែលអ្នកទើបតែដកតំណែងចេញដោយសារការអសមត្ថភាព ឬអំពើពុករលួយ នឹងត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យឈរឈ្មោះក្នុងការបោះឆ្នោតបន្ទាប់ ដើម្បីដណ្តើមយកកៅអីដែលគេទើបតែបាត់បង់នោះត្រឡប់មកវិញ។

ក្នុងករណីទាំងនេះ សំឡេងឆ្នោតរបស់អ្នកមិនសូវសំខាន់ ហើយស្ថាប័ននយោបាយទទួលបានការគ្រប់គ្រងកាន់តែច្រើន។

ពលរដ្ឋ California សមនឹងទទួលបានសិទ្ធិដកមន្ត្រីជាប់ឆ្នោត និងសិទ្ធិជ្រើសរើសអ្នកជំនួសតំណែងបន្ទាប់។ សំណើទី 5 ដកសិទ្ធិនោះពាក់កណ្តាល ហើយនោះគឺជាឱកាសខុសឆ្គង។

អ្នកគាំទ្រអះអាងថាវាធានាការនេះជួយលើកកម្ពស់លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ។ វាមិនដូច្នោះទេ។ លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យមានន័យថា អ្នកបោះឆ្នោត (មិនមែនអ្នកនយោបាយ Sacramento ទេ) អាចធ្វើការជ្រើសរើសអ្នកដឹកនាំរបស់ខ្លួន ពេលវេលាដែលត្រូវដកពួកគេចេញ និងអ្នកដែលត្រូវជំនួសពួកគេ។ សំណើទី 5 ធ្វើឱ្យខូចដល់គោលគំនិតមូលដ្ឋាននោះ។

សូមសួរខ្លួនអ្នក៖ ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតដកអភិបាលរដ្ឋ ឬមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋផ្សេងទៀត តើអ្នកមិនគួរតែសម្រេចចិត្តជ្រើសរើសអ្នកដែលជំនួសពួកគេផងដែរឬ? ចម្លើយគឺច្បាស់។

ចំណុចសំខាន់មួយទៀតគឺថាហេតុអ្វីបានជាវាធានាការនេះមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតតាំងពីដំបូង។ ហេតុអ្វីត្រូវជួសជុលប្រព័ន្ធដែលមិនខុច និងដែលដំណើរការជាធម្មតាជាងមួយសតវត្សរ៍ហើយ?

មែនហើយ អ្នកដាក់ចេញសំណើនេះ ខ្លួនគាត់ត្រូវបានដកតំណែងដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California នៅពេលគាត់បានបោះឆ្នោតដំឡើងពន្ធលើសាំង បន្ទាប់ពីបានសន្យាថាមិនធ្វើដូច្នោះ។ ជំនួសឱ្យការគោរពដល់ឆន្ទៈរបស់ពលរដ្ឋ ឥឡូវនេះគាត់ចង់សរសេរច្បាប់ឡើងវិញ និងការពារអ្នកនយោបាយដូចជាគាត់ពីគណនេយ្យភាពដ៏មានអត្ថន័យ។

ការដកតំណែងរបស់រដ្ឋ California គឺជាកម្មសិទ្ធិរបស់ពលរដ្ឋ មិនមែនជាកម្មសិទ្ធិរបស់អ្នកនយោបាយនោះទេ។ ការពារសំឡេងរបស់អ្នក។ ការពារសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។ ការពារសិទ្ធិរបស់អ្នកដើម្បីឱ្យមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតមានគណនេយ្យភាព។

បោះឆ្នោតប្រឆាំងលើសំណើទី 5។

Brian W. Jones, ប្រធានក្រុមភាគតិចនៃព្រឹទ្ធសភា
Joe Patterson, សមាជិកសភា

★ ការបដិសេធចំពោះអំណះអំណាងប្រឆាំងនឹងសំណើទី 5 ★

កុំចាញ់បោកអី។ សំណើទី 5 រក្សាអំណាចរបស់អ្នកក្នុងការបោះឆ្នោតដកតំណែងមន្ត្រីតាមរយៈសំឡេងឆ្នោតភាគច្រើន ខណៈដែលបិទបញ្ចប់ចំនុចខ្លះខាតដែលអនុញ្ញាតឱ្យបេក្ខជនជំនួសចូលកាន់តំណែងដោយមានសំឡេងឆ្នោតភាគតិច។

ក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន អ្នកបោះឆ្នោតសម្រេចចិត្តថាតើត្រូវដកមន្ត្រីដោយសំឡេងឆ្នោតភាគច្រើនឬអត់ ប៉ុន្តែការជំនួសតំណែងអាចឈ្នះដោយមានសំឡេងភាគតិច។ ក្នុងឆ្នាំ 2021 បេក្ខជនជំនួសតំណែងអាចក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋដោយមានការគាំទ្រពីអ្នកបោះឆ្នោតដកតំណែងចំនួន 28%។ នោះមិនមែនជាច្បាប់សំឡេងភាគច្រើនទេ។ អ្នកប្រឆាំងចង់ឱ្យអ្នកជឿជាក់លើសំណើទី 5 ដកសិទ្ធិជ្រើសរើសរបស់អ្នក។ វាមិនមែនទេ។ សំណួរពិតប្រាកដគឺថាតើនរណាម្នាក់គួរក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋដោយមានការគាំទ្រពីអ្នកបោះឆ្នោតសំឡេងភាគតិចនៅរដ្ឋ California ឬអត់។

សំណើទី 5 រក្សាទុកការបោះឆ្នោតដកតំណែង ខណៈបំបែកការសម្រេចចិត្តលើការដកមន្ត្រីការិយាល័យពីការសម្រេចចិត្តពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកដែលគួរទទួលតំណែងបន្ទាប់។ ប្រសិនបើអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានដកតំណែង នោះអភិបាលរដ្ឋរង (ដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California) ផ្តល់និរន្តរភាពរដ្ឋាភិបាលរហូតទាល់តែអ្នកបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអភិបាលរដ្ឋបន្ទាប់តាមរយៈការបោះឆ្នោតធម្មតា។

អ្នកបោះឆ្នោតនឹងនៅតែជ្រើសរើសមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតរបស់ខ្លួន។ ប៉ុន្តែបេក្ខជនដែលឈរឈ្មោះការិយាល័យទូទាំងរដ្ឋគួរទទួលបានតំណែងការិយាល័យនោះនៅក្នុងការបោះឆ្នោតធម្មតាដោយផ្អែកលើលក្ខណសម្បត្តិ កំណត់ត្រា និងគម្រោងរបស់ពួកគេសម្រាប់រដ្ឋ California មិនមែនប្រើការបោះឆ្នោតដកតំណែងជាផ្លូវកាត់ដើម្បីដណ្តើមអំណាចនោះទេ។

ការដកតំណែងគួរសម្រេចថាតើមន្ត្រីការិយាល័យត្រូវស្ថិតនៅក្នុងតំណែងការិយាល័យឬអត់។ ការជ្រើសរើសអ្នកគ្រប់គ្រងគួរកើតមាននៅក្នុងការបោះឆ្នោតធម្មតា ដែលក្នុងនោះបេក្ខជនទទួលបានការគាំទ្រពីអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California។ សំណើទី 5 ការពារការបោះឆ្នោតដកតំណែង គោរពច្បាប់សំឡេងភាគច្រើន និងធានាថាបេក្ខជនត្រូវបានវាយតម្លៃដោយគុណសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន។ បោះឆ្នោតគាំទ្រលើសំណើទី 5។

Lorrel Plimier, សហប្រធាន
សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោតជាស្រ្តីនៃរដ្ឋ California
Darius L. Kemp, MPA, នាយកប្រតិបត្តិ
បុព្វហេតុរដ្ឋ California

សំណើ **37** បង្កើតកម្មវិធីកម្ចីសម្រាប់អ្នកទិញដែលមានប្រាក់ចំណូលមធ្យម សម្រាប់ផ្ទះ ថ្មីដែលស្របតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

ចំណងជើងផ្លូវការ និងសេចក្តីសង្ខេប

រៀបចំដោយអគ្គមេធាវី

អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 118 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។

- អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្ចីរហូតដល់ \$25 ពាន់ លានដុល្លារ ដើម្បីផ្តល់ជូនអ្នកទិញដែលគ្រប់លក្ខខណ្ឌនូវ ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ រហូតដល់ 17% នៃតម្លៃទិញផ្ទះនៃ “ផ្ទះថ្មីដែលស្របតាមលក្ខខណ្ឌ កំណត់” (ការសាងសង់ថ្មី ឬការលក់លើកដំបូងនៃ អចលនទ្រព្យមិនមែនសម្រាប់ស្នាក់នៅដែលត្រូវបានបំប្លែង ក្នុងតម្លៃក្រោមប្រហែល \$1 លានដុល្លារ ទៅ \$1.5 លាន ដុល្លារ អាស្រ័យទៅតាមខោនធី និងកែតម្រូវប្រចាំឆ្នាំ)។
- អ្នកខ្ចីត្រូវតែជាប្រជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋ California ក្នុងរយៈពេល មួយឆ្នាំ ចូលរស់នៅក្នុងផ្ទះនោះផ្ទាល់ រកប្រាក់ចំណូល បានតិចជាងពីរដងនៃប្រាក់ចំណូលមធ្យមក្នុងតំបន់ និង បង់ប្រាក់កក់ដំបូងយ៉ាងហោចណាស់ 3%។
- តម្រូវឱ្យសងសញ្ញាប័ណ្ណកម្ចីត្រឡប់មកវិញតាមរយៈការ បង់ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ មិនមែនសងដោយរដ្ឋ នោះទេ។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិ បញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាល មូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- មិនមានថ្លៃចំណាយផ្ទាល់របស់រដ្ឋ ឬរបស់ថ្នាក់មូលដ្ឋាន ឡើយ។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

សាវតារ

មូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូលរដ្ឋ។ មូលបត្របំណុលគឺជា វិធីមួយដែលរដ្ឋាភិបាលខ្ចីប្រាក់ ដែលជាទូទៅបំផុតសម្រាប់ គម្រោងសាធារណៈដូចជា សាលារៀន និងស្ពាន។ រដ្ឋលក់ មូលបត្របំណុលដល់វិនិយោគិន ដើម្បីទទួលបានមូលនិធិ ជាមុនសម្រាប់គម្រោងទាំងនេះ។ ក្រោយមក វិនិយោគិនទទួល បានការទូទាត់វិញជាមួយនឹងការប្រាក់។ រដ្ឋលក់មូលបត្រ បំណុលចម្បងពីរប្រភេទ៖ មូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅ និងមូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូល។ រដ្ឋតែងតែទូទាត់សង មូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅដោយប្រើមូលនិធិទូទៅ របស់រដ្ឋ។ (មូលនិធិទូទៅគឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើប្រាស់ ដើម្បីទូទាត់សម្រាប់សេវាកម្មសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំង ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ)។ ផ្ទុយមកវិញ មូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូលត្រូវបានទូទាត់សងដោយប្រើ ប្រាក់ចំណូលពីថ្លៃសេវា ឬការទូទាត់ផ្សេងទៀតដោយអ្នកប្រើ ប្រាស់គម្រោង (ដូចជា ពិកន្លែងបង់សេវាស្ពាន)។

មនុស្សមួយចំនួនស្វែងរកជំនួយការបង់ប្រាក់មុន។ នៅពេល ទិញផ្ទះ មនុស្សភាគច្រើនបង់ថ្លៃដើមខ្លះជាមុន ជាទូទៅពី 3 ភាគរយទៅ 20 ភាគរយនៃតម្លៃផ្ទះ។ ការទូទាត់ជាមុនត្រូវ បានគេស្គាល់ថាជាប្រាក់កក់។ ប្រសិនបើមិនមានលទ្ធភាព បង់ប្រាក់មុនទេ កម្មវិធីរដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗត្រូវបានផ្តល់ជូនដើម្បី ផ្តល់ជំនួយការបង់ប្រាក់កក់ទៅដល់អ្នកដែលមានសិទ្ធិទិញ ផ្ទះ។ ដើម្បីគ្របដណ្តប់ថ្លៃផ្ទះដែលនៅសល់ អ្នកទិញផ្ទះទទួល

បានឥណទាន ដែលគេហៅថា ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ។ បន្ទាប់មក អ្នកទិញផ្ទះត្រូវបង់សងប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះតាមរយៈការទូទាត់ ប្រចាំខែដែលមានរួមបញ្ចូលការប្រាក់។

ទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានរដ្ឋ California (CalHFA) CalHFA គឺជាអង្គភាពរដ្ឋដែលគ្រប់គ្រងកម្មវិធីនានាដែលត្រូវ បានបង្កើតឡើង ដើម្បីជួយដល់ពលរដ្ឋដែលមានប្រាក់ចំណូល ទាប និង មធ្យមនៅរដ្ឋ California ឱ្យមានលទ្ធភាពទទួល បានលំនៅដ្ឋាន។ CalHFA មានកម្មវិធីមួយចំនួនដែលផ្តល់ ជំនួយការបង់ប្រាក់មុនដល់អ្នកទិញផ្ទះ។ កម្មវិធីជំនួយការ បង់ប្រាក់មុនគឺជាឥណទានដែលត្រូវបង់សងវិញក្រោម លក្ខខណ្ឌ នឹង គោលការណ៍ជាក់លាក់។

ច្បាប់ស្តីពីកំហុសឆ្គងក្នុងការសាងសង់។ ដើម្បីព្យាយាម បង្ការកំហុសឆ្គងក្នុងការសាងសង់ ច្បាប់រដ្ឋបានកំណត់ ស្តង់ដារអប្បបរមាឱ្យអ្នកសាងសង់ត្រូវតែអនុវត្តតាមចំពោះ ការសាងសង់លំនៅដ្ឋានថ្មី។ ច្បាប់បច្ចុប្បន្នក៏បង្កើតដំណើរការ មួយដែលម្ចាស់ផ្ទះ និងអ្នកសាងសង់លំនៅដ្ឋានត្រូវតែអនុវត្ត តាមផងដែរ មុនពេលម្ចាស់ផ្ទះអាចធ្វើការប្តឹងអ្នកសាងសង់ ចំពោះការបំពានលើស្តង់ដារអប្បបរមាទាំងនោះ។ ឧទាហរណ៍ ម្ចាស់ផ្ទះត្រូវតែជូនដំណឹងដល់អ្នកសាងសង់ដោយរួមបញ្ចូល ព័ត៌មានជាក់លាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការអះអាងអំពីកំហុសឆ្គង ក្នុងការសាងសង់។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

គ

សំណើ

មូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូលសម្រាប់បង់ដល់កម្មវិធីជំនួយការបង់ប្រាក់កក់ថ្មីមួយផ្សេងទៀត។ សំណើ 37

អនុញ្ញាតឱ្យ CalHFA លក់មូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូលរហូតដល់ \$25 ពាន់លាន។ CalHFA នឹងប្រើប្រាស់មូលនិធិមូលបត្របំណុល ដើម្បីបង្កើតកម្មវិធីជំនួយប្រាក់កក់មុនដែលមានឈ្មោះថា “ឥណទានកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្រាប់រដ្ឋ:កណ្តាល”។ ឥណទាននីមួយៗនឹងរាប់រងតម្លៃផ្ទះរហូតដល់ 17 ភាគរយ។ (អ្នកទិញផ្ទះត្រូវផ្តល់ប្រាក់កក់យ៉ាងតិច 3 ភាគរយនៃតម្លៃផ្ទះ។) ការទូទាត់ប្រាក់ខែរបស់ម្ចាស់ផ្ទះលើឥណទាននឹងត្រូវបានកំណត់ឱ្យបង់សងមូលបត្របំណុលទៅតាមពេលវេលានិងរាប់រងលើថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលរបស់កម្មវិធី។ CalHFA ក៏ត្រូវបានទាមទារឱ្យរក្សាថ្លៃការប្រាក់ដល់អ្នកទិញផ្ទះឱ្យបានទាបតាមដែលអាចធ្វើបានផងដែរ។ CalHFA នឹងធ្វើការសម្រេចចិត្តពីចំនួនមូលបត្របំណុលដែលត្រូវចេញ (រហូតដល់ \$25 ពាន់លាន) និងរហូតដល់រយៈពេលណា។

អ្នកទិញ និងផ្ទះត្រូវតែគ្រប់តាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដាក់លាក់។ ដើម្បីចូលរួមក្នុងឥណទានកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្រាប់រដ្ឋ:កណ្តាល ពលរដ្ឋនិងផ្ទះត្រូវតែបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដាក់លាក់។ ឧទាហរណ៍ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវតែជាអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋនិងមានប្រាក់ចំណូលសរុបគ្រួសារមិនលើសពីពីរដងនៃកម្រិតប្រាក់ចំណូលធម្មតានៅក្នុងតំបន់របស់ពួកគេ។ សម្រាប់ផ្ទះមួយអាចមានសិទ្ធិទទួលបានសម្រាប់ការទិញតាមរយៈកម្មវិធីនេះ ក្នុងចំណោមលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀត អ្នកទិញត្រូវតែជាអ្នកទិញផ្ទះលើកដំបូង ហើយតម្លៃផ្ទះមិនត្រូវលើសពីដែនកំណត់ដាក់លាក់ណាមួយទេ។

ជម្រើសសម្រាប់អ្នកអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋាន។ ក្រោមសំណើ 37 អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ទាំងអស់អាចសាងសង់ផ្ទះដែលមានសិទ្ធិទទួលបានការទិញនៅក្រោមកម្មវិធីនេះបាន។ អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ក៏អាចជ្រើសរើសដើម្បីចូលរួមក្នុង “ជម្រើសអ្នកអភិវឌ្ឍន៍ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់” បានផងដែរ។ អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ដែលបានជ្រើសរើសជម្រើសនេះនឹងត្រូវបានតម្រូវឱ្យបំពេញតាម

ស្តង់ដារការងារកម្រិតខ្ពស់ ដូចជា ការប្រើប្រាស់កម្មករដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលប្រភេទជាក់លាក់សម្រាប់គម្រោងលំនៅដ្ឋានប្រភេទជាក់លាក់ណាមួយ។ ផ្ទុយមកវិញ អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ត្រូវស្ថិតក្រោមច្បាប់ស្តីពីកំហុសឆ្គងក្នុងការសាងសង់ផ្សេងៗ ដែលជាទូទៅមានគោលដៅក្នុងការផ្តល់នូវភាពបត់បែនបន្ថែមដល់អ្នកអភិវឌ្ឍន៍។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

មិនមានថ្លៃចំណាយផ្ទាល់របស់រដ្ឋ ឬថ្នាក់មូលដ្ឋានឡើយ។ ដោយសារសំណើ 37 ប្រើប្រាស់ការបង់ប្រាក់កក់ពីអ្នកទិញផ្ទះ ដើម្បីបង់សងវិនិយោគិននៃមូលបត្របំណុល ដូច្នេះវាមិនបង្កើតបានជាថ្លៃចំណាយផ្ទាល់របស់រដ្ឋ ឬថ្នាក់មូលដ្ឋានឡើយ។

ផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមានផ្សេងទៀត។ មានកត្តាមួយចំនួនដែលមិនបានដឹងនៅឡើយពេលនេះដែលអាចជះឥទ្ធិពលលើវិសាលភាពរបស់សំណើ 37។ កត្តាទាំងនេះរួមមាន (1) កម្រិតវិសាលភាពដែលវិនិយោគិនចង់ទិញមូលបត្របំណុល (2) ទំហំឥណទានប៉ុន្មានដែលផ្តល់ជូននៅក្រោមគម្រោងដែលស្នើសុំនេះដែលអ្នកទិញផ្ទះត្រូវចំណាយធៀបនឹងជម្រើសជំនួយប្រាក់កក់មុនផ្សេងទៀត និង (3) ថាតើកម្មវិធីនេះបង្កើនបានការសាងសង់ និងការទិញផ្ទះឬអត់។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជីនៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកផ្តល់វិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

37

★ អំណះអំណាងដែលគាំទ្រសំណើទី 37 ★

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 37៖ ច្បាប់ស្តីពីការក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះរបស់ពលរដ្ឋ វណ្ណៈកណ្តាល និងការសាងសង់ផ្ទះសម្រាប់ California

សំណើទី 37 បង្កើតឱកាសឱ្យប្រជាជននៅរដ្ឋ California ដែលជាអ្នកធ្វើការ និង វណ្ណៈកណ្តាល អាចមានលទ្ធភាពទិញផ្ទះក្នុងតម្លៃសមរម្យ និងលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការ សាងសង់ផ្ទះថ្មីៗ—ដោយគ្មានការចំណាយសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ។

រដ្ឋ California មានអត្រាទាបជាងគេទីពីរយ៉ាងអាក្រក់នៅក្នុងប្រទេសក្នុងការក្លាយជា ម្ចាស់ផ្ទះ។ ការកើនឡើងនៃថ្លៃផ្ទះ និងចំណាយពាក់ព័ន្ធនឹងការរស់នៅ កំពុងធ្វើឱ្យការ ក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះកាន់តែពិបាកសម្រាប់ប្រជាជនជាងៗរាល់ឆ្នាំ។

ដោយសារតម្លៃផ្ទះជាមធ្យមទូទាំងរដ្ឋ California ឥឡូវនេះលើសពី \$930,000 ប្រពៃណីនៃការបង់ប្រាក់កក់ចំនួន 20% អាចតម្រូវឱ្យសន្សំប្រាក់លើសពី \$186,000 គ្រាន់តែដើម្បីអាចទិញផ្ទះបាន។

គ្រូបង្រៀន គិលានុបដ្ឋាក អតីតយុទ្ធជន និងអ្នកពន្ធដារអតីតយុទ្ធជន និងបង វិក្កយបត្រចំណាយផ្សេងៗរបស់ពួកគេ។ ពួកគេមានលទ្ធភាពបង់ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ ប្រចាំខែ ប៉ុន្តែពួកគេមិនអាចក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះនៅក្នុងសហគមន៍ដែលពួកគេរស់នៅ និង ធ្វើការបានទេ ដោយសារតែតម្រូវការប្រាក់កក់មានចំនួនខ្ពស់ពេក។

សំណើទី 37 ផ្តល់ឱកាសដ៏សមរម្យដល់ប្រជាជននៅរដ្ឋ California ដែលជា អ្នកធ្វើការ និងវណ្ណៈកណ្តាលឱ្យមានលទ្ធភាពក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះ។

នៅរក្សាលទ្ធភាពក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះបាន។

សំណើទី 37 គឺជាដំណោះស្រាយដែលអាចអនុវត្តបាន។ វាផ្តល់ភាពងាយស្រួល ប្រាក់កម្ចីជំនួយសម្រាប់ប្រាក់កក់ដែលមានអត្រាការប្រាក់ទាបសម្រាប់ប្រជាជននៅរដ្ឋ California ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីទិញផ្ទះដែលទើបសាងសង់ថ្មី ដោយមិនមានការចំណាយសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ។

នេះមិនមែនជាការផ្តល់ប្រាក់ឱ្យដោយឥតគិតថ្លៃនោះទេ។ អ្នកទិញផ្ទះត្រូវមានលក្ខណៈ សម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កម្ចីទិញផ្ទះ បំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវប្រាក់ចំណូល បង់ប្រាក់កក់យ៉ាងហោចណាស់ 3% រស់នៅក្នុងផ្ទះនោះជាទីលំនៅចម្បងរបស់ខ្លួន បង់ប្រាក់ប្រចាំខែ និងសងប្រាក់កម្ចីទាំងស្រុង។

សំណើទី 37 ត្រូវបានបង្កើតឡើងសម្រាប់អ្នកជួលផ្ទះ អ្នកទិញផ្ទះជាលើកដំបូង និង គ្រួសារដែលកំពុងធ្វើការ ដែលមានចំណូលខ្ពស់ពេក ដើម្បីមានលក្ខណៈសម្បត្តិ គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កម្មវិធីជំនួយថ្លៃជួលផ្ទះ ប៉ុន្តែមានចំណូលមិនគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការ សន្សំប្រាក់កក់ដ៏ច្រើនដែលត្រូវការសម្រាប់ទិញផ្ទះ។

“សំណើទី 37 នឹងជួយបង្កើនឱកាសផ្តល់លទ្ធភាពក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះ ដោយមិនបង្កើត បន្ទុកចំណាយដល់អ្នកជាប់ពន្ធ។ ក្នុងនាមជាមូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូលរបស់ រដ្ឋ ប្រាក់កម្ចីជំនួយសម្រាប់ប្រាក់កក់ ត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិដោយវិនិយោគិនឯកជន ក្នុងមូលបត្របំណុល ហើយត្រូវបានសងត្រឡប់ដោយអ្នកខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ មិនមែន អ្នកជាប់ពន្ធនោះទេ។”

—Malia Cohen, អ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ California

សាងសង់ផ្ទះបានកាន់តែច្រើន និងបង្កើតការងារល្អៗកាន់តែច្រើន។

រដ្ឋ California មិនបានសាងសង់ផ្ទះគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការនោះទេ។ ដោយជួយដល់អ្នកទិញផ្ទះដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទិញផ្ទះដែល

ទើបសាងសង់ថ្មី សំណើទី 37 នឹងជួយពង្រីកការសាងសង់ផ្ទះ បង្កើតការងារដែល មានប្រាក់ឈ្នួលល្អរាប់ពាន់កន្លែង និងបង្កើតការវិនិយោគក្នុងសេដ្ឋកិច្ច។

ការបង្កើនការផ្គត់ផ្គង់លំនៅឋានជួយឱ្យអ្នកធ្វើការ និងគ្រួសារអាចបន្តរស់នៅក្នុងរដ្ឋ California កសាងមូលធន ចិញ្ចឹមកូន និងរស់នៅក្នុងសហគមន៍ដែលពួកគេធ្វើការ។ គ្មានការចំណាយចំពោះអ្នកជាប់ពន្ធ។

អ្នកតស៊ូមតិដើម្បីអ្នកជាប់ពន្ធ និងអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិរដ្ឋ California យល់ស្រប៖ សំណើទី 37 គ្មានការចំណាយចំពោះអ្នកជាប់ពន្ធ។ ប្រាក់កម្ចីទាំងនេះត្រូវ បានផ្តល់មូលនិធិដោយវិនិយោគិនឯកជនក្នុងមូលបត្របំណុល ហើយត្រូវបានសង ត្រឡប់ដោយអ្នកខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ មិនមែនអ្នកជាប់ពន្ធទេ។

ភាពតឹងរឹងនៃគណនេយ្យភាព និង ការការពារអ្នកប្រើប្រាស់។

សំណើទី 37 រួមមាន លក្ខខណ្ឌតម្រូវគណនេយ្យភាពសារពើពន្ធ និងតម្លាភាពផ្នែក គណនេយ្យភាពក្នុងស្ទង់ដារការសាងសង់ និងសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំ លម្អិតអំពីស្ថានភាពនៃ ប្រាក់កម្ចីដែលបានផ្តល់ និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់មូលនិធិ។

អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ រួមមាន ប្រាក់កម្ចីដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ និង ទាបជាងអត្រាទីផ្សារ ការការពារពីការអនុវត្តការផ្តល់កម្ចីដែលមិនយុត្តិធម៌ ការកំណត់ យ៉ាងតឹងរឹងលើថ្លៃសេវារបស់អ្នកផ្តល់កម្ចី និងគ្មានការពិន័យចំពោះការសងប្រាក់កម្ចី មុនកាលកំណត់។

ការគាំទ្រយ៉ាងទូលំទូលាយពីគណបក្សនយោបាយទាំងពីរ

សំណើទី 37 ទទួលបានការគាំទ្រពីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និង គណបក្ស សាធារណរដ្ឋ ពលករ និង អាជីវកម្មនានា កម្មករសំណង់ អ្នកជាប់ពន្ធ និងអ្នកតស៊ូ មតិផ្នែកលំនៅឋាន អតីតយុទ្ធជន សមាគមគ្រូបង្រៀនរដ្ឋ California និងសមាគម គិលានុបដ្ឋាករដ្ឋអាមេរិករដ្ឋ California។

អស់ជាច្រើនជំនាន់មកហើយ ការក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះបានផ្តល់ស្ថិរភាព សុវត្ថិភាព និង មាតាមួយឆ្ពោះទៅរកវណ្ណៈកណ្តាល។ ប៉ុន្តែសព្វថ្ងៃនេះ ការក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះ គឺជារឿង ដែលប្រជាជននៅរដ្ឋ California ជាច្រើនមិនអាចសម្រេចបាន។

សំណើទី 37 គឺជាដំណោះស្រាយដែលអាចអនុវត្តបាន ដែលដោះស្រាយឧបសគ្គដ៏ធំ មួយក្នុងការក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះ ដោយមិនបង្កើត បន្ទុកចំណាយសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ។

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស ដើម្បីបង្កើនការក្លាយជាម្ចាស់ផ្ទះរបស់វណ្ណៈកណ្តាល សាងសង់ ផ្ទះបន្ថែម បង្កើតការងារល្អៗ និង ផ្តល់ឱកាសដ៏សមរម្យដល់ប្រជាជននៅរដ្ឋ California ដើម្បីរស់នៅ ធ្វើការ ចិញ្ចឹមគ្រួសារ និងបន្តរស់នៅក្នុងរដ្ឋ California។

VoteYeson37.com

Danny Curtin, នាយក

សន្និសីទជាងឈើរដ្ឋ California

Fiona Ma, សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានរដ្ឋ California (CalHFA)

David West, ប្រធាន

ក្រុមប្រឹក្សាមេបញ្ជាការអតីតយុទ្ធជនរដ្ឋ California

មិនមានអំណះអំណាងប្រឆាំងសំណើទី 37 ត្រូវបានដាក់ស្នើឡើយ។

37

សំណើ **38** អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្មសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រនៃផ្នែក ប្រព័ន្ធសុវិទ្យា។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

ចំណងជើងផ្លូវការ និងសេចក្តីសង្ខេប

រៀបចំដោយអគ្គមេធាវី

អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 123 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov

- អនុញ្ញាតឱ្យចេញសញ្ញាប័ណ្ណកម្មកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋចំនួន \$8.4 ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រព័ន្ធសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធសុវិទ្យា (បច្ចេកវិទ្យាដែលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធសុវិទ្យារបស់រាងកាយដើម្បីព្យាបាលជំងឺ) ដោយពាក់កណ្តាលត្រូវផ្តល់ជូនយ៉ាងជាក់លាក់សម្រាប់ជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង និងជំងឺអាល់ហ្សែម។
- បែងចែកមូលនិធិស្ទើរគ្នារវាង (1) វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញមួយដែលជាបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់សាកលវិទ្យាល័យ California និង (2) ជំនួយឥតសំណងសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវសម្រាប់សាកលវិទ្យាល័យ និងស្ថាប័នសាធារណៈ ឬមិនរកប្រាក់ចំណេញ។
- តម្រូវឱ្យអ្នកទទួលបានហិរញ្ញប្បទានលក់បច្ចេកវិទ្យា និងថ្នាំពេទ្យដែលទទួលបានពីការស្រាវជ្រាវនៅក្នុងរដ្ឋ California ក្នុងតម្លៃទាបជាង 20% នៃតម្លៃមធ្យមថ្នាក់ជាតិ។
- បែងចែកថវិកាពីមូលនិធិទូទៅ ដើម្បីសងសញ្ញាប័ណ្ណកម្មវិញ ដោយមូលនិធិទូទៅនឹងទទួលបាន 10% នៃថ្លៃសិទ្ធិអាជ្ញាប័ណ្ណ រហូតទាល់តែសញ្ញាប័ណ្ណកម្មត្រូវបានសងរួចរាល់។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិអំពី ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- ការចំណាយរបស់រដ្ឋកើនឡើងពី \$500 ដល់ \$600 លានដុល្លារជារៀងរាល់ឆ្នាំសម្រាប់រយៈពេលប្រហែល 20 ឆ្នាំ ដើម្បីសងសញ្ញាប័ណ្ណកម្មស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។ រដ្ឋអាចនឹងទទួលបានមកវិញនូវផ្នែកខ្លះ ឬទាំងអស់នៃថ្លៃចំណាយនេះនៅក្នុងបណ្តាទសវត្សរ៍បន្ទាប់ទៀត ប្រសិនបើការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិនោះនាំទៅរកការរកឃើញថ្មីៗដែលអាចបង្កើតចំណូលបាន។

ការប៉ាន់ស្មានតម្លៃមូលបត្របំណុលរដ្ឋ

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានខ្ចី	\$8.4 ពាន់លានដុល្លារ
ថ្លៃចំណាយមធ្យមលើការសងត្រឡប់មកវិញប្រចាំឆ្នាំ	\$500 លានដុល្លារដល់ \$600 លានដុល្លារ ក្នុងមួយឆ្នាំៗ ក្នុងរយៈពេល 20 ឆ្នាំ
ប្រភពនៃការសងត្រឡប់មកវិញ	ប្រាក់ចំណូលពន្ធទូទៅ និងលទ្ធភាពទទួលបានចំណូលពីការរកឃើញថ្មីៗដែលទទួលបានមូលនិធិពីសញ្ញាប័ណ្ណកម្មនេះ

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

សាវតារ

ការស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ (R&D) គឺជាដំណើរការដែលមានច្រើនដំណាក់កាល។ ដំណាក់កាលនៃដំណើរការនេះគឺការស្រាវជ្រាវមូលដ្ឋាន ដែលផ្តោតលើការរកឃើញចំណេះដឹងថ្មីៗអំពីរបៀបដែលរាងកាយមនុស្សដំណើរការ។ ដំណាក់កាលបន្ទាប់គឺ ការស្រាវជ្រាវអនុវត្ត និងការស្រាវជ្រាវគ្លីនិក ដែលមានគោលបំណងអភិវឌ្ឍ និងធ្វើតេស្តវិធីព្យាបាលសម្រាប់ជំងឺជាក់លាក់នានា។ សាកលវិទ្យាល័យជាអ្នកអនុវត្តការស្រាវជ្រាវមូលដ្ឋានភាគច្រើន រីឯក្រុមហ៊ុនជាអ្នកអនុវត្តការស្រាវជ្រាវអនុវត្ត និងការស្រាវជ្រាវគ្លីនិកភាគច្រើន។ ដំណាក់កាលទីបី R&D គឺការឱ្យអាជ្ញាធរនិយតកម្មពិនិត្យវិធីព្យាបាលថ្មីៗ ដើម្បីធានាថាវាមានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធភាព។ ប្រសិនបើវិធីព្យាបាលថ្មីមួយត្រូវបានអនុម័ត នោះវាអាចត្រូវបានប្រើសម្រាប់ព្យាបាលអ្នកជំងឺ។ គម្រោង R&D ភាគច្រើន មិនអាចឆ្លងកាត់គ្រប់ដំណាក់កាលទាំងអស់នេះបានដោយជោគជ័យទេ។

R&D ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រទទួលបានមូលនិធិតាមវិធីផ្សេងៗគ្នា។ ផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ R&D នៅសហរដ្ឋអាមេរិក មានទឹកប្រាក់សរុបប្រមាណ \$300 ពាន់លាន ក្នុងឆ្នាំ 2023។ ក្រុមហ៊ុន និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល (ដូចជាវិទ្យាស្ថានជាតិសុខាភិបាល) គឺជាប្រភពផ្តល់មូលនិធិសំខាន់ៗសម្រាប់ R&D ទាំងនៅទូទាំងប្រទេស និងនៅរដ្ឋ California។ ក្រៅពីប្រភពការផ្តល់មូលនិធិទាំងនេះ អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California បានអនុម័តវិធានការសន្លឹកឆ្នោតចំនួនពីរគឺសំណើទី 71 (2004) និង សំណើទី 14 (2020) ដែលអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋចេញមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅ ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រដែលបានកំណត់ជាក់លាក់។ ជាមួយវិធានការ

ទាំងពីរនេះបានអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋចេញមូលបត្របំណុលចំនួន \$8.5 ពាន់លានសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវកោសិកាចម្បង។ មូលបត្របំណុលគឺជាមធ្យោបាយមួយសម្រាប់រដ្ឋខ្ចីប្រាក់ ហើយបន្ទាប់មកសងប្រាក់ដែលបានខ្ចីនោះវិញ រួមជាមួយការប្រាក់ តាមរយៈពេលណាមួយ។ មូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅមួយ ជាទូទៅត្រូវបានសងត្រឡប់ដោយប្រើប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ។ (មូលនិធិទូទៅ គឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើប្រាស់ដើម្បីចំណាយសម្រាប់សេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមមាន ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និង ពន្ធនាគារ)។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីមូលបត្របំណុល សូមមើលផ្នែក “វិធីភាពទូទៅអំពីបំណុលមូលបត្របំណុលរបស់រដ្ឋ” ដែលមាននៅផ្នែកបន្ទាប់នៃសៀវភៅណែនាំនេះ។

សំណើ

មូលបត្របំណុលថ្មីសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រជាក់លាក់
 សំណើទី 38 អនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋចេញមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅចំនួន \$8.4 ពាន់លាន សម្រាប់ផ្តល់មូលនិធិដល់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រព័ន្ធសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធសុវិទ្យា។ ការសិក្សាអំពីប្រព័ន្ធសុវិទ្យាគឺជាការសិក្សាអំពីប្រព័ន្ធសុវិទ្យារបស់រាងកាយ និងរបៀបដែលប្រព័ន្ធនេះការពាររាងកាយពីកោសិកាមិនប្រក្រតី និង មូលហេតុផ្សេងៗទៀតដែលអាចបណ្តាលឱ្យកើតជំងឺ។ អភិវឌ្ឍការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធសុវិទ្យាដែលជួយឱ្យប្រព័ន្ធសុវិទ្យាប្រយុទ្ធនឹងជំងឺបានកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាព។ សំណើនេះតម្រូវឱ្យយ៉ាងហោចណាស់ \$4.2 ពាន់លាននៃមូលនិធិមូលបត្របំណុលត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រព័ន្ធសុវិទ្យា អំពីជំងឺមហារីកជំងឺបេះដូង និងជំងឺ Alzheimer’s។ មិនលើសពី 2 ភាគរយនៃមូលនិធិ

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

គ

មូលបត្របំណុលសរុបអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ចំណាយរដ្ឋបាលរបស់រដ្ឋ។ ការទូទាត់សងមូលបត្របំណុលនឹងត្រូវបានចេញពីមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ។

គាំទ្រវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវ។ ប្រហែលពាក់កណ្តាលនៃមូលនិធិមូលបត្របំណុលនឹងត្រូវផ្តល់ទៅឱ្យវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវមួយដែលមានជំនាញផ្តោតលើប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ និងការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ។ ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ California (CDPH) នឹងជ្រើសរើសវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវនេះ។ វិទ្យាស្ថានដែលត្រូវបានជ្រើសរើសត្រូវបំពេញតាមលក្ខណវិនិច្ឆ័យជាច្រើន រួមមានលក្ខណវិនិច្ឆ័យពាក់ព័ន្ធនឹង ទំហំ មូលនិធិ និងកិច្ចសហការជាមួយសាខាមួយរបស់សាកលវិទ្យាល័យ California (UC)។ វិទ្យាស្ថាននឹងប្រើមូលនិធិពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ។ រៀងរាល់ឆ្នាំ វិទ្យាស្ថានត្រូវចេញផ្សាយរបាយការណ៍ជាសាធារណៈ អំពីសកម្មភាពរបស់ខ្លួន និងត្រូវធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយឯករាជ្យ។

គាំទ្រជំនួយសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ។ ក្រុមប្រឹក្សាមួយនឹងផ្តល់ពាក់កណ្តាលទៀតនៃមូលនិធិមូលបត្របំណុលជាជំនួយសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវដែលផ្តល់តាមរយៈការប្រកួតប្រជែងដោយផ្តោតលើការស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ និងការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ។ ក្រុមប្រឹក្សានេះនឹងមានសមាសភាពមកពីសាខា UC ចំនួន 7 និងសាកលវិទ្យាល័យ និង ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញផ្សេងទៀតនៅក្នុងរដ្ឋ California ចំនួន 10 ទៅ 15។ ក្រុមប្រឹក្សានេះនឹងកំណត់អាទិភាពនៃការស្រាវជ្រាវ និងជ្រើសរើសអ្នកទទួលជំនួយពីចំណោមស្ថាប័នដែលជាសមាជិករបស់ខ្លួន។ ដូចគ្នានឹងវិទ្យាស្ថានដែរ ក្រុមប្រឹក្សានេះក៏នឹងត្រូវមានលក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់ការរាយការណ៍ជាសាធារណៈ និងការធ្វើសវនកម្មផងដែរ។

តម្រូវឱ្យ 10 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការរកឃើញថ្មីៗត្រូវយកទៅប្រើជាមូលដ្ឋានដើម្បីសងប្រាក់ជូនរដ្ឋ។ សំណើទី 38 តម្រូវឱ្យវិទ្យាស្ថាននេះ ពិភាក្សាជាមួយ CDPH ខិតខំបង្កើតប្រាក់ចំណូលឱ្យបានច្រើនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិពីសំណើនេះ។ (ឧទាហរណ៍ ការស្រាវជ្រាវអាចនាំទៅដល់ការអភិវឌ្ឍវិធីព្យាបាលជំងឺថ្មីមួយ។) ដប់ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលដែលរកបាន ត្រូវតែផ្តល់ជូនរដ្ឋ។ ប្រាក់ចំណូលនេះត្រូវបញ្ចូលទៅក្នុងមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋសិនរហូតដល់អាចសងរាល់ការចំណាយសម្រាប់មូលបត្របំណុលស្រាវជ្រាវបានពេញលេញ (ដែលរួមមានចំនួនប្រាក់ដែលបានខ្ចី និងការប្រាក់)។ ប្រាក់ចំណូលបន្ថែមណាមួយនឹងត្រូវយកទៅប្រើសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ និងការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ នៅពេលអនាគត។

មានបទប្បញ្ញត្តិសំខាន់ៗពីរផ្សេងទៀត។

- **តម្រូវឱ្យទិញពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់នៅក្នុងរដ្ឋ California**។ អ្នកទទួលជំនួយត្រូវទិញយ៉ាងហោចណាស់ពាក់កណ្តាលនៃទំនិញ និងសេវាកម្មរបស់ខ្លួនពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់នៅក្នុងរដ្ឋ California នៅពេលដែលអាចធ្វើទៅបានតាមហេតុផលសមស្រប។
- **តម្រូវឱ្យផ្តល់ការបញ្ចុះតម្លៃដល់អ្នកជំងឺនៅក្នុងរដ្ឋ California**។ វិធីព្យាបាលណាមួយដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍតាមរយៈការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិ ហើយត្រូវបានដាក់លក់នៅក្នុងរដ្ឋ California ជាទូទៅត្រូវតែផ្តល់ជូនក្នុងតម្លៃបញ្ចុះ 20%។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

ការចំណាយរបស់រដ្ឋនឹងកើនឡើងពី \$500 លាន ដល់ \$600 លានក្នុងមួយឆ្នាំ សម្រាប់រយៈពេលប្រមាណ 20 ឆ្នាំ ដើម្បីសងមូលបត្របំណុល។ ការចំណាយពីមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ ដើម្បីសងមូលបត្របំណុលនឹងមានចំនួនពី \$500 លាន ដល់ \$600 លានក្នុងមួយឆ្នាំ សម្រាប់រយៈពេលប្រមាណ 20 ឆ្នាំ។ ការចំណាយប្រចាំឆ្នាំនឹងមានប្រហែលមួយភាគបួននៃ 1 ភាគរយ (0.25 ភាគរយ) នៃថវិកាមូលនិធិទូទៅសរុបរបស់រដ្ឋ។ ដោយសាររដ្ឋត្រូវបង់ការប្រាក់លើថវិកាដែលខ្លួនខ្ចីនោះ ការចំណាយសរុបលើមូលបត្របំណុលនឹងមានប្រហែល 10 ភាគរយ (បន្ទាប់ពីកែតម្រូវអតិផរណា) ទៀតប្រសិនបើរដ្ឋបង់មុនដោយប្រើប្រាក់ដែលខ្លួនមានរួចហើយ។

ប្រាក់ចំណូលដែលរដ្ឋអាចទទួលបានពីរបកគំហើញថ្មីៗតាមរយៈការស្រាវជ្រាវ។ រដ្ឋអាចទទួលបានប្រាក់ចំណូលពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិពីសំណើទី 38។ ចំនួនប្រាក់ចំណូលមិនទាន់អាចកំណត់បានច្បាស់លាស់ទេ ប៉ុន្តែវាគួរតែមានចំនួនច្រើនគួរឱ្យកត់សម្គាល់។ វានឹងអាស្រ័យលើថាគម្រោងស្រាវជ្រាវចំនួនប៉ុន្មាន អាចនាំទៅដល់វិធីព្យាបាលដែលអាចដាក់លក់ក្នុងទីផ្សារ និងថាវិធីព្យាបាលនីមួយៗអាចបង្កើតប្រាក់ចំណូលបានប៉ុន្មាន។ ពេលវេលាដែលប្រាក់ចំណូលទាំងនេះនឹងទទួលបាន និងរយៈពេលដែលត្រូវការដើម្បីឱ្យប្រាក់ចំណូលទាំងនេះអាចទូទាត់ចំណាយលើមូលបត្របំណុលរបស់រដ្ឋក៏មិនទាន់មានភាពប្រាកដប្រជាដែរ ប៉ុន្តែវាអាចត្រូវការពេលវេលាប៉ុន្មានសប្តាហ៍។

ផលប៉ះពាល់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដោយប្រយោលដែលអាចកើតមាន។ សំណើទី 38 ទំនងជានឹងមានផលប៉ះពាល់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដោយប្រយោលមួយចំនួនជាពិសេសលើការចំណាយសម្រាប់កម្មវិធីសុខាភិបាលរបស់រដ្ឋ (ដូចជា Medi-Cal ដែលផ្តល់ការទូទាត់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់ប្រជាជននៅក្នុងរដ្ឋ California ដែលមានចំណូលទាប)។ ឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិនាំទៅដល់វិធីព្យាបាលជំងឺថ្មីៗ នោះការចំណាយជាមធ្យមលើការថែទាំអ្នកជំងឺអាចកើនឡើង ឬថយចុះបាន។ ជាលទ្ធផល ផលប៉ះពាល់ជាមធ្យមលើចំណាយរបស់កម្មវិធីនៅមិនទាន់មានភាពប្រាកដប្រជាឡើយទេ។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជីនៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកផ្តល់វិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

38

★ អំណះអំណាងដែលគាំទ្រសំណើទី 38 ★

អ្នកតស៊ូមតិដើម្បីអ្នកជំងឺ វេជ្ជបណ្ឌិត គិលានុបដ្ឋាក និងអ្នកស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ អំពាវនាវ
ឱ្យបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” លើសំណើទី 38

អ្នកតស៊ូមតិឈានមុខគេដើម្បីអ្នកជំងឺ រួមមាន សមាគម Alzheimer’s, មូលនិធិ Michael
J. Fox, សមាគមគិលានុបដ្ឋាកអាមេរិក (California, សមាគម ALS, សមាគមជាតិជំងឺ
ពិការប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទMS និងមូលនិធិជំងឺមហារីកក្រពេញប្រសាទ សុទ្ធតែ អំពាវនាវឱ្យ
បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 38 ព្រោះវាអាចជួយសង្គ្រោះជីវិតរបស់អ្នក និងជីវិតរបស់
មនុស្សដែលអ្នកស្រឡាញ់។

“ខ្ញុំស្នើរតែបាត់បង់ជីវិតទៅហើយ នៅសល់តែប៉ុន្មានសប្តាហ៍ទៀតប៉ុណ្ណោះ មុនពេល
របកគំហើញនៃការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំថ្មីបានផ្តល់ឱកាសទីពីរឱ្យខ្ញុំ។ បោះឆ្នោត បាទ/
ចាស លើសំណើទី 38 ព្រោះគ្រប់គ្រួសារដែលកំពុងប្រឈមមុខនឹងការធ្វើហេតុនិច្ច័យដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ
ស៊ីក្លីសមនឹងទទួលបានក្តីសង្ឃឹមដូចគ្នានេះ។”

—Laurie Adami, អ្នកដែលរស់រានពីជំងឺមហារីក និងជាអ្នកតស៊ូមតិដើម្បី
អ្នកជំងឺ, Los Angeles

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 38 — ដើម្បីព្យាបាល និង បង្ការជំងឺតាមរយៈការស្រាវជ្រាវ
ផ្នែកប្រព័ន្ធភាពស៊ាំដែលអាចជួយសង្គ្រោះជីវិតបាន

សំណើទី 38 ពន្លឿនការអភិវឌ្ឍន៍របកគំហើញវិធីព្យាបាល សម្រាប់ជំងឺដែលប៉ះពាល់ស្បើរតែ
គ្រប់គ្រួសារ។ យ៉ាងហោចណាស់ពាក់កណ្តាលនៃមូលនិធិទាំងអស់ ត្រូវបានចាត់ចែងជាពិសេស
សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវអំពីជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង និងជំងឺ Alzheimer’s។

“វិទ្យាសាស្ត្រប្រព័ន្ធភាពស៊ាំប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំរបស់រាងកាយដើម្បីរកមើល និងបញ្ចប់ជំងឺ
នានា។ សព្វថ្ងៃនេះ របកគំហើញការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ កំពុងព្យាបាលជំងឺមហារីក
មួយចំនួនឱ្យជាសះស្បើយរួចហើយ ដូចជា មហារីកស្បែកដែលកម្រនឹងសាហាវ មហារីកសួត
និងជំងឺមហារីកគ្រាប់ឈាម។ ការស្រាវជ្រាវដ៏មានសក្តានុពលកំពុងត្រូវបានអនុវត្ត ដើម្បីបង្ការ
ជំងឺ ដូចជា ជំងឺ Parkinson’s ជំងឺបេះដូង ជំងឺទឹកនោមផ្អែម និងជំងឺផ្សេងៗទៀត។”

—Mark Davis, Ph.D., សមាជិកនៃបណ្ឌិតសភាវិទ្យាសាស្ត្រជាតិ និងបណ្ឌិតសភា
វេជ្ជសាស្ត្រជាតិ

“មនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោមប្រាំបួននាក់ដែលមានអាយុលើសពី 65 ឆ្នាំ កំពុងរស់នៅជាមួយ
ជំងឺ Alzheimer’s ប៉ុន្តែបច្ចុប្បន្ននេះ មិនទាន់មានវិធីព្យាបាលណាមួយដែលមានប្រសិទ្ធភាព
ឡើយ។ បាទ/ចាស លើសំណើទី 38 ផ្តល់ក្តីសង្ឃឹមពិតប្រាកដថាអាចស្វែងរកការព្យាបាល និង
វិធីឱ្យជាសះស្បើយ សម្រាប់អ្នកជំងឺរាល់លាននាក់ និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ ដែលកំពុងរស់នៅ
ជាមួយជំងឺ Alzheimer’s និងជំងឺផ្សេងៗ”

—Susan Disney Lord, ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃ Alzheimer’s Los Angeles

ជួយប៉ះប៉ូវផលប៉ះពាល់ពីការកាត់បន្ថយមូលនិធិសហព័ន្ធសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ
ការកាត់បន្ថយមូលនិធិសហព័ន្ធយ៉ាងច្រើន និងភាពមិនច្បាស់លាស់ កំពុងខានដល់
ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានសារៈសំខាន់យ៉ាងខ្លាំង នៅតាមវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវមិន
រកប្រាក់កម្រៃ និង សាកលវិទ្យាល័យ ដែលនាំឱ្យមានការពន្យារពេលឆ្ពោះទៅរកវិធីព្យាបាល
ដែលអាចជួយសង្គ្រោះជីវិត។

សំណើទី 38 បង្កើតប្រភពមូលនិធិដែលមានស្ថិរភាព សម្រាប់របកគំហើញការស្រាវជ្រាវផ្នែក
ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ។ មូលនិធិទាំងអស់ត្រូវបានចាត់ចែងផ្តល់មុខសម្រាប់សាកលវិទ្យាល័យ និង
វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញដែលមានមូលដ្ឋាននៅរដ្ឋ California — ដើម្បីជួយ

ឱ្យរដ្ឋ California ឈានមុខគេក្នុងប្រទេសជាតិខាងការច្នៃប្រឌិតផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ជំរុញ
កិច្ចសហការរវាងអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ និង សាកលវិទ្យាល័យឈានមុខគេ និង បង្កើតការងារដែល
មានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់រាប់ម៉ឺនកន្លែង។

“ការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំកំពុងតែផ្លាស់ប្តូរអនាគតនៃការថែទាំអ្នកជំងឺមហារីក។ សំណើ
ទី 38 នឹងជួយពន្លឿនការអភិវឌ្ឍវិធីព្យាបាលដែលអាចជួយសង្គ្រោះជីវិត ខណៈពេលពង្រឹង
គុណភាពរបស់ California ក្នុងនាមជាអ្នកដឹកនាំសកលក្នុងការច្នៃប្រឌិតផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។”

—Gina Carithers, ប្រធាន និងនាយកប្រតិបត្តិ, មូលនិធិជំងឺមហារីកក្រពេញប្រសាទ

ជួយកាត់បន្ថយការចំណាយលើសេវាថែទាំសុខភាពសម្រាប់ប្រជាជននៅរដ្ឋ California
ការព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយ ឬការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំណាមួយដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍ
តាមរយៈ សំណើទី 38 ត្រូវតែផ្តល់ជូនអ្នកជំងឺនៅក្នុងតម្លៃបញ្ចុះ 20%។ ការបង្ការ និង
ព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលជាបញ្ហាបន្ទាន់បំផុតអោយជាសះស្បើយ ក៏នឹងជួយកាត់បន្ថយការ
ចំណាយលើសេវាថែទាំសុខភាពក្នុងរយៈពេលវែង និង ជួយសន្សំប្រាក់រាប់សិបពាន់លានដុល្លារ
សម្រាប់រដ្ឋ និង គ្រួសារ ដោយកាត់បន្ថយការចំណាយលើការព្យាបាលដែលអាចជឿសង្ស័យបាន។
គណនេយ្យភាពយ៉ាងរឹងមាំ និង ការការពារអ្នកជាប់ពន្ធ

សំណើទី 38 ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយរ៉ាប់រងការចំណាយរបស់ខ្លួន ដោយមិនបង្កើតការ
ចំណាយសុទ្ធបន្ថែមសម្រាប់រដ្ឋ ឬអ្នកជាប់ពន្ធនានា។ ដប់ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលពីការផ្តល់
អាជ្ញាបណ្ណសម្រាប់គ្រូពេទ្យដែលព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំដែលទទួលបានជោគជ័យ ត្រូវតែ
ប្រគល់ត្រឡប់ទៅរដ្ឋ California ដើម្បីទូទាត់ចំណាយលើមូលបត្របំណុល រួមទាំងការប្រាក់។
សំណើទី 38 ក៏រួមបញ្ចូលនូវលក្ខខណ្ឌតម្រូវដ៏តឹងរ៉ឹងលើគណនេយ្យភាពផងដែរ រួមមាន៖

- កំណត់ការចំណាយរដ្ឋបាលរបស់រដ្ឋឱ្យលើស 2%
 - ការបង្ហាញជាសាធារណៈអំពីការចំណាយ
 - ការធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយឯករាជ្យ
 - សាជីវកម្មដែលរកប្រាក់ចំណេញមិនមានសិទ្ធិទទួលមូលនិធិជាជំនួយទេ
- បាទ/ចាស លើសំណើទី 38៖ ទទួលបានការគាំទ្រពីវេជ្ជបណ្ឌិត គិលានុបដ្ឋាក និង អ្នកតស៊ូមតិ
សម្រាប់អ្នកជំងឺ

- សមាគម ALS • សមាគម Alzheimer’s • សមាគមគិលានុបដ្ឋាកអាមេរិក/California
- អង្គការរួមរួមដើម្បីប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺមហារីកឈាម • សម្ព័ន្ធជំងឺមហារីកពោះវៀនធំរដ្ឋ
California • សម្ព័ន្ធជំងឺថ្លើម • មូលនិធិ Michael J. Fox • សមាគមជាតិជំងឺពិការប្រព័ន្ធសរ
សៃប្រសាទMS • សមាគមជំងឺ Parkinson រដ្ឋ California ខាងជើង... និងជាច្រើនទៀត។

បាទ/ចាស លើសំណើទី 38 អាចជួយសង្គ្រោះជីវិតរបស់អ្នក និងមនុស្សដែលអ្នកស្រឡាញ់។
សូមបោះឆ្នោត បាទ/ចាស។

www.YesOn38.com

Susan Disney Lord, ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
Alzheimer’s Los Angeles

Eugene P. Brandon, Ph.D., ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ
សមាគម ALS

Dr. Brian Shuch, M.D., សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
សមាគមជំងឺមហារីកតម្រងនោម

★ ការបដិសេធចំពោះអំណះអំណាងដែលគាំទ្រសំណើទី 38 ★

រដ្ឋ California គួរតែបន្តក្នុងការគាំទ្រការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។ មនុស្សគ្រប់រូប
សង្ឃឹមថានឹងមានការព្យាបាលថ្មីៗសម្រាប់ជំងឺបេះដូង ជំងឺមហារីក ជំងឺ Alzheimer’s និងជំងឺ
ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងៗទៀត។ ខ្ញុំក៏សង្ឃឹមដូច្នេះដែរ។ ប៉ុន្តែសំណើទី 38 មិនមែនជាមធ្យោបាយត្រឹមត្រូវ
ដើម្បីសម្រេចគោលដៅនោះទេ។

ការអះអាងថាសំណើទី 38 នឹងអាចរកប្រាក់ចំណូលបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំប៉នការចំណាយ
របស់ខ្លួន គឺមិនទាន់មានភាពប្រាកដប្រជាទេ។ ការធ្វើសវនកម្ម ការបង្ហាញព័ត៌មានជា
សាធារណៈ និងការកំណត់ការចំណាយរដ្ឋបាល ជួយលើកកម្ពស់គណនេយ្យភាព ប៉ុន្តែវាមិន
អាចធានាបានថា ការវិនិយោគលើការស្រាវជ្រាវនឹងបង្កើតផលចំណេញផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចបាន
គ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីទូទាត់ការសងបំណុលមូលបត្របំណុលដែលមានទឹកប្រាក់រាប់ពាន់លានដុល្លារ
នោះទេ។

រដ្ឋ California កំពុងបន្តប្រឈមមុខនឹងចរន្តនិយមន័យថវិកា។ សំណើទី 38 នឹងតម្រូវ
ឱ្យមានការសងបំណុលមូលបត្របំណុលប្រមាណ \$8.4 ពាន់លាន។ យោងតាមការិយាល័យ
អ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ ដែលគ្មាននិន្នាការគណបក្ស អ្នកជាប់ពន្ធនឹងត្រូវទទួលបន្ទុកបង់
បំណុលប្រមាណ \$500 លានក្នុងមួយឆ្នាំ សម្រាប់រយៈពេល 25 ឆ្នាំជាមុខ។ កាតព្វកិច្ច
ហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេលវែងនោះ នឹងធ្វើឱ្យភាពបត់បែនផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹង
អាទិភាពដែលមានការផ្លាស់ប្តូរកាន់តែមានកម្រិត។

ទន្ទឹមនឹងនេះ សកម្មភាពថ្មីៗរបស់រដ្ឋបាល Trump បានធ្វើឱ្យការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់កម្មវិធី
សុខាភិបាលសាធារណៈសំខាន់ៗនៅរដ្ឋ California ប្រឈមនឹងហានិភ័យ រួមមាន ការ
តាមដានជំងឺ ការត្រៀមលក្ខណៈសម្រាប់ត្រាហាសន្ត ការបង្ការមេរោគ HIV ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ
សម្រាប់ការចាក់វ៉ាក់សាំង សមត្ថភាពមន្ទីរពិសោធន៍ និងការបង្ការនៅតាមសហគមន៍។ បញ្ហា
ប្រឈមទាំងនេះមានវិសាលភាពលើសពីការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រយ៉ាងច្រើន។

ប្រសិនបើរដ្ឋ California ជ្រើសរើសបំពេញជំនួសការគាំទ្រពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធដែល
កំពុងថយចុះ មន្ត្រីជាប់ឆ្នោតគួរតែអាចពិចារណាអាទិភាពផ្នែកសុខាភិបាលទាំងអស់រួមគ្នា។
ផ្ទុយទៅវិញ សំណើទី 38 បែងចែកប្រាក់ដែលបានខ្ចីរាប់ពាន់លានដុល្លារដែលបានកំណត់ទុក
សម្រាប់វិស័យវិទ្យាសាស្ត្រតែមួយ ដោយមិនគិតពីតម្រូវការ ឬការរកឃើញថ្មីៗនៅពេលអនាគត
ឡើយ។ អាទិភាពនៃការស្រាវជ្រាវគួរតែត្រូវបានណែនាំតាមរយៈដំណើរការរៀបចំថវិកាធម្មតា
មិនមែនតាមរយៈវិធានការសន្តិកម្មឆ្នោត ដែលធ្វើឱ្យអ្នកជាប់ពន្ធត្រូវជាប់កាតព្វកិច្ចបំណុលអស់
រយៈពេលជាច្រើនទសវត្សរ៍នោះទេ។ បោះឆ្នោត 18 លើសំណើទី 38។

Robert M Kaplan, Ph.D.

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងសំណើទី 38 ★

រដ្ឋ California ទទួលស្គាល់ថា ការបន្តវិនិយោគលើវិទ្យាសាស្ត្រគឺមានភាពចាំបាច់។ ប៉ុន្តែ សំណើនេះមិនមែនជាមធ្យោបាយល្អបំផុតដើម្បីសម្រេចគោលដៅនោះទេ។

វិធានការនេះនឹងអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋប្រាក់ប្រមាណ \$8.4 ពាន់លាន ដើម្បីគាំទ្រការស្រាវជ្រាវ ផ្នែកប្រព័ន្ធភាពស្តាំ និងការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធភាពស្តាំ តាមរយៈវិទ្យាសាស្ត្ររបស់សាកលវិទ្យាល័យ California ថ្មីមួយ។ ទោះបីជាគោលបំណងនេះគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ក៏ដោយ ក៏ក្របខណ្ឌហិរញ្ញប្បទាន និងគោលនយោបាយមានចំណុចខ្វះខាតដែរ។

ដំបូង សំណើនេះបន្តការប្រើប្រាស់គំនិតផ្តួចផ្តើមនៃសន្លឹកឆ្នោត ដើម្បីដឹកនាំមូលនិធិស្រាវជ្រាវទៅកាន់ប្រធានបទដែលបានជ្រើសរើស។ រដ្ឋ California បានបង្កើតកម្មវិធីផ្តល់មូលនិធិដាច់ដោយឡែករួចហើយ សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវកោសិកាចម្បង និងឱសថដាក់លាក់។ វិធានការនេះនឹងបន្ថែមកម្មវិធីដែលត្រូវផ្តោតលើយ៉ាងខ្លាំងមួយទៀត។ អាទិភាពនៃការស្រាវជ្រាវគួរតែត្រូវបានបង្កើតតាមរយៈការពិនិត្យផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ និងការរៀបចំផែនការសុខាភិបាលសាធារណៈមិនមែនតាមរយៈយុទ្ធនាការយោធនាបោះឆ្នោតនោះទេ។ ជំងឺមហារីក ជំងឺ Alzheimer's និងជំងឺបេះដូង សុទ្ធតែសាកសមទទួលបានការយកចិត្តទុកដាក់ ប៉ុន្តែជំងឺផ្លូវចិត្ត ជំងឺតម្រងនោម ជំងឺក្អែក និងជំងឺជាច្រើនផ្សេងទៀត ក៏ដូចគ្នាផងដែរ។ ការកំណត់ទិសដៅវិទ្យាសាស្ត្រតាមរយៈការប្រើសន្លឹកឆ្នោត ជៀសមិនរួចនឹងផ្តល់អាទិភាពដល់ប្រធានបទដែលទទួលបានការចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងបំផុត ជាជាងឱកាសស្រាវជ្រាវផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រដែលមានសក្តានុពលខ្ពស់បំផុត ឬតម្រូវការផ្នែកសុខាភិបាលសាធារណៈដែលមានសារៈសំខាន់បំផុត។

ទីពីរ ការខ្ចីប្រាក់ជាមធ្យោបាយមិនសមស្របសម្រាប់ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រទេ។ យោងតាមការិយាល័យអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយសំណើនេះនឹងធ្វើឱ្យអ្នកជាប់ពន្ធត្រូវបង់បំណុលចំនួន \$500 លានក្នុងមួយឆ្នាំ សម្រាប់រយៈពេលប្រមាណ 25 ឆ្នាំ។ មូលបត្របំណុលជាទូទៅត្រូវបានប្រើសម្រាប់ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់ផ្លូវល្បឿនលឿន សាលារៀន និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតដែលមានអាយុកាលប្រើប្រាស់យូរ និងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដែលអាចព្យាករណ៍ទុកជាមុនបាន។ ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រមានលក្ខណៈខុសគ្នា។ រហូតដល់ពេលឡើយ ហើយក៏ស្របនឹងការស៊ើបអង្កេតមិនដែលទំនាំការបង្កើតការព្យាបាលដែលអាចដាក់លាក់ក្នុងជីវិតបានឡើយ។

ទីបី សំណើនេះសន្មតថា រហូតដល់ពេលឡើយដែលទទួលបានជោគជ័យ និងបង្កើតចំណូលបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីទូទាត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋ។ តាមការដាក់ស្នែង សាកលវិទ្យាល័យកម្រផ្សេងៗទៀតដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយខ្លួនឯងណាស់។ មូលនិធិសាធារណៈស្រាវជ្រាវ ជួយបង្កើត

មូលដ្ឋានវិទ្យាសាស្ត្រ ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុនឯកជនតែងតែវិនិយោគធនធានយ៉ាងច្រើន តម្រូវសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍផលិតផល ការធ្វើតេស្តគ្លីនិក សង្វាក់ផលិតកម្ម និងការអនុម័តបទបញ្ញត្តិ។ អត្ថប្រយោជន៍សាធារណៈគឺមានពិតប្រាកដ ប៉ុន្តែជាទូទៅ អត្ថប្រយោជន៍ទាំងនោះមិនត្រូវបានមកកាន់ថវិការដ្ឋវិញនោះទេ។

ចុងក្រោយ សំណើនេះតម្រូវឱ្យវិទ្យាបាលច្បាស់លាស់មួយចំនួនដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍដោយមានការគាំទ្រពីរដ្ឋ ដើម្បីអាចដាក់លាក់នៅក្នុងរដ្ឋ California ក្នុងការបញ្ចុះតម្លៃ។ ទោះបីជាគំនិតនេះអាចស្តាប់ទៅគួរឱ្យទាក់ទាញក៏ដោយ វាអាចជំរុញឱ្យក្រុមហ៊ុនផ្តល់អាទិភាពដល់ការលក់ផលិតផលទាំងនេះនៅរដ្ឋផ្សេងទៀត ដែលមិនមានការគ្រប់គ្រងតម្លៃ។

រដ្ឋ California គួរតែបន្តគាំទ្រការស្រាវជ្រាវផ្នែកជីវវេជ្ជសាស្ត្រ។ ប៉ុន្តែ ការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវគួរតែមានផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ មានភាពបត់បែន និងមានការទទួលខុសត្រូវសារពើពន្ធ។ ការសម្រេចចិត្តអំពីអាទិភាពផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ គួរតែផ្អែកលើការវាយតម្លៃរបស់អ្នកជំនាញអំពីការរួមបញ្ចូលឱកាសវិទ្យាសាស្ត្រសាធារណៈ និងតម្រូវការផ្នែកសុខាភិបាលសាធារណៈមិនមែនលើវិធានការសន្លឹកឆ្នោតជាបន្តបន្ទាប់ដែលមានការចំណាយខ្ពស់ ផ្អែកលើហិរញ្ញប្បទានរយៈពេលវែងនោះទេ។

រដ្ឋ California មានជម្រើសនានាដែលល្អប្រសើរជាងនេះ។ ឧទាហរណ៍ សមាជិកព្រឹទ្ធសភា Scott Wiener បានស្នើឱ្យបង្កើតទីភ្នាក់ងារស្រាវជ្រាវមួយដែលទទួលមូលនិធិពីរដ្ឋ ដោយយកទីភ្នាក់ងារវិទ្យាសាស្ត្រជាតិសុខាភិបាល និងមូលនិធិវិទ្យាសាស្ត្រជាតិជាគំរូ។ ជំនួសឱ្យការដឹកនាំធនធានទៅកាន់ផ្នែកដាក់លាក់ណាមួយនៃវិទ្យាសាស្ត្រ ស្ថាប័នបែបនេះអាចដាក់ចេញអាទិភាពតាមរយៈការពិនិត្យវាយតម្លៃដោយអ្នកជំនាញផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ ហើយអាចកែសម្រួលការវិនិយោគរបស់ខ្លួនទៅតាមឱកាសថ្មីៗលេចឡើង។ ទោះបីជាវិធីបញ្ញត្តិមិនទាន់មានការរីកចម្រើនទៅមុខក៏ដោយ ក៏វាទទួលបានការគាំទ្រពីសាកលវិទ្យាល័យ California សហជីពកម្មករយានយន្ត និងសហជីពគ្រូពេទ្យ និងទន្តពេទ្យអាមេរិក។ នីតិបញ្ញត្តិដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នានេះ ទំនងជានឹងត្រូវបានពិចារណានៅពេលអនាគត។

ការបោះឆ្នោត“ទេ” មិនមែនមានន័យថា ប្រឆាំងនឹងវិទ្យាសាស្ត្រនោះទេ។ វាប្រឆាំងនឹងយន្តការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដែលមិនមានប្រសិទ្ធភាព និងវិធីសាស្ត្រដែលបែកខ្ញែកក្នុងការកំណត់អាទិភាពនៃការស្រាវជ្រាវ។ រដ្ឋ California អាច និងគួរតែគាំទ្រការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រតាមរយៈគោលនយោបាយដែលមានការសម្របសម្រួលកាន់តែប្រសើរ និងមាននិរន្តរភាព។

Robert M Kaplan, Ph.D.

38

★ ការបដិសេធចំពោះអំណះអំណាងប្រឆាំងសំណើទី 38 ★

ការបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” លើសំណើទី 38 មានសារៈសំខាន់យ៉ាងខ្លាំង ដើម្បីគាំទ្រការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រអំពីប្រព័ន្ធភាពស្តាំ ដែលអាចជួយសង្គ្រោះជីវិតសព្វថ្ងៃនេះ រហូតដល់ពេលព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្តាំដ៏សំខាន់ កំពុងព្យាបាលជំងឺមហារីកមួយចំនួនឱ្យជាសះស្បើយរួចហើយ ដូចជា មហារីកស្បែកប្រភេទកម្រក៏សាហាវ មហារីកសួត និងជំងឺមហារីកឈាម។ បច្ចុប្បន្ន កំពុងមានការស្រាវជ្រាវដែលមានសក្តានុពល ដើម្បីស្វែងរកវិធីព្យាបាល និងការពារជំងឺដូចជា ជំងឺ Alzheimer's ជំងឺបេះដូង ជំងឺ Parkinson's, ជំងឺ ALS និងជំងឺផ្សេងៗទៀត។

ការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធយ៉ាងច្រើន កំពុងគំរាមកំហែងដល់ការរីកចម្រើនឆ្ពោះទៅរកការកើនឡើងវិធីព្យាបាលដែលអាចជួយសង្គ្រោះជីវិតបាន។

ការបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” លើសំណើទី 38 នឹងធានាថា សាកលវិទ្យាល័យ និងស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញនៅរដ្ឋ California អាចបន្តការស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រព័ន្ធភាពស្តាំដែលមានសារៈសំខាន់ និងចាំបាច់យ៉ាងខ្លាំង ដើម្បីព្យាបាល និងបង្ការជំងឺដែលបង្កផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុត។

“ប្រព័ន្ធភាពស្តាំបានជួយសង្គ្រោះជីវិតខ្ញុំ—ឥឡូវនេះ ខ្ញុំគ្មានជំងឺមហារីកទៀតទេ ហើយវាក៏អាចជួយសង្គ្រោះជីវិតមនុស្សជាច្រើនទៀតបានផងដែរ។”
—Andrew Dale, អ្នកជំងឺដែលបានទទួលការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធភាពស្តាំ និងជាអ្នករស់រានពីជំងឺមហារីក។

ការបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” លើសំណើទី 38 ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីឱ្យអាចរកប្រាក់ចំណូលបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីរ៉ាប់រងការចំណាយរបស់ខ្លួន ដោយមិនបង្កើតការចំណាយបន្ថែមសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ។

ដប់ភាគរយ (10%) នៃប្រាក់ចំណូលពីការផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណសម្រាប់ការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធភាពស្តាំ ត្រូវបង្វិលត្រឡប់ទៅរដ្ឋ California វិញ ដើម្បីជួយទូទាត់ចំណាយលើមូលបត្របំណុល។ លក្ខខណ្ឌតម្រូវទាំងនេះត្រូវបានកំណត់នឹងវិធានការនេះដោយមិនអាចកែប្រែបាន។

ការបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” លើសំណើទី 38 តម្រូវឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវ និងតម្លាភាពយ៉ាងខ្លាំង

- កំណត់ការចំណាយរដ្ឋបាលរបស់រដ្ឋមិនឱ្យលើស 2%
 - ការបង្ហាញជាសាធារណៈអំពីការចំណាយ
 - ការធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយឯករាជ្យ
- ការបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” លើសំណើទី 38 ជួយកាត់បន្ថយការចំណាយលើសេវាថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលដោយប្រើប្រព័ន្ធភាពស្តាំដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍតាមរយៈសំណើទី 38 ត្រូវតែផ្តល់ជូនអ្នកជំងឺនៅរដ្ឋ California ក្នុងតម្លៃបញ្ចុះ 20%។ ការបង្ការ និងព្យាបាលជំងឺឱ្យជាសះស្បើយក៏នឹងជួយឱ្យគ្រួសារ និងរដ្ឋស្ម័គ្រចិត្តរ៉ាប់រងពាន់លានដុល្លារលើការចំណាយថែទាំសុខភាពក្នុងរយៈពេលវែងផងដែរ។
- វេជ្ជបណ្ឌិត គីលានុបដ្ឋាក និងអ្នកតស៊ូមតិដើម្បីអ្នកជំងឺ អំពាវនាវឱ្យបោះឆ្នោតបាទ/ចាស លើសំណើទី 38
- សមាគម Alzheimer's • សមាគមគីលានុបដ្ឋាកអាមេរិក/California • សមាគម ALS
 - សមាគមជំងឺមហារីកតម្រងនោម • សម្ព័ន្ធស្រាវជ្រាវជំងឺមហារីកស្បែកប្រភេទកម្រក៏សាហាវ
 - សមាគមជាតិជំងឺពិការប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទ MS • មូលនិធិ Michael J. Fox សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវជំងឺ Parkinson's ... និងជាច្រើនទៀត។
- គាំទ្រវិធីព្យាបាលដែលអាចជួយសង្គ្រោះជីវិត។ សូមបោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 38។
- www.YesOn38.com
- Andrew Dale, អ្នកជំងឺរស់រានពីជំងឺមហារីក Santa Monica
- Anne M. Holloway, សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមូលនិធិ Michael J. Fox សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវជំងឺ Parkinson's
- Chris Tarver, R.N., ប្រធានសមាគមគីលានុបដ្ឋាកអាមេរិក/California

**អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 133 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។**

- ហាមឃាត់ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ លើកលែងតែអ្នកបោះឆ្នោតបញ្ជាក់លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេ។
- ធ្វើឱ្យសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រអស់សុពលភាពប្រសិនបើស្រោមសំបុត្រមិនមានរួមបញ្ចូលលេខសម្គាល់ប្លង់ខ្នងចុងក្រោយនៃលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលដែលត្រូវគ្នាទៅនឹងលេខដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកបោះឆ្នោត (ឧ. ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតបញ្ជាក់លេខសន្លឹកសុខសង្គមសម្រាប់ការចុះឈ្មោះប៉ុន្តែបែរជាផ្តល់លេខប័ណ្ណបើកបរនៅលើស្រោមសំបុត្រវិញនោះសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេនឹងមិនត្រូវរាប់បញ្ចូលឡើយ)។
- ហាមឃាត់ការបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ប្រសិនបើមិនបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល។

- តម្រូវឱ្យមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតធ្វើការរាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំអំពីភាគរយនៃអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុងខោនធីនីមួយៗ ដែលពួកគេបានផ្ទៀងផ្ទាត់ស្ថានភាពសញ្ញាតិរដ្ឋចរាស់។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- ថ្លៃចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនិងថ្នាក់មូលដ្ឋានចន្លោះពីររាប់សិបលានដុល្លាររហូតដល់រាប់រយលានដុល្លារកម្រិតទាបក្នុងមួយឆ្នាំដើម្បីអនុវត្តលក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យនៃការបោះឆ្នោត។ ថ្លៃចំណាយទាំងនេះគឺអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តនាពេលអនាគតដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ក្រសួងរដ្ឋរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងអ្នកបោះឆ្នោត។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

សាវតារ

ការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោត។ មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតខោនធីជាអ្នកគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតភាគច្រើននៅក្នុងរដ្ឋ California។ ជាផ្នែកមួយនៃការងារនេះ មន្ត្រីធ្វើការបោះពុម្ព និងធ្វើសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ ព្រមទាំងឯកសារផ្សេងៗទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោតទៅកាន់អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតហើយ។ ភ្នាក់ងាររដ្ឋមួយចំនួនក៏មានបន្ទុកការងារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោតផងដែរ។ ឧទាហរណ៍ រដ្ឋលេខាធិការមានភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យមើលការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ ហើយរៀបចំ និងធ្វើសេចក្តីណែនាំអំពីព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋតាមសំបុត្រ។

ត្រូវមាន សញ្ញាតិអាមេរិក ដើម្បីអាចបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ រដ្ឋ និងស្ទើរតែគ្រប់ការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាន។ បុគ្គលដែលមានសិទ្ធិ

បោះឆ្នោតម្នាក់ត្រូវតែមាន សញ្ញាតិអាមេរិក ដើម្បីអាចបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតរដ្ឋ ឬសហព័ន្ធណាមួយ។ បុគ្គលដែលមិនមែនជាពលរដ្ឋអាមេរិកហើយបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតរដ្ឋ ឬសហព័ន្ធអាចត្រូវបានពិន័យជាប្រាក់ និង/ឬត្រូវផ្ដន្ទាទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារ។ បុគ្គលដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតត្រូវតែមាន សញ្ញាតិអាមេរិក ដើម្បីអាចបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានភាគច្រើនបំផុត។ (ក្រុង San Francisco និង Oakland មានដំណើរការពិសេសមួយសម្រាប់បុគ្គលដែលមិនមែនជាពលរដ្ឋអាមេរិកដើម្បីអាច បោះឆ្នោត បានតែក្នុងការបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សាសាលារៀនប៉ុណ្ណោះ ប្រសិនបើពួកគេជាឪពុកម្តាយ អាណាព្យាបាល ឬអ្នកថែទាំដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមផ្លូវច្បាប់របស់សិស្សដែលសិក្សានៅក្នុងមណ្ឌលសិក្សាធិការនោះ។)

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

គ

ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។ ដើម្បីអាចបោះឆ្នោតប្រជាពលរដ្ឋត្រូវចុះឈ្មោះជាមុនជាមួយ មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោត។ ប្រជាពលរដ្ឋចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងខោនធីដែលពួកគេរស់នៅ។ ដើម្បីមានសិទ្ធិចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត បុគ្គលនោះត្រូវតែមាន សញ្ជាតិអាមេរិករស់នៅក្នុងរដ្ឋ California មានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំ មិនកំពុងជាប់ពន្ធនាគារ និងមិនត្រូវបានតុលាការកំណត់ថា មិនអាចបោះឆ្នោតបាន។ បុគ្គលណាដែលផ្តល់សេចក្តីថ្លែងការណ៍មិនពិត នៅពេលព្យាយាមចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត នៅក្នុងរដ្ឋ California ដូចជាការអះអាងមិនពិតថាខ្លួនជាពលរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវចាត់ទុកថាមានទោសពីបទផ្តល់សក្ខីកម្មមិនពិត។ ប្រជាពលរដ្ឋអាច ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត តាមអ៊ីនធឺណិតតាមរយៈគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមសំបុត្រ ដោយផ្ទាល់នៅការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធី ឬតាមរយៈក្រសួងយានយន្តរបស់រដ្ឋ California។ អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់តាមរយៈដំណើរការចុះឈ្មោះ ដោយប្រើលេខបណ្ណបើកបរ លេខអត្តសញ្ញាណបណ្ណរដ្ឋ ឬលេខប័ណ្ណបញ្ជាក់ក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់ពួកគេ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនបានផ្តល់ព័ត៌មានអត្តសញ្ញាណនេះតាមរយៈដំណើរការចុះឈ្មោះ អាចត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបង្ហាញអត្តសញ្ញាណបណ្ណ នៅពេលបោះឆ្នោតជាលើកដំបូងរបស់ពួកគេ។

ការថែរក្សាបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត បញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតគឺជាបញ្ជីឈ្មោះប្រជាពលរដ្ឋដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោត ត្រូវរក្សាបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យមានបច្ចុប្បន្នភាព ដោយលុបឈ្មោះអ្នកដែលលែងមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតចេញពីបញ្ជី។ ឧទាហរណ៍ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត ទទួលបានព័ត៌មានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាប្រចាំពីអង្គភាពរដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗ ដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណ អ្នកដែលបានទទួលមរណភាព ឬកំពុងជាប់ពន្ធនាគារ។

ការបោះឆ្នោត។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះទាំងអស់នៅក្នុងរដ្ឋ California ទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់បោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍

(VBM)។ អ្នកបោះឆ្នោតអាចធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេតាមប្រៃសណីយ៍ យកទៅដាក់នៅទីតាំងទទួលសន្លឹកឆ្នោត ឬទៅបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់នៅទីតាំងបោះឆ្នោត។ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតប្រៃសណីយ៍ប្រធានាធិបតីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2024 ប្រជាជនប្រហែល 16 លាននាក់បានបោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋ California។ ក្នុងនោះ ប្រហែល 13 លាននាក់បានបោះឆ្នោតតាមរយៈសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ (VBM) ហើយប្រហែល 3 លាននាក់បានបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់។

អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោត។ អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន នៅពេលបោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋ California។ ប្រសិនបើពួកគេបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ ជាទូទៅពួកគេបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួនដោយចុះហត្ថលេខាលើបញ្ជី អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតហើយមុនពេលបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើពួកគេបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ពួកគេបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួនដោយចុះហត្ថលេខាលើស្រោមសំបុត្រនៃសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេផ្ទាល់។ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតផ្ទៀងផ្ទាត់ហត្ថលេខាសម្រាប់សន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ VBM មុនពេលរាប់សន្លឹកឆ្នោតទាំងនោះ។ ជាទូទៅ មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតមិនផ្ទៀងផ្ទាត់ហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ មុនពេលរាប់សន្លឹកឆ្នោតនោះទេ។

ការិយាល័យសវនកររដ្ឋ California (សវនកររដ្ឋ)។ សវនកររដ្ឋគឺជាការិយាល័យឯករាជ្យ និងឥតមាននិន្នាការគណបក្សនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋឡើយ។ វាពិនិត្យមើលថវិការដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានប្រើប្រាស់ថវិកា និងដំណើរការកម្មវិធីរបស់ពួកគេបានល្អកម្រិតណា។ ការពិនិត្យទាំងនេះរួមមាន ការធ្វើសវនកម្មលើប្រសិទ្ធភាពការងារ ដើម្បីពិនិត្យថាតើរដ្ឋាភិបាលអនុវត្តតាមច្បាប់និងធ្វើការប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពដែរឬទេ។ សវនកររដ្ឋអាចផ្តល់អនុសាសន៍ដើម្បីជួយកែលម្អប្រតិបត្តិការនិងប្រសិទ្ធភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល។ ការធ្វើសវនកម្មខ្លះ

39

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

ត

ត្រូវបានអនុវត្តជាប្រចាំ ខណៈដែលការធ្វើសវនកម្មផ្សេងទៀតធ្វើឡើងតែម្តងប៉ុណ្ណោះ។

សំណើ

តម្រូវឱ្យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានផ្ទៀងផ្ទាត់ស្ថានភាពសញ្ញាតិអាមេរិករបស់អ្នកដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ សំណើទី 39

តម្រូវឱ្យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរដ្ឋ និង មូលដ្ឋានខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីលទ្ធភាព ដោយប្រើទិន្នន័យរបស់រដ្ឋាភិបាល ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ថាអ្នកបោះឆ្នោតដែលមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីជាពលរដ្ឋអាមេរិក។ សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរាយការណ៍ជារៀងរាល់ឆ្នាំអំពីភាគរយនៃអ្នកដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងខោនធី នីមួយៗ ដែលស្ថានភាពសញ្ញាតិរបស់ពួកគេត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់។

តម្រូវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតជ្រើសរើសឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ។ សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតថ្មី និង អ្នកបោះឆ្នោតដែលធ្លាប់បោះឆ្នោតជ្រើសរើសឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល នៅក្នុងការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេ ដើម្បីបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ។

តម្រូវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតផ្តល់ព័ត៌មានសម្គាល់អត្តសញ្ញាណបន្ថែម ដើម្បីអាចបោះឆ្នោត។

សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតផ្តល់ព័ត៌មានអត្តសញ្ញាណបន្ថែមរាល់ពេលដែលពួកគេបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតណាមួយនៅក្នុងរដ្ឋ California។ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត នឹងត្រូវតម្រូវឱ្យផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកបោះឆ្នោតមុនពេលរាប់សន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ។ លក្ខខណ្ឌតម្រូវអំពីឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណនឹងអាស្រ័យលើថាតើអ្នកបោះឆ្នោតបោះសន្លឹកឆ្នោតដោយផ្ទាល់ ឬតាមសំបុត្រ។

- **ការបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់។** នៅពេលបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត

បង្ហាញឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណ។

- **ការបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ។** នៅពេលបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតផ្តល់ប្អូនខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខអត្តសញ្ញាណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលដែលបានជ្រើសរើសនៅលើស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោត។ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត នឹង ផ្ទៀងផ្ទាត់ថាលេខឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណដែលបានផ្តល់នៅលើស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោតត្រូវគ្នានឹងព័ត៌មានចុះឈ្មោះរបស់អ្នកបោះឆ្នោតឬទេ។

បង្កើតបណ្ណសម្គាល់អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោតថ្មីដែលចេញដោយរដ្ឋ។ សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យ

រដ្ឋផ្តល់បណ្ណសម្គាល់អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោតដោយឥតគិតថ្លៃដល់អ្នកបោះឆ្នោតដែលស្នើសុំបណ្ណនេះ។ បណ្ណសម្គាល់អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោតអាចប្រើជាឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល ដែលផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកបោះឆ្នោត នៅពេលបោះឆ្នោត។

តម្រូវឱ្យសវនកររដ្ឋធ្វើសវនកម្មជាប្រចាំលើការអនុលោមតាមច្បាប់នៃការបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ និងខោនធី។ នៅក្នុងឆ្នាំដែលមានលេខសេសនីមួយៗ សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យសវនកររដ្ឋរាយការណ៍ថា រដ្ឋនិងខោនធីនីមួយៗអនុវត្តតាមវិធាននេះបានល្អកម្រិតណា ហើយផ្តល់អនុសាសន៍ សម្រាប់ការកែលម្អ។

តម្រូវឱ្យមានចំណាត់ការផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ ដើម្បីអនុវត្តឱ្យបានពេញលេញ។ សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យសភានីតិបញ្ញត្តិអនុម័តច្បាប់បន្ថែម ដើម្បីអនុវត្តវិធាននេះ។ សភានីតិបញ្ញត្តិនឹងត្រូវកំណត់ឱ្យបានច្បាស់លាស់អំពីព័ត៌មានលម្អិតមួយចំនួនដែលមិនបានកំណត់នៅក្នុងសំណើដូចជា តើទម្រង់ ឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណណាខ្លះដែលអាចប្រើបាន និងតើដំហានណាខ្លះដែលត្រូវចាត់ទុកថាជា ការខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីលទ្ធភាព ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ស្ថានភាពសញ្ញាតិរបស់អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតហើយ។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

ត

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

**ការចំណាយរបស់រដ្ឋ និង មូលដ្ឋានអាស្រ័យ
លើការសម្រេចចិត្តនាពេលអនាគត។** សំណើទី
39 នឹងធ្វើឱ្យការចំណាយរបស់រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាល
មូលដ្ឋានកើនឡើងជារៀងរាល់ឆ្នាំ ចាប់ពី**រាប់សិប
លានដុល្លារ រហូតដល់ជិតរាប់រយលានដុល្លារ
កម្រិតទាប។** ការចំណាយទាំងនេះមានចំនួនតិច
ជាងមួយភាគបួននៃ 1 ភាគរយ (0.25 ភាគរយ) នៃ
ថវិកាមូលនិធិទូទៅសរុបរបស់រដ្ឋ។ (មូលនិធិទូទៅ
គឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើប្រាស់ដើម្បីទូទាត់សេវា
សាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំងការអប់រំ ការថែទាំ
សុខភាព និងពន្ធនាគារ។) ការចំណាយពិតប្រាកដ
នឹងអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តនាពេលអនាគត
របស់សភានីតិបញ្ញត្តិ ស្ថាប័នរដ្ឋ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន
និង អ្នកបោះឆ្នោត។ ឧទាហរណ៍ ការចំណាយ
អាចប្រែប្រួលអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តពាក់ព័ន្ធ
នឹងការរៀបចំ និង តម្រូវការសម្រាប់បណ្ណសម្គាល់
អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោត និងចំនួនបណ្ណដែលត្រូវ

បានស្នើសុំ។ ក៏អាចមានការសន្សំមួយចំនួនផងដែរ។
ការសន្សំទាំងនេះនឹងដល់ពេលកំណត់ដោយសារ
មានមនុស្សតិចជាងមុនដែលបានចុះឈ្មោះ
បោះឆ្នោត — ឧទាហរណ៍ ដោយសារការលុបឈ្មោះ
អ្នកបោះឆ្នោតដែលលែងមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ឬ
អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ដែលខ្វះ
ឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណដែលចេញដោយ
រដ្ឋាភិបាល។ ការសន្សំទាំងនេះ ទំនងជាមិនលើសពី
ការចំណាយដែលកើតឡើងពីវិធានការនេះទេ។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជីនៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបាន
បង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html
ដើម្បីចូលមើលអ្នកផ្តល់វិភាគទានកំពូលទាំង
10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

★ អំណះអំណាងគាំទ្រសំណើទី 39 ★

អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោត អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត៖ មធ្យោបាយមិន
ប្រកាន់បក្សពួកដើម្បីបង្កើនទំនុកចិត្តលើការបោះឆ្នោតរបស់យើង

អ្នកបោះឆ្នោតនៃគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ, ឯករាជ្យ, និង គណបក្សសាធារណរដ្ឋ
សុទ្ធតែយល់ស្របលើចំណុចមួយ៖ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត គឺជា
កំណែទម្រង់ដែលមានហេតុផលសមរម្យ ដើម្បីបង្កើនទំនុកចិត្ត និងការចូលរួមក្នុង
ការបោះឆ្នោតរបស់យើង។

នោះហើយជាមូលហេតុដែលស្ទើរតែពាក់កណ្តាលនៃហត្ថលេខាដើម្បីដាក់សំណើទី
39 នៅលើសន្លឹកឆ្នោត គឺបានមកពីអ្នកបោះឆ្នោតនៃគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និង
អ្នកបោះឆ្នោតឯករាជ្យ ហើយការសង្កេតឃើញពីការគាំទ្រភាគច្រើនលើសលប់យ៉ាង
ទូលំទូលាយពីគ្រប់គណបក្សនយោបាយសម្រាប់លេខសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោត។

សំណើទី 39 រក្សាការបោះឆ្នោតឱ្យនៅតែមានភាពងាយស្រួល និងធានាផ្តល់ជូនលេខ
សម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោតដោយឥតគិតថ្លៃ

សំណើទី 39 រក្សាសន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ, ការពន្យារម៉ោងបោះឆ្នោត និងភាពងាយ
ស្រួលផ្សេងៗទៀតទាំងអស់ ដើម្បីភាពងាយស្រួលក្នុងការបោះឆ្នោត។

អ្នកបោះឆ្នោតអាចប្រើប្រាស់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋាភិបាលជាច្រើនប្រភេទដែល
ងាយស្រួលទទួលបាន ដើម្បីបោះឆ្នោត—ហើយវាធានាការនេះថែមទាំងធានាដល់
អ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់រូបនូវអត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោតដោយឥតគិតថ្លៃ ប្រសិនបើពួកគេ
ចង់បាន។

បច្ចុប្បន្ននេះ California ប្រើប្រាស់ដំណើរការយឺតយ៉ាវក្នុងការត្រួតពិនិត្យហត្ថលេខា
លើសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ ដែលមិនត្រឹមតែពន្យារពេលលទ្ធផលការបោះឆ្នោត
ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងធ្វើឱ្យការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកប្រឈមនឹងហានិភ័យនៃការ
មិនត្រូវបានរាប់ ប្រសិនបើហត្ថលេខារបស់អ្នកត្រូវបានកត់សម្គាល់ថាមិនត្រូវគ្នានោះ
ទេ។ អ្នកបោះឆ្នោតជាច្រើននិយាយថា ពួកគេមិនតែងតែអាចចងចាំពីរបៀបដែល
ពួកគេបានចុះហត្ថលេខាលើឈ្មោះរបស់ពួកគេកាលពីរាប់ឆ្នាំមុន នៅពេលពួកគេ
បានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតលើកដំបូងនោះឡើយ។ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតចុងក្រោយនេះ
សន្លឹកឆ្នោតជាង 100,000 ត្រូវបានចោលដោយសារតែហត្ថលេខាមិនត្រូវគ្នា
—ហើយអ្នកបោះឆ្នោតជាង 200,000 នាក់បានស្ម័គ្រចិត្តនឹងការលំបាកគ្រាន់តែដើម្បីឱ្យ
ការបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេត្រូវបានរាប់ប៉ុណ្ណោះ។

លេខសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោតបង្កើនការចូលរួម

អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោត មិនបានរារាំងការបោះឆ្នោតនោះទេ—តាមពិតទៅ វា
បង្កើនការចូលរួមរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ គ្រប់រដ្ឋទាំងអស់ដែលមានច្បាប់ស្តីពីលេខ
សម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោត និងផ្តល់អត្តសញ្ញាណដោយឥតគិតថ្លៃសម្រាប់អ្នកមានសិទ្ធិ
បោះឆ្នោតដែលមិនមានលទ្ធភាពទិញ ឬមិនអាចទទួលបានអត្តសញ្ញាណ សុទ្ធតែ

បានឃើញការកើនឡើងនៃការបោះឆ្នោត។ ការរារាំង និងចំនួនអ្នកចូលរួមបោះឆ្នោត
ទាបកើតឡើង នៅពេលដែលអ្នកបោះឆ្នោតមិនមានទំនុកចិត្ត និងភាពជឿជាក់លើភាព
សុចរិតនៃដំណើរការនេះ។ លេខសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោតផ្តល់ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់
នូវហេតុផលមួយដើម្បីជឿជាក់ថា ការបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេមានតម្លៃ។

សំណើទី 39 រួមបញ្ចូលការធ្វើសវនកម្ម និងការផ្ទៀងផ្ទាត់សញ្ញាតិ

សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតទទួលខុសត្រូវក្នុងការរក្សាបញ្ជី
អ្នកបោះឆ្នោតរបស់ California ឱ្យមានភាពត្រឹមត្រូវ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាទីរួម។ មន្ត្រី
រៀបចំការបោះឆ្នោតក៏នឹងត្រូវតម្រូវឱ្យពិនិត្យបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ដើម្បីធានាថា
មានតែពលរដ្ឋមានសញ្ញាតិប៉ុណ្ណោះដែលបានចុះឈ្មោះ។ សំណើទី 39 តម្រូវឱ្យធ្វើ
សវនកម្មឯករាជ្យរៀងរាល់ពីរឆ្នាំម្តង ដើម្បីផ្តល់ឱ្យសាធារណជននូវទំនុកចិត្តដែល
ពួកគេសមនឹងទទួលបាន លើរបៀបនៃការរៀបចំការបោះឆ្នោតរបស់យើង។

បាទ/ចាស ចំពោះ សំណើទី 39៖ សម្រាប់ដំណោះស្រាយឥតនិន្នាការគណបក្សចំពោះ
លេខសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោត

អ្នកនយោបាយ និងអង្គការលម្អៀងខាងបក្សពួកដែលប្រឆាំងនឹងសំណើទី 39 កំពុង
ព្យាយាមយ៉ាងខ្លាំងក្នុងការបញ្ចូលការបកប្រែប្រែប្រួលក្នុងការកែតម្រូវកិច្ចពិភាក្សា
ដេញដោលនេះ។ នោះគឺដោយសារតែពួកគេទទួលបានផលប្រយោជន៍ពីទ្រឹស្តី
សមគំនិតនៃការបោះឆ្នោតដែលគ្មានមូលដ្ឋាន និងការធ្លាក់ចុះយ៉ាងឆាប់រហ័សនៃ
ទំនុកចិត្តលើការបោះឆ្នោតរបស់យើង។

ផ្ទុយទៅវិញ អ្នកគាំទ្រនៃសំណើទី 39 រួមមានសំឡេងភាគច្រើនដាច់ខាតនៃ
អ្នកបោះឆ្នោតគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ, គណបក្សសាធារណរដ្ឋ និងឯករាជ្យ
ព្រមទាំងសម្ព័ន្ធមិត្តរួមមាន សមាគមអ្នកនយោបាយអាមេរិកឡាទីន, California
សមាគមភាពជាអ្នកដឹកនាំរបស់ស្រី, Howard Jarvis សមាគមអ្នកបង់ពន្ធ, មូលនិធិ
តម្លាភាព និងអង្គការសិទ្ធិបោះឆ្នោតដែលគួរឱ្យទុកចិត្ត។

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 39 ដើម្បីបង្កើតជាគំរូថ្នាក់ជាតិក្នុងការអនុវត្ត
អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោតតាមរបៀបមិនប្រកាន់បក្សពួក។

Margit Whitlock, ប្រធានសម្ព័ន្ធគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
ប្រជាពលរដ្ឋ California គាំទ្រអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត
Tafa Jefferson, ប្រធានសម្ព័ន្ធគណបក្សសាធារណរដ្ឋ
ប្រជាពលរដ្ឋ California គាំទ្រអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត
Joe Green, ប្រធានសម្ព័ន្ធឯករាជ្យ
ប្រជាពលរដ្ឋ California គាំទ្រអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត

★ អំណះអំណាងបដិសេដសំណើទី 39 ★

បោះឆ្នោត ទេ លើ សំណើទី 39—បញ្ឈប់ Trump ពីការលួចបន្លំការបោះឆ្នោតរបស់
យើង។ កុំជឿការកុហក។ សំណើទី 39 ធ្វើឱ្យការបោះឆ្នោតកាន់តែពិបាក កាន់តែថ្លៃ
និងមានសុវត្ថិភាពតិចជាងមុនសម្រាប់ប្រជាជន California។

សំណើទី 39 ត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋីស្តានីយម MAGA។ សូម
តាមដានលំហូរប្រាក់។ មហាសេដ្ឋី MAGA បានចំណាយប្រាក់រាប់លានក្នុងការ
ផ្សព្វផ្សាយការកុហកអំពីការបោះឆ្នោត។ សកម្មជនគណបក្សសាធារណរដ្ឋបានជំរុញ
របៀបរារាំងអ្នកបោះឆ្នោតនេះអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ។ ពួកគេចង់ឱ្យ
Trump មានអំណាចគ្មានដែនកំណត់ ដើម្បីឱ្យពួកគេទទួលបានការកាត់បន្ថយពន្ធ
កាន់តែច្រើនសម្រាប់អ្នកមាន ខណៈពេលដែលកាត់បន្ថយការផ្តល់មូលនិធិដល់
ការថែទាំសុខភាព និងសាលារៀនសម្រាប់យើងទាំងអស់គ្នាដែលនៅសល់។

មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត California បានផ្ទៀងផ្ទាត់អ្នកបោះឆ្នោតរួចហើយ។
សំណើទី 39 គ្រាន់តែបន្ថែមឧបសគ្គបន្ថែមទៀតសម្រាប់ពលរដ្ឋប៉ុណ្ណោះ។ ការពិត
មិនកុហកទេ។ នៅពេលដែល Texas បានសាកល្បងរៀងនេះ ពួកគេបានបោះចោល
សន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ ច្រើនជាង California ដល់ទៅ 12 ដង។

សំណើទី 39 បង្កើតការគំរាមកំហែងថ្មីៗអំពីការលួចបន្លំអត្តសញ្ញាណ។ គ្មានពលរដ្ឋ
ណាគួរតែត្រូវជ្រើសរើសរវាងភាពឯកជនរបស់ពួកគេ និងសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេ
នោះឡើយ។

ការិយាល័យវិភាគនីតិបញ្ញត្តិដែលមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយបានរក
ឃើញថា សំណើទី 39 អាចចំណាយប្រាក់រាប់លានក្នុងមួយឆ្នាំ—សូមអានវា

ដោយខ្លួនឯង។ ក្រុមជ្រុលនិយម MAGA ចង់ប្រើប្រាស់ប្រាក់ដុល្លាររបស់អ្នកជាប់ពន្ធ
របស់អ្នក ដើម្បីទិញកាដូដ៏ថ្លៃមួយឱ្យ Trump។ ការរារាំងអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត និង
ការផ្តល់ជ័យជម្នះដល់កា Big Lie នៅរដ្ឋ California។ យើងនឹងមិនចាញ់បោកវា
ឡើយ។

សំណើទី 39 ព្យាយាមបង្វែរអារម្មណ៍យើងពីរបៀបដែល Trump និងមិត្តភក្តិ
មហាសេដ្ឋីរបស់គាត់បានធ្វើឱ្យជនជាតិអាមេរិកខកចិត្ត។ មន្ទីរពេទ្យកំពុងបិទទ្វារ។
ជនរងគ្រោះដោយសារអត្ថិភាពនៅតែរង់ចាំជំនួយ។ ថ្ងៃទំនិញគ្រឿងទេស និង
ថ្ងៃនៅឋានមានតម្លៃថ្លៃជាងពេលណាៗទាំងអស់។ ឥឡូវនេះ ពួកគេចង់
ប្រើប្រាស់សំណើទី 39 ដើម្បីគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតរបស់យើង និងគេចវេសពី
ការទទួលខុសត្រូវ។

គ្មានស្តេច។ គ្មានការកុហក។ គ្មាន សំណើទី 39។

Alex Padilla, សមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិកប្រចាំរដ្ឋ California
Catherine Kennedy, ប្រធាន
សមាគមគិលានុប្បដ្ឋាកររដ្ឋ California
Adam Weinberger, ប្រធាន
សមាគមនិយោជិតសាលារដ្ឋ California

★ អំណះអំណាងបដិសេដសំណើទី 39 ★

បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ។ Donald Trump កុហកអំពីការបោះឆ្នោត ហើយប្រើប្រាស់
ការកុហកទាំងនោះដើម្បីដណ្តើមអំណាច។

បញ្ឈប់ការដណ្តើមអំណាចរបស់ TRUMP។ Trump ចង់សងសឹកលើ California—
គាត់បានពន្យារពេលជំនួយសង្គ្រោះគ្រោះភ្លើងនៅព្រៃ LA, លុបចោលច្បាប់ដើម្បី
រក្សាខ្យល់ និងទឹករបស់យើងឱ្យស្អាត ហើយបានវាយប្រហារជាប្រចាំលើមិត្តភក្តិ និង
អ្នកជិតខាងជាជនអន្តោប្រវេសន៍របស់យើង។ ឥឡូវនេះ គាត់ចង់លុបបំបាត់សេរីភាព
និងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើងជាមួយសំណើទី 39។

បញ្ចប់ការបោះឆ្នោតរបស់ Trump ចង់លុបបំបាត់ការបោះឆ្នោត California ដើម្បីឱ្យពួកគេអាច
ដណ្តើមយក និងរក្សាការគ្រប់គ្រងលើសភា និងសេតវិមាន។ Trump នឹងធ្វើអ្វីៗ
គ្រប់យ៉ាងដើម្បីបំផ្លាញសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់យើង, គេចវេសពីការទទួលខុសត្រូវ, និង
ក្រាញនៅនឹងអំណាចផ្តាច់ការ។

ប្រជាជន CALIFORNIA នឹងមិនចាញ់បោកឡើយ។ យើងមានឱកាសតបតវិញ
និងបញ្ឈប់ Trump ដោយការបោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើទី 39។ កុំបណ្តោយ
ឱ្យ California ក្លាយជាជួរឆ្នាប់ដែលអ្នកនយោបាយជ្រើសរើសថាអ្នកបោះឆ្នោត
ណាមួយដែលត្រូវបានរាប់។

ខ្លះខ្លាញ់ប្រាក់រាប់រយលានដុល្លារ។
Trump និងបញ្ចក្ខណសមគំនិតរបស់គាត់ ចង់ឱ្យ California ចំណាយប្រាក់ រាប់រយ
លានដុល្លារដើម្បីដេញតាមការកុហក និងទ្រើស្តីសមគំនិតអំពីការបោះឆ្នោតរបស់
ពួកគេ។ ប្រជាជន California កំពុងជួបការលំបាក ហើយ Trump ចង់ឱ្យអ្នកបង់ថ្លៃ
សម្រាប់ទ្រើស្តីសមគំនិតរបស់គាត់។

សំណើទី 39 នឹងធ្វើឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតដែលបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រគ្រប់រូបត្រូវបញ្ចូល
ព័ត៌មានលម្អិតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេនៅលើស្រោមសំបុត្រធ្វើត្រឡប់មកវិញ—ដែល
ធ្វើឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតងាយរងគ្រោះដោយសារការលួចបន្លំអត្តសញ្ញាណ។ អ្នកបោះឆ្នោត
នឹងត្រូវជ្រើសរើសរវាងការបោះឆ្នោត និងការការពារភាពឯកជនរបស់ពួកគេ។

រារាំងពលរដ្ឋពីការបោះឆ្នោត។ សំណើទី 39 បន្ថែមឧបសគ្គថ្មីៗ—អ្នកបោះឆ្នោតនឹង
ត្រូវបញ្ចូលលេខសម្គាល់ផ្ទាល់ខ្លួននៅលើស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ ដែល
ត្រូវតែផ្គូផ្គងគ្នាយ៉ាងពិតប្រាកដជាមួយនឹងកំណត់ត្រារបស់រដ្ឋ។ ខុសតែមួយខ្ទង់

សន្លឹកឆ្នោតដែលត្រឹមត្រូវអាចនឹងត្រូវបោះចោល។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចាត់វិធានការ
បន្ថែមដើម្បីប្រាប់មន្ត្រីអំពីលេខសម្គាល់ដែលអ្នកចង់ប្រើសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនោះ
ទេ—អ្នកប្រហែលជាមិនទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រទាល់តែសោះ។ ហើយ
ប្រសិនបើអ្នកយកសំបុត្រទៅលើអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នកមិនទាន់សម័យ ឬឈ្មោះ
របស់អ្នកត្រូវបានសរសេរខុសអក្ខរាវិរុទ្ធ—ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកអាចនឹងត្រូវបាន
ច្រានចោល។

រុញច្រានអ្នកបោះឆ្នោតចេញ។ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋដែល “ឥតគិតថ្លៃ” មិនមែន
ឥតគិតថ្លៃពិតប្រាកដទេ អ្នកបោះឆ្នោតនៅតែត្រូវចំណាយលើការធ្វើដំណើរ ការ
ឈប់សម្រាកពីការងារ និងការចំណាយផ្សេងៗដូចជា ការមើលថែក្មេង ឬការទទួល
បានឯកសារដែលតម្រូវ។ មនុស្សចាស់, និស្សិត, កម្មករដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប,
អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានសម្បវត្សរ៍, និងស្ត្រីរាប់លាននាក់ដែលបានប្តូរនាមត្រកូល
នៅពេលរៀបការ គឺជាផលប៉ះពាល់ខ្លាំងជាងគេ។ ឧបសគ្គអយុត្តិធម៌ទាំងនេះជួយឱ្យ
អ្នកនយោបាយជ្រើសរើសអ្នកបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេ ជំនួសឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតជ្រើសរើស
អ្នកនយោបាយវិញ។

TRUMP កុហកដើម្បីដណ្តើមអំណាច។ កុំបណ្តោយឱ្យការកុហកទាំងនោះដកហូត
ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកឡើយ។

ការពារសំឡេងរបស់អ្នក។ ការពារការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ។
ស្វែងយល់បន្ថែមតាមរយៈ CAforVotingRights.org

David Trujillo, នាយកប្រតិបត្តិ
សកម្មភាព ACLU California

Darius Kemp, នាយកប្រចាំរដ្ឋ California
បុព្វហេតុរួម

Lorrel Plimier, សហនាយក
សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោតជាស្ត្រីនៃរដ្ឋ California

★ អំណះអំណាងបដិសេដនឹងសំណើទី 39 ★

សំណើទី 39 គឺមិនប្រកាន់បក្សពួក—មិនមែន អំពី DONALD TRUMP ឬ GAVIN
NEWSOM នោះទេ

សំណើទី 39 ផ្តល់ឱ្យ California នូវដំណោះស្រាយមិនប្រកាន់បក្សពួកសម្រាប់
សន្តិសុខនៃការបោះឆ្នោត។ ខណៈពេលដែលអ្នកនយោបាយនៅ D.C. ប្រយុទ្ធគ្នា
ដណ្តើមការគ្រប់គ្រងបែបបក្សពួកលើការបោះឆ្នោត ប្រជាជន California អាចអនុម័ត
ដំណោះស្រាយផ្ទាល់ខ្លួនរបស់យើងបាន។ លេខសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោត។ ភាគីប្រឆាំង
នឹងអះអាងថា វិធានការនេះគឺអំពី Donald Trump ឬ Gavin Newsom។ វាមិនមែន
ដូច្នោះទេ។ សំណើទី 39 គឺជាដំណោះស្រាយរបស់ California ចំពោះការកើនឡើង
នៃការមិនទុកចិត្តលើការបោះឆ្នោតរបស់យើង។ គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ, គណបក្ស
សាធារណរដ្ឋ, និងអ្នកមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ លើកទឹកចិត្តអ្នកឱ្យបដិសេធការ
ចោទប្រកាន់បែបបក្សពួកដែលចំណាយប្រាក់ច្រើន ហើយបោះឆ្នោត បាទ/ចាស
លើសំណើទី 39 ដើម្បីលើកទឹកចិត្តដល់ការចូលរួមរបស់អ្នកបោះឆ្នោត និងការពារ
ការបោះឆ្នោតរបស់យើង។

សំណើទី 39 ធ្វើឱ្យការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតកាន់តែប្រសើរឡើង
សំណើទី 39 កែលម្អភាពត្រឹមត្រូវនៃបញ្ជីអ្នកបោះឆ្នោតរបស់យើង និងតម្រូវឱ្យមាន
សវនកម្មឯករាជ្យ ដើម្បីពង្រឹងការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោត។

លេខសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោត បង្កើនទំនុកចិត្តលើការបោះឆ្នោត
បណ្តារដ្ឋដែលមានច្បាប់ស្តីពីលេខសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោត មិនបានឃើញការថយចុះ
នៃការចូលរួមរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនោះឡើយ។ នៅពេលដែលអ្នកបោះឆ្នោតទុកចិត្តលើ
ការបោះឆ្នោត ការចូលរួមក៏កើនឡើង។

បាទ/ចាស ចំពោះសំណើទី 39
ភាគីប្រឆាំងនឹងអះអាងថា រឿងនេះគឺអំពីនយោបាយថ្នាក់ជាតិ ឬអះអាងថា លេខ
សម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោតរារាំងអ្នកបោះឆ្នោត។ កុំចាញ់បោកអី។ សំណើទី 39 ត្រូវបាន
គាំទ្រដោយគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ, គណបក្សសាធារណរដ្ឋ, និងអ្នកមិនចូល
ខាងគណបក្សណាមួយ ព្រមទាំងបុរស, ស្ត្រី, យុវជន, និងមនុស្សចាស់—ប្រជាជន
California នៅទូទាំងសហគមន៍ជាច្រើន។

ប្រសិនបើអ្នកជឿជាក់ថា California គួរតែពង្រឹងទំនុកចិត្តលើការបោះឆ្នោត ស្រប
ពេលដែលរក្សាការបោះឆ្នោតឱ្យនៅតែមានភាពងាយស្រួលសម្រាប់អ្នកមានសិទ្ធិ
បោះឆ្នោត សូមបោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 39 សម្រាប់ដំណោះស្រាយ
California ដ៏ស្អាតស្អំ និងមិនប្រកាន់បក្សពួក។

Johnathan Hale, នាយកប្រតិបត្តិ
មូលនិធិតម្លាភាព

Cynthia Kau, នាយកប្រតិបត្តិ
សមាគមភាពជាអ្នកដឹកនាំរបស់ស្ត្រីរដ្ឋ California

Ed Cervantes, ប្រធាន
សមាគមអ្នកនយោបាយអាមេរិកឡាទីន

**អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 134 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។**

- កំណត់ហូតពន្ធតែមួយលើកគត់រហូតដល់ 5% លើអ្នកជាប់ពន្ធមួយចំនួនដែលមានទ្រព្យសកម្មក្នុងបញ្ជីកំណត់ដែលមានតម្លៃលើសពី \$1 ពាន់លានដុល្លារ ដោយទ្រព្យសកម្មក្នុងបញ្ជីកំណត់រួមមានអាជីវកម្ម មូលបត្រស្នាដៃសិល្បៈ វត្ថុប្រមូលសន្សំទុក និងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលអចលនទ្រព្យ និងប្រាក់សោធននិវត្តន៍ព្រមទាំងគណនីប្រុងនិវត្តន៍មួយចំនួនឡើយ។
- បែងចែក 90% នៃចំណូលពន្ធទាំងនេះសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព និង 10% សម្រាប់ជំនួយស្បៀងអាហារ ឬកម្មវិធីពាក់ព័ន្ធនឹងការអប់រំ និងហាមឃាត់ការប្រើប្រាស់ចំណូលទាំងនេះដើម្បីជំនួសឱ្យ ហិរញ្ញប្បទានមានស្រាប់សម្រាប់គោលបំណងទាំងនេះ។
- លើកលែងចំណូលពន្ធទាំងនេះពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញសម្រាប់ហិរញ្ញប្បទាន សាលារៀន ថវិកាប្រុងនិងដែនកំណត់នៃការចំណាយរបស់រដ្ឋ។

**សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគ
នីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់
រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖**

- ការកើនឡើងចំណូលរបស់រដ្ឋជាបណ្តោះអាសន្នពីពន្ធថ្មីលើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋី។ ចំណូលពីពន្ធថ្មីលើទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនេះ ប្រហែលជាដឹងកើនឡើងសរុបដល់រាប់សិបពាន់លានដុល្លារ ដោយបែងចែកក្នុងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ។
- លទ្ធភាពមានការថយចុះជាបន្តបន្ទាប់តិចជាង \$1 ពាន់លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ នៃចំណូលពន្ធថ្មីលើប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋដែលប្រមូលបានពីមហាសេដ្ឋី។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

សាវតារ

រដ្ឋ California គឺផ្ទុះរស់នៅរបស់មហាសេដ្ឋីប្រាក់លានជាច្រើនរូប។ មនុស្សដែលអ្នកមានបំផុតមួយចំនួននៅក្នុងពិភពលោក រស់នៅក្នុងរដ្ឋ California។ ទ្រព្យសម្បត្តិ គឺជាតម្លៃសរុបនៃរបស់របរទាំងឡាយដែលបុគ្គលម្នាក់មានកម្មសិទ្ធិ។ ទ្រព្យសម្បត្តិគឺខុសពីប្រាក់ចំណូល ដែលប្រាក់ចំណូលនោះ គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបុគ្គលម្នាក់រកបាននៅក្នុងរយៈពេលជាក់លាក់ណាមួយ ដូចជារយៈពេលមួយឆ្នាំជាដើម។ ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គលម្នាក់ ជាទូទៅត្រូវបានវាស់វែងដោយផ្អែកលើតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធរបស់ពួកគេ។ តម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធរបស់បុគ្គលម្នាក់ គឺជាតម្លៃសរុបនៃរបស់របរទាំងឡាយដែលពួកគេមានកម្មសិទ្ធិ ដូចជាភាគហ៊ុន អាជីវកម្ម ឬការវិនិយោគផ្សេងៗទៀត ដកចេញនូវបំណុលរបស់ពួកគេ។ រដ្ឋ California គឺជាកន្លែងរស់នៅរបស់មនុស្សពីរបីរយនាក់ដែលមានតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធលើសពី \$1 ពាន់លានដុល្លារ ដែលជាញឹកញាប់ត្រូវបានគេហៅថាមហាសេដ្ឋី។ មហាសេដ្ឋីទាំងនេះជាច្រើនរូបទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេក្នុងនាមជានាយកប្រតិបត្តិ ឬអ្នកវិនិយោគនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យានៅរដ្ឋ California។

ការថែទាំសុខភាព គឺជាប្រភេទចម្បងមួយនៃការចំណាយថវិការបស់រដ្ឋ។ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធចំណាយថវិកាអស់ជាង \$200 ពាន់លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។

ទៅលើកម្មវិធីថែទាំសុខភាពរបស់រដ្ឋ។ ការចំណាយភាគច្រើនលើការថែទាំសុខភាពរបស់រដ្ឋ គឺសម្រាប់កម្មវិធី Medi-Cal ដែលជាកម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប។ ការចំណាយថវិការបស់រដ្ឋ ក៏ជួយគាំទ្រដល់កម្មវិធីសុខភាពសាធារណៈ ការថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត ព្រមទាំងការព្យាបាលការញៀនញៀន និងគ្រឿងស្រវឹងផងដែរ។

សំណើ

ការបង្កើតពន្ធថ្មីលើទ្រព្យសម្បត្តិលំដាប់មហាសេដ្ឋីតែមួយលើកគត់។ នៅក្រោមសំណើច្បាប់លេខ 40 មហាសេដ្ឋីទាំងឡាយណាដែលជាអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ California គិតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 នឹងត្រូវបង់ពន្ធដ្នៃមួយលើកគត់ដែលមានតម្លៃស្មើនឹង 5 ភាគរយនៃតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធសរុបរបស់ពួកគេ។ ពន្ធនេះនឹងត្រូវកំណត់ឱ្យបង់នៅក្នុងឆ្នាំ 2027។ អ្នកជាប់ពន្ធនឹងមានជម្រើសក្នុងការបែងចែកការបង់ប្រាក់នេះក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ ប៉ុន្តែនឹងត្រូវបង់ប្រាក់បន្ថែមប្រសិនបើធ្វើបែបនោះ។ អចលនទ្រព្យ ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងគណនីសម្រាប់ចូលនិវត្តន៍ ជាទូទៅនឹងត្រូវបានលើកលែងមិនរាប់បញ្ចូលក្នុងពន្ធនេះទេ។

ថវិកាភាគច្រើនត្រូវតែចំណាយលើការថែទាំសុខភាព។ រដ្ឋនឹងសម្រេចចិត្តអំពីរបៀប និងពេលវេលាដែលត្រូវចំណាយថវិកាដែលទទួលបានពីពន្ធថ្មីលើទ្រព្យសម្បត្តិនេះ ប៉ុន្តែវា

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

បន្ត

អន្តរកម្មដែលអាចកើតមានជាមួយសំណើផ្សេងទៀត

ប្រសិនបើសំណើទី 41 ឬ ទី 42 ទទួលបានសំឡេងបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” ច្រើនជាងសំណើទី 40 នៅលើសន្លឹកឆ្នោតតែមួយ សំណើទី 40 អាចនឹងត្រូវបានរារាំងមិនឱ្យក្លាយជាច្បាប់ ទោះបីជាវាទទួលបានសំឡេងបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ពីអ្នកបោះឆ្នោតភាគច្រើនក៏ដោយ។ នេះគឺដោយសារតែតុលាការអាចរកឃើញថា សំណើទី 41 ឬ ទី 42 ជំទាស់ជាមួយសំណើទី 40។

ត្រូវតែចំណាយទៅលើប្រភេទសេវាកម្មជាក់លាក់មួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ។ កៅសិបភាគរយនៃថវិកានេះ ត្រូវតែចំណាយលើសេវាកម្មថែទាំសុខភាពសម្រាប់សាធារណជន។ ចំណែកនៃថវិកាដែលនៅសល់ ត្រូវតែចំណាយទៅលើវិស័យអប់រំ ជំនួយស្បៀងអាហារ និងការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលនៃពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិនេះ។ រាល់បទប្បញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋ ដែលកំណត់ការចំណាយ និងតម្រូវឱ្យរដ្ឋត្រូវចំណាយថវិកាក្នុងកម្រិតជាក់លាក់ណាមួយទៅលើសាលារៀន និងមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ នឹងមិនត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះកញ្ចប់ថវិកានេះឡើយ។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

ការកើនឡើងចំណូលរបស់រដ្ឋជាបណ្តោះអាសន្នពីពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិ។ រដ្ឋប្រហែលជាអាចប្រមូលថវិកាបានរាប់សិបពាន់លានដុល្លារពីពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិនេះ។ ការកើនឡើងបណ្តោះអាសន្ននៃការប្រមូលពន្ធរបស់រដ្ឋនេះ នឹងត្រូវបែងចែកក្នុងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ។ ពេលវេលាជាក់លាក់ និងចំនួនទឹកប្រាក់ពិតប្រាកដដែលរដ្ឋនឹងប្រមូលបាន គឺពិតជាពិបាកក្នុងការទស្សន៍ទាយណាស់ ដោយសារតែមូលហេតុជាច្រើន។ ឧទាហរណ៍ វាពិបាកក្នុងការដឹងថា តើមហាសេដ្ឋីទាំងឡាយនឹងចាត់វិធានការអ្វីខ្លះ ដើម្បីកាត់បន្ថយចំនួនពន្ធដែលពួកគេត្រូវបង់។ លើសពីនេះទៅទៀត ទ្រព្យសម្បត្តិភាគច្រើនគឺផ្អែកលើតម្លៃភាគហ៊ុន ដែលតែងតែមានការប្រែប្រួលជាប្រចាំ។

លទ្ធភាពនៃការធ្លាក់ចុះជាបន្តបន្ទាប់នៃចំណូលពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋ។ បច្ចុប្បន្ននេះ មហាសេដ្ឋីនៅរដ្ឋ California ដូចគ្នានឹងបុគ្គលដទៃទៀតដែលរកប្រាក់ចំណូលបាននៅក្នុងរដ្ឋនេះដែរ គឺត្រូវបង់ពន្ធរដ្ឋលើប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ។ មហាសេដ្ឋីទាំងនោះអាចនឹងឆ្លើយតបទៅនឹងពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិថ្មីនេះ តាមវិធីផ្សេងៗដែលអាចកាត់បន្ថយការបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេ។ ឧទាហរណ៍ មហាសេដ្ឋីមួយចំនួនអាចសម្រេចចិត្តចាកចេញពីរដ្ឋ California។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលពួកគេកំពុងបង់ជូនរដ្ឋនាពេលបច្ចុប្បន្ន ក៏នឹងត្រូវបាត់បង់ទៅវិញផងដែរ។ ការឆ្លើយតបទាំងនេះ ប្រហែលជាអាចកាត់បន្ថយចំណូលថវិកា

របស់រដ្ឋក្នុងកម្រិតតិចជាង \$1 ពាន់លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ នេះអាចមានន័យថា រដ្ឋនឹងមានថវិកាតិចជាងមុនសម្រាប់មូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ ដែលជាគណនីសម្រាប់ចំណាយលើសេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំងវិស័យអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។

ការចំណាយរបស់រដ្ឋក្នុងការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលនៃពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិ។ រដ្ឋនឹងត្រូវចំណាយថវិកា ដើម្បីកំណត់ចំនួនពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវជំពាក់ និងដើម្បីប្រមូលប្រាក់ពន្ធទាំងនោះ។ ការចំណាយទាំងនេះអាចមានចំនួនរាប់សិបលានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ សម្រាប់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ។ ការចំណាយទាំងនេះ នឹងត្រូវទូទាត់ចេញពីចំណូលដែលទទួលបានពីពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិថ្មីនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals នៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នករួមចំណែកកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

40

★ អំណះអំណាងគាំទ្រសំណើ 40 ★

បាទ/ចាស លើសំណើទី 40 ដើម្បីយកពន្ធលើមហាសេដ្ឋី

“សេចក្តីព្រាងច្បាប់ដ៏ធំ និងអាក្រក់” (សេចក្តីព្រាងច្បាប់ដ៏ធំ និងអាក្រក់) របស់ Trump បានកាត់បន្ថយមូលនិធិសម្រាប់ការថែទាំសុខភាពនៅ California ដើម្បីផ្តល់ការកាត់បន្ថយពន្ធបន្ថែមទៀតដល់មហាសេដ្ឋី ដោយបានលុបចោលការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់ប្រជាជន California ជាងមួយលាននាក់ និងធ្វើឱ្យថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពកើនឡើងទ្វេដងសម្រាប់មនុស្សរាប់លាននាក់ផ្សេងទៀត។ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 40 ដើម្បីឱ្យមហាសេដ្ឋីបង់ចំណែកពន្ធដ៏យុត្តិធម៌របស់ពួកគេនៅទីបំផុត និងបញ្ឈប់ការទម្លាក់បន្ទុកឱ្យរដ្ឋាភិបាលជាអ្នកបង់ថ្លៃ។

ផ្តល់មូលនិធិដល់ការថែទាំសុខភាព មិនមែនការកាត់បន្ថយពន្ធសម្រាប់មហាសេដ្ឋីទេ
សំណើទី 40 តម្រូវឱ្យមហាសេដ្ឋីប្រហែល 200 នាក់នៅ California បង់ពន្ធកម្រិតខ្ពស់តែមួយលើកលើទ្រព្យសម្បត្តិសកលរបស់ពួកគេ ដើម្បីរក្សាមន្ទីរពេទ្យក្នុងមូលដ្ឋាន និង បន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់ (ERs) ឱ្យបើកដំណើរការ និងធ្វើឱ្យការថែទាំសុខភាពមានតម្លៃសមរម្យសម្រាប់ប្រជាជន California រាប់លាននាក់។

វានឹងបង្កើនបានថវិកាប្រហែល \$100 ពាន់លាន ដើម្បីជំនួសការផ្តល់មូលនិធិដែល Trump និងម្ចាស់ជំនួយជាមហាសេដ្ឋីរបស់គាត់បានដកហូតពីកម្មករនិយោជិត ដើម្បីបំពេញហោប៉ៅរបស់ពួកគេ។ ថវិកានេះនឹងត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់ការថែទាំរដ្ឋសាស្ត្រសង្គ្រោះជីវិតសម្រាប់មនុស្សចាស់ អតីតយុទ្ធជន និងគ្រួសារនានា។ វានឹងអនុញ្ញាតឱ្យប្រជាជន California រាប់លាននាក់រក្សាធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់ពួកគេ និងមិនឱ្យថ្លៃធានារ៉ាប់រងរបស់ពួកគេកើនឡើងខ្ពស់កប់ពពក។ វានឹងការពារការបញ្ឈប់គ្រូបង្រៀនទ្រង់ទ្រាយធំនៃតាមសាលារៀនរដ្ឋរបស់យើង និងជួយឱ្យកុមារទទួលបានអាហារតាមរយៈកម្មវិធីជំនួយសៀងអាហារ។

មហាសេដ្ឋីគួរតែបង់ចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌

អ្នកបង់ពន្ធចេញពីប្រាក់បៀវត្សរ៍នីមួយៗរបស់អ្នក ប៉ុន្តែមហាសេដ្ឋីបង់ពន្ធក្នុងអត្រាទាបជាងគ្រួសារកម្មករនិយោជិតឆ្ងាយណាស់។ ពួកគេទទួលបានសុំបង់តិចជាងមុន ទោះបីជាពួកគេទទួលបានការកាត់បន្ថយពន្ធកាន់តែធំទៅៗក៏ដោយ។

សំណើទី 40 អនុម័តការយកពន្ធដែមួយលើក ដែលត្រូវបង់ដោយប្រជាជននៅ California ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិលើសពី \$1 ពាន់លានដុល្លារ ដែលជាក្រុមមនុស្សមួយក្តាប់តូចដែលរួមគ្នាកាន់កាប់ទ្រព្យសម្បត្តិ \$2 ទ្រីលាន—ដែលកាត់ច្រើននឹងមិនត្រូវបានយកពន្ធឡើយ ដោយសារចំណុចខ្វះខាតនៃច្បាប់ដែលផ្តល់ផលប្រយោជន៍ដល់អ្នកមានបំផុត។

មហាសេដ្ឋីបានប្រមូលទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ច្រើនលើសលប់របស់ពួកគេលើខ្លួនរបស់រដ្ឋាភិបាល ហើយយើងមានឱកាសធ្វើឱ្យពួកគេបង់ចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌ ដើម្បីឱ្យយើងត្រូវបង់ថ្លៃកាន់តែច្រើនសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព។

BERNIE SANDERS គាំទ្រសំណើទី 40

សមាជិកព្រឹទ្ធសភាអាមេរិក Bernie Sanders គាំទ្រយ៉ាងខ្លាំងចំពោះការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 40 ទោះបីជាអ្នកនយោបាយមួយចំនួននៅ Sacramento កំពុងការពារមហាសេដ្ឋីជាជាងកម្មករនិយោជិតក៏ដោយ។

“គំនិតដែលថា [មហាសេដ្ឋី] កំពុងនិយាយថា វាមិនអីទេសម្រាប់កុមារក្នុងការស្លាប់ សម្រាប់មនុស្សដែលមិនទទួលបានការថែទាំសុខភាពដែលពួកគេត្រូវការ ដែលពួកគេនឹងដាក់ទណ្ឌកម្មលើប្រជាជន California—វាជារឿងហួសចិត្តបំផុត។”

—សមាជិកព្រឹទ្ធសភាអាមេរិក Bernie Sanders។

កុំជឿការកុហករបស់ពួកមហាសេដ្ឋី

ក្រុមមហាសេដ្ឋីអស្ថិរធម៌មួយក្តាប់តូចកំពុងផ្សព្វផ្សាយការកុហកអំពីសំណើទី 40 ពីព្រោះពួកគេចង់ឱ្យកម្មករនិយោជិតជាអ្នកបង់ថ្លៃសម្រាប់ការកាត់បន្ថយពន្ធរបស់ពួកគេ។

ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ស្ថាបនិក Google និងម្ចាស់ជំនួយរបស់ Trump គឺលោក Sergey Brin បានកើនឡើងទ្វេដងរហូតដល់ជិត \$300 ពាន់លាន ចាប់តាំងពីការបោះឆ្នោតរបស់ Trump។ ឥឡូវនេះគាត់បានចំណាយប្រាក់ជាង \$57 ពាន់លាន ដើម្បីប្រឆាំងនឹងសំណើទី 40។ គាត់សុខចិត្តឱ្យប្រជាជន California រាប់លាននាក់បាត់បង់ការថែទាំសុខភាព ជាជាងបង់ចំណែកពន្ធរបស់គាត់ដោយយុត្តិធម៌។

មហាសេដ្ឋីដូចជា Brin បានទិញ និង ចំណាយប្រាក់លើអ្នកនយោបាយពុករលួយមួយចំនួន និងមេដឹកនាំអង្គការនានា ដើម្បីប្រឆាំងនឹងសំណើទី 40 ផងដែរ—ប៉ុន្តែគ្រូបង្រៀន បុគ្គលិក Planned Parenthood គឺលានុបដ្ឋាក និងសមាជិកសហជីពពិតប្រាកដ គាំទ្រសំណើនេះ។ អ្នកដែលប្រឆាំងនឹងសំណើទី 40 មិនបានដាក់ចេញនូវដំណោះស្រាយដែលអាចដំណើរការបានណាមួយ ដើម្បីជំនួសការផ្តល់មូលនិធិដែល Trump បានដកហូតពីយើងនោះទេ។

ពិតណាស់ មហាសេដ្ឋីទាំងនេះ និងអាយ៉ងរបស់ពួកគេមិនចង់បានការយកពន្ធលើមហាសេដ្ឋីទេ ប៉ុន្តែអ្នកគួរតែចង់បាន—ពីព្រោះត្រូវតែមានអ្នកណាម្នាក់បង់ ហើយកម្មករនិយោជិតបានបង់គ្រប់គ្រាន់ហើយសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព។

សង្គ្រោះជីវិត។ យកពន្ធពីបណ្តាមហាសេដ្ឋី។

Suzanne Jimenez, ប្រធានបុគ្គលិក

SEIU-សហភាពកម្មករថែទាំសុខភាពភាគខាងលិច

Victoria Barron, អ្នកឯកទេសផ្នែកការចូលប្រើប្រាស់សេវាសម្រាប់អ្នកជំងឺ

អង្គការ Planned Parenthood នៃតំបន់ប៉ាស៊ីហ្វិកភាគនិរតី

Denise Robb, Ph.D., សមាជិកនៃ សមាជិកនៃសហព័ន្ធគ្រូបបង្រៀនអាមេរិក សាខាលេខ 1521 សហជីពសាស្ត្រាចារ្យមហាវិទ្យាល័យ Los Angeles

★ ការឆ្លើយតបជំទាស់នឹងអំណះអំណាងគាំទ្រសំណើ 40 ★

ថ្នាក់ដឹកនាំផ្នែកអប់រំ ការថែទាំសុខភាព សុវត្ថិភាពសាធារណៈ កម្លាំងពលកម្ម និងធុរកិច្ចរបស់ CALIFORNIA ទាំងអស់ប្រឆាំងនឹងគម្រោងពន្ធដ៏មានកំហុសឆ្គងរបស់សំណើទី 40

សំណើទី 40 គឺជាគម្រោងពន្ធដ៏មានកំហុសឆ្គងមួយ ដែលនឹងបំផ្លាញរដ្ឋរបស់យើង ខណៈពេលដែលអ្នកជាប់ពន្ធត្រូវបង់ថ្លៃ។

នេះជាមូលហេតុដែលសម្ព័ន្ធមជ្ឈមណ្ឌលនៃគ្រូបង្រៀន រដ្ឋបណ្ឌិត គ្លីនិក មន្ទីរពេទ្យ បុគ្គលិកពន្ធនាគារអគ្គិភ័យ អ្នកជាប់ពន្ធ សហជីពកម្មករនិយោជិត ធុរកិច្ច គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និងគណបក្សសាធារណរដ្ឋនៅ California ប្រឆាំងនឹងសំណើទី 40៖

- សំណើទី 40 នឹងមិនបំពេញតម្លាចមូលនិធិណាមួយឡើយ—វានឹងធ្វើឱ្យ CALIFORNIA ខាតបង់ \$25 ពាន់លាន ក្នុងចំណូលដែលបាត់បង់សម្រាប់សាលារៀន ការថែទាំសុខភាព និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ។
- សំណើទី 40 នឹងមិនដោះស្រាយបញ្ហាថែទាំសុខភាព ឬបន្ថយថ្លៃចំណាយសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់នោះទេ—វាជាមូលហេតុសម្រាប់ការប្រឆាំងចំពោះសំណើទី 40 ដែលអនុញ្ញាតឱ្យស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិផ្តល់ប្រាក់រាប់ពាន់លានដល់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងសុខភាព ដោយគ្មានការធានាថាគ្រួសារដែលជួបការលំបាកនឹងទទួលបានសូម្បីតែមួយសេន ដើម្បីជួយពួកគេដោះស្រាយថ្លៃចំណាយថែទាំសុខភាពដ៏ខ្ពស់នោះឡើយ។
- សំណើទី 40 នឹងមិនជួយសាលារៀនទេ វាលើកលែងខ្លួនវាពីការការពារមូលនិធិសាលារៀនដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត California។ វាកាត់បន្ថយថវិកាសាលារៀនរដ្ឋចំនួន \$3 ពាន់លាន ជារៀងរាល់ឆ្នាំ។
- សំណើទី 40 មិនបានដោះស្រាយវិសមភាពនៅ California ឡើយ។ វាគ្រាន់តែធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុននិងប្រជាពលរដ្ឋដែលជោគជ័យ ដែលជាកម្លាំងជំរុញសេដ្ឋកិច្ច ការងារ និងមូលដ្ឋានពន្ធរបស់

California ឱ្យចាកចេញទៅប៉ុណ្ណោះ—ដោយបង្ខំឱ្យអ្នកជាប់ពន្ធផ្សេងទៀតត្រូវបំពេញបន្ថែមលើចំនួនខ្វះខាត។

នៅមានច្រើនទៀត៖ អ្នកសេដ្ឋកិច្ចបារាំង និងក្រុមតែមួយគត់ដែលនៅពីក្រោយសំណើទី 40 បានដឹងថា ប្រាក់ដែលទទួលបានពីពន្ធដែមួយលើកដ៏មានកំហុសឆ្គងរបស់ពួកគេនឹងត្រូវអស់ ដូច្នេះពួកគេបានបញ្ចូលភាពខ្វះខាតនៃច្បាប់ដែលអនុញ្ញាតឱ្យស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិពង្រីកការយកពន្ធដោយមិនបាច់មានការបោះឆ្នោតពីប្រជាពលរដ្ឋ។

សំណើទី 40 មិនមានការទទួលខុសត្រូវ ឬការត្រួតពិនិត្យ និងគ្មានវិធានការការពារដើម្បីធានាថា ប្រាក់ត្រូវបានចំណាយតាមបំណងគ្រោងទុកនោះឡើយ។

California ត្រូវការចំណូលដែលមានស្ថិរភាព និងមានការទទួលខុសត្រូវ ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់សាលារៀន ការថែទាំសុខភាព និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ—មិនមែនសំណើទី 40 ទេ។

ស្វែងយល់ពីការពិត ហើយបោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើទី 40។

April O'Connor, គ្រូបង្រៀន

សមាគមគ្រូបង្រៀនរដ្ឋ California

Rob Gutierrez, ប្រធាន

សមាគមអ្នកបង់ពន្ធរដ្ឋ California (CalTax)

Chris Hannan, ប្រធាន

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃសហជីពវិជ្ជាជីវៈសំណង់ និងការសាងសង់រដ្ឋ California

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងនឹងសំណើ 40 ★

អត់ទេ លើ 40—“ការពិសោធន៍” ពន្យល់ទ្រព្យសម្បត្តិដ៏មានកំហុសឆ្គង ធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ប្រជាជន CALIFORNIANS ទាំងអស់

សំណើទី 40 គឺជាគម្រោងពន្ធដែលរៀបចំឡើងមិនបានល្អ ដែលនឹងបំផ្លាញសេដ្ឋកិច្ចរបស់យើង និងធ្វើឱ្យជីវភាពរស់នៅយឺតយ៉ាវបំផុតបំផុត—ដោយមិនបានធ្វើអ្វីសោះដើម្បីកាត់បន្ថយថ្លៃចំណាយថែទាំសុខភាពសម្រាប់ប្រជាជន California។

វិធានការនេះគឺជាពន្ធដែលលើក ដែលផ្តល់មូលនិធិបណ្តោះអាសន្នប៉ុណ្ណោះ។ នៅពេលដែលប្រាក់អស់ អ្នកនយោបាយនឹងត្រឡប់មកវិញជាមួយនឹងពន្ធមួយផ្សេងទៀតជាមិនខាន។

សំណើទី 40 នឹងធ្វើឱ្យរដ្ឋ CALIFORNIA ខាតបង់ \$25 ពាន់លាន ក្នុងចំណូលដែលបាត់បង់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាព ការអប់រំ

ការសិក្សាស្រាវជ្រាវមួយដោយក្រុមអ្នកសេដ្ឋកិច្ច Stanford University បានរកឃើញថា ពន្ធនេះនឹងធ្វើឱ្យ California ខាតបង់ \$25 ពាន់លាន ដោយសារពន្ធនេះរុញច្រានក្រុមហ៊ុន និងប្រជាពលរដ្ឋអ្នកមានឱ្យចាកចេញពីរដ្ឋ។

ប្រជាពលរដ្ឋទាំងនេះបង្កើតធុរកិច្ចថ្មីៗ ជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ចរបស់យើង និងបានបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលជិតពាក់កណ្តាលរួចទៅហើយ ដែលផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីនានារបស់រដ្ឋ។ ប្រសិនបើពួកគេចាកចេញ វានឹងបង្កើតជាប្រហោងដ៏ធំនៅក្នុងវិស័យរបស់យើង គំរាមកំហែងដល់សេវាស្នូលដូចជា ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និង សុវត្ថិភាពសាធារណៈ ឬបង្ខំឱ្យអ្នកជាប់ពន្ធផ្សេងទៀតត្រូវបំពេញបន្ថែមលើចំនួនខ្លះខាត។

វេជ្ជបណ្ឌិត មន្ទីរពេទ្យ និងគ្លីនិករបស់ California ប្រឆាំងនឹងសំណើទី 40 ពីព្រោះមូលនិធិដែលបាត់បង់នឹងបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់លទ្ធភាពទទួលបានការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកជំងឺ។

“សំណើទី 40 មិនបានជួយដល់តម្រូវការសម្រាប់មូលនិធិថែទាំសុខភាពដែលមានស្ថិរភាពនោះទេ។ សំណើទី 40 ធ្វើឱ្យកាន់តែអាក្រក់ទៅវិញ”—Jodi Hicks, ប្រធាន និងនាយកប្រតិបត្តិ, សាខានានារបស់ Planned Parenthood នៅរដ្ឋ California

សំណើទី 40 ត្រូវបានសរសេរឡើងដើម្បីផ្តល់អំណាចថ្មីដល់អ្នកនយោបាយក្នុងការពង្រីកការយកពន្ធសំណើទី 40 មិនមែនគ្រាន់តែជា “ពន្ធលើមហាសេដ្ឋី” នោះទេ។ ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសដែលនៅពីក្រោយវិធានការនេះ បានសរសេរឡើងដើម្បីផ្តល់អំណាចដល់ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិក្នុងការធ្វើវិសោធនកម្មវិធានការនេះ—ដោយមិនបាច់មានការអនុម័តពីអ្នកបោះឆ្នោតឡើយ។

ការវិភាគផ្លូវច្បាប់ឯករាជ្យបានរកឃើញថា សំណើទី 40 បើកផ្លូវដល់ការពង្រីកការយកពន្ធលើទ្រព្យសកម្មរបស់ប្រជាជន California ទាំងអស់—រួមទាំងប្រាក់សន្សំ សមធម៌ផ្ទះសំបែង និងសូម្បីតែមូលនិធិសោធននិវត្តន៍របស់អ្នក។ www.ReadItForYourself.org

សំណើទី 40 យកពន្ធលើគណនីសោធននិវត្តន៍ជាលើកដំបូង

សំណើទី 40 នឹងក្លាយជាទីមួយក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ California ដែលយកពន្ធលើគណនីសោធននិវត្តន៍—ដែលជាគំរូដ៏គ្រោះថ្នាក់មួយ។ ប្រសិនបើវាត្រូវបានអនុម័ត វានឹងត្រូវពង្រីកដោយជៀសមិនរួច ដើម្បីយកពន្ធលើប្រាក់សន្សំសោធននិវត្តន៍របស់ប្រជាជន California បន្ថែមទៀត។

សំណើទី 40 គឺជារូបមន្តសម្រាប់ការចំណាយខ្លះខាតកាន់តែច្រើន

ការចំណាយរបស់រដ្ឋកិច្ចការរដ្ឋបានកើនឡើង 79% ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2019 ដោយមិនបានផ្តល់លទ្ធផលល្អប្រសើរជាងមុនលើបញ្ហាសំខាន់ៗដូចជា ឧក្រិដ្ឋកម្ម លំនៅឋាន និង ភាពគ្មានផ្ទះសម្បែងនោះឡើយ។ ប៉ុន្តែសំណើទី 40 មិនរួមបញ្ចូលបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីគណនេយ្យភាព តម្លាភាព ឬការត្រួតពិនិត្យ ដើម្បីធានាថាថវិកាត្រូវបានចំណាយតាមបំណងគ្រោងទុកនោះទេ។

ផ្ទុយទៅវិញ សំណើទី 40៖ • លើកលែងខ្លួនពីការការពាររដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់សាលារៀន ដោយកាត់បន្ថយថវិកាបន្ទប់រៀនជាង \$3 ពាន់លាន ជាម៉ឺងរាល់ឆ្នាំ។ www.ProtectCaliforniaSchools.org • លើកលែងខ្លួនពីគំណាត់ចំណាយរបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត រួមទាំងតម្រូវការរបស់ខ្លួនដែលថា ប្រាក់ចំណូលលើសត្រូវប្រគល់ជូនអ្នកជាប់ពន្ធជាមួយ។ • មិនរួមបញ្ចូលវិធានការការពារដើម្បីទប់ស្កាត់ប្រាក់រាប់ពាន់លានពីការផ្លាស់ទៅក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងនាយកប្រតិបត្តិដោយផ្ទាល់នោះឡើយ។

អ្នកនិពន្ធទទួលស្គាល់ថា ពន្ធដែលលើកនេះគឺជាការពិសោធន៍

អ្នកសេដ្ឋកិច្ចបារាំងដែលបានសហការនិពន្ធសំណើទី 40 ធ្លាប់បានស្នើសុំពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដោយមិនគោរពដល់នៅប្រទេសបារាំង និងសហភាពអឺរ៉ុប ដែលត្រូវបានចោលដោយសារក្តីពារអ្នកសេដ្ឋកិច្ច។ ពួកគេហៅសំណើទី 40 ថាជា “ការពិសោធន៍មួយ” ដែលអាចផ្តល់លទ្ធផលអវិជ្ជមានមកវិញ ប៉ុន្តែបាននិយាយថា “California គឺជាកន្លែងដ៏ល្អបំផុតដើម្បីសាកល្បងគំនិតរបស់ពួកគេ។” យើងមិនគួរប្រថុយនឹងអនាគតរបស់ California លើការពិសោធន៍សេដ្ឋកិច្ចដ៏ថ្លៃថ្លានោះឡើយ។

www.WhoWroteProp40.org

សំណើទី 40 ត្រូវបានប្រឆាំងដោយកម្លាំងពលកម្ម និងធុរកិច្ច គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និងគណបក្សសាធារណរដ្ឋ គ្រូបង្រៀន និងបុគ្គលិកពន្ធដារក្តីក៏យ

សំណើទី 40 ត្រូវបានប្រឆាំងដោយអភិបាល Gavin Newsom, បេក្ខជនសម្រាប់តំណែងអភិបាលរដ្ឋមកពីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ នឹង គណបក្សសាធារណរដ្ឋ ព្រមទាំងអង្គការដូចខាងក្រោម៖

សមាគមគ្រូបង្រៀនរដ្ឋ California, សាខានានារបស់ Planned Parenthood នៅរដ្ឋ California, សមាគមមន្ទីរពេទ្យកុមាររដ្ឋ California, ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃសហជីពវិជ្ជាជីវៈសំណង់ និងការសាងសង់រដ្ឋ California, សហព័ន្ធដាងឈើរដ្ឋ California, អ្នកពន្ធដារក្តីក៏យអាជីពរដ្ឋ California, សភាពាណិជ្ជកម្មអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិករដ្ឋ California, ក្រុមប្រឹក្សាសម្រាប់លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យរដ្ឋ California, សមាគមអ្នកបង់ពន្ធរដ្ឋ California, សភាពាណិជ្ជកម្មរដ្ឋ California, សភាពាណិជ្ជកម្មហ៊ីស្ប៉ានិករដ្ឋ California

សូមចូលរួមជាមួយយើង ហើយបោះឆ្នោត អត់ទេ លើគម្រោងពន្ធដែលមានកំហុសឆ្គងនេះ។ ចូលទៅកាន់ www.VoteNoOn40.org សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

René Bravo, M.D., ប្រធាន
សមាគមវេជ្ជសាស្ត្ររដ្ឋ California

Francisco Silva, នាយកប្រតិបត្តិ
California សមាគមថែទាំសុខភាពបឋម

Dr. Debra Schade, ប្រធាន
សមាគមក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ California

★ ការឆ្លើយតបបដិសេធចំពោះការប្រឆាំងនឹងសំណើ 40 ★

សូមពិនិត្យមើលការពិត

1. សំណើទី 40 គឺជាពន្ធលើមហាសេដ្ឋី។ វាមិនអាចអនុវត្តចំពោះអ្នកផ្សេងទៀតបានទេ—កម្មករនិយោជិតបានបង់លើសពីចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌រួចទៅហើយ។
2. សំណើទី 40 នឹងប្រមូលចំណូលបាន \$100 ពាន់លាន ដើម្បីជំនួសការផ្តល់មូលនិធិថែទាំសុខភាពដែល Trump បានកាត់បន្ថយ ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់ការកាត់បន្ថយពន្ធសម្រាប់មហាសេដ្ឋី។
3. មហាសេដ្ឋីបង់អត្រាពន្ធទាបជាងឆ្ងាយ បើធៀបនឹងអ្វីដែលគ្រួសារកម្មករនិយោជិតបង់ចេញពីប្រាក់បៀវត្សរ៍នីមួយៗ។

កុំស្តាប់ការកុហករបស់ពួកមហាសេដ្ឋី

មហាសេដ្ឋីដែលបានជួយ Trump ឱ្យអនុម័ត “សេចក្តីព្រាងច្បាប់ដ៏ធំ Big Beautiful Bill” បានចំណាយប្រាក់រាប់លានដើម្បីបោកបញ្ឆោតអ្នកឱ្យបោះឆ្នោតប្រឆាំងនឹងការយកពន្ធលើមហាសេដ្ឋី។ កុំចាញ់បោកអី។ ការគាំទ្រ និងការសិក្សាស្រាវជ្រាវពីពួកមហាសេដ្ឋីកំពុងលាក់បាំងការពិត—ពួកគេកំពុងជំរុញរបៀបរារាំងរបស់ Trump ដែលការពារមហាសេដ្ឋី និងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់អ្នកជាប់ពន្ធប្រចាំថ្ងៃ។

វេជ្ជបណ្ឌិត គិលានុបដ្ឋាក គ្រូបង្រៀន និងកម្មករនិយោជិតជាក់ស្តែង គាំទ្រសំណើទី 40 ខណៈពេលដែលមេដឹកនាំអង្គការ និងអ្នកបញ្ចូលមួយចំនួនបានឈរនៅខាងមហាសេដ្ឋីកម្មករនិយោជិតដែលពួកគេត្រូវតំណាងឱ្យនោះ កំពុងឈរនៅពីក្រោយសំណើទី 40 និងជំរុញឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត បាទ/ចាស។ អ្នកគាំទ្ររួមមាន៖

សមាគមគិលានុបដ្ឋាករដ្ឋ California, តំណាងរាស្ត្រ Ro Khanna, វេជ្ជបណ្ឌិតនៃគណៈកម្មាធិការគ្រូពេទ្យហត់ការ និងគ្រូពេទ្យស្នាក់នៅបណ្តុះបណ្តាល, SEIU, សម្ព័ន្ធរដ្ឋាភិបាលវិទ្យាសាស្ត្រនៃពលរដ្ឋអាមេរិកឡានីមូរ (LULAC), បព្វជិត និងគ្រូសាស្ត្ររូបវន្តដើម្បីយុត្តិធម៌សេដ្ឋកិច្ច (CLUE)

អ្នកប្រឆាំងនឹងសំណើទី 40 គ្មានផែនការដើម្បីសង្គ្រោះការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកឡើយ មហាសេដ្ឋី និងអាយ៉ងរបស់ពួកគេ មិនបានដាក់ចេញនូវដំណោះស្រាយដែលអាចដំណើរការបានណាមួយ ដើម្បីជំនួសការផ្តល់មូលនិធិថែទាំសុខភាពដែល Trump បានដកហូតពីយើងនោះទេ។ ពួកគេសុខចិត្តឱ្យរដ្ឋាភិបាលត្រូវជាប់គាំងជាមួយនឹងមន្ទីរពេទ្យដែលត្រូវបិទទ្វារ និងថ្លៃចំណាយថែទាំសុខភាពឡើងកប់ពពក ជាជាងបង់ចំណែកដ៏យុត្តិធម៌របស់ពួកគេ។

បោះឆ្នោត គាំទ្រ លើ សំណើទី. 40 ។

Suzanne Jimenez, ប្រធានបុគ្គលិក
SEIU-សេចក្តីព្រាងច្បាប់ដ៏ធំ និងស្រស់ស្អាត

Victoria Barron, អ្នកឯកទេសផ្នែកការចូលប្រើប្រាស់សេវាសម្រាប់អ្នកជំងឺ
អង្គការ Planned Parenthood នៃតំបន់ប៉ាស៊ីហ្វិកភាគនិរតី

Denise Robb, Ph.D., សមាជិកនៃ សមាជិកនៃសហព័ន្ធគ្រូបបង្រៀនអាមេរិក សាខាលេខ 1521
សហជីពសាស្ត្រាចារ្យហិរញ្ញវត្ថុ Los Angeles

អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 147 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov

- ហាមឃាត់រាល់ការបង្កើតពន្ធទីរសម្រាប់រដ្ឋ ដែលដកចំណូលរបស់ខ្លួនចេញពីដែនកំណត់នៃការចំណាយរបស់រដ្ឋ ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ 1979។
- សម្រាប់ពន្ធពិសេសទូទាំងរដ្ឋ តម្រូវឱ្យមាន (1) សវនកម្មមុនការបោះឆ្នោតលើកម្មវិធីនានាដែលនឹងត្រូវទទួលបានហិរញ្ញប្បទានពីពន្ធពិសេសដែលស្នើឡើងដោយអ្នកបោះឆ្នោត និង(2)សវនកម្មជាប្រចាំលើកម្មវិធីនានាដែលទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធពិសេសដែលបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករាឆ្នាំ 2026។
- ចែងថាវិធានការដែលអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតដែលមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតជាមួយគ្នានោះនឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈប្រសិនបើវិធានការទាំងនោះផ្ទុយនឹងវិធានការនេះ ហើយវិធានការ

នេះទទួលបានសំឡេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនជាង។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ

- មិនទាន់ដឹងពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធសុទ្ធនៅឡើយទេ។ការកើនឡើងថ្លៃចំណាយសម្រាប់សវនកររដ្ឋ California ដើម្បីអនុវត្តលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃសវនកម្មថ្មីៗទាំងតែមួយលើកគត់ និងជាបន្តបន្ទាប់លើកម្មវិធីនានាដែលទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធពិសេស។ថ្លៃចំណាយទាំងនេះភាគច្រើននឹងត្រូវទូទាត់សងពីចំណូលថ្មីៗដែលប្រមូលបានពីពន្ធពិសេសទាំងនោះ។ លទ្ធភាពនៃការសន្សំសំចៃដែលផ្សារភ្ជាប់ទៅនឹងការអនុវត្តអនុសាសន៍នានាពីសវនកម្ម។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

សាវតារ

ការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោត។ រដ្ឋលេខាធិការត្រួតពិនិត្យការបោះឆ្នោតនៅទូទាំងរដ្ឋ ហើយរៀបចំ និងធ្វើសៀវភៅណែនាំព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត (VIG) របស់រដ្ឋ។

ដំណើរការផ្តួចផ្តើមគំនិតរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ ប្រជាពលរដ្ឋ California អាចស្នើច្បាប់រដ្ឋ និងវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ តាមរយៈដំណើរការផ្តួចផ្តើមគំនិតទូទាំងរដ្ឋ។ អ្នកគាំទ្រការផ្តួចផ្តើមគំនិត ប្រមូលហត្ថលេខាពីអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ ដើម្បីឱ្យការផ្តួចផ្តើមគំនិតរបស់ពួកគេមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សន្លឹកឆ្នោត។ ច្បាប់រដ្ឋកំណត់ចំនួនហត្ថលេខាត្រឹមត្រូវដែលអ្នកគាំទ្រត្រូវប្រមូលដើម្បីឱ្យការផ្តួចផ្តើមគំនិតរបស់ពួកគេមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សន្លឹកឆ្នោត។ អ្នកគាំទ្រជូនដំណឹងដល់រដ្ឋលេខាធិការនៅពេលពួកគេប្រមូលបាន 25 ភាគរយនៃហត្ថលេខាដែលត្រូវការ។

ពន្ធពិសេសផ្សេងៗ។ ពន្ធរដ្ឋអាចត្រូវបានដំឡើងដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ឬដោយអ្នកបោះឆ្នោត។ នៅពេល “ពន្ធពិសេស” ត្រូវបានបង្កើតឡើង ប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនោះត្រូវបានបម្រុងទុកសម្រាប់គោលបំណង ឬកម្មវិធីជាក់លាក់មួយ។ ឧទាហរណ៍ ពន្ធប្រេងឥន្ធនៈមួយចំនួនអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់តែការចំណាយលើផ្លូវសាធារណៈ និងកម្មវិធីដឹកជញ្ជូនផ្សេងៗទៀតប៉ុណ្ណោះ។

ការិយាល័យសវនកររដ្ឋ California (សវនកររដ្ឋ)។ សវនកររដ្ឋគឺជាការិយាល័យយង់កររដ្ឋ និងមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ។ វាពិនិត្យមើលថាតើរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់អនុវត្តតាមច្បាប់ ប្រើប្រាស់ប្រាក់ និងដំណើរការកម្មវិធីរបស់ពួកគេបានល្អកម្រិតណា។ ការពិនិត្យមើលទាំងនេះត្រូវបានហៅថាសវនកម្ម។ សវនកម្មអាចផ្តល់អនុសាសន៍ ដើម្បីជួយកែលម្អប្រតិបត្តិការ និងប្រសិទ្ធភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល។ សវនកម្មមួយចំនួនកើតឡើង

ជាទៀងទាត់តាមពេលវេលា ខណៈសវនកម្មផ្សេងទៀតត្រូវបានធ្វើឡើងតែម្តងប៉ុណ្ណោះ។

សំណើ

តម្រូវឱ្យមានការធ្វើសវនកម្មតែមួយលើក មុនពេលពន្ធពិសេសបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោត តាមរយៈដំណើរការផ្តួចផ្តើមគំនិតរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យសវនកររដ្ឋពិនិត្យមើលកម្មវិធីនីមួយៗដែលនឹងទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធពិសេសថ្មី ឬពន្ធពិសេសដែលត្រូវបានដំឡើង ដែលស្នើឡើងតាមរយៈដំណើរការផ្តួចផ្តើមគំនិតរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ សវនកម្មនេះនឹងកើតឡើងបន្ទាប់ពីអ្នកគាំទ្រប្រមូលបាន 25 ភាគរយនៃហត្ថលេខាដែលត្រូវការ ដើម្បីឱ្យវិធានការមួយមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សន្លឹកឆ្នោត ដែលនេះគឺមុនពេលគេដឹងថាការផ្តួចផ្តើមគំនិតនោះនឹងមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សន្លឹកឆ្នោតឬយ៉ាងណា។ សំណើទី 41 បញ្ជាក់ពីអ្វីដែលសវនកររដ្ឋនឹងត្រូវរួមបញ្ចូលនៅក្នុងសវនកម្មទាំងនេះ រួមទាំងការកំណត់វិធីដើម្បីកាត់បន្ថយការចំណាយប្រចាំឆ្នាំរបស់កម្មវិធីដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្មចំនួន 10 ភាគរយ។ សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យសវនកររដ្ឋសរសេរសេចក្តីសង្ខេបនៃសវនកម្មនីមួយៗ។ ប្រសិនបើការផ្តួចផ្តើមគំនិតរបស់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានស្នើឡើង ដែលមានពន្ធពិសេស មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សន្លឹកឆ្នោត សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យសេចក្តីសង្ខេបរបស់សវនកររដ្ឋត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុង VIG។ ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័តពន្ធពិសេស ការចំណាយលើសវនកម្មតែមួយលើកនេះនឹងត្រូវបានបង់ចេញពីប្រាក់ចំណូលពន្ធទីរ។

សវនកម្មជាបន្តបន្ទាប់លើកម្មវិធីដែលទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធពិសេសថ្មី ឬពន្ធពិសេសដែលត្រូវបានដំឡើង។ សំណើទី 41 ក៏តម្រូវឱ្យសវនកររដ្ឋពិនិត្យជាប្រចាំនូវកម្មវិធីនានាដែលទទួលបាន

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

គ

អន្តរកម្មដែលអាចកើតមានជាមួយសំណើផ្សេងទៀត

ប្រសិនបើសំណើទី 41 ទទួលបានសំឡេងបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” ច្រើនជាងសំណើទី 40 នៅលើសន្លឹកឆ្នោតតែមួយនោះ សំណើទី 40 អាចនឹងត្រូវបានរារាំងមិនឱ្យក្លាយជាច្បាប់ ទោះបីជាវាទទួលបានការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ពីអ្នកបោះឆ្នោតភាគច្រើនក៏ដោយ។ នេះគឺដោយសារតែតុលាការអាចរកឃើញថាសំណើទី 41 ជំទាស់ជាមួយសំណើទី 40។

មូលនិធិពិសេសផ្សេងៗ ដែលបង្កើតឡើង ឬដំឡើងដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ឬដោយអ្នកបោះឆ្នោត បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026។ សវនកម្មជាបន្តបន្ទាប់ទាំងនេះនឹងកើតឡើងរៀងរាល់បួនឆ្នាំម្តង។ សំណើទី 41 បញ្ជាក់ពីអ្វីដែលសវនកម្មនឹងត្រូវរួមបញ្ចូលនៅក្នុងសវនកម្មទាំងនេះ រួមទាំងអនុសាសន៍នានាដើម្បីកែលម្អប្រសិទ្ធភាពកម្មវិធី។ សំណើទី 41 បញ្ជាក់ថា ការចំណាយលើការងារជាបន្តបន្ទាប់នេះ នឹងត្រូវបានបង់ដោយប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណូលពន្ធដារ។

ដែនកំណត់ការបែងចែកថវិការដ្ឋ។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋកំណត់ចំនួនប្រាក់ចំណូលពន្ធដារដែលរដ្ឋអាចចំណាយជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំ។ ដែនកំណត់នេះអនុវត្តចំពោះទាំងពន្ធមូលនិធិទូទៅ និងពន្ធពិសេសផ្សេងៗ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រភេទនៃការចំណាយមួយចំនួនឧទាហរណ៍សម្រាប់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ត្រូវបានលើកលែងពីដែនកំណត់នេះ។ ក្រោមសំណើទី 41 រដ្ឋប្រហែលជាមិនអាចលើកលែងការចំណាយលើពន្ធពិសេសថ្មីពីដែនកំណត់នេះបានទេ។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

ការកើនឡើងនៃការចំណាយរបស់សវនកម្មរដ្ឋ ភាគច្រើននឹងត្រូវបានបង់ដោយប្រាក់ចំណូលថ្មី។ សំណើទី 41 នឹងបង្កើនការចំណាយរបស់សវនកម្មរដ្ឋ តាមរយៈការបង្កើតតម្រូវការសវនកម្មថ្មី និងជាបន្តបន្ទាប់។ ការចំណាយនឹងអាស្រ័យលើ (1) ចំនួនពន្ធពិសេសថ្មី ឬពន្ធពិសេសដែលត្រូវបានដំឡើង ដែលត្រូវបានស្នើ និងអនុម័ត និង (2) ភាពស្មុគស្មាញនៃកម្មវិធីដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម។ ការចំណាយទាំងនេះទំនងជានឹងស្ថិតក្នុងចន្លោះរាប់លានដុល្លារកម្រិតទាបក្នុងមួយឆ្នាំ។ ប៉ុន្តែនឹងកើនឡើងតាមពេលវេលា។ ការចំណាយសវនកម្មតែមួយលើក និងជាបន្តបន្ទាប់ ដែលទាក់ទងនឹងពន្ធពិសេសផ្សេងៗដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត ឬស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ នឹងត្រូវបានបង់ពីប្រាក់ចំណូលដែលប្រមូលបានដោយពន្ធពិសេស។ ការចំណាយសវនកម្មតែមួយលើកដែលទាក់ទងនឹងពន្ធពិសេសផ្សេងៗដែលនៅទីបំផុតមិនបានបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោត ឬត្រូវបានច្រានចោលដោយអ្នកបោះឆ្នោត នឹងត្រូវបានបង់ពីមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ។ (មូលនិធិទូទៅគឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើដើម្បីបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំងការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។)

ការចំណាយខ្ពស់ជាងមុនក្នុងការបោះពុម្ព និងធ្វើ VIG តាមសំបុត្រ។ សំណើទី 41 នឹងតម្រូវឱ្យមានសេចក្តីសង្ខេបនៃការពិនិត្យរបស់សវនកម្មរដ្ឋបង្ហាញនៅក្នុង VIG នៅពេលដែលការផ្តួចផ្តើមគំនិតរបស់អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានពន្ធពិសេស បង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោត។ សេចក្តីសង្ខេបសវនកម្មទាំងនេះអាចបន្ថែមទំព័រជាច្រើនដល់ VIG ដែលនឹងបង្កើនការចំណាយរបស់រដ្ឋលើការបោះពុម្ព និងការផ្ញើចំនួនពីរឬបីសែនដុល្លារ ក្នុងមួយការផ្តួចផ្តើមគំនិតដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់។

ការសន្សំដែលអាចទៅរួច ប្រសិនបើអនុសាសន៍របស់សវនកររដ្ឋ ត្រូវបានអនុវត្ត។ សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យសវនកម្មរដ្ឋផ្តល់អនុសាសន៍សម្រាប់កម្មវិធីនានា ដើម្បីកាត់បន្ថយការចំណាយ ឬកែលម្អប្រសិទ្ធភាព។ សំណើទី 41 អាចបណ្តាលឱ្យមានការសន្សំ ឬសេវាកម្មដែលត្រូវបានកែលម្អ ប្រសិនបើអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយអនុវត្តតាមអនុសាសន៍របស់សវនកម្មរដ្ឋ ហើយអនុសាសន៍ទាំងនោះបង្ហាញថាមានប្រសិទ្ធភាព។ ការសន្សំណាមួយដែលទទួលបាន នឹងអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តនាពេលអនាគត ហើយមិនត្រូវបានដឹងនៅឡើយនោះទេ។

មិនដឹងពីផលប៉ះពាល់សរុប។ ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធសរុបនៃសំណើទី 41 មិនត្រូវបានដឹងនៅឡើយនោះទេ ដោយសារវាអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តនាពេលអនាគតដោយអ្នកបោះឆ្នោត ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ និងអ្នកបង្កើតគោលនយោបាយផ្សេងទៀត។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជីនៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកផ្តល់វិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

41

★ អំណះអំណាងគាំទ្រសំណើ 41 ★

ប្រជាជន CALIFORNIA សមនឹងទទួលបានលទ្ធផលប្រសើរជាងមុនសម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើរ
ពន្ធរបស់យើង

សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យមានការរៀបចំវិធីសវនកម្មសាធារណៈដោយឯករាជ្យលើកម្មវិធីដែល
ទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធទំរង់រដ្ឋដែលបានស្នើឡើង ដើម្បីបង្កើនតម្លាភាព និង គណនេយ្យភាព
ព្រមទាំងជំរុញឱ្យទទួលបានលទ្ធផលកាន់តែប្រសើរ។

ប្រជាជន California បង់ពន្ធមួយចំនួនដែលខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងប្រទេស—បន្ថែមពីលើ
ថ្លៃរស់នៅដ៏ខ្ពស់របស់យើង។ គិតត្រឹមតែឆ្នាំនេះ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ California នឹងចំណាយ
ច្រើនជាង \$350 ពាន់លាន—កើនឡើង 79% ក្នុងការចំណាយចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2019។
ប្រាក់បញ្ញើរពន្ធរបស់ពាន់លានរបស់យើងបានហូរចូលទៅក្នុងកម្មវិធីរដ្ឋ ដូចជាកិច្ចខិតខំ
ប្រឹងប្រែងដោះស្រាយបញ្ហាភាពគ្មានផ្ទះសម្បែង ដោយទទួលបានលទ្ធផលតិចតួចបំផុត។

យើងសមនឹងទទួលបានការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងសេវាកម្មផ្សេងៗ
ទៀតកាន់តែប្រសើរ ជាថ្មីនឹងប្រាក់ដែលយើងខិតខំកាត់ចេញយ៉ាងលំបាក និង បង់ជូនរដ្ឋ។

សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យមានគណនេយ្យភាព តម្លាភាព និងវឌ្ឍនភាពដែលអាចតាមដានបាន
កាន់តែច្រើនសម្រាប់កម្មវិធីដែលទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធរបស់យើង ដើម្បីឱ្យយើងឈប់
ផ្តល់មូលនិធិដល់លទ្ធផលបរាជ័យ ហើយចាប់ផ្តើមផ្តល់មូលនិធិដល់លទ្ធផលដែលទទួល
បានជោគជ័យ។

នេះជារបៀបដែលសំណើទី 41 ដំណើរការ។

សវនកម្មសាធារណៈដើម្បីផ្តល់គណនេយ្យភាព តម្លាភាព និងការត្រួតពិនិត្យ

សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យមានការរៀបចំវិធីសវនកម្មលើការអនុវត្ត និងហិរញ្ញវត្ថុនៃកម្មវិធី
ដែលទទួលបានមូលនិធិពីវិធានការពន្ធទំរង់រដ្ឋ ដោយលទ្ធផលត្រូវផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ។
សវនកម្មត្រូវតែ៖

- តាមដានការចំណាយទាំងអស់របស់កម្មវិធី និងវាយតម្លៃថាតើកម្មវិធីសម្រេចបាន
លទ្ធផលដែលបានគ្រោងទុកឬទេ • កំណត់ថាតើកម្មវិធីមានការត្រួតពិនិត្យ និង
គណនេយ្យភាពគ្រប់គ្រាន់ឬទេ • កំណត់អត្តសញ្ញាណតំបន់ដែលមានការខ្វះខាត ការ
ក្លែងបន្លំ និងការរំលោភបំពាន • ផ្តល់អនុសាសន៍អំពីវិធីសាស្ត្រការខ្វះខាត និងការ
ក្លែងបន្លំនាពេលអនាគត និងធ្វើឱ្យកម្មវិធីកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាព

សំណើទី 41 តម្រូវឱ្យមានសវនកម្មទាំង មុនពេល អ្នកបោះឆ្នោតលើពន្ធ ដើម្បីផ្តល់
តម្លាភាពដល់អ្នកបោះឆ្នោត និងសវនកម្ម ជាបន្តបន្ទាប់ លើកម្មវិធីដែលទទួលបានមូលនិធិ
ពីពន្ធដែលបានអនុម័ត ដើម្បីធានាគណនេយ្យភាព។

សំណើទី 41 ៖ ព័ត៌មានសាធារណៈឯករាជ្យសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតស្តីពីពន្ធដែលបានស្នើឡើង
មុនពេលយើងបោះឆ្នោតលើពន្ធទំរង់រដ្ឋដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធី អ្នកបោះឆ្នោតគួរតែ
មានលទ្ធភាពទទួលបានព័ត៌មានឯករាជ្យអំពីរបៀបដែលកម្មវិធីទាំងនោះត្រូវបានគ្រប់គ្រង
និងថាតើពួកគេពិតជាត្រូវការមូលនិធិបន្ថែមឬទេ។ ក្រោមសំណើទី 41 ការកាត់បន្ថយ

របស់សវនករត្រូវតែផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ និងបញ្ចូលក្នុងសៀវភៅណែនាំព័ត៌មាន
អ្នកបោះឆ្នោត—ដើម្បីឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតអាចធ្វើការសម្រេចចិត្តដោយមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់
អំពីពន្ធទំរង់រដ្ឋ ដោយមិនចាំបាច់ពឹងផ្អែកលើព័ត៌មានពីក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស ឬ
អ្នកនយោបាយ។

“កំណែទម្រង់ដែលមានហេតុផលសមរម្យ និងហួសពេលកំណត់ជាយូរមកហើយនេះ
នៅទីបំផុតនឹងបង្កើនតម្លាភាព និងគណនេយ្យភាពក្នុងការចំណាយរបស់រដ្ឋ—ដោយ
ធានាថាប្រជាជន California ទទួលបានសេវារដ្ឋាភិបាលកាន់តែប្រសើរសម្រាប់ពន្ធដែល
យើងបង់។ វាផ្តល់នូវរបាយការណ៍វាយតម្លៃសាធារណៈឯករាជ្យសម្រាប់ការចំណាយរបស់
រដ្ឋាភិបាល ដើម្បីឱ្យកម្មវិធីរដ្ឋាភិបាលដំណើរការកាន់តែប្រសើរសម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នា”
—Pat Fong Kushida, ប្រធាន/នាយកប្រតិបត្តិនៃ សភាពាណិជ្ជកម្ម CalAsian

សំណើទី 41 ៖ កិច្ចព្រមព្រៀងដើម្បីប្រសើរជាងមុនសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ

សំណើទី 41 មិនដំឡើងពន្ធទេ—វាការពារផលប្រយោជន៍របស់អ្នកជាប់ពន្ធ៖

- កាត់បន្ថយការខ្វះខាត និងការក្លែងបន្លំដែលបានធ្វើឱ្យអ្នកជាប់ពន្ធ California ខាតបង់
រាប់ពាន់លានដុល្លារក្នុងប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះ • តម្រូវឱ្យការយកពន្ធទាំងអស់គោរពតាមដែន
កំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋដែលបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត—រួមទាំងតម្រូវការដែល
ថា ប្រាក់ចំណូលលើសត្រូវប្រគល់ជូនអ្នកជាប់ពន្ធផង្គ

សំណើទី 41 ធានាថាអ្នកជាប់ពន្ធទទួលបានលទ្ធផលប្រសើរជាងមុន—មិនមែនគ្រាន់តែ
ជារឺក្លាយបត្រពន្ធកាន់តែធំនោះទេ។

“វាលំប្រាក់ដុល្លារពន្ធដែលយើងខ្វះខាត គឺជាប្រាក់ដុល្លារដែលអាចជួយមនុស្សម្នាក់
បានជាក់ស្តែង។ ប្រជាជន California បានបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរដ្ឋ និងពន្ធលើការ
លក់ខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងប្រទេសរួចទៅហើយ—យើងត្រូវការតម្លាភាព និងគណនេយ្យភាព
កាន់តែប្រសើរ ដើម្បីធានាថាប្រាក់ដុល្លារពន្ធរបស់យើងផ្តល់លទ្ធផល។ សំណើទី 41 ផ្តល់
នូវចំណុចនេះ” —Steve Westly, អតីតអ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុនៃរដ្ឋ California។

សូមចូលរួមជាមួយក្រុមដែលគាំទ្រអភិបាលកិច្ច ម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូច គណនេយ្យករ
អ្នកជាប់ពន្ធ និងអ្នកតស៊ូមតិដើម្បីតម្លាភាពសាធារណៈ ក្នុងការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើ
សំណើទី 41។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់៖ www.ResultsCA.org

Denise LeDuc Froemming, គណនេយ្យករសាធារណៈដែលបានចុះបញ្ជី, ប្រធាន
សង្គមនៃគណនេយ្យករសាធារណៈដែលបានចុះបញ្ជីនៃរដ្ឋ California (CalCPAs)

Tom Hayes, Fmr. សវនកររដ្ឋ California

Robert Gutierrez, ប្រធាន

សមាគមអ្នកបង់ពន្ធនៃរដ្ឋ California (CalTax)

★ ការឆ្លើយតបជំទាស់នឹងការគាំទ្រសំណើ 41 ★

នេះគឺជាឆាកបិទបាំងដែលផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋី

កុំចាញ់បោកឱ្យសោះ—សំណើទី 41 មិនមែនពិតប្រាកដអំពីសវនកម្មនោះទេ។

នេះគ្រាន់តែជាល្បិចចកល ដើម្បីឱ្យមហាសេដ្ឋីប្រមាណ 200 នាក់អាចបន្តគេចវេសពីការ
បង់ពន្ធរបស់ពួកគេ ខណៈដែលអ្នកត្រូវជាប់បន្ទុកចំណាយនេះ។

សំណើទី 41 នឹងលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី

សំណើទី 41 គឺជាគម្រោងដែលផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង
ជាពិសេសដើម្បីលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋីរដ្ឋ California គឺសំណើទី 40។

សំណើទី 41 ត្រូវបានដាក់នៅលើសន្លឹកឆ្នោត ពីព្រោះមហាសេដ្ឋីមិនចង់បង់ចំណែករបស់
ពួកគេដោយយុត្តិធម៌។ ពួកគេសុខចិត្តឱ្យកម្មករនិយោជិតរាប់លាននាក់បាត់បង់ការថែទាំ
សុខភាព ជាជាងបង់ពន្ធកម្រិតមធ្យមតែមួយលើកលើទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ច្រើនលើសលប់របស់
ពួកគេ។

បន្ថែមលើការធ្វើឱ្យបញ្ហាកាន់តែធ្ងន់ សំណើទី 41 មិនត្រឹមតែជាគម្រោងមួយប៉ុណ្ណោះទេ
ប៉ុន្តែជាគម្រោងដែលមានការចំណាយខ្ពស់ផងដែរ—វាដើម្បីឱ្យរដ្ឋខាតបង់ទាំងពេលវេលា
និងថវិកា។

ម្ចាស់ជំនួយមួយចំនួនរបស់ DONALD TRUMP បានផ្តល់មូលនិធិដល់រឿងនេះ

មហាសេដ្ឋីដែលនៅពីក្រោយរឿងនេះ មិនខ្វល់អំពីគណនេយ្យភាពសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ
ឡើយ។ ពួកគេបានគេចវេសពីការបង់ពន្ធរបស់ពួកគេអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ
តាមរយៈចន្លោះប្រហោងច្បាប់ និងការកាត់បន្ថយពន្ធ។

ការផ្តួចផ្តើមគំនិតក្លែងបន្លំនេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបោកបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតដូចជា
អ្នក ឱ្យធ្វើឱ្យពន្ធលើមហាសេដ្ឋីមិនអាចអនុវត្តបាន។

ប្រសិនបើអ្នកខ្វល់ខ្វាយអំពីការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព ការអប់រំសាធារណៈ
និងកម្មវិធីជំនួយស្បៀងអាហារ សូមបោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើទី 41

Donald Trump បានកាត់បន្ថយមូលនិធិសម្រាប់សេវាសំខាន់ៗរបស់យើង ដើម្បីឱ្យ
មហាសេដ្ឋីអាចប្រមូលទ្រព្យសម្បត្តិកាន់តែច្រើនថែមទៀត។

ការអនុម័តពន្ធលើមហាសេដ្ឋី California គឺជាមធ្យោបាយតែមួយគត់ដើម្បីជំនួសប្រាក់
ដែល Trump បានដកហូតពីយើង ដើម្បីកុំឱ្យយើងត្រូវជាប់គាំងជាមួយមន្ទីរពេទ្យដែលត្រូវ
បិទទ្វារ និងថ្លៃចំណាយថែទាំសុខភាពដែលកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង។

ដើម្បីសង្គ្រោះជីវិត និងរក្សាថ្លៃចំណាយថែទាំសុខភាពឱ្យនៅទាបសម្រាប់ប្រជាជន
California សូមច្រានចោលការកុហករបស់ពួកមហាសេដ្ឋី។

បោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើទី 41។

Suzanne Jimenez, ប្រធានបុគ្គលិក

SEIU-សហជីពកម្មករថែទាំសុខភាពភាគខាងលិច

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងនឹងសំណើ 41 ★

សូមបោះឆ្នោត ប្រឆាំង លើសំណើ 41។ នេះគឺជាការផ្តួចផ្តើមគំនិតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងជាពិសេសដើម្បីលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី California គឺសំណើ 40។

សំណើ 41 នឹងលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី

សំណើ 41 ត្រូវបានដាក់នៅលើសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់ហេតុផលមួយ—ពីព្រោះមហាសេដ្ឋីមិនចង់បង់ចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌។ ការផ្តួចផ្តើមគំនិតនេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបោកបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតដូចជាអ្នក ឱ្យធ្វើឱ្យពន្ធលើមហាសេដ្ឋីមិនអាចអនុវត្តបាន។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលអ្នកត្រូវតែបោះឆ្នោត អត់ទេ។

កុំចាញ់បោកការកុហករបស់មហាសេដ្ឋី។ សំណើ 41 មិនមែនអំពីការធ្វើសវនកម្មលើពន្ធថ្មីនោះទេ។ វាគឺអំពីការយកលុយលើពន្ធជាក់លាក់មួយដែលមហាសេដ្ឋីចង់គេចវេស ពីព្រោះពួកគេសុខចិត្តឱ្យកម្មករនិយោជិតរាប់លាននាក់បាត់បង់ការថែទាំសុខភាព ជាជាងបង់ពន្ធកម្រិតមធ្យមតែមួយលើកលើព្រលឹមម្នាក់ៗដែលមិនលបរបស់ពួកគេ។

សំណើ 41 ត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋីដែលចង់ឱ្យអ្នកបង់ថ្លៃកាន់តែច្រើនសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព

អ្នកផ្តល់មូលនិធិសំខាន់ៗនៃសំណើ 41 គឺស្ថាបនិក Google និងជាម្ចាស់ជំនួយរបស់ Trump គឺ Sergey Brin ដែលទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គាត់បានកើនឡើងទ្វេដងរហូតដល់ជិត

\$300 ពាន់លាន ចាប់តាំងពីការបោះឆ្នោតរបស់ Trump។ ឥឡូវនេះ គាត់បានចំណាយប្រាក់ជាង \$57 លាន ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់វិធានការក្លែងបន្លំដូចជា សំណើ 41 ដែលព្យាយាមលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី។ សមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក Bernie Sanders បានហៅទង្វើដ៏ក្រអឺតក្រអួននេះរបស់ Brin ថា “មិនអាចទទួលយកបាន។”

Donald Trump បានដកហូតប្រាក់ពីហោប៉ៅរបស់កម្មករនិយោជិត ហើយប្រគល់វាទៅឱ្យមហាសេដ្ឋីដូចជា Brin តាមរយៈការកាត់បន្ថយពន្ធយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្លាប់។ ឥឡូវនេះ មហាសេដ្ឋីដែលគាំទ្រសំណើ 41 ចង់ឱ្យអ្នកបង់ថ្លៃកាន់តែច្រើនសម្រាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។

បោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើ 41 ប្រសិនបើអ្នកគាំទ្រពន្ធលើមហាសេដ្ឋី

យើងមានឱកាសដើម្បីធ្វើឱ្យមហាសេដ្ឋីបង់ចំណែកម្នាក់ៗរបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌ ដើម្បីរក្សាមន្ទីរពេទ្យឱ្យបើកដំណើរការ និងធ្វើឱ្យការថែទាំសុខភាពមានតម្លៃសមរម្យសម្រាប់គ្រួសារកម្មករនិយោជិតនៅ California។ បោះឆ្នោត ប្រឆាំង លើសំណើ 41។

Suzanne Jimenez, ប្រធានបុគ្គលិក SEIU-សហជីពកម្មករថែទាំសុខភាពភាគខាងលិច

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងនឹងសំណើ 41 ★

នៅពេលកម្មវិធីរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋមិនផ្តល់លទ្ធផល វាធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ប្រជាពលរដ្ឋដែលពឹងផ្អែកលើសេវាកម្មទាំងនោះ និងអ្នកជាប់ពន្ធដែលផ្តល់មូលនិធិដល់ពួកគេ។

សំណើ 41 តម្រូវឱ្យសវនកររដ្ឋរក្សាទុកថវិកាសម្រាប់ការអនុវត្ត និងហិរញ្ញវត្ថុនៃកម្មវិធីដែលនឹងទទួលបានមូលនិធិពីពន្ធថ្មី—ដើម្បីជួយធ្វើឱ្យកម្មវិធីកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផល។

សូមសួរខ្លួនឯងថា៖ ហេតុអ្វីបានជាក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសនៅ Sacramento តែមួយគត់ប្រឆាំងនឹងតម្លាភាព និងគណនេយ្យភាព?

បាទ/ចាស លើ 41៖ អ្នកជាប់ពន្ធសមនឹងទទួលបានលទ្ធផលប្រសើរជាងមុន ការពិតមួយចំនួន៖

- ថវិការដ្ឋរបស់យើងគឺខ្ពស់បំផុតជាប្រវត្តិសាស្ត្រចំនួន \$352 ពាន់លាន ក្នុងឆ្នាំនេះ។
- ការចំណាយរបស់រដ្ឋបានកើនឡើង 79% ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2019។

យើងបានចំណាយប្រាក់រាប់ពាន់លានលើកម្មវិធីនានាដូចជា កម្មវិធីដោះស្រាយបញ្ហាភាពគ្មានផ្ទះសម្បែង—ដោយទទួលបានលទ្ធផលតិចតួចបំផុត។

ជាមួយនឹងពន្ធខ្ពស់បំផុតមួយចំនួននៅក្នុងប្រទេស និងថ្លៃសំនៅដែលកំពុងកើនឡើង យើងមិនអាចមានលទ្ធភាពផ្តល់មូលនិធិដល់ការបរិយាកាសបានឡើយ។ រាល់ប្រាក់ដុល្លារដែលខ្វះខាត គឺជាប្រាក់មួយដុល្លារដែលអាចយកទៅជួយមនុស្សម្នាក់បាន។

សំណើ 41 តម្រូវឱ្យមានតម្លាភាព និងវឌ្ឍនភាពដែលអាចតាមដានបាននៃកម្មវិធីនានាដើម្បីជួយកែលម្អការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងសេវាសាធារណៈផ្សេងទៀតដែលប្រជាជន California ពឹងផ្អែកលើ។

សំណើ 41៖ សវនកម្មសាធារណៈដើម្បីកែលម្អគណនេយ្យភាព

“សវនកម្មការអនុវត្តឯករាជ្យផ្តល់ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតនូវព័ត៌មានដែលមានគោលបំណង និងគួរឱ្យទុកចិត្តអំពីធនធានសាធារណៈ ដោយពង្រឹងគណនេយ្យភាព និងទំនុកចិត្តសាធារណៈ។” Denise LeDuc Froemming, ប្រធាន, សមាគមគណនេយ្យករសាធារណៈដែលមានវិញ្ញាបនបត្រនៃរដ្ឋ California

ក្រោមសំណើ 41 សវនកររដ្ឋឯករាជ្យពិនិត្យមើលជាសាធារណៈនូវកម្មវិធីដែលពន្ធថ្មីនឹងផ្តល់មូលនិធិ បង្ហាញពីការខ្វះខាត ឬការគ្រប់គ្រងមិនត្រឹមត្រូវណាមួយ និងផ្តល់អនុសាសន៍កែលម្អកម្មវិធី។ ការរកឃើញនៃសវនកម្មត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត មុនពេលអ្នកបោះឆ្នោត—ជាមួយនឹងសវនកម្មជាបន្តបន្ទាប់ ប្រសិនបើពន្ធត្រូវបានអនុម័ត។

អ្នកបោះឆ្នោតសមនឹងទទួលបានតម្លាភាពបន្ថែមទៀត—ទោះបីជាក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសមិនចូលចិត្តវាក៏ដោយ។

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើ 41។ តម្លាភាពកាន់តែច្រើន គណនេយ្យភាពកាន់តែច្រើន លទ្ធផលកាន់តែប្រសើរសម្រាប់ប្រាក់ដុល្លារពន្ធរបស់យើង។

Pat Fong Kushida, ប្រធាន សភាពាណិជ្ជកម្មអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិករដ្ឋ California (CalAsian សភា)

Steve Westly, Fmr. អគ្គនាយកគ្រួសារពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ California

Robert Gutierrez, ប្រធាន សមាគមអ្នកបង់ពន្ធរដ្ឋ California (CalTax)

**អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 150 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។**

- ហាមឃាត់ការបង្កើតពន្ធទីៗរបស់រដ្ឋលើចលនទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួនរួមមានផលប្រយោជន៍អាជីវកម្មកម្មសិទ្ធិបញ្ញានិងទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ(រួមទាំងទ្រព្យសកម្មនៅក្នុងគណនីបម្រុងនិរត្តន៍ និងគណនីវិនិយោគផងដែរ)។
- ហាមឃាត់ការបង្កើតពន្ធទីៗរបស់រដ្ឋដែលមានអានុភាពប្រតិសកម្មផ្នែកលើការប្រព្រឹត្ត សកម្មភាពឬស្ថានភាពរបស់អ្នកជាប់ពន្ធដែលបានកើតឡើងមុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃពន្ធទីៗនោះ។
- អនុវត្តចំពោះពន្ធទីៗទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ ឬចូលជាធរមាននៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026។

- ចែងថាវិធានការដែលអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតដែលមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតជាមួយគ្នានោះនឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈប្រសិនបើវិធានការទាំងនោះផ្ទុយនឹងវិធានការនេះ ហើយវិធានការនេះទទួលបានសំឡេងឆ្នោតគាំទ្រច្រើនជាង។

**សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគ
នីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់
រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖**

- លទ្ធភាពដែលចំណូលពីពន្ធនឹងមិនកើនឡើងច្រើនដូចមុនឡើយនាពេលអនាគត។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

សាវតារ

**ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនមួយចំនួនត្រូវបានយកពន្ធ
នៅ California ។** ទាំងរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់យកពន្ធលើភាពជាម្ចាស់នៃទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនមួយចំនួន។ ពន្ធទាំងនេះផ្អែកលើតម្លៃរបស់ទ្រព្យសម្បត្តិ។ ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន គឺជារបស់គ្រប់យ៉ាងដែលប្រជាជនជាម្ចាស់ ក្រៅពីអចលនទ្រព្យ។ ឧទាហរណ៍មួយនៃប្រភេទពន្ធទាំងនេះ គឺកម្រៃសេវាអាជ្ញាបណ្ណយានយន្តដែលម្ចាស់រថយន្ត និងរថយន្តដឹកទំនិញបង់ទៅឱ្យក្រសួងយានយន្ត ជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ ឧទាហរណ៍មួយទៀត គឺពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលម្ចាស់ឧបករណ៍អាជីវកម្មបង់ទៅឱ្យខោនធីជារៀងរាល់ឆ្នាំ។

ភាពជាម្ចាស់នៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុមិនត្រូវបានយកពន្ធ។ ភាពជាម្ចាស់នៃទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនជាច្រើនប្រភេទមិនត្រូវបានយកពន្ធទេ។ ឧទាហរណ៍ដ៏សំខាន់មួយ គឺទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដូចជាភាគហ៊ុន និងគណនីវិនិយោគ។ ទោះបីជារដ្ឋយកពន្ធ

លើប្រាក់ចំណូលដែលប្រជាជនរកបានពីទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ពួកគេក៏ដោយ ក៏គ្មានការយកពន្ធសម្រាប់ការគ្រាន់តែជាម្ចាស់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះឡើយ។

សំណើ

**ហាមឃាត់ការយកពន្ធទីៗលើទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ
ឬទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត។** ក្រោមសំណើទី 42 ពន្ធទីៗលើភាពជាម្ចាស់នៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុឬទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត នឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឡើយ។

កំណត់ពន្ធប្រតិសកម្ម។ សំណើទី 42 កំណត់ស្ថានភាពណាដែលវិធានការលើសន្លឹកឆ្នោត ឬស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ អាចដំឡើងពន្ធណាមួយជាប្រតិសកម្ម។ ពន្ធប្រតិសកម្ម គឺជាពន្ធដែលអនុវត្តចំពោះអ្វីៗដែលបានកើតឡើងក្នុងអតីតកាល។ ឧទាហរណ៍មួយ គឺពន្ធលើប្រាក់ដែលនរណាម្នាក់រកបានកាលពីពីរឆ្នាំមុន។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

ត

អន្តរកម្មដែលអាចកើតមានជាមួយសំណើផ្សេងទៀត

ប្រសិនបើសំណើ 42 ទទួលបានការបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” ច្រើនជាងសំណើ 40 នៅក្នុង
សន្លឹកឆ្នោតដូចគ្នានេះ នោះសំណើ 40 អាចត្រូវបានរារាំងមិនឱ្យក្លាយជាច្បាប់ ទោះបីជាវាទទួល
បានការបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” ពីអ្នកបោះឆ្នោតភាគច្រើនក៏ដោយ។ នេះគឺដោយសារតែតុលាការ
អាចរកឃើញថាសំណើ 42 មានវិវាទជាមួយសំណើ 40។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

**លទ្ធភាពដែលចំណូលពន្ធនឹងមានកម្រិតទាបជាង
មុននាពេលអនាគត។** សំណើទី 42 រឹតត្បិតជម្រើស
ដែលរដ្ឋមានដើម្បីដំឡើងពន្ធនាពេលអនាគត។ នេះ
អាចធ្វើឱ្យរដ្ឋមានការលំបាកបន្តិចក្នុងការដំឡើង
ពន្ធ។ នេះអាចកាត់បន្ថយចំណូលពន្ធនានា នាពេល
អនាគត។ ពេលវេលា និង ទំហំនៃការកាត់បន្ថយ
ចំណូលនាពេលអនាគត គឺមិនច្បាស់លាស់នោះទេ។

សូមចូលទៅកាន់ [sos.ca.gov/campaign-lobbying/
cal-access-resources/measure-contributions/2026-
ballot-measure-contribution-totals](https://sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals) សម្រាប់បញ្ជី
នៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បី
គាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ [fppc.ca.gov/transparency/
top-contributors.html](https://fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html)
ដើម្បីចូលមើលអ្នកផ្តល់វិភាគទានកំពូលទាំង
10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

★ អំណះអំណាងគាំទ្រសំណើ 42 ★

បាន/ចាស លើសំណើទី 42៖ ការការពារចូលនិវត្តន៍ និងប្រាក់សន្សំមួយជីវិតរបស់អ្នកពីពន្ធដ្ឋ

បច្ចុប្បន្ន California គឺជាដីដែលមានតម្លៃថ្លៃបំផុតជាប់ទីបីក្នុងប្រទេសសម្រាប់ការចូលនិវត្តន៍។ ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ការចំណាយ និង ពន្ធនានាកាន់តែខ្ពស់ ធ្វើឱ្យកាន់តែពិបាកក្នុងការសន្សំប្រាក់។ ការស្ទង់មតិមួយកាលពីខែមេសា ឆ្នាំ 2026 បានរកឃើញថា 73% នៃប្រជាជន California ស្គាល់នរណាម្នាក់ដែលត្រូវពន្យារពេលការចូលនិវត្តន៍ដោយសារហេតុផលហិរញ្ញវត្ថុ។

បច្ចុប្បន្ន រដ្ឋធម្មនុញ្ញ CALIFORNIA អនុញ្ញាតឱ្យមានការយកពន្ធទ្វេដងទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ បច្ចុប្បន្ន រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ California អនុញ្ញាតឱ្យស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិយកពន្ធលើតម្លៃនៃទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់យើង ដូចជាមូលនិធិសោធននិវត្តន៍និងគណនីសន្សំ ទោះបីជាប្រជាជនបានបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលពីប្រាក់នោះរួចហើយនៅពេលពួកគេរកបានក៏ដោយ។ នេះមានន័យថា អ្នកនយោបាយអាចយកពន្ធលើប្រាក់ដដែលនោះពីរដង៖ ម្តងនៅពេលអ្នករកបាន និងម្តងទៀតនៅពេលដែលស្ថិតនៅក្នុងមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ឬគណនីសន្សំរបស់អ្នក។ នោះហើយជាការយកពន្ធទ្វេដង!

ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ និង ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសបានដាក់ចេញសំណើដាច់ដោយឡែកចំនួនប្រាំមួយ ដែលនឹងយកពន្ធលើគណនីសោធននិវត្តន៍ និងគណនីសន្សំ។

ពន្ធ និងថ្លៃរស់នៅគឺខ្ពស់ខ្លាំងរួចទៅហើយនៅរដ្ឋ California—យើងត្រូវការ ការការពារប្រឆាំងនឹងពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន និងប្រាក់សន្សំសម្រាប់ការចូលនិវត្តន៍របស់យើង។ សំណើទី 42 ហាមប្រាមពន្ធលើការចូលនិវត្តន៍ និងការសន្សំ

សំណើទី 42 ធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដើម្បីការពារប្រជាជនរដ្ឋ California ពីការយកពន្ធទ្វេដងនេះដោយក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស និងអ្នកនយោបាយ។ ជាក់ស្តែងវិធានការនេះ៖

- ហាមឃាត់ការយកពន្ធទំរុំលើទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន ដូចជាមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ប្រាក់សោធន និងគណនីសន្សំ;
- ហាមឃាត់ការយកពន្ធប្រតិបត្តិកម្ម; និង
- ហាមឃាត់រាល់ការយកពន្ធទំរុំទាំងអស់លើការចូលនិវត្តន៍ និងការសន្សំក្នុងឆ្នាំនេះ និងនាពេលអនាគត។

សំណើទី 42 ការពារគ្រប់ទម្រង់នៃមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ និងការសន្សំពីពន្ធទំរុំប្រហែល 80% នៃប្រជាជនរដ្ឋ California បានរាយការណ៍ថាមានទម្រង់ណាមួយនៃមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ឬការសន្សំ រួមទាំងកម្មករនិយោជិតរយៈក្មេងដែលទើបតែចាប់ផ្តើមសន្សំ; គ្រូបង្រៀន បុគ្គលិកពន្ធតម្កល់អគ្គិភ័យ និងមន្ត្រីនគរបាលដែលមានប្រាក់សោធន; និងនិវត្តន៍ដែលពឹងផ្អែកលើការសន្សំរបស់ពួកគេសម្រាប់សន្តិសុខហិរញ្ញវត្ថុ។

វិធានការនេះការពារគ្រប់ទម្រង់នៃទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនពីពន្ធទំរុំ រួមទាំង 401ks, ប្រាក់សោធននិវត្តន៍, IRAs និងការសន្សំផ្ទាល់ខ្លួន។

“សំណើទី 42 ការពារប្រាក់សន្សំ និងការចូលនិវត្តន៍របស់ ប្រជាជន California ។ ទោះបីជាវាជាប្រាក់សោធនដែលសមាជិកសហជីពខិតខំរកបាន ឬជា IRA របស់ម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូចក៏ដោយ ការយកពន្ធទំរុំលើការចូលនិវត្តន៍មិនគួរឈរនៅចន្លោះប្រជាពលរដ្ឋ និងភាពសន្តិសុខដែលពួកគេបានរៀបចំនោះឡើយ”—Chris Hannan, ប្រធាន, រូបវិទ្យាស្ត្រនៃសហជីពវិជ្ជាជីវៈសំណង់ និងការសាងសង់រដ្ឋ California ដែលតំណាងឱ្យកម្មករសំណង់ក្នុងសហជីពរាប់សែននាក់។

សំណើទី 42 ហាមប្រាមពន្ធប្រតិបត្តិកម្មដែលអយុត្តិធម៌រដ្ឋមិនគួរអាចអនុម័តពន្ធទំរុំដែលអនុវត្តជាប្រតិបត្តិកម្មចំពោះប្រាក់ដែលអ្នកជាប់ពន្ធបានរកបានក្នុងអតីតកាលនោះឡើយ។ សំណើទី 42 តម្រូវឱ្យពន្ធទំរុំណាមួយអនុវត្តបានតែបន្ទាប់ពីអ្នកបោះឆ្នោតបានអនុម័តវាប៉ុណ្ណោះ។

“វាជាបញ្ហានៃភាពយុត្តិធម៌ និងសុភវិនិច្ឆ័យ។ មនុស្សរៀបចំផែនការចូលនិវត្តន៍របស់ពួកគេអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ—ពួកគេសមនឹងទទួលបានវិធានដែលមានស្ថិរភាព និងអាចព្យាករណ៍បាន ដែលមិនផ្លាស់ប្តូរបន្ទាប់ពីការសន្សំ និងការរៀបចំផែនការជាច្រើនឆ្នាំនោះឡើយ។ សំណើទី 42 ផ្តល់ភាពប្រាកដប្រជានោះ”—Sean Morgan, ទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអាជ្ញាបណ្ណ

សំណើទី 42 ត្រូវបានគាំទ្រដោយសម្ព័ន្ធមុនីរ័ត្នលំទូលាយនៃមនុស្សចាស់ អតីតយុទ្ធជនម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូច កម្មករ និវត្តន៍ រួមទាំងក្រុមនានាដូចជា អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យអាជីពរដ្ឋ California អង្គការអតីតយុទ្ធជនអាមេរិកពិការ នាយកដ្ឋានរដ្ឋ California។

ប្រជាជន California កំពុងជួបការលំបាករួចទៅហើយជាមួយនឹងថ្លៃរស់នៅដ៏ខ្ពស់ និងពន្ធខ្ពស់។ មនុស្សជាច្រើនធ្វើការពេញមួយជីវិតរបស់ពួកគេ ដើម្បីសម្រេចបាននូវសន្តិសុខចូលនិវត្តន៍។ វាក៏ដូចជាអំពើខុសច្បាប់សម្រាប់អ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសក្នុងការយកពន្ធលើការចូលនិវត្តន៍ និងការសន្សំរបស់យើង។

អ្នកបានរកវាបាន និងបានសន្សំវា។ ឥឡូវនេះ យើងត្រូវការការពារវា។

សូមចូលរួមជាមួយយើងក្នុងការបោះឆ្នោត បាន/ចាស លើ 42។ YesonProp42.org
Michael Hedges, ប្រធាន California សមាគមអាជីវកម្មខ្នាតតូច
Shelley Huff, មេបញ្ជាការ AMVETS, នាយកដ្ឋានរដ្ឋ California
Jennifer Yoder, សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសម្ព័ន្ធមនុស្សចាស់រដ្ឋ California

★ ការឆ្លើយតបបដិសេធចំពោះការគាំទ្រសំណើ 42 ★

នេះគឺជាល្បិចកលមួយផ្សេងទៀតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋីកុំចាញ់បោកឱ្យសោះ—សំណើទី 42 មិនមែនពិតប្រាកដអំពីការការពារប្រាក់សន្សំចូលនិវត្តន៍របស់អ្នកពីពន្ធទំរុំនោះឡើយ។

វាគឺជាល្បិចកលដែលឥតប្រយោជន៍ និងមានតម្លៃថ្លៃ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យមហាសេដ្ឋីប្រមាណ 200 នាក់បន្តគេចផលពីការបង់ពន្ធផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ ខណៈពេលដែលអ្នកត្រូវជាប់គាំងជាមួយនឹងវិក្កយបត្រនេះ។

សំណើទី 42 នឹងលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋីសំណើទី 42 គឺជាគម្រោងដែលផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋី ដែលត្រូវបានរចនាឡើងជាពិសេសដើម្បីលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី California គឺសំណើទី 40។

សំណើទី 42 ត្រូវបានដាក់នៅលើសន្លឹកឆ្នោត ពីព្រោះមហាសេដ្ឋីមិនចង់បង់ចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌។ ពួកគេសុខចិត្តឱ្យកម្មករនិយោជិតរាប់លាននាក់បាត់បង់ការថែទាំសុខភាព ជាជាងបង់ពន្ធកម្រិតមធ្យមតែមួយលើកលើទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ច្រើនលើសលប់របស់ពួកគេ។

តើនរណានៅពីក្រោយរឿងនេះ? ម្ចាស់ជំនួយមួយចំនួនរបស់ DONALD TRUMP មហាសេដ្ឋីដែលនៅពីក្រោយរឿងនេះ មិនខ្វល់អំពីការការពារប្រាក់សន្សំចូលនិវត្តន៍របស់អ្នកឡើយ។ ពួកគេកំពុងការពារខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ។ ពួកគេបានគេចផលពីការបង់ពន្ធនៃ

របស់ពួកគេអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ តាមរយៈការខ្វះចន្លោះនៃច្បាប់ និងការកាត់បន្ថយពន្ធ។

ការផ្តួចផ្តើមគំនិតក្លែងបន្លំនេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបោកបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតដូចជាអ្នក ឱ្យធ្វើឱ្យពន្ធលើមហាសេដ្ឋីមិនអាចអនុវត្តបាន។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលអ្នកត្រូវតែបោះឆ្នោត ប្រឆាំង។

សំណើទី 40 នឹងយកពន្ធតែលទ្រព្យសម្បត្តិ \$2 ទ្រីលាន របស់មហាសេដ្ឋីប៉ុណ្ណោះមហាសេដ្ឋីដែលនៅពីក្រោយសំណើទី 42 បានផ្សព្វផ្សាយការកុហកអំពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋី California (សំណើទី 40) ដោយព្យាយាមបោកបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យគិតថា ការចូលនិវត្តន៍ និងប្រាក់សន្សំរបស់ពួកគេកំពុងព្រួយបារម្ភនឹងហានិភ័យ។

កុំជឿការបំភិតបំភ័យនោះឱ្យសោះ។ ពន្ធលើមហាសេដ្ឋី California អនុវត្តចំពោះតែមហាសេដ្ឋីប៉ុណ្ណោះ។ វាគឺអំពីការធ្វើឱ្យមហាសេដ្ឋីបង់ចំណែកដ៏យុត្តិធម៌របស់ពួកគេនៅទីបំផុត ដើម្បីកុំឱ្យយើងត្រូវជាប់គាំងជាមួយនឹងមន្ទីរពេទ្យដែលត្រូវមិនទាន់ និងថ្លៃចំណាយថែទាំសុខភាពឡើងកប់ពពក។

បោះឆ្នោត ប្រឆាំង លើសំណើទី 42។
Suzanne Jimenez, ប្រធានបុគ្គលិក SEIU-សហជីពកម្មករថែទាំសុខភាពភាគខាងលិច

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងនឹងសំណើ 42 ★

បោះឆ្នោត ប្រឆាំង លើសំណើ 42។ នេះគឺជាការផ្តួចផ្តើមគំនិតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយ
មហាសេដ្ឋី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងជាពិសេសដើម្បីលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី
California គឺសំណើ 40។

សំណើ 42 នឹងលុបចោលការយកពន្ធលើមហាសេដ្ឋី

សំណើ 42 ត្រូវបានដាក់នៅលើសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់ហេតុផលមួយ—ពីព្រោះមហាសេដ្ឋី
មិនចង់បង់ចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌។ ការផ្តួចផ្តើមគំនិតនេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើង
ដើម្បីបោកបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតដូចជាអ្នក ឱ្យធ្វើឱ្យពន្ធលើមហាសេដ្ឋីមិនអាចអនុវត្ត
បាន។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលអ្នកត្រូវតែបោះឆ្នោត ប្រឆាំង។

កុំចាញ់បោកការកុហករបស់មហាសេដ្ឋី។ សំណើ 42 មិនមែនអំពីការទប់ស្កាត់ពន្ធថ្មីលើ
ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួននោះទេ។ វាគឺអំពីការទប់ស្កាត់ពន្ធជាក់លាក់មួយដែលមហាសេដ្ឋី
ចង់គេចវេស ពីព្រោះពួកគេសុខចិត្តឱ្យកម្មករនិយោជិតរាប់លាននាក់បាត់បង់ការថែទាំ
សុខភាព ជាជាងបង់ពន្ធកម្រិតមធ្យមតែមួយលើកលើទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ច្រើនលើសលប់របស់
ពួកគេ។

សំណើ 42 ត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិដោយមហាសេដ្ឋីដែលចង់ឱ្យអ្នកបង់ថ្លៃកាន់តែច្រើន
សម្រាប់ការថែទាំសុខភាព

អ្នកផ្តល់មូលនិធិសំខាន់ៗក្នុងចំណោមអ្នកផ្តល់មូលនិធិធំៗនៃសំណើ 42 គឺស្ថាបនិក
Google និងជាម្ចាស់ជំនួយរបស់ Trump គឺ Sergey Brin ដែលទ្រព្យសម្បត្តិរបស់

គាត់បានកើនឡើងទ្វេដងរហូតដល់ជិត \$300 ពាន់លាន ចាប់តាំងពីការបោះឆ្នោត
របស់ Trump។ ឥឡូវនេះ គាត់បានចំណាយប្រាក់ជាង \$57 លាន ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិ
ដល់វិធានការក្លែងបន្លំដូចជា សំណើ 42 ដែលព្យាយាមលុបចោលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី។
សមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក Bernie Sanders បានហៅទង្វើដ៏ក្រអឺតក្រអួមនេះ
របស់ Brin ថា “មិនអាចទទួលយកបាន។”

Donald Trump បានដកហូតប្រាក់ពីហោប៉ៅរបស់កម្មករនិយោជិត ហើយប្រគល់វាទៅ
ឱ្យមហាសេដ្ឋីដូចជា Brin តាមរយៈការកាត់បន្ថយពន្ធយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្លាប់។ ឥឡូវនេះ
មហាសេដ្ឋីដែលគាំទ្រសំណើ 42 ចង់ឱ្យអ្នកបង់ថ្លៃកាន់តែច្រើនសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព
របស់អ្នក។

បោះឆ្នោត ប្រឆាំង លើសំណើ 42 ប្រសិនបើអ្នកគាំទ្រពន្ធលើមហាសេដ្ឋី

យើងមានឱកាសដើម្បីធ្វើឱ្យមហាសេដ្ឋីបង់ចំណែកដ៏យុត្តិធម៌របស់ពួកគេ ដើម្បីរក្សា
មន្ទីរពេទ្យបើកដំណើរការ និងធ្វើឱ្យការថែទាំសុខភាពមានតម្លៃសមរម្យសម្រាប់គ្រួសារ
កម្មករនិយោជិតនៅ California។ បោះឆ្នោត ប្រឆាំង លើសំណើ 42។

Suzanne Jimenez, ប្រធានបុគ្គលិក
SEIU-សហជីពកម្មករថែទាំសុខភាពភាគខាងលិច

★ ការឆ្លើយតបដល់សេចក្តីប្រឆាំងនឹងសំណើ 42 ★

តើនរណាខ្លះគាំទ្រសំណើ 42

សំណើ 42 ត្រូវបានគាំទ្រដោយមនុស្សចាស់ អតីតយុទ្ធជន បុគ្គលិកពន្ធដារអគ្គិភ័យ កម្មករ
មន្ត្រីសុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងគ្រួសារកម្មករនិយោជិតរាប់លាននាក់ ដោយសារតែការការពារ
ការចូលនិវត្តន៍ និងការសន្សំរបស់ប្រជាជន California ទាំងអស់ពីពន្ធទីៗ។

តើនរណាប្រឆាំងនឹង 42? អង្គការមួយដែលចង់យកពន្ធលើគណនីចូលនិវត្តន៍។

ហេតុអ្វីបានជាយើងត្រូវការសំណើ 42

អ្នកនយោបាយនៅ Sacramento និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស បានព្យាយាមម្តង
ហើយម្តងទៀតក្នុងការអនុម័តពន្ធលើគណនីចូលនិវត្តន៍ និងគណនីសន្សំផ្ទាល់ខ្លួន ក្នុង
ប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះ។ ពួកគេបានពឹងផ្អែកលើចន្លោះប្រហោងច្បាប់នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់
California ដែលអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាលយកពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់យើងនៅពេល
យើងរក្សាបាន និងម្តងទៀតនៅពេលដែលវាគ្រាន់តែស្ថិតនៅក្នុងគណនីសន្សំ និងគណនី
ចូលនិវត្តន៍របស់យើង។

CALIFORNIA មានតម្លៃថ្លៃគ្រប់គ្រាន់ហើយ ដោយមិនបាច់មានការយកពន្ធទ្វេដងទេ
សំណើ 42 ហាមប្រាមការយកពន្ធដែលនេះ ដោយហាមប្រាមរាល់ពន្ធទីទាំងអស់លើ
គណនីចូលនិវត្តន៍ និងគណនីសន្សំ ព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត ទោះបីជា
ស្ទើរឡើងដោយច្បាប់ ឬវិធានការលើសន្លឹកឆ្នោតក៏ដោយ រួមទាំងសំណើនៅលើសន្លឹកឆ្នោត
ឆ្នាំនេះ និងនាពេលអនាគត។

វាគឺជាការការពារតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញដ៏ទូលំទូលាយប្រឆាំងនឹងអ្នកនយោបាយ ឬក្រុម
ផលប្រយោជន៍ពិសេសដែលព្យាយាមយកពន្ធលើមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ និងគណនីសន្សំ
របស់យើង។

តើនរណាទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីសំណើ 42

សំណើ 42 ការពារការចូលនិវត្តន៍ និងការសន្សំសម្រាប់ប្រជាជន California ទាំងអស់
—កម្មករនិយោជិតរយៗក្នុងដែលទើបតែចាប់ផ្តើមសន្សំ; គ្រូបង្រៀន បុគ្គលិកពន្ធដារអគ្គិភ័យ
និងមន្ត្រីគណនីដែលមានប្រាក់សោធន; និវត្តជន និងអតីតយុទ្ធជនដែលពឹងផ្អែកលើការ
សន្សំរបស់ពួកគេសម្រាប់សន្តិសុខហិរញ្ញវត្ថុ។

អ្នកបានសន្សំវា។ អ្នកសមនឹងទទួលបានការរក្សាទុកវា។

សំណើ 42 ចោទជាសំណួរដ៏សាមញ្ញមួយថា៖ តើអ្នកនយោបាយ California គួរតែ
មានអំណាចក្នុងការយកពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក រួមទាំងគណនីចូលនិវត្តន៍
និងគណនីសន្សំដែរឬទេ?

ប្រសិនបើអ្នកគិតថាការចូលនិវត្តន៍ និងការសន្សំរបស់អ្នកគួរតែត្រូវបានការពារពីការ
យកពន្ធ សូមបោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើ 42។

Darrell Roberts, ប្រធាន
California ពន្ធដារអគ្គិភ័យអាជីព

Chris Hannan, ប្រធាន
ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃសហជីពវិជ្ជាជីវៈសំណង់ និងការសាងសង់រដ្ឋ California

Brian R. Marvel, ប្រធាន
សមាគមស្រាវជ្រាវមន្ត្រីរក្សាសន្តិភាពរដ្ឋ California

សំណើ **43** ដាក់កម្រិតលើសមត្ថភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបង្កើនចំណូលសម្រាប់ សេវារដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន។ វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនីតិបញ្ញត្តិ។

ចំណងជើងផ្លូវការ និងសេចក្តីសង្ខេប

រៀបចំដោយអគ្គមេធាវី

អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 153 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។

- បច្ចុប្បន្ននេះ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានត្រូវតែទទួលបានការអនុម័តពីភាគីពីអ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីដាក់ បន្ត សុពលភាព ឬបង្កើនពន្ធពិសេស (ពន្ធដែលត្រូវបានបម្រុងទុកសម្រាប់គោលបំណងដាក់លាក់ណាមួយ) ដែលពួកគេដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសន្លឹកឆ្នោត។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ លក្ខខណ្ឌតម្រូវសំឡេងឆ្នោតពីភាគីនេះ នាពេលបច្ចុប្បន្នមិនទាន់យកមកអនុវត្តចំពោះពន្ធពិសេសដែលបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសន្លឹកឆ្នោតតាមរយៈការប្រមូលហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោតនោះឡើយ។
- វិធានការនេះនឹងដាក់កម្រិតលើសមត្ថភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការអនុម័តពន្ធពិសេសក្នុងស្រុកដែលស្នើឡើងដោយអ្នកបោះឆ្នោតតាមរយៈការដំឡើងភាគរយនៃសំឡេងឆ្នោតដែលចាំបាច់ដើម្បីអនុម័តវិធានការសន្លឹកឆ្នោតទាំងនោះ ពីសំឡេងភាគច្រើន (លើសពី 50%) ទៅជាពីរភាគបី។

- អនុវត្តចំពោះវិធានការសន្លឹកឆ្នោតដែលស្នើឡើងដោយអ្នកបោះឆ្នោតហើយត្រូវបានអនុម័តក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2027។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគ នីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- លទ្ធភាពដែលចំណូលពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាននឹងមិនកើនឡើងច្រើនដូចមុនឡើយ នាពេលអនាគតដោយសារតែកម្រិតអតិបរមាខ្ពស់ជាងមុននៃសំឡេងឆ្នោតសម្រាប់ពន្ធមួយចំនួន។

ការបោះឆ្នោតចុងក្រោយដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិលើ ACA 22 (សំណើទី 43)
 (ជំពូក 132, លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2026)

ព្រឹទ្ធសភា៖	បោះឆ្នោតគាំទ្រ 35	បោះឆ្នោតប្រឆាំង 1
សភា៖	បោះឆ្នោតគាំទ្រ 68	បោះឆ្នោតប្រឆាំង 2

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ

គ

សារៈសំខាន់

រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់នៅរដ្ឋ California ។ រដ្ឋ California មានរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ជាច្រើន។ ទាំងនេះរួមមាន ទីក្រុង ខោនធី មណ្ឌលពិសេស និងមណ្ឌលសិក្សាធិការ។

កម្រិតសំឡេងបោះឆ្នោតសម្រាប់ពន្ធក្នុងតំបន់។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ដំឡើងពន្ធ ដោយមានការអនុម័តពីអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់។ ការដំឡើងពន្ធអាចត្រូវបានដាក់នៅលើសន្លឹកឆ្នោតដោយអ្នកបោះឆ្នោត ឬក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងក្នុងតំបន់ (ដូចជាក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ឬក្រុមប្រឹក្សាខោនធី)។ ការដំឡើងប្រភេទពន្ធក្នុងតំបន់មួយចំនួនតម្រូវឱ្យមានសំឡេងបោះឆ្នោតពីរភាគបីដើម្បីអនុម័ត ខណៈដែលពន្ធប្រភេទផ្សេងទៀតតម្រូវឱ្យមានសំឡេងបោះឆ្នោតភាគច្រើន (ច្រើនជាងពាក់កណ្តាល) ដើម្បីអនុម័ត។ ការដំឡើងពន្ធក្នុងតំបន់មួយចំនួនត្រូវបានអនុម័តជាអចិន្ត្រៃយ៍ ខណៈដែលការដំឡើងពន្ធផ្សេងទៀតត្រូវបានអនុម័តសម្រាប់រយៈពេលកំណត់មួយ។ មុនពេលពន្ធទាំងនោះផុតកំណត់ អ្នកបោះឆ្នោតអាចត្រូវបានសួរថាតើត្រូវបន្តពន្ធទាំងនោះឬទេ។

សំណើ

តម្រូវឱ្យពន្ធក្នុងតំបន់មួយចំនួនទទួលបានការអនុម័តពីរភាគបីពីអ្នកបោះឆ្នោត។ ក្រោមច្បាប់បច្ចុប្បន្ន ការយកពន្ធក្នុងតំបន់ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងជាក់លាក់មួយ តម្រូវឱ្យមានសំឡេងបោះឆ្នោតពីរភាគបីដើម្បីទទួលបានការអនុម័ត។ ពន្ធទាំងនេះត្រូវបានហៅថា ពន្ធពិសេសនានា។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ សេចក្តីសម្រេចរបស់

តុលាការនាពេលថ្មីៗនេះបានអនុញ្ញាតឱ្យពន្ធពិសេសនានាដែលត្រូវបានស្នើឡើងដោយអ្នកបោះឆ្នោត អាចត្រូវបានអនុម័តដោយសំឡេងបោះឆ្នោតភាគច្រើន។ ក្រោមសំណើទី 43 ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2027 ពន្ធពិសេសក្នុងតំបន់ថ្មីណាមួយ ដែលបានដំឡើង ឬ ដែលបានបន្តសុពលភាព ដែលត្រូវបានស្នើឡើងដោយអ្នកបោះឆ្នោត នឹងតម្រូវឱ្យមានសំឡេងបោះឆ្នោតពីរភាគបី។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

លទ្ធភាពនៃចំណូលពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ទាបជាងមុននាពេលអនាគត។ សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់កាន់តែពិបាកក្នុងការអនុម័តពន្ធមួយចំនួន។ ជាលទ្ធផល ចំណូលពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់អាចនឹងមានកម្រិតទាបជាងមុននាពេលអនាគត ជាងកម្រិតដែលអាចមាន ប្រសិនបើមិនមានសំណើនេះ។ ផលប៉ះពាល់លើចំណូលជាក់ស្តែងមិនត្រូវបានដឹងនៅឡើយ ហើយនឹងអាស្រ័យលើការសម្រេចចិត្តនាពេលអនាគតរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ និងអ្នកបោះឆ្នោត។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជីនៃគណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បីគាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកផ្តល់វិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់គណៈកម្មាធិការ។

★ អំណះអំណាងគាំទ្រសំណើ 43 ★

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 43៖ ច្បាប់ការពារអ្នកបង់ពន្ធក្នុងតំបន់
គ្រួសារនានានៅរដ្ឋ California កំពុងជួបការលំបាកជាមួយនឹងការយកពន្ធលើ
ប្រាក់ចំណូល ពន្ធលើការលក់ និងពន្ធលើប្រេងឥន្ធនៈដែលខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងប្រទេស។
ទោះជាយ៉ាងនេះក៏ដោយ អ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសបន្តជំរុញឱ្យ
មានការដំឡើងពន្ធ ដែលធ្វើឱ្យថ្លៃរស់នៅរបស់យើងកាន់តែថ្លៃថ្លើង។

យើងមិនមានលទ្ធភាពបង់ប្រាក់បន្ថែមទៀតទេ សម្រាប់ការយកពន្ធថ្មី ឬពន្ធដែលខ្ពស់
ជាងមុន។

សំណើទី 43 ស្តារការការពារអ្នកបង់ពន្ធតាមសំណើ ទី13 ឡើងវិញ

សំណើទី 13 ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីធ្វើឱ្យការដំឡើងពន្ធកាន់តែពិបាក ប៉ុន្តែសេចក្តី
សម្រេចរបស់តុលាការបានបង្កើតចន្លោះប្រហោងដែលអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមផលប្រយោជន៍
ពិសេសដាក់ការដំឡើងពន្ធថ្មីយ៉ាងច្រើន ដោយគេចវេសពីការការពារអ្នកបង់ពន្ធដែល
អ្នកបោះឆ្នោតបានអនុម័ត។ ប្រជាជនរដ្ឋ California កំពុងបង់ប្រាក់រាប់ពាន់លាន
ដុល្លារសម្រាប់ពន្ធថ្មី ឬពន្ធដែលខ្ពស់ជាងមុន ដែលពួកគេមិនចាំបាច់បង់ ប្រសិនបើ
គ្មាន ចំនុចខ្វះខាតទាំងនេះ។ សំណើទី 43 លុបភាពខ្វះខាតទាំងនេះ និងស្តារតម្រូវការ
សំឡេងបោះឆ្នោតពីភាគីដើម្បីអនុម័តពន្ធពិសេសក្នុងតំបន់ឡើងវិញ។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យកាន់តែពិបាកក្នុងការដំឡើងពន្ធរបស់អ្នក

រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់បានដាក់ពន្ធថ្មី ឬពន្ធដែលខ្ពស់ជាងមុនជាង 2,000 ក្នុងទសវត្សរ៍
កន្លងមក រួមទាំងពន្ធលើការលក់ ពន្ធអចលនទ្រព្យ និងពន្ធលើសេវាសាធារណៈដែល
ខ្ពស់ជាងមុន—ដោយប្រើប្រាស់ភាពខ្វះខាតដែលតុលាការបានបង្កើតនៅក្នុងសំណើទី
13 ដើម្បីដាក់ការដំឡើងពន្ធដ៏ថ្លៃ និងមានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរមួយចំនួនដែលប្រជាជន
រដ្ឋ California ប្រឈមមុខនាពេលបច្ចុប្បន្ន។

ការយកពន្ធថ្មី និង ពន្ធដែលខ្ពស់ជាងមុនទាំងនេះ ធ្វើឱ្យអ្វីៗគ្រប់យ៉ាងដែលយើងទិញ
ឬប្រើប្រាស់កាន់តែថ្លៃ ចាប់ពីម្ហូបអាហារ និងប្រេងឥន្ធនៈ រហូតដល់សេវាសាធារណៈ
និងលំនៅឋាន។

សំណើទី 43 ធានាដល់អ្នកបោះឆ្នោតនូវសិទ្ធិក្នុងការបោះឆ្នោតលើពន្ធក្នុងតំបន់
ទាំងអស់ និងស្តារតម្រូវការសំឡេងបោះឆ្នោតពីភាគីសម្រាប់ពន្ធពិសេសក្នុងតំបន់
ឡើងវិញ។

សំណើទី 43 ការពារម្ចាស់ផ្ទះពីពន្ធអចលនទ្រព្យថ្មីដ៏ថ្លៃ

រដ្ឋ California មានថ្លៃលំនៅឋានខ្ពស់បំផុតមួយចំនួននៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិករួចទៅ
ហើយ ប៉ុន្តែក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសកំពុងប្រើប្រាស់ភាពខ្វះខាតដែលតុលាការបាន
បង្កើត ដើម្បីបន្ថែមពន្ធថ្មីលើការលក់ផ្ទះ អាជោគមិន និងអចលនទ្រព្យផ្សេងទៀត។

ទីក្រុងមួយចំនួនត្រូវបានកំណត់ពន្ធលើការផ្ទេរអចលនទ្រព្យខ្ពស់រហូតដល់ 6%។

សម្រាប់ផ្ទះដែលមានតម្លៃមធ្យមនៅ រដ្ឋ California គឺ \$900,000 នោះនឹងធ្វើឱ្យ

ម្ចាស់ផ្ទះត្រូវចំណាយប្រាក់ \$54,000 គ្រាន់តែសម្រាប់ការលក់ផ្ទះរបស់ពួកគេ។ ការ
ចំណាយទាំងនោះកាត់បន្ថយមូលធនកម្មសិទ្ធិរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ ដំឡើងថ្លៃឈ្នួល
អាជោគមិន និងធ្វើឱ្យការសាងសង់លំនៅឋានថ្មីកាន់តែថ្លៃ។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យមានការលំបាកកាន់តែខ្លាំងសម្រាប់ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស
ក្នុងការដាក់ពន្ធដ៏ថ្លៃទាំងនេះលើម្ចាស់ផ្ទះ អ្នកជួល និងអាជីវកម្មខ្នាតតូច។

សំណើទី 43 បញ្ឈប់ល្បិចប្តូរគោលដៅពន្ធ

អ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសសន្យាថា ការយកពន្ធថ្មីនឹងផ្តល់
មូលនិធិដល់សាលារៀន ផ្លូវថ្នល់ និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ—ប៉ុន្តែបែបជាបង្វែរប្រាក់
ទៅកន្លែងផ្សេង ហើយធ្វើឱ្យឆន្ទៈរបស់អ្នកបោះឆ្នោតមិនត្រូវបានគោរព។

សំណើទី 43 តម្រូវឱ្យរដ្ឋាភិបាលចំណាយប្រាក់ចំណូលពន្ធសម្រាប់គោលបំណង
ដាក់លាក់ដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានអនុម័ត និងស្តារការគាំទ្រយ៉ាងទូលំទូលាយពី
អ្នកបោះឆ្នោត ដែលចាំបាច់មុនពេលអ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស
ដាក់ចេញវិធានការពន្ធដែលបានបង្ក្រាបសម្រាប់គោលបំណងដាក់លាក់។

ប្រសិនបើអ្នកបង់ពន្ធត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបង់ប្រាក់បន្ថែម ពួកគេសមនឹងទទួលបានសិទ្ធិ
ក្នុងការបោះឆ្នោត និងមានទំនុកចិត្តថា ប្រាក់របស់ពួកគេនឹងត្រូវបានចំណាយតាម
ការសន្យា។

សំណើទី 43 ផ្តល់អំណាចដល់អ្នកបោះឆ្នោតឱ្យគ្រប់គ្រងឡើងវិញ

រាល់ការបោះឆ្នោត អ្នកនយោបាយនិយាយថា ពួកគេត្រូវការការដំឡើងពន្ធមួយលើក
ទៀតប៉ុណ្ណោះ។ សំណើទី 43 ធានាយ៉ាងសាមញ្ញថា អ្នកបង់ពន្ធត្រូវបានការពារយ៉ាង
ពេញលេញដោយសិទ្ធិក្នុងការបោះឆ្នោតលើពន្ធ។

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 43៖

- អះអាងសិទ្ធិរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតលើពន្ធក្នុងតំបន់ថ្មី ឬពន្ធដែលខ្ពស់
ជាងមុនទាំងអស់។ • ស្តារតម្រូវការសំឡេងបោះឆ្នោតពីភាគីសម្រាប់ពន្ធពិសេស
ក្នុងតំបន់ឡើងវិញ។ • ការពារសំណើទី 13 និងបិទការខ្វះខាតដែលតុលាការបាន
បង្កើត។ • ធ្វើឱ្យកាន់តែពិបាកសម្រាប់ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសក្នុងការដំឡើងពន្ធ។
- ការពារម្ចាស់ផ្ទះ អ្នកជួល និងអាជីវកម្មខ្នាតតូចពីពន្ធអចលនទ្រព្យថ្មី។ • ពង្រឹង
គណនេយ្យភាពលើរបៀបដែលប្រាក់ដុល្លាររបស់អ្នកបង់ពន្ធត្រូវបានចំណាយ។

Robert Gutierrez, ប្រធាន

សមាគមអ្នកបង់ពន្ធរដ្ឋ California

Robert Rivinius, ប្រធាន

សមាគមអាជីវកម្មគ្រួសារនៃរដ្ឋ California

Julian Canete, ប្រធាន

សភាពាណិជ្ជកម្មហ៊ីស្ប៉ានិកររដ្ឋ California

★ ការឆ្លើយតបបដិសេធចំពោះការគាំទ្រសំណើ 43 ★

យើងទាំងអស់គ្នាចង់បានភាពឆ្លើយតបលើការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ រដ្ឋ California។
ប៉ុន្តែសំណើទី 43 មិនបានកាត់បន្ថយពន្ធរបស់អ្នកសូម្បីតែមួយសេន។ វាវាយប្រហារ
អ្វីមួយដែលមានតម្លៃជាងនេះឆ្ងាយណាស់៖ អំណាចនៃការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកចុះខ្សោយ។

សព្វថ្ងៃ នៅពេលដែលអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់សម្រេចចិត្តពីរបៀបផ្តល់មូលនិធិ
ដល់សហគមន៍របស់ពួកគេ សំឡេងភាគច្រើនគឺជាអ្នកសម្រេច។ សំណើទី 43
បោះបង់ចោលចំណុចនោះ ដោយអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតត្រឹមតែ 33.4% បដិសេធ
មិនអនុម័តនូវអ្វីដែលមនុស្សជិត 67% ចង់បាន។ ក្រោមសំណើទី 43 ការបោះឆ្នោត
អត់ទេ ត្រូវបានរាប់ចូលជាងការបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ដល់ទៅពីរដង។ នោះមិនមែន
ជាភាពយុត្តិធម៌ទេ ហើយវាក៏មិនមែនជាលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យដែរ។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យបង្គំលំនៅឋានកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរ។

នៅទូទាំងរដ្ឋ California សហគមន៍នានាបោះឆ្នោតដើម្បីសាងសង់ផ្ទះដែលមានតម្លៃ
សមរម្យសម្រាប់គ្រួសារកម្មករនិយោជិត មនុស្សចាស់ និងអតីតយុទ្ធជន។ ពួកគេកំពុង
ជួយអ្នកជួលឱ្យបន្តមានលំនៅឋាន និងជួយឱ្យប្រជាពលរដ្ឋចាកចេញពីការរស់នៅ
តាមផ្លូវ។ សំណើទី 43 ប្រគល់អំណាចទៅឱ្យក្រុមមនុស្សភាគតិចដ៏តូចមួយ ដើម្បី
រារាំងដំណោះស្រាយទាំងនោះ សូម្បីតែនៅពេលដែលសំឡេងភាគច្រើនច្បាស់លាស់
នៃអ្នកជិតខាងរបស់អ្នកគាំទ្រពួកវាក៏ដោយ។

សំណើទី 43 ចង់ពន្លឺសហគមន៍របស់អ្នក។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យអ្នកកាន់តែពិបាកក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាកម្មក្នុងតំបន់
សំខាន់ៗដែលសហគមន៍របស់អ្នកពឹងផ្អែក៖ ការផ្តល់បុគ្គលិកដល់ស្ថានីយពន្លត់
អគ្គិភ័យ និងការឆ្លើយតប 911 ការរៀបចំតំបន់អ្នកជិតខាងសម្រាប់ភ្លើងឆេះព្រៃ
ការជួសជុលផ្លូវថ្នល់ដែលខូចខាត ការរក្សាសាលារៀន ឧទ្យាន និងបណ្ណាល័យឱ្យ
នៅបើកដំណើរការ និងការការពារមន្ទីរពេទ្យ និងគ្លីនិកក្នុងតំបន់ ស្របពេលដែល
Washington កាត់បន្ថយមូលនិធិថែទាំសុខភាព។ នៅពេលដែលមូលនិធិត្រូវ
បានរារាំង ជំនួយនឹងមកដល់យឺតជាងមុន បន្ទប់រៀនកាន់តែចង្អៀតណែន ហើយ
សហគមន៍ត្រូវបានបន្ទុកឱ្យមានសុវត្ថិភាពតិចជាងមុន។

រក្សាអំណាចនៅកន្លែងដែលវាក្មេងនៅ—ជាមួយអ្នក និងអ្នកជិតខាងរបស់អ្នក។
នោះហើយជាមូលហេតុដែលគ្រូបង្រៀន គឺលានុបដ្ឋាក បុគ្គលិកពន្លត់អគ្គិភ័យ និង
អ្នកតស៊ូសិទ្ធិកំពុងលំនៅឋានទាំងអស់ប្រឆាំងនឹងសំណើទី 43។

បោះឆ្នោតប្រឆាំង លើសំណើទី 43។

www.NoProp43CA.com

Nick Lapis, នាយកផ្នែកតស៊ូសិទ្ធិ

ប្រជាពលរដ្ឋ California ប្រឆាំងនឹងកាកសំណល់

Bill Barnes, នាយកផ្នែកយុទ្ធនាការ និងសហគមន៍

សមាគមលំនៅឋានមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញនៃរដ្ឋ California ភាគខាងជើង

Steve Frisch, ប្រធាន

ក្រុមប្រឹក្សាផ្សារកិច្ច Sierra

★ អំណះអំណាញ់ប្រឆាំងនឹងសំណើ 43 ★

សំណើទី 43 កំណត់សមត្ថភាពរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាក្នុងតំបន់ដែលចាំបាច់។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យអ្នកកាន់តែពិបាកក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាសំខាន់ៗដូចជា នាយកដ្ឋានគ្រួសារ និងពន្ធនាគារ ជួសជុល និងកែលម្អផ្លូវក្នុងតំបន់ ផ្តល់បុគ្គលិកដល់សាលារៀនក្នុងតំបន់របស់យើង ឬបំពេញបន្ថែមនូវការកាត់បន្ថយការថែទាំសុខភាពរបស់សហព័ន្ធ។ សំណើទី 43 បំផ្លាញសំឡេងរបស់អ្នកបោះឆ្នោត និងសំឡេងបោះឆ្នោតភាគច្រើន ដោយអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតត្រឹមតែមួយភាគបី (33.4%) រារាំងការសម្រេចចិត្តរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់—ហើយវាធ្វើឱ្យកាន់តែងាយស្រួលសម្រាប់ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសសាងសង់កម្មក្នុងការរៀបរៀងការបង់ចំណែកដ៏យុត្តិធម៌របស់ពួកគេ។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យកាន់តែពិបាកក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាពន្ធនាគារ និងប៉ូលីស។

ប៉ូលីស និង បុគ្គលិកពន្ធនាគារក្នុងតំបន់មិនអាចពឹងផ្អែកលើអ្នកនយោបាយនៅ Sacramento ឬ Washington នោះទេ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។ សំណើទី 43 ចង់ធ្វើឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់កាន់តែពិបាកក្នុងការចាត់ចែងមូលនិធិទៅកាន់សេវាកម្មដូចជាគ្រួសារ និងពន្ធនាគារ។ ដោយគ្មានមូលនិធិគ្រប់គ្រាន់ ពេលវេលាឆ្លើយតប 911 និងកាន់តែយឺត ស្ថានីយពន្ធនាគារក្នុងតំបន់បុគ្គលិក ហើយក្រុមគ្រួសារត្រូវរង់ចាំជំនួយយូរជាងមុន នៅពេលដែលរាល់វិនាទីមានតម្លៃ។ នៅពេលមានអគ្គិភ័យឆេះធ្ងន់—ឬភ្លើងឆេះព្រៃកំរាមកំហែងតំបន់អ្នកជិតខាងរបស់យើង—មូលនិធិក្នុងតំបន់នោះហើយដែលការពារយើង។ សំណើទី 43 នឹងអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមអ្នកបោះឆ្នោតភាគតិចដ៏តូចមួយរារាំងវាបាន។ សូម្បីតែប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោត 66% និយាយថា បាទ/ចាស ក៏ដោយ សំណើទី 43 នឹងរារាំងយើងពីការផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាកម្មក្នុងតំបន់ដែលត្រូវការជាចាំបាច់។

សំណើទី 43 ធ្វើឱ្យកាន់តែពិបាកក្នុងការផ្តល់មូលនិធិដល់សាលារៀន និងការការពារថែទាំសុខភាព។

នៅទូទាំងរដ្ឋ California អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់បានរួមគ្នាផ្តល់មូលនិធិដល់ខូចខាត និងកែលម្អការដឹកជញ្ជូន ផ្តល់មូលនិធិដល់សាលារៀនក្នុងតំបន់របស់ពួកគេ និងការពារមន្ទីរពេទ្យ និងការថែទាំសុខភាពក្នុងតំបន់—ជាពិសេសនៅពេលដែល Washington កាត់បន្ថយមូលនិធិសុខភាពសហព័ន្ធ។ ទាំងនេះគឺជាការសម្រេចចិត្តដែលសហគមន៍ធ្វើសម្រាប់ខ្លួនពួកគេ តាមរយៈសំឡេងបោះឆ្នោតភាគច្រើន។ ផ្ទុយទៅវិញ សំណើទី 43 ប្រគល់អំណាចទៅឱ្យក្រុមអ្នកបោះឆ្នោតមួយក្តាប់តូច ដើម្បីរំលោភនីតិវិធីនយោបាយទាំងនោះ សូម្បីតែនៅពេលដែលសំឡេងភាគច្រើនគាំទ្រពួកវាក៏ដោយ។

សំណើទី 43 ផ្តល់អំណាចដល់អ្នកបោះឆ្នោត 33.4% លើសន្ទុះរបស់សំឡេងភាគច្រើន។

នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក យើងជឿជាក់លើបុគ្គលម្នាក់ សំឡេងបោះឆ្នោតមួយ—ហើយសំឡេងភាគច្រើនគឺជាអ្នកឈ្នះ។ សំណើទី 43 បោះបង់ចោលចំណុចនោះ។ វាផ្តល់អំណាចដល់អ្នកបោះឆ្នោតត្រឹមតែជាមួយភាគបីប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីរារាំងអ្វីដែលមនុស្សជិត 67% ចង់បាន។ វាផ្តល់អំណាចគ្រប់គ្រងដល់ក្រុមភាគតិចដែលចាញ់ឆ្នោត—ទោះបីជាពួកគេជាអ្នកជ្រុលនិយមក៏ដោយ។ វាធ្វើឱ្យការបោះឆ្នោត អត់ទេ របស់ពួកគេត្រូវបានរាប់ចូលជាបោះឆ្នោត បាទ/ចាស ដល់ទៅពីរដង។

ម្ចាស់ជំនួយសាធារណៈកម្មទទួលបានផលប្រយោជន៍។ មិនមែនអ្នកបង់ពន្ធទេ។

ក្រោមសំណើទី 43 ម្ចាស់ជំនួយសាធារណៈកម្មដែលចំណាយប្រាក់យ៉ាងច្រើនក្នុងការបោះឆ្នោត និងទទួលបានផលប្រយោជន៍ច្រើនជាងគេ។ ឥឡូវនេះ អ្នកបោះឆ្នោតអាចតម្រូវឱ្យសាងសង់កម្ម និងអ្នកអភិវឌ្ឍន៍ទាំងនេះទទួលខុសត្រូវនៅប្រអប់សន្លឹកឆ្នោត ហើយធ្វើឱ្យពួកគេបង់ចំណែករបស់ពួកគេដោយយុត្តិធម៌សម្រាប់តម្រូវការក្នុងតំបន់។ សំណើទី 43 ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីដកហូតអំណាចនោះចេញ—ដើម្បីការពារក្រុមអ្នកមានអំណាចមួយក្តាប់តូច ដោយធ្វើឱ្យអ្នកផ្សេងទៀតជាអ្នកទទួលរងការខាតបង់។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលអង្គការទាំងនេះកំពុងស្នើសុំឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត អត់ទេ លើសំណើទី 43 ៖

- California អ្នកពន្ធនាគារក្នុងតំបន់អាជីព • ប្រជាពលរដ្ឋ California ប្រឆាំងនឹងកាកសំណល់ • California សហព័ន្ធគ្រូបប្រៀន • California សមាគមនិយោជិតសាលារៀន • សហគមន៍សម្រាប់ភាពល្អប្រសើរនៃបរិស្ថាន • AAPI Force
- សមាគមលំនៅឋានមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញនៃរដ្ឋ California ភាគខាងជើង
- សម្ព័ន្ធគិលានុបដ្ឋាករ SEIU រដ្ឋ California • ក្រុមប្រឹក្សាធុរកិច្ច Sierra

បោះឆ្នោត ប្រឆាំង ដើម្បីការពារការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក និងគោលការណ៍សំឡេងភាគច្រើន។ រក្សាអំណាចនៅកន្លែងដែលវាក្មេងនៅ—ជាមួយអ្នក និងអ្នកជិតខាងរបស់អ្នក។

បោះឆ្នោត ប្រឆាំង លើសំណើទី 43។

www.NoProp43CA.com

Darrell Roberts, ប្រធាន
California អ្នកពន្ធនាគារក្នុងតំបន់អាជីព

Chris Harkins, នាយកប្រតិបត្តិ
សម្ព័ន្ធគិលានុបដ្ឋាករ SEIU California

Adam Weinberger, ប្រធាន
California សមាគមនិយោជិតសាលារៀន

★ បដិសេធចំពោះការប្រឆាំងនឹងសំណើ 43 ★

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 43 ដើម្បីស្តារការការពារអ្នកបង់ពន្ធឡើងវិញប្រជាជនរដ្ឋ California បង់ពន្ធខ្ពស់រួចទៅហើយ។ ប៉ុន្តែជំនួសឱ្យការផ្តល់អាទិភាពដល់ការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់សេវាកម្មសំខាន់ៗដូចជាគ្រួសារ និងពន្ធនាគារក្នុងតំបន់របស់យើង ឬបំពេញបន្ថែមនូវការកាត់បន្ថយការថែទាំសុខភាពរបស់សហព័ន្ធ។ សំណើទី 43 បំផ្លាញសំឡេងរបស់អ្នកបោះឆ្នោត និងសំឡេងបោះឆ្នោតភាគច្រើន ដោយអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតត្រឹមតែមួយភាគបី (33.4%) រារាំងការសម្រេចចិត្តរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់—ហើយវាធ្វើឱ្យកាន់តែងាយស្រួលសម្រាប់ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសសាងសង់កម្មក្នុងការរៀបរៀងការបង់ចំណែកដ៏យុត្តិធម៌របស់ពួកគេ។

រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋធម្មនុញ្ញឱ្យមានសំឡេងបោះឆ្នោតពីរភាគបី សម្រាប់ពន្ធដែលត្រូវបានបម្រុងទុកសម្រាប់គោលបំណងជាក់លាក់ណាមួយ ប៉ុន្តែសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការនាពេលថ្មីៗនេះបានបង្កើតចន្លោះប្រហោងដែលអនុញ្ញាតឱ្យពន្ធពិសេសត្រូវបានអនុម័តដោយមានសំឡេងបោះឆ្នោតតិចជាងមុន។ ឥឡូវនេះប្រជាជនរដ្ឋ California កំពុងបង់ពន្ធរាប់រយលានដុល្លារ ដែលពួកគេមិនគួរត្រូវបានតម្រូវឱ្យបង់នោះទេ។

សំណើទី 43 ស្តារតម្រូវការសំឡេងបោះឆ្នោតពីរភាគបីដែលមានជាយូរមកហើយសម្រាប់ពន្ធពិសេសក្នុងតំបន់ឡើងវិញ ដោយការពារម្ចាស់ផ្ទះ អ្នកជួល និងអាជីវកម្មខ្នាតតូចពីពន្ធលើការលក់ និងពន្ធលើក្បាលដីដ៏ថ្លៃ ពន្ធលើអគ្គិសនី និងប្រេងឥន្ធនៈ និងពន្ធអចលនទ្រព្យ។

សំណើទី 43 ធានាដល់អ្នកបង់ពន្ធនូវសិទ្ធិក្នុងការបោះឆ្នោតលើពន្ធក្នុងតំបន់ថ្មី ឬពន្ធដែលខ្ពស់ជាងមុន និងតម្រូវឱ្យរដ្ឋាភិបាលចំណាយប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធសម្រាប់គោលបំណងជាក់លាក់ដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានអនុម័ត—ទប់ស្កាត់ល្បិចប្តូរគោលដៅដែលធ្វើឱ្យថ្លៃនៅជិតខ្ពស់របស់យើងកាន់តែអាក្រក់ទៅៗ។

ក្នុងអំឡុងពេលមួយទសវត្សរ៍កន្លងមកនេះ រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់បានដាក់ពន្ធទី ឬពន្ធដែលខ្ពស់ជាងមុនចំនួន 2,000។ សំណើទី 43 បិទខ្ទប់ខាតដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីអនុម័តការដំឡើងពន្ធដ៏មានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរមួយចំនួន ស្តារការការពារដល់អ្នកបោះឆ្នោតបានអនុម័តដំបូងក្រោមសំណើទី 13 ឡើងវិញ និងធ្វើឱ្យកាន់តែពិបាកសម្រាប់ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសក្នុងការដំឡើងពន្ធដោយគ្មានការគាំទ្រយ៉ាងទូលំទូលាយពីអ្នកបោះឆ្នោត។

ការបោះឆ្នោតស្ទើរតែជាងកម្រិតរបស់ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ក្នុងការដាក់សំណើទី 43 នៅលើសន្លឹកឆ្នោត បានបញ្ជូនសារយ៉ាងច្បាស់លាស់មួយថា៖ តុលាការសកម្មជនបានរំលោភលើគោលបំណងរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ដោយបង្កើតចន្លោះប្រហោងដែលធ្វើឱ្យការការពាររបស់សំណើទី 13 ចុះខ្សោយ។

ស្តារសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការបោះឆ្នោតលើពន្ធក្នុងតំបន់ទាំងអស់។

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើទី 43

Jon Coupal, ប្រធាន
Howard Jarvis សមាគមអ្នកបង់ពន្ធ

Michael Hedges, ប្រធាន
California សមាគមអាជីវកម្មខ្នាតតូច

Greg Van Dyke, ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
ក្រុមអ្នកតស៊ូមតិដើម្បីអ្នកប្រើប្រាស់រដ្ឋ California សម្រាប់តម្លៃសមរម្យ និងសុវត្ថិភាព

សំណើ **44** តម្រូវឱ្យគ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍ចំណាយ 90% នៃចំណូលលើសេវាកម្មវិធី។ **លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។**

ចំណងជើងផ្លូវការ និងសេចក្តីសង្ខេប

រៀបចំដោយអគ្គនាយកដ្ឋាន

អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 153 និងគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។

- ដាក់ទណ្ឌកម្មពិន័យលើមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់កម្រិតសហព័ន្ធដែលមិនរកប្រាក់ចំណេញ (គ្លីនិកសហគមន៍ដែលផ្តល់ការថែទាំបឋមដល់តំបន់ និងប្រជាជនដែលខ្វះខាតសេវាវេជ្ជសាស្ត្រ) ទាំងឡាយណាដែលចំណាយតិចជាង 90% នៃចំណូលលើ “សេវាកម្មវិធី” ដែលលើកកម្ពស់គោលបំណងសប្បុរសធម៌របស់ពួកគេ រួមមានប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមសេវាកម្មថែទាំអ្នកជំងឺនោះឡើយ។ ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈអាចនឹងលើកលែងលក្ខខណ្ឌតម្រូវលើការចំណាយបានក្នុងករណីមានកាលៈទេសៈពិសេស។
- អនុញ្ញាតឱ្យអគ្គនាយកដ្ឋានបោះពុម្ពផ្សាយការណែនាំដែលកំណត់អំពីការចំណាយគ្រប់លក្ខខណ្ឌវិនិច្ឆ័យ។
- ទណ្ឌកម្មពិន័យជាប្រាក់អាចនឹងត្រូវបង្វិលសងមកវិញប្រសិនបើមជ្ឈមណ្ឌលទាំងនោះអនុវត្តបានត្រឹមត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់ឡើងវិញក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ។

- អនុញ្ញាតឱ្យមានការចោទប្រកាន់ពីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌសម្រាប់ការរាយការណ៍មិនពិត ឬការបំបោង សមាមាត្រនៃការចំណាយដោយចេតនា។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- ការកើនឡើងចំណាយរបស់រដ្ឋក្នុងកម្រិតរាប់សិបលានដុល្លារទាបក្នុងមួយឆ្នាំ។ ដើម្បីអនុវត្តលក្ខខណ្ឌតម្រូវថ្មីៗលើគ្លីនិកថែទាំសុខភាពមិនរកប្រាក់ចំណេញឯកជនមួយចំនួន ដោយគ្រប ដណ្តប់ទូទាត់សងតាមរយៈកម្រៃសេវាដែលប្រមូលពីគ្លីនិកដែលរងផលប៉ះពាល់ទាំងនោះ។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

សាវតារ

គ្លីនិកព្យាបាលសម្រាប់អ្នកគ្មានសេវាធានារ៉ាប់រងបម្រើសេវាដល់អ្នកដែលមានចំណូលទាប។ គ្លីនិកគឺជាកន្លែងដែលមនុស្សអាចទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាពមួយចំនួន ដូចជាការជួបពិនិត្យជាមួយគ្រូពេទ្យជាដើម។ គ្លីនិកជាច្រើនត្រូវបានចាត់ទុកថា “ព្យាបាលសម្រាប់អ្នកគ្មានសេវាធានារ៉ាប់រង” ដោយសារតែគ្លីនិកទាំងនោះបម្រើសេវាជាចម្បងដល់មនុស្សដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប និងគ្មានការធានារ៉ាប់រង។ ការថែទាំដែលពួកគេផ្តល់ជូន ជាញឹកញយមានតម្លៃទាប ឬឥតគិតថ្លៃសម្រាប់អ្នកជំងឺ។ មានគ្លីនិកព្យាបាលសម្រាប់អ្នកគ្មានសេវាធានារ៉ាប់រងប្រមាណ 2,000 នៅរដ្ឋ California ។ ភាគច្រើនគឺជាអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញឯកជន ហើយផ្នែកដែលនៅសល់ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយអង្គភាពសាធារណៈ (ដូចជាខោនធី ជាដើម)។

គ្លីនិកចំណាយចំណូលភាគច្រើនរបស់ពួកគេលើសេវាថែទាំសុខភាព។ គ្លីនិកចំណាយចំណូលភាគច្រើនរបស់ពួកគេលើការផ្តល់ការថែទាំសុខភាពដល់អ្នកជំងឺ។ ពួកគេ

ក៏មានចំណាយផ្សេងទៀតផងដែរ ដូចជាថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលជាដើម។ រៀងរាល់ឆ្នាំ គ្លីនិកព្យាបាលសម្រាប់អ្នកគ្មានសេវាធានារ៉ាប់រងឯកជនមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញនៅរដ្ឋ California រាយការណ៍អំពីចំណូល និងចំណាយរបស់ពួកគេជូនរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ និងរដ្ឋ។ បច្ចុប្បន្ន គ្លីនិកទាំងនេះរាយការណ៍ថា បានចំណាយជាមធ្យមប្រមាណ 80 ភាគរយនៃចំណូលរបស់ពួកគេលើការផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ទោះបីជាភាគរយនេះមានការខុសប្លែកគ្នានៅតាមគ្លីនិកនីមួយៗក៏ដោយ។

សំណើ

កំណត់ការចំណាយអប្បបរមាលើការថែទាំសុខភាពនៅគ្លីនិកព្យាបាលសម្រាប់អ្នកគ្មានសេវាធានារ៉ាប់រងឯកជនមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ។

សំណើ 44 តម្រូវឱ្យគ្លីនិកព្យាបាលសម្រាប់អ្នកគ្មានសេវាធានារ៉ាប់រងឯកជនមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ចំណាយយ៉ាងហោចណាស់ 90 ភាគរយនៃចំណូលសរុបរបស់ពួកគេក្នុងមួយឆ្នាំ។ លើការផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព។ នេះ

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

ត ទៅ

មានន័យថា ការចំណាយលើចំណាយផ្សេងទៀត ដូចជា ថ្លៃចំណាយរដ្ឋបាលជាដើម នឹងត្រូវកម្រិតមិនឱ្យលើស ពី 10 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលឡើយ។ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធររដ្ឋ California នឹងកំណត់លក្ខន្តិកៈនៃមធ្យមត្រូវបានប្រើប្រាស់ ក្នុងការកំណត់ថ្លៃចំណាយណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់សេវាថែទាំ សុខភាព និងប្រភេទណាមួយជាចំណាយផ្សេងទៀត ដោយ ប្រើប្រាស់របាយការណ៍ដែលមានស្រាប់ជូនរដ្ឋាភិបាល សហព័ន្ធជាចំណុចចាប់ផ្តើម។ គ្លីនិកដែលរងផលប៉ះពាល់ អាចស្នើសុំរដ្ឋដើម្បីលើកលែងតម្រូវការទាំងនេះជា បណ្តោះអាសន្ននៅក្នុងករណីមួយចំនួន។

បង្កើតការពិន័យសម្រាប់ការមិនសម្រេចបាននូវ កម្រិតអប្បបរមា។ សំណើ 44 តម្រូវឱ្យគ្លីនិកដែល រងផលប៉ះពាល់បង់ការពិន័យជូនរដ្ឋ ប្រសិនបើពួកគេ មិនបានសម្រេចតាមកម្រិតអប្បបរមានៃការចំណាយ លើការថែទាំសុខភាពថ្មីនេះ។ ការពិន័យនេះនឹងស្មើនឹង ចំនួនទឹកប្រាក់ចំណាយដែលចាំបាច់ ដើម្បីឈានទៅដល់ កម្រិតអប្បបរមា 90 ភាគរយ។ គ្លីនិកអាចទទួលបាន ថវិការបស់ពួកគេត្រឡប់មកវិញ ប្រសិនបើពួកគេអនុវត្ត តាមតម្រូវការចំណាយទាំងនេះក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ។ ប្រសិនបើគ្លីនិកមិនបានអនុវត្តតាមក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំទេ រដ្ឋនឹងរក្សាទុកថវិកានោះ ហើយចំណាយលើកម្មវិធីកម្លាំង ពលកម្មគ្លីនិក។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

បង្កើតការចំណាយរបស់អាជ្ញាធរអនុវត្តច្បាប់រដ្ឋ។ ក្រោមសំណើ 44 រដ្ឋនឹងអនុវត្តតម្រូវការថ្មីៗទាំងនេះលើ គ្លីនិកព្យាបាលសម្រាប់អ្នកគ្មានសេវាធានារ៉ាប់រងឯកជន ដែលមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ។ នេះរាប់បញ្ចូលទាំង ការពិនិត្យមើលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងការស៊ើបអង្កេត លើអង្គភាពដែលរងផលប៉ះពាល់។ ថ្លៃចំណាយលើ ការអនុវត្តរបស់រដ្ឋនឹងស្ថិតនៅក្នុងកម្រិតខ្ពង់ដប់លាន ដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ សំណើនេះតម្រូវឱ្យរដ្ឋរ៉ាប់រងលើថ្លៃ ចំណាយទាំងនេះ ដោយការទារកម្រៃសេវាពីគ្លីនិកដែល រងផលប៉ះពាល់។

អាចនឹងមានថ្លៃចំណាយមិនច្បាស់លាស់ផ្សេងទៀត។ សំណើ 44 អាចនឹងបង្កើតថ្លៃចំណាយផ្សេងទៀតសម្រាប់ រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់។ ថ្លៃចំណាយទាំងនេះគឺមិន ច្បាស់លាស់នោះទេ។ ថ្លៃចំណាយទាំងនោះអាស្រ័យ លើ (1) របៀបដែលអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរកំណត់និយមន័យ នៃថ្លៃចំណាយពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំសុខភាព និង (2) ថាគ្លីនិកដែលរងផលប៉ះពាល់នឹងបំពេញតាមកម្រិត ចំណាយអប្បបរមាដែរឬទេ។ ឧទាហរណ៍ គ្លីនិកដែល រងផលប៉ះពាល់អាចនឹងចំណាយកាន់តែច្រើនលើសេវា ថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ ដើម្បីអនុវត្តតាមតម្រូវការ ដែលវា អាចបង្កើតថ្លៃចំណាយរបស់រដ្ឋ។ នេះគឺដោយសារតែ សេវាមួយចំនួនទាំងនេះនឹងផ្តល់ជូនអ្នកជំងឺនៅក្នុងកម្មវិធី Medi-Cal ដែលជាកម្មវិធីរបស់រដ្ឋក្នុងការផ្តល់ការធានា រ៉ាប់រងថែទាំសុខភាពសម្រាប់ប្រជាជនរដ្ឋ California ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប។ គ្លីនិកមួយចំនួនដែល មិនអាចបំពេញតាមតម្រូវការចំណាយអប្បបរមា អាច នឹងបិទទ្វារជំនួសវិញ។ វានឹងបង្កើតផលប៉ះពាល់មិន ច្បាស់លាស់ផ្សេងទៀតលើថ្លៃចំណាយរបស់រដ្ឋ និង រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជី គណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បី គាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកជួយវិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់ គណៈកម្មាធិការ។

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងនឹងសំណើ 44 ★

បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ សំណើ 44៖ បញ្ឈប់ការវាយប្រហារលើអ្នកជំងឺ និងគ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍

សំណើ 44 គឺជាវិធានការដ៏គ្រោះថ្នាក់ និងត្រូវបានដាក់តែងឡើងយ៉ាងខ្វះការគិតគូរល្អិតល្អន់ ដែលនឹងគំរាមកំហែងដល់ការថែទាំអ្នកជំងឺរាល់លាននាក់នៅក្នុងរដ្ឋ California។

សំណើ 44 ដាក់ចេញនូវការកម្រិតយ៉ាងខុសឆ្គង និងមិនអាចអនុវត្តបាន ដែលរារាំងគ្លីនិកសហគមន៍មិនឱ្យផ្តល់ការថែទាំដែលអ្នកជំងឺត្រូវការ។

អ្នកជំនាញផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងសុខាភិបាលព្រមានថា សំណើ 44 នឹង៖

- កាត់បន្ថយថវិកា \$1.7 ពាន់លាន ពីគ្លីនិកសុខភាពនៅក្នុងឆ្នាំដំបូងប៉ុណ្ណោះ។ • បណ្តាលឱ្យ 88% នៃគ្លីនិកទាំងអស់នៅក្នុងរដ្ឋដំណើរការដោយខាតបង់។ • បង្ខំឱ្យគ្លីនិករាប់ពាន់កន្លែងនៅទូទាំងរដ្ឋកាត់បន្ថយសេវាកម្មថែទាំអ្នកជំងឺ ឬបិទទ្វារទាំងស្រុង។ • លុបបំបាត់ការថែទាំសុខភាពសម្រាប់ប្រជាជនរដ្ឋ California រាប់លាននាក់។ • បញ្ជូនអ្នកជំងឺកាន់តែច្រើនទៅកាន់បន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់នៃមន្ទីរពេទ្យ — បង្កើនពេលវេលាចាំបាច់សម្រាប់គ្រួសារទាំងអស់។

សំណើ 44 កម្រិតការចំណាយលើសេវាថែទាំអ្នកជំងឺដ៏សំខាន់ៗដោយអំពើចិត្ត

សំណើ 44 ត្រូវបានដាក់តែងឡើងយ៉ាងខ្សោយ ដែលរារាំងកម្រិតគ្លីនិកមិនឱ្យចំណាយធនធានលើបុគ្គលិក និងសេវាសំខាន់ៗ រួមទាំងប្រធានគិលានុបដ្ឋាយិកា អ្នកដឹកនាំគ្រូពេទ្យ សេវាបកប្រែ ជំនួយផ្នែកធានារ៉ាប់រង និងការអប់រំសហគមន៍។ វាក៏កម្រិតគ្លីនិកមិនឱ្យផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ម៉ាស៊ីនថតសូដង់ ម៉ាស៊ីនថតកាំរស្មីអ៊ុច និងម៉ាស៊ីនស្កេន CT បច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន និងការពង្រីក ឬក៏លម្អិតគ្លីនិកផងដែរ។

សំណើ 44 បង្ខំចំណាយប្រព័ន្ធសុខាភិបាល និងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់អ្នកជំងឺទាំងអស់

គ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍ផ្តល់នូវការថែទាំបឋម ការថែទាំមុនសម្រាលកូន ការថែទាំបន្ទាន់សេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងថែទាំសាមញ្ញ សេវាពិគ្រោះជំងឺផ្លូវចិត្ត និងសេវាទទួលស្គាល់ ពួកគេដំណើរការគ្លីនិកសុខភាពតាមសាលារៀន ដែលមើលថែកុមាររាប់លាននាក់។

គ្លីនិកសហគមន៍បម្រើសេវាជូនអ្នកជំងឺ Medi-Cal 1 ក្នុងចំណោម 4 នាក់ អ្នកគ្មានធានារ៉ាប់រងគ្រួសារប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិត មនុស្សចាស់ យុវជនចាស់ជរា និងកុមារ។ នៅក្នុងសហគមន៍ជនបទ និងសហគមន៍ដែលខ្វះខាតសេវាវេជ្ជសាស្ត្រជាច្រើន គ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍ គឺជាប្រភពតែមួយគត់នៃការថែទាំសុខភាពក្នុងរង្វង់ចម្ងាយរាប់រយម៉ាយ។

សំណើ 44 នឹងធ្វើឱ្យបញ្ហាថែទាំសុខភាពដ៏អាក្រក់របស់យើងកាន់តែអាក្រក់ទៅៗ—ដោយបង្កើនពេលវេលាចាំបាច់របស់អ្នកជំងឺ និងលុបបំបាត់ប្រភពថែទាំតែមួយគត់សម្រាប់អ្នកជំងឺជាច្រើន។

សំណើ 44 គឺមិនចាំបាច់នោះទេ។ គ្លីនិកសហគមន៍ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងយ៉ាងតឹងរ៉ឹង។

គ្លីនិកសហគមន៍ត្រូវបានគ្រប់គ្រងយ៉ាងតឹងរ៉ឹងរួចហើយដោយរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ និងរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ ជាមួយនឹងវិធានមូលនិធិដ៏ម៉ឺងម៉ាត់លើការថែទាំអ្នកជំងឺ និងសេវាសំខាន់ៗ ព្រមទាំងការធ្វើសវនកម្មសាធារណៈជាប្រចាំតាមការតម្រូវ។ គ្លីនិកទាំងអស់ស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលមានអ្នកជំងឺជាសមាជិក ដើម្បីធានាថាការថែទាំផ្តោតលើតម្រូវការ

របស់សហគមន៍។ ហើយគ្លីនិកគឺជាស្ថាប័នមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដែលត្រូវបានតម្រូវតាមផ្លូវច្បាប់ឱ្យផ្តោតធនធានលើសេវាថែទាំអ្នកជំងឺ និងអត្ថប្រយោជន៍សហគមន៍។

សំណើ 44 ត្រូវបានប្រឆាំងដោយអ្នកជំងឺ គិលានុបដ្ឋាយិកា គ្រូពេទ្យ និងថ្នាក់ដឹកនាំសហគមន៍

“សំណើ 44 នឹងលុបបំបាត់ប្រភពនៃការថែទាំតែមួយគត់នៅក្នុងសហគមន៍ជាច្រើន។ សូមបោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ។”—Kim Yu, MD, FAAFP, ប្រធាន បណ្ឌិតសភាគ្រូពេទ្យគ្រួសារ California

“គ្លីនិកសហគមន៍គឺជាប្រភពដ៏សំខាន់សម្រាប់គ្រួសាររបស់ខ្ញុំ និងមនុស្សរាប់លាននាក់នៅទូទាំងរដ្ឋ California។ សូមការពារអ្នកជំងឺដូចជាខ្ញុំផង។ បដិសេធសំណើ 44 ។”—Carmen Huertero, អ្នកជំងឺនៅគ្លីនិក, San Marcos, CA

“សំណើ 44 គំរាមកំហែងដល់ការទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាពរបស់គ្រូ នៅក្នុងពេលដែលវាកំពុងតែងការវាយប្រហារស្រាប់ទៅហើយ។ បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ។”—Jodi Hicks ប្រធាន និងនាយកប្រតិបត្តិ សាខាភាពជាមាតាបិតាតាមផែនការរដ្ឋ California

“តាមរយៈការបិទទ្វារគ្លីនិក សំណើ 44 នឹងបង្ខំឱ្យអ្នកជំងឺរាប់លាននាក់ចូលទៅក្នុងបន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់ដែលកកកុញស្រាប់—បង្កើនពេលវេលាចាំបាច់សម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នា។”—Susanne J Spano, MD, FACEP, ប្រធាន មហាវិទ្យាល័យគ្រូពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់អាមេរិក រដ្ឋ California

“សំណើ 44 គំរាមកំហែងបិទទ្វារគ្លីនិកតាមសាលារៀនរាប់រយកន្លែងដែលផ្តល់ការថែទាំបឋម ការចាក់វ៉ាក់សាំង ការពិនិត្យសុខភាព និងសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តសម្រាប់កុមាររាប់ម៉ឺននាក់។ បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ។”—Katie Nilsson, RN, ប្រធាន អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិកាសាលារដ្ឋ California

សំណើ 44 ត្រូវបានប្រឆាំងដោយ៖

- បណ្ឌិតសភាគ្រូពេទ្យកុមារអាមេរិក រដ្ឋ California • អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិកាសាលារដ្ឋ California • សហគមន៍ជួសសាស្ត្រ California • សហគមន៍ថែទាំសុខភាពបឋមរដ្ឋ California ដែលតំណាងឱ្យមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព និងគ្លីនិកសហគមន៍រាប់ពាន់កន្លែង • មហាវិទ្យាល័យសម្បត្តិ និងហេតុស្រ្តីអាមេរិក មណ្ឌល IX • សាខាភាពជាមាតាបិតាតាមផែនការរដ្ឋ California • សមាគមជាតិបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចអ្នកបម្រើការងារសង្គម សាខារដ្ឋ California • មហាវិទ្យាល័យគ្រូពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់អាមេរិក រដ្ឋ California • បណ្ឌិតសភាគ្រូពេទ្យគ្រួសារ California www.NoProp44.com

Eric Ball, MD, FAAP, ប្រធាន
បណ្ឌិតសភាគ្រូពេទ្យកុមារអាមេរិក រដ្ឋ California

Katie Nilsson, RN, ប្រធាន
អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិកាសាលារដ្ឋ California

René Bravo, M.D., ប្រធាន
សមាគមវេជ្ជសាស្ត្រ California

★ ការបដិសេធចំពោះអំណះអំណាងប្រឆាំងសំណើ 44 ★

កុំចាញ់បោកយុទ្ធសាស្ត្របំភ័យឲ្យសោះ។

នាយកប្រតិបត្តិគ្លីនិកដែលទទួលបានប្រាក់ខែខ្ពស់ចង់ឱ្យអ្នកជឿថា កម្មវិធីរ៉ាប់រងនេះនឹងបិទគ្លីនិកលុបបំបាត់សេវាកម្ម និងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់អ្នកជំងឺ។ ការអះអាងទាំងនោះគឺមិនពិតនោះទេ។

សំណើ 44 ការពារការថែទាំអ្នកជំងឺ—វាមិនកាត់បន្ថយនោះទេ។

សំណើ 44 គ្រាន់តែតម្រូវឱ្យ 90% នៃចំណូលរបស់គ្លីនិកត្រូវចំណាយលើសេវាកម្មមិនស្វែងរកប្រាក់កម្រៃរបស់គ្លីនិក៖ ការថែទាំអ្នកជំងឺ និងសេវាកម្មដែលគាំទ្រដល់ការថែទាំ។ វាអាចរាប់បញ្ចូលទាំង៖ ការដឹកជញ្ជូន ការបកប្រែភាសា ការសម្របសម្រួលការថែទាំ ការចុះជួយសហគមន៍ អ្នកគ្រប់គ្រងគិលានុបដ្ឋាយិកា និងបុគ្គលិកគ្លីនិក ឧបករណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន ព្រមទាំងការថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត ផ្សេងៗ និងការថែទាំការពារជំងឺ។ ភាគីប្រឆាំងនេះអះអាងមិនពិតថាសេវាកម្មទាំងនេះនឹងត្រូវកាត់បន្ថយ ប៉ុន្តែសំណើ 44 ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីការពារការចំណាយដែលបម្រើដល់អ្នកជំងឺ។

សំណើ 44 ការពារកុំឱ្យធនធានដ៏មានតម្លៃត្រូវបានបង្វែរចេញពីការថែទាំអ្នកជំងឺ

សំណើ 44 ស្វែងរកការកាត់បន្ថយការចំណាយលើ៖ ប្រាក់ខែនាយកប្រតិបត្តិជ្រុលហួសហេតុ ព្រឹត្តិការណ៍ហ្វឹក ប្រឹក្សាយោបល់ផ្ទៃ រូងនិងការចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលដែលមិនចាំបាច់។ នោះមានន័យថាថវិកាសុខាភិបាលនឹងត្រូវយកទៅប្រើប្រាស់នៅកន្លែងដែលត្រឹមត្រូវ៖ ការថែទាំអ្នកជំងឺ។

ហេតុអ្វីបានជាយោបល់ប្រតិបត្តិគ្លីនិកប្រឆាំងនឹងគណនេយ្យភាព?

យុទ្ធនាការប្រឆាំងនឹងសំណើ 44 ត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិដោយនាយកប្រតិបត្តិគ្លីនិកដែលទទួលបានប្រាក់ខែខ្ពស់ដដែលទាំងនោះ ដែលទទួលបានផលប្រយោជន៍ប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្ន។ ប្រសិនបើការត្រួតពិនិត្យនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះមានគ្រប់គ្រាន់ គ្លីនិកមួយចំនួននឹងមិនចំណាយតិចជាងពាក់កណ្តាលនៃមូលនិធិរបស់ពួកគេលើការថែទាំ និងសេវាកម្មអ្នកជំងឺនោះទេ។ ការគំរាមកំហែងពិតប្រាកដចំពោះគ្លីនិកមិនមែនជាគណនេយ្យភាពនោះទេ ប៉ុន្តែវាជាការកាត់បន្ថយការថែទាំសុខភាពថ្នាក់ជាតិយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ អ្នកជំងឺមិនអាចទ្រាំមើលធនធានដ៏មានតម្លៃត្រូវចំណាយលើប្រាក់ប៉ះប៉ូវនាយកប្រតិបត្តិជ្រុលហួសហេតុ និងរបស់មិនចាំបាច់ផ្សេងៗទៀតបានទេ ខណៈពេលដែលពួកគេត្រូវរង់ចាំរំខានសម្រាប់ការណាត់ជួប ហើយបុគ្គលិកថែទាំសុខភាពប្រឈមនឹងការខ្វះខាតបុគ្គលិក និងធនធានមានកំណត់។

ដាក់អ្នកជំងឺជាអាទិភាពទីមួយ មិនមែននាយកប្រតិបត្តិគ្លីនិកនោះទេ។

បោះឆ្នោតគាំទ្រសំណើ 44។

Shawna Brown អ្នកផ្តួចផ្តើមសំណើ

Brisa J. Barrera បុគ្គលិកគ្លីនិកសហគមន៍

សំណើ 45 កែប្រែការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថានសម្រាប់គម្រោងមួយចំនួន។ លក្ខន្តិកៈតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម។

ចំណងជើងផ្លូវការ និងសេចក្តីសង្ខេប

រៀបចំដោយអគ្គរដ្ឋអាជ្ញា

អត្ថបទនៃវិធានការនេះអាចរកបាននៅលើទំព័រ 157 និងគេហទំព័របស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ
voterguide.sos.ca.gov។

- ធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីគុណភាពបរិស្ថាននៃរដ្ឋ California (CEQA) ដើម្បីពន្លឿនការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថានសម្រាប់ប្រភេទគម្រោងជាក់លាក់នានា (រួមទាំងគម្រោងលំនៅឋាន ដឹកជញ្ជូន ទឹកសុខាភិបាល ការកាត់បន្ថយគ្រោះអគ្គិភ័យនេះព្រៃអគារអប់រំ លទ្ធភាពចូលប្រើអ៊ីនធឺណិត និងគម្រោងថាមពលស្អាតភាគច្រើន)។ សម្រាប់ប្រភេទគម្រោងទាំងនេះ វិធានការនេះ៖
 - កំណត់កាលបរិច្ឆេទឱសានវាទសម្រាប់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងការបញ្ចប់ការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន និងចាត់វិធានការនានាដែលតម្រូវ។
 - អនុញ្ញាតឱ្យមានការវាយតម្លៃដែលពន្លឿនលឿនជាងមុនលើផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន ដោយដាក់កម្រិតលើកាតព្វកិច្ចបច្ចុប្បន្នរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងការពិចារណាលើជម្រើសគម្រោងផ្សេងៗដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន។
 - កំណត់កាលបរិច្ឆេទឱសានវាទសម្រាប់ការដាក់ពាក្យបណ្តឹង និងការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ាប្រឆាំងនឹងការអនុម័តគម្រោង ព្រមទាំងដាក់កម្រិតដែនកំណត់ដែលតុលាការអាចនឹងពិចារណា និងដំណោះស្រាយដែលតុលាការអាចបង្គាប់បញ្ជាបាន។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការប៉ាន់ប្រមាណរបស់អ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិអំពីផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន និងរដ្ឋ៖

- ថ្លៃចំណាយដំបូងសម្រាប់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន ដែលទំនងជាស្ថិតក្នុងកម្រិតរាប់សិបលានដុល្លារខ្ពស់ក្នុងមួយឆ្នាំ។ ហើយអាចនឹងលើសពី \$100 លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ ដើម្បីអនុវត្តនីតិវិធីថ្មីៗនៃការពិនិត្យតាមដានគម្រោង និងការប្តឹងតវ៉ានៅតុលាការសម្រាប់គម្រោងដែលគ្រប់លក្ខខណ្ឌកំណត់។ កម្រៃសេវាដែលបង់ដោយអ្នកស្នើសុំគម្រោង និងបុគ្គលដែលដាក់ពាក្យបណ្តឹងនឹងជួយទូទាត់សងខ្លះនៃថ្លៃចំណាយទាំងនេះ។
- ក្នុងរយៈពេលវែងជាងនេះ ផលប៉ះពាល់គឺមិនទាន់ច្បាស់លាស់នៅឡើយទេ ប៉ុន្តែអាចមានផលប៉ះពាល់លើសារពើពន្ធវិជ្ជមាន ឬអវិជ្ជមានច្រើនគួរឱ្យកត់សម្គាល់សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន។ ផលប៉ះពាល់ជាវិជ្ជមានគឺអាស្រ័យមួយផ្នែកលើរបៀបដែលនីតិវិធីថ្មីៗទាំងនេះផ្លាស់ប្តូរចំនួនគម្រោងគ្រប់លក្ខខណ្ឌដែលត្រូវបានបង្កើត និងថាតើគម្រោងទាំងនោះមានផលប៉ះពាល់លើបរិស្ថានខុសប្លែកគ្នាដែរឬយ៉ាងណា។

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

សាវតារ

ច្បាប់រដ្ឋតម្រូវឱ្យភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលពិនិត្យមើលផលប៉ះពាល់បរិស្ថាននៃគម្រោងដែលបានស្នើឡើង។

ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងក្នុងតំបន់មានទទួលខុសត្រូវក្នុងការពិនិត្យមើល និងអនុម័តគម្រោងជាក់លាក់មួយចំនួន មុនពេលពួកវាអាចសាងសង់បាន។ ជាផ្នែកមួយនៃដំណើរការនេះ ច្បាប់ស្តីពីគុណភាពបរិស្ថាននៃរដ្ឋ California (CEQA) តម្រូវឱ្យភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលពិចារណាពីរបៀបដែលគម្រោងអាចប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដល់បរិស្ថាន មុនពេលអនុម័តគម្រោងនោះ។ CEQA

អនុវត្តចំពោះគម្រោងសាធារណៈ និងឯកជនជាច្រើនប្រភេទ ដូចជាការអភិវឌ្ឍផ្ទះសម្បែង អាគារសិក្សា និងការពង្រីកផ្លូវល្បឿនលឿន។ ការលើកលែងមួយចំនួនត្រូវបានអនុវត្ត។ ឧទាហរណ៍ ច្បាប់រដ្ឋលើកលែងការអភិវឌ្ឍផ្ទះសម្បែងជាក់លាក់មួយចំនួនដែលស្ថិតនៅជិតប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសាធារណៈ មិនចាំបាច់មានការពិនិត្យមើលពី CEQA នោះទេ។

របៀបដែលដំណើរការ CEQA ដំណើរការ។ ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលជាដំបូងកំណត់ថាតើ CEQA អនុវត្តចំពោះគម្រោងដែរឬទេ។ ប្រសិនបើអាចអនុវត្តបាន វាបន្ទាប់មកកំណត់ថាតើគម្រោងនេះអាចប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

ត ៩

បរិស្ថានដែរឬទេ ហើយថាតើផលប៉ះពាល់ទាំងនោះអាច ចៀសវាង ឬកាត់បន្ថយបានដែរឬទេ ដោយសារការផ្លាស់ ប្តូរបន្តិចបន្តួចចំពោះគម្រោង។ ប្រសិនបើការផ្លាស់ប្តូរ បន្តិចបន្តួចមិនអាចចៀសវាង ឬកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរបានទេ ភ្នាក់ងារត្រូវតែធ្វើការពិនិត្យមើល យ៉ាងលម្អិតបន្ថែមទៀត ដែលហៅថា របាយការណ៍ស្តី ពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន (EIR)។ (គម្រោងភាគច្រើនមិន តម្រូវឱ្យមាន EIR ទេ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ EIR គឺ មានច្រើនជាទូទៅសម្រាប់គម្រោងធំៗ និងស្មុគស្មាញ។) EIR វិភាគលើផលប៉ះពាល់បរិស្ថានដែលអាចកើតមាន ដែលគម្រោងអាចបង្កឡើង និងពិចារណាលើជម្រើស ផ្សេងទៀតដែលអាចកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ទាំងនោះ។ បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការពិនិត្យមើលបរិស្ថាន ភ្នាក់ងារសម្រេច ថាតើត្រូវអនុម័តគម្រោងដែរឬទេ។ នៅពេលជាក់លាក់ មួយចំនួនក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការនេះ ភ្នាក់ងារ រដ្ឋាភិបាលត្រូវតែស្វែងរក និងពិចារណាលើមតិយោបល់ អំពីការពិនិត្យមើលបរិស្ថានរបស់គម្រោង ពីសាធារណជន និងភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀត។

ប្រជាជនអាចប្តឹងភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលអំពីការពិនិត្យ មើល CEQA របស់ខ្លួនបាន។ បន្ទាប់ពីភ្នាក់ងារ រដ្ឋាភិបាលបានបញ្ចប់ការពិនិត្យមើល CEQA និងសម្រេច ថាតើត្រូវអនុម័តគម្រោងដែរឬទេ ប្រជាជនដែលគិតថា ភ្នាក់ងារមិនបានធ្វើតាមដំណើរការ CEQA យ៉ាងត្រឹមត្រូវ អាចប្តឹងភ្នាក់ងារបាន។ ឧទាហរណ៍ អ្នកប្រឆាំងគម្រោង អាចដកដៃកែតម្រូវថា ការវិភាគបរិស្ថានគឺមិនគ្រប់គ្រាន់ ទេ។ ប្រសិនបើតុលាការរកឃើញថា ភ្នាក់ងារមិនបាន ធ្វើតាម CEQA យ៉ាងត្រឹមត្រូវទេ តុលាការអាចបញ្ឈប់ គម្រោងទាំងមូល និងតម្រូវឱ្យភ្នាក់ងារកែសម្រួលផ្នែកនៃ ដំណើរការដែលមានបញ្ហានោះ។

គម្រោងជាច្រើនក៏ត្រូវទទួលបានការអនុម័តផ្សេងទៀត ផងដែរ។ ក្រៅពីការពិនិត្យមើល CEQA គម្រោងជាច្រើន ត្រូវទទួលបានការអនុម័ត ឬលិខិតអនុញ្ញាតពីភ្នាក់ងារ រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ និង/ឬរដ្ឋផ្សេងទៀត មុនពេល ពួកគេអាចបន្តទៅមុខបាន។ ឧទាហរណ៍ អាជីវកម្មដែល ចង់សាងសង់គីឡូនិកសុខភាព អាចត្រូវឱ្យរដ្ឋាភិបាលក្នុង តំបន់ផ្លាស់ប្តូរវិធាននៃការប្រើប្រាស់ដីធ្លី មុនពេលវាអាច បន្តទៅមុខបាន។ វាក៏អាចត្រូវឱ្យភ្នាក់ងាររដ្ឋពិនិត្យ និង

អនុម័តលើរបៀបដែលគម្រោងនេះអាចប៉ះពាល់ដល់ ប្រភេទសត្វព្រៃ និងគុណភាពទឹកជាក់លាក់ផងដែរ។

សំណើ

សំណើ 45 បង្កើតនីតិវិធីថ្មីៗសម្រាប់ការពិនិត្យមើល ប្រភេទគម្រោងជាក់លាក់ ដែលរាប់បញ្ចូលកំណត់ថាជា "ចាំបាច់"។ រូបភាពទី 1 បង្ហាញបញ្ជីប្រភេទគម្រោង ដែល មានសិទ្ធិទទួលបាននីតិវិធីថ្មីៗទាំងនេះ។ សំណើនេះ (1) រឹតបន្តឹងកម្រិតពេលវេលាសម្រាប់ការពិនិត្យមើល CEQA ការផ្តល់លិខិតអនុញ្ញាត និងការប្តឹងតវ៉ានៅតុលាការ (2) ផ្លាស់ប្តូរផ្នែកខ្លះនៃដំណើរការពិនិត្យមើល CEQA និង (3) ផ្លាស់ប្តូរដំណើរការពិនិត្យមើលរបស់តុលាការសម្រាប់ បណ្តឹង CEQA។ សំណើនេះផ្តល់ឱ្យបេក្ខជនគម្រោង ដែលមានសិទ្ធិ នូវជម្រើសក្នុងការប្រើប្រាស់នីតិវិធីថ្មី ឬ នីតិវិធីដែលមានស្រាប់។

រូបភាពទី 1
ប្រភេទគម្រោងដែលមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់នីតិវិធីថ្មីរបស់ សំណើទី 45

- លំនៅឋាន។
- ប្រព័ន្ធទឹក (មិនរាប់បញ្ចូលបញ្ជីបញ្ជូនទឹកតំបន់ Delta)។
- ថាមពលស្អាត (មិនរាប់បញ្ចូលថាមពលនុយក្លេអ៊ែរ)។
- មណ្ឌលសុខាភិបាល គីឡូនិក និងអគារការិយាល័យរដ្ឋសាស្ត្រ។
- ស្ថានីយពន្លត់អគ្គិសនី ស្ថានីយប៉ូលីស និងស្ថានីយនគរបាលរបស់ខោនធី។
- ការកាត់បន្ថយហានិភ័យភ្លើងឆេះព្រៃ។
- ការចូលប្រើប្រាស់ដីជំនាញល្បឿនលឿន។
- មណ្ឌលអប់រំ។
- ការដឹកជញ្ជូន (មិនរាប់បញ្ចូលផ្លូវដែកល្បឿនលឿន)។

រឹតបន្តឹងកម្រិតពេលវេលាសម្រាប់ការពិនិត្យមើល និង ការប្តឹងតវ៉ានៅតុលាការ លើគម្រោងដែលមានសិទ្ធិ។

សំណើ 45 បង្កើតកម្រិតពេលវេលាដែលមានភារកិច្ច ត្រូវតែអនុវត្តតាមកាន់តែតឹងរ៉ឹង សម្រាប់រដ្ឋាភិបាល រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ក្នុងការធ្វើ ទាំងការពិនិត្យ មើល CEQA និងការពិនិត្យមើលលិខិតអនុញ្ញាត។ វា រួមបញ្ចូលទាំងកម្រិតពេលវេលាសម្រាប់កំណត់ថាតើ ពាក្យសុំគម្រោងគ្រប់គ្រាន់ពេញលេញដែរឬទេ ការបញ្ចប់ EIR និងការផ្តល់ការអនុម័ត និងលិខិតអនុញ្ញាតប្រភេទ

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

ត ១

ផ្សេងទៀត។ ឧទាហរណ៍ សំណើ 45 អនុញ្ញាតឱ្យបេក្ខជន ស្នើសុំការស្តាប់សវនាការរបស់ភ្នាក់ងារ—និងអាច ដាក់ពាក្យប្តឹងទៅតុលាការផងដែរ—ប្រសិនបើភ្នាក់ងារ មិនគោរពតាមកម្រិតពេលវេលា 365 ថ្ងៃធ្វើការ សម្រាប់ ការបញ្ចប់ EIR នោះទេ។ សេចក្តីស្នើច្បាប់នេះក៏បង្កើត កម្រិតពេលវេលាសម្រាប់តុលាការក្នុងការដោះស្រាយការ ប្តឹងតវ៉ានៅតុលាការផងដែរ។

ផ្លាស់ប្តូរការពិនិត្យមើល CEQA សម្រាប់គម្រោងដែល មានសិទ្ធិ។ សម្រាប់គម្រោងដែលមានសិទ្ធិ សំណើ 45 ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរមួយចំនួនចំពោះដំណើរការពិនិត្យមើល CEQA រួមមាន៖

- **ដំណើរការដាក់ពាក្យសុំ។** តម្រូវឱ្យភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល បញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់លាស់នូវព័ត៌មានទាំងអស់ដែល ត្រូវតែរាប់បញ្ចូលក្នុងពាក្យសុំ មុនពេលវាត្រូវបាន ដាក់ជូន។ (ច្បាប់បច្ចុប្បន្នអនុញ្ញាតឱ្យភ្នាក់ងារស្នើសុំ ព័ត៌មានបន្ថែម ឬការផ្លាស់ប្តូរគម្រោងជាច្រើនលើក ច្រើនសារ។)
- **របៀបដែលផលប៉ះពាល់បរិស្ថានត្រូវបាន វាយតម្លៃ។** តម្រូវឱ្យភ្នាក់ងារវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់ បរិស្ថានដែលមាន ផ្នែកលើច្បាប់ និងស្តង់ដារដែលមាន ជាធរមាននៅពេលដែលពាក្យសុំគម្រោងត្រូវបានដាក់ ជូន។ (ច្បាប់បច្ចុប្បន្នអនុញ្ញាតឱ្យភ្នាក់ងារពិចារណា ព័ត៌មានថ្មី និងកែសម្រួលស្តង់ដារពិនិត្យមើលរបស់ខ្លួន នៅពេលធ្វើ EIR។)
- **ជម្រើសផ្សេងទៀតនៃគម្រោង។** អនុញ្ញាតឱ្យបេក្ខជន អភិវឌ្ឍជម្រើសផ្សេងទៀតនៃគម្រោងតែមួយគត់ សម្រាប់ឱ្យភ្នាក់ងារពិចារណា។ (ច្បាប់បច្ចុប្បន្នតម្រូវ ឱ្យភ្នាក់ងារ—មិនមែនបេក្ខជនទេ—អភិវឌ្ឍ និង ពិចារណាជម្រើសផ្សេងទៀតនៃគម្រោងច្រើន ដែល អាចកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន។)
- **ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធជាតិ ដើម។** តម្រូវឱ្យភ្នាក់ងារ និងបេក្ខជនពិគ្រោះយោបល់ អំពីគម្រោងជាមួយកុលសម្ព័ន្ធជាតិដើមរដ្ឋ California ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការដោយ រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធតែប៉ុណ្ណោះ។ (ច្បាប់បច្ចុប្បន្នតម្រូវ ឱ្យមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធក្នុង កម្រិតទូលំទូលាយជាងនេះ។)

- **រយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈ។** កម្រិត រយៈពេលដែលភ្នាក់ងារអាចទទួលយកមតិយោបល់ ពីសាធារណជន និងភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀតអំពី គម្រោង។ (ច្បាប់បច្ចុប្បន្នកំណត់ចំនួនថ្ងៃអប្បបរមា —មិនមែនអតិបរមាទេ—សម្រាប់ការពិនិត្យមើលជា សាធារណៈ។)

ផ្លាស់ប្តូរប្រៀបដែលតុលាការពិនិត្យមើលការតវ៉ាចំពោះ គម្រោងដែលមានសិទ្ធិ។ សំណើ 45 ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ ជាច្រើនចំពោះដំណើរការពិនិត្យមើលរបស់តុលាការ នៅពេលដែលមាននរណាម្នាក់តវ៉ាចំពោះការអនុម័ត របស់ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលលើគម្រោងដែលមានសិទ្ធិ។ ឧទាហរណ៍ វាកាត់បន្ថយវិសាលភាពនៃអ្វីដែលតុលាការ អាចពិចារណានៅក្នុងបណ្តឹង CEQA។ សំណើនេះក៏រារាំង តុលាការមិនឱ្យបញ្ឈប់គម្រោងទាំងមូលផងដែរ ប្រសិនបើ តុលាការរកឃើញថា ភ្នាក់ងារមិនបានអនុវត្តតាម CEQA ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ផ្ទុយទៅវិញ តុលាការអាចបញ្ឈប់តែ ផ្នែកនៃគម្រោងដែលការពិនិត្យមើលបរិស្ថានមិនបាន អនុវត្តតាម CEQA ប៉ុណ្ណោះ ក្នុងអំឡុងពេលដែលភ្នាក់ងារ កែសម្រួលបញ្ហានោះ។

ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ

ចំណាយដំបូងសម្រាប់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាល ក្នុងតំបន់។ ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំដំបូង សំណើ 45 ទំនងជានឹងបង្កើនចំណាយសម្រាប់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និង រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ រួមទាំងតុលាការផងដែរ។ ចំណាយទាំងនេះទំនងជានឹងមានទំហំរាប់សិបលាន ដុល្លាក្នុងមួយឆ្នាំ ដោយអាចកើនឡើងលើសពី \$100 លាន ក្នុងមួយឆ្នាំ។ ឧទាហរណ៍ រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់ រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់នឹងមានចំណាយក្នុងការ អភិវឌ្ឍគោលការណ៍ណែនាំ និងស្តង់ដារថ្មីៗ សម្រាប់ ការពិនិត្យមើលផលប៉ះពាល់បរិស្ថាននៃគម្រោងដែល មានសិទ្ធិ អនុវត្តតាមពេលវេលាកំណត់ដែលតឹងរ៉ឹងជាង មុន និងដោះស្រាយការតវ៉ានៅតុលាការ។ កម្រៃសេវា ដែលបង់ដោយបេក្ខជនគម្រោង និងបុគ្គលដែលដាក់ ពាក្យបណ្តឹង នឹងជួយរ៉ាប់រងចំណាយទាំងនេះមួយចំនួន។ បន្ទាប់ពីរយៈពេលដំបូងនេះ ខណៈពេលដែលចំណាយ មួយចំនួនអាចនឹងបន្ត ក៏ចំណាយផ្សេងទៀតទំនងជានឹង ថយចុះតាមពេលវេលា។ ឧទាហរណ៍ ការផ្លាស់ប្តូរចំពោះ

ការវិភាគដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

ត ៩ ទ

របៀបដែលតុលាការអាចពិនិត្យមើលបណ្តឹង CEQA អាចមានន័យថា មនុស្សតិចជាងមុននឹងធ្វើការប្តឹង នៅពេលអនាគត ដែលអាចកាត់បន្ថយចំណាយសម្រាប់ ភ្នាក់ងារ និងតុលាការរដ្ឋក្នុងរយៈពេលវែង។

ក្នុងរយៈពេលវែងជាងនេះ ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធ គឺមិនប្រាកដប្រជាទេ ប៉ុន្តែអាចនឹងមានសារៈសំខាន់ ជាងមុន។ ការផ្លាស់ប្តូររបស់សំណើ 45 ចំពោះនីតិវិធីនៃ ការពិនិត្យមើលគម្រោង និងការតវ៉ានៅតុលាការសម្រាប់ គម្រោងដែលមានសិទ្ធិ អាចមានផលប៉ះពាល់សារពើ ពន្ធផ្សេងៗ សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាល ក្នុងតំបន់។ ផលប៉ះពាល់សារពើពន្ធសរុបនៃការផ្លាស់ ប្តូរទាំងនេះ—វិជ្ជមាន ឬអវិជ្ជមាន—គឺមិនប្រាកដប្រជា ទេ ប៉ុន្តែអាចនឹងមានទំហំធំធេងជាងផលប៉ះពាល់ ក្នុងរយៈពេលខ្លី។ ឧទាហរណ៍ ផលប៉ះពាល់ចំនួនពីរដែល អាចមានផលវិបាកយ៉ាងសំខាន់ ប៉ុន្តែមិនប្រាកដប្រជា គឺ៖

- **គម្រោងកាន់តែច្រើន និងពេលវេលាកាន់តែលឿន។** កម្រិតដែលការផ្លាស់ប្តូររបស់សំណើ 45 ចំពោះនីតិវិធី នៃការពិនិត្យមើលគម្រោង និងការតវ៉ានៅតុលាការ នាំឱ្យគម្រោងសាធារណៈដែលមានសិទ្ធិត្រូវបាន សាងសង់កាន់តែលឿននោះ រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ និង រដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ ទំនងជានឹងមានចំណាយលើ គម្រោងតិចជាងមុន។ បន្ថែមពីលើនេះ ប្រសិនបើការ

ផ្លាស់ប្តូររបស់សំណើនេះ នាំឱ្យគម្រោងកាន់តែច្រើន ត្រូវបានបញ្ចប់ជាទូទៅ នោះវាអាចនាំឱ្យមានការ កើនឡើងនៃចំណូលពន្ធ ដូចជាពីពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិ ជាដើម។

- **ផលប៉ះពាល់បរិស្ថានអវិជ្ជមាន។** កម្រិតដែល ការផ្លាស់ប្តូររបស់សំណើ 45 ចំពោះនីតិវិធីនៃ ការពិនិត្យមើលគម្រោង និងការតវ៉ានៅតុលាការ នាំ ឱ្យមានការអនុម័តគម្រោងដែលមានផលប៉ះពាល់ បរិស្ថានអវិជ្ជមាន ដែលនឹងមិនកើតឡើងប្រសិនបើ គ្មានការផ្លាស់ប្តូរនេះ នោះភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលអាច នឹងប្រឈមមុខនឹងចំណាយខ្ពស់ជាងមុនក្នុងការ ឆ្លើយតបទៅនឹងផលប៉ះពាល់ទាំងនោះ។

សូមចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals សម្រាប់បញ្ជី គណៈកម្មាធិការ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងជាចម្បងដើម្បី គាំទ្រ ឬប្រឆាំងវិធានការនេះ។

សូមចូលទៅកាន់ fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html ដើម្បីចូលមើលអ្នកជួយវិភាគទានកំពូលទាំង 10 របស់ គណៈកម្មាធិការ។

★ អំនុកអារក្សសំណើ 45 ★

ការពន្យារពេលយ៉ាងយូរ និងនីតិវិធីស្មុគស្មាញកំពុងរារាំងគម្រោងសំខាន់ៗ និងធ្វើឱ្យតម្លៃនៃ
ការសំនើសំយើងកើនឡើង។

គ្រួសារទាំងឡាយមិនអាចទប់ទល់នឹងថ្លៃចំណាយក្នុងការសំនើរដ្ឋ California បានទេ
ដោយសារតែយើងបរាជ័យក្នុងការផ្តល់នូវតម្រូវការមូលដ្ឋាន។ ប្រព័ន្ធហូសសម័យរបស់រដ្ឋ
California សម្រាប់ការអនុម័តលើសំនើរដ្ឋខាងលើនេះ។ ទឹក ថាមពលស្អាត ផ្លូវថ្នល់ សាលារៀន
មន្ទីរពេទ្យ និងគម្រោងការពារឆ្នេរទឹក គឺជាធនធានដែលគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋ និងចំណាយ
ច្រើនពេក—ដែលធ្វើឱ្យតម្លៃនៃការសំនើរដ្ឋសម្រាប់អ្នករាល់គ្នា។

ការពន្យារពេលគ្មានទីបញ្ចប់ នីតិវិធីស្មុគស្មាញ និងបណ្តឹងតតល់យោជន៍ធ្វើឱ្យការសំនើមានតម្លៃ
កាន់តែថ្លៃ និងរារាំងគម្រោងដែលប្រជាជនរដ្ឋ California ត្រូវការ—ធ្វើឱ្យតម្លៃលំនៅឋាន អគ្គិសនី
និងទឹកកើនឡើង ខ្វះខាតប្រាក់ពន្ធរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ, បង្កើនហានិភ័យនៃគ្រោះរាំងស្ងួតធ្ងន់ធ្ងរ
បង្កើនការកកស្ទះចរាចរណ៍ ធ្វើឱ្យសាលារៀនចងកកកុញ និងពន្យារពេលការកែលម្អមន្ទីរពេទ្យ និង
ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ។

សំណើ 45 កាត់បន្ថយតម្លៃសំនើរដ្ឋសំយើង ដោយធ្វើឱ្យការសាងសង់គម្រោងចាំបាច់នានា
កាន់តែលឿន និងចំណាយតិចជាងមុន។

សំណើ 45 ធ្វើឱ្យការអនុម័តមានភាពរហ័សទាន់ចិត្ត ដោយកំណត់កាលវិភាគដែលអាចអនុវត្ត
បានសម្រាប់ការអនុម័តគម្រោង តម្រូវឱ្យតុលាការ និងភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលផ្អែកលើការសម្រេចចិត្ត
លើច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់នៅពេលដែលពាក្យសុំគម្រោងត្រូវបានដាក់ជូន និងបង្កើត
ដំណើរការកាន់តែលឿន និងអាចទទួលបានការសម្រាប់ការប្រឈមតាមផ្លូវច្បាប់
ខណៈពេលដែលកាត់បន្ថយបណ្តឹងដែលគ្មានប្រយោជន៍។

សំណើ 45 ធ្វើឱ្យដំណើរការគម្រោងចាំបាច់ និងបន្ទាន់បំផុតរបស់រដ្ឋ California កាន់តែរហ័ស
ទាន់ចិត្ត រួមមាន៖

- គម្រោងគុណភាព និងការផ្គត់ផ្គង់ទឹក • មន្ទីរពេទ្យ និងគ្រឹះស្ថានថែទាំសុខភាព • ការសាងសង់
ផ្ទះសម្បែង រួមទាំងផ្ទះ និងអាជ្ញាធរ • ការបង្ការអគ្គិភ័យក្នុងព្រៃ • សាលារៀន និងថ្នាក់រៀន • ផ្លូវថ្នល់
ស្ពាន និងប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូន • ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធថាមពលស្អាត និងស្ថាភាពនៃបណ្តាញអគ្គិសនី
- សំណើ 45 នឹង៖
- កាត់បន្ថយថ្លៃដើមនៃការសាងសង់ផ្ទះសម្បែង។ ពន្យារពេលក្នុងការសុំលិខិតអនុញ្ញាត បាន
បន្ថែមតម្លៃជាង \$75,000 ទៅលើតម្លៃនៃផ្ទះថ្មីមួយខ្នង។ សំណើ 45 នឹងជួយកាត់បន្ថយថ្លៃឈ្នួល
ផ្ទះ និងប្រាក់បង់រំលស់ផ្ទះ ព្រមទាំងជួយសន្សំសំចៃប្រាក់បង់ប្រាក់បំប៉នដុល្លារសម្រាប់គ្រួសារក្នុងការទិញ
ផ្ទះមួយខ្នង។
- កាត់បន្ថយថ្លៃអគ្គិសនី។ ពន្យារពេលក្នុងការសាងសង់ថាមពលស្អាត និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ
បណ្តាញអគ្គិសនី បានធ្វើឱ្យថ្លៃអគ្គិសនីកើនឡើងសម្រាប់គ្រួសារប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិត។ សំណើ 45
ជួយកាត់បន្ថយថ្លៃអគ្គិសនី។
- ការពារអ្នកជាប់ពន្ធ។ ការពន្យារពេលយ៉ាងយូរបានធ្វើឱ្យហួសចំណុះប្រាក់បង់ចំណូលលើគម្រោង
សាធារណៈ—ដូចជា ផ្លូវថ្នល់ សាលារៀន មន្ទីរពេទ្យ ប្រព័ន្ធទឹក និងការការពារភ្លើងឆេះព្រៃ—ដែល

ចំណាយប្រាក់អ្នកជាប់ពន្ធអស់រាប់ពាន់លានដុល្លារបន្ថែមទៀត។ សំណើ 45 កាត់បន្ថយការ
ពន្យារពេលដែលចំណាយប្រាក់ច្រើន កាត់បន្ថយថ្លៃដើម និងជួយរក្សាគម្រោងនានាឱ្យទាន់ពេល
វេលា និងស្ថិតក្នុងថវិកាដែលបានកំណត់។

- បង្កើតការងារដែលមានប្រាក់ខែល្អ និងពង្រឹងសេដ្ឋកិច្ចរបស់យើង។ សំណើ 45 នឹងបង្កើត
ការងារដែលមានប្រាក់ខែល្អបំផុតក្នុងរដ្ឋ និងបង្កើតសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចរាប់ពាន់លានដុល្លារ។
សំណើ 45 រក្សាទុកនូវការការពារបរិស្ថានដ៏រឹងមាំបំផុតនៅក្នុងប្រទេសរបស់រដ្ឋ California។
រដ្ឋ California មិនគួរត្រូវជ្រើសរើសរវាងការការពារបរិស្ថាន និងការសាងសង់គម្រោងចាំបាច់នានា
ដែលយើងត្រូវការនោះទេ។ ក្រោម សំណើ 45 គម្រោងទាំងអស់ត្រូវតែអនុវត្តតាមច្បាប់បរិស្ថាន
ដ៏រឹងមាំទាំងអស់របស់រដ្ឋ California ដែលការពារខ្យល់ ទឹក សត្វព្រៃ និងសុខភាពរបស់យើង។
សំណើ 45 មិនលើកលែងគម្រោងណាមួយពីការពិនិត្យតាមដានបរិស្ថាននោះទេ។

សំណើ 45 ការពារការចូលរួមរបស់សហគមន៍ និងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។
នៅក្រោមសំណើ 45 ក្រុង និងខោនធីនានា រក្សានូវអាជ្ញាធរពេញលេញក្នុងការអនុម័ត ឬបដិសេធ
គម្រោងនានា ហើយប្រជាពលរដ្ឋនៅតែមានសំឡេងយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តដែល
ប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍របស់ពួកគេ។

អ្នកតស៊ូមតិខាងលំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ អ្នកជំនាញថែទាំសុខភាព អ្នកបរិស្ថាន អ្នកផ្គត់ផ្គង់
ទឹកស្អាត មេដឹកនាំថាមពលស្អាត និងថ្នាក់ដឹកនាំសិទ្ធិស៊ីវិល គាំទ្រសំណើ 45។

សំណើ 45 ត្រូវបានគាំទ្រដោយសម្ព័ន្ធមិត្តដ៏ទូលំទូលាយនៃស្ថាប័ននានា រួមមាន៖

- អង្គការថាមពលស្អាតអាមេរិក—រដ្ឋ California • សម្ព័ន្ធពលរដ្ឋអាមេរិកឡានីន្ទប្រដូក្សនៃ
រដ្ឋ California (LULAC) • សន្និសីទថ្នាក់រដ្ឋ California/Hawaii របស់ NAACP • សមាគម
អ្នកជាប់ពន្ធរដ្ឋ California • មជ្ឈមណ្ឌលនៃវិទ្យាស្ថានហាវ៉ាឌីស្ថានយោបាយបរិស្ថាន
គាំទ្រលើសំណើ 45 ដើម្បីកសាងរដ្ឋ California ដែលមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន។
រាល់ឆ្នាំនៃការពន្យារពេល មានន័យថា ប្រជាជនរដ្ឋ California ត្រូវរង់ចាំយូរជាងមុន និងចំណាយ
ប្រាក់កាន់តែច្រើនសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់នានាដែលយើងត្រូវការ។ ដល់ពេលដែលត្រូវកាត់បន្ថយ
នីតិវិធីស្មុគស្មាញ ការពារបរិស្ថានរបស់យើង និងសាងសង់គម្រោងនានាដែលរដ្ឋ California
ត្រូវការ ដើម្បីធ្វើឱ្យជីវភាពរស់នៅមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន។

បោះឆ្នោត គាំទ្រ លើសំណើ 45។

YESonProp45.com
Ann-Louise Kuhns ប្រធាន
សមាគមមន្ទីរពេទ្យកុមាររដ្ឋ California
Jennifer Capitulo នាយកប្រតិបត្តិ
សមាគមទឹករដ្ឋ California
Jenna Abbott នាយកប្រតិបត្តិ
ក្រុមប្រឹក្សា California សម្រាប់លំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ

★ ការបដិសេធចំពោះអំណះអំណាងដែលគាំទ្រសំណើ 45 ★

សំណើ 45 នឹងមិនកាត់បន្ថយចំណាយរបស់អ្នកឡើយ។
វាមិនតម្រូវឱ្យគម្រោងណាមួយកាត់បន្ថយប្រាក់ឈ្នួលផ្ទះ ការបង់រំលស់ផ្ទះ ឬថ្លៃទឹកភ្លើងរបស់អ្នក
ឡើយ។ អ្នកដែលស្នើសុំសាងសង់ផ្ទះលើសំណើ 45 ទទួលបានប្រាក់ចំណេញ ខណៈពេលដែល
អ្នកទទួលរ៉ាប់រងចំណាយលើការបំពេញរបស់ពួកគេ។

សំណើ 45 មិនបានផ្តល់នូវរដ្ឋ CALIFORNIA មួយដែលមានតម្លៃសមរម្យនោះទេ។ វាដាក់កម្រិត
លើការពិនិត្យតាមដានបរិស្ថាន និងសាធារណៈ ហើយប្រថុយប្រថានដល់សុខភាពសាធារណៈ។

សំណើ 45 អាចនឹងផ្តោតលើការសាងសង់ដែលរដ្ឋ California ត្រូវការ។ វាមិនមែនដូច្នោះ
ទេ។ ដោយទទួលបានមូលនិធិពីក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ឧស្ម័ន និងអគ្គិសនី និង PAC របស់សាធារណៈ
សំណើ 45 កាត់បន្ថយចំណាយរបស់ពួកគេ មិនមែនចំណាយរបស់អ្នកឡើយ។ សំណើ 45
បង្ខំច្បាប់នៃរដ្ឋ California ដើម្បីការពារគម្រោងរបស់ពួកគេ ដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សុខភាព
សាធារណៈ និងខ្យល់ និងទឹករបស់យើង។

សំណើ 45 ដាក់សុខភាពរបស់អ្នកឱ្យស្ថិតក្នុងហានិភ័យ និងបង្ខំឱ្យអ្នកទទួលរ៉ាប់រងលើការ
ចំណាយ។ ការពិនិត្យតាមដានបរិស្ថានកាន់តែទន់ខ្សោយ មានន័យថា ការបំពុលកាន់តែច្រើននៅ
ជិតផ្ទះ និងសាលារៀន ជំងឺហឺតកាន់តែច្រើន និងការនៅពិនិត្យនៅបន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់កាន់តែ
ញឹកញាប់។ នៅពេលដែលអ្នកបំពុលមិនធ្វើការសម្អាត អ្នកជាប់ពន្ធ និងអ្នកបង់ថ្លៃសេវា ត្រូវ
ចំណាយប្រាក់កាន់តែច្រើនដើម្បីរ៉ាប់រងលើថ្លៃចំណាយទាំងនោះ។

សំណើ 45 ដកហូតការចូលរួមរបស់សាធារណជន។ វាដាក់កម្រិតលើការពិនិត្យតាមដានបរិស្ថាននៃ
គម្រោងថ្មីៗ និងសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការផ្តល់មតិយោបល់ និងត្រូវបានគេស្តាប់។ សំណើ 45 ថែមទាំង
ផ្តល់សិទ្ធិថ្មីៗដល់អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងការតវ៉ាប្រឆាំងនឹងក្រុង និងខោនធី ខណៈពេលដែលធ្វើឱ្យមានការ

លំបាកជាងមុនសម្រាប់អ្នកប្រឆាំងគម្រោងក្នុងការតវ៉ាដោយជោគជ័យប្រឆាំងនឹងការសម្រេចចិត្ត
របស់ភ្នាក់ងារ។

សំណើ 45 កែសម្រួលឡើងវិញនូវវិធានដែលគ្រប់គ្រងរបៀបដែលរដ្ឋ California ការពារ
ប្រជាពលរដ្ឋរបស់ខ្លួនពីផលប៉ះពាល់ដែលបង្កឡើងដោយការអភិវឌ្ឍន៍។ សំណើ 45 ធ្វើឱ្យការ
ការពារបរិស្ថានមានភាពទន់ខ្សោយ និងធ្វើអំណាចយ៉ាងខ្លាំងទៅឱ្យក្រុមហ៊ុនដែលបំពុលបរិស្ថាន។
ការពារគុណភាពខ្យល់របស់អ្នក ទឹកបរិភោគរបស់អ្នក សុខភាពគ្រួសាររបស់អ្នក ប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នក
និងសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការបញ្ចេញមតិ។

ចូលរួមជាមួយគិលានុបដ្ឋាយិកា ក្រុមអ្នកតស៊ូមតិក្នុងសហគមន៍ និងសុខភាពសាធារណៈ។
បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ លើសំណើ 45។

www.NoProp45CA.com
Chris Tarver, R.N., ប្រធាន
សមាគមគិលានុបដ្ឋាយិកាអាមេរិក CA
Vanessa Forsythe, RN
អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិកាដើម្បីសុខភាពបរិស្ថាន និងយុត្តិធម៌ប្រចាំរដ្ឋ California
Martha Arguello នាយកប្រតិបត្តិ
អង្គការគ្រូពេទ្យដើម្បីការទទួលខុសត្រូវសង្គម LA

★ អំណះអំណាងប្រឆាំងនឹងសំណើ 45 ★

សំណើ 45 ដាក់កម្រិតលើការពិនិត្យតាមដានបរិស្ថាន និងសាធារណៈនៃគម្រោងដែលបានសាងសង់នៅក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក។ បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ សំណើ 45 ដើម្បីការពារទឹកគុណភាពខ្យល់ និងសុខភាពសាធារណៈ។

សំណើ 45 ដាក់កម្រិតទាំងលើការពិនិត្យតាមដានបរិស្ថាននៃគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ថ្មីៗ និងសិទ្ធិរបស់សាធារណជនក្នុងការបញ្ចេញមតិ។ សំណើ 45 អនុញ្ញាតឱ្យគម្រោងនានាបន្តដំណើរទៅមុខដោយមានការពិនិត្យដានយ៉ាងតិចតួចបំផុតចំពោះផលប៉ះពាល់របស់វាទៅលើខ្យល់ ទឹក និងសុខភាពសាធារណៈ។

សំណើ 45 ធ្វើឱ្យការការពារដីសំខាន់សម្រាប់គុណភាពខ្យល់ និងទឹកមានភាពទន់ខ្សោយ ដោយលុបបំបាត់ច្បាប់ស្តីពីគុណភាពបរិស្ថាននៃរដ្ឋ CALIFORNIA (CEQA)។

CEQA គឺជាច្បាប់ការពារគុណភាពខ្យល់ និងទឹកដីសំខាន់បំផុតរបស់រដ្ឋ California។ វាទាមទារឱ្យភ្នាក់ងារសាធារណៈស្វែងរក ផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ និងពិចារណាកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ដល់ខ្យល់ ទឹក និងសត្វព្រៃ មុនពេលអនុម័តគម្រោងនានា។ សំណើ 45 លុបបំបាត់ការការពារដែលមានស្រាប់ជាច្រើនរបស់ CEQA—ដោយអនុញ្ញាតឱ្យអភិវឌ្ឍន៍អាចពន្លឿនគម្រោងដែលបង្កការបំពុលបរិស្ថាន ដែលអ្នកមិនចង់ឱ្យមាននៅក្បែរផ្ទះរបស់អ្នក ដោយមានការការពារតិចជាងមុនសម្រាប់ទីកន្លែងដែលអ្នកបរិភោគ និងខ្យល់ដែលអ្នកដកដង្ហើម។

សំណើ 45 កាត់ផ្តាច់សាធារណជនចេញពីការសម្រេចចិត្តដែលប៉ះពាល់ដល់គ្រួសាររបស់អ្នក។ ថ្ងៃនេះ អ្នកមានសិទ្ធិមានសំឡេងនៅក្នុងអំឡុងពេលដែលគ្រួសារសាងសង់នៅជិតអ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នក។ សំណើ 45 កាត់បន្ថយតម្រូវការរបស់ភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងការពិចារណាមតិយោបល់របស់សាធារណជនលើគម្រោងដែលបានស្នើឡើង—មតិយោបល់ដែលជាញឹកញយត្រូវបានដាក់កម្រិតខ្ពស់ និងទឹកដែលអាចកើតមាន និងការខូចខាតដល់ឆ្នេរសមុទ្រ ទន្លេ និងសត្វព្រៃរបស់យើង។ ប្រសិនបើសំណើ 45 ត្រូវបានអនុម័ត ការសម្រេចចិត្តអំពីអ្វីដែលគ្រួសារសាងសង់នៅជិតផ្ទះរបស់អ្នក សាលារៀនក្នុងស្ថានភាពរបស់អ្នក និងប្រភពទឹករបស់អ្នក នឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយមានព័ត៌មានតិចជាងមុន និងមានការចូលរួមពីសាធារណជនតិចជាងមុន។ សំណើ 45 កាត់បន្ថយសមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការការពារគ្រួសារ និងសហគមន៍របស់អ្នកពីគ្រោះថ្នាក់។

យើងត្រូវការការការពាររបស់ CEQA ជាចាំបាច់ជាងពេលណាៗទាំងអស់ ដោយសារតែការការពារនៅថ្នាក់សហព័ន្ធត្រូវបានធ្វើឱ្យចុះខ្សោយ។

ពួកគេបង្កការបំពុល។ អ្នកជាអ្នកបង់ប្រាក់។

ការិយាល័យរបស់អ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់ដែលមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ ព្រមទាំង សំណើ 45 អាចនឹងអនុម័តគម្រោងនានាដែលបណ្តាលឱ្យមាន “ផលប៉ះពាល់បរិស្ថានអវិជ្ជមានដោយអចេតនា”។ នៅពេលដែលសាធារណជនមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យកាត់បន្ថយការបំពុលរបស់ពួកគេទេ អ្នកបង់ពន្ធនឹងត្រូវរងរាល់លើការបង់ថ្លៃសម្ភាគសារធាតុគីមីដែលបង្កឱ្យមានជំងឺមហារីកចេញពីទឹកបរិភោគ និងដីដែលរងការបំពុលរបស់យើង។

សំណើ 45 នឹងមិនកាត់បន្ថយចំណាយរបស់អ្នកឡើយ។

សំណើ 45 មិនមានតម្រូវការណាមួយក្នុងការកាត់បន្ថយថ្លៃដើមផ្ទះសម្បែង ឬរ៉ូក្យបត្រប្រើប្រាស់ទឹកភ្លើងរបស់អ្នកឡើយ។ សាធារណជនទាំងឡាយដែលបង់ប្រាក់សម្រាប់សំណើ 45 នឹងទទួលបានប្រាក់ចំណេញ ខណៈពេលដែលអ្នកនៅតែបន្តបង់ប្រាក់។

តើនរណាជាអ្នកនៅពីក្រោយសំណើ 45?

សំណើ 45 ត្រូវបានកាត់តែងឡើងដោយសភាពាណិជ្ជកម្ម California និងត្រូវបានឧបត្ថម្ភថវិកាដោយក្រុមហ៊ុនឧស្ម័ន និងអគ្គិសនី ព្រមទាំង PAC របស់សាធារណជន។ សំណើនេះផ្តល់ឱ្យអ្នកបំពុលបរិស្ថាន និងសាធារណជនទាំងឡាយដែលឧបត្ថម្ភថវិកាដល់សំណើ 45 នូវសេរីភាពកាន់តែច្រើនក្នុងការដាក់អ្វីក៏ដោយដែលពួកគេចង់បាននៅជិតផ្ទះរបស់អ្នក។ សុខភាពគ្រួសាររបស់អ្នក និងគុណភាពបរិស្ថាន គឺមានសារៈសំខាន់ជាងប្រាក់ចំណេញរបស់សាធារណជន។

ចូលរួមជាមួយសម្ព័ន្ធភាពដ៏ទូលំទូលាយនៃក្រុមសុខភាពសាធារណៈ បរិស្ថាន និងសហគមន៍ដែលប្រឆាំងនឹងសំណើ 45 រួមមាន៖

- សហព័ន្ធសត្វព្រៃជាតិ • អង្គការសហគមន៍រដ្ឋ California ប្រឆាំងនឹងសារធាតុពុល • អង្គការម្ចាស់ឆ្នោតបរិស្ថានរដ្ឋ California • សម្ព័ន្ធយុត្តិធម៌បរិស្ថានរដ្ឋ California • អង្គការគិលានុបដ្ឋាយិការរដ្ឋ California ដើម្បីសុខភាពបរិស្ថាន និងយុត្តិធម៌ • អង្គការសកម្មភាពដើម្បីទឹកស្អាត • សម្ព័ន្ធដើម្បីខ្យល់ស្អាត • អង្គការគ្រូពេទ្យដើម្បីការទទួលខុសត្រូវសង្គម—Los Angeles

មិនថាអ្នកជាសមាជិកគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ សមាជិកគណបក្សសាធារណរដ្ឋ ឬជាអ្នកឯករាជ្យនោះទេ សូមបោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ សំណើ 45 ដើម្បីការពារខ្យល់ និងទឹករបស់អ្នក ប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នក និងសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការបញ្ចេញមតិ។

បោះឆ្នោត មិនគាំទ្រ សំណើ 45។

www.NoProp45CA.com.

Joe Lyau, ប្រធានសម្ព័ន្ធដើម្បីខ្យល់ស្អាត

Jennifer Clary, នាយកប្រចាំរដ្ឋ California អង្គការសកម្មភាពដើម្បីទឹកស្អាត

Matt Abularach-Macias, នាយកផ្នែកនយោបាយ អង្គការម្ចាស់ឆ្នោតបរិស្ថានរដ្ឋ California

★ ការបដិសេធចំពោះអំណះអំណាងប្រឆាំងសំណើ 45 ★

សំណើ 45 ដើម្បីកសាងរដ្ឋ CALIFORNIA ដែលមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន។

ស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នកំពុងបរាជ័យនៅក្នុងរដ្ឋ California។ គ្រួសារទាំងឡាយមិនអាចទប់ទល់នឹងថ្លៃចំណាយក្នុងការរស់នៅទីនេះបានទេ ដោយសារតែយើងបរាជ័យក្នុងការផ្តល់នូវតម្រូវការមូលដ្ឋាន។ ការពន្យារពេលមិនចេះចប់មិនចេះហើយ បណ្តឹងផ្ទុះច្បាប់ និងនីតិវិធីស្មុគស្មាញកំពុងជំរុញឱ្យតម្លៃនៃតម្រូវការចាំបាច់កើនឡើង—រួមមាន ផ្ទះសម្បែង ទឹក អគ្គិសនី សាលារៀន ផ្លូវថ្នល់ ការថែទាំសុខភាព និងការការពារពីភ្លើងឆេះព្រៃ។

យើងមានជម្រើសពីរ៖ ទទួលយកស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នដែលកំពុងបរាជ័យ—ឬក៏កែប្រែ។

សំណើ 45 កែប្រែប្រព័ន្ធអនុម័តគម្រោងដែលមានបញ្ហារបស់យើង ដោយលុបបំបាត់ការពន្យារពេលមិនចាំបាច់សម្រាប់គម្រោងសំខាន់ៗ—កាត់បន្ថយថ្លៃដើមនៃការរស់នៅថ្លៃថ្លៃរបស់យើង និងលើកកម្ពស់គុណភាពជីវិតរបស់យើង។

អ្នកប្រឆាំងនឹងសំណើ 45 កំពុងបំភាន់អ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីការពារស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នដែលកំពុងបរាជ័យ។

ក្រុមប្រឆាំងដែលដែលកំពុងតស៊ូប្រឆាំងនឹងសំណើ 45 បានចំណាយពេលវេលាប្រចាំថ្ងៃរបស់គេហើយ ដោយប្រើប្រាស់យុទ្ធសាស្ត្របំភាន់ដូចគ្នានេះ ដើម្បីរារាំងសូម្បីតែការកែទម្រង់បន្តិចបន្តួចក៏ដោយ។ ពួកគេកំពុងតស៊ូដើម្បីរារាំងស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នដែលកំពុងបរាជ័យ ដែលធ្វើឱ្យរដ្ឋ California ក្លាយជាកន្លែងដែលមិនអាចទ្រទ្រង់ជីវភាពបាន និងកាត់បន្ថយគុណភាពជីវិតរបស់យើង។

យើងមិនចាំបាច់ធ្វើការជ្រើសរើសរវាងការការពារបរិស្ថាន និងការកសាងគម្រោងសំខាន់ៗនោះទេ។

- ការពិត៖ សំណើ 45 រក្សានូវរាល់ច្បាប់បរិស្ថានរបស់សហព័ន្ធ រដ្ឋ និងក្នុងតំបន់ទាំងអស់ដែលការពារខ្យល់ ទឹក សត្វព្រៃ និងសុខភាពសាធារណៈរបស់យើង រួមទាំងច្បាប់ស្តីពីខ្យល់ស្អាត និងច្បាប់ស្តីពីទឹកស្អាត។

- ការពិត៖ សំណើ 45 មិនលុបបំបាត់ច្បាប់បរិស្ថានតែមួយនោះទេ ឬលើកលែងគម្រោងតែមួយពីការពិនិត្យតាមដានបរិស្ថាននោះឡើយ។
- ការពិត៖ សហគមន៍នៅតែរក្សាសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចេញមតិរបស់ពួកគេ។ ប្រជាពលរដ្ឋនៅតែរក្សាសិទ្ធិក្នុងការផ្តល់មតិយោបល់សាធារណៈ ប្រឆាំងនឹងគម្រោងនានា និងប្តឹងតវ៉ាដើម្បីបញ្ឈប់គម្រោង។
- ការពិត៖ សំណើ 45 អនុវត្តតែលើគម្រោងសំខាន់ៗប៉ុណ្ណោះ ទឹក មន្ទីរពេទ្យ ផ្ទះសម្បែង សាលារៀន ផ្លូវថ្នល់ ការដឹកជញ្ជូន ថាមពលស្អាត និងការការពារភ្លើងឆេះព្រៃ។ ជម្រើសគឺសាមញ្ញណាស់៖ ទទួលយកស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នដែលកំពុងបរាជ័យ—ឬក៏កែប្រែ។

បោះឆ្នោត គាំទ្រ សំណើ 45 ដើម្បីកសាងរដ្ឋ CALIFORNIA ដែលមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន។

Ann-Louise Kuhns ប្រធានសហគមន៍មន្ទីរពេទ្យកុមាររដ្ឋ California

Ruben Grijalva, អតីតប្រធានផ្នែកសុវត្ថិភាពអគ្គិភ័យនៃរដ្ឋ California CAL FIRE

Robert Rivinius, ប្រធានសហគមន៍អាជីវកម្មគ្រួសាររដ្ឋ California

ទិដ្ឋភាពទូទៅស្តីពីមូលបត្របំណុលរដ្ឋ

រៀបចំដោយអ្នកវិភាគផ្នែកច្បាប់

ផ្នែកនេះពិពណ៌នាអំពីបំណុលមូលបត្ររបស់រដ្ឋ។ ប្រសិនបើត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត វាក៏ពិភាក្សាផងដែរអំពីរបៀបដែលវិធានការមូលបត្របំណុលនៅលើសន្លឹកឆ្នោតនឹងប៉ះពាល់ដល់ការចំណាយរបស់រដ្ឋដើម្បីសងមូលបត្របំណុល។

មូលបត្របំណុលរដ្ឋ និងការចំណាយរបស់ពួកគេ

តើមូលបត្របំណុលជាអ្វី? មូលបត្របំណុល គឺជាមធ្យោបាយដែលរដ្ឋាភិបាលខ្ចីប្រាក់។ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋប្រើប្រាស់មូលបត្របំណុលជាចម្បង ដើម្បីទូទាត់សម្រាប់គម្រោងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដែលមានអាយុកាលយូរដូចជា ស្ពាន ទំនប់ទឹក ពន្ធនាគារ សួនច្បារ សាលារៀន និងអគារការិយាល័យ។ រដ្ឋលក់មូលបត្របំណុលទៅឱ្យអ្នកវិនិយោគ ដើម្បីទទួលបានមូលនិធិជាមុនសម្រាប់គម្រោងទាំងនេះ ហើយបន្ទាប់មកត្រូវសងអ្នកវិនិយោគវិញក្នុងរយៈពេលមួយជាធម្មតាពីរទៅបីទសវត្សរ៍។ នេះគឺស្រដៀងគ្នានឹងវិធីដែលគ្រួសារមួយបង់រំលោះផ្ទះរបស់ពួកគេដែរ។

តើការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានមូលបត្របំណុលមានអ្វីខ្លះ? ការចំណាយសរុបរបស់រដ្ឋសម្រាប់គម្រោងមួយគឺកាន់តែច្រើន ប្រសិនបើរដ្ឋចំណាយសម្រាប់វាដោយប្រើមូលបត្របំណុល ជាជាងបង់មុនជាមួយនឹងលុយដែលមានរួចហើយ។ នេះគឺដោយសារតែរដ្ឋត្រូវបង់ការប្រាក់លើមូលបត្របំណុល។ ទំហំនៃការចំណាយបន្ថែមអាស្រ័យលើអត្រាការប្រាក់ និងរយៈពេលដែលវាត្រូវការដើម្បីសងមូលបត្របំណុល។ ឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើរដ្ឋប្រើមូលបត្របំណុលរយៈពេល 30 ឆ្នាំជាមួយនឹងអត្រាការប្រាក់ 4 ភាគរយដើម្បីបង់សម្រាប់គម្រោងមួយ ការចំណាយសរុបគឺប្រហែល 15 ភាគរយច្រើនជាង (បន្ទាប់ពីការកែតម្រូវអតិផរណា) ជាជាងប្រសិនបើរដ្ឋបានបង់មុនជាមួយនឹងប្រាក់ដែលមានរួចហើយ។

មូលបត្របំណុលភាគច្រើនត្រូវតែធ្វើការអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋតម្រូវឱ្យមូលបត្របំណុលថ្មីភាគច្រើនត្រូវតែទទួលបានការអនុម័តពីអ្នកបោះឆ្នោត។ មូលបត្របំណុលទាំងនេះជាធម្មតាត្រូវបានសងពីមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ។ (មូលនិធិទូទៅគឺជាគណនីដែលរដ្ឋប្រើដើម្បីបង់ថ្លៃ

សេវាសាធារណៈភាគច្រើន រួមទាំងការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងពន្ធនាគារ។)

មូលបត្របំណុល និងការចំណាយរបស់រដ្ឋ

ទំហំនៃមូលបត្របំណុលបច្ចុប្បន្ន។ បច្ចុប្បន្នរដ្ឋកំពុងសងបំណុលប្រហែល \$80 ពាន់លាន ពីមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ។ លើសពីនេះ អ្នកបោះឆ្នោតនិងនីតិបញ្ញត្តិពីមុនធ្លាប់បានអនុម័តលើមូលបត្របំណុលដែលគាំទ្រដោយមូលនិធិទូទៅប្រហែល \$40 ពាន់លានដែលមិនទាន់ត្រូវបានលក់។ ភាគច្រើននៃមូលបត្របំណុលទាំងនេះត្រូវបានគេរំពឹងថានឹងត្រូវបានលក់ក្នុងរយៈពេលបីឬនួនឆ្នាំខាងមុខនេះ។ បច្ចុប្បន្នរដ្ឋកំពុងចំណាយប្រហែល \$6 ពាន់លាន ក្នុងមួយឆ្នាំពីមូលនិធិទូទៅដើម្បីសងមូលបត្របំណុល។ រដ្ឋនឹងបន្តបង់ប្រាក់ស្រដៀងគ្នានេះក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំខាងមុខ។ នេះគឺប្រហែល 3 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលមូលនិធិទូទៅប្រចាំឆ្នាំរបស់រដ្ឋ ដែលទាបជាងមធ្យមភាគជាប្រវត្តិសាស្ត្រប្រហែល 4 ភាគរយ។

ឥទ្ធិពលនៃការបោះឆ្នោតនេះលើការទូទាត់បំណុល។ មានវិធានការមូលបត្របំណុលដែលគាំទ្រដោយមូលនិធិទូទៅចំនួនពីរនៅលើសន្លឹកឆ្នោតនេះ៖ សំណើ 1 និង សំណើ 38។ សំណើ 1 នឹងអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋខ្ចីប្រាក់ចំនួន \$10 ពាន់លាន សម្រាប់កម្មវិធីផ្ទះសម្បែងដែលមានតម្លៃសមរម្យ។ ការចំណាយដើម្បីសងមូលបត្របំណុលនេះប្រហែល \$500 លានទៅ \$600 លាន ក្នុងមួយឆ្នាំសម្រាប់ 25 ឆ្នាំ។ សំណើ 38 នឹងអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋខ្ចីប្រាក់ចំនួន \$8.4 ពាន់លាន សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពសុខាភិបាល និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុខាភិបាល។ ការចំណាយដើម្បីសងមូលបត្របំណុលនេះប្រហែល \$500 លានទៅ \$600 លាន ក្នុងមួយឆ្នាំសម្រាប់ 20 ឆ្នាំ។ ការចំណាយដើម្បីសងមូលបត្របំណុលទាំងពីរនឹងសរុបប្រហែល \$1 ពាន់លាន ក្នុងមួយឆ្នាំ ដែលស្មើនឹងពាក់កណ្តាលនៃ 1 ភាគរយ (0.5 ភាគរយ) នៃប្រាក់ចំណូលមូលនិធិទូទៅប្រចាំឆ្នាំរបស់រដ្ឋ។

ការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California

ច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតបឋមបើកចំហសម្រាប់បេក្ខជនកំពូលពីររូប តម្រូវឱ្យបេក្ខជនទាំងអស់ ត្រូវរាយឈ្មោះនៅលើសន្លឹកឆ្នោតដូចគ្នា សម្រាប់ការិយាល័យបោះឆ្នោតជ្រើសរើស។ កាលពីមុនត្រូវបានគេស្គាល់ថាជាការិយាល័យបក្សព័ន្ធ ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោតរួមមានការិយាល័យច្បាប់រដ្ឋ ការិយាល័យសភាសហរដ្ឋអាមេរិក និងការិយាល័យរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋ។

ទាំងនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅ និងការបោះឆ្នោតបឋមបើកចំហ អ្នកអាចបោះឆ្នោតឱ្យបេក្ខជនណាម្នាក់ ដោយមិនគិតអំពីគណបក្សដែលអ្នកពេញចិត្តដែលបានបង្ហាញនៅលើទម្រង់ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកឡើយ។ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម បេក្ខជនពីររូបដែលទទួលបានសម្លេងឆ្នោតច្រើនជាងគេ—មិនគិតពីគណបក្សអាទិភាព—នឹងបន្តទៅប្រកួតក្នុងការបោះឆ្នោតសកល។ ប្រសិនបើបេក្ខជនទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតភាគច្រើន (យ៉ាងតិច 50 ភាគរយ + 1) ការបោះឆ្នោតសកលនៅតែត្រូវធ្វើឡើង។

ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតបឋមបើកចំហរបស់រដ្ឋ California មិនអនុវត្តចំពោះបេក្ខជនដែលរត់ប្រកួតសម្រាប់ ប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិក គណៈកម្មាធិការកណ្តាលខោនធី ឬការិយាល័យមូលដ្ឋានទេ។

បេក្ខជនដែលសរសេរឈ្មោះបន្ថែមសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៅតែអាចរត់ប្រកួតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមបាន។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ បេក្ខជនដែលសរសេរឈ្មោះបន្ថែមអាចបន្តទៅការបោះឆ្នោតសកលបានលុះត្រាតែបេក្ខជននោះជាម្នាក់ក្នុងចំណោមបេក្ខជនពីររូបដែលទទួលបានសម្លេងឆ្នោតច្រើនជាងគេនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម។ លើសពីនេះទៅទៀត មិនមានភាពខុសគ្នាសម្រាប់កន្លែងសរសេរឈ្មោះបន្ថែមសម្រាប់ការិយាល័យសកលឡើយ។

ច្បាប់រដ្ឋ California តម្រូវឱ្យមានព័ត៌មានដូចខាងក្រោមត្រូវបានបោះពុម្ពនៅក្នុងមគ្គុទ្ទេសក៍នេះ។

ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោត

គណបក្សនយោបាយមិនមានសិទ្ធិតែងតាំងបេក្ខជនផ្លូវការសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមឡើយ។ បេក្ខជនសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយគណបក្សមានសិទ្ធិកំណត់គណបក្សអាទិភាពរបស់ខ្លួន ឬបញ្ជាក់ថាគ្មានគណបក្សអាទិភាព។ បេក្ខជនសម្រាប់ការតែងតាំង ឬការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោត ត្រូវមានគណបក្សអាទិភាពរបស់ខ្លួន ឬការគ្មានគណបក្សអាទិភាព បង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោតបឋម និងសន្លឹកឆ្នោតសកល។ ប៉ុន្តែការកំណត់គណបក្សអាទិភាពត្រូវបានជ្រើសរើសដោយបេក្ខជនតែម្នាក់ឯង ហើយបង្ហាញសម្រាប់ព័ត៌មានរបស់អ្នកបោះឆ្នោតតែប៉ុណ្ណោះ។ វាមិនមានន័យថាគណបក្សនោះគាំទ្រ មិនមានន័យថាមានទំនាក់ទំនងរវាងគណបក្ស និងបេក្ខជន ហើយបេក្ខជនណាដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោតមានសិទ្ធិ មិនត្រូវចាត់ទុកថាជាបេក្ខជនផ្លូវការនៃគណបក្សនយោបាយណាមួយឡើយ។ គណបក្សអាចរាយឈ្មោះបេក្ខជនសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោត ដែលបានទទួលការគាំទ្រផ្លូវការពីគណបក្ស នៅក្នុងមគ្គុទ្ទេសក៍ព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតរបស់ខោនធី។ នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំស្តីពីព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតស្រុក គណបក្សអាចនឹងរាយនាមបេក្ខជនសម្រាប់មុខតំណែងដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានទទួលការគាំទ្រផ្លូវការរបស់គណបក្ស។

គណបក្សអាចរាយឈ្មោះបេក្ខជនសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោត ដែលបានទទួលការគាំទ្រផ្លូវការពីគណបក្ស នៅក្នុងមគ្គុទ្ទេសក៍ព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតរបស់ខោនធី។ បេក្ខជនពីររូបដែលទទួលបានសម្លេងឆ្នោតច្រើនជាងគេនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម នឹងបន្តទៅការបោះឆ្នោតសកលសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយអ្នកបោះឆ្នោត ទោះបីជាបេក្ខជនទាំងពីរបានបញ្ជាក់គណបក្សអាទិភាពដូចគ្នាក៏ដោយ។ គណបក្សណាមួយមិនមានសិទ្ធិឱ្យបេក្ខជនដែលមានការកំណត់គណបក្សអាទិភាពរបស់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតសកលឡើយ លុះត្រាតែបេក្ខជននោះជាម្នាក់ក្នុងចំណោមបេក្ខជនពីររូបដែលទទួលបានសម្លេងឆ្នោតច្រើនជាងគេនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម។

ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយគណបក្ស

គណបក្សនយោបាយមានសិទ្ធិតែងតាំងបេក្ខជនផ្លូវការសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយគណបក្សនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម។ បេក្ខជនផ្លូវការរបស់គណបក្សសម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយគណបក្ស គឺជាបេក្ខជនតែមួយគត់ដែលអាចប្រើការកំណត់គណបក្សអាទិភាពរបស់គណបក្សនោះនៅលើសន្លឹកឆ្នោតសកល។ បេក្ខជនដែលទទួលបានសម្លេងឆ្នោតច្រើនជាងគេសម្រាប់គណបក្សនីមួយៗនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម នឹងបន្តទៅការបោះឆ្នោតសកល សម្រាប់ការិយាល័យដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយគណបក្ស។

ព័ត៌មានអំពីសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

មគ្គុទេសក៍អ្នកបោះឆ្នោតនេះរួមបញ្ចូលសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនពីបេក្ខជនតំណែងរដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្នាក់រដ្ឋ ដែលចាប់ផ្តើមនៅទំព័រ 83 នៃមគ្គុទេសក៍នេះ។

ការិយាល័យរដ្ឋធម្មនុញ្ញទាំងរដ្ឋ

ច្បាប់រដ្ឋ California រួមបញ្ចូលទាំងកម្រិតកំណត់លើចំណាយដោយស្ម័គ្រចិត្តសម្រាប់បេក្ខជនដែលឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតសម្រាប់តំណែងរដ្ឋ ដែលជ្រើសរើសរក្សាចំណាយយុទ្ធនាការរបស់ពួកគេឱ្យស្ថិតនៅក្រោមកម្រិតទឹកប្រាក់ដែលបានកំណត់។ បេក្ខជនការិយាល័យរដ្ឋធម្មនុញ្ញទាំងរដ្ឋដែលយល់ព្រមកម្រិតកំណត់លើចំណាយ អាចទិញកន្លែងសម្រាប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន (រហូតដល់ 250 ពាក្យ) នៅក្នុងមគ្គុទេសក៍អ្នកបោះឆ្នោតនេះ។

កម្រិតកំណត់លើចំណាយដោយស្ម័គ្រចិត្តសម្រាប់តំណែងដូចខាងក្រោម សម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទៅនៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 គឺ៖

- អភិបាលរដ្ឋ—\$19,611,000
- អភិបាលរង រដ្ឋលេខាធិការ អ្នកគ្រប់គ្រង ហេរញ្ញក អគ្គរដ្ឋអាជ្ញា ស្នងការធានារ៉ាប់រង និងស្នងការអប់រំសាធារណៈ—\$11,767,000
- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាសមភាព—\$2,942,000

នៅក្នុងបញ្ជីបេក្ខជនខាងក្រោម សញ្ញាផ្កាយ (*) សំដៅលើបេក្ខជនតំណែងរដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្នាក់រដ្ឋ ដែលបានយល់ព្រមកម្រិតកំណត់លើចំណាយយុទ្ធនាការដោយស្ម័គ្រចិត្តរបស់រដ្ឋ California ហើយដូច្នេះមានជម្រើសក្នុងការទិញកន្លែងសម្រាប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជននៅក្នុងមគ្គុទេសក៍អ្នកបោះឆ្នោតនេះ។ (បេក្ខជនដែលមានសិទ្ធិមួយចំនួនដែលបានយល់ព្រមកម្រិតកំណត់លើចំណាយ បានជ្រើសរើសមិនទិញកន្លែងសម្រាប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន។) បេក្ខជនដែលមិនបានយល់ព្រមកម្រិតកំណត់លើចំណាយ មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យដាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍ឡើយ។

សម្រាប់បញ្ជីបេក្ខជនដែលមានការបញ្ជាក់ចុងក្រោយដែលដល់កំណត់បន្ទាប់ពីមគ្គុទេសក៍នេះត្រូវបានបោះពុម្ព សូមចូលទៅកាន់ vote.ca.gov ។

អភិបាល

Xavier Becerra គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
Steve Hilton គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

ស្នងការធានារ៉ាប់រង

Ben Allen* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
Jane Kim* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

អភិបាលរង

Fiona Ma* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
Gloria Romero* គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព មណ្ឌល 1

Nelson Esparza* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
Shannon Grove* គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

រដ្ឋលេខាធិការ

Donald P. (Don) Wagner* គណបក្សសាធារណរដ្ឋ
Shirley N. Weber* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព មណ្ឌល 2

Sally J. Lieber* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
John Pimentel* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

អ្នកគ្រប់គ្រង

Malia M. Cohen* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
Herb W Morgan* គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព មណ្ឌល 3

Mike Gipson* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
Samuel P. Sukaton គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ហេរញ្ញក

Jennifer Hawks* គណបក្សសាធារណរដ្ឋ
Eleni Kounalakis* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព មណ្ឌល 4

Denis Bilodeau* គណបក្សសាធារណរដ្ឋ
Tom Umberg* គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

អគ្គរដ្ឋអាជ្ញា

Rob Bonta គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ
Michael E. Gates* គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

ស្នងការអប់រំសាធារណៈ

Richard Barrera* មិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ
Sonja Shaw* មិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

អភិបាល

- ក្នុងនាមជាអាយកប្រតិបត្តិរដ្ឋ គឺមានការកិច្ចព័ន្ធពីនិស្សិតក្រសួង និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋភាគច្រើន ព្រមទាំងតែងតាំងចៅក្រម។
- ស្នើច្បាប់ថ្មីៗ អនុម័ត ឬបង្ខំចំពោះច្បាប់ និងដាក់ស្នើចរិករដ្ឋប្រចាំឆ្នាំទៅកាន់សភា។
- ប្រមូលផ្តុំ និងដឹកនាំធនធានរបស់រដ្ឋ ក្នុងអំឡុងពេលមានគ្រោះអាសន្ន។

Xavier Becerra | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

គ្មានសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទេ។

Steve Hilton | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

គ្មានសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទេ។

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជាប្រសិនបើមានគោលការណ៍ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រំ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋការណ៍មួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង្កើតដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

អភិបាលរង

- ចូលកាន់តំណែង និងបំពេញភារកិច្ចជាអភិបាលរង ក្នុងករណីមានការចោទប្រកាន់ដើម្បីដកចេញពីតំណែង ការទទួលមរណភាព ការលាលែងពីតំណែង ត្រូវបានដកចេញពីតំណែង ឬអវត្តមានពីរដង។
- បំពេញតួនាទីជាប្រធានព្រឹទ្ធសភារដ្ឋ និងមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតសម្រេចក្នុងករណីសំឡេងឆ្នោតស្មើគ្នា។
- ធ្វើជាប្រធានគណៈកម្មការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច ជាសមាជិកគណៈកម្មការដីធ្លីរដ្ឋ និងក្រុមប្រឹក្សាការពារមហាសមុទ្រ ព្រមទាំងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធសាកលវិទ្យាល័យរបស់រដ្ឋ California។



Fiona Ma | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

រដ្ឋ California កំពុងស្ថិតនៅចំណុចសម្រេចដោយសារសង្គ្រាម។ មនុស្សជាច្រើនកំពុងមិនអាចមានលទ្ធភាពរស់នៅតាមក្តីស្រមៃរបស់រដ្ឋ California ដោយសារតម្លៃកាន់តែខ្ពស់។ តម្លៃលំនៅឋាន ហាងលក់គ្រឿងទេស ប្រេងសាំង ធានារ៉ាប់រង និងសេវាថែទាំសុខភាពនៅតែបន្តកើនឡើង ខណៈនីតិវិធីរដ្ឋាភិបាលមានភាពស្មុគស្មាញដែលនាំឱ្យការអភិវឌ្ឍលំនៅឋានមានភាពយឺតយ៉ាវ និងធ្វើឱ្យការវិនិយោគមានការថយចុះ។ ការធ្វើជាម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូច និងការទទួលបានលិខិតអនុញ្ញាតមានភាពលំបាកខ្លាំងពេក។ រដ្ឋ California អាចធ្វើឱ្យបានប្រសើរជាងនេះ។ ខ្ញុំជាគណនេយ្យករសាធារណៈដែលមានវិញ្ញាបនបត្រ តាំងពីឆ្នាំ 1992 ដោយមានបរិញ្ញាបត្រវិទ្យាសាស្ត្រផ្នែកគណនេយ្យ បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ផ្នែកពន្ធដារ និងបរិញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។ ខ្ញុំមានចំណេះដឹង និងបទពិសោធន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីរក្សារដ្ឋ California ឱ្យនៅតែជាមជ្ឈមណ្ឌលសេដ្ឋកិច្ចដ៏រឹងមាំ ដោយនៅតែរកស៊ីអនាគតដែលមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន។ អ្នកបោះឆ្នោតបានជ្រើសរើសខ្ញុំឱ្យកាន់តំណែងសាធារណៈចំនួនបួន ដែលខ្ញុំផ្ដោតលើការទទួលខុសត្រូវ តម្លាភាព ការកែលម្អប្រព័ន្ធដែលមានបញ្ហា ការកាត់បន្ថយការខ្ចាយ និងការសម្រេចបានលទ្ធផលជាក់ស្តែង។ ក្នុងនាមជាបេក្ខជនខ្ញុំបានផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យក្នុងចំនួនច្រើនបំផុតមិនធ្លាប់មាន ពង្រីកជំនួយសម្រាប់ការបង់ប្រាក់កក់សម្រាប់អ្នកទិញផ្ទះជាលើកដំបូង ជួយសង្គ្រោះ

មន្ទីរពេទ្យដែលកំពុងជួបវិបត្តិ និងទាក់ទាញការវិនិយោគដែលបានបង្កើតការងារដែលផ្តល់ប្រាក់ឈ្នួលល្អ។ គោលការណ៍ណែនាំរបស់ខ្ញុំគឺសាមញ្ញ៖ “58 ខោនធី រដ្ឋ California 1។ កាន់តែរឹងមាំទាំងអស់គ្នា។” សហគមន៍នីមួយៗមានលក្ខណៈពិសេសរៀងៗខ្លួន ដូច្នេះខ្ញុំមានកិត្តិយសដែលទទួលបានការគាំទ្រពីមន្ត្រីមូលដ្ឋានជាង 500+ នាក់ ដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសពី 58 ខោនធី ពីព្រោះទំនាក់ទំនងមានសារៈសំខាន់ណាស់។ ក្នុងនាមជាកូនច្បងរបស់ឪពុកម្តាយដែលជាជនអន្តោប្រវេសន៍ និងជាកូនស្រីរបស់គ្រូបង្រៀនសិល្បៈនៅសាលារដ្ឋ ខ្ញុំបានបង្កើតកម្មវិធីដែលជួយគ្រួសារសន្សំប្រាក់សម្រាប់ការសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យ និងកាត់បន្ថយបំណុលរបស់និស្សិតផងដែរ។ ក្នុងនាមជាអភិបាលរងរដ្ឋ ខ្ញុំនឹងធ្វើឱ្យការអប់រំថ្នាក់ឧត្តមសិក្សាមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន ពង្រីកឱកាសកម្មសិក្សាដែលមានប្រាក់ឈ្នួល និងពង្រឹងមាតិកាជីវិតសម្រាប់ប្រជាជន។ ខ្ញុំមានមោទកភាពដែលទទួលបានការគាំទ្រពីសហព័ន្ធការងារ CA, ក្រុមប្រឹក្សាសហព័ន្ធរវ័យសំណង់របស់រដ្ឋ, គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ CA, សមភាព California, ការិយាល័យកសិកម្ម CA, NWPC, ផែនការឪពុកម្តាយ, សហព័ន្ធអ្នកកាន់កាប់អគ្គិភ័យដែលមានវិជ្ជាជីវៈ CA, សមាគមគិលានុបដ្ឋាក CA, សមាគមគ្រូបង្រៀន CA, សហព័ន្ធគ្រូបបង្រៀន CA, សហព័ន្ធជាដឹកនាំជនជាតិអេស្ប៉ាញ CA, សារពើព័ត៌មាន San Jose Mercury, Bakersfield Californian និងស្ថាប័នផ្សេងៗទៀត។ រដ្ឋ California គឺជាផ្ទះរបស់ខ្ញុំជាងរហូត។ ខ្ញុំសូមអំពាវនាវដោយក្តីគោរព ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតគាំទ្របង្ខំ។

1032 Irving Street, #908, San Francisco, CA 94122 | ទូរសព្ទ៖ (415) 871-6874

អ៊ីមែល៖ Fiona@FionaMa.com | Instagram៖ @FionaMacpa | X៖ @FionaMa



Gloria Romero | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

រដ្ឋ California ត្រូវការជម្រើសពិតប្រាកដមួយ។ ខ្ញុំឈ្មោះ Gloria Romero។ ខ្ញុំបានបម្រើការជាមេដឹកនាំសំឡេងភាគច្រើននៃព្រឹទ្ធសភារដ្ឋ California តស៊ូដើម្បីធានាភាពក្នុងរដ្ឋាភិបាល បានរៀបចំកំណែទម្រង់ដ៏សំខាន់ស្តីពីជម្រើសសាលារៀន ដើម្បីផ្តល់ឱកាសពិតប្រាកដដល់ឪពុកម្តាយ និងសិស្សដែលជាប់គាំងនៅក្នុងសាលាដែលមានលទ្ធផលមិនល្អ ហើយបានតស៊ូការពារជនរងគ្រោះពីអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនផ្លូវភេទ។ ដូចអ្នកដទៃ ខ្ញុំដឹងថាហេតុអ្វីបានជាប្រព័ន្ធរដ្ឋាភិបាលនៅ Sacramento មានបញ្ហា។ ថវិការបស់រដ្ឋ California មានការចំណាយហួសប្រមាណដោយសារការិយាល័យបេក្ខជន និងការខ្ចាយ។ អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំមកនេះ ការគ្រប់គ្រងដោយគណបក្សតែមួយបានបង្កើនក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហារបស់យើង។ ភាពគ្មានផ្ទះសម្បែងបានកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង។ ការចំណាយលើការរស់នៅដ៏ខ្ពស់កំពុងដាក់សម្ពាធយ៉ាងខ្លាំងលើគ្រួសារ។ សាលារៀនរបស់យើងកំពុងទទួលបានបង្គោល។ សិស្សច្រើនពេកមិនទាន់មានជំនាញមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការអាន និងគណិតវិទ្យា។ សុវត្ថិភាពសាធារណៈត្រូវបានធ្វើឱ្យខ្សោយ។ គោលនយោបាយដែលមិនប្រុងប្រយ័ត្នបានធ្វើឱ្យអាហារ ប្រេងសាំង លំនៅឋាន និងថាមពលមានតម្លៃថ្លៃហួសលទ្ធភាពសម្រាប់យើងទាំងអស់គ្នា។ សូមរស់រដ្ឋ California កំពុងតែលំបាក។ ប៉ុន្តែអ្នកនយោបាយបែរជាកំលែងជំនួសឱ្យការទទួលខុសត្រូវ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំបានដកខ្លួនចេញពីការគ្រប់គ្រងផ្ទាល់មុខដោយគណបក្ស

តែមួយ។ ពីព្រោះរដ្ឋ California ត្រូវការអ្នកតស៊ូមតិដើម្បីប្រជាជន។ នេះជាមូលហេតុដែលខ្ញុំឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនសម្រាប់តំណែងអភិបាលរង។ តំណែងនេះមិនគួរត្រូវបានចាត់ទុកជាតំណែងសម្រាប់តែពិធីការ ឬជាកន្លែងសម្រាប់ដាក់អ្នកនយោបាយអាជីពដែលបង្កើននោះទេ។ ខ្ញុំនឹងស្តារស្តង់ដារអប់រំឡើងវិញ រៀបចំផែនការសេដ្ឋកិច្ចដ៏ក្លាហានមួយដែលជួយឱ្យអាជីវកម្មរីកចម្រើន គ្រប់គ្រងគណៈកម្មការដែលត្រូវបានធ្វើឱ្យមានលក្ខណៈនយោបាយ និងបានបង្កើនក្នុងការការពារធនធានទឹកដឹកសិក្សា និងរបៀបរស់នៅរបស់យើង។ ការពារ ចំណងជើងទី IX សម្រាប់កូនស្រីរបស់យើងក្នុងវិស័យកីឡា និងប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការរើសអើងជនជាតិដើមឈ្មួញនៅតាមបរិវេណសាកលវិទ្យាល័យរបស់យើង។ សូមគាំទ្រកំណែទម្រង់រដ្ឋ California និងបោះឆ្នោតជ្រើសរើស Gloria Romero ជាអភិបាលរង ដើម្បីដាក់ផលប្រយោជន៍របស់ប្រជាជន California ជាអាទិភាពជាងអ្នកនយោបាយ និងអ្នកមានឥទ្ធិពលនៅ Sacramento។ រដ្ឋ California មិនមែនជាដួចរំលោភខៀវ ឬពណ៌ក្រហមនោះទេ។ វាគឺជាដួចរំលោភ។ ខ្ញុំសូមអំពាវនាវឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតគាំទ្របង្ខំ។ ចូលរួមជាមួយខ្ញុំ៖ [GloriajRomero.com](https://www.gloriajromero.com)

P.O. Box 730, Hilmar, CA 95324 | ទូរសព្ទ៖ (310) 494-6220

អ៊ីមែល៖ info@gloriajromero.com | X៖ @Gloriajromero | Facebook៖ [facebook.com/gloriajromero.ca](https://www.facebook.com/gloriajromero.ca)

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រា។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទៃក្នុងការណាមួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង់ប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

រដ្ឋលេខាធិការ

- ក្នុងនាមជាប្រធានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ គឺមានតួនាទីត្រួតពិនិត្យការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ និងផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យសាធារណជនចូលមើលព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុពាក់ព័ន្ធនឹងយុទ្ធនាការ និងការបញ្ចុះបញ្ចូល។
- រក្សាទុកឯកសារអាជីវកម្មមួយចំនួន ផ្ទៀងផ្ទាត់ភាពត្រឹមត្រូវនៃពាណិជ្ជសញ្ញា គ្រប់គ្រងមន្ត្រីសារការី និងជួយឱ្យម្ចាស់បំណុលដែលមានការធានាអាចការពារផលប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន។
- អភិរក្សប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់រដ្ឋ California តាមរយៈការប្រមូល ការពារ និងចែករំលែកហេតុអ្វីជាប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់រដ្ឋ។



Donald P. (Don) Wagner | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

ក្នុងនាមជាប្រធានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ California ខ្ញុំនឹងធានាសិទ្ធិរបស់អ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់រូបដែលមានសិទ្ធិក្នុងការចូលរួមក្នុងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើង ធានាថាសន្តិសុខស្របច្បាប់គ្រប់សន្តិកត្រូវបានរាប់ និងធានាថាប្រជាជន California គ្រប់រូបអាចជឿទុកចិត្តលើលទ្ធផល មិនថាអ្នកណាជាអ្នកឈ្នះក៏ដោយ។ ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ California គ្រប់គ្រងមិនបានល្អ និងមានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ។ រដ្ឋធំៗផ្សេងទៀតបញ្ចប់ការរាប់សន្តិកត្រូវបានរាប់ និងប្រកាសលទ្ធផលនៅយប់ថ្ងៃបោះឆ្នោត។ រដ្ឋ California ចំណាយពេលជាងមួយខែ។ ដូចដែលអភិបាលរដ្ឋ Newsom បានលើកឡើងថា “ការរាប់សន្តិកត្រូវបានរាប់តែមួយ ព័ត៌មានមិនពិត និងព័ត៌មានបំភាន់កាន់តែច្រើន។” យើងត្រូវតែធ្វើឱ្យបានប្រសើរជាងនេះ។ រដ្ឋចំនួនសាមសិបប្រាំមួយ និងប្រទេសប្រជាធិបតេយ្យភាគច្រើន តម្រូវឱ្យបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានរូបថតនៅកន្លែងបោះឆ្នោត។ រដ្ឋ California មិនតម្រូវឱ្យធ្វើដូច្នេះទេ ដែលធ្វើឱ្យសន្តិសុខនៃការបោះឆ្នោតរបស់យើងមានភាពទន់ខ្សោយយ៉ាងខ្លាំង ដោយយ៉ាងហោចណាស់មានមនុស្សម្នាក់ត្រូវបានចុះឈ្មោះ និងបានបោះឆ្នោតពីរដង! យើងត្រូវតែធ្វើឱ្យបានប្រសើរជាងនេះ។ បញ្ជីអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ California ហួសសម័យខ្លាំងរហូតធ្វើឱ្យរដ្ឋខាតបង់ថវិកាបាលាន ដោយធ្វើ

សន្តិកត្រូវទៅមនុស្សដែលបានផ្លាស់ទីលំនៅ ឬបានស្លាប់។ វាមិនអាចទទួលយកបានទេដែលរដ្ឋ California មានប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតដ៏គួរឱ្យអម៉ាស់បែបនេះ។ ក្នុងនាមជារដ្ឋលេខាធិការ ខ្ញុំសូមថានឹងពន្លឿនការរាប់សន្តិកត្រូវបានរាប់ ពង្រឹងសន្តិសុខការបោះឆ្នោតរបស់យើង និងប្រធានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតចេញពីនយោបាយគណបក្ស។ ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការគួរតែមានភាពអព្យាក្រឹតខាងនយោបាយ តំណាងឱ្យឆន្ទៈរបស់ប្រជាជន មិនមែនស្ថិតក្រោមការបញ្ជារបស់ក្រុមអ្នកនយោបាយនៅ Sacramento ឡើយ។ ខ្ញុំនឹងធ្វើជាអាជ្ញាកណ្តាលសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយយុត្តិធម៌ មិនមែនជាអ្នកនៅខាងគណបក្សនយោបាយឡើយ។ នេះគឺជាស្តង់ដារដែលបំផុតនៃលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ដែលខ្ញុំបានរក្សាអស់រយៈពេលជិត 30 ឆ្នាំក្នុងការបម្រើសាធារណៈ ហើយខ្ញុំនឹងអនុវត្តវាក្នុងនាមជារដ្ឋលេខាធិការ។ ខ្ញុំសូមថានឹងការពារសន្តិកត្រូវបានរាប់អ្នក ការពារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់យើង និងស្តារជំនឿទុកចិត្តឡើងវិញ តាមរយៈការបោះឆ្នោតដែលមានភាពរហ័ស ដោយសេរី និងយុត្តិធម៌។ យើងនឹងធ្វើឱ្យកាន់តែប្រសើរនៅពេលខ្ញុំជារដ្ឋលេខាធិការ។ ចូលទៅកាន់ WagnerForCalifornia.com និង protectmyvoteca.org/ សម្រាប់ប្រព័ន្ធកំណែនាំប្រុងការបោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំ។

4100 MacArthur Blvd., Suite 310, Newport Beach, CA 92660
WagnerForCalifornia.com | protectmyvoteca.org



Shirley N. Weber | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ខ្ញុំនឹងមិនបោះបង់ការការពារសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកឡើយ។ ខ្ញុំកើតនៅតំបន់ ភាគខាងត្បូងសម័យ Jim Crow ក្នុងគ្រួសារកសិករដែលជួលដីគេធ្វើស្រែធ្វើចម្ការដែលមិនអាចបោះឆ្នោតបាន។ រដ្ឋ California បានស្ថាបនាសិទ្ធិសម្រាប់បោះឆ្នោតរបស់យើងយ៉ាងកក់ក្តៅ ហើយបានក្លាយជាផ្ទះរបស់ខ្ញុំរហូតមកដល់សព្វថ្ងៃ។ ឪពុកម្តាយរបស់ខ្ញុំបានបោះឆ្នោតជាលើកដំបូងនៅទីនេះ ហើយថែមទាំងបានប្រើបន្ទប់ទទួលភ្ញៀវនៅផ្ទះរបស់យើងជាកន្លែងបោះឆ្នោតផងដែរ។ អាមេរិកគឺជាប្រទេសតែមួយគត់ក្នុងពិភពលោក ដែលក្នុងរយៈពេលត្រឹមមួយជំនាន់ គ្រួសារមួយអាចផ្លាស់ប្តូរពីការត្រូវបានដកហូតសិទ្ធិបោះឆ្នោតពីតំបន់ Jim Crow ទៅជាអ្នកគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតនៅក្នុងរដ្ឋដែលធំបំផុតរបស់ប្រទេស។ យើងបានឆ្លងកាត់ការរីកចម្រើនយ៉ាងខ្លាំង ហើយខ្ញុំបានឃើញការផ្លាស់ប្តូរនេះដោយផ្ទាល់។ ប៉ុន្តែក៏នៅមានមនុស្សមួយចំនួនដែលចង់ធ្វើឱ្យការរីកចម្រើននោះថយក្រោយវិញ។ ពួកគេចង់កាត់បន្ថយម៉ោងបើកកន្លែងបោះឆ្នោត កាត់បន្ថយចំនួនថ្ងៃសម្រាប់បោះឆ្នោត និងលុបចោលការបោះឆ្នោតសម្រាប់សន្តិកត្រូវបានរាប់តាមសំបុត្រ។ អ្នកខ្លះក្នុងចំណោមពួកគេ ថែមទាំងបានគំរាមកំហែងដល់អាយុជីវិតរបស់មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត នៅពេលបេក្ខជនដែលពួកគេគាំទ្រចាញ់។ អាកប្បកិរិយាបែបនេះនឹងមិនត្រូវបានអត់ឱន

ឱ្យនៅក្នុងរដ្ឋ California ឡើយ។ នៅពេលសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់យើងត្រូវបានគំរាមកំហែង ខ្ញុំបានតស៊ូមតិសម្រាប់ពួកយើងនៅក្នុងតុលាការ ហើយបានទទួលជ័យជម្នះ។ ខ្ញុំបានប្រឆាំងនឹងលោក Donald Trump។ ហើយខ្ញុំបានធ្វើជាមេដឹកនាំដែលមានតម្លាភាព ពីព្រោះការជឿទុកចិត្តគឺជាដំបូងសំខាន់បំផុត។ ប្រជាជន California គ្រប់រូបដែលមានសិទ្ធិ គួរចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត និងគូសសន្តិកត្រូវបានរាប់ខ្លួន មិនថាយើងមានទស្សនៈនយោបាយដូចគ្នា ឬមិនដូចគ្នាក៏ដោយ។ ខ្ញុំនឹងបន្តតស៊ូដើម្បីធានាថា គ្មានអ្វីមករារាំងអ្នកមិនឱ្យទៅបោះឆ្នោតឡើយ។ សូមបោះឆ្នោតឱ្យ Dr. Shirley N. Weber ឱ្យកាន់តំណែងជារដ្ឋលេខាធិការ។ ចូលទៅកាន់ www.DrShirleyWeber.com ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែម។

3230 Arena Blvd., Ste. 245-416, Sacramento, CA 95834 | ទូរសព្ទ៖ (949) 870-0610 | អ៊ីមែល៖ info@drshirleyweber.com
X៖ <https://twitter.com/drweber4ca> | Facebook៖ <https://www.facebook.com/ShirleyWeber4SOS>

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រា។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្លូវការណាមួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមតិក្នុងតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង្កើនប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្តិកត្រូវបានរាប់សកាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ

- ក្នុងនាមជាប្រធានមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ គឺមានតួនាទីជាគណនេយ្យករ និងអ្នកកត់ត្រាការគ្រប់គ្រងរាល់មូលនិធិសាធារណៈទាំងអស់របស់រដ្ឋ។
- គ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធបើកប្រាក់បៀវត្សរបស់រដ្ឋ និងច្បាប់ស្តីពីទ្រព្យសម្បត្តិដែលមិនទាន់មានអ្នកទាមទារ ព្រមទាំងធ្វើសវនកម្ម និងពិនិត្យប្រតិបត្តិការរបស់រដ្ឋ។
- បម្រើការជាសមាជិកនៃក្រុមប្រឹក្សាសមភាព ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ និងក្រុមប្រឹក្សា ក៏ដូចជាគណៈកម្មការផ្សេងៗទៀត។



Malia M. Cohen | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ក្នុងនាមជាមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ California, Malia Cohen បម្រើការជាប្រធានមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ ដោយការពារហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋកិច្ចដែលធំជាងគេលំដាប់ទីបួននៅលើពិភពលោក។ នាងកំពុងឈរឈ្មោះសម្រាប់ការបោះឆ្នោតឡើងវិញ ដើម្បីធានាថាប្រាក់ពន្ធរបស់ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយតម្លាភាព គណនេយ្យភាព និងយុត្តិធម៌។ ក្នុងនាមជាប្រជាជន California ពេញមួយជីវិត Malia យល់ច្បាស់ពីសក្តានុពលរបស់យើង និងភាពបន្ទាន់ក្នុងការការពារសម្រាប់ មនុស្សជំនាន់ក្រោយ។ ក្នុងនាមជាម្តាយដែលធ្វើការ និងជាមន្ត្រីរាជការដែលមានការប្តេជ្ញាចិត្ត នាងជឿថាថវិកាគឺជាឯកសារដែលបង្ហាញពីគោលតម្លៃសីលធម៌ ហើយគួរឆ្លុះបញ្ចាំងពីគុណតម្លៃរបស់យើង និងវិនិយោគលើប្រជាជន មិនមែនលើក្រុមដែលមានផលប្រយោជន៍ពិសេសនោះទេ។ ក្នុងនាមជាមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ Malia បានពង្រឹងតម្លាភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ដោយពង្រីកការចូលប្រើទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រាក់បៀវត្សសម្រាប់សាធារណជន ដើម្បីឱ្យប្រជាជន California អាចមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ថាប្រាក់សាធារណៈត្រូវបានចំណាយយ៉ាងដូចម្តេច។ នាងបានចេញផ្សាយរបាយការណ៍សាច់ប្រាក់ចំពោះពលរដ្ឋ ដើម្បីជួយរក្សាភាពរឹងមាំផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់ California

ក្នុងអំឡុងពេលមានភាពមិនប្រាកដប្រជាផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច បានប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិដែលមិនទាន់មានអ្នកទាមទារ ដែលមានតម្លៃរាប់លានដុល្លារ ត្រឡប់ទៅឱ្យប្រជាជននៅក្នុងខោនធីទាំង 58 និងបានផ្តល់ការទទួលស្គាល់ដល់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានចំពោះភាពល្អប្រសើរក្នុងការរាយការណ៍ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុបានត្រឹមត្រូវ។ នាងក៏បានជំរុញការធ្វើទំនើបកម្មប្រព័ន្ធបើកប្រាក់បៀវត្សរបស់ California ដែលត្រូវបានពន្យារពេលយូរមកហើយ ដើម្បីបម្រើបុគ្គលិកសាធារណៈទូទាំងរដ្ឋឱ្យកាន់តែប្រសើរ។ នៅពេលដែលការជឿទុកចិត្តលើរដ្ឋាភិបាលមានសារៈសំខាន់ជាងពេលណាៗទាំងអស់ Malia Cohen ប្តេជ្ញាការពារអនាគតហិរញ្ញវត្ថុរបស់ California និងធ្វើឱ្យក្តីស្រមៃរបស់ California ក្លាយជាការពិតសម្រាប់គ្រប់សហគមន៍។ សូមចូលរួមជាមួយគ្រូបង្រៀន គិលានុបដ្ឋាយិកា អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យសម្ព័ន្ធ Planned Parenthood នៃរដ្ឋ California បុគ្គលិកសុខាភិបាល វិស្វកម្មប្រតិបត្តិការ ជាងទឹក ជាងដីឡើងបំពង់ ជាងអគ្គិសនី និងអ្នកធ្វើការទាំងឡាយនៅក្នុងរដ្ឋ California ទាំងមូលក្នុងការគាំទ្រ Malia Cohen សម្រាប់តំណែងជាមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ។ ស្វែងយល់បន្ថែម៖ [MaliaCohenForCA.com](https://www.maliacohenforca.com)

Instagram៖ <https://www.instagram.com/malia.cohen/> | Facebook៖ <https://www.facebook.com/MaliaCohen>



Herb W Morgan | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋមិនមានតួនាទីកំណត់គោលនយោបាយទេ។ មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យមានភារកិច្ចធានាឱ្យការគ្រប់គ្រងរដ្ឋមានប្រសិទ្ធភាពតាមរយៈការធ្វើសវនកម្មជាមុន និងការអនុម័តលើការចំណាយ បន្ទាប់មកធ្វើសវនកម្មយ៉ាងម៉ត់ចត់ក្រោយការចំណាយ ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់លទ្ធផលការងារ និងការប្រើប្រាស់មូលនិធិឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ខ្ញុំនឹងបម្រើប្រជាពលរដ្ឋដោយដាក់បង្ហាញរាល់ការចំណាយទាំងអស់នៅក្នុងមូលដ្ឋានទិន្នន័យអនុញ្ញាតដែលងាយស្រួលប្រើ ដោយមានព័ត៌មានលម្អិតអំពីប្រតិបត្តិការនីមួយៗ និងរបាយការណ៍ដែលធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពស្ទើរតែបានភ្លាមៗ ដើម្បីឱ្យប្រជាជន California គ្រប់រូបអាចមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ថាមូលនិធិសាធារណៈត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងដូចម្តេច។ តម្លាភាពនេះជួយកសាងទំនុកចិត្ត និងជួយបែងចែកធនធានឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពជាងមុនទៅកាន់ថ្នាក់រៀន សហគមន៍ និងកម្មវិធីសំខាន់ៗផ្សេងទៀត។ www.herbmorgan.com

P.O. Box 730, Hilmar, CA 95324 | អ៊ីមែល៖ info@herbmorgan.com | X៖ [@herb4controller](https://twitter.com/herb4controller) | Instagram៖ [@herb4controller](https://www.instagram.com/herb4controller)

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រា។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទៃក្នុងការណាមួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង់ប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

ហេរញ៉ិក

- ក្នុងនាមជាអ្នកធ្វើការផ្នែកធនាគាររបស់រដ្ឋ គ្រប់គ្រងការវិនិយោគរបស់រដ្ឋ និងចាត់ចែងការលក់មូលបត្របំណុល និងបណ្តុំបំណុលរបស់រដ្ឋ។
- បម្រើការងារនៅក្នុងគណៈកម្មការជាច្រើន ដែលភាគច្រើនពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្សព្វផ្សាយលក់មូលបត្របំណុល។
- បញ្ចេញមូលនិធិរបស់រដ្ឋ នៅពេលដែលមានការចំណាយដោយមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋផ្សេងទៀត។



Jennifer Hawks | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

ខ្ញុំឈរឈ្មោះសម្រាប់តំណែងហេរញ៉ិករដ្ឋ California ព្រោះអ្នកជាប់ពន្ធទាំងឡាយសមនឹងទទួលបានអ្នកដែលនឹងការពាររាល់ប្រាក់របស់ពួកគេ ដូចជាប្រាក់របស់ខ្លួនឯង និងជួយនាំមកនូវការផ្លាស់ប្តូរដែល Sacramento ត្រូវការជាចាំបាច់។ ខ្ញុំមិនមានអាជីពជាអ្នកនយោបាយនោះទេ។ ខ្ញុំជាអ្នកជំនាញផ្នែកអាជីវកម្ម ដែលបានចំណាយពេលពេញមួយអាជីពរបស់ខ្ញុំក្នុងការគ្រប់គ្រងថវិកា កែលម្អប្រតិបត្តិការ និងទាមទារឱ្យមានគណនេយ្យភាព។ អ្វីដែលសំខាន់នោះ ខ្ញុំមិនមែនជាផ្នែកមួយនៃក្រុមអ្នកនយោបាយដែលមានអំណាចនៅ Sacramento ទេ ហើយខ្ញុំក៏នឹងមិនក្លាយជាផ្នែកមួយនៃក្រុមនោះដែរ។ ភាពស្មោះត្រង់របស់ខ្ញុំគឺចំពោះអ្នកជាប់ពន្ធនៅរដ្ឋ California មិនមែនចំពោះអ្នកមានឥទ្ធិពលនៅក្នុងវិស័យនយោបាយ ឬក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសនោះទេ។ ខ្ញុំជឿថា ការផ្លាស់ប្តូរដែលមាននិរន្តរភាពនៅ Sacramento ចាប់ផ្តើមពីតម្លាភាពគណនេយ្យភាព និងការចាត់ទុកអ្នកជាប់ពន្ធជាអាទិភាព។ ហេរញ៉ិកមិនអាចកែប្រែថវិការដ្ឋ ឬបង្កើតច្បាប់ថ្មីបានទេ ប៉ុន្តែការិយាល័យនេះអាចទាមទារឱ្យមានតម្លាភាព ពង្រឹងការត្រួតពិនិត្យ និងបង្ហាញឱ្យច្បាស់ថាប្រាក់របស់អ្នកជាប់ពន្ធត្រូវបានគ្រប់គ្រងយ៉ាងដូចម្តេច។ ក្នុងនាមជាហេរញ៉ិក ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរដ៏ពិបាកដែលអ្នកដទៃមិនហ៊ានសួរ ទាមទារលទ្ធផលដែលអាចរស់រវើកបាន និងខិតខំបង្ហាញឱ្យឃើញពីការខ្វះខាត ការក្លែងបន្លំ និងការគ្រប់គ្រងមិនត្រឹមត្រូវគ្រប់ទីកន្លែងដែលមានបញ្ហាទាំងនេះ។ ខ្ញុំនឹងគាំទ្រការវិនិយោគប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ កាន់តែមានគណនេយ្យភាព និងការគ្រប់គ្រងប្រាក់របស់សាធារណៈដោយភាពស្មោះត្រង់។ រដ្ឋ California ត្រូវការអ្នកឃ្លាំមើលហិរញ្ញវត្ថុ មិនត្រូវការអ្នកនយោបាយណាមួយទៀតនោះទេ។ តាមរយៈការនាំយកភាពជាអ្នកដឹកនាំពីវិស័យឯកជន និងការត្រួតពិនិត្យដោយឯករាជ្យមកកាន់ការិយាល័យហេរញ៉ិក ខ្ញុំនឹងខិតខំជំរុញរាល់ថ្ងៃ ដើម្បីនាំមកនូវការផ្លាស់ប្តូរដែលមានន័យដល់ Sacramento ស្ថានភាពក្នុងចិត្តឡើងវិញលើរបៀបដែលរដ្ឋរបស់យើងគ្រប់គ្រង ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន និងតែងតែចាត់ទុកអ្នកជាប់ពន្ធជាអាទិភាព។ នេះគឺជាប្រាក់របស់អ្នក។ អ្នកសមនឹងទទួលបានការដឹងថាប្រាក់របស់អ្នកត្រូវបានប្រើទៅណា ចំណាយយ៉ាងដូចម្តេច និងថាតើវាកំពុងត្រូវបានប្រើប្រាស់ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់រដ្ឋ California ដែរឬទេ។

P.O. Box 61415, Palo Alto, CA 94306 | អ៊ីមែល៖ info@hawksforus.com | hawksforus.com | X៖ @VoteHawks



Eleni Kounalakis | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ក្នុងនាមជាកូនស្រីជនអន្តោប្រវេសន៍ក្រិក ខ្ញុំធំឡើងដោយជឿជាក់លើក្តីស្រមៃរបស់រដ្ឋ California។ ក្នុងនាមជាស្ត្រីអ្នកធ្វើអាជីវកម្ម អ្នកជំនាញផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងអភិបាលរង ខ្ញុំបានលះបង់អាជីពរបស់ខ្ញុំ ដើម្បីរក្សាក្តីស្រមៃនោះឱ្យនៅមានសម្រាប់មនុស្សជំនាន់ក្រោយ។ ខ្ញុំឈរឈ្មោះសម្រាប់តំណែងហេរញ៉ិក ដើម្បីគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ California ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ ពង្រឹងសេដ្ឋកិច្ចរបស់យើង និងធ្វើការវិនិយោគប្រកបដោយភាពឆ្លាតវៃដើម្បីបង្កើតឱកាស។ ក្នុងនាមជាហេរញ៉ិក ខ្ញុំនឹងប្រើហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈ ដើម្បីសាងសង់លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យបន្ថែមទៀត វិនិយោគលើអនាគតហិរញ្ញវត្ថុរបស់កុមារ និងគ្រួសារ ការពារការថែទាំសុខភាព និងសហគមន៍ជនអន្តោប្រវេសន៍ ព្រមទាំងការពារប្រាក់សោធន៍និរន្តរ៍សម្រាប់ប្រជាជន California ធ្វើការនៅកន្លែងដែល មុនពេលឈរឈ្មោះសម្រាប់តំណែងនេះ ខ្ញុំបានចំណាយពេលជិតពីរទសវត្សរ៍ធ្វើការក្នុងវិស័យសាងសង់។ ខ្ញុំបានសាងសង់សហគមន៍លំនៅឋាន និងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់គម្រោងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធក្នុងវិស័យឯកជន។ ក្នុងនាមជាអភិបាលរង ខ្ញុំបានជួយបង្កើតការងារក្នុងវិស័យថាមពលស្អាត គ្រប់គ្រងដីសាធារណៈ និងបានបោះឆ្នោតដើម្បីគាំទ្រការផ្តល់កន្លែងស្នាក់នៅថ្មីជាង 60,000 កន្លែងសម្រាប់និស្សិតមហាវិទ្យាល័យ ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយការចំណាយសម្រាប់និស្សិត និងគ្រួសារ។ នៅខែវិច្ឆិកានេះ អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California នឹងត្រូវធ្វើការជ្រើសរើសឱ្យបានច្បាស់។ ក្នុងនាមជាបេក្ខជនគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យតែម្នាក់គត់ក្នុងការប្រកួតប្រជែងនេះ ខ្ញុំនឹងប្រឆាំងនឹងការវាយប្រហាររបស់ Donald Trump មកលើរដ្ឋរបស់យើង និងការពារគុណតម្លៃដែលធ្វើឱ្យយើងកាន់តែរឹងមាំ។ ខ្ញុំមានមោទនភាពដែលទទួលបានការគាំទ្រពីអភិបាល Gavin Newsom, សមាជិកព្រឹទ្ធសភា Alex Padilla និង Adam Schiff, អតីតប្រធានសភា Emerita Nancy Pelosi ព្រមទាំងគ្រូបង្រៀន អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យ អ្នកឆ្លើយតបបន្ទាន់ បុគ្គលិកថែទាំសុខភាព និងសមាជិកសហជីពរាប់សែននាក់នៅទូទាំងរដ្ឋ California។ EleniForCA.com

2443 Fillmore Street #300, San Francisco, CA 94115 | អ៊ីមែល៖ info@eleniforca.com
X៖ @eleniforca | Instagram៖ @eleniforca

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញក្នុងរបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រា។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទេរការណាមួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង្កើតដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

អគ្គរដ្ឋអាជ្ញា

- ក្នុងនាមជា ប្រធានមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់របស់រដ្ឋ គឺធានាថាច្បាប់របស់រដ្ឋត្រូវបានអនុវត្ត និងស៊ើបអង្កេតលើសកម្មភាពក្លែងបន្លំ ឬខុសច្បាប់។
- ដឹកនាំក្រសួងយុត្តិធម៌ដែលផ្តល់សេវាផ្នែកច្បាប់ដល់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងតំណាងឱ្យរដ្ឋក្នុងសំណុំរឿងរដ្ឋប្បវេណី និងព្រហ្មទណ្ឌនៅតុលាការ។
- ត្រួតពិនិត្យទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ដូចជា មេធាវីប្រចាំមណ្ឌលរបស់ខោនធី និងមន្ត្រីតម្លៃ។

Rob Bonta | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

គ្មានសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទេ។



Michael E. Gates | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

យើងត្រូវការជ្រើសរើសអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាថ្មីម្នាក់។ យោងតាមទិន្នន័យរបស់ FBI រដ្ឋ California ជាប់ចំណាត់ថ្នាក់ទី 6 ខ្ពស់បំផុតនៅទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក ចំពោះអត្រាបទល្មើសហិង្សា។ ប្រជាជន California គ្រប់រូបសមនឹងមានអារម្មណ៍ថាមានសុវត្ថិភាព—នៅក្នុងសង្គ្រាមរបស់ខ្លួន នៅសាលារៀន និងនៅពេលដើរទៅហាងទំនិញ។ សព្វថ្ងៃនេះ មានគ្រួសារជាច្រើនមិនមានអារម្មណ៍ថាមានសុវត្ថិភាពទេ។ Fentanyl កំពុងធ្វើឱ្យកូនៗរបស់យើងជាច្រើនរងគ្រោះ។ ការលួចទំនិញតាមហាងលក់រាយកំពុងធ្វើឱ្យហាងដែលយើងត្រូវពឹងផ្អែកលើត្រូវបិទទ្វារ។ មនុស្សគ្មានផ្ទះសម្បែងស្ទើរតែពាក់កណ្តាលនៅសហរដ្ឋអាមេរិកទាំងអស់នៅក្នុងរដ្ឋ California។ ហើយបទល្មើសតែងតែប៉ះពាល់ខ្លាំងបំផុតដល់គ្រួសារដែលខិតខំធ្វើការ។ ខ្ញុំជាស្វាមីដែលបានរៀបការអស់រយៈពេល 30 ឆ្នាំ និងជាឪពុកមានកូនប្រាំនាក់។ ខ្ញុំបានចំណាយពេលពេញមួយអាជីពរបស់ខ្ញុំក្នុងការដោះស្រាយសំណុំរឿងនៅតុលាការ មិនមែនក្នុងវិស័យនយោបាយទេ ក្នុងនាមជា មេធាវី និងព្រះរាជអាជ្ញា។ ខ្ញុំបានអនុវត្តសិទ្ធិស៊ីវិល នៅក្រសួងយុត្តិធម៌សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយខ្ញុំមានសិទ្ធិអនុវត្តវិជ្ជាជីវៈច្បាប់នៅចំពោះមុខតុលាការកំពូលសហរដ្ឋអាមេរិក។ ក្នុងនាមជាមេធាវីប្រចាំទីក្រុង ខ្ញុំបានបង្កើតកម្មវិធីអយ្យការនៅមូលដ្ឋាន

មួយ ដែលបានកាត់បន្ថយបទល្មើសបានច្រើនជាងដប់ភាគរយនៅក្នុងឆ្នាំដំបូង ហើយបានធ្វើឱ្យទីក្រុង Huntington Beach ក្លាយជាទីក្រុងមួយក្នុងចំណោមទីក្រុងដែលមានសុវត្ថិភាពបំផុតនៅរដ្ឋ California។ ខ្ញុំបាននាំប្រជាពលរដ្ឋ អ្នកដឹកនាំ និងមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ ចូលរួមជាមួយគ្នា ហើយខ្ញុំនឹងធ្វើដូចគ្នានេះក្នុងនាមខ្ញុំជាអគ្គរដ្ឋអាជ្ញារបស់អ្នក។ ប្រជាជន California បានបោះឆ្នោតគាំទ្រសំណើ 36 យ៉ាងច្រើន ដើម្បីស្តារការទទួលខុសត្រូវចំពោះបទល្មើសលួចទំនិញ និងពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រឿងញៀនដែលប្រព្រឹត្តឡើងម្តងហើយម្តងទៀត។ ខ្ញុំនឹងអនុវត្តវិធានពេញលេញ ហើយនឹងកាត់ទោសអ្នកជួញដូរគ្រឿងញៀនដែលកំពុងបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់សហគមន៍របស់យើង ការពារជនរងគ្រោះ ជួយអ្នកដែលកំពុងរស់នៅតាមដងផ្លូវឱ្យទទួលបានការព្យាបាល និងធានាថាប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នកត្រូវបានចំណាយដោយស្មោះត្រង់ និងមានប្រសិទ្ធភាព។ គ្រប់សហគមន៍សុទ្ធតែសមនឹងទទួលបានផ្លូវដែលមានសុវត្ថិភាព និងយុត្តិធម៌ស្មើគ្នា មិនថាអ្នករស់នៅតំបន់ណា ឬមាននាមត្រកូលអ្វីឡើយ។ សុវត្ថិភាពសាធារណៈមិនមែនជាបញ្ហារបស់គណបក្សនយោបាយណាមួយទេ ហើយខ្ញុំនឹងមិនចាត់ទុកវាដូចជាបញ្ហានយោបាយឡើយ។ www.Gates4AG.com

អ៊ីមែល៖ info@gates4ag.com | X៖ [@MichaelGatesESQ](https://twitter.com/MichaelGatesESQ) | Facebook៖ [@GatesforAG](https://www.facebook.com/GatesforAG)

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រា។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទៃក្នុងនៃការណាមួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង់ប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

ស្នងការធានារ៉ាប់រង

- ដឹកនាំក្រសួងធានារ៉ាប់រង ដែលជាស្ថាប័នអនុវត្តច្បាប់ធានារ៉ាប់រងរបស់រដ្ឋ California និងអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិនានាដើម្បីអនុវត្តច្បាប់ទាំងនោះ។
- ផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ គ្រប់គ្រងបទប្បញ្ញត្តិ និងធ្វើការពិនិត្យក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។
- ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរសាធារណជន និងបណ្តឹងតវ៉ានានាអំពីវិស័យឧស្សាហកម្មធានារ៉ាប់រង។



Ben Allen | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ខ្ញុំកំពុងឈរឈ្មោះសម្រាប់មុខតំណែងជាស្នងការធានារ៉ាប់រង ដើម្បីកែទម្រង់ប្រព័ន្ធធានារ៉ាប់រងដែលកំពុងខូចខាតរបស់យើង កាត់បន្ថយការចំណាយ និងការពារអ្នកប្រើប្រាស់។ ខ្ញុំនឹងមិនទទួលយកថវិកាណាមួយពីក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងឡើយ ពីព្រោះភក្តីភាពរបស់ខ្ញុំគឺស្ថិតនៅជាមួយបងប្អូនទាំងអស់គ្នា។ នៅក្នុងព្រឹទ្ធសភារដ្ឋ ខ្ញុំបានតស៊ូមតិដើម្បីការពារអ្នកប្រើប្រាស់ និងពលរដ្ឋ California ដែលជាអ្នកធ្វើការ។ ខ្ញុំបានអនុម័តច្បាប់នានាដើម្បីទាមទារឱ្យអ្នកបង្កការបំពុលបរិស្ថាន ត្រូវទទួលខុសត្រូវ ព្រមទាំងបានវិនិយោគលើការការពារភ្លើងឆេះព្រៃ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធទឹក និងភាពធន់ ខណៈពេលដែលកំពុងសម្រេចបាននូវគោលដៅថាមពលស្អាតរបស់យើង និងការការពារទឹក ឆ្នេរសមុទ្រ និងមហាសមុទ្ររបស់យើងផងដែរ។ បន្ទាប់ពីមានគ្រោះមហន្តរាយ ពលរដ្ឋ California សម្រេចបានការដោះស្រាយដែលរហ័ស និងប្រកបដោយយុត្តិធម៌ នៅពេលដែលពួកគេព្យាយាមសាងសង់ផ្ទះសម្បែងឡើងវិញ។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលខ្ញុំបានតាក់តែងច្បាប់តម្រូវឱ្យក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងឆ្លើយតបលើការប្រាក់សំណងជាមុន បង្កើតកម្មវិធីដែលមានអត្រាការប្រាក់ទាបសម្រាប់ការកែលម្អផ្ទះដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃគ្រោះអគ្គិភ័យ និងជួយឱ្យម្ចាស់ផ្ទះរក្សាបាននូវសេវាធានារ៉ាប់រងរបស់ពួកគេនៅពេលដែលពួកគេបានជួសជុលចំណុចគ្រោះថ្នាក់នានានៅលើអចលនទ្រព្យរបស់ខ្លួន។ នៅពេលដែលគ្រោះភ្លើងឆេះព្រៃ

បានបំផ្លិចបំផ្លាញមណ្ឌលរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំបានជួយដល់ម្ចាស់ផ្ទះរាប់រយនាក់ដែលបានបាត់បង់អ្វីៗគ្រប់យ៉ាងក្នុងការសាងសង់ផ្ទះសម្បែង និងស្មារតីរបស់ពួកគេឡើងវិញ ដោយទាមទារឱ្យក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការទូទាត់ប្រាក់សំណងដែលពួកគេជំពាក់។ ក្នុងនាមជាស្នងការធានារ៉ាប់រង ខ្ញុំនឹងបង្កើនការប្រកួតប្រជែងដើម្បីកាត់បន្ថយការចំណាយ ការពារអ្នកប្រើប្រាស់ដែលត្រូវបានគេបញ្ឈប់ការធានារ៉ាប់រងដោយអយុត្តិធម៌ ទាមទារឱ្យក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងមានការទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ ធ្វើឱ្យដំណើរការទាំងមូលមានតម្លាភាព និងជំរុញការសាងសង់ឡើងវិញឱ្យបានឆាប់រហ័ស។ ជំនួសឱ្យការបង្កើតប្រព័ន្ធនៃទ្រព្យដែលមិនទាន់បានឆ្លងកាត់ការសាកល្បង ដែលអាចទម្លាក់បន្ទុក និងការទទួលខុសត្រូវទៅលើរដ្ឋ និងទៅលើបងប្អូនដែលជាអ្នកជាប់ពន្ធ ខ្ញុំជឿជាក់លើផ្លូវមួយដែលបានបង្ហាញពីភាពជោគជ័យ និងមានលក្ខណៈអនុវត្តជាក់ស្តែង ដែលបង្កើនជម្រើសធានារ៉ាប់រង និងកាត់បន្ថយអត្រាថ្លៃសេវា ដោយមិនយកហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋយើងទៅផ្សងព្រេងឡើយ។ ខ្ញុំមានកិត្តិយសណាស់ដែលទទួលបានការគាំទ្រពីសហព័ន្ធអ្នកប្រើប្រាស់នៃរដ្ឋ California សមាគមអ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យអាជីព California អង្គការ អង្គការផែនការគ្រួសារ សហព័ន្ធគ្រូបប្រៀនរដ្ឋ California អង្គការបរិស្ថាន Sierra Club សមាជិកព្រឹទ្ធសភា Adam Schiff និងលោក Alex Padilla ព្រមទាំងសមាជិកព័ទ្ធភាពដ៏ទូលំទូលាយនៃថ្នាក់ដឹកនាំមកពីគណបក្សសាធារណជន គណបក្សឯករាជ្យ និងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យមកពីទូទាំងរដ្ឋ។ ខ្ញុំក៏សង្ឃឹមថាខ្ញុំនឹងទទួលបានការគាំទ្រពីបងប្អូនទាំងអស់គ្នាផងដែរ។ BenAllenCA.com

1700 Tribute Road, Suite 201, Sacramento, CA 95815 | ទូរសព្ទ៖ (805) 410-3854
អ៊ីមែល: info@benallenca.com | Instagram: [@benallenca](https://www.instagram.com/benallenca) | X: [@BenAllenCA](https://twitter.com/BenAllenCA)



Jane Kim | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ស្នងការធានារ៉ាប់រងគួរតែធ្វើការងារដើម្បីបម្រើបងប្អូនទាំងអស់គ្នាក្នុងការបញ្ចុះតម្លៃ មិនមែនធ្វើការឱ្យវិស័យឧស្សាហកម្មនេះ ដើម្បីបង្កើនប្រាក់ចំណេញនោះឡើយ។ នោះហើយជាមូលហេតុដែលខ្ញុំមិនទទួលយកថវិកាសម្បូរតែមួយសេនពីក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។ រដ្ឋ California សក្តិសមទទួលបានអ្នកការពារផលប្រយោជន៍ដ៏ស្មោះត្រង់សម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ មិនមែនជាកូនជីដៃកសាងបង្គាប់របស់សាធារណជននោះទេ ហើយខ្ញុំគឺជាបេក្ខជនតែម្នាក់គត់ដែលបដិសេធមិនទទួលយកថវិកាពីសាធារណជន PACs។ នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបានដំឡើងអត្រាថ្លៃសេវារបស់យើងលុបចោលការធានារ៉ាប់រងរបស់យើង និងបដិសេធមិនបើកប្រាក់សំណងឱ្យយើង ខណៈពេលដែលពួកគេប្រមូលបានប្រាក់ចំណេញខ្ពស់បំផុតជាប្រវត្តិសាស្ត្រ —ដោយប្រើប្រាស់លុយកាក់របស់យើង។ ខ្ញុំនឹងទាមទារឱ្យពួកគេទទួលខុសត្រូវដើម្បីធ្វើឱ្យការធានារ៉ាប់រងមានតម្លៃសមរម្យ និងអាចរកបានកាន់តែងាយស្រួល ព្រមទាំងធានាថាថវិការបស់យើងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបម្រើដល់យើង។ ខ្ញុំនឹងធ្វើឱ្យការទាមទារសំណងមានភាពរហ័ស និងយុត្តិធម៌ កំណត់កម្រិតប្រាក់ចំណេញហួសប្រមាណ និងបង្ក្រាបការប្រើប្រាស់ឥណទានតម្លៃខុសច្បាប់។ ខ្ញុំនឹងធានាថា បុព្វលាភរ៉ាប់រងរបស់យើង ត្រូវបានយកទៅវិនិយោគដើម្បីធ្វើឱ្យសហគមន៍របស់យើងមានសុវត្ថិភាពជាងមុន តាមរយៈកម្មវិធីធានារ៉ាប់រងគ្រោះមហន្តរាយ

សាធារណៈសម្រាប់ទាំងអស់គ្នា។ ហើយខ្ញុំនឹងតស៊ូមតិដើម្បីធានាឱ្យមានការថែទាំសុខភាពសម្រាប់កុមារគ្រប់រូបនៅរដ្ឋ California។ ខ្ញុំមិនឈរឈ្មោះដើម្បីមកគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធដែលកំពុងខូចខាតនោះទេ គឺខ្ញុំឈរឈ្មោះដើម្បីមកកែប្រែវា។ ខ្ញុំគឺជាមេធាវីសិទ្ធិស៊ីវិល និងជាអ្នកតស៊ូមតិដើម្បីអ្នកប្រើប្រាស់ ហើយខ្ញុំដឹងពីរបៀបប្រឈមមុខនឹងបញ្ហាប្រឈមធំៗ និងដណ្តើមយកជ័យជម្នះ។ ក្នុងនាមជាអ្នកត្រួតត្រានៅទីក្រុងសានហ្វ្រានស៊ីស្កូ ខ្ញុំបានឈ្នះក្នុងការដាក់ចេញឱ្យមានមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ឥតគិតថ្លៃជាសកល ប្រាក់ឈ្នួល អប្បបរមា \$15 ដុល្លារដំបូងគេបង្អស់របស់រដ្ឋ California និងការកាត់បន្ថយតម្លៃសមរម្យក្នុងកម្រិតខ្ពស់បំផុតជាប្រវត្តិសាស្ត្រ។ ខ្ញុំទទួលបានការគាំទ្រដោយមោទនភាពពីសមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក Bernie Sanders អភិបាលរងរដ្ឋ Eleni Kounalakis អ្នកគ្រប់គ្រង Malia Cohen លោកស្រី Dolores Huerta សមាគមគ្រូប្រៀន California សមាគមគិលានុបដ្ឋាយិកា California និងថ្នាក់ដឹកនាំជាច្រើនរូបទៀត ពីព្រោះពួកគេដឹងថាខ្ញុំនឹងតស៊ូមតិដើម្បីបងប្អូន។ វាដល់ពេលហើយសម្រាប់ប្រព័ន្ធធានារ៉ាប់រងដែលបម្រើដល់គ្រួសារបងប្អូនអ្នកធ្វើការទាំងអស់ ហើយខ្ញុំមានកិត្តិយសណាស់ក្នុងការទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតគាំទ្រពីបងប្អូន។ www.JaneKim.org

371 Lakeport Blvd. #391, Lakeport, CA 95453
អ៊ីមែល: info@janekim.org | Instagram: [@janekim](https://www.instagram.com/janekim) | Facebook: <https://www.facebook.com/JaneKimCA>

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញក្នុងរបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រះ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះលើកទីពីរនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋការណ៍មួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង្កើនប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាពផ្សេងទៀតនេះ។

មណ្ឌលក្រុមប្រឹក្សាសមភាពរដ្ឋ CALIFORNIA

ខោនធីដែលស្ថិតនៅក្នុងមណ្ឌលក្រុមប្រឹក្សាសមភាពនីមួយៗ



សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព

បម្រើការងារជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាសមភាព ដែលជាគណៈកម្មការពន្លឿនរបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ដែលមានភារកិច្ច៖

- វាយតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុនផ្លូវដែកដែលស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រង និងស្ថាប័នផ្តល់សេវាសាធារណៈជាក់លាក់ ព្រមទាំងវាយតម្លៃ និងប្រមូលពន្ធលើទ្វារថ្មីឡើងវិញ។
- ត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តការវាយតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មន្ត្រីវាយតម្លៃប្រចាំខោនធីទាំង 58 របស់រដ្ឋ។
- វាយតម្លៃ និងប្រមូលពន្ធលើភេសជ្ជៈមានជាតិអាល់កុល ព្រមទាំងរួមគ្នាគ្រប់គ្រងពន្ធលើក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង។

មណ្ឌល 1



Nelson Esparza | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

Nelson Esparza គឺជាមន្ត្រីរាជការដែលមានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ និងជាអ្នកតស៊ូមតិដែលបានបង្ហាញសមត្ថភាពរួមគ្នា ហើយ ដើម្បីគាំទ្រគ្រួសារដែលជាអ្នកធ្វើការ និងម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូចនៅរដ្ឋ California។ Nelson បានធំឡើងនៅតំបន់ Central Valley នៃរដ្ឋ California ហើយជីវិត និងអាជីពការងាររបស់គាត់ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយការប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងមុតមាំចំពោះឱកាស ភាពយុត្តិធម៌ និងវិបលភាពសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូប។ Nelson កំពុងឈរឈ្មោះសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាសមភាពរដ្ឋ ដើម្បីធានាឱ្យមានប្រព័ន្ធពន្ធដារដែលមានភាពយុត្តិធម៌សម្រាប់ប្រជាជន California ទាំងអស់។ Nelson នឹងតស៊ូដើម្បីបិទចន្លោះប្រហោងផ្នែកពន្ធដារ និងចាត់វិធានការបង្រៀបយ៉ាងតឹងរ៉ឹងលើអ្នកគេចវេសពន្ធ ដើម្បីឱ្យរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានរបស់យើងអាចបន្តវិនិយោគលើសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ការអប់រំ ការថែទាំសុខភាព និងការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច។ ក្នុងនាមជាអ្នកអប់រំ និងអ្នកជំនាញសេដ្ឋកិច្ចដែលមានបទពិសោធយូទ្វា Nelson នឹងនាំយកជំនាញហិរញ្ញវត្ថុបិទពិសោធដាក់ស្តែងមកកាន់ក្រុមប្រឹក្សាពន្ធដាររបស់រដ្ឋ California។ នៅក្រុមប្រឹក្សាក្រុង Fresno លោកបម្រើការជាប្រធានគណៈកម្មការហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្ម ដែលលោកត្រូវដោះស្រាយបញ្ហា

ហិរញ្ញវត្ថុដ៏ស្មុគស្មាញជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ លើសពីនេះ លោកបានស្វែងរកទុនវិនិយោគរាប់រយលានសម្រាប់សហគមន៍របស់យើង។ Nelson នឹងប្រឆាំងលើការដាក់ពន្ធទ្វារលើគ្រួសារកណ្តាល និងគ្រួសារក្រោម ព្រមទាំងអាជីវកម្មខ្នាតតូចដែលកំពុងជួបការលំបាកក្នុងការរកចំណូលឱ្យគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការចំណាយប្រចាំថ្ងៃទៅហើយ។ លោកនឹងតស៊ូដើម្បីឱ្យប្រព័ន្ធពន្ធដាររបស់យើងមានតម្លាភាពកាន់តែច្រើន និងដើម្បីឱ្យការវាយតម្លៃពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិមានភាពយុត្តិធម៌ និងមិនលម្អៀង។ Nelson ទទួលបានការគាំទ្រពីមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់មូលដ្ឋាន គ្រូបង្រៀន គិលានុបដ្ឋាយិកា កម្មករសំណង់ និងថ្នាក់ដឹកនាំនៅកម្រិតមូលដ្ឋាន រដ្ឋ និងសហព័ន្ធទូទាំងរដ្ឋ California ពីព្រោះពួកគេដឹងថា លោកមានបទពិសោធន៍ និងការប្តេជ្ញាចិត្ត ដើម្បីការពារប្រាក់ពន្ធរបស់យើង និងសេវាសាធារណៈរបស់យើង។ នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា សូមបោះឆ្នោតជូន Nelson Esparza សម្រាប់តំណែងជាក្រុមប្រឹក្សាសមភាពរដ្ឋ។ ស្វែងយល់បន្ថែម៖ nelsonesparza.com។

អ៊ីមែល៖ nelson@nelsonesparza.com

Facebook៖ facebook.com/esparzanelson | Instagram៖ instagram.com/esparzaforBOE



Shannon Grove | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

ខ្ញុំកំពុងឈរឈ្មោះដើម្បីការពារក្តីស្រមៃរបស់ជនជាតិអាមេរិកសម្រាប់អ្នក។ ខ្ញុំមិនបានធំឡើងក្នុងគ្រួសារដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនទេ។ ខ្ញុំកើតនៅតំបន់ជនបទនៃខោនធី Kern បានចូលបម្រើក្នុងកងទ័ពជើងគោកសហរដ្ឋអាមេរិក បន្ទាប់មកត្រឡប់មកផ្ទះវិញ និងបានចាប់ផ្តើមបង្កើតអាជីវកម្មខ្នាតតូចមួយពីធាតុដៃទេ។ ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំមានមោទនភាពបំផុត គឺតាមរយៈអាជីវកម្មខ្នាតតូចរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំបានជួយប្រជាជន California រាប់ពាន់នាក់ចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់ពួកគេជាមួយការងារដែលទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលល្អ។ នោះគឺជាការងារដែលខ្ញុំបានលះបង់ពេញមួយជីវិត។ ខ្ញុំមានឱកាសរស់នៅតាមក្តីស្រមៃរបស់ជនជាតិអាមេរិក ដូច្នេះ ខ្ញុំនឹងបន្តតស៊ូដើម្បីឱ្យអ្នកដទៃក៏អាចរស់នៅតាមក្តីស្រមៃរបស់ពួកគេបានដែរ។ នៅក្នុងសភានីតិបញ្ញត្តិរដ្ឋ California ខ្ញុំបានតស៊ូដើម្បីគ្រួសារដែលកំពុងព្យាយាមទិញផ្ទះជាលើកដំបូងរបស់ពួកគេ។ ម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូចដែលកំពុងរងបន្ទុកដោយនីតិវិធីស្មុគស្មាញ និងពន្ធដារ។ និងកុមារដែលក្តីស្រមៃរបស់ពួកគេត្រូវបានបំផ្លាញ ដោយសារជនប្រព្រឹត្តបទល្មើសផ្លូវភេទដែលមានគ្រោះថ្នាក់ មិនត្រូវបានទទួលខុសត្រូវចំពោះសកម្មភាពរបស់ពួកគេ។ វាមិនសំខាន់ថា អ្នកជាសមាជិករបស់គណបក្សនយោបាយណាមួយឡើយ។ អ្វីដែលសំខាន់ គឺការធ្វើឱ្យការងារ

សម្រេចបាន។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសុំធ្វើជាអ្នកឃ្លាំមើលជនអ្នកនៅក្រុមប្រឹក្សាសមភាព។ ជាអ្នកតស៊ូការពារអ្នកពីបន្ទុកពន្ធដាររបស់អ្នក។ ដើម្បីធានាថា រដ្ឋាភិបាលមិនយកពន្ធលើសកម្មភាពលើផ្ទះ អាជីវកម្ម ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នក។ ដើម្បីការពារវិធានការការពារអ្នកជាប់ពន្ធ ដូចជាសំណើ 13 ដែលជួយឱ្យប្រជាជនអាចបន្តរស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់ពួកគេបាន។ ហើយអ្វីដែលសំខាន់បំផុតនោះគឺការកាត់ទ្រព្យដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចដែលធ្វើឱ្យក្តីស្រមៃរបស់ជនជាតិអាមេរិកក្លាយជាការពិតសម្រាប់ប្រជាជនរដ្ឋ California គ្រប់រូប។ មិនថាអ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ ភាគខាងជើងរដ្ឋ, Sacramento, ជ្រលងភ្នំកណ្តាល ឬ តំបន់វាលខ្សាច់ខ្ពស់ នោះទេ ក្តីស្រមៃរបស់អ្នកសុទ្ធតែមានតម្លៃឱ្យយើងតស៊ូដើម្បីសម្រេចវា។ ខ្ញុំបានចំណាយពេលពេញមួយជីវិតរបស់ខ្ញុំដើម្បីបង្ហាញពីការពិតនេះ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថាអ្នកនឹងផ្តល់ឱកាសឱ្យខ្ញុំបន្តបង្ហាញពីការពិតនេះសម្រាប់អ្នក។

ទូរសព្ទ៖ (916) 498-9223 | អ៊ីមែល៖ ShannonGroveCA@gmail.com

វេបសាយ៖ ShannonGroveCA.com | Facebook៖ facebook.com/ShannonGroveForCA

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយប្រព័ន្ធ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយការិយាល័យនៃការបោះឆ្នោត។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការសុំគ្រប់គ្នា និងបង្កើនប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្តិសុខក្នុងសភាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព

មណ្ឌល 2



Sally J. Lieber | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ខ្ញុំមានកិត្តិយសដែលបានបម្រើការជាតំណាងរបស់អ្នក និងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសមភាពរដ្ឋ ដែលជាក្រុមប្រឹក្សាដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ដើម្បីត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តពន្ធលើអចលនទ្រព្យនៅរដ្ឋ California។ ក្នុងនាមជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ខ្ញុំបានធ្វើការដើម្បីពង្រីកលទ្ធភាពទទួលបានការបន្តបន្ទុយពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិ រួមទាំងតំណទានពន្ធសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន និងគ្រួសារដែលមានចំណូលទាប បង្កើនព័ត៌មានសាធារណៈអំពីសំណើ 19 និងជំរុញការការពារអ្នកប្រើប្រាស់ក្នុងវិស័យធានារ៉ាប់រងផ្ទះ។ ខ្ញុំបានតស៊ូមតិដើម្បីលើកកម្ពស់លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ គាំទ្រវិធានការការពារម្ចាស់ទ្រព្យសម្បត្តិពីការលួចអត្តសញ្ញាណ និងធ្វើការដើម្បីធានាថា ក្រុមប្រឹក្សាមានប្រសិទ្ធភាព មានការទទួលខុសត្រូវ និងមានតម្លាភាព។ ខ្ញុំមិនទទួលវិភាគទានពី PAC របស់សាជីវកម្មទេ ហើយខ្ញុំនឹងតែងតែទាមទារឱ្យក្រុមផលប្រយោជន៍ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន បង់ប្រាក់តាមចំនួនដែលពួកគេត្រូវបង់។ ក្នុងនាមជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ខ្ញុំបានស្ម័គ្រចិត្តនឹងគោរព និងការពាររដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋ California រួមទាំងសំណើ 13 ផងដែរ។ ក្នុងរយៈពេលបួនឆ្នាំខាងមុខ ខ្ញុំនឹងបន្តធ្វើការដើម្បីធានាឱ្យមានការវាយតម្លៃពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រឹមត្រូវ និងមានភាពយុត្តិធម៌ ពង្រីក

ជំនួយសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ និងគាំទ្រគោលនយោបាយដែលជួយឱ្យលំនៅឋានមានតម្លៃសមរម្យ ការស្តារឡើងវិញយ៉ាងឆាប់រហ័សក្រោយគ្រោះមហន្តរាយ និងស្ថិរភាពសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់គ្រួសារដែលជាអ្នកធ្វើការ។ មុនពេលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសចូលក្រុមប្រឹក្សា ខ្ញុំបានបម្រើការងារនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់មូលដ្ឋាន ថ្នាក់តំបន់ និងថ្នាក់រដ្ឋ។ ក្នុងសភារដ្ឋ California ខ្ញុំបានរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដើម្បីដំឡើងប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាទូទាំងរដ្ឋ ការពារតំបន់ឆ្នេរ និង San Francisco Bay របស់យើង ពង្រីកថាមពលកកើតឡើងវិញ បង្កើនអាហារូបករណ៍ CalGrant និងធ្វើការដើម្បីរក្សាលទ្ធភាពចូលរៀនមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ដោយឥតគិតថ្លៃទូទាំងរដ្ឋ។ ខ្ញុំទទួលបានការគាំទ្រពីគ្រូបង្រៀន គិលានុបដ្ឋាយិកា និងអ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យទូទាំងរដ្ឋ ពីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យរដ្ឋ California, Planned Parenthood California, Sierra Club California និងមេដឹកនាំសភាសាព័ន្ធ មន្ត្រីប្រតិបត្តិរដ្ឋ និងសមាជិកសភារដ្ឋជាងសែសិបនាក់។ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះការគាំទ្រពីសំណាក់អ្នកបោះឆ្នោតជាង 1.3 លាននាក់នៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម។ ខ្ញុំសូមឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត ដោយក្តីគោរព។ www.sallylieber.org

333 W. San Carlos St., Suite 600, San Jose, CA 95110 | ទូរសព្ទ៖ (650) 597-2587
អ៊ីមែល៖ vote@sallylieber.org | Facebook៖ <https://www.facebook.com/CAVoteSally>



John Pimentel | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ខ្ញុំមិនចាប់អារម្មណ៍នឹងនយោបាយបែបធម្មតា។ នោះទេ។ ខ្ញុំនឹងធ្វើកំណែទម្រង់ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព ដើម្បីឱ្យក្រុមប្រឹក្សាធ្វើការដោយយុត្តិធម៌ និងគ្មានអំពើពុករលួយ។ ក្រុមប្រឹក្សានេះគួរតែធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នា និងតម្លាភាពក្នុងការវាយតម្លៃពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានទឹកប្រាក់លើសពី \$100 ពាន់លាន។ ប៉ុន្តែក្រុមប្រឹក្សានេះមិនបានទប់ស្កាត់អំពើពុករលួយទេ ហើយថែមទាំងអនុម័តដោយគ្មានការពិនិត្យមតិចត់លើការបន្តបន្ទុយពន្ធដែលផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ពិសេសដល់ក្រុមហ៊ុនសេវាសាធារណៈ។ អ្នកនយោបាយដែលប្រកបអាជីពនយោបាយបានធ្វើឱ្យយើងខកចិត្ត។ យើងគួរធ្វើឱ្យបានប្រសើរជាងនេះ។ អាជីពរបស់ខ្ញុំផ្អែកលើការដោះស្រាយបញ្ហាដោយប្រើសុភវិនិច្ឆ័យ និងផ្ដោតលើការទទួលបានលទ្ធផលជាក់ស្តែង។ ក្រុមហ៊ុនរបស់ខ្ញុំបានសាងសង់គម្រោងផ្នែកចីរភាព និងថាមពលដែលមានតម្លៃសរុបជាង \$1 ពាន់លាន ដោយបានបង្កើតការងារល្អៗ ព្រមទាំងជួយកាត់បន្ថយថ្លៃថាមពល។ ក្នុងនាមជាអនុរដ្ឋលេខាធិការទទួលបន្ទុកផ្នែកដឹកជញ្ជូនរបស់រដ្ឋ California ខ្ញុំបានប្រើកិច្ចសន្យាដែលផ្អែកលើការផ្តល់ការលើកទឹកចិត្ត ដើម្បីពន្លឿនការបញ្ចប់គម្រោងផ្លូវហាយវេសំខាន់ៗ ហើយបានបញ្ចូលទិដ្ឋភាពអនុវត្តច្បាប់ចំនួនពីរចូលគ្នា ដែលជួយសន្សំសំចៃថវិកា និងលើកកម្ពស់

សុវត្ថិភាពសាធារណៈ។ ក្នុងនាមជាអ្នកទទួលខុសត្រូវមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ខ្ញុំបានដឹកនាំគំនិតផ្តួចផ្តើមការចូលរៀនមហាវិទ្យាល័យដោយឥតគិតថ្លៃដែលជួយបង្កើនចំនួននិស្សិតចុះឈ្មោះចូលរៀន ដោយធ្វើឱ្យការអប់រំខ្ពស់សិក្សាមានតម្លៃសមរម្យជាងមុន។ ខ្ញុំបានរកឃើញករណីនបោក ដោះស្រាយបញ្ហានោះ ហើយបន្ទាប់មកបានអនុវត្តកំណែទម្រង់ ដើម្បីបង្កើនតម្លាភាព និងយកមូលនិធិដែលបានបាត់បង់មកវិញ។ ខ្ញុំនឹងនាំយកភាពសកម្ម និងបទពិសោធនេះមកកាន់ BOE។ ខ្ញុំនឹងតស៊ូមតិដើម្បីលុបបំបាត់ពន្ធលើការលក់ម្ហូបអាហារពីគោដីនីយដ្ឋាន និងម្ហូបអាហារដែលដឹកជញ្ជូនមកដល់ផ្ទះ ដែលប្រជាជនទូទៅពឹងផ្អែកលើវាក្នុងជីវិតដើម្បីរកប្រាក់ចំណូល។ ខ្ញុំនឹងតស៊ូមតិដើម្បីបិទចន្លោះប្រហោងផ្នែកពន្ធ ដើម្បីឱ្យមហាសេដ្ឋី និងសាជីវកម្មបង់ពន្ធរបស់ពួកគេតាមច្បាប់។ ខ្ញុំទទួលបានការគាំទ្រពីមេដឹកនាំដែលទទួលបានការគោរពដូចជា៖ ហេរញីក Fiona Ma, បច្ចុប្បន្ន/អតីតសមាជិកសភាសហរដ្ឋអាមេរិក Sam Liccardo, Kevin Mullin, Anna Eshoo និង Tom Campbell។ អភិបាលក្រុង San Jose លោក Matt Mahan និងសមាជិកសភារដ្ឋដែលកំពុងកាន់តំណែង/អ្នកតែងច្បាប់រដ្ឋច្រើននាក់ស៊ើបសង័ទ្ធ។ អានិភាពរបស់ខ្ញុំ យុត្តិធម៌ផ្នែកពន្ធ។ គណនេយ្យភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល និងក្រុមហ៊ុន។ គ្មានពន្ធលើការលក់សម្រាប់ម្ហូបអាហារ។ ខ្ញុំពិតជាមានកិត្តិយសដែលទទួលបានការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ www.JohnPimentel.com

20 Park Road, Suite E, Burlingame, CA 94010 | ទូរសព្ទ៖ (650) 210-6916 | អ៊ីមែល៖ john@johnpimentel.com
Facebook៖ <https://facebook.com/JohnPimentelCA> | Instagram៖ <https://instagram.com/johnpimentelforcalifornia>

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជាប់ស្របនឹងគោលការណ៍ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រា។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទេរការណ៍ឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង់ប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព

មណ្ឌល 3



Mike Gipson | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

សមាជិកសភា Mike Gipson គឺជាមេដឹកនាំដែលបានបង្ហាញសមត្ថភាពច្បាស់លាស់ និងមានបទពិសោធជាច្រើន ទស្សន៍ក្នុងការតស៊ូមតិដើម្បីប្រជាជន California ដែលកំពុងធ្វើការ។ គាត់កំពុងឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតសម្រាប់ ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព ដើម្បីតស៊ូមតិឱ្យមានភាពយុត្តិធម៌ តម្លាភាព និងគណនេយ្យភាពនៅក្នុងប្រព័ន្ធថវិកាសាធារណៈ។ Mike នឹងតស៊ូមតិដើម្បីបិទចន្លោះប្រហោងផ្នែកពន្ធ ដែលបុគ្គលមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភដែលមានឥទ្ធិពល និង ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មធំៗតែងតែផ្សោតឱកាសប្រើប្រាស់ ដើម្បីគេចវេចពីការបង់ពន្ធក្នុងកម្រិតសមស្រប។ Mike កើត និង ធំឡើងនៅទីក្រុង Los Angeles ហើយបានលះបង់ជីវិតរបស់គាត់ដើម្បីបម្រើសាធារណៈ។ គាត់បានធ្វើការឱ្យសហជីព បុគ្គលិកផ្នែកសេវាកម្ម និងសហជីពអ្នកអប់រំសាធារណៈ ធ្លាប់ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងនៅមូលដ្ឋាន ធ្លាប់ជាមន្ត្រីប៉ូលីស ហើយបច្ចុប្បន្នជាសមាជិកសភា California។ ក្នុងនាមជាសមាជិកសភា Mike បានតស៊ូមតិដើម្បីច្បាប់សំខាន់ៗ ជាច្រើន រួមមានការការពារមូលនិធិសម្រាប់ពង្រីកលទ្ធភាពទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាព ការអប់រំ និងការថែទាំកុមារ ការ វិនិយោគលើសេវាថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត ការបង្កើនធនធានសម្រាប់អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យរបស់យើង ការមិនអនុញ្ញាតឱ្យ ICE

ចូលក្នុងសាលារៀនរបស់យើង និងការបង្កើតប្រព័ន្ធពន្ធនាគារដែលមានភាពយុត្តិធម៌ជាងមុន។ ធ្លាប់បម្រើការជាប្រធានបុគ្គលិកជូនអតីតប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសមភាព បច្ចុប្បន្នលោក Mike កំពុងបម្រើការជាប្រធានគណៈកម្មាធិការសភាទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារ ដែលមានតួនាទីត្រួតពិនិត្យក្រុមប្រឹក្សាសមភាព នេះ។ នៅពេលចូលបម្រើការក្នុងក្រុមប្រឹក្សា BOE លោក Gipson នឹងនាំមកនូវមូលនិធិដែលចាំបាច់សម្រាប់គាំទ្រដល់សេវាថែទាំសុខភាពដែលមានគុណ ភាព សាលារៀនដែលមានស្តង់ដារ សហគមន៍ដែលមានសុវត្ថិភាពជាងមុន និងសេវាសង្គមសំខាន់ៗដែលជួយទ្រទ្រង់គ្រួសារ និងសហគមន៍នានាទូទាំង រដ្ឋរបស់យើង។ លោកយល់ច្បាស់ថាក្រុមរណៈកណ្តាលកំពុងទទួលរងបន្ទុកពន្ធដារធ្ងន់ធ្ងរពេក ខណៈដែលក្រុមអ្នកមានស្តុកស្តម្ភ និងក្រុមអ្នកមានអំណាច ក្នុងរង្វង់អ្នកដឹកនាំ គួរតែបង់ពន្ធក្នុងកម្រិតសមស្របតាមចំណែករបស់ពួកគេ។ ទទួលបានការគាំទ្រពីក្រុមគិលានុបដ្ឋាយិកា កម្មករសំណង់ ប៉ូលីស អ្នក ពន្លត់អគ្គិភ័យ គ្រូបង្រៀន និងសមាជិកគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា សូមបោះឆ្នោតជូនលោក Mike Gipson សម្រាប់តំណែងក្រុមប្រឹក្សា សមភាព! ចូលទៅកាន់ mikegipson.net

X៖ <https://x.com/mgipson2014> | Facebook៖ <https://facebook.com/MikeGipson4BOE>

Samuel P. Sukaton | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

គ្មានសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទេ។

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការ ជ្រើសរើសដោយព្រាម។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទេរការណាមួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវ បានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង់ប្រាក់ដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្តិសុខក្នុងសភាពផ្សេង ក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ហេតូដាន

ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព

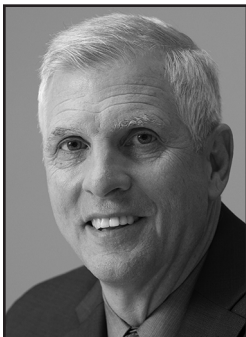
មណ្ឌល 4



Denis Bilodeau | គណបក្សសាធារណរដ្ឋ

បោះឆ្នោតគាំទ្រ Denis Bilodeau សម្រាប់តំណែងក្រុមប្រឹក្សាសមភាព។ ខ្ញុំកំពុងឈរឈ្មោះសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដើម្បីកាត់បន្ថយចំណាយក្នុងការរស់នៅរបស់អ្នក។ វិក្កយបត្រអគ្គិសនី វិក្កយបត្រហ្គាស និងវិក្កយបត្រទឹករបស់អ្នក។ ក្រុមប្រឹក្សាសមភាពធ្វើការវាយតម្លៃលើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាសាធារណៈ (ដូចជាអគ្គិសនី ទឹក និងហ្គាស) ដែលស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងក្នុងរដ្ឋ California ហើយការវាយតម្លៃនោះមានឥទ្ធិពលដោយផ្ទាល់ទៅលើអត្រាថ្លៃសេវាដែលអ្នកត្រូវបង់។ នៅពេលដែលមានកំហុសក្នុងការវាយតម្លៃ វាមានបង្ហាញនៅក្នុងថ្លៃជួលផ្ទះ និងវិក្កយបត្រសេវាសាធារណៈរបស់អ្នក។ ខ្ញុំឈ្មោះ Denis Bilodeau ដែលជាវិស្វករអាជីព P.E. • វិស្វករសំណង់ស៊ីវិល និងវិស្វករចរាចរណ៍ដែលមានអាជ្ញាបណ្ណ។ • សិក្សាបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ California ទីក្រុង Irvine។ • ប្រធានសមាគមអ្នកបង់ពន្ធ។ • អភិបាលក្រុង បណ្តោះអាសន្ន ទីក្រុង Orange។ • ប្រធាន មណ្ឌលទឹកខោនធី Orange។ • ប្រធាន វិទ្យាស្ថានជាតិស្រាវជ្រាវទឹក ខ្ញុំបានចំណាយពេល 25 ឆ្នាំក្នុងការតស៊ូមតិដើម្បីផលប្រយោជន៍របស់អ្នកជាប់ពន្ធ។ ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថាការវាយតម្លៃមិនត្រឹមត្រូវ ជះឥទ្ធិពលយ៉ាងណាមកលើថវិកាគ្រួសារដែលរកចំណូលអ្នកជាប់ពន្ធ។ ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថាការវាយតម្លៃមិនត្រឹមត្រូវ ជះឥទ្ធិពលយ៉ាងណាមកលើថវិកាគ្រួសារដែលរកចំណូលអ្នកជាប់ពន្ធ។ ដោយយុត្តិធម៌ ដោយគ្មានការកើនឡើងតម្លៃហួសហេតុដែលបណ្តាលមកពីកំហុសឆ្គង ឬការកើនចំណេញតាមរយៈចន្លោះប្រហោងនៃច្បាប់សម្រាប់ក្រុមដែលមានផលប្រយោជន៍ពិសេស។ ខ្ញុំបានចុះហត្ថលេខាលើការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់សមាគមអ្នកជាប់ពន្ធ Howard Jarvis ដើម្បីការពារសំណើ 13 ហើយខ្ញុំទទួលបានការគាំទ្រពីពួកគេ។ ខ្ញុំនឹងជំទាស់នឹងសំណើពន្ធលើចម្ងាយនៃការបើកបររថយន្ត។ ខ្ញុំបានដឹកនាំក្រុមការងារក្នុងការកំណត់តម្លៃទឹកក្នុងកម្រិតសមរម្យការពារតំបន់ប្រភពទឹករបស់យើងពីសារធាតុគីមីដែលពិបាកបំបែក រៀបចំថវិកាប្រកបដោយតុល្យភាពជាដៀងរវាងឆ្នាំ វិនិយោគលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងផ្តល់ទឹកស្អាតដែលមានគុណភាពខ្ពស់ស្របតាមស្តង់ដារសុវត្ថិភាពខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងប្រទេស។ ក្នុងនាមជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ខ្ញុំបានខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីរក្សាសុវត្ថិភាពនៅក្នុងតំបន់របស់យើង។ ខ្ញុំនឹងតស៊ូដើម្បីឱ្យគ្រួសារដែលរកចំណូលចិញ្ចឹមជីវិតអាចមានលទ្ធភាពទិញផ្ទះបានម្តងទៀត ដោយផ្អែកលើតម្លៃជាក់លាក់ផ្នែកវិស្វកម្ម និងវិនិយោគប្រែប្រួលតម្លៃ។ សំឡេងឯករាជ្យសម្រាប់អ្នកជាប់ពន្ធ។ ខ្ញុំយកចិត្តទុកដាក់លើការធ្វើឱ្យការងារដំណើរការបានល្អ មិនខ្វល់ថាអ្នកណាជាអ្នកទទួលបានការសរសើរនោះទេ។ សូមបោះឆ្នោតគាំទ្រ Denis Bilodeau សម្រាប់តំណែងក្រុមប្រឹក្សាសមភាព។

P.O. Box 1871, Orange, CA 92862 | ទូរសព្ទ៖ (858) 633-3352 | អ៊ីមែល៖ INFO@BILODEAUFORBOE.COM
Facebook៖ Denis Bilodeau For Board of Equalization 2026 | Instagram៖ BilodeauForBoardofEqualization



Tom Umberg | គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ខ្ញុំកំពុងឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាសមភាព ដើម្បីធ្វើជាអ្នកឃ្លាំមើលជំនួសអ្នក និងតស៊ូមតិដើម្បីធ្វើឱ្យប្រព័ន្ធពន្ធរបស់យើងមានភាពយុត្តិធម៌ និងស្មើភាពសម្រាប់ប្រជាជន California ទូទៅ ព្រមទាំងធានាថា សាធារណជនដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន បង់ពន្ធតាមចំណែកដែលពួកគេគួរតែបង់។ ក្រុមប្រឹក្សាសមភាពមានតួនាទីធានាការទទួលខុសត្រូវចំពោះប្រាក់ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពលរដ្ឋដែលផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាសំខាន់ៗនៅមូលដ្ឋាន រួមមានសាលារៀន មន្ទីរពេទ្យ បណ្តាលយ ឧទ្យាន និងសេវាឆ្លើយតបពេលមានអាសន្ន។ ខ្ញុំនឹងធ្វើជាសំឡេងរបស់អ្នក ដើម្បីលើកកម្ពស់យុត្តិធម៌ផ្នែកពន្ធ ការពារម្ចាស់ផ្ទះ អ្នកជួលផ្ទះ និងសាធារណជនក្នុងតំបន់។ ព្រមទាំងហ៊ានប្រឈមមុខនឹងក្រុមអ្នកមានអំណាចទ្រព្យសម្បត្តិដែលព្យាយាមគេចវេចពីការគោរពច្បាប់។ កំណត់ត្រាការងាររបស់ខ្ញុំបង្ហាញថា ខ្ញុំយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះគ្រួសារដែលប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិត និងដឹងពីរបៀបធានាឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សា។ ក្នុងព្រឹទ្ធសភារដ្ឋ ខ្ញុំបានរៀបចំច្បាប់ “No Kings” ដើម្បីរារាំងលោក Donald Trump មិនឱ្យមានឈ្មោះនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់រដ្ឋ California ម្តងទៀត ហើយបានគាំទ្រច្បាប់ដែលទាមទារឱ្យ ICE មានការទទួលខុសត្រូវ ព្រមទាំងការពារសិទ្ធិស៊ីវិលរបស់ប្រជាជន California ទាំងអស់។ ក្នុងនាមជាព្រះរាជអាជ្ញាសហព័ន្ធ និងមន្ត្រី JAG នៃកងទ័ពសហរដ្ឋអាមេរិក ខ្ញុំបានធ្វើឱ្យអ្នកនយោបាយ និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសចំពោះការបោកបញ្ឆោត ការរំលោភបំពាន និងអំពើពុករលួយ បានទាមទារឱ្យរដ្ឋាភិបាលបរទេសដែលពុករលួយទទួលខុសត្រូវចំពោះការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស និងបានស៊ើបអង្កេតការបំភិតបំភ័យអ្នកបោះឆ្នោតជនជាតិឡាទីនដោយគណបក្សសាធារណរដ្ឋ តាមរយៈការដាក់ឆ្នាំការពារនៅការិយាល័យបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ថ្មីៗនេះ ខ្ញុំបានរៀបចំសំណើ 4 ដើម្បីបង្ក្រាបឥទ្ធិពលរបស់ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសនៅក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់យើង។ ក្នុងនាមជាម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូច ខ្ញុំយល់ពីបញ្ហាប្រឈមដែលអាជីវកម្ម និងកម្មករនិយោជិតរបស់យើងកំពុងជួបប្រទះ។ ខ្ញុំមានមោទនភាពដែលទទួលបានការគាំទ្រពីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យរដ្ឋ California, សមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក Adam Schiff, សមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក Alex Padilla, សមាគមអ្នកពន្ធត់អគ្គិភ័យអាជីពរដ្ឋ California, សម្ព័ន្ធ Planned Parenthood នៃរដ្ឋ California និងសហជីពការងារដែលតំណាងឱ្យបុគ្គលិកថែទាំសុខភាពអ្នកអប់រំ និងគិលានុបដ្ឋាយិកា។ ខ្ញុំពិតជាមានកិត្តិយសដែលទទួលបានការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។

P.O. Box 1630, Sunset Beach, CA 90742 | ទូរសព្ទ៖ (949) 679-0052 | អ៊ីមែល៖ info@tomumberg.com
Facebook៖ www.facebook.com/Umberg4BOE/ | X៖ www.X.com/TomUmbergCA

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រះ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទេរការណ៍មួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើក្នុងការស្នើសុំត្រួតពិនិត្យ និងបង្ក្រាបដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

នាយកអប់រំសាធារណៈ (មិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ)

- បម្រើការជាតំណាងរាស្ត្រដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសដោយឯករាជ្យមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ ដើម្បីតំណាងឱ្យផលប្រយោជន៍សាធារណៈក្នុងការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធអប់រំរបស់រដ្ឋ។
- តំណាងឱ្យផលប្រយោជន៍សាធារណៈ តាមរយៈការតស៊ូមតិជាមួយសភានីតិបញ្ញត្តិ និងអភិបាលរដ្ឋលើបញ្ហាដែលសាធារណជនយកចិត្តទុកដាក់ខ្លាំង និងផ្តល់អនុសាសន៍សម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហាប្រឈមដែលបានកំណត់អត្តសញ្ញាណ។
- បម្រើការជាសមាជិកដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតក្នុងក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធអប់រំរបស់រដ្ឋ ចាប់ពីមធ្យមសិក្សាម្រិតអន្តរការណ៍រហូតដល់ឧត្តមសិក្សា។



Richard Barrera

Richard Barrera មកពីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ បានដឹកនាំកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងកែទម្រង់ ដែលបានផ្លាស់ប្តូរ ស្រុកសាលារៀនបង្រៀនបង្រៀន San Diego ពីមណ្ឌលសិក្សាធិការដែលកំពុងប្រឈមនឹងវិបត្តិទៅជាមណ្ឌលដែលឈរនៅលើដំបូងមួយផ្នែកការអាន និងគណិតវិទ្យា ក្នុងចំណោម មណ្ឌលសិក្សាធិការទីក្រុងធំៗរបស់ប្រទេស។ ក្នុងនាមជានាយកអប់រំរដ្ឋ លោក Barrera នឹងខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីកម្លាំងកាយចិត្ត ដើម្បីនាំយកកំណែទម្រង់ទាំងនេះទៅអនុវត្តនៅគ្រប់សាលារៀនទាំងអស់ក្នុងរដ្ឋ California។ លោក Barrera បានតស៊ូដើម្បីការពារសិទ្ធិរដ្ឋបាល Trump ដែលមិនយកចិត្តទុកដាក់ដោះស្រាយធានាមិនឱ្យ ICE ចូលក្នុងសាលារៀន គាំទ្រសិស្ស LGBTQ និងធានាឱ្យកុមារទទួលបានវ៉ាក់សាំងប្រឆាំងនឹងជំងឺកូវីដ និងជំងឺផ្សេងៗទៀត។ លោកនឹងការពាររដ្ឋ California ពីការវាយប្រហាររបស់ Trump/MAGA លើប្រព័ន្ធអប់រំសាធារណៈ។ ក្នុងនាមជាអតីតយុទ្ធជនដែលមានបទពិសោធន៍ 18 ឆ្នាំនៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសាលារៀន San Diego Unified (និងបច្ចុប្បន្នជាប្រធាន) លោក Barrera បានប្រមូលផ្តុំឪពុកម្តាយ អ្នកអប់រំ និងសហគមន៍មូលដ្ឋាន ដើម្បីកាត់បន្ថយការខ្វះខាត/ការវិវាទធម្មតា ព្រមទាំងវិនិយោគលើសិស្ស និងថ្នាក់រៀន។ លទ្ធផល៖ កម្រិតសមត្ថភាពផ្នែកគណិតវិទ្យា និងការអានបានកើនឡើងដល់កម្រិតខ្ពស់បំផុតក្នុងប្រទេស តាមរយៈ «ប័ណ្ណពិន្ទុជាតិ» ហើយ ស្រុកសាលារៀនបង្រៀនបង្រៀន San Diego បានឈរនៅលើដំបូងក្នុងចំណោមមណ្ឌលសិក្សាធិការ

នៅតំបន់ទីក្រុងរបស់រដ្ឋ California ខាងអត្រាបញ្ចប់ការសិក្សា និងការត្រៀមខ្លួនសម្រាប់មហាវិទ្យាល័យ/អាជីព។ លោក Barrera បានដឹកនាំយុទ្ធនាការដែលទទួលបានជោគជ័យចំនួនបួនដង ដើម្បីជួសជុលសាលារៀនដែលមានអាយុកាល 60 ឆ្នាំ ធ្វើឱ្យប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាទាន់សម័យ និងពង្រឹងសុវត្ថិភាពសាលារៀន តាមរយៈការដំឡើងសោទ្វារអេឡិចត្រូនិក កំណត់ច្រកចូលតែមួយ និងការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនងសម្រាប់ករណីអាសន្ន សម្រាប់សាលារៀនក្នុងសហគមន៍ និងសាលារៀនប្រភេទ Charter។ ក្នុងនាមជាអតីតនិស្សិតនៃសាកលវិទ្យាល័យ UC San Diego និងមានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតពីសាកលវិទ្យាល័យ Harvard លោក Barrera ទទួលបានការគាំទ្រពីបុគ្គលដែលមានតួនាទីសំខាន់បំផុតក្នុងការនាំមកនូវភាពជោគជ័យដល់និស្សិត ដែលរួមមាន៖ គ្រូបង្រៀន គិលានុបដ្ឋាយិកា អ្នកប្រឹក្សាយោបល់ នាយកសាលា និងបុគ្គលិកជាង 700,000+ នាក់ ដែលតំណាងដោយសមាគមគ្រូបង្រៀនរដ្ឋ California សហព័ន្ធគ្រូបបង្រៀនរដ្ឋ California សមាគមអ្នកគ្រប់គ្រងរូបរាងតំបន់ភាគខាងត្បូងរដ្ឋ California និងសមាគមបុគ្គលិកសាលារៀនរដ្ឋ California។ លោកទទួលបានការគាំទ្រពីអង្គការ Planned Parenthood, សមាគមអ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យ អាជីពនៃរដ្ឋ California, មន្ត្រីប៉ូលីសប្រចាំសាលារៀន និងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យនៃរដ្ឋ California។ ខ្ញុំមានមោទកភាពចំពោះសិទ្ធិផលដែលសិស្សរបស់យើងសម្រេចបាននៅក្នុងទីក្រុង San Diego ហើយខ្ញុំនឹងរង់ចាំក្នុងការលើកកម្ពស់ភាពជោគជ័យរបស់សិស្សនៅទូទាំងរដ្ឋ California។ BarreraforEdu.com

5445 Madison Avenue, Sacramento, CA 95841 | ទូរសព្ទ៖ (916) 348-9100 x200
អ៊ីមែល៖ barreraforedu@gmail.com | TikTok៖ Richard.barrera01 | Instagram៖ richardbarrera2026



Sonja Shaw

សាលារដ្ឋនៅរដ្ឋ California កំពុងបរាជ័យក្នុងការផ្តល់ការអប់រំដែលកូនរបស់យើងត្រូវការ។ មានសិស្សតិចជាងពាក់កណ្តាលប៉ុណ្ណោះដែលអាចអាន ឬសរសេរបានតាមកម្រិតដែលរំពឹងទុក។ ភាពយុត្តិធម៌សម្រាប់ក្មេងស្រីកំពុងរងការគំរាមកំហែង ដោយអត្ថប្រយោជន៍នារីកំពុងបាត់បង់មេដាយ និងអាហារូបករណ៍។ សូម្បីតែក្មេងស្រីជាច្រើននាក់ក៏ផ្លាស់ប្តូរសម្លៀកបំពាក់នៅក្នុងរថយន្តរបស់ពួកគេមុនពេលហ្វឹកហាត់ ដោយសារពួកគេមានអារម្មណ៍ថាមិនមានសុវត្ថិភាពនៅក្នុងបន្ទប់ផ្លាស់សម្លៀកបំពាក់។ រឿងនេះមិនអាចទទួលយកបានទេ។ ក្នុងនាមជាម្តាយដែលមានកូនស្រីពីរនាក់ ខ្ញុំត្រូវបានជ្រើសរើសជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសាលារៀនស្រុកសាលារៀនបង្រៀនបង្រៀន Chino Valley ដោយសារតែឪពុកម្តាយទាមទារឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ។ យើងបានធ្វើឱ្យការផ្លាស់ប្តូរនោះកើតមានឡើង។ នៅពេលខ្ញុំចូលកាន់តំណែង មណ្ឌលរបស់យើងបានប្រឈមនឹងបញ្ហាដូចគ្នានឹងបញ្ហាដែលកើតមានទូទាំងរដ្ឋ California ដូចជា៖ លទ្ធផលសិក្សាមិនល្អ ពិន្ទុតេស្តធ្លាក់ចុះ បញ្ហាយោបល់ខានដល់ការសិក្សាក្នុងថ្នាក់រៀន និងក្មេងស្រីបាត់បង់ភាពយុត្តិធម៌ និងភាពឯកជន។ យើងបានជ្រើសរើសផ្លូវផ្សេងៗ យើងបានផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ឡើងវិញលើការអានការ សរសេរ និងគណិតវិទ្យា។ ការពារកីឡាសម្រាប់ក្មេងស្រី និងកន្លែងឯកជនរបស់ពួកគេ។ កាត់បន្ថយការវិវាទធម្មតា បង្កើនធនធានត្រឡប់ទៅគាំទ្រថ្នាក់រៀនវិញ។ លទ្ធផលសិក្សារបស់សិស្សបានប្រសើរឡើង ហើយការស្រាវជ្រាវឯករាជ្យបានទទួលស្គាល់

មណ្ឌលរបស់យើងថាជាគំរូសម្រាប់ការលទ្ធផលសិក្សាឡើងវិញក្រោយ COVID។ ជោគជ័យនោះមិនបានកើតឡើងដោយសារការដាក់ចេញបទបញ្ជាពី Sacramento នោះទេ។ វាបានកើតឡើងដោយសារតែឪពុកម្តាយគាំទ្រលើដំណោះស្រាយដែលយើងបានដាក់ជូន។ ក្នុងនាមជានាយកអប់រំរដ្ឋ ខ្ញុំនឹងនាំយកភាពជាអ្នកដឹកនាំបែបដូចគ្នានេះទៅទូទាំងរដ្ឋ ក្នុងនាមជាអ្នកតស៊ូមតិ ដើម្បីសិស្ស និងគ្រួសារ ដោយឈរជើងប្រឆាំងនឹងអ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស ដើម្បីការពារឯករាជ្យភាពសម្រាប់តំណែងនេះតាមរយៈការបោះឆ្នោតបានចង់បាន។ ផែនការរបស់ខ្ញុំគឺសាមញ្ញ៖ ស្តារស្តង់ដារសិក្សាឱ្យខ្ពស់ឡើងវិញក្នុងការអាន ការសរសេរ និងគណិតវិទ្យា ការពារចំណងជើងទី IX ដើម្បីធានាភាពយុត្តិធម៌ និងសុវត្ថិភាពសម្រាប់ក្មេងស្រី កាត់បន្ថយការវិវាទធម្មតាដែលខ្វះខាត និងទាមទារឱ្យមានតម្លាភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធានាថា ថវិកាត្រូវបានបញ្ជូនទៅកាន់ថ្នាក់រៀនដែលជាកន្លែងគួរតែទទួលបាន ដើម្បីគាំទ្រសិស្ស និងគ្រូបង្រៀនដ៏អស្ចារ្យរបស់យើង។ យើងបានបង្ហាញរូបរាងហើយថាគម្រោងនេះអាចដំណើរការបានដោយជោគជ័យនៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន។ ចូរយើងរួមដៃគ្នា ដើម្បីធ្វើឱ្យមានលទ្ធផលល្អសម្រាប់កុមារគ្រប់រូប។ ស្វែងយល់បន្ថែម៖ ShawForCA.com

6939 Schaefer Avenue, Suite D #119, Chino, CA 91710 | ទូរសព្ទ៖ (949) 495-1310
អ៊ីមែល៖ info@shawforca.com | X៖ @realSonjaShaw | Instagram៖ @SonjaShaw2026

ទស្សនៈ និងមតិយោបល់ដែលបេក្ខជនបង្ហាញគឺជារបស់ខ្លួនគេផ្ទាល់ ហើយមិនតំណាងឱ្យទស្សនៈ និងមតិយោបល់របស់ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការទេ។ លំដាប់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ត្រូវបានកំណត់តាមការជ្រើសរើសដោយព្រះ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅលើទំព័រនេះ ត្រូវបានផ្តល់ដោយបេក្ខជន ហើយមិនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យអំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយទីភ្នាក់ងារផ្ទៃក្នុងការណាមួយឡើយ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នីមួយៗ ត្រូវបានដាក់ស្នើមកតាមការស្ម័គ្រចិត្ត និងបង្កើតដោយបេក្ខជន។ បេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលមិនបានដាក់ស្នើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួនក្នុងសន្លឹកឆ្នោតក្នុងសភាពផ្សេងក្រៅពីនេះ។

នីតិវិធីនៃការបោះឆ្នោត

តាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ចៅក្រមតុលាការកំពូល និងសាលាឧទ្ធរណ៍ ត្រូវទទួលបានអនុម័តពីអ្នកបោះឆ្នោត។ ប្រជាពលរដ្ឋបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” ឬ “ទេ” ថាគេគួររក្សាចៅក្រមនីមួយៗឱ្យបន្តកាន់តំណែងឬអត់។

តំណែងសម្រាប់ចៅក្រមទាំងនេះគឺមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយទេ។

មុនពេលបុគ្គលម្នាក់អាចក្លាយជាចៅក្រមឧទ្ធរណ៍ អភិបាលរដ្ឋត្រូវដាក់បញ្ចូលឈ្មោះបេក្ខជនទៅកាន់គណៈកម្មការវាយតម្លៃបេក្ខជនសម្រាប់តំណែងតុលាការដែលមានសមាជិកពីសាធារណជន និងមេធាវី។ គណៈកម្មការធ្វើការពិនិត្យយ៉ាងលម្អិតលើប្រវត្តិរូប និងលក្ខណៈសម្បត្តិរបស់បេក្ខជន ដោយទទួលយកមតិយោបល់ពីសហគមន៍ ហើយបន្ទាប់មកបញ្ជូនលទ្ធផលវាយតម្លៃបេក្ខជនទៅកាន់អភិបាលរដ្ឋ។

បន្ទាប់មក អភិបាលរដ្ឋពិនិត្យលទ្ធផលវាយតម្លៃរបស់គណៈកម្មការ ហើយតែងតាំងបេក្ខជនជាផ្លូវការ ដែលលក្ខណៈសម្បត្តិរបស់បេក្ខជននោះត្រូវបើកឱ្យសាធារណជនផ្តល់មតិយោបល់ មុនពេលត្រូវបានពិនិត្យ និងវាយតម្លៃដោយគណៈកម្មការចាត់តាំងតុលាការ។ គណៈកម្មការនោះមានសមាសភាពដូចជា ប្រធានចៅក្រមនៃរដ្ឋ California អគ្គរដ្ឋអាជ្ញានៃរដ្ឋ California និងអ្នកដឹកនាំយុត្តិធម៌ជាន់ខ្ពស់នៃសាលាឧទ្ធរណ៍។ បន្ទាប់មក គណៈកម្មការស្នើពីការតែងតាំងចៅក្រមត្រូវតែអនុម័ត ឬបដិសេធការតែងតាំងនោះ។ បុគ្គលដែលត្រូវបានតែងតាំងសម្រាប់តំណែងចៅក្រមបាន លុះត្រាតែទទួលបានការអនុម័តប៉ុណ្ណោះ។

បន្ទាប់ពីទទួលបានការអនុម័ត ចៅក្រមត្រូវស្ម័គ្រចិត្តកាន់តំណែង ហើយត្រូវទទួលបានការអនុម័តពីអ្នកបោះឆ្នោតនៅការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអភិបាលរដ្ឋបន្ទាប់ និងបន្តទៀតនៅពេលបញ្ចប់អាណត្តិនីមួយៗ។ អាណត្តិដែលកំណត់ដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California សម្រាប់ចៅក្រមតុលាការកំពូល និងសាលាឧទ្ធរណ៍គឺ 12 ឆ្នាំ។ គណៈកម្មការតែងតាំងចៅក្រមអនុម័តចៅក្រមឱ្យកាន់តំណែងបានតែរហូតដល់ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសអភិបាលរដ្ឋបន្ទាប់ប៉ុណ្ណោះ នៅពេលនោះចៅក្រមត្រូវឈរឈ្មោះសម្រាប់ការបោះឆ្នោតរក្សាតំណែង ដើម្បីបំពេញរយៈពេលដែលនៅសល់នៃអាណត្តិរបស់អ្នកកាន់តំណែងមុន ដែលអាចមានរយៈពេលបួនឬប្រាំបីឆ្នាំ។ (ក្រមបោះឆ្នោត ផ្នែក 9083។)

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី ចៅក្រមតុលាការកំពូល និងចៅក្រមសាលាឧទ្ធរណ៍ សូមចូលទៅកាន់ voterguide.sos.ca.gov ឬ courts.ca.gov។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីលក្ខណៈសម្បត្តិរបស់ចៅក្រមតុលាការកំពូល

Kelli M. Evans, មន្ត្រីយុត្តិធម៌, តុលាការកំពូលរដ្ឋ California

ការអនុញ្ញាតឱ្យប្រកបវិជ្ជាជីវៈមេធាវី៖ 1994

ការអប់រំ៖ University of California Davis School of Law, J.D., 1994; Stanford University, B.A., 1991.

ប្រវត្តិការងារផ្នែកច្បាប់៖ លេខាធិការរងជាន់ខ្ពស់នៃបន្ទប់កិច្ចការច្បាប់ ការិយាល័យអភិបាលរដ្ឋ Gavin Newsom (2019–2021) ជំនួយការពិសេសរបស់អគ្គរដ្ឋអាជ្ញា ក្រសួងយុត្តិធម៌រដ្ឋ California (2017–2019) នាយកជាន់ខ្ពស់ផ្នែករដ្ឋបាលយុត្តិធម៌ សមាគមមេធាវីរដ្ឋ California (2014–2017) អ្នកត្រួតពិនិត្យតុលាការសហព័ន្ធ តុលាការតាមមណ្ឌលនៅសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលភាគខាងជើងនៃរដ្ឋ California (2003–2010) និងតុលាការតាមមណ្ឌលនៅសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលភាគខាងជើងនៃរដ្ឋ Ohio (2015–2017) មេធាវី ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Relman & Associates (2001–2004) មេធាវីជាន់ខ្ពស់ផ្នែកសវនាការ ផ្នែកសិទ្ធិស៊ីវិលនៃក្រសួងយុត្តិធម៌សហរដ្ឋអាមេរិក (1998–2001) មេធាវីសម្រាប់បុគ្គលិក និងនាយករង ACLU ប្រចាំរដ្ឋ California ភាគខាងជើង (1995–1998 & 2010–2013) ជំនួយការមេធាវីការពារក្តីសាធារណៈ ប្រចាំខោនធី Sacramento (1995) សមាជិកអាហារូបករណ៍ Ruth Chance ផ្នែកវិវាទច្បាប់ អង្គការអ្នកតស៊ូមតិដើម្បីសិទ្ធិស្មើគ្នា (1994–1995)។

ប្រវត្តិការងារក្នុងវិស័យតុលាការ៖ មន្ត្រីយុត្តិធម៌, តុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ California, ឆ្នាំ 2023–បច្ចុប្បន្ន; ចៅក្រម, តុលាការកំពូលនៃខោនធី Alameda, ឆ្នាំ 2021–2022។

Joshua P. Groban, មន្ត្រីយុត្តិធម៌, តុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ California

ការអនុញ្ញាតឱ្យប្រកបវិជ្ជាជីវៈមេធាវី៖ ខែធ្នូ ឆ្នាំ 1998

ការអប់រំ៖ Harvard Law School, J.D., 1998; Stanford University, A.B., 1995.

ប្រវត្តិការងារផ្នែកច្បាប់៖ មន្ត្រីជំនួយការផ្នែកច្បាប់របស់ចៅក្រម William C. Conner, មណ្ឌលភាគខាងត្បូងនីក្រុង New York, 1998–1999; មេធាវី, Paul, Weiss, Rifkind, Wharton & Garrison LLP, 1999–2005; មេធាវី, Munger, Tolles & Olson LLP, 2005–2010; ទីប្រឹក្សាជាន់ខ្ពស់របស់អភិបាលរដ្ឋ Jerry Brown, 2011–2018; សាស្ត្រាចារ្យ, សាលាច្បាប់ UCLA, 2014–2018។

ប្រវត្តិការងារក្នុងវិស័យតុលាការ៖ មន្ត្រីយុត្តិធម៌, តុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ California, 2018–បច្ចុប្បន្ន



អ្នកបោះឆ្នោតតាមឃ្លានយន្តរដ្ឋ California

កម្មវិធីអ្នកបោះឆ្នោតម៉ូតូរដ្ឋ California កំពុងធ្វើឱ្យការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅនាយកដ្ឋានឃ្លានយន្តរដ្ឋ California (DMV) កាន់តែងាយស្រួល និងមានសុវត្ថិភាព។ បុគ្គលទាំងឡាយដែលមានសិទ្ធិមានបំពេញបណ្ណបើកបរ អត្តសញ្ញាណបណ្ណ ឬការផ្លាស់ប្តូរប្រតិបត្តិការអាសយដ្ឋានតាមអ៊ីនធឺណិត តាមប្រៃសណីយ៍ ឬដោយផ្ទាល់នៅ DMV នឹងត្រូវបានចុះឈ្មោះដោយស្វ័យប្រវត្តិដើម្បីបោះឆ្នោត លុះត្រាតែពួកគេជ្រើសរើស “មិនចូលរួម” ពីការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កម្មវិធី អ្នកបោះឆ្នោតតាមឃ្លានយន្តរដ្ឋ California អនុវត្តចំពោះពលរដ្ឋ California មានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ ហើយបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យខាងក្រោមទាំងអស់៖

- ពលរដ្ឋអាមេរិក។
- រស់នៅរដ្ឋ California។
- បច្ចុប្បន្នមិនជាប់ពន្ធនាគាររដ្ឋ ឬសហព័ន្ធសម្រាប់ការផ្តន្ទាទោសពីបទឧក្រិដ្ឋ។
- បច្ចុប្បន្នមិនត្រូវបានរកឃើញថាអសមត្ថភាពផ្លូវចិត្ត ក្នុងការបោះឆ្នោតដោយតុលាការទេ។

ការចុះឈ្មោះជាមុនរបស់អ្នកបោះឆ្នោត សម្រាប់អ្នកមានអាយុ 16 និង 17 ឆ្នាំ។ ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេនឹងដំណើរការដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលពួកគេមានអាយុ 18 ឆ្នាំ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់រូបសាយ motorvoter.sos.ca.gov។

ដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមអ៊ីនធឺណិត សូមចូលទៅកាន់រូបសាយ registertovote.ca.gov។

ព័ត៌មានឯកជននៃការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

ការចុះឈ្មោះសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតសម្ងាត់តាមកម្មវិធីនៅផ្ទះមានសុវត្ថិភាព៖ អ្នកបោះឆ្នោតមួយចំនួនដែលប្រឈមមុខនឹងស្ថានភាពគំរាមកំហែងដល់អាយុជីវិតអាចមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ស្ថានភាពអ្នកបោះឆ្នោតសម្ងាត់ ប្រសិនបើពួកគេជាសមាជិក សកម្មនៃកម្មវិធីផ្ទះមានសុវត្ថិភាព។ ជននេះរួមបញ្ចូលជនរងគ្រោះ និងអ្នករស់រានមានជីវិតពីអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ការចាប់ជំរិត ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ ការជួញដូរមនុស្ស ការចាប់ជំរិតកុមារ និងការរំលោភបំពានលើមនុស្សចាស់/មនុស្សពេញវ័យនៅក្នុងបន្ទុក រួមទាំងនិយោជិត/អ្នកម៉ៅការនៃអង្គភាពសាធារណៈ ដែលភ័យខ្លាចពីសុវត្ថិភាពរបស់ខ្លួនដោយសារការងារនៅអង្គភាពសាធារណៈ ព្រមទាំងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពផ្នែកបន្តពូជ និងការថែទាំសុខភាពដែលបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ និយោជិត អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត និងអ្នកជំងឺដែលភ័យខ្លាចពីសុវត្ថិភាពរបស់ខ្លួនដោយសារទំនាក់ទំនងរបស់ពួកគេជាមួយមណ្ឌលផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពបន្តពូជ ឬការថែទាំសុខភាពដែលបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមកកាន់កម្មវិធីផ្ទះមានសុវត្ថិភាពរបស់រដ្ឋលេខាធិការដោយមិនគិតថ្លៃតាមលេខ (877) 322-5227 ឬចូលទៅកាន់ sos.ca.gov/safeathome។

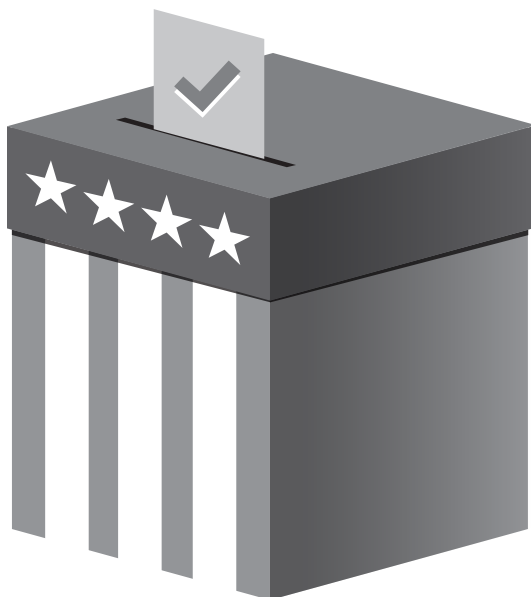
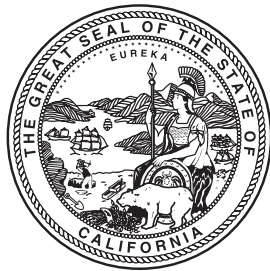
ភាពឯកជនព័ត៌មានស្តីពីអ្នកបោះឆ្នោត៖ ព័ត៌មានស្តីពីលិខិតបញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក នឹងត្រូវបានប្រើដោយមន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោត ដើម្បីធ្វើជូនអ្នកនូវព័ត៌មានផ្លូវការស្តីពីដំណើរការបោះឆ្នោត ដូចជាទីតាំងកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក និងវិធានការ និងបេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលនឹងបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោត។ ការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតជាលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់ និងជាបទមជ្ឈិម។ ព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត អាចត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់បេក្ខជនឈរឈ្មោះសម្រាប់ការិយាល័យ គណៈកម្មាធិការរាស់រវែងសន្លឹកឆ្នោត ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតសម្រាប់គោលបំណងបោះឆ្នោត អ្នករៀនសូត្រ សារព័ត៌មាន នយោបាយ ឬរដ្ឋាភិបាល ដូចដែលបានកំណត់ដោយ រដ្ឋលេខាធិការ។ បណ្ណបើកបរ និងលេខសន្លឹកសុខសង្គម ឬហត្ថលេខារបស់អ្នក ដូចដែលបានបង្ហាញនៅលើបណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក មិនអាចបញ្ចេញសម្រាប់ប្រើក្នុងគោលបំណងទាំងនេះបានទេ។ ប្រសិនបើអ្នកមានចម្ងល់ណាមួយអំពីការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត ឬចង់រាយការណ៍ដោយសង្ស័យថា មានការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានខុសឆ្គង សូមទូរសព្ទទៅលេខទូរសព្ទទាន់ហេតុការណ៍អ្នកបោះឆ្នោត ដោយមិនគិតថ្លៃរបស់រដ្ឋលេខាធិការតាមរយៈ (888) 345-4917។

ការព្រមាន៖ ការធ្វើការអោយអ្នកឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតត្រូវបានហាមឃាត់!

ការបំពានទាំងឡាយអាចនាំឱ្យមានការផាកពិន័យ និង/ឬដាក់ពន្ធនាគារ។

ទីកន្លែង៖

- នៅក្នុងបរិវេណក្បែរទៅនឹងបុគ្គលដែលតម្រង់ជួរដើម្បីទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត ឬនៅក្នុងបរិវេណ 100 ហ្វីតនៃច្រកចូលនៃកន្លែងបោះឆ្នោត ការបោះឆ្នោតនៅខាងក្រៅ ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត សកម្មភាពទាំងឡាយខាងក្រោមត្រូវបានហាមឃាត់។



សកម្មភាពផ្សេងៗដែលត្រូវបានហាមឃាត់ ៖

- មិនត្រូវ ស្នើសុំឱ្យបុគ្គលបោះឆ្នោតឱ្យ ឬប្រឆាំងនឹងបេក្ខជនណាម្នាក់ ឬវិធានសន្លឹកឆ្នោតនោះទេ។
- មិនត្រូវ បង្ហាញឈ្មោះ និមិត្តសញ្ញា ឬរូបភាពរបស់បេក្ខជននោះទេ។
- មិនត្រូវ រារាំងការចូលប្រើប្រាស់ ឬដើររារាំងនៅក្បែរប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតនោះទេ។
- មិនត្រូវ ផ្តល់ឯកសារ ឬព័ត៌មានជាសំឡេងណាមួយគាំទ្រ ឬប្រឆាំងនឹងបេក្ខជនណាមួយ ឬវិធានសន្លឹកឆ្នោតនៅក្បែរកន្លែងបោះឆ្នោត មណ្ឌលបោះឆ្នោត ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតនោះទេ។
- មិនត្រូវ ចែកចាយញាតិទាំងឡាយ រួមបញ្ចូលទាំងសកម្មភាពផ្តួចផ្តើម ការធ្វើប្រជាមតិ ការបោះឆ្នោតដក់តំណែង ឬការតែងតាំងបេក្ខជនណាមួយនោះទេ។
- មិនត្រូវ ចែកចាយ បង្ហាញ ពាក់សម្លៀកបំពាក់ណាមួយ (មួក អាវ សញ្ញា ឡេវ ស្ទីត័រ) ដែលមានឈ្មោះ រូបភាព និមិត្តសញ្ញា របស់បេក្ខជន និង/ឬគាំទ្រ ឬប្រឆាំងនឹងបេក្ខជនណាម្នាក់ ឬវិធានសន្លឹកឆ្នោតនោះទេ។
- មិនត្រូវ បង្ហាញព័ត៌មាន ឬនិយាយទៅអ្នកបោះឆ្នោតអំពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនោះទេ។

សេចក្តីសង្ខេបនៃការហាមឃាត់ចំពោះការធ្វើការអោយអ្នកឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត ខាងលើមានចែងនៅក្នុងមាត្រា 7 ជំពូក 4 ផ្នែក 18 នៃក្រមបោះឆ្នោតរដ្ឋ California ។

ការព្រមាន៖ ការប្រព្រឹត្តអំពើពុករលួយក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោតត្រូវបានហាមឃាត់!

ការបំពានទាំងឡាយអាចនាំឱ្យមានការផាកពិន័យ និង/ឬដាក់ពន្ធនាគារ។

សកម្មភាពផ្សេងៗដែលត្រូវបានហាមឃាត់ ៖

- **មិនត្រូវ** ប្រព្រឹត្ត ឬមានបំណងប្រព្រឹត្តអំពើបន្តក្នុងការបោះឆ្នោត។
- **មិនត្រូវ** ផ្តល់ប្រភេទនៃសំណង ឬការស្វែងរកបំណងមួយនៅក្នុងទម្រង់ណាមួយ ឬដោយមធ្យោបាយណាមួយជាការបញ្ចុះបញ្ចូល ឬក្នុងបំណងបញ្ចុះបញ្ចូល ទៅដល់បុគ្គលណាម្នាក់ដើម្បីបោះឆ្នោត ឬមិនឱ្យធ្វើការបោះឆ្នោតឡើយ។
- **មិនត្រូវ** បោះឆ្នោតដោយខុសច្បាប់។
- **មិនត្រូវ** ប៉ុនប៉ងធ្វើការបោះឆ្នោត ឬផ្តល់ការឧបត្ថម្ភដល់អ្នកដទៃទៀតឱ្យធ្វើការបោះឆ្នោតនៅពេលមិនមានសិទ្ធិក្នុងការបោះឆ្នោត។
- **មិនត្រូវ** ចូលរួមក្នុងការធ្វើការអោយអ្នកឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតចត់រូប ឬកត់ត្រាអ្នកបោះឆ្នោតដែលចូលទៅកាន់ ឬចេញពីទីតាំងមណ្ឌលបោះឆ្នោត ឬរារាំងសកម្មភាពចេញចូល ឬចតរថយន្តនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** បង្កផលវិបាកដល់សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់នរណាម្នាក់ ឬរារាំងនរណាម្នាក់មិនឱ្យធ្វើការបោះឆ្នោត ពន្យារដំណើរការបោះឆ្នោត ឬការផ្តល់យោបល់ដោយការបោកបន្លំដល់បុគ្គលណាមួយថាគេមិនមានសិទ្ធិក្នុងការបោះឆ្នោត ឬថាគេមិនបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតឡើយ។
- **មិនត្រូវ** ប៉ុនប៉ងពិនិត្យបញ្ជាក់រកមើលពីរបៀបដែលអ្នកបោះឆ្នោតធ្វើការបោះឆ្នោតនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** កាន់កាប់ ឬរៀបចំឱ្យនរណាម្នាក់កាន់កាប់អាវុធនៅក្នុងបរិវេណនៃកន្លែងបោះឆ្នោត លើកលែងតែក្នុងករណីមួយចំនួន។
- **មិនត្រូវ** បង្ហាញខ្លួន ឬរៀបចំឱ្យនរណាម្នាក់បង្ហាញខ្លួនក្នុងឯកសណ្ឋានជាមន្ត្រីរៀបចំសុវត្ថិភាព សន្តិសុខ ឬបុគ្គលិកសន្តិសុខនៅក្នុងបរិវេណនៃកន្លែងបោះឆ្នោត លើកលែងតែក្នុងករណីមួយចំនួន។
- **មិនត្រូវ** ប៉ះពាល់ ឬជ្រៀតជ្រែកជាមួយនឹងសមាសធាតុណាមួយនៃប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** ក្លែង បន្លំ ឬប៉ះពាល់ទៅលើសន្លឹកឆ្នោតដែលបញ្ជូនត្រលប់មកវិញនោះទេ។

- **មិនត្រូវ** កែប្រែសន្លឹកឆ្នោតដែលបញ្ជូនត្រលប់មកវិញនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** ប៉ះពាល់ បំផ្លាញ ឬកែប្រែបញ្ជីបោះឆ្នោតណាមួយសន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ ឬប្រអប់ដាក់សន្លឹកឆ្នោតនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** បង្ហាញប្រអប់ប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតមិនផ្លូវការណាមួយដែលអាចបោកបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យជឿថាជាប្រអប់ប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** ប៉ះពាល់ ឬជ្រៀតជ្រែកលើច្បាប់ចម្លងនៃលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** បង្ខំ ឬបោកបញ្ឆោតនរណាម្នាក់ដែលមិនចេះអក្សរ ឬមនុស្សចាស់ឱ្យធ្វើការបោះឆ្នោតឱ្យ ឬប្រឆាំងនឹងបេក្ខជនណាម្នាក់ ឬវិធានដែលផ្ទុយទៅនឹងគោលបំណងរបស់ពួកគេនោះទេ។
- **មិនត្រូវ** ដើរតួជាមន្ត្រីបោះឆ្នោតនៅពេលអ្នកមិនមែនជាមន្ត្រីបោះឆ្នោតនោះទេ។

និយោជក មិនអាចទាមទារ ឬស្នើឱ្យបុគ្គលិករបស់ខ្លួននាំយកសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្ររបស់ខ្លួនមកកន្លែងធ្វើការ ឬស្នើឱ្យបុគ្គលិករបស់ខ្លួនបោះឆ្នោតនៅកន្លែងធ្វើការនោះទេ ។ នៅពេលបើកប្រាក់បៀវត្ស ឬប្រាក់ឈ្នួល និយោជកមិនអាចភ្ជាប់ឯកសារផ្សេងៗដែលមានបំណងជះឥទ្ធិពលដល់ទស្សនៈ ឬសកម្មភាពនយោបាយរបស់និយោជិតខ្លួននោះទេ។

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាប្រចាំមណ្ឌល មិនអាចប៉ុនប៉ងកំណត់ពីរបៀបដែលអ្នកបោះឆ្នោតធ្វើការបោះឆ្នោតនោះទេ ឬប្រសិនបើព័ត៌មាននោះត្រូវបានបើកបង្ហាញ សូមបង្ហាញពីរបៀបដែលអ្នកបោះឆ្នោតទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្លួន។

ការហាមឃាត់លើសកម្មភាពដែលទាក់ទងនឹងអំពើពុករលួយក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោតដែលត្រូវបានសង្ខេបខាងលើមានចែងនៅក្នុងជំពូក 6 ផ្នែក 18 នៃក្រមបោះឆ្នោតរដ្ឋ California។

សំណើ 1

ច្បាប់នេះស្នើឡើងដោយសេចក្តីព្រាងច្បាប់ព្រឹទ្ធសភាលេខ 417 នៃសម័យប្រជុំសាមញ្ញ ឆ្នាំ 2025-2026 (ជំពូកទី 16 លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2026) ត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។

ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើងនេះ បន្ថែមមាត្រាថ្មីទៅក្នុងក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព និង ក្រមយោធា និងអតីតយុទ្ធជន។ ដូច្នេះ បទប្បញ្ញត្តិថ្មីដែលត្រូវបានស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពនៅក្នុងទម្រង់ជាប្រភេទអក្សរទ្រេត ដើម្បីបញ្ជាក់ថាច្បាប់ទាំងនោះគឺថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើង

មាត្រាទី 2. ផ្នែកទី 16.1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 54050) ត្រូវបានបន្ថែមទៅភាគទី 31 នៃក្រមសុខាភិបាល និង សុវត្ថិភាព មានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម៖

ផ្នែកទី 16.1. ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន និងលំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ ឆ្នាំ 2026

ជំពូកទី 1. បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

54050. មាត្រានេះ រួមជាមួយមាត្រា 5ab (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រា 998,750) នៃជំពូកទី 6 ផ្នែកទី 4 នៃក្រមយោធា និងអតីតយុទ្ធជន នឹងអាចហៅ និងមានឈ្មោះថា ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន និងលំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ នៃឆ្នាំ 2026។

54051. ផ្នែកនេះនឹងចាប់ផ្តើមមានប្រសិទ្ធភាព លុះត្រាតែត្រូវបានទទួលយកដោយអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅទាំងរដ្ឋ នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។

54052. សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ពាក្យថា “មូលនិធិ” សំដៅលើមូលនិធិទំនុកចិត្តនៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យនៃឆ្នាំ 2026 ដែលត្រូវបានបង្កើតអនុលោមតាមមាត្រា 54054។

ជំពូកទី 2. ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យមូលនិធិទំនុកចិត្តនៃឆ្នាំ 2026 និង កម្មវិធី

54054. (a) មូលនិធិទំនុកចិត្តនៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យនៃឆ្នាំ 2026 ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅទីនេះ នៅក្នុងរតនាគាររដ្ឋ។ វាគឺជាបំណងរបស់ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិដែលថា ប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីការចេញ និងការលក់មូលបត្របំណុលអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលមូលបត្របំណុលសម្រាប់ការសងបំណុលចាស់ឡើងវិញ ដែលចេញអនុលោមតាមមាត្រា 54076 ដែលត្រូវដាក់តម្កល់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិ ហើយត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់កម្មវិធីជួលលំនៅឋាន និង កម្មវិធីភាពជាម្ចាស់ផ្ទះដែលមានតម្លៃសមរម្យ ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងជំពូកនេះ។

(b) ប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីការចេញ និង ការលក់មូលបត្របំណុលអនុលោមតាមផ្នែកនេះ សម្រាប់គោលបំណងដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងជំពូកនេះ ត្រូវបែងចែកតាមរបៀបដូចខាងក្រោម៖

(1) ទឹកប្រាក់ចំនួន ប្រាំពាន់មួយរយលានដុល្លារ (\$5,100,000,000) នឹងត្រូវដាក់តម្កល់ទៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់កម្ចីសម្រាប់ការជួសជុលកែលម្អលំនៅឋាន ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 50661 ដើម្បីប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។ យ៉ាងហោចណាស់ 10 ភាគរយនៃឯកតាលំនៅឋានដែលទទួលបានជំនួយនៅក្នុងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍នីមួយៗដែលកំពុងទទួលបានមូលនិធិនេះ ត្រូវតែមានតម្លៃសមរម្យសម្រាប់គ្រួសារដែលមានចំណូលទាបបំផុត។

(2) ទឹកប្រាក់ចំនួន មួយពាន់មួយរយលានដុល្លារ (\$1,150,000,000) ត្រូវដាក់តម្កល់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់កម្ចីសម្រាប់ការជួសជុលកែលម្អលំនៅឋាន ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រា 50661 ដើម្បី

ប្រើប្រាស់សម្រាប់គាំទ្រលំនៅឋានដូចដែលមានការពណ៌នាក្នុង មាត្រាទី 50675.14 អនុលោមតាម កម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។ អង្គភាពដែលទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងត្រូវផ្តល់មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ឧបត្ថម្ភថ្លៃប្រតិបត្តិការដែលបានកំណត់ទុកជាមុន សម្រាប់ឯកតាលំនៅឋានដែលមានការគាំទ្រ នៅក្នុងគម្រោងដែលទទួលបានមូលនិធិទាំងនេះ។

(A) (i) រហូតដល់ 15 ភាគរយនៃមូលនិធិនេះ អាចត្រូវបានផ្តល់ជាជំនួយឥតសំណងដល់អង្គភាពដែលមានសិទ្ធិទទួល ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងមាត្រាទី 50675.1.3 ដើម្បីទិញទ្រព្យសកម្មមូលធន សម្រាប់ការទិញការបំប្លែង ឬ ការជួសជុលកែលម្អលំនៅឋានអំឡុងពេលបណ្តោះអាសន្ន ឱ្យទៅជា លំនៅឋានអចិន្ត្រៃយ៍ រួមទាំងគាំទ្រគម្រោងដែលមានទីតាំងផ្សេងៗពីគ្នា សម្រាប់អ្នកដែលគ្មានផ្ទះសម្បែង អ្នកដែលគ្មានផ្ទះសម្បែងរស់នៅជាប្រចាំ ឬអ្នកដែលប្រឈមនឹងហានិភ័យក្លាយជាអនុស្សតាមផ្ទះសម្បែងដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 578.3 នៃចំណងជើងទី 24 នៃក្រមបទបញ្ញត្តិសហព័ន្ធ លក្ខខណ្ឌដើម្បីទិញ និង ការកម្រិតសិទ្ធិសម្រាប់ធានាថាឯកតាលំនៅឋាននៅតែមានតម្លៃសមរម្យ ចំណាយលើការផ្លាស់ទីលំនៅរបស់បុគ្គលដែលត្រូវផ្លាស់ទីចេញដោយសារការជួសជុលកែលម្អឯកតាដែលមានស្រាប់ និង ផ្តល់មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ឧបត្ថម្ភថ្លៃប្រតិបត្តិការរបស់ឯកតាដែលបានទិញ បំប្លែង ឬកែប្រែដោយប្រើមូលនិធិដែលផ្តល់តាមមាត្រានេះ។

(ii) កម្មវិធី ឬគម្រោងណាមួយដែលប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលទទួលបានសម្រាប់គោលបំណងណាមួយដែលបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវគោរពតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រាទី 50675.1.5 នៃក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព និងផ្នែកនៃ (i) នៃមាត្រាទី 50675.1.3។

(iii) ប្រសិនបើមានវិវាទរវាងលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀតនៃកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន (ជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2) និង កថាខណ្ឌនេះ ត្រូវយកកថាខណ្ឌនេះជាគោល ក្នុងការដោះស្រាយវិវាទនោះ ដូចដែលអាចត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំដែលមានការអនុញ្ញាតអនុលោមតាមមាត្រាទី 54077។

(B) (i) ទឹកប្រាក់ចំនួន មួយរយលានដុល្លារ (\$150,000,000) នៃចំនួនទឹកប្រាក់នេះ ត្រូវប្រើប្រាស់ទៅលើលំនៅឋានសម្រាប់យុវជន។

(ii) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “លំនៅឋានសម្រាប់យុវជន” មានន័យថា លំនៅឋានសម្រាប់យុវជនដែលកំពុងស្ថិតក្នុង ឬធ្លាប់ស្ថិតក្នុងប្រព័ន្ធចែកចែកដោយគ្រួសារចិញ្ចឹម អនីតិជន ឬយុវជនដែលគ្មានផ្ទះសម្បែង ឬយុវជនដែលប្រឈមនឹងការគ្មានផ្ទះសម្បែងរួមទាំងប៉ុន្តែមិនកំណត់ លំនៅឋានដែលជួយពួកគេអភិវឌ្ឍជំនាញ និងធនធានដែលពួកគេត្រូវការដើម្បីផ្លាស់ប្តូរទៅកាន់ជីវិតពេញវ័យដែលអាចរស់នៅដោយឯករាជ្យ និងពឹងផ្អែកលើខ្លួនឯងបានដោយជោគជ័យ។

(iii) មូលនិធិដែលផ្តល់ជូនក្រោមកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តែចំណាយមូលធនក្នុងការអភិវឌ្ឍ ការទិញ ការស្តារឡើងវិញ ឬការថែរក្សាលំនៅឋានសម្រាប់យុវជនប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់ផ្តល់មូលនិធិដល់ប្រតិបត្តិការ ឬការផ្តល់សេវាឡើយ។

(iv) មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចសម្រាប់គោលបំណងក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំចាប់ពីពេលដែលមូលនិធិនោះមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់ទៅប្រើប្រាស់ជាទូទៅក្នុងកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។

(3) ទឹកប្រាក់ចំនួន ប្រាំពីររយលានដុល្លារ (\$750,000,000) ដែលត្រូវបែងចែកចំរើកដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិទៅឱ្យកម្មវិធីដែលទូទៅហៅថា សំណុំកម្មវិធីវិទ្យោគឡើងវិញ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមជំពូកទី 5.5 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50606) នៃផ្នែកទី 2។ មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចសម្រាប់គោលបំណងនៃ កថាខណ្ឌនេះ ត្រឹមថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2036 ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ទូទៅក្នុងកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។

(4) ទឹកប្រាក់ចំនួន ពីររយលានដុល្លារ (\$200,000,000) ដែលត្រូវបែងចែកដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ទៅឱ្យកម្មវិធីមូលសម្រាប់ផ្តល់មូលនិធិដល់ការទិញយក និងការកែលម្អយូនីតលំនៅឋានដែលមិនមានការរឹតត្បិតហើយដាក់លក្ខខណ្ឌកំណត់ឱ្យយូនីតលំនៅឋានទាំងនោះរក្សាតម្លៃសមរម្យក្នុងរយៈពេលវែង ដោយការពារកុំឱ្យអ្នករស់នៅបច្ចុប្បន្នត្រូវបានបណ្តេញចេញពីលំនៅឋាន។ មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានបែងចែកដោយអង្គភាពគ្រប់គ្រងក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំដំបូង នឹងត្រូវដាក់ឱ្យមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់ដោយអង្គភាពគ្រប់គ្រងទៅលើកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន (ជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2)។

(5) ទឹកប្រាក់ចំនួន ប្រាំមួយរយលានដុល្លារ (\$600,000,000) នឹងត្រូវដាក់តម្កល់ទៅក្នុង មូលនិធិលំនៅឋានសាងសង់ខ្លួនឯង ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 50697.1។ ទឹកប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធី CalHome ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50650) នៃផ្នែកទី 2 ដើម្បីផ្តល់ប្រាក់កម្ចីដោយផ្ទាល់ដែលអាចលើកលែងការសង ដើម្បីជួយដល់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងឯកតាកម្មសិទ្ធិអគារលំនៅឋានដែលមានច្រើនរួមទាំងការបែងចែកដីសម្រាប់លំនៅឋានគ្រួសារនីមួយៗ សម្រាប់កម្មវិធីជំនួយប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះប្រភេទសាងសង់ខ្លួនឯង និងសម្រាប់ផ្ទះសាងសង់ជាស្រេច។ មូលនិធិទាំងនេះក៏អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងណាមួយដែលកម្មវិធីនេះអនុញ្ញាតផងដែរ។ មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចសម្រាប់គោលបំណងនៃ កថាខណ្ឌនេះ ត្រឹមថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2036 ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ទូទៅក្នុងកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។

(6) ទឹកប្រាក់ចំនួន ប្រាំមួយរយលានដុល្លារ (\$500,000,000) នឹងត្រូវដាក់តម្កល់ទៅក្នុង មូលនិធិជំនួយសម្រាប់ការទិញផ្ទះ ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 51342។ ដោយមិនគិតពីមាត្រាទី 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល និង មាត្រាទី 50697.1 មូលនិធិទាំងនេះត្រូវបានអនុម័តឱ្យបែងចែកជាបន្តបន្ទាប់ដល់ ទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានរដ្ឋ California ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធ សម្រាប់គោលបំណងនៃកម្មវិធីជំនួយសម្រាប់ការទិញផ្ទះ ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមជំពូកទី 6.8 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 51341) នៃផ្នែកទី 3។

(7) ទឹកប្រាក់ចំនួន បួនរយលានដុល្លារ (\$450,000,000) ត្រូវដាក់តម្កល់ទៅក្នុង មូលនិធិជំនួយលំនៅឋាន Joe Serna, Jr. សម្រាប់កម្មករផ្នែកកសិកម្ម មូលនិធិជំនួយលំនៅឋានឥតសំណងសម្រាប់កម្មករផ្នែកកសិកម្មដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 50517.5 ដើម្បីផ្តល់ជំនួយឥតសំណង ឬប្រាក់កម្ចី ឬទាំងពីរ សម្រាប់ការសាងសង់ ឬកែលម្អលំនៅឋានសម្រាប់កម្មករផ្នែកកសិកម្ម និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ ឬសម្រាប់ការទិញផ្ទះសាងសង់ជាស្រេច ជាផ្នែកមួយនៃកម្មវិធីដើម្បីដោះស្រាយ និងការសម្រួលផលប៉ះពាល់នៃការផ្លាស់ទីលំនៅរបស់គ្រួសារកម្មករផ្នែកកសិកម្មជាច្រើន ដែលកំពុងកើតមាន ឬអាចនឹងកើតមាននាពេលអនាគតពីជំរកម្នករដែលមានស្រាប់ ឧទ្យានសម្រាប់លំនៅឋានចល័ត ឬលំនៅឋានផ្សេងទៀត។ មូលនិធិទាំងនេះក៏អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងណាមួយដែលកម្មវិធីនេះអនុញ្ញាតផងដែរ។ មូលនិធិទាំងនេះក៏អាចនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ផ្តល់ជំនួយបច្ចេកទេសអនុលោមតាមមាត្រាទី 54007 ផងដែរ។ មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចសម្រាប់គោលបំណងនៃ កថាខណ្ឌនេះ ត្រឹមថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2036 ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ទូទៅក្នុងកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។

(8) ទឹកប្រាក់ចំនួន ពីររយលានដុល្លារ (\$200,000,000) ត្រូវបែងចែកដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ទៅឱ្យកម្មវិធីជំនួយឥតសំណងលំនៅឋានសម្រាប់កុលសម្ព័ន្ធ ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមជំពូកទី 6.4 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50651) ដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់លំនៅឋាន និងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនឹងលំនៅឋាន ដែលនឹងជួយឱ្យកុលសម្ព័ន្ធនានាកសាង និង ស្តារសហគមន៍របស់ពួកគេឡើងវិញផងដែរ។ មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចសម្រាប់គោលបំណងនៃ កថាខណ្ឌនេះ ត្រឹមថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា

ឆ្នាំ 2036 ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ទូទៅក្នុងកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។

(9) ទឹកប្រាក់ចំនួន ប្រាំមួយរយលានដុល្លារ (\$500,000,000) សម្រាប់ កម្មវិធីជំនួយឥតសំណងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអភិវឌ្ឍបំពេញចន្លោះ ឆ្នាំ 2019 ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 53559 នៃក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព សម្រាប់ផ្តល់ជំនួយឥតសំណងលើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍបំពេញចន្លោះផ្នែកសំណង់ថ្មី និងការកែលម្អហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដែលគាំទ្រលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យដែលមានដងស៊ីតេខ្ពស់ និងលំនៅឋានដែលមានចំណូលចម្រុះ នៅទីតាំងដែលបានកំណត់ជាការអភិវឌ្ឍបំពេញចន្លោះ។ មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចសម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ ត្រឹមថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2036 ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ទូទៅក្នុងកម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2។

(10) ទឹកប្រាក់ចំនួន បីរយលានដុល្លារ (\$350,000,000) ត្រូវបែងចែកដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ សម្រាប់គម្រោងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យថ្មីសម្រាប់និស្សិត។ មូលនិធិនេះត្រូវបែងចែកស្ទើរគ្នារវាង សាកលវិទ្យាល័យនៃ California និង សាកលវិទ្យាល័យរដ្ឋ California។ គម្រោងមូលនិធិលំនៅឋានសម្រាប់និស្សិតត្រូវបានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (f) នៃមាត្រាទី 17201 នៃក្រមអប់រំ។ សម្រាប់គម្រោងទាំងនេះ សាកលវិទ្យាល័យនៃ California និង សាកលវិទ្យាល័យរដ្ឋ California ត្រូវបានបំពេញតាមគណនេយ្យភាព និងការរាយការណ៍ដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (i) និង (o) នៃមាត្រាទី 17201 របស់ក្រមអប់រំ។

(11) ទឹកប្រាក់ចំនួន ពីររយលានដុល្លារ (\$200,000,000) ត្រូវដាក់តម្កល់ទៅក្នុងមូលនិធិនិវត្តន៍លំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (F) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) នៃមាត្រាទី 53545។ ថវិកានៅក្នុងមូលនិធិនេះត្រូវបានសម្រាប់ប្រើប្រាស់បន្ទាប់ពីមានការបែងចែកថវិកាដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ អនុលោមតាមកម្មវិធីជំនួយឥតសំណងផ្ទៃក្នុងនឹងលំនៅឋានទំនុកចិត្តមូលដ្ឋានដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 50842.2 ដើម្បីផ្តល់ជំនួយឥតសំណងតាមរយៈការប្រកួតប្រជែង រឺ ប្រាក់កម្ចីដល់មូលនិធិទំនុកចិត្តលំនៅឋានមូលដ្ឋាន ដែលអភិវឌ្ឍ កាន់កាប់ ឱ្យខ្ចី ឬវិនិយោគក្នុងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ ហើយត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់បង្កើតកម្មវិធីសាកល្បង ដើម្បីបង្ហាញពីវិធីសាស្ត្រថ្លៃថ្នូរខិតដែលអាចកាត់បន្ថយការចំណាយក្នុងការបង្កើត ឬរក្សាទុកលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យ។ មូលនិធិទំនុកចិត្តលំនៅឋានមូលដ្ឋាន ត្រូវទទួលបានជាបន្តបន្ទាប់ពីការរួមចំណែករបស់វិស័យឯកជន ឬពីប្រភពរដ្ឋាភិបាលដែលមិនមានការរឹតត្បិតផ្សេងៗលើការប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធីលំនៅឋាន។ មូលនិធិទាំងនេះក៏អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងណាមួយដែលកម្មវិធីនេះអនុញ្ញាតផងដែរ។ មូលនិធិណាមួយដែលមិនត្រូវបានចងកាតព្វកិច្ចសម្រាប់គោលបំណងនៃ កថាខណ្ឌនេះ ក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំចាប់ពីពេលដែលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់ទៅការប្រើប្រាស់ទូទៅក្នុង កម្មវិធីលំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារច្រើន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកទី 6.7 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50675) នៃផ្នែកទី 2 លើកលែងតែក្រសួងលំនៅឋាន និងការអភិវឌ្ឍសហគមន៍ កំណត់ថាមូលនិធិនោះគួរត្រូវបានប្រគល់ត្រឡប់ឱ្យបានឆាប់ ដោយសារតម្រូវការថយចុះ។

(12) ដោយមិនគិតពីកថាខណ្ឌទី (1) ដល់ទី (11) រួមបញ្ចូលទាំងទីភ្នាក់ងារអាជីវកម្ម សេវាអ្នកប្រើប្រាស់ និងលំនៅឋាន ឬអ្នកបន្តវេនរបស់ខ្លួន និងក្រសួងដែលគ្រប់គ្រងកម្មវិធីរបស់ខ្លួនអាចរៀបចំឱ្យស្របគ្នា ឬសម្រួលកម្មវិធីដែលទទួលបានមូលនិធិ បន្ទាប់ពីមានការបែងចែកថវិកាដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ អនុលោមតាមផ្នែកនេះ ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាព និងពន្លឿនការបញ្ចេញមូលនិធិ ដោយមានលក្ខខណ្ឌថា ការចំណាយនៅតែស្របតាមគោលបំណង និងការប្រើប្រាស់ដែលមានសិទ្ធិទទួលបាន ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត និងស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ។

54056. (a) ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិអាចធ្វើវិសោធនកម្មជាបន្តបន្ទាប់ទៅលើច្បាប់ណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវិធីមូលនិធិដែលទទួលបាន ឬផ្លាស់ប្តូរទទួលបានអនុលោមតាមជំពូកនេះ ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលនៃ

1

កម្មវិធីទាំងនោះ ឬដើម្បីលើកកម្ពស់ការសម្រេចបាននូវគោលដៅរបស់កម្មវិធីទាំងនោះ។

(b) ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិអាចធ្វើវិសោធនកម្មជំពូកនេះ ដើម្បីបែងចែកឡើងវិញនូវប្រាក់ដែលទទួលបានពីមូលបត្របំណុលដែលបានចេញ និងលក់អនុលោមតាមផ្នែកនេះ ក្នុងចំណោមកម្មវិធីមូលនិធិនានាដែលត្រូវទទួលបានអនុលោមតាមជំពូកនេះ តាមការចាំបាច់ ដើម្បីជំរុញនូវការអភិវឌ្ឍន៍នៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុងរដ្ឋនេះ។

(c) ក្រសួងលំនៅឋាន និងការអភិវឌ្ឍសហគមន៍ ឬ អង្គភាពគ្រប់គ្រងអាចបញ្ចេញមូលនិធិដែលបានផ្តល់សម្រាប់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍លំនៅឋានអនុលោមតាមជំពូកនេះក្នុងអំឡុងពេលសាងសង់។

ជំពូកទី 3. បទបញ្ញត្តិសារពើពន្ធ

54060. មូលបត្របំណុលដែលមានទឹកប្រាក់សរុបចំនួន ដប់ពាន់លានដុល្លារ (\$10,000,000,000) ដោយមិនរាប់បញ្ចូលមូលបត្របំណុលសម្រាប់សងបំណុលដែលបានចេញអនុលោមតាមមាត្រាទី 54076 ឬចំនួនដែលចាំបាច់តាមការកំណត់របស់គណៈកម្មាធិការ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចេញ និងលក់សម្រាប់អនុវត្តតាមគោលបំណងដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែកនេះ និងដើម្បីសងត្រឡប់ទៅកាន់មូលនិធិបង្វិលសម្រាប់ការចំណាយលើមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅអនុលោមតាមមាត្រាទី 16724.5 របស់ក្រមរដ្ឋាភិបាល។ មូលបត្របំណុលណាមួយក៏ដោយ នៅពេលបានលក់ ចេញ និង ប្រគល់រួច ត្រូវចាត់ទុកជាកាតព្វកិច្ចទៅត្រឹមត្រូវ និង មានអានុភាពចងក្រងផ្លូវច្បាប់របស់រដ្ឋ ហើយសេចក្តីទុកចិត្ត និង សមត្ថភាពឥណទានពេញលេញ ត្រូវបានធានាទុកដោយរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ការទូទាត់ឱ្យបានទាន់ពេលវេលាប្រាក់ដើម និង ការប្រាក់លើមូលបត្របំណុលទាំងនោះ នៅពេលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ដល់កាលកំណត់ត្រូវទូទាត់។

54062. មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយផ្ទៃក្នុងនេះ ត្រូវរៀបចំ អនុវត្ត ចេញ លក់ ទូទាត់ បញ្ចប់ និង ទូទាត់សងមកវិញ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុង ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋ (ជំពូកទី 4 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16720) នៃផ្នែកទី 3 នៃ ភាគទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 របស់ក្រមរដ្ឋាភិបាល) លើកលែងតែ ផ្នែក (a) និង (b) នៃមាត្រាទី 16727 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ហើយបទបញ្ញត្តិទាំងអស់នៃច្បាប់នោះ ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មជាបន្តបន្ទាប់ ត្រូវអនុវត្តចំពោះមូលបត្របំណុលទាំងនេះ និងផ្នែកនេះ លើកលែងតែមានចែងផ្សេងក្នុងមាត្រាទី 54078 ហើយបទបញ្ញត្តិទាំងនោះត្រូវបានបញ្ចូលជាផ្នែកមួយនៃផ្នែកនេះ ដូចបានចែងពេញលេញនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

54064. (a) សម្រាប់តែគោលបំណងនៃការអនុញ្ញាតឱ្យចេញ និងលក់ មូលបត្របំណុលប៉ុណ្ណោះ ដែលអនុលោមដោយផ្នែកនេះតាម ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋ គណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋាន ដែលបានបង្កើតឡើងតាមមាត្រាទី 53524 ត្រូវបន្តមានសុពលភាព។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ គណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានគឺជា “គណៈកម្មាធិការ” ដូចដែលពាក្យនេះត្រូវបានប្រើនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋ។

(b) ការយោងទៅលើ “ក្រុមប្រឹក្សា” ដូចដែលបានប្រើនៅក្នុងភាគនេះ និងក្នុង ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋ មានន័យថា គណៈកម្មាធិការអភិវឌ្ឍន៍ និងហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋាន។ សិទ្ធិអំណាចនេះអាចត្រូវបានប្រគល់ឱ្យក្រសួងលំនៅឋាន និងការអភិវឌ្ឍសហគមន៍ ឬទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានរដ្ឋ California សម្រាប់កម្មវិធីដែលស្ថាប័នទាំងនោះគ្រប់គ្រង។ ក្រសួងលំនៅឋាន និងការអភិវឌ្ឍសហគមន៍ត្រូវបានកំណត់ជា “ក្រុមប្រឹក្សា” សម្រាប់កម្មវិធីដែលក្រសួងគ្រប់គ្រង ហើយទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានរដ្ឋ California គឺជា “ក្រុមប្រឹក្សា” សម្រាប់កម្មវិធីដែលទីភ្នាក់ងារនោះគ្រប់គ្រង។

54066. នៅពេលទទួលបានការស្នើសុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជាក់ថា ត្រូវការមូលនិធិសម្រាប់គោលបំណងដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ គណៈកម្មាធិការ

ត្រូវកំណត់ថាតាមរយៈសេចក្តីសម្រេច តើចាំបាច់ ឬសមគួរដែរឬទេ ក្នុងការចេញ និងលក់មូលបត្របំណុល ហើយប្រសិនបើចាំបាច់ ឬ សមគួរត្រូវកំណត់ចំនួនមូលបត្របំណុលដែលត្រូវចេញ និងលក់។ ការចេញបំណុលបំណុលជាបន្តបន្ទាប់អាចត្រូវបានអនុញ្ញាត និង លក់ដើម្បីអនុវត្តសកម្មភាពទាំងនោះជាលំដាប់ ហើយវាមិនចាំបាច់ទាល់តែមូលបត្របំណុលទាំងអស់ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចេញ និង លក់នៅពេលណាមួយនោះទេ។ មូលបត្របំណុលអាចផ្តល់ការប្រាក់ដែលត្រូវជាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់សហព័ន្ធ។

54068. ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ត្រូវប្រមូលទឹកប្រាក់មួយចំនួន តាមរបៀបនិងនៅពេលដូចគ្នានឹងការប្រមូលចំណូលរដ្ឋផ្សេងទៀត ដោយបន្ថែមលើប្រាក់ចំណូលធម្មតារបស់រដ្ឋ នូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ សម្រាប់ទូទាត់ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នៃមូលបត្របំណុលក្នុងមួយឆ្នាំ។ វាជាកាតព្វកិច្ចរបស់មន្ត្រីទទួលបន្ទុកទាំងអស់ស្របតាមច្បាប់ជាមួយនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយទាក់ទងនឹងការប្រមូលប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋដើម្បីធ្វើ និងអនុវត្តរាល់សកម្មភាពដែលចាំបាច់ដើម្បីប្រមូលប្រាក់បន្ថែមនោះ។

54070. ដោយមិនគិតពីមាត្រាទី 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល តាមរយៈបទបញ្ញត្តិនេះ ទឹកប្រាក់មួយចំនួនត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្តបន្ទាប់ពីមូលនិធិទូទៅនៅក្នុងឥណទានរដ្ឋ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ដោយចំនួនទឹកប្រាក់នោះស្មើនឹងចំនួនសរុបនៃទាំងពីរខាងក្រោម៖

(a) ចំនួនទឹកប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំដែលចាំបាច់ សម្រាប់ទូទាត់ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នៃមូលបត្របំណុល ដែលបានចេញផ្សាយ និងលក់ស្របតាមភាគនេះ នៅពេលដែលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នោះដល់កាលកំណត់ត្រូវទូទាត់។

(b) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តមាត្រាទី 54074 ដែលត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធឡើយ។

54072. ក្រុមប្រឹក្សាអាចស្នើសុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាលវិនិយោគប្រាក់រួម ដើម្បីបង្កើតប្រាក់កម្ចីពីគណនីវិនិយោគប្រាក់ប្រមូលផ្តុំរួមគ្នា ដោយអនុលោមតាមមាត្រាទី 16312 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់គោលបំណងនៃភាគនេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានស្នើសុំ មិនត្រូវលើសពីចំនួនមូលបត្របំណុលដែលមិនទាន់បានលក់ ដែលគណៈកម្មាធិការមានតាមរយៈសេចក្តីសម្រេច បានអនុញ្ញាតឱ្យលក់នោះឡើយ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវមូលបត្របំណុលទូទាត់សង ដែលបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមមាត្រាទី 54076 និង ដោយដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានឱ្យអនុលោមតាមមាត្រានេះ ហើយមិនទាន់បានទូទាត់សងវិញ ព្រមទាំងចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកពីមូលនិធិទូទៅអនុលោមតាមមាត្រាទី 54074 ហើយមិនទាន់បានប្រគល់ជូនមូលនិធិទូទៅវិញ។ ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវអនុវត្តឯកសារណាមួយដែលតម្រូវដោយក្រុមប្រឹក្សាវិនិយោគប្រាក់ប្រមូលផ្តុំរួមគ្នា ដើម្បីទទួលបាន និងសងប្រាក់កម្ចី។ រាល់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានខ្ចី នឹងត្រូវតម្កល់ទៅក្នុងមូលនិធិដើម្បីបែងចែកអនុលោមតាមផ្នែកនេះ។

54074. សម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្តភាគនេះ នាយកហិរញ្ញវត្ថុអាចអនុញ្ញាតឱ្យមានការដកប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅ នូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនត្រូវលើសពីចំនួនមូលបត្របំណុល ដែលមិនទាន់បានលក់ ដែលគណៈកម្មាធិការមាន តាមរយៈសេចក្តីសម្រេច បានអនុញ្ញាតឱ្យលក់នោះឡើយ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវមូលបត្របំណុលទូទាត់សងណាមួយ ដែលបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមមាត្រាទី 54076 ដោយដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានឱ្យអនុលោមតាមមាត្រាទី 54072 ហើយមិនទាន់បានទូទាត់សងវិញ ព្រមទាំងចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកពីមូលនិធិទូទៅអនុលោមតាមមាត្រានេះ ហើយមិនទាន់បានប្រគល់ជូនមូលនិធិទូទៅវិញ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានដកត្រូវដាក់ក្នុងមូលនិធិដែលត្រូវបែងចែកស្របតាមភាគនេះ។ រាល់ថវិកាដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនក្រោមមាត្រានេះ ត្រូវប្រគល់ជូនមូលនិធិទូទៅវិញ ឬក្នុងទម្រង់ការប្រាក់ដែលចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងនោះនឹងទទួលបាននៅក្នុងគណនីវិនិយោគប្រាក់ប្រមូលផ្តុំរួមគ្នា ដោយដកចេញពីថវិកាដែលទទួលបានពីការលក់មូលបត្របំណុល ដែលតាមគោលការណ៍ត្រូវតម្កល់ទៅក្នុងមូលនិធិនោះ។

54076. មូលបត្របំណុលដែលបានចេញផ្សាយ និង លក់អនុលោមតាម ផ្នែកនេះ អាចត្រូវបានទូទាត់សងស្របតាមអត្ថបទទី 6 (ដោយចាប់ផ្តើមពី មាត្រាទី 16780) នៃ ជំពូកទី 4 នៃផ្នែកទី 3 នៃភាគទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។ ការយល់ព្រមដោយអ្នកបោះឆ្នោតលើការលក់ និង ការចេញផ្សាយមូលបត្របំណុល ដូចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកនេះ គឺរួមបញ្ចូលទាំងការយល់ព្រមលើការលក់ និងការចេញផ្សាយមូលបត្រ បំណុល ដែលបានចេញផ្សាយដើម្បីទូទាត់សងមូលបត្របំណុល ដែលបាន ចេញផ្សាយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ រួមទាំងមូលបត្របំណុល ទូទាត់សង ដែលបានចេញផ្សាយពីមុនណាមួយផងដែរ។ មូលបត្របំណុលទូទាត់សង មួយដែលកំពុងទូទាត់សងឡើងវិញតាមការអនុញ្ញាតដោយមាត្រានេះ អាច ត្រូវបានទុកជាមោឃៈ តាមផ្លូវច្បាប់ក្នុងកម្រិតដែលអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ស្របតាមរបៀប និងវិសាលភាពដែលមានចែងក្នុងសេចក្តីសម្រេច ដែលបាន ធ្វើវិសោធនកម្មជាបន្តបន្ទាប់តាមពេលវេលា ដែលអនុញ្ញាតឱ្យមាន មូលបត្រ បំណុលដែលត្រូវបានទូទាត់សងនោះ។

54076.5. ប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីមូលបត្របំណុល ក្នុងចំនួន ទឹកប្រាក់ដែលមិនលើសពីចំនួនប្រាក់ដើមនៃមូលបត្របំណុល ដែលត្រូវ បានអនុញ្ញាតឱ្យចេញផ្សាយដោយច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់អតីត យុទ្ធជន និងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យនៃ ឆ្នាំ 2026 (ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវ មូលបត្របំណុលទូទាត់សងណាមួយដែលបានចេញផ្សាយអនុលោមតាម មាត្រាទី 54076 នោះទេ) ត្រូវបានរំពឹងទុក និងអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បី ទូទាត់សងវិញ ដល់ប្រភពដែលអាចប្រើប្រាស់បានដោយស្របច្បាប់ណាមួយ ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ទូទាត់ការចំណាយលើគម្រោង ឬកម្មវិធី នានា (រួមទាំងមូលនិធិរបស់ក្រសួង ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋដាក់លាក់ណាមួយ ដែល អាចត្រូវបានចំណាយលើការចំណាយនៃគម្រោង ឬកម្មវិធីទាំងនោះ) ដែល ត្រូវបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់អតីត យុទ្ធជន និងលំនៅឋានតម្លៃសមរម្យនៃ ឆ្នាំ 2026 និងបានទូទាត់បន្ទាប់ពី ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយក្នុងលក្ខខណ្ឌដែល ការចំណាយណាមួយដែលត្រូវទូទាត់សងវិញពីប្រាក់ចំណូលនៃមូលបត្រ បំណុល មិនត្រូវបានទូទាត់ចេញពីប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីបំណុល ផ្សេងទៀតឡើយ លើកលែងតែបំណុលមុននោះ នឹងត្រូវបានសងបញ្ចប់ ដោយប្រើប្រាក់ដែលទទួលបានពីមូលបត្របំណុល។

54077. ដើម្បីអនុវត្តការផ្តល់មូលនិធិដែលមានបញ្ជាក់លម្អិតនៅក្នុង មាត្រាទី 54054 អង្គភាពគ្រប់គ្រងអាចអនុម័តគោលការណ៍ណែនាំដែល កំណត់លក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានរបស់ខ្លួន។ គោលការណ៍ណែនាំទាំងនេះមិនស្ថិតនៅក្រោមជំពូកទី 3.5 (ដោយចាប់ផ្តើម ពីមាត្រាទី 11340) នៃផ្នែកទី 1 នៃភាគទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រម រដ្ឋាភិបាលឡើយ។

54078. ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីមូលបត្រ បំណុល កាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋឡើយ កាលបរិច្ឆេទដល់កំណត់នៃមូលបត្រ បំណុល ណាមួយដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយផ្នែកនេះ មិនត្រូវហួសពី 35 ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញផ្សាយមូលបត្របំណុលនោះឡើយ។

54080. ប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការលក់មូលបត្របំណុលដែល ត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយផ្នែកនេះមិនមែនជា "ចំណូលពីពន្ធ" ដូចដែលពាក្យ នោះត្រូវបានប្រើនៅក្នុងចំណងជើង XIII B នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ហើយការចាយវាយនៃប្រាក់ចំណូលទាំងនេះមិនស្ថិតក្រោមដែនកំណត់ដែល កំណត់ដោយអត្ថបទនោះទេ។

54082. ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុល កាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីការលក់ មូលបត្របំណុល ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយផ្នែកនេះ ដែលជាកម្មវត្ថុ នៃការវិនិយោគក្រោមអត្ថបទទី 4 (ដោយចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16470) នៃ ជំពូកទី 3 នៃផ្នែកទី 2 នៃភាគទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ក៏ដោយ ក៏អត្ថបទនេះអាចរក្សាទុកនូវគណនីដាច់ដោយឡែកមួយសម្រាប់ ប្រាក់ចំណូលពីការវិនិយោគ។

54083. ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតណាមួយនៃភាគនេះ ឬ នៃច្បាប់ស្តីពី មូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋក៏ដោយ ប្រសិនបើ ហិរញ្ញិកលក់ មូលបត្របំណុលអនុលោមតាមជំពូកនេះ ដែលរួមបញ្ចូល

នូវគតិយោបល់របស់មេធាវីផ្នែកមូលបត្របំណុល ដែលបញ្ជាក់ថា ការប្រាក់លើមូលបត្របំណុលទាំងនោះ ត្រូវបានដកចេញពីចំណូលសរុប សម្រាប់គោលបំណងពន្ធសហព័ន្ធ ក្រោមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់ ឬ បើពុំនោះសោត មានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពន្ធសហព័ន្ធណាមួយ នោះហិរញ្ញិកអាចរក្សាទុកនូវគណនីដាច់ដោយឡែកនានា សម្រាប់ការ វិនិយោគនូវប្រាក់ចំណូលពីមូលបត្របំណុល និង សម្រាប់ប្រាក់ចំណេញ ព្រមទាំង ការវិនិយោគប្រាក់ចំណេញដែលទទួលបានពីប្រាក់ចំណូល ទាំងនោះ។ ហិរញ្ញិកអាចប្រើប្រាស់ ឬបែងចែកការប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណេញ ឬប្រាក់ចំណូលទាំងនោះ ដើម្បីបង់រំលស់ ការដាក់ពិន័យ ឬការទូទាត់ ផ្សេងទៀតដែលត្រូវការនៅក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ ឬធ្វើសកម្មភាពផ្សេងទៀត ទាក់ទងនឹងការវិនិយោគ និងការប្រើប្រាស់មូលបត្របំណុលទាំងនោះដែល ត្រូវការ ឬសមគួរក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ ដើម្បីរក្សាស្ថានភាពលើកលែងពន្ធនៃ មូលបត្របំណុលទាំងនោះ និងដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតនៅ ក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធក្នុងនាមមូលនិធិនៃរដ្ឋនេះ។

54084. (a) ដោយស្ថិតក្រោមផ្នែកនេះ (b) រាល់ថវិកាដែលទទួលបានពី បុព្វលាភ និងការប្រាក់បង្គរលើមូលបត្របំណុល ដែលបានលក់អនុលោម តាមផ្នែកនេះ ត្រូវផ្ទេរទៅកាន់មូលនិធិទូទៅដើម្បីចាត់ទុកជាធនាគារសម្រាប់ ការចំណាយលើការប្រាក់នៃមូលបត្របំណុល។

(b) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលទទួលបានពីបុព្វលាភអាចត្រូវបានបម្រុងទុក និង ប្រើប្រាស់ដើម្បីទូទាត់ការចំណាយលើការចេញផ្សាយមូលបត្របំណុល មុន ពេលផ្ទេរទៅកាន់មូលនិធិទូទៅ។

ជំពូកទី 4. គណនេយ្យភាព

54088. អង្គភាពគ្រប់គ្រងត្រូវចេញផ្សាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ នូវ ព័ត៌មានលម្អិតពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគដែលទទួលបានពីមូលបត្របំណុល នេះ អនុលោមតាមមាត្រាទី 50408 នៃក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព។

ផ្នែកទី 3. អត្ថបទ 5ab (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 998.750) ត្រូវ បានបន្ថែមទៅជំពូកទី 6 នៃភាគទី 4 នៃក្រមយោធា និងអតីតយុទ្ធជន មានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម៖

អត្ថបទ 5ab. ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន និង លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យនៃ ឆ្នាំ 2026។

998.750. រួមជាមួយផ្នែក 16.1 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 54050) នៃ ភាគទី 31 នៃក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព អត្ថបទនេះត្រូវបានស្គាល់ និង មានឈ្មោះថា ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន និង លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យនៃ ឆ្នាំ 2026។

998.751. (a) (1) ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់ រដ្ឋ (ជំពូកទី 4 (ដោយចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16720) នៃផ្នែកទី 3 នៃភាគទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 របស់ក្រមរដ្ឋាភិបាល) ដូចដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម តាមពេលចាំបាច់ត្រូវបានទទួលយកក្នុងគោលបំណងសម្រាប់រៀបចំ អនុវត្ត ចេញផ្សាយ លក់ បញ្ចប់ លក់យកមកវិញ និងទូទាត់សងឡើងវិញ ព្រមទាំង ការផ្តល់ជូនផ្សេងទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងមូលបត្របំណុល ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត ឱ្យចេញផ្សាយដោយអត្ថបទនេះ ហើយបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នោះ ត្រូវបាន រួមបញ្ចូលនៅក្នុងអត្ថបទនេះ ហាក់បីដូចជាត្រូវបានចែងយ៉ាងពេញលេញ នៅក្នុងអត្ថបទនេះដែរ លើកលែងតែចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(A) ផ្នែកនេះ (a) និង (b) នៃ មាត្រាទី 16727 និង ផ្នែកនេះ (a) នៃមាត្រាទី 16755 នៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋមិនត្រូវយក មកអនុវត្តឡើយ។

(B) កថាខណ្ឌទី 1 នៃផ្នែកនេះ (c) នៃមាត្រាទី 16753 នៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្រ បំណុលកាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋ ត្រូវជំនួសទាំងស្រុងដោយខ្លឹមសារដូច ខាងក្រោម៖ "ហិរញ្ញិកត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកដេញថ្លៃដែលទទួលបានជោគជ័យ នៅក្នុងការលក់តាមរយៈការដេញថ្លៃប្រកួតប្រជែង ឬ អ្នកធានាទិញ មូលបត្រនៅក្នុងការលក់តាមរយៈការចរចា ផ្តល់នូវប្រាក់តម្កល់បញ្ជាក់ពី សុច្ឆរិតភាពយ៉ាងហោចណាស់ មួយភាគពីរនៃ 1 ភាគរយនៃចំនួនប្រាក់ដើម នៃមូលបត្របំណុល ដែលអ្នកដេញថ្លៃនោះគឺជាអ្នកដេញថ្លៃទទួលបាន ជោគជ័យ ឬដែលអ្នកធានាទិញមូលបត្របានដាក់ស្នើសុំណើ។ ប្រាក់តម្កល់ បញ្ជាក់ពីសុច្ឆរិតភាពនេះ គួរមានចំនួនដែលត្រូវបានកំណត់យ៉ាងសមស្រប

1

ដោយហិរញ្ញវត្ថុយ៉ាងហោចណាស់មួយថ្ងៃមុនការលក់តាមរយៈការដេញថ្លៃប្រកួតប្រជែង ឬការលក់តាមរយៈការចរចាមូលបត្របំណុល តាមការណែនាំដែលអាចអនុវត្តបាន។ ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបញ្ជាក់ពីទម្រង់នៃប្រាក់តម្កល់ ដែលអាចជាមូលប្បទានបំពេញបន្ទុក មូលបត្របំណុលធានា ការផ្ទេរប្រាក់តាមប្រព័ន្ធធនាគារ ឬការរួមបញ្ចូលគ្នានៃទម្រង់ទាំងនេះ។ ប្រាក់តម្កល់នេះមិនត្រូវទទួលបានការប្រាក់ឡើយ។

(2) រាល់សេចក្តីយោងនៅក្នុងអត្ថបទនេះចំពោះពាក្យ “ក្នុងន័យ” គឺសំដៅទៅលើ អត្ថបទនេះផង និង ច្បាប់នោះផង ដូចដែលបានរួមបញ្ចូលក្នុងន័យនេះ។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ ក្រសួងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជន ត្រូវបានចាត់តាំងជា “ក្រុមប្រឹក្សា”។

998.752. ដូចដែលបានប្រើក្នុងន័យ ពាក្យខាងក្រោមមានន័យដូចខាងក្រោម៖

(a) “ក្រុមប្រឹក្សា” មានន័យថា ក្រសួងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជន។

(b) “មូលបត្របំណុល” មានន័យថាមូលបត្របំណុលអតីតយុទ្ធជន ដែលជាមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ ដែលបានចេញផ្សាយអនុលោមតាមអត្ថបទនេះ ទទួលយកបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ ដូចដែលបានចែងក្នុងន័យនេះ។

(c) “ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុល” មានន័យថា អត្ថបទនេះអនុញ្ញាតឱ្យមានការចេញផ្សាយមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ និង អនុម័តច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋតាមរយៈសេចក្តីយោង។

(d) “គណៈកម្មាធិការ” មានន័យថាគណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុអតីតយុទ្ធជននៃឆ្នាំ 1943 ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយមាត្រាទី 991 ។

(e) “មូលនិធិ” មានន័យថាមូលនិធិកសិដ្ឋាន និង ការសាងសង់លំនៅឋានសម្រាប់អតីតយុទ្ធជននៃឆ្នាំ 1943 ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយមាត្រាទី 988 ។

(f) “មូលនិធិទូទាត់” មានន័យថាមូលនិធិទូទាត់មូលបត្របំណុលអតីតយុទ្ធជនដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយមាត្រាទី 988.6 ។

998.753. ក្នុងគោលបំណងបង្កើតមូលនិធិមួយដើម្បីផ្តល់ជំនួយផ្នែកកសិដ្ឋាន និង លំនៅឋានសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីការទិញកសិដ្ឋាន និង លំនៅឋានសម្រាប់អតីតយុទ្ធជននៃឆ្នាំ 1974 (អត្ថបទទី 3.1 (ដោយចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 987.50)) ព្រមទាំងច្បាប់ទាំងអស់ដែលធ្វើវិសោធនកម្ម និង បំពេញបន្ថែមលើច្បាប់នេះ គណៈកម្មាធិការអាចបង្កើតនូវបំណុល ឬកាតព្វកិច្ចនានារបស់រដ្ឋ California ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់សរុបមិនលើសពី មួយពាន់ពីររយហាសិបលានដុល្លារ (\$1,250,000,000) ដោយមិនរាប់បញ្ចូលចំនួនទឹកប្រាក់នៃមូលបត្របំណុលទូទាត់សងណាមួយ ដែលបានចេញផ្សាយអនុលោមតាមមាត្រាទី 998.762 នោះឡើយ តាមរបៀបដែលបានចែងក្នុងន័យនេះ។

998.754. (a) រាល់មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយអត្ថបទនេះនៅពេលបានលក់ ចេញផ្សាយ និងប្រគល់ជូន គួរត្រូវ និងបង្កើតបានជាកាតព្វកិច្ចទូទៅស្របច្បាប់ និងមានតម្លៃចុងកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់នៃរដ្ឋ California ហើយការធានា និងឥណទានពេញលេញរបស់រដ្ឋ California ត្រូវបានសន្យានៅទីនេះសម្រាប់ការទូទាត់ទាន់ពេលវេលានូវទាំងប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នៃមូលបត្របំណុល ទាំងនោះ នៅពេលដែលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នោះដល់កាលកំណត់ត្រូវទូទាត់។

(b) គួរត្រូវប្រមូលជាដំណាក់កាល តាមនីតិវិធី និង ពេលវេលាដូចគ្នាទៅនឹងការប្រមូលចំណូលរដ្ឋផ្សេងទៀត ដោយបន្ថែមលើប្រាក់ចំណូលធម្មតារបស់រដ្ឋ នូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ សម្រាប់ទូទាត់ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នៃមូលបត្របំណុលទាំងនេះ ដែលដល់កាលកំណត់ត្រូវទូទាត់ក្នុងមួយឆ្នាំ។ វាជាកាតព្វកិច្ចរបស់មន្ត្រីទទួលបន្ទុកទាំងអស់ស្របតាមច្បាប់ជាមួយនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយទាក់ទងនឹងការប្រមូលប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋដើម្បីធ្វើ និងអនុវត្តរាល់សកម្មភាពដែលចាំបាច់ដើម្បីប្រមូលប្រាក់បន្ថែមនោះ។

(c) នៅកាលបរិច្ឆេទដែលមូលនិធិត្រូវផ្ទេរអនុលោមតាមមាត្រាទី 16676 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់ការទូទាត់សេវាបំណុលលើមូលបត្របំណុលក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗ គួរត្រូវផ្ទេរទៅកាន់មូលនិធិសម្រាប់ការទូទាត់ ដើម្បី

ទូទាត់សេវាបំណុលទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងមូលនិធិ ដែលចំនួននេះមិនត្រូវលើសពីចំនួនសេវាបំណុលដែលដល់កាលកំណត់ និងត្រូវទូទាត់នៅពេលនោះឡើយ។ ប្រសិនបើប្រាក់ដែលបានផ្ទេរនៅកាលបរិច្ឆេទផ្ទេរប្រាក់ មានចំនួនតិចជាងសេវាបំណុលដែលដល់កាលកំណត់ និងត្រូវទូទាត់នៅពេលនោះ សមត្ថល្បដែលនៅសល់មិនទាន់បានទូទាត់ ត្រូវផ្ទេរចេញពីមូលនិធិទៅកាន់មូលនិធិទូទៅភ្លាមៗនៅពេលដែលថវិកានោះអាចប្រើប្រាស់បាន ព្រមទាំងការប្រាក់លើចំនួនទឹកប្រាក់នោះ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទផ្ទេរប្រាក់រហូតដល់ពេលបង់រួចរាល់ ដោយគិតតាមអត្រាការប្រាក់ដូចគ្នានឹងអត្រាការប្រាក់របស់មូលបត្របំណុល និងគិតការប្រាក់បូកបន្ថែមរៀងរាល់ប្រាំមួយខែ។ ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ផ្សេងទៀតណាមួយដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីនេះក៏ដោយ ផ្នែកនេះគួរត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុល សម្រាប់ការទិញកសិដ្ឋាន និងលំនៅឋានសម្រាប់អតីតយុទ្ធជនទាំងអស់អនុលោមតាម ជំពូកនេះ។ ផ្នែកនេះមិនផ្តល់សិទ្ធិធានាណាមួយលើមូលនិធិ មូលនិធិទូទាត់ ឬប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិទាំងនោះ ដល់អ្នកកាន់កាប់មូលបត្របំណុល ណាមួយដែលបានចេញផ្សាយក្រោមអត្ថបទនេះឡើយ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “សេវាបំណុល” មានន័យថាប្រាក់ដើម (ទោះជាដល់កាលកំណត់ដោយការផុតកំណត់ ការលស់យកមកវិញ ឬការពន្លឿនការទូទាត់ក៏ដោយ) បុព្វលាភប្រសិនបើមាន ឬការប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់នៅកាលបរិច្ឆេទណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងសេរីនីមួយៗ មូលបត្របំណុលណាមួយ។ ផ្នែកនេះមិនត្រូវយកមកអនុវត្តឡើយ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយក្នុងករណីនៃសេវាបំណុលណាមួយដែលត្រូវទូទាត់ពីប្រាក់ចំណូលនៃមូលបត្របំណុល ទូទាត់សងណាមួយ។

998.755. ដោយមិនគិតពីមាត្រាទី 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលឡើយ ត្រូវមានការអនុម័តប្រមូលទុកថវិកាជាបន្តបន្ទាប់ពីមូលនិធិទូទៅនៅក្នុងរតនាគាររដ្ឋ សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទនេះ ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធឡើយ នូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនឹងស្មើទៅនឹងចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(a) ចំនួនទឹកប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំដែលចាំបាច់ សម្រាប់ទូទាត់ប្រាក់ដើមនៃ និងការប្រាក់នៃ មូលបត្របំណុល ដែលបានចេញផ្សាយ និងលក់ ដូចដែលបានចែងក្នុងន័យនេះ នៅពេលដែលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នោះដល់កាលកំណត់ត្រូវទូទាត់។

(b) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តមាត្រាទី 998.756 ។

998.756. សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទនេះ នាយកហិរញ្ញវត្ថុ អាចអនុញ្ញាតឱ្យមានការដកប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅ នូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនត្រូវលើសពីចំនួនមូលបត្របំណុល ដែលមិនទាន់បានលក់ ដែលគណៈកម្មាធិការបានអនុញ្ញាតឱ្យលក់អនុលោមតាមអត្ថបទនេះ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវមូលបត្របំណុលទូទាត់សងណាមួយដែលបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមមាត្រាទី 998.762 ដោយដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានឱ្យខ្ចីអនុលោមតាមមាត្រាទី 998.757 ហើយមិនទាន់បានទូទាត់សងវិញ ព្រមទាំងចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកអនុលោមតាមមាត្រានេះ ហើយមិនទាន់បានប្រគល់ជូនមូលនិធិទូទៅវិញ។ រាល់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានដកចេញ នឹងត្រូវតម្កល់ទៅក្នុងមូលនិធិ។ រាល់ថវិកាដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់ក្រុមប្រឹក្សាក្រោមមាត្រានេះ នឹងត្រូវប្រគល់ជូនមូលនិធិទូទៅវិញដោយក្រុមប្រឹក្សាបូករួមទាំងការប្រាក់ដែលចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងនោះនឹងទទួលបាននៅក្នុងគណនីវិនិយោគប្រាក់ដែលប្រមូលផ្តុំរួមគ្នា ពីការលក់បំណុលបំណុល ដើម្បីអនុវត្តអត្ថបទនេះ។

998.757. ក្រុមប្រឹក្សាអាចស្នើសុំទៅក្រុមប្រឹក្សាវិនិយោគប្រាក់រួមដើម្បីផ្តល់កម្ចីពីគណនីវិនិយោគប្រាក់ដែលប្រមូលផ្តុំរួមគ្នាស្របតាមមាត្រាទី 16312 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្តអត្ថបទនេះ ដោយដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកអនុលោមតាមមាត្រាទី 998.756 ហើយមិនទាន់បានប្រគល់ជូនមូលនិធិទូទៅវិញ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានស្នើសុំ មិនត្រូវលើសពីចំនួនមូលបត្របំណុល ដែលមិនទាន់បានលក់ ដែលគណៈកម្មាធិការ បានអនុញ្ញាតឱ្យលក់សម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្តអត្ថបទនេះ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេច ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវមូលបត្របំណុល ទូទាត់សងណាមួយដែលបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមមាត្រាទី 998.762 ដោយដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានឱ្យខ្ចីអនុលោមតាមមាត្រានេះ ហើយមិនទាន់បានទូទាត់សងវិញ ព្រមទាំងចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកអនុលោមតាមមាត្រាទី

998.756 ហើយមិនទាន់បានប្រគល់ជូនមូលនិធិទូទៅវិញ។ ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវអនុវត្តកត្តាសាធារណៈដែលតម្រូវដោយក្រុមប្រឹក្សាវិនិយោគប្រាក់ដែលប្រមូលផ្តុំរួមគ្នា ដើម្បីទទួលបាន និងសងប្រាក់កម្ចី។ រាល់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានខ្ចី ត្រូវតម្កល់ទៅក្នុងមូលនិធិ ដើម្បីបែងចែកដោយក្រុមប្រឹក្សាស្របតាមអត្ថបទនេះ។

998.758. តាមសំណើរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ដោយមានការគាំទ្រពីសេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីផែនការ និងគម្រោងរបស់ខ្លួនដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអភិបាលរដ្ឋ គណៈកម្មាធិការត្រូវកំណត់តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចថា តើមានភាពចាំបាច់ ឬសមគួរឬទេ ក្នុងការចេញផ្សាយមូលបត្របំណុលណាមួយដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមមាត្រានេះ ដើម្បីអនុវត្តផែនការ និងគម្រោងរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ហើយប្រសិនបើមានមែន ត្រូវកំណត់ចំនួន មូលបត្របំណុលដែលត្រូវចេញផ្សាយ និងលក់។ ការចេញផ្សាយមូលបត្របំណុលអាចត្រូវបានអនុញ្ញាត និងលក់ដើម្បីអនុវត្តផែនការ និងគម្រោងទាំងនេះជាដំណាក់កាល។ ហើយវាមិនចាំបាច់តម្រូវឱ្យចេញផ្សាយ ឬលក់មូលបត្របំណុលទាំងអស់ក្នុងពេលតែមួយនោះឡើយ។

998.759. (a) រហូតទាល់តែមូលបត្របំណុលណាមួយដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមអត្ថបទនេះ នៅសល់មិនទាន់បានទូទាត់សងរដ្ឋលេខាធិការកិច្ចការអតីតយុទ្ធជន នៅចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗ ត្រូវតម្រូវឱ្យមានការធ្វើស្ទង់មតិមួយស្តីពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនៃផ្នែកទិញកសិដ្ឋាន និងលំនៅឋាន រួមគ្នាជាមួយនឹងការព្យាករណ៍អំពីប្រតិបត្តិការរបស់ផ្នែកនេះ ដែលត្រូវធ្វើឡើងដោយគណនេយ្យករសាធារណៈឯករាជ្យដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់។ លទ្ធផលនៃការស្ទង់មតិ និងការព្យាករណ៍នីមួយៗ ត្រូវរាយការណ៍ជាលាយលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយគណនេយ្យករសាធារណៈជូនដល់រដ្ឋលេខាធិការកិច្ចការអតីតយុទ្ធជន ក្រុមប្រឹក្សាអតីតយុទ្ធជនរដ្ឋ California គណៈកម្មាធិការគោលនយោបាយនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជននៅក្នុងព្រឹទ្ធសភា និងរដ្ឋសភា និងគណៈកម្មាធិការ។

(b) ផ្នែកទិញកសិដ្ឋាន និងលំនៅឋាន ត្រូវទូទាត់សងថ្លៃសេវាដល់គណនេយ្យករសាធារណៈសម្រាប់សេវាកម្មទាំងនេះ ដោយប្រើប្រាស់ថវិកាណាមួយដែលផ្នែកនេះអាចមាននៅលើប្រាក់តម្កល់ជាមួយហិរញ្ញកិ។

998.760. (a) ហិរញ្ញកិច្ចត្រូវចេញផ្សាយ និងលក់មូលបត្របំណុល ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយមាត្រានេះ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានកំណត់ដោយគណៈកម្មាធិការថាមានភាពចាំបាច់ និងសមគួរ ដោយអនុលោមតាមមាត្រាទី 998.758។ មូលបត្របំណុលត្រូវចេញផ្សាយ និង លក់តាមលក្ខខណ្ឌដូចបានបញ្ជាក់តាមដំណោះស្រាយដែលត្រូវទទួលយកដោយគណៈកម្មាធិការអនុលោមតាមមាត្រាទី 16731 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) ក្នុងករណីណាដែលគណៈកម្មាធិការយល់ឃើញថា មានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការលក់មូលបត្របំណុល ដោយមានប្រសិទ្ធភាព គណៈកម្មាធិការអាចអនុញ្ញាត ឱ្យហិរញ្ញកិច្ចលក់មូលបត្របំណុលសេរីណាមួយក្នុងតម្លៃទាបជាងតម្លៃចារិករបស់វា ដោយមិនគិតពីមាត្រាទី 16754 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលឡើយ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយការបញ្ចុះតម្លៃលើមូលបត្របំណុលមិនត្រូវលើសពី 3 ភាគរយនៃតម្លៃចារិករបស់វាឡើយ។

998.761. ចេញពីប្រាក់ដំបូងដែលទទួលបានពីការលក់មូលបត្របំណុលដូចបានចែងក្នុងទីនេះ ត្រូវតម្កល់ប្រាក់ឡើងវិញចូលទៅក្នុងមូលនិធិបង្វិលសម្រាប់ការចំណាយលើមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយមាត្រាទី 16724.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលនូវចំនួនទឹកប្រាក់នៃការចំណាយទាំងអស់ដែលបានធ្វើឡើងសម្រាប់គោលបំណងដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងមាត្រានោះ ហើយថវិកាទាំងនោះអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងដូចគ្នានេះ និងត្រូវសងវិញតាមរបៀបដូចគ្នា នៅពេលណាដែលមានការលក់មូលបត្របំណុលបន្ថែមទៀត។ ប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានដាក់តម្កល់ក្នុងមូលនិធិ បានមកពីបុព្វលាភ និងការប្រាក់បង្គរលើមូលបត្របំណុលដែលបានលក់អនុលោមតាមអត្ថបទនេះ ត្រូវរក្សាទុកក្នុងមូលនិធិហើយនឹងមានសម្រាប់ផ្ទេរទៅមូលនិធិទូទៅជាដំណាច់សម្រាប់ការចំណាយលើការប្រាក់លើមូលបត្របំណុល លើកលែងតែចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបាន

មកពីបុព្វលាភ អាចត្រូវបានបម្រុងទុក និងប្រើដើម្បីទូទាត់ថ្លៃចេញផ្សាយមូលបត្របំណុលមុនពេលផ្ទេរទៅមូលនិធិទូទៅ។

998.762. មូលបត្របំណុលណាមួយដែលបានចេញផ្សាយ និងលក់អនុលោមតាមអត្ថបទនេះ អាចត្រូវបានទូទាត់សងស្របតាមអត្ថបទទី 6 (ដោយចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16780) នៃ ជំពូកទី 4 នៃផ្នែកទី 3 នៃភាគទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។ ការអនុម័តរបស់អ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់ការចេញផ្សាយ មូលបត្របំណុលអនុលោមតាមអត្ថបទនេះ រួមបញ្ចូលទាំងការអនុម័តសម្រាប់ការចេញផ្សាយ មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានចេញផ្សាយដើម្បីទូទាត់សង មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានចេញផ្សាយដំបូងក្រោមអត្ថបទនេះ ឬមូលបត្របំណុលទូទាត់សងណាមួយដែលបានចេញផ្សាយពីមុនមក។ មូលបត្របំណុលណាមួយដែលត្រូវបានសងដោយប្រើប្រាក់ដែលទទួលបានពីបំណុលសម្រាប់សងបំណុលចាស់ ដូចដែលបានអនុញ្ញាតដោយមាត្រានេះ អាចត្រូវបានរំលត់កាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ក្នុងកម្រិតដែលច្បាប់អនុញ្ញាត និងតាមរបៀប និងក្នុងកម្រិតដែលបានកំណត់ក្នុងសេចក្តីសម្រេច ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មតាមពេលចាំបាច់ ហើយដែលអនុញ្ញាតឱ្យចេញបំណុលដែលត្រូវបានសងនោះ។

998.763. ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ ឬនៃអត្ថបទនេះក៏ដោយ ប្រសិនបើហិរញ្ញកិច្ចលក់មូលបត្របំណុលអនុលោមតាម អត្ថបទនេះ ដែលមេធាវីផ្នែកមូលបត្របំណុលបានចេញមតិយោបល់បញ្ជាក់ថា ការប្រាក់លើមូលបត្របំណុលទាំងនោះ ត្រូវបានលើកលែងមិនដាក់បញ្ចូលក្នុងចំណូលសរុបសម្រាប់គោលបំណងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសហព័ន្ធ ក្រោមលក្ខខណ្ឌណាមួយដែលបានកំណត់ ឬមានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពន្ធសហព័ន្ធនាមួយផ្សេងទៀត ហិរញ្ញកិច្ចអាចរក្សាទុកនូវគណនីដាច់ដោយឡែកនានា សម្រាប់ការវិនិយោគប្រាក់ចំណូលពីមូលបត្របំណុល និងសម្រាប់ប្រាក់ចំណេញពីប្រាក់ចំណូលទាំងនោះ ព្រមទាំងអាចប្រើប្រាស់ ឬចាត់ចែងឱ្យប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណូល ឬប្រាក់ចំណេញទាំងនោះ ដើម្បីទូទាត់ប្រាក់បង្វិលសងប្រាក់ពិន័យ ឬការទូទាត់ផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់សហព័ន្ធ ឬចាត់វិធានការផ្សេងទៀតណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគ និងការប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណូលពីមូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានតម្រូវ ឬអនុញ្ញាតអនុលោមតាមច្បាប់សហព័ន្ធ ដែលមានភាពចាំបាច់ ឬសមគួរដើម្បីរក្សាស្ថានភាពលើកលែងពន្ធនៃមូលបត្របំណុលទាំងនោះ ឬដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតអនុលោមតាមច្បាប់សហព័ន្ធ ក្នុងនាមមូលនិធិនៃរដ្ឋនេះ។

998.764. ប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីការលក់មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយ មាត្រានេះ មិនមែនជា “ប្រាក់ចំណូលពីពន្ធ” ដូចដែលពាក្យនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងអត្ថបទ XIII B នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ឡើយ ហើយការបញ្ចេញប្រាក់ទាំងនេះមិនស្ថិតនៅក្រោមការដាក់កម្រិតដែលត្រូវបានកំណត់ដោយអត្ថបទ XIII B នោះទេ។ ប្រាក់ចំណូលនៃមូលបត្របំណុលក្រោម “សេចក្តីប្រកាសអំពីបំណង” ក្នុងចំនួនមិនលើសពីចំនួនប្រាក់ដើមនៃបំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចេញដោយអត្ថបទនេះ(ដោយមិនរាប់បញ្ចូលនូវមូលបត្របំណុលទូទាត់សងណាមួយដែលបានចេញផ្សាយស្របតាមមាត្រាទី 998.762) ត្រូវបានរំពឹងទុក និងអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីសងត្រលប់ទៅកាន់ប្រភពស្របច្បាប់ណាមួយដែលអាចប្រើប្រាស់បាន ដែលត្រូវបានប្រើដើម្បីទូទាត់ការចំណាយលើគម្រោង ឬកម្មវិធីនានា (រួមទាំងមូលនិធិរបស់ក្រសួង ឬខ្សែភ្នាក់ងាររដ្ឋដាក់លាក់ដែលអាចត្រូវបានចំណាយលើការចំណាយនៃគម្រោង ឬកម្មវិធីទាំងនោះ) ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមអត្ថបទនេះ និងត្រូវបានទូទាត់បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 ប៉ុន្តែក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា រាល់ការចំណាយដែលត្រូវសងត្រលប់ពីប្រាក់ចំណូលនៃមូលបត្របំណុលមិនត្រូវបានទូទាត់ចេញពីប្រាក់ចំណូលនៃបំណុលផ្សេងទៀតណាមួយឡើយ លើកលែងតែបំណុលមុននោះនឹងត្រូវបានសងបញ្ចប់ដោយប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណូលនៃ មូលបត្របំណុលទាំងនេះ។

សំណើ 2

វិសោធនកម្មនេះត្រូវបានស្នើឡើងដោយវិសោធនកម្មវដ្តធម្មនុញ្ញ 20 នៃសម័យប្រជុំសាមញ្ញ 2025-2026 (សេចក្តីសម្រេច ជំពូកទី 130 លក្ខន្តិកៈ ឆ្នាំ 2026) បញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់នូវវិសោធនកម្មវដ្តធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ដោយធ្វើវិសោធនកម្មលើមាត្រានានានៃវដ្តធម្មនុញ្ញនេះ។ ដូច្នេះហើយបទបញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់ដែលស្នើឱ្យលុបចោលការបោះពុម្ពក្នុងប្រភេទម្រង់គូសត្រួតពិនិត្យ ហើយបទបញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទអក្សរទ្រង់ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាបទបញ្ញត្តិទាំងនោះថ្មី។

វិសោធនកម្មស្នើឡើងចំពោះអត្ថបទ XVI

ទីមួយ—(a) វិធានការនេះត្រូវបានស្គាល់ និង អាចហៅថា ច្បាប់ស្តីពីការសន្សំសម្រាប់អនាគតរបស់រដ្ឋ California។

(b) ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិយល់ឃើញ និងប្រកាសនូវរាល់ចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) គ្រួសារនៅរដ្ឋ California យល់ថា ការរៀបចំផែនការហិរញ្ញវត្ថុប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ ទាមទារឱ្យមានការសន្សំប្រាក់ទុកក្នុងអំឡុងពេលមានអំណោយផល ដើម្បីគ្រប់គ្រងសម្រាប់បញ្ហាប្រឈមដែលមិននឹកស្មានដល់ និងការធ្លាក់ចុះនៃសេដ្ឋកិច្ច។ រដ្ឋ California គួរតែអនុវត្តតាមគោលការណ៍ដែលសមហេតុផលដូចគ្នានេះ។

(2) ប្រជាពលរដ្ឋ California រំពឹងថាវាជាប្រភេទបញ្ហាប្រឈម និងគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ ភាពប្រុងប្រយ័ត្ន និងដោយគិតគូរដល់មនុស្សជំនាន់ក្រោយ។ ការរក្សាទុកប្រាក់បម្រុងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ជួយធានាថាសេវាសាធារណៈចាំបាច់នានា នៅតែមានផ្តល់ជូនបាន នៅពេលដែលមានការចាំបាច់បំផុត។

(3) សេដ្ឋកិច្ចរបស់រដ្ឋ California គឺជាសេដ្ឋកិច្ចធំបំផុត និងមានសក្តានុពលបំផុតមួយនៅលើពិភពលោក ប៉ុន្តែវាក៏ងាយរងឥទ្ធិពលពីវដ្តសេដ្ឋកិច្ច ការប្រែប្រួលនៃចំណូល គ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ ភាពអាសន្នផ្នែកសុខភាពសាធារណៈ និងព្រឹត្តិការណ៍ដែលមិនអាចដឹងមុនផ្សេងទៀត ដែលអាចដាក់បន្ទុកយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើថវិការដ្ឋ។

(4) នៅពេលដែលចំណូលរដ្ឋធ្លាក់ចុះក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះ ការដែលមិនបម្រុងទុកគ្រប់គ្រាន់អាចបង្ខំឱ្យមានជម្រើសដ៏លំបាកនានា ដែលរំខានដល់កម្មវិធី និងសេវាកម្មចាំបាច់នានា ដែលគ្រួសារ សិស្សានុសិស្ស ចាស់ជរា អតីតយុទ្ធជន កម្មករ និងអាជីវកម្មនានានៅក្នុងរដ្ឋ California កំពុងពឹងផ្អែក។

(5) ការកសាង និងថែរក្សាប្រាក់បម្រុងឱ្យបានរឹងមាំ ក្នុងអំឡុងពេលនៃកំណើនសេដ្ឋកិច្ច ជួយការពារប្រជាពលរដ្ឋ California ពីការកាត់បន្ថយក្លាមៗនូវសេវាកម្មចាំបាច់នានា និងកាត់បន្ថយតម្រូវការសម្រាប់វិធានការកែតម្រូវធ្ងន់ធ្ងរ ក្នុងអំឡុងពេលមានបញ្ហាផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។

(6) ការរៀបចំផែនការហិរញ្ញវត្ថុដ៏រឹងមាំ ទាមទារឱ្យមានការសន្សំមើលឱ្យឆ្ងាយជាងឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ និងការគ្រប់គ្រងសម្រាប់បញ្ហាប្រឈមនាពេលអនាគត មុនពេលបញ្ហាទាំងនោះកើតឡើង។ ដូចគ្នាទៅនឹងគ្រួសារដែលសន្សំប្រាក់សម្រាប់ភាពអាសន្ន និងការចំណាយដែលមិននឹកស្មានដល់ រដ្ឋ California គួរតែសន្សំប្រាក់ក្នុងអំឡុងឆ្នាំដ៏ល្អ ដើម្បីការពារសាលារៀន សុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងសេវាកម្មចាំបាច់នានា ក្នុងអំឡុងពេលដ៏លំបាក។

(7) គោលនយោបាយប្រាក់បម្រុងដ៏រឹងមាំ ជំរុញឱ្យមានស្ថិរភាពហិរញ្ញវត្ថុលើកកម្ពស់ទំនុកចិត្តរបស់សាធារណជនទៅលើរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ គាំទ្រដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចយុទ្ធសាស្ត្រ និងជួយរក្សាសមត្ថភាពរបស់រដ្ឋ California ក្នុងការឆ្លើយតបប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពចំពោះភាពអាសន្ន និងការធ្លាក់ចុះនៃសេដ្ឋកិច្ច។

(8) សំណើទី 98 ត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ 1988 ដើម្បីផ្តល់កម្រិតមូលនិធិអប្បបរមាសម្រាប់សាលារៀននានា។ គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងច្បាប់នេះ មានគោលបំណងផ្លាស់ប្តូរការគណនា ឬការផ្តល់មូលនិធិនៃការធានាអប្បបរមាក្រោមមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ XVI នោះទេ។

(c) ហេតុដូច្នេះហើយ វាគឺជាចេតនារបស់ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ក្នុងការពង្រឹងការប្រែប្រួលចិត្តរបស់រដ្ឋចំពោះការរៀបចំថវិកាប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ ការរៀបចំផែនការហិរញ្ញវត្ថុយុទ្ធសាស្ត្រ និងការសន្សំប្រាក់ប្រកបដោយភាពប្រុងប្រយ័ត្ន តាមរយៈការបង្កើនប្រាក់បម្រុងរបស់រដ្ឋ California និងការធានាថាវាមានការគ្រប់គ្រងមិនបានកាន់តែល្អប្រសើរសម្រាប់បញ្ហាប្រឈមសេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគត។ ការពង្រឹងប្រាក់បម្រុង គឺជាការវិនិយោគទៅលើអនាគតរបស់រដ្ឋ California និង មនុស្សជំនាន់ក្រោយ។

ទីពីរ—មាត្រាទី 20 នៃអត្ថបទ XVI នេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម មានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម៖

មាត្រាទី 20. (a) (1) (A) គណនីស្ថិរភាពថវិកា ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅទីនេះ នៅក្នុងមូលនិធិទូទៅ។

(B) សមតុល្យដែលបានតម្កល់នៅក្នុងគណនីស្ថិរភាពថវិកា អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a) នេះ និងផ្នែក (c) និង (d) មុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃវិធានការដែលបន្ថែមចូលក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវរក្សាទុកនៅក្នុងគណនី ហើយត្រូវផ្ទេរ ដក ឬកែតម្រូវនៅពេលបន្ទាប់ អនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិនៃវដ្តធម្មនុញ្ញនេះ ដូចដែលបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយវិធានការដែលបន្ថែមចូលក្នុងកថាខណ្ឌនេះ។

(2) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2015-16 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ ដោយផ្អែកលើច្បាប់ស្តីពីថវិកាសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ អត្ថនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋត្រូវផ្ទេរពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនីស្ថិរភាពថវិកាយ៉ាងយូរបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែតុលា នូវចំនួនទឹកប្រាក់ស្មើនឹង 1.5 ភាគរយ នៃចំនួនប៉ាន់ស្មាននៃចំណូលមូលនិធិទូទៅសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ។

(b) (1) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2015-16 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ ដោយផ្អែកលើច្បាប់ថវិកាសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធគ្រសួងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្តល់ជូនស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ នូវព័ត៌មានទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(A) ការប៉ាន់ស្មានអំពីចំនួនប្រាក់ចំណូលពីពន្ធរបស់មូលនិធិទូទៅ ដែលអាចត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់អនុលោមតាមអត្ថបទ XIII B សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ។

(B) (i) ការប៉ាន់ស្មាននៃផ្នែកណាមួយនៃប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ ដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (A) ដែលទទួលបានពីពន្ធលើប្រាក់ចំណូលបុគ្គល ដែលបានបង់លើចំណេញមូលធនសុទ្ធ។

(ii) ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃចំណុចខាងក្រោម។

(iii) (I) ផ្នែកនៃការប៉ាន់ស្មានក្នុងប្រការ (i) ដែល លើសពី 8 ភាគរយនៃ គឺលើសពី 8 ភាគរយ ប៉ុន្តែមិនលើសពី 10 ភាគរយនៃការប៉ាន់ស្មាន ដែលធ្វើឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ (A)។

(II) មួយរយភាគរយនៃផ្នែកនៃការប៉ាន់ស្មាននៅក្នុងប្រការ (i) ដែលលើសពី 10 ភាគរយ នៃការប៉ាន់ស្មានដែលបានធ្វើឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ (A)។

(C) ផ្នែកនៃកាតព្វកិច្ចផ្តល់មូលនិធិរបស់រដ្ឋក្រោមផ្នែកទី 8 ដែលជាលទ្ធផលបានមកពីការដាក់បញ្ចូលចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគណនាក្រោមប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) ជាប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ ប្រសិនបើមាន។

(D) ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ណាមួយ ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃ ឬផ្នែក (C) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែក (c) ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងពីប្រាក់ចំណូល ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌនេះ។

(E) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជាលទ្ធផលនៃការដកតម្លៃមូលពុលគ្នា ដែលបានគណនាក្រោមកថាខណ្ឌ (C) និង (D) ចេញពីតម្លៃដែលបានគណនាក្រោមប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B)។ ប្រសិនបើតម្លៃជាមធ្យម ចំនួនទឹកប្រាក់នោះត្រូវចាត់ទុកថាសូន្យ សម្រាប់គោលបំណងនេះ។

(F) ចំនួនដែលតិចជាង ក្នុងចំណោមចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគណនាក្រោមកថាខណ្ឌ (E) ឬចំនួនទឹកប្រាក់នៃការផ្ទេរដែលធ្វើឱ្យសមតុល្យ

នៅក្នុងគណនីស្តីរក្សាព័ត៌មានរាល់កម្រិតដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកទី (e)។

(2) នៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2016-17 2027-28 ពាក់ព័ន្ធនឹងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2015-16 2026-27 តែប៉ុណ្ណោះ និងនៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2017-18 2028-29 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ ដោយឡែកពីគ្នាពាក់ព័ន្ធនឹងឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗក្នុងចំណោមឆ្នាំសារពើពន្ធពីរដ្ឋបន្ទាប់ ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវគណនាចំនួនទាំងអស់ដូចខាងក្រោម ដោយប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រដូចគ្នាដែលត្រូវបានប្រើសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធពាក់ព័ន្ធនោះ និងត្រូវផ្តល់ការគណនាទាំងនោះជូនស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ៖

(A) ការប៉ាន់ស្មានដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពអំពីចំនួនប្រាក់ចំណូលពីពន្ធរបស់មូលនិធិទូទៅ ដែលអាចត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់អនុលោមតាមអត្ថបទ XIII B។

(B) (i) ការប៉ាន់ស្មានដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនៃផ្នែកណាមួយនៃប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ ដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (A) ដែលទទួលបានពីពន្ធលើប្រាក់ចំណូលបុគ្គល ដែលបានបង់លើចំណេញមូលធនសុទ្ធ។

(ii) ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃចំណូលខាងក្រោម។

(iii) (I) ផ្នែកនៃការប៉ាន់ស្មានក្នុងប្រការ (i) ដែល មើលស៊ី-8 ភាគរយនៃ គឺលើសពី 8 ភាគរយ ប៉ុន្តែមិនលើសពី 10 ភាគរយនៃការប៉ាន់ស្មាន ដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពដោយធ្វើឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ (A)។

(II) មួយរយហាសិបភាគរយនៃផ្នែកនៃការប៉ាន់ស្មាននៅក្នុងប្រការ (i) ដែលលើសពី 10 ភាគរយ នៃការប៉ាន់ស្មានដែលបានធ្វើឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ (A)។

(C) ការគណនាដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនៃផ្នែកនៃកាតព្វកិច្ចផ្តល់មូលនិធិរបស់រដ្ឋក្រោមមាត្រាទី 8 ដែលជាលទ្ធផលបានមកពីការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគណនាក្រោមប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) ជាប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ ប្រសិនបើមាន។

(D) ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ណាមួយ ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃ ឬផ្នែក (C) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែក (c) ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងពីប្រាក់ចំណូល ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1)។

(E) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជាលទ្ធផលនៃការដកតម្លៃរួមបញ្ចូលគ្នា ដែលបានគណនាក្រោមកថាខណ្ឌ (C) និង (D) ចេញពីតម្លៃដែលបានគណនាក្រោមប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B)។ ប្រសិនបើតម្លៃជាវិជ្ជមាន ចំនួនទឹកប្រាក់នោះត្រូវបានទុកថាសូន្យ សម្រាប់គោលបំណងនេះ។

(F) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានផ្ទេរពីមុនសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះដោយអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនីស្តីរក្សាព័ត៌មានអនុលោមតាមផ្នែក (c) និង (d)។

(G) ចំនួនដែលតិចជាង (i) ចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលមិនតិចជាងសូន្យ ដែលជាលទ្ធផលបានមកពីការដកចេញពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគណនាក្រោមកថាខណ្ឌ (E) នូវតម្លៃនៃការផ្អាក ឬការកាត់បន្ថយការផ្ទេរណាមួយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែក (a) នៃមាត្រាទី 22 ដែលត្រូវបានអនុម័តពីមុនដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធពាក់ព័ន្ធ និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានផ្ទេរពីមុនសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះដោយអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ ដូចដែលបានរៀបរាប់ក្នុងកថាខណ្ឌ (F) ឬ (ii) ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការផ្ទេរដែលធ្វើឱ្យសមតុល្យនៅក្នុងគណនីស្តីរក្សាព័ត៌មាន រាល់កម្រិតដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុង ផ្នែក (e)។

(c) (1) (A) ត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែតុលា នៃឆ្នាំសារពើពន្ធ 2015-16 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2029-30 2039-40 ដោយផ្អែកលើការប៉ាន់ស្មានដែលបានចែងនៅក្នុងច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) និង (3) នៃផ្នែក (h) និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a) អគ្គនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅ និងគណនីស្តីរក្សាព័ត៌មាន អនុលោមតាមកាលវិភាគដែលផ្តល់ដោយនាយកហិរញ្ញវត្ថុ ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (B)។

(B) ដោយមិនគិតបីបទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតណាមួយនៃ មាត្រានេះក៏ដោយនៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធដែលច្បាប់ថវិកាបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (A) អនុវត្តចំពោះ៖

(i) ហាសិបភាគរយនៃចំនួនទាំងពីរដែលបានកំណត់ទាំងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a) និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជាលទ្ធផលបានមកពីការដកតម្លៃដែលបានគណនាក្រោមកថាខណ្ឌ (C) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) ចេញពីតម្លៃដែលបានគណនាក្រោមប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) ត្រូវផ្ទេរពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនីស្តីរក្សាព័ត៌មាន។

(ii) 50 ភាគរយដែលនៅសល់ ត្រូវអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ សម្រាប់កាតព្វកិច្ច និងគោលបំណងណាមួយ ឬច្រើន ដូចខាងក្រោម៖ (I) កាតព្វកិច្ចមូលនិធិទូទៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធមុនៗដែលមិនមានមូលនិធិអនុលោមតាមមាត្រាទី 8 ដែលមានស្រាប់នៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2014។

(II) កម្ចីថវិកាសម្រាប់មូលនិធិទូទៅពីមូលនិធិនានានៅក្រៅមូលនិធិទូទៅដែលមានសមតុល្យមិនទាន់ទូទាត់សងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2014។ ព្រមទាំងការទទួលស្គាល់មុនកាលកំណត់នូវការចំណាយលើកម្ចីដែលបានផ្តល់ឱ្យមូលនិធិទូទាត់បណ្តោះអាសន្នសម្រាប់ត្រួតពិន្យ និងការទទួលស្គាល់មុនកាលកំណត់នូវការចំណាយដែលបានរៀបរាប់ក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (c) នៃមាត្រាទី 41206.04 នៃក្រមអប់រំ។

(III) ការទាមទារទូទាត់សងសម្រាប់ថ្លៃចំណាយដែលត្រូវបានកំណត់ឱ្យទទួលខុសត្រូវ ដែលបានកើតឡើងមុនឆ្នាំសារពើពន្ធ 2004-05 ដែលមិនទាន់ត្រូវបានទូទាត់នៅឡើយ ហើយដែលអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) នៃមាត្រាទី 6 នៃអត្ថបទ XIII B ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទូទាត់ក្នុងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ ដូចដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់។

(IV) បំណុលដែលគ្មានមូលនិធិគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់គម្រោងសោធននិរត្តន៍ថ្នាក់រដ្ឋ និងការផ្តល់មូលនិធិជាមុនសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតក្រោយពេលបញ្ចប់ការងារ ដែលលើសពីចំនួនគោលបច្ចុប្បន្ន ដូចដែលបានកំណត់សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ បើមិនដូច្នោះទេ មូលនិធិនោះនឹងត្រូវផ្ទេរទៅគណនីស្តីរក្សាព័ត៌មាន។ សម្រាប់គោលបំណងនៃប្រការនេះ ចំនួនគោលបច្ចុប្បន្ន គឺជាចំនួនដែលតម្រូវឱ្យទូទាត់អនុលោមតាមច្បាប់ អនុស្សរណៈនៃការយោគយល់គ្នាដែលត្រូវបានយល់ព្រម អត្ថប្រយោជន៍កាលវិភាគដែលបង្កើតឡើងដោយនិយោជក ឬអង្គភាពដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យកំណត់ការបង់វិភាគទានទាំងនោះសម្រាប់និយោជិតដែលត្រូវបានដកចេញ ឬលើកលែងពីការចរចាជាសមូហភាព ឬការរួមបញ្ចូលណាមួយនៃចំណុចទាំងនេះ។ ដើម្បីមានសិទ្ធិទទួលបានក្រោមប្រការនេះ ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកា ត្រូវបន្ថែម ហើយមិនត្រូវជំនួសថវិកាដែលនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនក្នុងករណីធម្មតា ដើម្បីទូទាត់កាតព្វកិច្ចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងចំណុចនេះ សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធបច្ចុប្បន្ន ឬឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ទៀត។

2

(V) ប្រាក់កម្ចីរបស់សហព័ន្ធដែលបានផ្តល់ដល់មូលនិធិសម្រាប់អ្នកអត់ការងារធ្វើ។

(iii) ប្រសិនបើចំនួនថវិកាដែលត្រូវបានអនុម័តអោយប្រើប្រាស់អនុលោមតាមប្រការ (ii) លើសពីចំនួនសរុបនៃកាតព្វកិច្ច និងគោលបំណងដែលបានពណ៌នានៅក្នុងប្រការ (ii) នោះចំនួនដែលនៅសល់ត្រូវផ្ទេរទៅគណនីស្ថិរភាពថវិកា លើកលែងតែការផ្ទេរបែបនេះត្រូវស្ថិតក្រោមការកំណត់ក្នុងផ្នែក (e) ។

(2) (A) ត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែតុលា នៃឆ្នាំសារពើពន្ធ 2030-31 2040-41 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ ដោយផ្អែកលើការប៉ាន់ស្មានដែលបានចែងនៅក្នុងច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) និង (3) នៃផ្នែក (h) អត្ថនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនីស្ថិរភាពថវិកា អនុលោមតាមកាលវិភាគដែលផ្តល់ដោយនាយកហិរញ្ញវត្ថុ ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (B) ។

(B) ក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធដែលច្បាប់ថវិកាបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (A) អនុវត្តចំពោះ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានកំណត់ទាំងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a) និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជាលទ្ធផលបានមកពីការដកតម្លៃដែលបានគណនាក្រោមកថាខណ្ឌ (C) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) ចេញពីតម្លៃដែលបានគណនាក្រោមប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) ត្រូវផ្ទេរពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនីស្ថិរភាពថវិកា។

(C) ទោះជាមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតណាមួយនៃមាត្រានេះក៏ដោយ ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិអាចអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកាបានរហូតដល់ 50 ភាគរយនៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a) និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលទទួលបានពីការដកតម្លៃដែលបានគណនាតាមកថាខណ្ឌ (C) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) ចេញពីតម្លៃដែលបានគណនាក្រោមប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) ដើម្បីបំពេញកាតព្វកិច្ច និងគោលបំណងមួយ ឬច្រើនដែលបានពណ៌នានៅក្នុងប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1)។

(3) ការផ្ទេរប្រាក់ដែលបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកនេះ ត្រូវផ្អាក ឬកាត់បន្ថយ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) នៃមាត្រា 22។

(d) ត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែតុលា នៃឆ្នាំសារពើពន្ធ 2016-17 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ ដោយផ្អែកលើការប៉ាន់ស្មានដែលបានចែងនៅក្នុងច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (4) និង (5) នៃផ្នែក (h) អត្ថនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់រវាងមូលនិធិទូទៅនិងគណនីស្ថិរភាពថវិកា អនុលោមតាមកាលវិភាគដែលផ្តល់ដោយនាយកហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម៖

(1) ប្រសិនបើចំនួនទឹកប្រាក់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (G) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) ធំជាងសូន្យ ត្រូវផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនីស្ថិរភាពថវិកា ដោយស្ថិតក្រោមការផ្អាក ឬការកាត់បន្ថយណាមួយនៃការផ្ទេរនេះ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) នៃមាត្រា 22។

(2) ប្រសិនបើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុង កថាខណ្ឌ (F) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) ធំជាងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគណនាក្រោមកថាខណ្ឌ (E) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) ត្រូវផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ដែលលើសនោះពីគណនីស្ថិរភាពថវិកា ត្រលប់ទៅកាន់មូលនិធិទូទៅវិញ។

(e) ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតណាមួយនៃ មាត្រានេះក៏ដោយ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការផ្ទេរទៅកាន់គណនីស្ថិរភាពថវិកា អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a) និងផ្នែក (c) និង (d) សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធណាមួយ មិនត្រូវលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនឹងធ្វើឱ្យសមតុល្យនៅក្នុងគណនីនោះលើសពី 10 20 ភាគរយ នៃចំនួនទឹកប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដែលបានប៉ាន់ស្មានស្របតាមផ្នែក (b) ឡើយ។ សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធណាមួយ ប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅដែលមិនមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌនេះទេ នឹងត្រូវបានផ្ទេរទៅកាន់គណនីស្ថិរភាព

ថវិកា អាចត្រូវបានចំណាយសម្រាប់តែហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធប៉ុណ្ណោះ ដូចដែលបានកំណត់ដោយមាត្រា 13101 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល យោងតាមខ្លឹមសារនៃមាត្រានោះដែលមានសុពលភាពនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2014 រួមទាំងការថែទាំដែលបានពន្យារពេលលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធនោះ។

(f) មូលនិធិដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងផ្នែក (b) ថាជាប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ គឺជាប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រា 8 សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដែលប្រាក់ចំណូលទាំងនោះត្រូវបានចាត់ចែងឱ្យ ប៉ុន្តែមិនត្រូវចាត់ទុកថាជាប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅបន្ថែម ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលថាមូលនិធិទាំងនោះ ត្រូវបានផ្ទេរនៅពេលក្រោយពីគណនីស្ថិរភាពថវិកាទៅកាន់មូលនិធិទូទៅឡើយ។

(g) មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យអាចប្រើប្រាស់មូលនិធិនៅក្នុងគណនីស្ថិរភាពថវិកាដែលគាត់កំណត់ថាបច្ចុប្បន្នមិនមានភាពចាំបាច់ សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ ដើម្បីជួយគ្រប់គ្រងតម្រូវការលំហូរសាច់ប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃរបស់មូលនិធិទូទៅ។ រាល់ការប្រើប្រាស់ណាមួយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ មិនត្រូវធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់គោលបំណងនៃគណនីស្ថិរភាពថវិកាឡើយ។

(h) ច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវរួមបញ្ចូលការប៉ាន់ស្មានដែលបានរៀបរាប់ទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

- (1) កថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a)។
- (2) ប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b)។
- (3) កថាខណ្ឌ (F) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b)។
- (4) ប្រការ (ii) នៃកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b)។
- (5) កថាខណ្ឌ (G) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b)។

(i) ដោយមិនគិតពីមាត្រា 5 នៃអត្ថបទ XIII B ឡើយ សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ ការផ្ទេរទៅកាន់គណនីស្ថិរភាពថវិកា មិនត្រូវចាត់ទុកថាជា “ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកាដែលស្ថិតក្រោមកម្រិតកំណត់” សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទ XIII B ឡើយ។ សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ មូលនិធិដែលបានដក ឬផ្ទេរពីគណនីស្ថិរភាពថវិកា ដែលមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលពីមុនថាជា “ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកាដែលស្ថិតក្រោមកម្រិតកំណត់” សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទ XIII B ត្រូវចាត់ទុកថាជា “ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកាដែលស្ថិតក្រោមកម្រិតកំណត់” សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទ XIII B នៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធដែលមូលនិធិទាំងនោះត្រូវបានដកចេញពីគណនីស្ថិរភាពថវិកា ឬប្រគល់ត្រលប់ទៅកាន់មូលនិធិទូទៅវិញ។

(j) ជាការបំពេញបន្ថែមដល់គណនីស្ថិរភាពថវិកា គណនីរក្សាទុកបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់អតិរេកដែលបានព្យាករណ៍ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងមាត្រា 16418.7 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬគណនីបន្តរនណាមួយពីគណនីនោះ ត្រូវរៀបចំថវិកាប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវជាបច្ចេកទេសបន្ថែមមួយ ដើម្បីទប់ទល់នឹងភាពមិនប្រាកដប្រជាដែលចំណូលពីពន្ធ។ ដោយមិនគិតពីមាត្រា 5 នៃអត្ថបទ XIII B ឡើយ សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ នៅពេលដែលការផ្ទេរមួយត្រូវបានធ្វើឡើងទៅកាន់គណនីកាន់ទុកបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់អតិរេកដែលបានព្យាករណ៍ ស្របតាមច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ការផ្ទេរនោះមិនត្រូវចាត់ទុកថាជា “ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកាដែលស្ថិតក្រោមកម្រិតកំណត់” សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទ XIII B សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះឡើយ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនស្ថិតក្រោមកម្រិតកំណត់នេះ មិនត្រូវលើសពី 10 ភាគរយ នៃចំនួនទឹកប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនៃមូលនិធិទូទៅ សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដែលការផ្ទេរនោះត្រូវបានធ្វើឡើង។ សម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2027-28 និងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ពីនោះ មូលនិធិដែលបានដក ឬផ្ទេរពីគណនីកាន់ទុកបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់អតិរេកដែលបាន

ព្យាករណ៍ ដែលមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលពីមុនថាជា “ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ ថវិកាដែលស្ថិតក្រោមកម្រិតកំណត់” សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទ XIII B ត្រូវបានចាត់ទុកថាជា “ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកាដែលស្ថិតក្រោមកម្រិត កំណត់” សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថបទ XIII B នៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធដែល មូលនិធិទាំងនោះត្រូវបានដក ឬផ្ទេរទៅកាន់មូលនិធិទូទៅ ឬមូលនិធិរដ្ឋ ផ្សេងទៀតណាមួយ។

ទីបី—មាត្រាទី 22 នៃអត្ថបទ XVI នេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម មានខ្លឹមសារ ដូចខាងក្រោម៖

មាត្រាទី 22. (a) នៅពេលមានសេចក្តីប្រកាសរបស់អភិបាលរដ្ឋ ដែល ប្រកាសអំពីភាពអាសន្នផ្នែកថវិកា និងបញ្ជាក់អំពីលក្ខខណ្ឌនានាដែលបង្កើត ឱ្យមានភាពអាសន្ននេះ ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិអាចអនុម័តសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដែល អនុវត្តនូវចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(1) ផ្អាក ឬកាត់បន្ថយតាមចំនួនទឹកប្រាក់ជាក់លាក់ណាមួយ សម្រាប់ រយៈពេលមួយឆ្នាំសារពើពន្ធ នូវការផ្ទេរប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនី ស្ថិរភាពថវិកា ដែលតម្រូវដោយមាត្រាទី 20។

(2) (A) បង្វិលត្រលប់មូលនិធិ ដែលត្រូវបានផ្ទេរទៅកាន់គណនីស្ថិរភាព ថវិកា អនុលោមតាមមាត្រាទី 20 ត្រលប់ទៅកាន់មូលនិធិទូទៅវិញ សម្រាប់ ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកា ដើម្បីដោះស្រាយភាពអាសន្នផ្នែកថវិកា។

(B) ក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធដោយមួយ ចំនួនដែលត្រូវបានប្រគល់ត្រឡប់ទៅ មូលនិធិទូទៅ សម្រាប់ការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកាអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ រង (A) មិនអាចលើសពី 50 ភាគរយនៃសមតុល្យនៅក្នុង គណនីស្ថិរភាព ថវិកាបានទេនៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធដោយមួយ លើកលែងតែប្រាក់ពីគណនី ស្ថិរភាពថវិកាត្រូវបានប្រគល់ត្រឡប់ទៅមូលនិធិទូទៅសម្រាប់ការអនុម័តឱ្យ ប្រើប្រាស់ថវិកា ក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធមុនភ្លាមៗ។

(3) ផ្អាក ឬកាត់បន្ថយតាមចំនួនទឹកប្រាក់ជាក់លាក់ណាមួយ សម្រាប់ រយៈពេលមួយឆ្នាំសារពើពន្ធ នូវការផ្ទេរប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនី ស្ថិរភាពថវិកាសម្រាប់ប្រព័ន្ធសាលារៀនរដ្ឋដែលតម្រូវដោយមាត្រាទី 21។

(4) អនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលបានផ្ទេរទៅកាន់គណនីស្ថិរភាពប្រព័ន្ធ សាលារៀនសាធារណៈ អនុលោមតាមមាត្រាទី 21 និងបែងចែកមូលនិធិ ទាំងនោះសម្រាប់ការគាំទ្រដល់មណ្ឌលសិក្សាធិការ និងមណ្ឌលសិក្សា មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ “ភាពអាសន្នផ្នែកថវិកា” មានន័យថា ចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(1) ភាពអាសន្នដែលត្រូវបានប្រកាសដោយអភិបាលរដ្ឋ ក្នុងអត្ថន័យនៃ កថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែករង (c) នៃមាត្រាទី 3 នៃអត្ថបទ XIII B។

(2) (A) ការកំណត់ដោយអភិបាលរដ្ឋថា ធនធានដែលបានប៉ាន់ស្មានគឺមិន គ្រប់គ្រាន់ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការចំណាយនៃមូលនិធិទូទៅសម្រាប់ ឆ្នាំសារពើពន្ធបច្ចុប្បន្ន ឬឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់ បន្ទាប់ពីបានកាត់ទុកមូលនិធិ សម្រាប់ប្រាក់បម្រុងសម្រាប់ការទូទាត់បន្ទុកចំណាយ ក្នុងកម្រិតមួយស្មើនឹង ចំនួនខ្ពស់បំផុតនៃការចំណាយសរុបនៃមូលនិធិទូទៅ ដែលបានប៉ាន់ស្មាន នៅពេលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ច្បាប់ថវិកាណាមួយ ក្នុងចំណោមច្បាប់ថវិកាថ្មី ៗបំផុតទាំងបី ដោយបានកែតម្រូវសម្រាប់ចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(i) បម្រែបម្រួលជាភាគរយប្រចាំឆ្នាំនៃការចំណាយលើការរស់នៅសម្រាប់រដ្ឋ ដែលត្រូវបានវាស់វែងដោយសន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញប្រើប្រាស់រដ្ឋ California។

(ii) កំណើនជាភាគរយប្រចាំឆ្នាំនៃចំនួនប្រជាជនស៊ីវិលរបស់រដ្ឋ អនុលោម តាមផ្នែករង (b) នៃមាត្រាទី 7901 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(B) ចំនួនទឹកប្រាក់អតិបរមាដែលអាចត្រូវបានដកយកមក ប្រើប្រាស់ សម្រាប់ភាពអាសន្នផ្នែកថវិកា ដែលត្រូវបានកំណត់ក្រោមកថាខណ្ឌនេះ មិនត្រូវលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនឹងធ្វើឱ្យកម្រិតនៃការចំណាយសរុបនៃ មូលនិធិទូទៅសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធដោយមួយ មានទំហំធំជាងចំនួនខ្ពស់បំផុត នៃការចំណាយសរុបនៃមូលនិធិទូទៅ ដែលបានប៉ាន់ស្មាននៅពេលអនុម័ត ឱ្យប្រើប្រាស់ច្បាប់ថវិកាណាមួយ ក្នុងចំណោមច្បាប់ថវិកាថ្មីៗបំផុតទាំង បី ដូចដែលបានគណនាអនុលោមតាមកថាខណ្ឌរង (A) ឬកម្រិតកំណត់ ណាមួយដែលត្រូវបានដាក់កំហិតដោយ កថាខណ្ឌរង (B) នៃកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែករង (a) ឡើយ។

(c) ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌដែលតម្រូវសម្រាប់អភិបាលរដ្ឋក្នុងការប្រកាសភាព អាសន្នផ្នែកថវិកា អនុលោមតាមផ្នែករង (b) ពិតជាមានមែន ការកែតម្រូវ ដែលបានស្នើឡើងចំពោះថវិការបស់អភិបាលរដ្ឋ ដែលត្រូវបានដាក់ជូន ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិដោយនាយកហិរញ្ញវត្ថុ អនុលោមតាមផ្នែករង (e) នៃមាត្រា ទី 13308 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬការកែសម្រួលថវិកាផ្សេងទៀតណាមួយ ដែលតម្រូវឱ្យដាក់ជូនស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិដោយច្បាប់បន្តរេន ត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាសេចក្តីប្រកាសរបស់អភិបាលរដ្ឋអំពីភាពអាសន្នផ្នែកថវិកា ប្រសិនបើការ កែសម្រួលនោះស្នើឡើងនូវចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(1) ការផ្អាក ឬការកាត់បន្ថយការផ្ទេរប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅទៅកាន់គណនី ស្ថិរភាពថវិកា ឬគណនីស្ថិរភាពប្រព័ន្ធសាលារៀនសាធារណៈ។

(2) ការបង្វិលត្រលប់ប្រាក់ពីគណនីស្ថិរភាពថវិកាត្រលប់ទៅកាន់មូលនិធិ ទូទៅវិញស្របតាមមាត្រានេះ ឬការអនុម័តឱ្យប្រើថវិកាពីគណនីស្ថិរភាព ប្រព័ន្ធសាលារៀនសាធារណៈ អនុលោមតាមមាត្រានេះ។

សំណើ 3

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋដោយអនុលោមតាម បទបញ្ញត្តិនៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះធ្វើវិសោធនកម្មផ្នែកមួយនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។ ដូច្នេះហើយ បទបញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់ដែលស្នើឱ្យលុបត្រូវបានបោះពុម្ពក្នុង ប្រភេទ អក្សរដ៏សត្វសត្វ ហើយបទបញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបាន បោះពុម្ពជាប្រភេទ អក្សរទ្រូត ដើម្បីបញ្ជាក់ថាច្បាប់ទាំងនោះថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានដាក់ស្នើឡើង

ច្បាប់ស្តីពីការការពារការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពកុមាររដ្ឋ California នៃ ឆ្នាំ 2026

មាត្រាទី 1. ចំណងជើង

វិធានការនេះត្រូវបានស្គាល់ និងអាចហៅថា “ច្បាប់ស្តីពីការការពារការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពកុមាររដ្ឋ California នៃឆ្នាំ 2026”។

ផ្នែកទី 2. ការកឃើញ។

(a) ក្នុងឆ្នាំ 2012 អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ California បានអនុម័តការដំឡើង ពន្ធលើអ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់—ដែលស្ថិតក្នុងកម្រិតកំពូល 2%— ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់សេវាសំខាន់ៗរបស់រដ្ឋ និងទប់ស្កាត់ការកាត់បន្ថយ យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់ការអប់រំសាធារណៈ ដែលបង្កឡើងដោយបញ្ហាប្រឈមផ្នែក សារពើពន្ធនៃវិស័យសេដ្ឋកិច្ចធ្ងន់ធ្ងរ។ អត្រាពន្ធទាំងនេះត្រូវបានពន្យារដោយ អ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុងឆ្នាំ 2016 ជាមួយសម្លេង 63% បោះឆ្នោតគាំទ្រ។ ចាប់តាំងពីការអនុម័តជាលើកដំបូងមក វិធានការពន្ធនេះបានប្រមូលប្រាក់ ជាង \$104 ពាន់លាន សម្រាប់សាលារៀន និងសេវាថែទាំផ្សេងៗទៀត។ រា



3

គឺជាផ្នែកជាមូលដ្ឋាននៃថវិការដ្ឋ និងមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ពេលមានអាសន្នរបស់រដ្ឋ

(b) ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសម្រាប់អ្នកមានចំណូលខ្ពស់នេះ បានអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋធ្វើការវិនិយោគយ៉ាងសំខាន់លើការអប់រំ និងសុខភាពកូនរបស់យើង និងបានជួយឱ្យប្រព័ន្ធសាលារៀនសាធារណៈរបស់រដ្ឋ California ក្លាយជាប្រព័ន្ធដែលមានភាពប្រកួតប្រជែងជាងមុនក្នុងចំណោមរដ្ឋទាំង 50។ ក្នុងឆ្នាំ 2012 រដ្ឋ California ជាប់ក្នុងចំណោមរដ្ឋទាំង 10 គឺស្ថិតនៅបាតតារាងលើការចំណាយសម្រាប់សាលារៀន។ សព្វថ្ងៃនេះ ជាមួយនឹងចំណូលទាំងនេះ រដ្ឋ California បានធ្វើឱ្យមានវឌ្ឍនភាពពិតប្រាកដក្នុងការចំណាយសម្រាប់សាលារៀន។ រដ្ឋរបស់យើងឥឡូវនេះផ្តល់ជូននូវអាហារនៅសាលារៀនដោយឥតគិតថ្លៃ មេត្តយ្យសិក្សាអន្តរកាល ដោយឥតគិតថ្លៃដល់កុមារអាយុបួនឆ្នាំទាំងអស់ ការថែទាំមុន និងក្រោយម៉ោងសិក្សាដោយឥតគិតថ្លៃសម្រាប់សិស្សបឋមសិក្សាក្មេងៗ និងសេវាកម្មតាមសហគមន៍នៅក្នុងមណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀនជាច្រើន។

(c) លុះត្រាតែពន្ធនេះត្រូវបានពន្យារពេលដោយអ្នកបោះឆ្នោត វានឹងផុតកំណត់នៅក្នុងឆ្នាំ 2030។ ដែលនាំឱ្យមានការកាត់បន្ថយភ្លាមៗនូវចំណូលរបស់រដ្ឋជាង \$10 ពាន់លាន និងការកាត់បន្ថយយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់សាលារៀន ការថែទាំសុខភាពកុមារ និងសេវាចាំបាច់ផ្សេងៗទៀត។ វានឹងធ្វើឱ្យបាត់បង់វិញនូវសមិទ្ធផលដែលសាលារៀនរបស់យើងសម្រេចបានចាប់តាំងពីការអនុម័តជាលើកដំបូងនូវ ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសម្រាប់អ្នកមានចំណូលខ្ពស់នៅក្នុងឆ្នាំ 2012។

(d) វិធានការនេះមិនដំឡើងពន្ធលើគូស្មាមីករិយា ដែលមានប្រាក់ចំណូលតិចជាង \$680,000 ឬបុគ្គលដែលមានប្រាក់ចំណូលតិចជាង \$340,000 គិតជាតម្លៃប្រាក់ដុល្លារនាពេលបច្ចុប្បន្ននោះទេ។ វាមិនបានផ្លាស់ប្តូរអត្រាពន្ធដែលមានស្រាប់នោះទេ ដែលអត្រាទាំងនេះនៅតែរក្សាទុកដែលចាប់តាំងពីវិធានការពន្ធនេះត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ជាលើកដំបូងនៅក្នុងឆ្នាំ 2012។

(e) នេះមិនមែនជាពេលក្នុងការកាត់បន្ថយពន្ធឱ្យអ្នកមានបំផុតនៅ California ទេ ព្រោះពួកគេមិនចាំបាច់ត្រូវការការកាត់បន្ថយពន្ធនេះឡើយ ហើយសាលារៀន និងសហគមន៍របស់យើងមិនអាចទ្រាំទ្រនឹងការបាត់បង់ប្រាក់ចំណូលនេះបានទេ។ ការរក្សាពន្ធនេះលើអ្នកមានចំណូលខ្ពស់នឹងជួយធានាថា កុមារនៅ California ទទួលបាន ការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពដែលពួកគេត្រូវការ ដើម្បីលូតលាស់ ទទួលបានជោគជ័យ និងអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពរបស់ពួកគេឱ្យបានពេញលេញ។ ប្រសិនបើអនុញ្ញាតឱ្យពន្ធនេះផុតកំណត់ នោះនឹងតម្រូវឱ្យមានការកាត់បន្ថយយ៉ាងច្រើនលើការអប់រំ និងសុខភាពសម្រាប់មនុស្សជំនាន់ក្រោយរបស់យើង។

(f) អនាគតរបស់រដ្ឋ California ពឹងផ្អែកលើភាពជោគជ័យរបស់កុមារជាង 9 លាននាក់របស់ខ្លួន។ កុមាររដ្ឋ California គ្រប់រូបស្ថិតិសមទទួលបានឱកាសប្រកបដោយសមធម៌ ដើម្បីក្លាយជាមនុស្សពេញវ័យដែលទទួលបានជោគជ័យ។ ប៉ុន្តែដើម្បីឱ្យកុមារទទួលបានជោគជ័យនៅពេលក្លាយជាមនុស្សពេញវ័យ ពួកគេត្រូវតែទទួលបានការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពដែលមានគុណភាពខ្ពស់។

(g) សម្រាប់កុមារ ការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពគឺជាជំនឿចាំបាច់ និងពឹងផ្អែកលើគ្នាទៅវិញទៅមក។ ការទទួលបានការអប់រំដែលមានគុណភាព គឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសម្រាប់ ភាពជោគជ័យរបស់កុមាររដ្ឋ California។ ទោះបីជាមានសាលារៀនគ្រប់គ្រាន់ក៏ដោយ ក៏កុមារមិនអាចទទួលបានការអប់រំដែរ ប្រសិនបើជំងឺរាងកាយពួកគេមិនឱ្យចូលរៀន។ ហើយកុមារដែលធំឡើងនៅក្នុងសហគមន៍ដែលគ្មានការថែទាំសុខភាពគ្រប់គ្រាន់ ងាយនឹងឆ្លងជំងឺ ឬមានស្ថានភាពជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ដែលរាងកាយពួកគេមិនឱ្យចូលរៀនបានទៀងទាត់។

(h) ការស្រាវជ្រាវបង្ហាញថា ការទទួលបានការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពដែលមានគុណភាពតាំងពីវ័យកុមារ ជួយបង្កើនឱកាសរបស់កុមារក្នុងការទទួលបានជោគជ័យនៅក្នុងសាលារៀន និងនៅក្នុងជីវិត។ ពន្ធលើអ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់នេះ ជួយធានាថាកុមារនៅរដ្ឋ California ទទួលបានការអប់រំ និងការថែទាំសុខភាពដែលពួកគេត្រូវការ ដើម្បីលូតលាស់ និងសម្រេចបាននូវសក្តានុពលខ្ពស់បំផុតរបស់ពួកគេ។

(i) ចំណូលពីពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ត្រូវបានធានានៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ថានឹងត្រូវទៅដោយផ្ទាល់ទៅកាន់មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀនក្នុងតំបន់ និងមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍។ ថវិការបស់រដ្ឋត្រូវបានបញ្ចេញមកប្រើ ដើម្បី ជួយធ្វើឱ្យថវិកាមានគុណភាព និងផ្តល់សម្រាប់មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ពេលមានអាសន្ន ដើម្បីទប់ស្កាត់ការកាត់បន្ថយដល់ការថែទាំសុខភាពសម្រាប់កុមារ និងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ សេវាកម្មសម្រាប់មនុស្សចាស់ គ្រួសារដែលធ្វើការងារចិញ្ចឹមជីវិត និងម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូច ការទប់ស្កាត់ភ្លើងឆេះព្រៃ និងតម្រូវការចាំបាច់ផ្សេងៗទៀត ទោះបីជានៅពេលដែលចំណូលធ្លាក់ចុះក៏ដោយ។ គ្រប់គ្នាទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍។

(j) ដើម្បីធានាថាមូលនិធិទាំងនេះទាំងអស់ត្រូវបានប្រើប្រាស់ចំពោះគោលដៅតែមួយគត់ដែលអ្នកបោះឆ្នោតចង់បាន មូលនិធិទាំងនេះត្រូវបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងមូលនិធិពិសេសមួយដែលស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិមិនអាចបង្វែរទៅរកគោលបំណងផ្សេងបានឡើយ។ គ្មានចំណូលណាមួយក្នុងចំណោមចំណូលទាំងនេះ អាចត្រូវបានចំណាយលើការវិវាទប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ឬការចំណាយលើការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលឡើយ។

(k) មូលនិធិទាំងនេះត្រូវឆ្លងកាត់ការសវនកម្មឯករាជ្យជាដាច់ខាតដោយដើម្បីធានាថាពួកវាត្រូវបានចំណាយសម្រាប់គោលបំណងដែលបានកំណត់នៅក្នុងវិធានការនេះប៉ុណ្ណោះ។ មន្ត្រីជាប់ឆ្នោត នឹងត្រូវទទួលរងការចោទប្រកាន់ និងទោសព្រហ្មទណ្ឌ ប្រសិនបើពួកគេប្រើប្រាស់មូលនិធិទាំងនោះមិនត្រឹមត្រូវ។

(l) វិធានការនេះបានជួយកសាង ហើយនឹងបន្តទ្រទ្រង់មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ពេលមានអាសន្នរបស់រដ្ឋ។ ក្នុងរយៈពេល 15 ឆ្នាំកន្លងមកនេះ ថវិការបស់រដ្ឋ California បានប្រទះឡើងចុះយ៉ាងខ្លាំង។ ឆ្នាំដែលមានស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុល្អ ជាញឹកញយត្រូវបានបន្តដោយឱនភាពថវិកាដ៏ធំ និងការកាត់បន្ថយថវិកាដោយធ្ងន់ធ្ងរ។ ការរក្សាមូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ពេលមានអាសន្នរបស់រដ្ឋ បានជួយការពារកុមារ មនុស្សចាស់ និងពលរដ្ឋរដ្ឋ California ដែលមានពិការភាពរបស់យើង ពីការកាត់បន្ថយមូលនិធិសាលារៀន និងការថែទាំសុខភាព ក្នុងអំឡុងពេលមានការធ្លាក់ចុះនៃសេដ្ឋកិច្ច។

(m) ការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ នឹងប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងដល់ប្រជាជនដែលមានចំណូលទាបនៅរដ្ឋ California ជាពិសេសកុមាររបស់យើង។ ប៉ុន្តែច្បាប់ពន្ធសហព័ន្ធកំពុងផ្តល់ការបន្ថយពន្ធយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្ធាប់ដល់អ្នកជាប់ពន្ធដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ។ ការរក្សាពន្ធដែលមានស្រាប់លើប្រជាជននៅរដ្ឋ California ដែលមានចំណូលខ្ពស់ គឺមានសារៈសំខាន់ណាស់ ដើម្បីការពារសាលារៀនរបស់យើង និង សិស្សរបស់យើង។

មាត្រាទី 3. គោលបំណង និង ចេតនា

(a) គោលបំណងសំខាន់របស់សំណើនេះ គឺដើម្បីជៀសវាងការកាត់បន្ថយថវិកាដែលអាចធ្វើឱ្យគុណភាពនៃការអប់រំ និងការបង្រៀននៅតាមសាលាសាធារណៈក្នុងមូលដ្ឋានរបស់រដ្ឋ California ធ្លាក់ចុះ នឹងមានគោលបំណងផ្តល់ថវិកាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់សេវាថែទាំសុខភាពសំខាន់ៗសម្រាប់កុមារ និងសមាជិកគ្រួសាររបស់ពួកគេផងដែរ។

(b) សំណើនេះមានគោលបំណងការពារកុមាររបស់យើង ដោយបន្តអនុវត្តអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ដែលមានស្រាប់ចំពោះអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភនៅរដ្ឋ California។ ជំនួសឱ្យការបង្វិលប្រាក់ត្រលប់ចូលទៅក្នុងហោប៉ៅរបស់អ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភវិញ វិធានការនេះបញ្ជូនប្រាក់នោះទៅកាន់គណនីពិសេសមួយ ដែលត្រូវតែចំណាយសម្រាប់គោលដៅធានាថាកុមាររដ្ឋ California គ្រប់រូប ទទួលបានការអប់រំក្នុងសាលារដ្ឋដែលមានគុណភាពប៉ុណ្ណោះ។ វាក៏ធ្វើឱ្យមានថវិកាសម្រាប់ផ្តល់ការថែទាំសុខភាពដល់កុមារ និងផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់សេវាសំខាន់ៗផ្សេងទៀត។

(c) សំណើនេះធានានៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញថា ប្រាក់ចំណូលដែលប្រមូលបានសម្រាប់សាលារៀន នឹងត្រូវធ្វើដោយផ្ទាល់ទៅមណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀនតាមមូលដ្ឋាន និង មហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ដើម្បីចំណាយលើការបង្រៀនក្នុងថ្នាក់រៀន មិនមែនសម្រាប់ចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលទេ។ ថវិកាសម្រាប់សាលារៀននេះ មិនអាចត្រូវបានផ្អាក ឬដកហូតឡើយ ទោះបីជាមានអ្វីកើតឡើងចំពោះថវិការដ្ឋក៏ដោយ។

(d) ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ដែលប្រមូលបានពីវិធានការនេះ ត្រូវឆ្លងកាត់ការធ្វើសវនកម្មជាដាច់ខាតដោយអាជ្ញាធរសវនកម្មក្នុងមូលដ្ឋាន និងដោយអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុក្នុងករណី ដើម្បីធានាថា ប្រាក់ទាំងនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់តែសម្រាប់គោលបំណងដែលបានកំណត់នៅក្នុងវិធានការនេះប៉ុណ្ណោះ។

មាត្រាទី 4. មាត្រាទី 36 នៃអត្ថបទ XIII នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដែលមានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម៖

មាត្រាទី 36. (a) សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ៖

(1) “សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈ” មានដូចខាងក្រោម៖

(A) ការផ្តល់ការងារ និងការបណ្តុះបណ្តាលមន្ត្រីសុវត្ថិភាពសាធារណៈ រួមទាំងមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ មេធាវីដែលត្រូវបានចាត់តាំងសម្រាប់នីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ និងបុគ្គលិកសន្តិសុខតុលាការ។

(B) ការគ្រប់គ្រងពន្ធនាគារមូលដ្ឋាន និងការផ្តល់កន្លែងស្នាក់នៅ ការព្យាបាល និងសេវាកម្មសម្រាប់ ព្រមទាំងការត្រួតពិនិត្យលើជនល្មើសជាអនីតិជន និងមនុស្សពេញវ័យ។

(C) ការទប់ស្កាត់ការរំលោភបំពាន ការធ្វេសប្រហែស ឬការកេងប្រវ័ញ្ចលើកុមារ ការផ្តល់សេវាកម្មដល់កុមារ និងយុវជនដែលត្រូវបានរំលោភបំពាន ទទួលរងការធ្វេសប្រហែស ឬត្រូវបានកេងប្រវ័ញ្ច ឬអ្នកដែលប្រឈមនឹងហានិភ័យនៃការរំលោភបំពាន ការធ្វេសប្រហែស ឬការកេងប្រវ័ញ្ច និងក្រុមគ្រួសាររបស់កុមារទាំងនោះ ការផ្តល់សេវាសុវត្ថិភាព និងការផ្តល់សេវាការពារមនុស្សពេញវ័យ។

(D) ការផ្តល់សេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តដល់កុមារ និងមនុស្សពេញវ័យ ដើម្បីកាត់បន្ថយការបរាជ័យនៅសាលារៀន ការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួនឯង ឬអ្នកដទៃ ភាពគ្មានផ្ទះសម្បែង និងការជាប់ពន្ធនាគារ ឬការដាក់ឱ្យស្នាក់នៅក្នុងស្ថាប័នដែលអាចបង្ការបាន។

(E) ការការពារ ការព្យាបាល និងការផ្តល់សេវាស្តារនីតិសម្បទាសម្រាប់ការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន។

(2) “ច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចឆ្នាំ 2011” មានន័យថា ច្បាប់ដែលត្រូវបានអនុម័តនៅ ឬមុនថ្ងៃទី 30 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2012 ដើម្បីអនុវត្តគម្រោងចរិករដ្ឋដែលមានចំណងជើងថាការផ្ទេរភារកិច្ចឆ្នាំ 2011 និងផ្តល់ការទទួលខុសត្រូវលើ សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារក្នុងមូលដ្ឋាន រួមទាំងការទទួលខុសត្រូវពាក់ព័ន្ធនឹងការរាយការណ៍ផងដែរ។ ច្បាប់នេះផ្តល់ឱ្យទីភ្នាក់ងារក្នុងមូលដ្ឋាននូវភាពបត់បែន និងការគ្រប់គ្រងជាអតិបរមាក្នុងការរៀបចំ ការគ្រប់គ្រង និងការផ្តល់សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់សហព័ន្ធ និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្នែកចរិករ ដូចដែលស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិបានកំណត់។ ទោះជាយ៉ាងណាច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចឆ្នាំ 2011 មិនត្រូវរួមបញ្ចូលកម្មវិធីណាមួយដែលត្រូវបានផ្ទេរទៅឱ្យទីភ្នាក់ងារក្នុងមូលដ្ឋានបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012 ទេ លើកលែងតែ កម្មវិធីពិនិត្យសុខភាព ការធ្វើវិភាគវិទ្យុយ និងការព្យាបាលតាមកាលកំណត់ទាន់ពេល (EPSDT) និងការគ្រប់គ្រងសេវាថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត។

(b) (1) លើកលែងតែមានចែងផ្សេងនៅក្នុងផ្នែក (d) ចាប់ពីឆ្នាំសារពើពន្ធ 2011-12 និង បន្តទៅមុខ ចំនួនទឹកប្រាក់ខាងក្រោមត្រូវដាក់តម្កល់ទៅក្នុង មូលនិធិចំណូលក្នុងមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 ដែលបង្កើតឡើងតាមមាត្រាទី 30025 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដូចខាងក្រោម៖

(A) ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ បន្ទាប់ពីដកប្រាក់សងត្រឡប់វិញ ដែលទទួលបានពីពន្ធដែលបានពណ៌នានៅក្នុងមាត្រាទី 6051.15 និង ទី 6201.15 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និង ពន្ធដារ ដូចដែលមាត្រាទាំងនោះមានចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2011។

(B) ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ បន្ទាប់ពីដកប្រាក់សងត្រឡប់វិញ ដែលប្រមូលបានពីថ្លៃអាជ្ញាបណ្ណយានយន្ត ដែលបានពណ៌នានៅក្នុងមាត្រា 11005 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារ ដូចដែលមាត្រាទាំងនោះមានចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2011។

(2) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2011 តទៅ ប្រាក់ចំណូលដែលបានដាក់តម្កល់អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) មិនត្រូវចាត់ទុកថាប្រាក់ជាចំណូលនៃ

មូលនិធិទូទៅ ឬ ប្រាក់ចំណូលពីពន្ធ សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ឡើយ។

(c) (1) មូលនិធិដែលបានដាក់តម្កល់នៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 ត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ចរិករជាបន្តបន្ទាប់សម្រាប់តែការផ្តល់មូលនិធិដល់ការផ្តល់សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានប៉ុណ្ណោះ។ ក្នុងអំឡុងពេលរង់ចាំការអនុវត្តពេញលេញនៃច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចឆ្នាំ 2011 មូលនិធិទាំងនេះក៏អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ផងដែរ ដើម្បីសងប្រាក់ត្រលប់ទៅរដ្ឋសម្រាប់ការចំណាយលើកម្មវិធីដែលបានកើតឡើងក្នុងការផ្តល់សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ក្នុងនាមទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន។ វិធីសាស្ត្រសម្រាប់ការបែងចែកមូលនិធិ ត្រូវអនុវត្តតាមការបញ្ជាក់នៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចឆ្នាំ 2011។

(2) ហិរញ្ញកិច្ចខោនធី ហិរញ្ញកិច្ចក្រុង និង ខោនធី ឬមន្ត្រីពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតត្រូវបង្កើតមូលនិធិប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋានខោនធីឆ្នាំ 2011 នៅក្នុងរតនាគារនៃខោនធី ឬ ក្រុង និង ខោនធីនីមួយៗ។ ប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋានខោនធីនីមួយៗ នៃឆ្នាំ 2011 ត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តែការផ្តល់មូលនិធិដល់ការផ្តល់សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានដូចដែលបានបញ្ជាក់ដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចឆ្នាំ 2011 ប៉ុណ្ណោះ។

(3) ដោយមិនគិតពីមាត្រាទី 6 នៃអត្ថបទ XIII B ឬបទបញ្ញត្តិរដ្ឋធម្មនុញ្ញផ្សេងទៀតណាមួយក៏ដោយ ការតម្រូវឱ្យមានកម្មវិធីថ្មីមួយ ឬកម្រិតសេវាខ្ពស់ជាងមុនទៅលើទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដែលត្រូវបានដាក់កំហិតដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ឬដោយបទបញ្ញត្តិណាមួយដែលត្រូវបានទទួលយក ឬបទបញ្ជាប្រតិបត្តិ ឬសេចក្តីណែនាំរដ្ឋបាលណាមួយដែលត្រូវបានចេញដើម្បីអនុវត្តច្បាប់នោះ មិនត្រូវចាត់ទុកថាជាការតម្រូវដែលតម្រូវឱ្យរដ្ឋផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភក្នុងអត្ថន័យនៃមាត្រានោះឡើយ។ រាល់លក្ខខណ្ឌតម្រូវណាមួយដែលឱ្យទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានគោរពតាមជំពូកទី 9 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 54950) នៃផ្នែកទី 1 នៃភាគទី 2 នៃចំណងជើងទី 5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តការទទួលខុសត្រូវលើសេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈរបស់ខ្លួន ឬបញ្ជាផ្សេងទៀតណាមួយ មិនត្រូវចាត់ទុកជាលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលអាចទាមទារសំណងបានក្រោមមាត្រាទី 6 នៃអត្ថបទ XIII B ឡើយ។

(4) (A) ច្បាប់ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 30 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2012 ដែលមានផលប៉ះពាល់ជាមួយក្នុងការបង្កើនការចំណាយ ដែលទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានបានរ៉ាប់រងរួចហើយសម្រាប់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាដែលតម្រូវដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ត្រូវអនុវត្តចំពោះទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន តែក្នុងកម្រិតដែលរដ្ឋផ្តល់មូលនិធិប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ការកើនឡើងនៃការចំណាយនោះប៉ុណ្ណោះ។ ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានមិនត្រូវមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការផ្តល់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាដែលតម្រូវដោយច្បាប់ ដូចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះ លើសពីកម្រិតដែលមូលនិធិត្រូវបានផ្តល់ជូននោះឡើយ។

(B) បទបញ្ញត្តិ បទបញ្ជាប្រតិបត្តិ ឬសេចក្តីណែនាំរដ្ឋបាល ដែលត្រូវបានអនុវត្តបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 9 ខែតុលា ឆ្នាំ 2011 ដែលមិនមានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ហើយដែលមានផលប៉ះពាល់ជាមួយក្នុងការបង្កើនការចំណាយ ដែលទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានបានរ៉ាប់រងរួចហើយសម្រាប់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាដែលតម្រូវដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ត្រូវអនុវត្តចំពោះទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន តែក្នុងកម្រិតដែលរដ្ឋផ្តល់មូលនិធិប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ការកើនឡើងនៃការចំណាយនោះប៉ុណ្ណោះ។ ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានមិនត្រូវមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការផ្តល់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិថ្មី បទបញ្ជាប្រតិបត្តិថ្មី ឬសេចក្តីណែនាំរដ្ឋបាលថ្មី ដូចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះ លើសពីកម្រិតដែលមូលនិធិត្រូវបានផ្តល់ជូននោះឡើយ។

(C) រាល់កម្មវិធីថ្មី ឬកម្រិតសេវាខ្ពស់ជាងមុន ដែលផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដូចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (A) និង (B) លើសពីកម្រិតដែលមូលនិធិត្រូវបានផ្តល់ជូន មិនត្រូវតម្រូវឱ្យមានការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីរដ្ឋ ឬត្រូវស្ថិតក្រោមមាត្រាទី 6 នៃអត្ថបទ XIII B ឡើយ។ កថាខណ្ឌនេះមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះច្បាប់ដែលបច្ចុប្បន្នត្រូវបានលើកលែងពីការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ក្រោមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 6 នៃមាត្រា XIII B ដូចដែលកថាខណ្ឌនោះមានចែងនៅថ្ងៃទី 2 ខែមករា ឆ្នាំ 2011 នោះឡើយ។

3

(D) រដ្ឋមិនត្រូវដាក់ជូនរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធនូវផែនការ ឬការលើកលែងណាមួយ ឬវិសោធនកម្មលើផែនការ ឬការលើកលែងទាំងនោះ ដែលមានផលប៉ះពាល់ជាមួយក្នុងការបង្កើនការចំណាយដែលទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានបានរ៉ាប់រង សម្រាប់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាដែលតម្រូវដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 នោះទេ លើកលែងតែក្នុងកម្រិតដែលផែនការការលើកលែង ឬវិសោធនកម្មទាំងនោះ ត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់សហព័ន្ធ ឬរដ្ឋផ្តល់មូលនិធិប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ការកើនឡើងនៃការចំណាយនោះ។

(E) រដ្ឋមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភស្របតាមកថាខណ្ឌនេះទេ សម្រាប់កាតព្វកិច្ចណាមួយដែលរដ្ឋបានដាក់ចេញតាមសំណើរបស់ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ឬដើម្បីអនុវត្តតាមច្បាប់សហព័ន្ធនោះទេ។ មូលនិធិរដ្ឋដែលតម្រូវដោយកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវតែបានមកពីប្រភពផ្សេងក្រៅពីប្រភពដែលបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) និង (d) ពន្ធលើអចលនទ្រព្យគិតតាមតម្លៃ ឬគណនីរងសេវាសង្គមនៃគណនីពន្ធលើការលក់នៃមូលនិធិប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋាន។

(5) (A) សម្រាប់កម្មវិធីដែលបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (C) ដល់ (E) ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងស្រុងនៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) និងដែលត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរបន្ថែមនៅក្នុងលក្ខន្តិកៈ ឬបទបញ្ញត្តិសហព័ន្ធ ដែលកែប្រែប្រភពក្នុងក្របខណ្ឌក្នុងការទទួលបានមូលនិធិបដិភាគសហព័ន្ធដូចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ហើយមានផលប៉ះពាល់ជាមួយក្នុងការបង្កើនការចំណាយដែលកើតឡើងដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាននោះ រដ្ឋត្រូវផ្តល់យ៉ាងហោចណាស់ 50 ភាគរយជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំ នៃចំណែកការចំណាយដែលមិនមែនជាបស់សហព័ន្ធនៃតម្លៃចំណាយទាំងនោះ ដូចដែលបានកំណត់ដោយរដ្ឋ។

(B) នៅពេលដែលរដ្ឋគឺជាភាគីនៃបណ្តឹងណាមួយ ដែលត្រូវបានប្តឹងនៅក្នុងនីតិវិធីតុលាការ ឬរដ្ឋបាលសហព័ន្ធ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវិធីមួយ ឬច្រើនដែលបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (C) ដល់ (E) ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងស្រុងនៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) និងដែលត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ហើយមានកិច្ចព្រមព្រៀងដោះស្រាយ ឬដីកាតុលាការ ឬដីកាដោះស្រាយ ដែលដាក់កំហិតឱ្យមានការចំណាយក្នុងទម្រង់ជាការពិន័យជាប្រាក់ ឬមានផលប៉ះពាល់ជាមួយក្នុងការបង្កើនការចំណាយ ដែលទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានបានរ៉ាប់រងរួចហើយសម្រាប់កម្មវិធី ឬកម្រិតសេវាដែលតម្រូវដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 នោះ រដ្ឋត្រូវផ្តល់យ៉ាងហោចណាស់ 50 ភាគរយជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំ នៃចំណែកការចំណាយដែលមិនមែនជាបស់សហព័ន្ធនៃតម្លៃចំណាយទាំងនោះ ដូចដែលបានកំណត់ដោយរដ្ឋ។ ការទូទាត់ប្រាក់ពីរដ្ឋមិនត្រូវបានតម្រូវឡើយ ប្រសិនបើរដ្ឋកំណត់ថា កិច្ចព្រមព្រៀងដោះស្រាយ ឬដីកានោះ ទាក់ទងនឹងទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានមួយ ឬច្រើន ដែលខកខានក្នុងការបំពេញការកិច្ចរដ្ឋបាល ខកខានក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចផ្ទេរច្បាប់ដោយសុចរិត ឬប្រព្រឹត្តក្នុងលក្ខណៈធ្វេសប្រហែស ឬខ្វះការប្រុងប្រយ័ត្ន។

(C) មូលនិធិរដ្ឋដែលត្រូវបានផ្តល់ជូននៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវតែបានមកពីប្រភពមូលនិធិផ្សេងក្រៅពីប្រភពដែលបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) និង (d) ពន្ធលើអចលនទ្រព្យគិតតាមតម្លៃ ឬគណនីរងសេវាសង្គមនៃគណនីពន្ធលើការលក់នៃមូលនិធិប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋាន។

(6) ប្រសិនបើរដ្ឋ ឬទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានខកខានក្នុងការបំពេញការកិច្ច ឬកាតព្វកិច្ចក្រោមផ្នែកនេះ ឬក្រោមច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធ អាចស្វែងរកដំណោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការបាន។ នីតិវិធីក្តីទាំងនេះត្រូវមានអានិភាពលើរឿងក្តីរដ្ឋប្បវេណីផ្សេងទៀតទាំងអស់។

(7) មូលនិធិដែលបានដាក់តម្កល់នៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់ចំណូលខោនធីមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 ត្រូវចំណាយក្នុងលក្ខណៈមួយដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីរក្សានូវសិទ្ធិទទួលបានរបស់រដ្ឋសម្រាប់មូលនិធិបដិភាគសហព័ន្ធ និងដើម្បីធានាការអនុលោមតាមដោយរដ្ឋទៅនឹងស្តង់ដារសហព័ន្ធជាធរមានដែលគ្រប់គ្រងលើការផ្តល់សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈរបស់រដ្ឋ។

(8) មូលនិធិដែលបានដាក់តម្កល់នៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់ចំណូលខោនធីមូលដ្ឋានឆ្នាំ 2011 មិនត្រូវប្រើប្រាស់ដោយទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដើម្បីជំនួសមូលនិធិផ្សេងទៀតសម្រាប់សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈឡើយ។

(d) ប្រសិនបើពន្ធដែលបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) ត្រូវបានកាត់បន្ថយ ឬឈប់មានសុពលភាពអនុវត្ត រដ្ឋត្រូវផ្តល់ប្រាក់ជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំទៅកាន់មូលនិធិប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋាននៃឆ្នាំ 2011 ក្នុងចំនួនមួយដែលស្មើនឹង ឬធំជាងចំនួនសរុប ដែលត្រូវតែត្រូវបានផ្តល់ដោយពន្ធនានាដែលបានពណ៌នានៅក្នុង ផ្នែក (b)។ វិធីសាស្ត្រសម្រាប់ការកំណត់ចំនួននោះ ត្រូវពណ៌នានៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011 ហើយរដ្ឋត្រូវមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការផ្តល់ចំនួននោះ ដរាបណាទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានត្រូវបានតម្រូវឱ្យបំពេញការទទួលខុសត្រូវលើសេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011។ ប្រសិនបើរដ្ឋខកខានក្នុងការអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ថវិកានោះជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំ មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យត្រូវផ្ទេរថវិកានោះពីមូលនិធិទូទៅ ជាចំណែកប្រចាំខែដែលត្រូវបែងចែកតាមសមាមាត្រទៅកាន់មូលនិធិប្រាក់ចំណូលមូលដ្ឋាននៃឆ្នាំ 2011។ បន្ទាប់ពីនោះមក អគ្គនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្តល់ទឹកប្រាក់ទាំងនេះទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន តាមរបៀបដែលបានណែនាំដោយច្បាប់ស្តីពីការផ្ទេរការកិច្ចនៃឆ្នាំ 2011។ កាតព្វកិច្ចរបស់រដ្ឋក្រោមផ្នែកនេះ មានអានិភាពទាបជាងក្នុងការទទួលបាន ប្រាក់ពីមូលនិធិទូទៅ បើប្រៀបធៀបនឹងអានិភាពទីមួយ សម្រាប់ប្រាក់ដែលត្រូវបែងចែកទុកតាមមាត្រា 8 នៃអត្ថបទ XVI និងអានិភាពទីពីរ សម្រាប់ការទូទាត់បំណុល និងកាតព្វកិច្ចដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត ដូចដែលបានពណ៌នានៅក្នុងមាត្រា 1 នៃអត្ថបទ XVI។

(e) (1) ដើម្បីធានាថាការអប់រំសាធារណៈមិនទទួលបានផលប៉ះពាល់ នៅក្នុងដំណើរការនៃការផ្តល់ការការពារដ៏សំខាន់ដល់សេវាសុវត្ថិភាពសាធារណៈរបស់មូលដ្ឋាន គណនីការពារការអប់រំ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងមូលនិធិទូទៅ ដើម្បីទទួល និងផ្តល់ប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីកំណើនពន្ធបន្ថែមដែលត្រូវបានដាក់កំហិតដោយ មាត្រានេះ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែក (f)។

(2) (A) មុនថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2013 និង មុនថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា នៃរៀងរាល់ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីនោះ ចាប់ពីឆ្នាំ 2014 ដល់ 2030 រួមបញ្ចូលទាំងអស់ នាយកហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវប៉ាន់ប្រមាណទឹកប្រាក់សរុបនៃចំណូលបន្ថែម ដោយដកចេញនូវប្រាក់បង្វិលសង ដែលនឹងទទួលបានពីកំណើនអត្រាពន្ធបន្ថែមដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងផ្នែក (f) ហើយនឹងមានសម្រាប់ការផ្ទេរចូលទៅក្នុងគណនីការពារការអប់រំ ក្នុងអំឡុងឆ្នាំសារពើពន្ធបន្ទាប់។ នាយកហិរញ្ញវត្ថុក៏ត្រូវធ្វើការប៉ាន់ស្មានដូចគ្នានេះត្រឹមថ្ងៃទី 10 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 សម្រាប់ប្រាក់ចំណូលបន្ថែម បន្ទាប់ពីដកប្រាក់សងត្រឡប់វិញ ដែលរំពឹងថានឹងទទួលបាននៅចុងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2012-13។

(B) ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃចុងក្រោយនៃត្រីមាសនីមួយៗ ក្នុងចំណោមបីត្រីមាសដំបូងនៃរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធ ចាប់ពីឆ្នាំ 2013-14 ឆ្នាំ 2013-14 ដល់ឆ្នាំ 2030-31 រួមបញ្ចូលទាំងអស់ អគ្គនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្ទេរមួយភាគបួននៃចំនួនសរុបដែលបានប៉ាន់ស្មាន អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (A) ចូលទៅក្នុងគណនីការពារការអប់រំសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ លើកលែងតែទឹកប្រាក់នេះត្រូវបានកែសម្រួលតាមកថាខណ្ឌ (D)។

(C) ក្នុងរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធចាប់ពីឆ្នាំ 2012-13, ឆ្នាំ 2012-13 ដល់ឆ្នាំ 2032-33 រួមបញ្ចូលទាំងអស់ នាយកហិរញ្ញវត្ថុត្រូវគណនាការកែសម្រួលចំពោះគណនីការពារការអប់រំ ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (D) ដោយបូកចំនួនខាងក្រោម ប្រសិនបើអាចអនុវត្តបាន៖

(i) ក្នុងត្រីមាសចុងក្រោយនៃរាល់ឆ្នាំសារពើពន្ធចាប់ពីឆ្នាំ 2012-13, ឆ្នាំ 2012-13 ដល់ឆ្នាំ 2030-31 រួមបញ្ចូលទាំងអស់ នាយកហិរញ្ញវត្ថុត្រូវគណនាឡើងវិញនូវការប៉ាន់ស្មានដែលបានធ្វើសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (A) ហើយត្រូវដកចំនួនដែលបានផ្ទេរចូលទៅក្នុងគណនីការពារការអប់រំរួចហើយសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធនោះចេញពីការប៉ាន់ស្មានថ្មីនេះ។

មណ្ឌលសិក្សាធិការ ការិយាល័យអប់រំខោនធី និងការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់គោលបំណងទូទៅរបស់រដ្ឋដល់សាលា ធម្មនុញ្ញ ក្នុងសមាមាត្រទៅនឹងដែនកំណត់ចំណូលដែលបានគណនាអនុលោមតាមមាត្រាទី 2558 និងទី 42238 នៃក្រមអប់រំ និងចំនួនដែលបានគណនាអនុលោមតាមមាត្រាទី 47633 នៃក្រមអប់រំ សម្រាប់ការិយាល័យអប់រំខោនធី មណ្ឌលសិក្សាធិការ និងសាលា ធម្មនុញ្ញ រៀងៗខ្លួន ដោយយោងតាមខ្លឹមសារនៃមាត្រានោះដែលមានសុពលភាពនៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគណនាតាមវិធីនេះ ត្រូវកាត់បន្ថយដោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (c) នៃមាត្រាទី 2558 កថាខណ្ឌ (1) ដល់ (7) នៃកថាខណ្ឌ (h) នៃមាត្រាទី 42238 និងមាត្រាទី 47635 នៃក្រមអប់រំសម្រាប់ការិយាល័យអប់រំខោនធី មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀន និងសាលា ធម្មនុញ្ញ រៀងៗខ្លួន ដោយយោងតាមខ្លឹមសារនៃមាត្រាទាំងនោះដែលមានសុពលភាពនៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012 ប្រសិនបើចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងនោះមានចំនួនលើសពីចំនួនដែលបានគណនាតាមមាត្រាទី 2558, 42238 និង 47633 នៃក្រមអប់រំ សម្រាប់ការិយាល័យអប់រំខោនធី មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀន និងសាលា ធម្មនុញ្ញ រៀងៗខ្លួន ដោយយោងតាមខ្លឹមសារនៃមាត្រាទាំងនោះដែលមានសុពលភាពនៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012។ ប៉ុន្តែ មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀន ការិយាល័យអប់រំខោនធី ឬសាលា ធម្មនុញ្ញណាមួយ មិនត្រូវទទួលបានថវិកាតិចជាងពីររយដុល្លារ (\$200) សម្រាប់សម្រាប់សិស្សចូលរៀនប្រចាំថ្ងៃជាមធ្យមម្នាក់នោះទេ។

(4) ផ្នែកនេះមានសុពលភាពអនុវត្តដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងមិនតម្រូវឱ្យមាន ចំណាត់ការនីតិបញ្ញត្តិណាមួយ ដើម្បីចូលជាធរមានឡើយ។ ការបែងចែកថវិកានៅក្នុងគណនីការពារការអប់រំ ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍រដ្ឋ California និងនាយកអប់រំសាធារណៈ មិនត្រូវពន្យារពេល ឬរងផលប៉ះពាល់ក្នុងលក្ខណៈផ្សេងណាមួយ ដោយសារការខកខានរបស់ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ និងអភិបាលរដ្ឋ ក្នុងការអនុម័តសេចក្តីព្រាងច្បាប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំ អនុលោមតាមផ្នែកទី 12 នៃអត្ថបទ IV ដោយការអនុវត្តផ្នែក (h) នៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ XVI ឬដោយសកម្មភាព ឬការខកខានក្នុងការចាត់វិធានការផ្សេងទៀតណាមួយ ដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ឬអភិបាលរដ្ឋឡើយ។

(5) ទោះជាមានបទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ ថវិកាដែលបានដាក់តម្កល់នៅក្នុងគណនីការពារការអប់រំសម្រាប់ការអប់រំ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីទូទាត់ការចំណាយណាមួយដែលកើតឡើងដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ អភិបាលរដ្ឋ ឬទីភ្នាក់ងារណាមួយនៃរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋឡើយ។

(6) មណ្ឌលសិក្សាមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ការិយាល័យអប់រំខោនធី មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀន ឬសាលា ធម្មនុញ្ញ ត្រូវមានសិទ្ធិអំណាចផ្តាច់មុខក្នុងការកំណត់ថាតើថវិកាដែលទទួលបានពីគណនីការពារការអប់រំ ត្រូវចំណាយយ៉ាងដូចម្តេចនៅក្នុងសាលារៀន ឬបណ្ណសាលារៀនដែលស្ថិតក្នុងដែនយុត្តាធិការរបស់ខ្លួន ប៉ុន្តែក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលក្រុមប្រឹក្សា ឬអង្គភាពគ្រប់គ្រងដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវធ្វើការសម្រេចលើការចំណាយទាំងនេះ នៅក្នុងសម័យប្រជុំបើកចំណែកនៃកិច្ចប្រជុំសាធារណៈរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ឬអង្គភាពគ្រប់គ្រងនោះ ហើយមិនត្រូវប្រើប្រាស់មូលនិធិណាមួយពីគណនីការពារការអប់រំ សម្រាប់ប្រាក់បៀវត្សរ៍ ឬអត្ថប្រយោជន៍របស់រដ្ឋបាល ឬការចំណាយរដ្ឋបាលផ្សេងទៀតឡើយ។ មណ្ឌលសិក្សាមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ការិយាល័យអប់រំខោនធី មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀន និងសាលា ធម្មនុញ្ញនីមួយៗ ត្រូវផ្សព្វផ្សាយជាប្រចាំឆ្នាំនៅលើគេហទំព័រអ៊ីនធឺណិតរបស់ខ្លួននូវរបាយការណ៍គណនេយ្យអំពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលទទួលបានពីគណនីការពារការអប់រំ និងថាតើប្រាក់នោះត្រូវបានចំណាយយ៉ាងដូចម្តេច។

(7) សវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងគោរពតាមករាជ្យប្រចាំឆ្នាំ ដែលតម្រូវចំពោះមណ្ឌលសិក្សាមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ ការិយាល័យអប់រំខោនធី មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលារៀន និងសាលា ធម្មនុញ្ញ បន្ថែមលើលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀតទាំងអស់នៃច្បាប់ ត្រូវបញ្ជាក់ និងផ្ទៀងផ្ទាត់ថាតើថវិកាដែលបានផ្តល់ពីគណនីការពារការអប់រំ ត្រូវបានផ្តល់ និងចំណាយបានត្រឹមត្រូវដូចដែលបានតម្រូវដោយមាត្រានេះដែរឬទេ។ ការចំណាយដែលកើតឡើងដោយអង្គភាពទាំងនោះ ដើម្បីគោរពតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវសវនកម្មបន្ថែមនៃមាត្រានេះ អាចត្រូវបានទូទាត់ដោយប្រើប្រាស់ថវិកាពីគណនីការពារការអប់រំ ហើយមិនត្រូវចាត់ទុកថាជាការចំណាយរដ្ឋបាលឡើយ សម្រាប់គោលបំណងនៃ មាត្រានេះ។

(8) ចំណូលដោយមិនគិតបញ្ចូលប្រាក់សំណងដែលទទួលបានស្របតាមផ្នែក (f) សម្រាប់ការដាក់ប្រាក់នៅក្នុងគណនីការពារវិស័យអប់រំស្របតាមផ្នែកនេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាជា “ចំណូលពីមូលនិធិទូទៅ”, “មូលនិធិទូទៅទទួលបានពីពន្ធ” និង “ប្រាក់ដែលត្រូវបានអនុវត្តដោយរដ្ឋសម្រាប់ការគាំទ្រដល់អាជ្ញាធរសាលារៀន និងអាជ្ញាធរមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍” សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ XVI។

(f) (1) (A) បន្ថែមលើពន្ធដែលបានកំណត់ដោយផ្នែកទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 6001) ភាគទី 2 នៃក្រមចំណូល និងពន្ធដារ ដើម្បីជាឯកសិទ្ធិនៃការលក់ទ្រព្យរូបិយប្បដិសក្ខន្ធក្នុងតម្លៃលក់រាយ ពន្ធនេះត្រូវបានកំណត់ចំពោះអ្នកលក់រាយទាំងអស់ក្នុងអត្រា 1/4 ភាគរយនៃតម្លៃបត្រសរុបរបស់អ្នកលក់រាយនៃការលក់ទ្រព្យរូបិយប្បដិសក្ខន្ធទាំងអស់ដែលលក់រាយនៅក្នុងរដ្ឋនេះនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2017។

(B) បន្ថែមលើពន្ធដែលបានកំណត់ដោយផ្នែកទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 6001) នៃភាគទី 2 នៃក្រមចំណូល និងពន្ធដារ ពន្ធដែលអនុវត្តត្រូវបានកំណត់លើការរក្សាទុក ការប្រើប្រាស់ ឬការប្រើប្រាស់នូវទ្រព្យរូបិយប្បដិសក្ខន្ធដែលបានទិញពីអ្នកលក់រាយនៅក្នុងរដ្ឋនេះនៅ និងក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 និង មុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2017 សម្រាប់ការរក្សាទុក ការប្រើប្រាស់ ឬការប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងរដ្ឋនៅក្នុងអត្រា 1/4 ភាគរយនៃតម្លៃលក់ទ្រព្យនោះ។

(C) ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើការលក់ និងការប្រើប្រាស់ រួមទាំងវិសោធនកម្មទាំងឡាយដែលបានអនុម័តនៅ ឬក្រោយកាលបរិច្ឆេទមានប្រសិទ្ធភាពនៃផ្នែកនេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះពន្ធដែលបានកំណត់ស្របតាមកថាខណ្ឌនេះ។

(D) កថាខណ្ឌនេះនឹងមិនត្រូវដំណើរការនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2017។

(2) សម្រាប់ឆ្នាំជាប់ពន្ធដែលចាប់ផ្តើមនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2031 ទាក់ទងនឹងពន្ធដែលបានកំណត់អនុលោមតាមផ្នែកទី 17041 នៃក្រមចំណូល និង ពន្ធដារ ចន្លោះអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូល និងអត្រា 9.3 ភាគរយដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (a) មាត្រាទី 17041 នៃក្រមចំណូល និង ពន្ធដារ ត្រូវកែប្រែតាមអត្រានីមួយៗខាងក្រោម៖

(A) (i) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធដែលលើសពីម្ភៃប្រាំម៉ឺនដុល្លារ (\$250,000) និងមិនលើសសាមសិបម៉ឺនដុល្លារ (\$300,000) អត្រាពន្ធគឺ 10.3 ភាគរយនៃចំនួនដែលលើសពីម្ភៃប្រាំម៉ឺនដុល្លារ (\$250,000)។

(ii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធដែលលើសពី សាមសិបម៉ឺនដុល្លារ (\$300,000) និងមិនលើសពី ហាសិបម៉ឺនដុល្លារ (\$500,000) អត្រាពន្ធគឺ 11.3 ភាគរយនៃចំនួនដែលលើសពីសាមសិបម៉ឺនដុល្លារ (\$300,000)។

(iii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធដែលលើសពី ហាសិបម៉ឺន ដុល្លារ (\$500,000) អត្រាពន្ធគឺ 12.3 ភាគរយនៃចំនួនដែលលើសពី ហាសិបម៉ឺនដុល្លារ (\$500,000)។

(B) ចន្លោះអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ (i), (ii) និង (iii) នៃកថាខណ្ឌ (A) ត្រូវគណនាឡើងវិញសម្រាប់តែឆ្នាំជាប់ពន្ធដែល ចាប់ផ្តើមនៅ និងក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 លើកលែងតែមានចែង ផ្ទុយពីនេះក្នុងផ្នែក (h) នៃមាត្រាទី 17041 នៃក្រមចំណូល និងពន្ធដារ។

(C) (i) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែក (g) នៃមាត្រាទី 19136 នៃក្រម ចំណូល និងពន្ធដារ កថាខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាច្បាប់នៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012។

(ii) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 10 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 17001) និង ផ្នែកទី 10.2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 18401) នៃភាគទី 2 នៃក្រម ចំណូល និងពន្ធដារ ចន្លោះអត្រាពន្ធ និងអត្រាពន្ធដែលបានកែប្រែដែល បានបង្កើតឡើង និងកំណត់ដោយកថាខណ្ឌនេះ នឹងត្រូវចាត់ទុកថា ត្រូវ បានបង្កើតឡើង និងកំណត់នៅក្រោមមាត្រាទី 17041 នៃក្រមចំណូល និង ពន្ធដារ។

(D) កថាខណ្ឌនេះនឹងមិនត្រូវដំណើរការនៅថ្ងៃទី 1 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2031។

(3) សម្រាប់ឆ្នាំជាប់ពន្ធដែលចាប់ផ្តើមនៅ ឬ ក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2031 ទាក់ទងនឹងពន្ធដែលបានកំណត់ អនុលោមតាមមាត្រាទី 17041 នៃក្រមចំណូល និងពន្ធដារ ចន្លោះអត្រាពន្ធ លើប្រាក់ចំណូល និងអត្រា 9.3 ភាគរយដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (c) មាត្រាទី 17041 នៃក្រមចំណូល និងពន្ធដារ ត្រូវកែប្រែ តាមអត្រានីមួយៗខាងក្រោម៖

(A) (i) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធដែលលើសពីសាមសិប បួនម៉ឺនដុល្លារ (\$340,000) និង មិនលើសពី សែសិបម៉ឺនប្រាំបីពាន់ដុល្លារ (\$408,000) អត្រាពន្ធគឺ 10.3 ភាគរយនៃចំនួនដែលលើសពី សាមសិប បួនម៉ឺនដុល្លារ (\$340,000)។

(ii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធដែលលើសពី សែសិបម៉ឺន ប្រាំបីពាន់ដុល្លារ (\$408,000) និង មិនលើសពី ហុកសិបប្រាំបីម៉ឺនដុល្លារ (\$680,000) អត្រាពន្ធគឺ 11.3 ភាគរយនៃចំនួនដែលលើសពី សែសិបម៉ឺន ប្រាំបីពាន់ដុល្លារ (\$408,000)។

(iii) សម្រាប់ចំណែកនៃប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធដែលលើសពី ហុកសិបប្រាំបី ម៉ឺនដុល្លារ (\$680,000) អត្រាពន្ធគឺ 12.3 ភាគរយនៃចំនួនដែលលើសពី ហុកសិបប្រាំបីម៉ឺនដុល្លារ (\$680,000)។

(B) ចន្លោះអត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ (i), (ii) និង (iii) នៃកថាខណ្ឌ (A) ត្រូវគណនាឡើងវិញសម្រាប់តែឆ្នាំជាប់ពន្ធ ដែលចាប់ផ្តើមនៅ និង ក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2013 លើកលែងតែ មានចែងផ្ទុយពីនេះក្នុងផ្នែក (h) នៃមាត្រាទី 17041 នៃក្រមចំណូល និង ពន្ធដារ។

(C) (i) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែក (g) នៃមាត្រាទី 19136 នៃក្រម ចំណូល និង ពន្ធដារ កថាខណ្ឌនេះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាច្បាប់នៅថ្ងៃទី 6 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2012។

(ii) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកទី 10 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 17001) និងផ្នែកទី 10.2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 18401) នៃភាគទី 2 នៃក្រម ចំណូល និង ពន្ធដារ ចន្លោះអត្រាពន្ធ និង អត្រាពន្ធដែលបានកែប្រែដែល បានបង្កើតឡើង និងកំណត់ដោយកថាខណ្ឌនេះ នឹងត្រូវចាត់ទុកថា ត្រូវ បានបង្កើតឡើង និងកំណត់នៅក្រោមមាត្រាទី 17041 នៃក្រមចំណូល និង ពន្ធដារ។

(D) កថាខណ្ឌនេះនឹងមិនត្រូវដំណើរការនៅថ្ងៃទី 1 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2031។

(g) (1) អត្ថនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុអនុលោមតាមសមត្ថកិច្ចផ្លូវច្បាប់ របស់ខ្លួន អាចធ្វើសវនកម្មលើការចំណាយពីមូលនិធិចំណូលក្នុងស្រុកនៃឆ្នាំ 2011 និងមូលនិធិចំណូលក្នុងស្រុករបស់ខោនធីនៃឆ្នាំ 2011 ហើយត្រូវ ធ្វើសវនកម្មគណនីការពារវិស័យអប់រំ ដើម្បីធានាបានថាមូលនិធិទាំងនោះ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងតាមដានដោយមានលក្ខណៈស្របតាមផ្នែកនេះ។

(2) អត្ថនាយក ឬ មេធាវីក្នុងមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើការស៊ើបអង្កេតឱ្យបានទាន់ពេល វេលា និងអាចស្វែងរកការពិន័យផ្នែករដ្ឋប្បវេណី ឬព្រហ្មទណ្ឌចំពោះការប្រើ ប្រាស់មិនបានត្រឹមត្រូវនូវប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិចំណូលក្នុងស្រុករបស់ខោនធី នៃឆ្នាំ 2011 ឬគណនីការពារវិស័យអប់រំ។

មាត្រាទី 5. ភាពប្រឆាំងគ្នានៃវិធានការ។

ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ និង វិធានការផ្សេងទៀតដែលប៉ះពាល់ដល់ អត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលបុគ្គលត្រូវបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោត ទូទាំងរដ្ឋដូចគ្នា នោះបទបញ្ញត្តិនៃវិធានការផ្សេង ឬវិធានការនោះនឹងត្រូវ ចាត់ទុកថាមានភាពប្រឆាំងនឹងវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីដែលវិធានការ នេះទទួលបានសំឡេងគាំទ្រច្រើនជាងវិធានការដែលត្រូវបានចាត់ទុកថា មានភាពប្រឆាំងនឹងវា បទបញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះត្រូវមានសុពលភាពលុប លើទាំងស្រុង ហើយវិធានការផ្សេងទៀត និងវិធានការនោះត្រូវចាត់ទុកជា មោឃៈ។

មាត្រាទី 6. ការបំបែកចេញពីគ្នាបាន។

ប្រសិនបើបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះ ឬភាគណាមួយនៃបទបញ្ញត្តិនេះត្រូវបាន ចាត់ទុកថាមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ បទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀត នឹងមិនរងផលប៉ះពាល់ឡើយ ប៉ុន្តែនឹងនៅតែជាធរមាន និងមានប្រសិទ្ធភាព ពេញលេញ ហើយមកដល់ចំណុចនេះ បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះគឺអាចអនុវត្ត បាន។

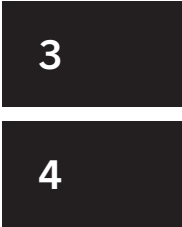
មាត្រាទី 7. សិទ្ធិឈរឈ្មោះជាអ្នកស្នើ។

ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ផ្សេងទៀតឡើយ ប្រសិនបើរដ្ឋ រដ្ឋាភិបាល ទីភ្នាក់ងារ ឬមន្ត្រីរបស់ខ្លួនណាម្នាក់មិនបានការពារធម្មនុញ្ញភាពនៃច្បាប់នេះ បន្ទាប់ពីមានការយល់ព្រមពីអ្នកបោះឆ្នោត ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀត អ្នកគាំទ្រ ឬដោយអវត្តមាន និងពលរដ្ឋទាំងឡាយនៃរដ្ឋនេះ នឹងមានសិទ្ធិ ធ្វើអន្តរាគមន៍ក្នុងចំណាត់ការរបស់តុលាការដោយស្វ័យដេញដោលទាក់ទង នឹងធម្មនុញ្ញភាពនៃច្បាប់នេះក្នុងគោលបំណងការពារធម្មនុញ្ញភាពរបស់ ខ្លួន ថាគឺចំណាត់ការនោះស្ថិតតុលាការជំនុំជំរះ សាលាឧទ្ធរណ៍ ឬការពិនិត្យ ដោយឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់តុលាការកំពូលរដ្ឋ California ឬតុលាការកំពូល នៃសហរដ្ឋអាមេរិកឬយ៉ាងណា។ ថ្លៃសេវា និងការចំណាយលើការការពារ ចំណាត់ការនេះត្រូវគិតលើមូលនិធិដែលសមស្របចំពោះអត្ថប្រយោជន៍ ដែលនឹង ត្រូវបំពេញភ្លាមៗ។

សំណើ 4

ច្បាប់ដែលស្នើឡើងដោយសេចក្តីព្រាងច្បាប់ព្រឹទ្ធសភាលេខ 42 នៃ សម័យប្រជុំសាមញ្ញឆ្នាំ 2025-2026 (ជំពូក 245 លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2025) នេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋស្របតាមមាត្រាទី 10 នៃអត្ថបទ II នៃរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។

ច្បាប់ដែលបានដាក់ស្នើនេះធ្វើវិសោធនកម្មមាត្រានៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។ ដូច្នេះហើយ បទបញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យលុបចោលត្រូវបានបោះពុម្ពជា ប្រភេទអក្សរតូច មោឃៈ ហើយបទបញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជា ប្រភេទអក្សរ ធំ ដើម្បីបង្ហាញថាពួកវាថ្មី។



ច្បាប់ដែលបានដាក់ស្នើឡើង

មាត្រាទី 1. ច្បាប់នេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ ហើយអាចត្រូវបានលើកឡើងថាជា ច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតដោយយុត្តិធម៌រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2026។

មាត្រាទី 2. យល់ឃើញរបស់អង្គនីតិបញ្ញត្តិ និង ប្រកាសនូវរាល់ចំណុចដូចខាងក្រោម៖

(a) ពលរដ្ឋទាំងអស់គ្នាត្រូវតែអាចបញ្ចេញមតិរបស់ខ្លួននៅក្នុងដំណើរការនយោបាយ និងរក្សាគណនេយ្យភាពមន្ត្រីជាប់ឆ្នោតរបស់ខ្លួន។

(b) ការបោះឆ្នោតសម្រាប់តំណែងដែលជ្រើសរើសថ្នាក់មូលដ្ឋាន ឬរដ្ឋត្រូវតែមានលក្ខណៈយុត្តិធម៌ បើកចំហ និងប្រកួតប្រជែង។

(c) ការបង្កើនការចំណាយលើយុទ្ធនាការនយោបាយអាចជំរុញឱ្យបេក្ខជនពឹងផ្អែកលើការចូលរួមវិភាគទានធំៗពីអ្នកឧបត្ថម្ភដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស ដែលអាចផ្តល់ឱ្យអ្នកឧបត្ថម្ភដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសទាំងនោះនូវឥទ្ធិពលមិនសមមាត្រលើការសម្រេចចិត្តរបស់រដ្ឋាភិបាល។

(d) ឥទ្ធិពលមិនសមមាត្របែបនោះអាចធ្វើឱ្យខូចដល់ទំនុកចិត្តរបស់សាធារណជនដែលថា មន្ត្រីសាធារណៈកំពុងបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនដោយអព្យាក្រឹត ហើយរដ្ឋាភិបាលកំពុងបំពេញនូវតម្រូវការ និងឆ្លើយតបទៅនឹងការចង់បានរបស់ពលរដ្ឋគ្រប់រូបដោយស្មើគ្នា ដោយមិនគិតពីទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេ។

(e) ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសចូលរួមវិភាគទានដល់បេក្ខជនដែលកំពុងកាន់តំណែងស្រាប់ច្រើនជាងបេក្ខជនប្រឆាំង ដោយសារពួកគេស្វែងរកលទ្ធភាពចូលទៅជិតស្និទ្ធមន្ត្រីជាប់ឆ្នោត ហើយការចូលរួមវិភាគទាននោះស្មើនឹងចំណែកដ៏ធំមួយនៃផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់បេក្ខជនដែលកាន់តំណែងស្រាប់ ដូចដែលបានបញ្ជាក់ដោយការសិក្សាដូចជា ការសិក្សាដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅក្នុងទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ 2014 និងការសិក្សាស្រាវជ្រាវនយោបាយប្រចាំត្រីមាសក្នុងឆ្នាំ 2016។

(f) បច្ចុប្បន្ន កម្មវិធីបោះឆ្នោតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយពលរដ្ឋ ដែលបេក្ខជនដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់អាចទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់គោលបំណងប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយអ្នកបោះឆ្នោតជាជាងការពឹងផ្អែកទាំងស្រុងលើអ្នកឧបត្ថម្ភឯកជន កំពុងដំណើរការនៅក្នុងតំបន់ក្រុងឯករាជ្យចំនួនប្រាំនៅរដ្ឋ California ក៏ដូចជានៅក្នុងដែនយុត្តាធិការរដ្ឋ និងមូលដ្ឋានជាច្រើនទៀតផងដែរ។

(g) កម្មវិធីបោះឆ្នោតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយពលរដ្ឋនឹងលើកកម្ពស់ការប្រកួតប្រជែងតាមរយៈការកាត់បន្ថយផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់បេក្ខជនដែលកាន់តំណែងស្រាប់ និងផ្តល់លទ្ធភាពដល់ពលរដ្ឋពីគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានមិនត្រឹមតែអ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងនឹងអ្នកឧបត្ថម្ភដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិ ឬក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសប៉ុណ្ណោះទេ ក្នុងការឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតដូចដែលបានបញ្ជាក់ដោយការសិក្សា ដូចជា ការសិក្សាដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ស្តីពីនយោបាយរដ្ឋ និងគោលនយោបាយប្រចាំត្រីមាសក្នុងឆ្នាំ 2008 និងដោយវិទ្យាស្ថានហិរញ្ញវត្ថុយុទ្ធនាការក្នុងឆ្នាំ 2015, វិទ្យាស្ថានជាតិស្តីពីប្រាក់នៅក្នុងនយោបាយរដ្ឋក្នុងឆ្នាំ 2016 និងរបាយការណ៍ស្តីពីនយោបាយរដ្ឋ និងគោលនយោបាយប្រចាំត្រីមាសក្នុងឆ្នាំ 2022។

(h) តាមរយៈការកាត់បន្ថយការពឹងផ្អែកលើអ្នកឧបត្ថម្ភដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស កម្មវិធីបោះឆ្នោតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយពលរដ្ឋនឹងហាមឃាត់ការអនុវត្តមិនសមរម្យ ការពារប្រឆាំងនឹងអំពើពុករលួយ ឬទម្រង់នៃអំពើពុករលួយ និងការពារសុចរិតភាពនយោបាយនៃស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលរបស់យើង។

(i) ក្នុងសំណុំរឿង Johnson v. Bradley (1992) 4 Cal.4th 389 តុលាការកំពូលនៅរដ្ឋ California បានរំលេចការអង្កេតរបស់សាលាឧទ្ធរណ៍ថា “វាហាក់ដូចជាជាក់ច្បាស់ថា ប្រាក់សាធារណៈកាត់បន្ថយជាជាងបង្កើនសម្ពាធលើការរើអង្គាសមូលនិធិលើអ្នកដែលស្វែងរកតំណែងសាធារណៈព្រមទាំងកាត់បន្ថយឥទ្ធិពលហួសហេតុរបស់ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស”។

(j) ក្នុងសំណុំរឿង Buckley v. Valeo (1976) 424 U.S. 1 តុលាការកំពូលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកបានទទួលស្គាល់ថា “ការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈ គឺជាមធ្យោបាយមួយដើម្បីលុបបំបាត់ឥទ្ធិពលមិនត្រឹមត្រូវនៃការចូលរួមវិភាគទានឯកជនដ៏ច្រើន ដែលជួយជំរុញដល់ផលប្រយោជន៍សំខាន់របស់រដ្ឋាភិបាល”។

(k) ក្នុងសំណុំរឿង Arizona Free Enterprise v. Bennett (2011) 564 U.S. 721 តុលាការកំពូលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកបានទទួលស្គាល់ថា ការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈដល់ការបោះឆ្នោត “អាចជួយជំរុញដល់ ‘ផលប្រយោជន៍សំខាន់របស់រដ្ឋាភិបាល’ ដូចជាផលប្រយោជន៍របស់រដ្ឋក្នុងការទប់ស្កាត់អំពើពុករលួយ” ការដកស្រង់ពី Buckley v. Valeo។

(l) ក្នុងសំណុំរឿង Buckley v. Valeo, តុលាការកំពូលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកបានកាត់សម្គាល់បន្ថែមថា កម្មវិធីបោះឆ្នោតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយពលរដ្ឋ “សម្របសម្រួល និងពង្រីកការពិភាក្សា និងការចូលរួមសាធារណៈនៅក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោត ដែលជាគោលដៅសំខាន់សម្រាប់ពលរដ្ឋដែលដឹកនាំដោយខ្លួនឯង”។

(m) ការហាមឃាត់ដាច់ខាតលើការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេសទទួលបានឥទ្ធិពលមិនសមមាត្រ និងផ្តល់ប្រយោជន៍មិនស្មើគ្នាដល់បេក្ខជនដែលកាន់តំណែងស្រាប់។ ការលើកលែងនេះគួរត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីអនុញ្ញាតដល់កម្មវិធីបោះឆ្នោតដែលផ្តល់មូលនិធិដោយពលរដ្ឋ ដើម្បីឱ្យការបោះឆ្នោតប្រព្រឹត្តិទៅកាន់តែមានយុត្តិធម៌។

មាត្រាទី 3. មាត្រាទី 85300 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយចែងថា៖

85300. (a) សេរីកែលម្អនៃចែងក្នុងផ្នែក (b) មន្ត្រីសាធារណៈមិនត្រូវចំណាយ ហើយបេក្ខជនមិនត្រូវទទួលបានប្រាក់ សាធារណៈ មូលនិធិសម្រាប់គោលបំណងស្វែងរកតំណែងដែលជ្រើសរើស។ តំណែង ប្រសិនបើមូលនិធិត្រូវបានបម្រុងទុកដោយអង្គភាពរបស់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានសម្រាប់វិស័យអប់រំ វិស័យដឹកជញ្ជូន និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ។

(b) ~~A មន្ត្រីសាធារណៈ ឬបេក្ខជនអាចចំណាយ ឬទទួលបានប្រាក់សាធារណៈសម្រាប់គោលបំណងស្វែងរកតំណែងដែលជ្រើសរើស ប្រសិនបើអង្គភាពរដ្ឋាភិបាលរបស់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានបង្កើតមូលនិធិដាច់ដោយឡែកសម្រាប់គោលបំណងនេះតាមរយៈលក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ដំណោះស្រាយ ឬធម្មនុញ្ញ ហើយចំណុចខាងក្រោមទាំងពីរគឺពិត៖~~

(1) ប្រាក់សាធារណៈដែលមាននៅក្នុងមូលនិធិត្រូវបានផ្តល់ជូនបេក្ខជនចូលរួមស្ម័គ្រចិត្តដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ទាំងអស់សម្រាប់តំណែងតែមួយ ដោយមិនគិតពីតំណែងដែលកាន់ស្រាប់ ឬការពេញចិត្តឯកមក្សនយោបាយឡើយ។

(2) ~~The អង្គភាពរដ្ឋាភិបាលរបស់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានបានបង្កើតលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសម្រាប់ការកំណត់គុណសម្បត្តិរបស់បេក្ខជនតាមរយៈលក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ដំណោះស្រាយ ឬធម្មនុញ្ញ។~~

(b) ~~បេក្ខជនត្រូវគោរពតាមដែនកំណត់នៃការចំណាយ និងបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យតឹងរ៉ឹង ដើម្បីមានសិទ្ធិទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈ។~~

(c) ~~មិនត្រូវប្រើមូលនិធិសាធារណៈដើម្បីបង់ការពិន័យ ឬថ្លៃសេវាការពារផ្លូវច្បាប់ឡើយ។~~

(d) (1) ~~បេក្ខជនមិនត្រូវប្រើមូលនិធិសាធារណៈដើម្បីបង់សងគណនាទានបុគ្គលសម្រាប់យុទ្ធនាការរបស់ខ្លួនគ្រប់ពេលវេលា។~~

(2) ~~បន្ទាប់ពីយុទ្ធនាការចប់ បេក្ខជនដែលទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់យុទ្ធនាការរបស់ខ្លួនមិនត្រូវប្រើប្រាស់ប្រភពមូលនិធិដើម្បីបង់សងគណនាទានបុគ្គលសម្រាប់យុទ្ធនាការរបស់ខ្លួនឡើយ។~~

(e) ~~សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវបានអនុវត្ត៖~~

4

- (1) “មូលនិធិដែលមានប្រើប្រាស់សម្រាប់បេក្ខជន” មានន័យថា ដែនកំណត់នៃការចំណាយ ឬការចូលរួមវិភាគទានទាំងអស់ និងមូលនិធិសាធារណៈសរុបដែលបេក្ខជនទទួលបានពីគណៈកម្មាធិការតំណែងដែលជ្រើសរើសដែលគ្រប់គ្រងដោយបេក្ខជន មួយណាក៏បានឱ្យតែតិចជាង។
- (2) “ដែនកំណត់នៃការចំណាយ” មានន័យថា ដែនកំណត់នៃការចំណាយស្ម័គ្រចិត្តដែលបង្កើតឡើងដោយលក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ឬធម្មនុញ្ញ ដែលបេក្ខជនចូលរួមស្ម័គ្រចិត្តដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ត្រូវតែគោរពតាម ដើម្បីទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈ។
- (3) “ការចំណាយដោយឯករាជ្យប្រឆាំង” មានន័យថា ការចំណាយសរុបដែលបានធ្វើឡើង ឬការចំណាយដែលបង្កឡើងដោយបុគ្គលណាម្នាក់សម្រាប់គោលបំណងបង្កើតឱ្យមានការចំណាយដោយឯករាជ្យផ្ទុយពីបេក្ខជនជាក់លាក់។
- (4) “ការចំណាយដោយគាំទ្រឯករាជ្យ” មានន័យថា ការចំណាយសរុបដែលបានធ្វើឡើង ឬការចំណាយដែលបង្កឡើងដោយបុគ្គលណាម្នាក់សម្រាប់គោលបំណងបង្កើតឱ្យមានការចំណាយដោយឯករាជ្យគាំទ្របេក្ខជនជាក់លាក់។
- (5) “មូលនិធិគាំទ្រសុទ្ធ” មានន័យថា ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃមូលនិធិដែលមានសម្រាប់បេក្ខជន ឬក្រុមជាមួយការចំណាយដោយឯករាជ្យគាំទ្របេក្ខជននោះ និងដកការចំណាយដោយឯករាជ្យប្រឆាំងនឹងបេក្ខជននោះ។
- (6) “មូលនិធិសាធារណៈ” មានន័យថា ប្រាក់ទាំងឡាយដែលអង្គភាពរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានផ្តល់ទៅឱ្យបេក្ខជនសម្រាប់គោលបំណងស្វែងរកតំណែងដែលជ្រើសរើស។
- (7) (A) “លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យតឹងរ៉ឹង” មានន័យថា លក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលកំណត់ដោយលក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ឬធម្មនុញ្ញ ដែលបេក្ខជនត្រូវតែបំពេញតាម ដើម្បីទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈ។ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងនេះត្រូវតម្រូវឱ្យបេក្ខជនបង្ហាញការគាំទ្រលំទូលាយនៅក្នុងស្រុករបស់ខ្លួន ដូចជា តម្រូវឱ្យបេក្ខជនទទួលបានការចូលរួមវិភាគទាន ឬបណ្តុំជំនួយដែលមានទឹកប្រាក់តិចតួចពីពលរដ្ឋដែលគ្រប់អាយុបោះឆ្នោតក្នុងចំនួនជាក់លាក់។
- (B) (i) ប្រសិនបើលក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ឬធម្មនុញ្ញតម្រូវឱ្យបុគ្គលក្នុងចំនួនអប្បបរមាធ្វើការចូលរួមវិភាគទានតិចតួចអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (A) នោះការចូលរួមវិភាគទានច្រើនបំផុតដែលលក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ឬធម្មនុញ្ញអាចតម្រូវឱ្យអ្នកចូលរួមវិភាគទានចូលរួមគឺដប់ដុល្លារ (\$10) ។
- (ii) សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ លក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ឬធម្មនុញ្ញអាចអនុញ្ញាតឱ្យមានការចូលរួមវិភាគទានច្រើនជាងការចូលរួមវិភាគទានក្នុងចំនួនតិចតួចដែលតម្រូវនូវលោមតាមកថាខណ្ឌ (A) សម្រាប់ការរាប់ជាការចូលរួមវិភាគទានដែលស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ចូលរួមវិភាគទានក្នុងចំនួនតិចតួចដែលតម្រូវស្របតាមកថាខណ្ឌ (A) ។
- (C) “លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យតឹងរ៉ឹង” មិនត្រូវរាប់បញ្ចូលលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលតម្រូវឱ្យបេក្ខជនទទួលបានហត្ថលេខាក្នុងចំនួនជាក់លាក់ ឬអង្គសមាជិកចំនួនទឹកប្រាក់សរុបជាក់លាក់ច្រើនជាងដប់ដុល្លារ (\$10) ក្នុងអ្នកចូលរួមវិភាគទានម្នាក់។
- (f) (1) លក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជា ឬធម្មនុញ្ញអាចបង្កើនដែនកំណត់នៃការចំណាយសម្រាប់បេក្ខជនចូលរួមស្ម័គ្រចិត្តដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ម្នាក់ៗ។
- (2) ការបង្កើនដែនកំណត់នៃការចំណាយអនុលោមតាមផ្នែកនេះមិនត្រូវលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ខ្ពស់បំផុតនៃមូលនិធិគាំទ្រសុទ្ធរបស់បេក្ខជនផ្សេងទៀតសម្រាប់តំណែងដូចគ្នា ឬក្រុមចំនួនទឹកប្រាក់នៃការចំណាយដោយឯករាជ្យប្រឆាំងនឹងបេក្ខជនចូលរួមស្ម័គ្រចិត្តដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ហើយដកនឹងចំនួនទឹកប្រាក់នៃការចំណាយដោយឯករាជ្យគាំទ្របេក្ខជនចូលរួមស្ម័គ្រចិត្តដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់។

- (g) លក្ខន្តិកៈ ធម្មនុញ្ញ បទបញ្ជា និងដំណោះស្រាយស្តីពីមូលនិធិសាធារណៈមិនត្រូវរើសអើងដោយផ្អែកលើគណបក្ស ឬដោយយោងថាតើបេក្ខជនជាបេក្ខជនប្រឆាំង ឬបេក្ខជនដែលកាន់តំណែងស្រាប់។
- (h) គណៈកម្មការមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការគ្រប់គ្រង ឬការអនុវត្តប្រព័ន្ធការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសាធារណៈរបស់បេក្ខជនដែលបង្កើតឡើងដោយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានឡើយ។
- (i) ផ្នែក (e), (f) និង (h) នៃផ្នែកនេះអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយលក្ខន្តិកៈ អនុលោមតាមផ្នែក (a) នៃមាត្រាទី 81012 ។ ផ្នែកផ្សេងទៀតនៃផ្នែកនេះអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មតែដោយលក្ខន្តិកៈដែលអនុលោមតាមផ្នែក (b) នៃមាត្រាទី 81012 ប៉ុណ្ណោះ។
- មាត្រាទី 4.1. មាត្រាទី 85320 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយចែងថា៖
85320. (a) រដ្ឋាភិបាលបរទេស តួអង្គបរទេស ឬពលរដ្ឋបរទេសមិនត្រូវធ្វើការចូលរួមវិភាគទាន ការចំណាយ ឬការចំណាយដោយឯករាជ្យដោយផ្ទាល់តាមរយៈបុគ្គលផ្សេងទៀតឡើយ ពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខណសម្បត្តិ ឬការគាំទ្រ ឬការប្រឆាំងនឹងវិធានការសន្លឹកឆ្នោតរបស់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន ឬពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសបេក្ខជនសម្រាប់តំណែងក្នុងរដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន។
- (b) បុគ្គល ឬគណៈកម្មាធិការមិនត្រូវអែងសាសនា ឬទទួលយកការចូលរួមវិភាគទានពីរដ្ឋាភិបាលបរទេស តួអង្គបរទេស ឬពលរដ្ឋបរទេសឡើយ ពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខណសម្បត្តិ ឬការគាំទ្រ ឬការប្រឆាំងនឹងវិធានការសន្លឹកឆ្នោតរបស់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន ឬពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសបេក្ខជនសម្រាប់តំណែងក្នុងរដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន។
- (c) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ពាក្យខាងក្រោមមានអត្ថន័យដូចខាងក្រោម៖
- (1) (A) “ពលរដ្ឋបរទេស” មានន័យថា បុគ្គលដែលមិនមែនជាពលរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិក និងមិនមែនជាអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ដែលអនុញ្ញាតដោយច្បាប់។
- (B) “ពលរដ្ឋបរទេស” មិនរួមបញ្ចូលបុគ្គលដែលទទួលបានវិធានការពន្យារពេល និងដែលវិធានការពន្យារពេលរបស់ខ្លួនមិនទាន់ផុតកំណត់ក្រោមកម្មវិធីវិធានការពន្យារពេលសម្រាប់ការមកដល់នៃកុមារ (DACA) របស់សហព័ន្ធ ដូចបានពណ៌នានៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំដែលចេញដោយក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិសហរដ្ឋអាមេរិក។
- (2) “តួអង្គបរទេស” រួមបញ្ចូលបុគ្គលដូចខាងក្រោម៖
- (A) គណបក្សនយោបាយបរទេស។
- (B) បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រៅសហរដ្ឋអាមេរិក លុះត្រាតែលក្ខខណ្ឌខាងក្រោមត្រូវបានបង្កើតឡើង៖
- (i) បុគ្គលនោះគឺជាប្រវត្តបុគ្គល ឬពលរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិក។
- (ii) បុគ្គលនោះមិនមែនជាប្រវត្តបុគ្គល ហើយត្រូវបានរៀបចំឡើងក្រោម ឬបង្កើតដោយច្បាប់នៃសហរដ្ឋអាមេរិក ឬរដ្ឋណាមួយ ឬទឹកដីផ្សេងទៀតដែលស្ថិតក្រោមដែនយុត្តាធិការរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក និងមានទីតាំងអាជីវកម្មចម្បងរបស់ខ្លួននៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។
- (C) ដៃគូ សមាគម សាជីវកម្ម អង្គការ ឬការរួមបញ្ចូលគ្នានៃប្រវត្តបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលរៀបចំឡើងក្រោមច្បាប់នៃ ឬមានទីតាំងអាជីវកម្មចម្បងរបស់ខ្លួននៅប្រទេសក្រៅ។
- (D) ក្រុមហ៊ុនបុគ្គលម្ចាស់ក្នុងស្រុកនៃសាជីវកម្មបរទេស ប្រសិនបើការសម្រេចចិត្តចូលរួមវិភាគទាន ឬចំណាយមូលនិធិត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមន្ត្រី នាយក ឬបុគ្គលិកគ្រប់គ្រងនៃសាជីវកម្មបរទេសដែលមិនមែនជាពលរដ្ឋនៃ

សហរដ្ឋអាមេរិក ឬអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ដែលអនុញ្ញាតដោយច្បាប់នៅ
សហរដ្ឋអាមេរិក។

(d) ផ្នែកនេះនឹងមិនហាមឃាត់ការចូលរួមវិភាគទាន ការចំណាយ ឬការ
ចំណាយដោយឯករាជ្យដែលធ្វើឡើងដោយអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ដែល
អនុញ្ញាតដោយច្បាប់ឡើយ។

(e) (1) បុគ្គលទាំងឡាយដែលបំពានផ្នែកនេះនឹងត្រូវមានទោសពីមធ្យម
សម្បជ្ឈិម—និងត្រូវទទួលបានការដាក់ពិន័យជាទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់
ដែលបានចូលរួមវិភាគទាន—ឬចំណាយ។ បទល្មើសមធ្យម។

(2) បន្ថែមពីលើទណ្ឌកម្មផ្សេងទៀត បុគ្គលដែលបំពានផ្នែកនេះនឹងត្រូវ
ទទួលបានការដាក់ពិន័យជាទឹកប្រាក់យ៉ាងតិចស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបាន
ចូលរួមវិភាគទាន ឬចំណាយ ប៉ុន្តែមិនត្រូវលើសពីទឹកប្រាក់ដែលស្មើនឹងបីដង
នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានចូលរួមវិភាគទាន ឬចំណាយនោះទេ។

សំណើ 5

វិសោធនកម្មដែលស្នើដោយវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ព្រឹទ្ធសភាទី 1 នៃ
សម័យប្រជុំសាមញ្ញឆ្នាំ 2023–2024 (ជំពូកដំណោះស្រាយលេខ 204
លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2024) ធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ដោយ
កែប្រែផ្នែកនៅក្នុងនោះ។ ដូច្នេះហើយ បទប្បញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់ដែលស្នើ
ឱ្យលុបចោលការបោះឆ្នោតជាប្រភេទអក្សរតូចចាស់ ហើយបទបញ្ញត្តិដែល
ស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទអក្សរតូច ដើម្បីបង្ហាញថាបទបញ្ញត្តិ
ទាំងនោះថ្មី។

ស្នើសុំវិសោធនកម្មមាត្រា II និង V

ទីមួយ—មាត្រាទី 15 នៃអត្ថបទ II នោះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយ
ចែងថា៖

មាត្រាទី 15. (a) ការបោះឆ្នោតកំណត់ថាតើត្រូវបោះឆ្នោតដកតំណែង
មន្ត្រីឬអត់ និងប្រសិនបើសមស្រប ជ្រើសរើសអ្នកបន្តតំណែង ត្រូវស្នើឡើង
ដោយអភិបាល និងមិនត្រូវធ្វើឡើងតិចជាង 60 ថ្ងៃ ឬច្រើនជាង 80 ថ្ងៃ គិត
ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ជាក់ការចុះហត្ថលេខាគ្រប់គ្រាន់។

(b) ការបោះឆ្នោតដកតំណែងអាចត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃ
គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ជាក់ការចុះហត្ថលេខាគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឱ្យ
ការបោះឆ្នោតអាចត្រូវបានច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយការបោះឆ្នោតធម្មតា
បន្ទាប់ដែលធ្វើឡើងទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែកនៅក្នុងដែនយុត្តាធិការតែមួយដែល
ធ្វើការបោះឆ្នោតដកតំណែងនោះ ប្រសិនបើចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតដែលមាន
សិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅការបោះឆ្នោតធម្មតាបន្ទាប់នោះមានយ៉ាងហោចណាស់
50 ភាគរយនៃអ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់ដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុង
ការបោះឆ្នោតដកតំណែង។

(c) ប្រសិនបើសំឡេងឆ្នោតភាគច្រើនចង់ធ្វើការបោះឆ្នោតដកតំណែង មន្ត្រី
នោះនឹងត្រូវបានដកតំណែង ហើយប្រសិនបើមានមេក្ខមេបញ្ជូន—នោះមេក្ខមេ
ដែលទទួលបានសំឡេងច្រើននឹងក្លាយជាអ្នកបន្តតំណែង។ មន្ត្រីអាចមិនមែន
ជាមេក្ខមេ—និង មិនត្រូវឈរឈ្មោះសម្រាប់តំណែងដែលបំពេញអនុលោម
តាមផ្នែកនេះ—(d) នៃមាត្រាទី 16 នៃអត្ថបទ VI ហើយតំណែងនោះត្រូវទុកឱ្យ
នៅទំនេរ។ តំណែងទំនេរត្រូវបំពេញដោយអនុលោមតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះ និង
លក្ខន្តិកៈ ដែលចែងថា មន្ត្រីដែលដាក់មុខនៃការបោះឆ្នោតដកតំណែងនឹង
មិនត្រូវបានតែងតាំងឱ្យបំពេញតំណែងដែលទំនេរនោះទេ។

ទីពីរ—មាត្រាទី 17 នៃអត្ថបទ II ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយចែងថា៖

មាត្រាទី 17. ប្រសិនបើការបោះឆ្នោតដកតំណែងអភិបាលរដ្ឋ ឬ
រដ្ឋលេខាធិការត្រូវបានចាប់ផ្តើម កាតព្វកិច្ចនៃការបោះឆ្នោតដកតំណែង
នោះត្រូវធ្វើឡើងដោយអភិបាលរដ្ឋ រដ្ឋលេខាធិការ ឬអគ្គនាយក
គ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ។ ប្រសិនបើការបោះឆ្នោតដកតំណែងអភិបាលរដ្ឋ និង
រដ្ឋលេខាធិការត្រូវបានចាប់ផ្តើមនៅពេលតែមួយ កាតព្វកិច្ចនៃការបោះឆ្នោត
ដកតំណែងទាំងពីរត្រូវធ្វើឡើងដោយអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ។

ទីបី—មាត្រាទី 10 នៃអត្ថបទ V ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយចែងថា៖

មាត្រាទី 10. (a) អភិបាលរដ្ឋត្រូវក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋ ប្រសិនបើ
តំណែងអភិបាលនៅទំនេរ។

(b) ថ្វីបើមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ (c) នៃមាត្រាទី 15 នៃអត្ថបទ II ក៏ដោយ
ប្រសិនបើតំណែងអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានដកតាមរយៈការបោះឆ្នោតដកតំណែង
នោះអភិបាលរដ្ឋត្រូវក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋសម្រាប់អាណត្តិដែលមិនទាន់
ផុតកំណត់ដែលនៅសល់។ ប្រសិនបើតំណែងអភិបាលរដ្ឋត្រូវបានដក
តាមរយៈការបោះឆ្នោតដកតំណែងនៅមុនការបិទរយៈពេលនៃការតែងតាំង
សម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋបន្ទាប់ក្នុងអំឡុងពេលដំបូងនៃអាណត្តិ
អភិបាលរដ្ឋ ការបោះឆ្នោតពិសេសមួយនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីជំនួស
តំណែងអភិបាលរដ្ឋ និងត្រូវបានច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយការបោះឆ្នោត
បឋមទូទាំងរដ្ឋ ហើយបើចាំបាច់ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ
បន្តបន្ទាប់។ ប្រសិនបើបេក្ខជនទទួលបានសំឡេងឆ្នោតភាគច្រើននៅក្នុង
ការបោះឆ្នោតពិសេសដែលត្រូវបានច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយការបោះឆ្នោត
បឋមទូទាំងរដ្ឋ បេក្ខជននោះត្រូវក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋសម្រាប់អាណត្តិដែល
មិនទាន់ផុតកំណត់ដែលនៅសល់។ ប្រសិនបើមិនមានបេក្ខជនទទួលបាន
សំឡេងឆ្នោតភាគច្រើនទេ នោះអ្នកទទួលបានសំឡេងឆ្នោតភាគច្រើនកំពូល
ចំនួនពីររូបនឹងត្រូវប្រកួតប្រជែងគ្នាទៅក្នុងការបោះឆ្នោតពិសេសដែលត្រូវ
បានច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋបន្តបន្ទាប់ ហើយ
អ្នកឈ្នះនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនោះនឹងក្លាយជាអភិបាលរដ្ឋសម្រាប់អាណត្តិ
ដែលមិនទាន់ផុតកំណត់ដែលនៅសល់។

(c) អភិបាលរដ្ឋត្រូវបំពេញភារកិច្ចជាអភិបាលនៅអំឡុងនីតិវិធីចោទ
ប្រកាន់ អវត្តមានពីរដ្ឋ ឬអសមត្ថភាពបណ្តោះអាសន្នផ្សេងទៀតរបស់
អភិបាលរដ្ឋ ឬអភិបាលរដ្ឋជាប់ឆ្នោតដែលមិនបានចូលកាន់តំណែង។

(d) អង្គនីតិបញ្ញត្តិត្រូវកំណត់លំដាប់លំដោយអតីតភាព បន្ទាប់ពីអភិបាលរដ្ឋ
រដ្ឋទទួលតំណែងបន្តពីអភិបាលរដ្ឋចំពោះការអនុវត្តជាបណ្តោះអាសន្ននូវ
តួនាទីរបស់អភិបាលរដ្ឋ។

(e) តុលាការកំពូលមានដែនយុត្តាធិការផ្តាច់មុខក្នុងការកំណត់ពីបញ្ហាដែល
កើតមាននៅក្រោមផ្នែកនេះ។

(f) សិទ្ធិលើកឡើងពីបញ្ហាតំណែងទំនេរ ឬអសមត្ថភាពបណ្តោះអាសន្នត្រូវ
បានផ្តល់ជូនផ្តាច់មុខដល់ស្ថាប័នដែលចែងដោយលក្ខន្តិកៈនេះ។

សំណើ 37

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋដោយអនុលោមតាម
បទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ II នៃធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមមាត្រាទៅក្នុងក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។
ដូច្នេះហើយ បទបញ្ញត្តិដែលបានស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទ
អក្សរតូច ដើម្បីបញ្ជាក់ថាច្បាប់ទាំងនោះថ្មី។

4

5

37

ច្បាប់ដែលបានដាក់ស្នើឡើង

មាត្រាទី 1. ចំណងជើង។

វិធានការនេះត្រូវបានគេស្គាល់ថាជា “ច្បាប់ស្តីពីការសាងសង់លំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារ និងកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2026”។

មាត្រាទី 2. ជំពូកទី 11.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 51515) ត្រូវបានបន្ថែមទៅផ្នែកទី 3 ភាគទី 31 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ដោយចែងថា៖

ជំពូកទី 11.5. ច្បាប់ស្តីពីការសាងសង់លំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារ និង ភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2026

51515. (a) ទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានរដ្ឋ California ត្រូវគ្រប់គ្រង និងអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីការសាងសង់លំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារ និងកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2026 ដើម្បី៖

(1) បង្កើតឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ដើម្បីផ្តល់លទ្ធភាពកាន់តែច្រើនក្នុងការទទួលបានហិរញ្ញប្បទានផ្ទះសម្បែងសម្រាប់ការទិញលំនៅឋានសម្រាប់មួយគ្រួសារដែលសាងសង់ថ្មី ដោយឥតគិតថ្លៃដល់អ្នកបង់ពន្ធ។

(2) ពន្លឺន និង លើកទឹកចិត្តដល់ការសាងសង់លំនៅឋានសម្រាប់មួយគ្រួសារថ្មីៗ ដើម្បីបង្កើតឱកាសកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់គ្រួសាររដ្ឋ California និងដោះស្រាយបញ្ហាកង្វះលំនៅឋានសម្រាប់មួយគ្រួសារនៅរដ្ឋ California ។

(3) ការពារអ្នកប្រើប្រាស់ពីការអនុវត្តកម្មវិធីមិនយុត្តិធម៌។

(4) ផ្តល់ឱកាសសម្រាប់ការវិនិយោគផលប៉ះពាល់សង្គមតាមរយៈការលើកកម្ពស់ការទិញមូលបត្របំណុលមានការប្រាក់ទាប ដើម្បីគាំទ្រឥណទានផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ដោយមានអត្រាការប្រាក់ទាបជាងទីផ្សារ ដើម្បីលើកកម្ពស់គោលដៅភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងនៅរដ្ឋ California ព្រមទាំងលើកកម្ពស់ការផ្តល់កម្ចី និងការវិនិយោគក្នុងសហគមន៍ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ក្រេឌីតនៃច្បាប់ស្តីពីការវិនិយោគឡើងវិញក្នុងសហគមន៍។

(b) សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ៖

(1) “ច្បាប់” មានន័យថា ច្បាប់ស្តីពីការសាងសង់លំនៅឋានសម្រាប់គ្រួសារ និងកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ឆ្នាំ 2026 ។

(2) “ទីភ្នាក់ងារ” មានន័យថា ទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុលំនៅឋានរដ្ឋ California ។

(3) “អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ” មានន័យថា បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដើម្បីទទួលបានឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ។

(4) “មូលបត្របំណុល” មានន័យថា មូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូល បណ្ណសន្យាប្រាក់ រួមទាំងពណ្ណសន្យាប្រាក់រំពឹងទុកលើមូលបត្របំណុល និងបណ្ណសន្យាប្រាក់កម្ចីសាងសង់ លិខិតបំណុល បណ្ណបញ្ជាក់បណ្តោះអាសន្ន ឬបណ្ណបញ្ជាក់ផ្សេងទៀត ឬក៏ស្តុតាងផ្សេងទៀតនៃបំណុលហិរញ្ញវត្ថុដែលចេញដោយទីភ្នាក់ងារស្របតាមផ្នែកទី 51515.06 ។

(5) “អ្នកខ្ចីប្រាក់” មានន័យថា អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងផ្នែក (a) នៃមាត្រាទី 51515.01 និង លក្ខខណ្ឌសិទ្ធិទទួលបានផ្សេងទៀតដែលបង្កើតឡើងដោយទីភ្នាក់ងារហើយដែលទទួលបានឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California ។

(6) “អ្នកសាងសង់” មានន័យថា អ្នកអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋានដែលចូលរួមក្នុងជម្រើសអ្នកសាងសង់ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងមាត្រាទី 51515.02 ។

(7) “អ្នកឱ្យខ្ចីប្រាក់” មានន័យថា ធនាគារ សហជីពឥណទាន ក្រុមហ៊ុនបរិក្ខេបបាលកិច្ច ធនាគារដាក់ប្រាក់សន្សំ សមាគមធនាគារជាតិ សមាគមប្រាក់សន្សំនិងឥណទាន សមាគមសាងសង់និងឥណទាន ធនាគារដាក់ទ្រព្យបញ្ចាំ ឬស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល ដែលផ្តល់សេវា

ឬផ្តល់ជំនួយផ្នែកហិរញ្ញប្បទានទ្រព្យបញ្ចាំលំនៅឋាន ឬក្រុមហ៊ុនកាន់កាប់ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងមាត្រាទី 51515.03 និងដែលទីភ្នាក់ងារបានចុះកិច្ចសន្យាដើម្បីបង្កើត ឬផ្តល់សេវាឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California កណ្តាលដែលអនុញ្ញាតដោយជំពូកនេះ។

(8) “ឥណទានកម្មសិទ្ធិភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California កណ្តាល” មានន័យថា ឥណទានដែលមានប្រភពអនុលោមតាមជំពូកនេះ។

(9) “ជម្រើស” មានន័យថា ជម្រើសអ្នកសាងសង់ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីលើកកម្ពស់ការសាងសង់លំនៅឋានសម្រាប់មួយគ្រួសារដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងមាត្រាទី 51515.02 ។

(10) “កម្មវិធី” មានន័យថា កម្មវិធីឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California កណ្តាល។

(11) “ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់” មានន័យថា លំនៅឋានសម្រាប់មួយគ្រួសារដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងផ្នែក (b) នៃមាត្រាទី 51515.01 រួមមានជាអាទិ៍ ផ្ទះដែលសាងសង់ក្រោមជម្រើសអ្នកសាងសង់ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងមាត្រាទី 51515.02 ។

(12) “ទ្រព្យបញ្ចាំបន្ទាប់បន្សំ” មានន័យថា ទ្រព្យបញ្ចាំ លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ទុកចិត្ត ឬឧបករណ៍សុវត្ថិភាពផ្សេងទៀតលើផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ដែលធានាឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California កណ្តាល។

(13) “លំនៅឋានសម្រាប់មួយគ្រួសារ” មានន័យថា ផ្ទះនៅមួយតែឯង ផ្ទះជាប់គ្នាជាជួរ ឬ ផ្ទះល្វែង រួមទាំងដីដែលផ្ទះស្ថិតនៅ ឬខុសដី ផ្ទះសាងសង់ជាស្រេច ឬអគារស្នាក់នៅផ្សេងទៀត ដែលបង្កើតឡើងសម្រាប់ការកាន់កាប់ដោយមួយគ្រួសារ។

51515.01. សិទ្ធិទទួលបានរបស់អ្នកខ្ចីប្រាក់ និងផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់

(a) សិទ្ធិទទួលបានរបស់អ្នកខ្ចីប្រាក់ និងអ្នកទិញផ្ទះសម្រាប់រដ្ឋ California កណ្តាល។

(1) អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវសិទ្ធិទទួលបានខាងក្រោម ដើម្បីមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋ California កណ្តាលក្រោមកម្មវិធីនេះ៖

(A) លក្ខខណ្ឌតម្រូវអ្នករស់នៅរដ្ឋ California ។ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវតែជាអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ California យ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំ មុនរយៈពេលដាក់ពាក្យ។

(B) លំនៅឋានចម្បងដែលកាន់កាប់ដោយម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ។ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវយល់ព្រមកាន់កាប់ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ជាលំនៅឋានចម្បងរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃការបិទទទួលពាក្យ។

(C) លក្ខខណ្ឌតម្រូវប្រាក់ចំណូល។ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវមានប្រាក់ចំណូលគ្រួសារមិនលើសពី 200 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលមធ្យមក្នុងតំបន់សម្រាប់គ្រួសារដែលមានសមាជិកដូចគ្នានៅក្នុងប្រទេស ឬតំបន់ភូមិសាស្ត្រប្រជុំជន ដែលផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ស្ថិតនៅ ដែលត្រូវបានកែតម្រូវសម្រាប់ទំហំគ្រួសារដោយភ្នាក់ងារ។

(D) លក្ខខណ្ឌតម្រូវបង់ប្រាក់កក់។ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវយល់ព្រមបង់ប្រាក់មិនតិចជាង 3 ភាគរយនៃតម្លៃទិញផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ដោយប្រើប្រាស់ប្រាក់ដែលជាជំនួយឥតសំណង ឬ កម្ចី។

(2) អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវផ្តល់ជូនទីភ្នាក់ងារនូវព័ត៌មាននៅក្នុងទម្រង់បែបបទដែលកំណត់ដោយទីភ្នាក់ងារ ដែលនឹងអាចឱ្យទីភ្នាក់ងារកំណត់សិទ្ធិទទួលបានរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំនៅក្រោមជំពូកនេះ។

(b) សិទ្ធិទទួលបានផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់។

(1) ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម៖

(A) ផ្ទះដែលទើបសាងសង់ថ្មីៗ ផ្ទះចោទហូម ផ្ទះល្វែង ខុសដី ឬផ្ទះសាងសង់ជាស្រេច ដែលអ្នកខ្ចីប្រាក់ជាអ្នកទិញដំបូង។

(B) ខុសដូច ឬអត្ថបទស្នាក់នៅផ្សេងទៀតនៅក្នុងអត្ថបទដែលមិនមែនជា រចនាសម្ព័ន្ធស្នាក់នៅ និងត្រូវបានបន្ថែម ឬកែប្រែឡើងវិញសម្រាប់ការប្រើ ប្រាស់ស្នាក់នៅ ដែលអ្នកខ្ចីប្រាក់ជាអ្នកទិញដំបូង។

(2) តម្លៃលក់អតិបរមាសម្រាប់ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់មិនត្រូវ លើសពី 125 ភាគរយនៃដែនកំណត់ឥណទានសម្រាប់ទ្រព្យមួយឯកតា នៅក្នុងប្រទេសដែលផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ស្ថិតនៅក្នុងខោនធី ដូចបានកំណត់នៅក្នុងរបាយការណ៍ស្តីពីដែនកំណត់ឥណទានដែលបោះពុម្ព ផ្សាយដោយទីភ្នាក់ងារហិរញ្ញវត្ថុនៅរដ្ឋម៉ារីឡែន ឬទីភ្នាក់ងារបន្តសិទ្ធិ អនុលោមតាមមាត្រាទី 4542 នៃចំណងជើងទី 12 នៃក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក។

(3) មាត្រានេះនឹងមិនបង្កើតជាការរឹតបន្តឹងលើការលក់ផ្ទះថ្មីដែលមាន លក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដល់អ្នកទិញផ្ទះដែលមិនចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះឡើយ។

(4) ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់នឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកថា ជា “ការងារសាធារណៈ” សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 1720) នៃផ្នែកទី 7 នៃភាគទី 2 នៃក្រមការងារ ឡើយ។

51515.02. ជម្រើសអ្នកសាងសង់ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់

(a) អ្នកអភិវឌ្ឍន៍នៅដ្ឋានអាចចូលរួមក្នុងជម្រើសនេះដោយស្ម័គ្រចិត្តតាម រយៈការបញ្ជាក់ទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារថា ការសាងសង់ផ្ទះថ្មី ឬផ្ទះនឹងបំពេញតាម លក្ខខណ្ឌដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងផ្នែកនេះ (b) នៃមាត្រាទី 51515.01 ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវចេញលិខិតមួយដែលបញ្ជាក់ពីស្ថានភាពចូលរួមក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់ដែលដាក់ស្នើអនុលោមតាមផ្នែកនេះ នេះ។ លិខិតនេះអាចត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានទុកចិត្តដោយ អ្នកសាងសង់ អ្នកទិញ ឬអ្នកផ្តល់កម្ចីសាងសង់ សម្រាប់គោលបំណងនៃការ ធ្វើទីផ្សារ និងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ដែល ស្ថិតក្រោមលក្ខខណ្ឌនៅក្នុងជំពូកនេះ។

(b) អ្នកសាងសង់ដែលចូលរួមត្រូវ៖

(1) ត្រូវអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការងារ និងការអនុវត្តក្នុងកថាខណ្ឌ (2), (3) ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌគម្រោង និងការសាងសង់ដែលបានបញ្ជាក់ នៅក្នុងកថាខណ្ឌនោះត្រូវបានបំពេញ កថាខណ្ឌ (4) និង (5) នៃផ្នែកនេះ (d) នៃមាត្រាទី 21080.66 នៃក្រមធនធានសាធារណៈ។

(2) ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការបំពានទាំងអស់លើកថាខណ្ឌ (1) នៃ ផ្នែកនេះ (c) ដែលប្រព្រឹត្តិដោយអ្នកម៉ៅការ និងអ្នកម៉ៅការបន្តរបស់អ្នកសាង សង់។ គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការការគ្រប់គ្រងការងាររួមគ្នាត្រូវបាន បង្កើតអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីសហប្រតិបត្តិការការគ្រប់គ្រងការងារសហព័ន្ធ ឆ្នាំ 1978 (29 U.S.C. មាត្រាទី 175a) អាចចាត់វិធានការនៅក្នុងតុលាការ ដែលមានដែនយុត្តាធិការចំពោះការបំពានកថាខណ្ឌនេះ។

(c) គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការការគ្រប់គ្រងការងាររួមគ្នាត្រូវបាន បង្កើតស្របតាមច្បាប់ស្តីពីសហប្រតិបត្តិការការគ្រប់គ្រងការងារសហព័ន្ធ ឆ្នាំ 1978 (29 U.S.C. មាត្រាទី 175a) អាចចាត់វិធានការនៅក្នុងតុលាការ ដែលមានដែនយុត្តាធិការប្រឆាំងនឹងអ្នកម៉ៅការ ឬអ្នកម៉ៅការបន្តរបស់ អ្នកសាងសង់នៅគ្រប់កម្រិតតាងនាមឱ្យបុគ្គលិកសំណង់ដែលជួលដោយ អ្នកម៉ៅការ ឬអ្នកម៉ៅការបន្ត ដើម្បីអនុវត្តចំណុចខាងក្រោម៖

(1) កាតព្វកិច្ចរបស់និយោជកនៅក្រោមភាគទី 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 100) និងមាត្រាទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 13000) នៃក្រមធានារ៉ាប់រង និកម្មភាពការងារ។

(2) ការមិនបានធានាការបង់ធានារ៉ាប់រងប្រាក់សំណងរបស់កម្មករដូចបាន តម្រូវដោយជំពូកទី 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 3700) នៃផ្នែកទី 1 នៃភាគ ទី 4 នៃក្រមការងារ។

(3) ការបរាជ័យក្នុងការរក្សាសុពលភាពអាជ្ញាបណ្ណអ្នកម៉ៅការថ្នាក់រដ្ឋដូច បានតម្រូវដោយជំពូកទី 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 7000) នៃភាគទី 3 នៃ ក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(d) ដំណោះស្រាយ និងការពិន័យចំពោះការបំពានច្បាប់ស្តីពីការងារនៅ ក្រោមមាត្រានេះត្រូវវាយតម្លៃ និងផ្សព្វផ្សាយដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ (m) នៃមាត្រាទី 2699 នៃក្រមការងារ។

(e) មាត្រានេះនឹងមិនបង្កើតជាការរឹតបន្តឹងលើការទិញផ្ទះថ្មីដែលមាន លក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលត្រូវបានសាងសង់ក្រោមជម្រើសរបស់អ្នកទិញផ្ទះ ដែលមិនចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះឡើយ។

(f) ប្រសិនបើអ្នកសាងសង់លក់ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែល សាងសង់អនុលោមតាមផ្នែកនេះក្នុងតម្លៃលើសពី 25 ភាគរយនៃតម្លៃលក់ អតិបរមាដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែកនេះ (b) នៃមាត្រា ទី 51515.01 នោះកថាខណ្ឌនេះ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) និងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែកនេះ (e) នៃមាត្រាទី 51515.04 នឹងមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះផ្ទះឡើយ។

51515.03. លក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់អ្នកខ្ចីប្រាក់

(a) ទីភ្នាក់ងារអាចចុះកិច្ចសន្យាជាមួយអ្នកខ្ចីប្រាក់ចាប់ពីថ្ងៃនោះតទៅ ឡើងទៅ ដើម្បីបង្កើត ឬផ្តល់សេវាឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែង សម្រាប់រដ្ឋៈកណ្តាលដែលអនុញ្ញាតដោយជំពូកនេះ។

(b) ទីភ្នាក់ងារត្រូវវាយតម្លៃថាតើកម្មវិធី (ស្របតាមគោលបំណងរបស់ខ្លួន) អាចត្រូវបានអនុវត្តតាមលក្ខណៈដែលបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសម្រាប់ សកម្មភាពដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការពិចារណាជាអ្នកខ្ចី ប្រាក់ ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីការវិនិយោគឡើងវិញនៅក្នុងសហគមន៍របស់ សហព័ន្ធ (12 U.S.C. មាត្រាទី 2901 et seq.) ហើយបើដូច្នេះមែន អនុវត្ត កម្មវិធីតាមលក្ខណៈបែបនោះ។

51515.04. ការការពារអ្នកប្រើប្រាស់ គណនេយ្យភាព និងស្តង់ដា តម្លាភាព

(a) ការការពារអ្នកប្រើប្រាស់។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវបង្កើតលក្ខខណ្ឌការពារអ្នកប្រើ ប្រាស់ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះអ្នកខ្ចីប្រាក់ដែលទីភ្នាក់ងារធ្វើកិច្ចសន្យា ជាមួយ ដើម្បីបង្កើតឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋៈ កណ្តាល រួមមានជាអាទិ៍ ចំណុចខាងក្រោម៖

(1) ដែនកំណត់លើថ្លៃសេវារបស់អ្នកខ្ចីប្រាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្កើត ឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋៈកណ្តាល។

(2) ការហាមឃាត់ការពិន័យលើការបង់សងមុន។

(3) លក្ខខណ្ឌដែលឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រដ្ឋៈ កណ្តាលត្រូវតែជាឥណទានទ្រព្យបញ្ចាំដែលមានការប្រាក់ចេរ។

(b) ការផ្ទៀងផ្ទាត់ឥណទានបន្ថែម។ ប្រសិនបើដោយសារមូលហេតុ ណាមួយ ពិន្ទុឥណទានរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំមិនបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌ តម្រូវដែលអាចឱ្យអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំអាចទទួលបានឥណទាន ឬមិនទទួល បានលក្ខខណ្ឌអំណោយផលបំផុតដែលមានក្រោមកម្មវិធីនេះទេ អ្នកខ្ចី ប្រាក់ត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំដាក់បញ្ចូលកំណត់ត្រាហិរញ្ញវត្ថុ ដោយស្ម័គ្រចិត្ត រួមទាំងរបាយការណ៍ធនាគារ ចុងសន្លឹកបើកប្រាក់ខែ ទ្រព្យ ផ្ទាល់ខ្លួនដែលអាចផ្ទៀងផ្ទាត់បាន និងប្រវត្តិបង់សងថ្លៃជួល ព្រមទាំង ប្រើប្រាស់ និងវាយតម្លៃកំណត់ត្រាទាំងនោះដោយប្រើការវាយតម្លៃលំហូរ សាច់ប្រាក់ ដើម្បីឱ្យអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំទទួលបានឥណទាន ឬទទួលបាន លក្ខខណ្ឌអំណោយផលបំផុតដែលមានក្រោមកម្មវិធីនេះ។ តាមរយៈការដាក់ បញ្ចូលកំណត់ត្រាហិរញ្ញវត្ថុដោយស្ម័គ្រចិត្ត អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំយល់ព្រមឱ្យ ប្រើប្រាស់កំណត់ត្រាទាំងនោះសម្រាប់ការវាយតម្លៃលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ គោលបំណងរបស់គម្រោងនេះ។

(c) ការការពារ និង តំណាងអ្នកទិញផ្ទះ។ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវមាន ភ្នាក់ងារ ឬអន្តរការីអចលនទ្រព្យដែលមានអាជ្ញាបណ្ណនៅរដ្ឋ California ដូច បានកំណត់នៅក្នុងមាត្រាទី 10018.06 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ដែល ជ្រើសរើសដោយអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដើម្បីធានាថាអ្នកទិញផ្ទះទទួលបាន តំណាង និងការការពារអ្នកប្រើប្រាស់សមស្របនៅក្នុងដំណើរការទិញផ្ទះ។

(d) ការពន្យារពេលសងដោយសារស្ថានភាពលំបាក។ អ្នកខ្ចីប្រាក់អាចស្នើសុំ ការពន្យារពេលសងដោយសារស្ថានភាពលំបាកបណ្តោះអាសន្ននូវការបង់ ការប្រាក់ប្រចាំខែលើឥណទានកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល ស្របតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ និងលក្ខខណ្ឌដែលបង្កើតដោយទីភ្នាក់ងារ។

(e) ស្តង់ដាគណនេយ្យភាពនៃការសងសង់។

(1) ដើម្បីការពារអ្នកប្រើប្រាស់ និងពន្លឿនការដោះស្រាយវិវាទសម្រាប់ ម្ចាស់ផ្ទះ៖

(A) ចំណងជើងទី 7 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 895) នៃផ្នែកទី 2 នៃភាគ ទី 2 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី ត្រូវអនុវត្តចំពោះផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ លើកលែងតែបានកែប្រែនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (B) សម្រាប់ផ្ទះថ្មីដែលមាន លក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលសាងសង់ដោយអ្នកសាងសង់អនុលោមតាមមាត្រាទី 51515.02។

(B) ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលសាងសង់ដោយអ្នកសាង សង់អនុលោមតាមមាត្រាទី 51515.02 ត្រូវគោរពតាមនីតិវិធីសិទ្ធិជួសជុល ខាងក្រោម៖

(i) លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃការជួសជុលដំណើរ។ ប្រសិនបើអ្នកទាមទារ មិនថាជា ម្ចាស់ផ្ទះ ក្រុមម្ចាស់ផ្ទះ ឬសមាគមនោះទេ ចាប់ផ្តើមនីតិវិធីមុនការកាត់ក្តី នៅក្នុងផ្នែក (a) នៃមាត្រាទី 910 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី បន្ថែមលើការ អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវទាំងអស់នៅក្នុងផ្នែកនេះនោះ ការជួសជុលដំណើរជា លាយលក្ខណៈអក្សរដែលចាំបាច់ត្រូវកំណត់អត្តសញ្ញាណម្ចាស់ផ្ទះនីមួយៗ ដោយប្រើអាសយដ្ឋាន ឬការពណ៌នាផ្សេងទៀតដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីជម្រាបជូនអ្នកសាងសង់អំពីទីតាំងដែលនៅឋាននីមួយៗ ត្រូវកំណត់ លក្ខណៈ និងទីតាំងនៃការបំពានដែលបានចោទប្រកាន់នីមួយៗនៅក្នុង លំនៅឋាន និងត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយម្ចាស់ផ្ទះដែលចោទប្រកាន់ការបំពាន នោះ។

(ii) អនុញ្ញាតឱ្យមានការប្រាស្រ័យទាក់ទងបើកចំហ និងតម្លាភាព។ ទោះជា មានចែងក្នុងមាត្រាទី 913 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីក៏ដោយ ក៏អ្នកសាងសង់ អាចទាក់ទងទៅម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកទាមទារដោយផ្ទាល់នៅអំឡុងដំណាក់កាល នីតិវិធីមុនការកាត់ក្តី ដែលបានពណ៌នាក្នុងជំពូក 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ មាត្រាទី 910) នៃចំណងជើងទី 7 នៃផ្នែកទី 2 នៃភាគទី 2 នៃក្រម រដ្ឋប្បវេណី។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ បទបញ្ញត្តិនេះមិនមានបំណងកែប្រែ វិធានក្រមសីលធម៌រដ្ឋរដ្ឋ California របស់គណៈមេធាវីរដ្ឋ California នោះទេ រួមទាំងច្បាប់ទី 4.2 ដែលហាមឃាត់មេធាវីមិនឱ្យប្រាស្រ័យទាក់ទង ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលជាមួយបុគ្គលដែលមានមេធាវីផ្សេងតំណាង នៅក្នុងសំណុំរឿង។

(iii) អនុញ្ញាតលិខិតលក់កាតព្វកិច្ចរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ។ ដោយមិនគិតពីមាត្រា ទី 926 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីឡើយ អ្នកសាងសង់អាចទទួលបានលិខិតលក់ កាតព្វកិច្ច ឬលិខិតលះបង់សិទ្ធិពីម្ចាស់ផ្ទះសម្រាប់ការងារជួសជុលដែល កំណត់ដោយជំពូកទី 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 910) នៃចំណងជើងទី 7 នៃផ្នែកទី 2 នៃភាគទី 2 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី ដែលចែងថា អ្នកសាងសង់ បានបំពេញការជួសជុលដោយភាពខុសប្លែកៗយ៉ាងបំផុត ហើយម្ចាស់ផ្ទះ ពេញចិត្តនឹងការជួសជុលទាំងនោះ។ ម្ចាស់ផ្ទះអាចចុះហត្ថលេខាលើលិខិត លក់កាតព្វកិច្ចនៃការទាមទារដែលទាក់ទងតែទៅនឹងកង្វះខាតដែលបាន ជួសជុល។ លិខិតលក់កាតព្វកិច្ចនោះត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណៈអក្សរ ចុះហត្ថលេខាដោយស្ម័គ្រចិត្តនិងមានអ្នកដឹងឮ និង មិនត្រូវពង្រីកទៅលើ បញ្ហា ឬការទាមទារដែលជួសជុលរួចហើយនោះឡើយ។

(iv) ការលើកទឹកចិត្តឱ្យមានដំណោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការឆាប់រហ័ស។ ប្រសិនបើតុលាការអនុម័តលើបណ្តឹងសុំព្យួរនីតិវិធីអនុលោមតាមផ្នែក (b) នៃមាត្រាទី 930 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី ហើយរយៈពេល 120 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីនោះ អ្នកទាមទារមិនបានចាត់វិធានការគាំទ្រដែលស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ អ្នកទាមទារ ដើម្បីគោរពតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃជំពូកទី 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ មាត្រាទី 910) នៃចំណងជើងទី 7 នៃផ្នែកទី 2 នៃភាគទី 2 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី

អ្នកសាងសង់អាចដាក់ពាក្យស្នើសុំទាត់ចោលបណ្តឹងនោះបាន។ តុលាការ អាចផ្តល់រង្វាន់ជាថ្លៃសេវាមេធាវី និងថ្លៃចំណាយសម្រាប់ការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬការជំទាស់នឹងបណ្តឹងស្នើសុំនោះដល់ភាគីដែលឈ្នះក្តីតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ ខ្លួន។

(v) ការបញ្ចេញព័ត៌មានដល់អ្នកទិញផ្ទះ។ មុនពេលការបញ្ចប់ដំណើរការ អេស្ត្រូ អ្នកសាងសង់ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ត្រូវលាតត្រដាងព័ត៌មាន ជាលាយលក្ខណៈអក្សរក្នុងទម្រង់បែបបទដែលអនុម័តដោយទីភ្នាក់ងារ ដល់ អ្នកទិញផ្ទះនីមួយៗថា ផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ត្រូវអនុលោមតាម កថាខណ្ឌនេះ។

(C) កថាខណ្ឌ (B) មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈ គ្រប់គ្រាន់ដែលគ្របដណ្តប់ដោយផ្នែក (f) នៃមាត្រាទី 51515.02។

(2) ដោយមិនគិតពីច្បាប់ផ្សេងទៀតឡើយ វិធានការទាំងឡាយដែល លើកឡើងដោយម្ចាស់ផ្ទះ ឬក្រុមម្ចាស់ផ្ទះដែលអះអាងថាការអះអាងស្ថិត ក្រោមនីតិវិធីដែលកំណត់នៅក្នុងជំពូកទី 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 910) និង ជំពូកទី 5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 941) នៃចំណងជើងទី 7 នៃផ្នែកទី 2 នៃភាគទី 2 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី ឬនីតិវិធីដែលកំណត់នៅក្នុង កថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែកនេះដែលទាក់ទងនឹងផ្ទះថ្មី ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ថ្លៃសេវាភាគរយអតិបរមាសម្រាប់មេធាវីមិន ត្រូវលើសពី 30 ភាគរយនៃចំណីគ្រប់គ្រាន់សរុបដែលទទួលបានតាមរយៈ ការសម្រុះសម្រួល ការចរចា មជ្ឈត្តកម្ម ការយោងតាមផ្លូវតុលាការ ឬ សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ លើកលែងតែតុលាការបញ្ជាក់ថាមានថ្លៃសេវា ខ្ពស់ជាងនេះដោយពិចារណាលើលទ្ធផលដែលទទួលបាន ហានិភ័យដែល មេធាវីបានទទួល កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងមេធាវីនិងកូនក្តី ភាពស្មុគស្មាញនៃ សំណុំរឿង និងជំនាញដែលបង្ហាញដោយមេធាវី។ កម្រៃដែលអាស្រ័យលើ លទ្ធផលនៃសំណុំរឿងសម្រាប់មេធាវីត្រូវទូទាត់ចេញតែមួយមុខគត់ពីចំនួន ទឹកប្រាក់នៃការសម្រុះសម្រួល ការចរចា មជ្ឈត្តកម្ម ការយោងតាមផ្លូវតុលាការ ឬសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ។

(f) អ្នកខ្ចីប្រាក់ដែលបង្កើតឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែង សម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាលអាចគិតថ្លៃសេវាបង្កើតឥណទានមិនឱ្យលើសពី 0.5 ភាគរយ ឬ ពីរដប់កោសិបដុល្លារ (\$290) មួយណាក៏បានឱ្យតែច្រើនជាង។ ទីភ្នាក់ងារអាចកែតម្រូវចំនួន ពីរដប់កោសិបដុល្លារ (\$290) មិនលើសពីម្តង រៀងរាល់ពីឆ្នាំម្តង។ អ្នកខ្ចីប្រាក់មិនត្រូវគិតថ្លៃសេវាឥណទានផ្សេងទៀតទេ លុះត្រាតែបានអនុញ្ញាតដោយទីភ្នាក់ងារ។

(g) មាត្រាទី 2924.13 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះឥណទាន ភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាលដែលធ្វើឡើងនៅ ក្រោមជំពូកនេះឡើយ។

51515.05. លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃកម្មវិធី

(a) ទីភ្នាក់ងារត្រូវអនុវត្តកម្មវិធីនេះមិនឱ្យលើសពីមួយឆ្នាំក្រោយកាល បរិច្ឆេទមានប្រសិទ្ធភាពនៃច្បាប់នេះ។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវមានសិទ្ធិអំណាចទាំងអស់ ដែលបានប្រគល់ជូនខ្លួនដោយផ្នែកនេះ ដើម្បីអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងកម្មវិធីនោះ ស្របតាមជំពូកនេះ។ តាមរយៈការអនុវត្តជំពូកនេះ ទីភ្នាក់ងារត្រូវប្រើប្រាស់ វិធាន និងបទបញ្ញត្តិដែលបានទទួលយកដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ ទីភ្នាក់ងារ និង ស្របតាមជំពូកនេះ។ គោលការណ៍ វិធាន និងបទបញ្ញត្តិដែល ប្រើប្រាស់អនុលោមតាមផ្នែកនេះមិនត្រូវស្ថិតក្រោមជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើម ជាមួយមាត្រាទី 11340) នៃផ្នែកទី 1 នៃភាគទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រម រដ្ឋាភិបាលឡើយ។

(b) ឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាលនីមួយ ៗត្រូវធានាដោយទ្រព្យបញ្ចាំបន្ទាប់បន្សំ ត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន ចំណែកនៃតម្លៃទិញផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់តែមួយមុខ និងត្រូវ ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានមិនឱ្យលើសពី 17 ភាគរយនៃតម្លៃទិញផ្ទះថ្មីដែលមាន លក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលគ្របដណ្តប់ដោយប្រាក់បង់មុនមួយផ្នែករបស់ ម្ចាស់ផ្ទះ ដែលអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំចូលរួមមិនតិចជាង 3 ភាគរយនៃតម្លៃ

ទិញផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់។ ឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាលនីមួយៗដែលបានដោយទ្រព្យបញ្ចាំបន្ទាប់បន្សំ ត្រូវមានតម្លៃទាបជាងទ្រព្យបញ្ចាំចម្បងដែលផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់ការទិញផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់។ ទីភ្នាក់ងារត្រូវអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីចំណាយក្នុងការបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការទិញផ្ទះ រួមទាំង ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ ការអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកខ្ចីប្រើប្រាស់ប្រាក់កម្ចីសម្រាប់ភាពជាម្ចាស់ផ្ទះរបស់វណ្ណៈកណ្តាល ដើម្បីទូទាត់ចំណាយក្នុងការបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការទិញផ្ទះថ្មីដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ទាំងស្រុង ដោយមានលក្ខខណ្ឌថា ទីភ្នាក់ងារកំណត់ថា បទប្បញ្ញត្តិបែបនេះ ធ្វើឱ្យមានតុល្យភាពរវាងផលប្រយោជន៍របស់អ្នកខ្ចី និងអ្នកវិនិយោគលើប័ណ្ណបំណុល។

(c) ទីភ្នាក់ងារត្រូវកំណត់លក្ខខណ្ឌរយៈពេលស្នាក់នៅសម្រាប់អ្នកខ្ចីប្រាក់ និងអត្រាការប្រាក់ កាលវិភាគបង់រំលស់ ការបង់សងប្រាក់ដើម បទបញ្ញត្តិបង់សងជាមុន និងលក្ខខណ្ឌបង់សងផ្សេងទៀតលើឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាលចំពោះលក្ខខណ្ឌដែលទីភ្នាក់ងារកំណត់ដល់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ ហើយក្នុងកម្រិតអតិបរមាដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីបង់សងប្រាក់ដើម ការប្រាក់ និងទឹកប្រាក់ផ្សេងទៀតដែលដល់កំណត់ទាត់ទងនឹងមូលបត្របំណុលអនុលោមតាមជំពូកនេះ រួមទាំងទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ដើម្បីទូទាត់រាល់ការចំណាយរដ្ឋបាលដែលកើតឡើងដោយទីភ្នាក់ងារអនុលោមតាមជំពូកនេះ។

(d) ទីភ្នាក់ងារត្រូវបង្កើតលក្ខខណ្ឌអប់រំម្ចាស់ផ្ទះសម្រាប់អ្នកខ្ចីប្រាក់ដែលទីភ្នាក់ងារកំណត់ដែលនឹងទទួលបានប្រយោជន៍ពីការអប់រំម្ចាស់ផ្ទះ រួមទាំងអ្នកទិញផ្ទះលើកដំបូងជាដើម ហើយត្រូវអនុវត្តការងារប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពចំណាយបំផុត ដោយចែងថា លក្ខខណ្ឌតម្រូវនោះអាចបំពេញបានក្នុងរយៈពេលកំណត់សម្រាប់ការបិទបញ្ជី។

(e) ទីភ្នាក់ងារត្រូវបង្កើតលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យវាយតម្លៃឥណទានកម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល និងអាចកែតម្រូវលក្ខខណ្ឌ និងសិទ្ធិទទួលបានឥណទានភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល រួមទាំងប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ ដែនកំណត់ឥណទាន ពិន្ទុឥណទានអប្បបរមា ឬការផ្ទៀងផ្ទាត់ឥណទានបន្ថែមដែលអនុញ្ញាតដោយផ្នែកង (b) នៃមាត្រា 51515.04 និងសមាមាត្របំណុលធៀបនឹងចំណូល ដើម្បីបំពេញតាមស្តង់ដារ និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់សហព័ន្ធដែលបង្កើតឡើងដោយ Fannie Mae, Freddie Mac ឬរដ្ឋបាលលំនៅឋានសហព័ន្ធ ដែលចែងថា លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងនោះត្រូវស្របតាមលក្ខខណ្ឌ និងគោលបំណងនៃជំពូកនេះ។

(f) ទីភ្នាក់ងារត្រូវមានឆន្ទានុសិទ្ធិក្នុងការកំណត់របៀប ពេលវេលា និងការចែកចាយការលក់មូលបត្របំណុលតាមភូមិសាស្ត្រ រួមទាំងថាត្រូវធ្វើឱ្យមានមូលបត្របំណុលនៅតាមតំបន់ឬទូទាំងរដ្ឋ ហើយធ្វើបែបនោះក្នុងលក្ខណៈដែលកាត់បន្ថយថ្លៃការប្រាក់ និងលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមយ៉ាងទូលំទូលាយពីអ្នកវិនិយោគ។

(g) ទីភ្នាក់ងារត្រូវធ្វើសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំដោយឯករាជ្យលើកម្មវិធី ដើម្បីធានាបានថាមូលបត្របំណុលដែលទទួលបានត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយស្របតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃជំពូកនេះ និងច្បាប់ជាធរមានផ្សេងទៀត។

51515.06. មូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូល

(a) ដោយអនុវត្តត្រឹមតែការកម្រិតនៃជំពូកនេះ ភ្នាក់ងារអាចបន្ថែមលើអំណាចផ្សេងទៀតដែលបានប្រគល់ដោយភាគនេះ៖

(1) ចេញផ្សាយ និងលក់មូលបត្របំណុលរបស់ខ្លួនក្នុងចំនួនប្រាក់ដើមដែលភ្នាក់ងារកំណត់ចាំបាច់សម្រាប់គោលបំណងផ្តល់មូលនិធិ ឬការទទួលបានកម្ចីទិញផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាលនៅក្រោមកម្មវិធីនេះ និងសម្រាប់ការទូទាត់ការប្រាក់លើមូលបត្របំណុលទាំងនេះ ការបង្កើតបម្រុងដើម្បីធានាមូលបត្របំណុល និងការទូទាត់ចំណាយផ្សេងទៀតរបស់ភ្នាក់ងារដែលពាក់ព័ន្ធ និងចាំបាច់ ឬសមស្របទៅនឹងការចេញផ្សាយមូលបត្របំណុល រួមទាំងថ្លៃដើមនៃការលើកកម្ពស់ឥណទាន ឬសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ដោយ

ផ្តល់ថាចំនួនប្រាក់ដើមនៃមូលបត្របំណុលណាមួយដែលបានចេញផ្សាយ និងលក់អនុលោមតាមជំពូកនេះ មិនត្រូវលើសពីម្ភៃពាន់លានដុល្លារ (\$25,000,000,000) ឡើយ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលចំនួននៃមូលបត្របំណុលសងវិញណាមួយដែលបានចេញផ្សាយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2).

(2) ចេញផ្សាយ និងលក់មូលបត្របំណុលរបស់ខ្លួនដើម្បីលក់ សង បញ្ចប់សុពលភាព រៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ ឬទិញយកមូលបត្របំណុលដែលបានចេញពីមុនមក អនុលោមតាមជំពូកនេះ និងអនុលោមតាមផ្នែកទី 3 (ដោយចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 50900) ។

(3) ចុះកិច្ចព្រមព្រៀងក្នុងលើសេចក្តីសម្រេច លិខិតកិច្ចសន្យា ឬឯកសារផ្សេងទៀតដែលគ្រប់គ្រងមូលបត្របំណុល ជាមួយអ្នកទទួលខុសត្រូវណាមួយ។

(4) ចុះកិច្ចព្រមព្រៀងសម្រាប់ការលើកកម្ពស់ឥណទាន ឬការគាំទ្រសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល។

(5) បញ្ចាំ និងប្រគល់សិទ្ធិឃាត់ទុក និងផលប្រយោជន៍ធានាលើទ្រព្យធានា រួមទាំង ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែកម្ចីទិញផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល និងសិទ្ធិរបស់ភ្នាក់ងារនៅក្រោមនោះឡើយ ដើម្បីធានាកាតព្វកិច្ចរបស់ភ្នាក់ងារនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងលើសេចក្តីសម្រេច លិខិតកិច្ចសន្យា ឬឯកសារផ្សេងទៀតដែលគ្រប់គ្រងមូលបត្របំណុល និងកិច្ចព្រមព្រៀងសម្រាប់ការលើកកម្ពស់ឥណទាន ឬការគាំទ្រសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល។ ការបញ្ចាំ សិទ្ធិឃាត់ទុក និងផលប្រយោជន៍ធានានេះ ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយជំពូកទី 5.5 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 5450) នៃភាគទី 6 នៃចំណងជើង 1 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(6) បង្កើត ឬទទួលបានកម្ចីទិញផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល។

(7) ប្រមូល ឬបង្កើតឱ្យមានការប្រមូល ការទូទាត់ប្រាក់កម្ចី និងចំនួនទឹកប្រាក់ផ្សេងទៀត នៅពេលដល់កំណត់ពីអ្នកខ្ចីនៅក្រោមកម្ចីទិញផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល។

(8) អនុវត្ត ឬចាត់ចែងឱ្យមានការអនុវត្តនូវលក្ខខណ្ឌនៃកម្ចីទិញផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល និងប័ណ្ណបញ្ចាំបន្ទាប់បន្សំនឹងអ្នកខ្ចី។

(9) ទទួលយកជំនួយ ឬការបរិច្ចាគណាមួយសម្រាប់ផលប្រយោជន៍នៃកម្មវិធី។

(10) ធ្វើ និងអនុវត្តកិច្ចសន្យា និងលិខិតបករណ៍ផ្សេងទៀត ហើយធ្វើអ្វីៗទាំងអស់ដែលចាំបាច់ សមស្រប ឬគួរឱ្យចង់បាន ក្នុងការភ្ជាប់ជាមួយនឹងមូលបត្របំណុល កម្ចីទិញផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាល ប័ណ្ណបញ្ចាំបន្ទាប់បន្សំ ឬដើម្បីអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ។

(b) បន្ថែមលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលត្រូវតម្រូវដោយមាត្រាទី 51374 មូលបត្របំណុលទាំងអស់ដែលបានចេញផ្សាយអនុលោមតាមមាត្រានេះ ត្រូវតែមានការថ្លែងការណ៍ដូចខាងក្រោមនៅលើផ្នែកខាងមុខ៖ “មូលបត្របំណុលនេះ មិនត្រូវចាត់ទុកថាជាបំណុល ឬកាតព្វកិច្ច ឬជាការសន្យាលើជំនឿទុកចិត្ត និងឥណទាននៃរដ្ឋ California ក្រៅតែពីភ្នាក់ងារនោះឡើយ ប៉ុន្តែត្រូវទូទាត់តែពីមូលនិធិដែលបានផ្តល់សម្រាប់មូលបត្របំណុលនោះតែប៉ុណ្ណោះ។”

មាត្រាទី 3. វិសោធនកម្ម។

ច្បាប់នេះត្រូវបកស្រាយឲ្យបានទូលំទូលាយ ដើម្បីសម្រេចបាននូវគោលបំណងរបស់ខ្លួន។ បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះ អាចត្រូវធ្វើវិសោធនកម្មដរាបណាវិសោធនកម្មទាំងនោះ ស្របគ្នា និងជំរុញបន្ថែមទៀតនូវគោលបំណងនៃការសាងសង់ផ្ទះសម្បែងសម្រាប់វណ្ណៈកណ្តាលបន្ថែមទៀតនៅក្នុងរដ្ឋ California ការការពារអ្នកខ្ចីទិញផ្ទះនៅក្រោមកម្មវិធីនេះ និងការពង្រីកឱកាសភាពជាម្ចាស់ផ្ទះសម្រាប់ប្រជាជនរដ្ឋ California វណ្ណៈកណ្តាល ដោយលក្ខន្តិកៈដែលត្រូវបានអនុម័តដោយសំឡេងឆ្នោតលើសពី 60 ភាគរយ នៃសមាជិកនៃសភានីមួយៗនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយអភិបាលរដ្ឋ។

មាត្រាទី 4. ការបំបែកចេញពីគ្នាបាន។

បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះគឺអាចជាការបំបែកចេញពីគ្នាបាន។ ប្រសិនបើផ្នែកណាមួយ មាត្រាណាមួយ អនុផ្នែកណាមួយ កថាខណ្ឌណាមួយ ឬណាមួយ ប្រយោគណាមួយ ពាក្យណាមួយ ឬការអនុវត្តណាមួយនៃច្បាប់នេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មានសុពលភាពដោយសារហេតុផលណាមួយដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការដែលមានយុត្តាធិការត្រឹមត្រូវនោះ។ សេចក្តីសម្រេចនោះនឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃផ្នែកដែលនៅសេសសល់នៃច្បាប់នេះឡើយ។ ប្រជាជនរដ្ឋ California សូមប្រកាសថា ពួកគេគួរតែទទួលយកច្បាប់នេះ ហើយផ្នែកនីមួយៗ ផ្នែករង កថាខណ្ឌ ឬ ប្រយោគ រក្ខ ពាក្យ និងការអនុវត្តមិនត្រូវបានប្រកាសថាមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញដោយមិនគិតពី ថាតើផ្នែកណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តរបស់វានឹងត្រូវបានប្រកាសថាមិនមានសុពលភាព។

មាត្រាទី 5. ការបកស្រាយច្បាប់ឱ្យបានទូលំទូលាយ។

គំនិតផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបកស្រាយឱ្យបានទូលំទូលាយ ដើម្បីសម្រេចបាននូវគោលបំណងរបស់ខ្លួន។

ផ្នែកទី 6. វិធានការសន្លឹកឆ្នោតដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយគ្នា។

(a) ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ និងវិធានការមួយផ្សេងទៀតដែលអនុញ្ញាតឱ្យមានមូលបត្របំណុលប្រាក់ចំណូលដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីផ្ទះសម្បែងសម្រាប់រណ្តៅកណ្តាល បង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោតជ្រើសរើសទូទាំងរដ្ឋតែមួយ បទបញ្ញត្តិនៃវិធានការផ្សេងទៀតនោះ ត្រូវចាត់ទុកថាមានជំទាស់ជាមួយនឹងវិធានការនេះ។ ប្រសិនបើវិធានការនេះទទួលបានសំឡេងគាំទ្រច្រើនជាងវិធានការដែលចាត់ទុកថាមានភាពប្រឆាំងគ្នាជាមួយវា បញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះត្រូវមានសុពលភាពអនុវត្តទាំងស្រុង ហើយបទបញ្ញត្តិនៃវិធានការផ្សេងទៀតត្រូវទុកជាមោឃៈ។

(b) ប្រសិនបើវិធានការនេះត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត ប៉ុន្តែត្រូវជំនួសទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែកដោយវិធានការដែលមានទំនាស់ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយ ហើយវិធានការដែលមានទំនាស់នោះត្រូវបានប្រកាសជាបន្តបន្ទាប់ថាជាមោឃៈ វិធានការនេះត្រូវមានសុពលភាពដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងត្រូវបានផ្តល់ប្រសិទ្ធភាពពេញលេញ។

សំណើ 38

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមផ្នែកទៅក្នុងក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។ ដូច្នេះហើយ បទបញ្ញត្តិដែលបានស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទអក្សរទ្រង់ដើម្បីបញ្ជាក់ថាច្បាប់ទាំងនោះថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានដាក់ស្នើឡើង

គំនិតផ្តួចផ្តើមស្រាវជ្រាវ និងការព្យាបាលផ្នែកភាពស៊ាំវិទ្យានៃរដ្ឋ California

មាត្រាទី 1. ចំណងជើង.

ច្បាប់នេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ ហើយអាចត្រូវបានដកស្រង់ថាជា "គំនិតផ្តួចផ្តើមនៃការស្រាវជ្រាវ និងការព្យាបាលផ្នែកភាពស៊ាំវិទ្យានៃរដ្ឋ California"។

មាត្រាទី 2. ការរកឃើញ និងការប្រកាស។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California យល់ឃើញ និងប្រកាសទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(a) ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រកំពុងឈានដល់ដំណាក់កាលជិតសម្រេចបាននូវរបកគំហើញដ៏សំខាន់ដែលអាចផ្លាស់ប្តូរយ៉ាងខ្លាំងនូវការបង្ការ ការព្យាបាល និងការជាសះស្បើយពីជំងឺឆ្លងឆ្លូវ និងជំងឺដែលបណ្តាលឱ្យមានពិការភាពមួយចំនួន ព្រមទាំងបញ្ហាសុខភាពផ្សេងទៀត ដែលប៉ះពាល់ដល់មនុស្សជាច្រើន និងមនុស្សជាតិស្រឡាញ់របស់ពួកគេជារៀងរាល់ថ្ងៃ។

(b) វិស័យស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រដែលកំពុងលេចឡើង គឺស្តារវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ផ្តល់ក្តីសង្ឃឹមសម្រាប់របកគំហើញដ៏សំខាន់ៗក្នុងវិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាល ដែលប្រសិនបើទទួលបានមូលនិធិគ្រប់គ្រាន់នឹងនាំឱ្យមានការរីកចម្រើនយ៉ាងខ្លាំងក្នុងវិទ្យាសាស្ត្រ ក្នុងការព្យាបាល និងការបង្ការជំងឺ និងបញ្ហាសុខភាពជាច្រើនប្រភេទដែលកើតមានជាទូទៅ និងបណ្តាលឱ្យជនជាតិអាមេរិកស្លាប់ ឬពិការជារៀងរាល់ឆ្នាំ។

(c) ប្រព័ន្ធស្តារវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំធម្មជាតិរបស់រាងកាយ ដើម្បីសម្គាល់ និងទប់ស្កាត់ជំងឺ។ ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះ ការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំត្រូវបានបង្ហាញថា ជាវិធីព្យាបាលដ៏មានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺមហារីកមួយចំនួន ដូចជា មហារីកស្បែកប្រភេទសាហារ៉ា នឹងកម្រ មហារីកសួត ជំងឺមហារីកឈាមមួយចំនួន និងជំងឺមហារីកកូនកណ្តុរ ព្រមទាំងជំងឺមហារីកផ្សេងទៀត។

(d) វេជ្ជបណ្ឌិត និងអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រស្រាវជ្រាវជាច្រើនជឿថា ការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំមានសក្តានុពលក្នុងការបង្ការ និងព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយពីជំងឺ និងបញ្ហាសុខភាពជាច្រើនប្រភេទក្នុងអំឡុងជីវិតរបស់យើង រួមមាន ជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង ជំងឺប្រព័ន្ធប្រសាទ ដូចជា ជំងឺ Alzheimer's និងជំងឺ Parkinson's ជំងឺទឹកនោមផ្អែម ភាពធាត់លើស ទម្ងន់ សម្ពាធឈាមខ្ពស់ កូឡេស្តេរ៉ូលខ្ពស់ ជំងឺ ALS (ជំងឺ Lou Gehrig) HIV/AIDS ជំងឺសាច់ដុំខ្សោយ និងជំងឺប្រព័ន្ធភាពស៊ាំវាវប្រហារខ្លួនឯង ដូចជា ជំងឺរលាកសន្លាក់រ៉ាំរ៉ៃ ជំងឺ Lupus និងជំងឺពិការសរសៃប្រសាទច្រើនកន្លែង។

(e) ដោយសាររបកគំហើញក្នុងវិស័យភាពស៊ាំវិទ្យាអាចជួយបង្ការជំងឺ និងសង្គ្រោះជីវិតមនុស្សបាន ការគាំទ្រដល់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រអំពីភាពស៊ាំវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ គឺជាអាទិភាពដ៏សំខាន់មួយក្នុងវិធីសាស្ត្ររួមរបស់រដ្ឋក្នុងការកែលម្អសុខភាពសាធារណៈ និងសង្គ្រោះព្រមទាំងលើកកម្ពស់គុណភាពជីវិតរបស់ប្រជាជន។

(f) ដើម្បីអភិវឌ្ឍបច្ចេកវិទ្យាដែលកំពុងរីកចម្រើនទាំងនេះឱ្យបានពេញលេញ និងទាញយកអត្ថប្រយោជន៍ពីបច្ចេកវិទ្យាទាំងនេះ វាមានសារៈសំខាន់យ៉ាងខ្លាំងដែលត្រូវបង្កើតប្រភពមូលនិធិដែលមានស្ថិរភាព និងអាចទុកចិត្តបានដើម្បីឱ្យការស្រាវជ្រាវជាបន្តបន្ទាប់អាចដំណើរការដោយមិនមានការរំខានពីការខ្វះខាតមូលនិធិ ដែលបើមិនដូច្នោះទេ អាចគំរាមកំហែងដល់ការរំខានដល់វឌ្ឍនភាព និងបញ្ឈប់សន្ទុះនៃរបកគំហើញវិទ្យាសាស្ត្រ។

(g) ការផ្តល់មូលនិធិសាធារណៈសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រតែងតែជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃការរីកចម្រើនក្នុងវិស័យវេជ្ជសាស្ត្រទំនើប។ ក្នុងចំណោមថ្នាំថ្មីទាំងអស់ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយ FDA ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ 2010 ដល់ 2019 ភាគច្រើនបំផុតនៃថ្នាំទាំងនោះ—គឺ 99.4 ភាគរយ—គឺជាលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិសាធារណៈ។

(h) រដ្ឋ California តែងតែស្ថិតនៅជម្រុញនៃការអភិវឌ្ឍ និងរបកគំហើញផ្នែកបច្ចេកវិទ្យា។ ជាពិសេស រដ្ឋ California បានឈានមុខគេក្នុងវិស័យវិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាលអស់រយៈពេលយូរមកហើយ ដោយសាររដ្ឋនេះមានវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានភាពច្នៃប្រឌិត និងមានកិត្យានុភាពបំផុតជាច្រើននៅក្នុងពិភពលោក ព្រមទាំងមានប្រព័ន្ធខ្ពស់សិក្សាឈានមុខគេរបស់ប្រទេស គឺសាកលវិទ្យាល័យ California ដែលមានសាលាវេជ្ជសាស្ត្រ និងមជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាលលំដាប់ពិភពលោកជាច្រើន។

(i) រដ្ឋ California មានកាតព្វកិច្ចក្នុងការឈានមុខគេក្នុងការអភិវឌ្ឍការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ដែលនឹងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍យ៉ាងធំធេងក្នុងការព្យាបាល និងការបង្ការជំងឺជាច្រើនដែលមានភាពរ៉ាំរ៉ៃ និងបណ្តាលឱ្យរាងកាយចុះខ្សោយ ឬពិការ ដែលរហូតមកដល់ពេលនេះបានបង្ហាញថាមិនឆ្លើយតបនឹងវិធីព្យាបាលបែបប្រពៃណីដែលធ្លាប់ប្រើកាលពីអតីតកាល។

37
38

(j) ក្រៅពីការជួយសង្គ្រោះជីវិតមនុស្ស ការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ក៏នឹងជួយសន្សំថវិកាចំណាយលើការថែទាំសុខភាពរាប់ពាន់លានដុល្លារសម្រាប់រដ្ឋ និងគ្រួសារនៅរដ្ឋ California ដោយការបង្ការ និងព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយពីជំងឺ និងជំងឺដែលបណ្តាលឱ្យរាងកាយចុះខ្សោយជាច្រើនប្រភេទ។

(k) ភាពស៊ាំវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ នឹងជួយពង្រីកឧស្សាហកម្មជីវបច្ចេកវិទ្យារបស់រដ្ឋ California បង្កើតការងារដែលមានប្រាក់ឈ្នួលល្អ បង្កើនចំនួនផលសេដ្ឋកិច្ច និងជំរុញប្រភពចំណូលថ្មីៗ តាមរយៈការផ្តល់មូលនិធិតាមរយៈជំនួយ ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិបញ្ញា និងការវិនិយោគពីវិស័យឯកជន។ បច្ចេកវិទ្យាជីវសាស្ត្រនៅរដ្ឋ California មានសក្តានុពលក្នុងការក្លាយជាវិស័យដែលមានសារៈសំខាន់ខាងសេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគត ដូចជាទាំងវិស័យបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានដែលមានសារៈសំខាន់នាពេលបច្ចុប្បន្ន។

(l) ជារៀងរាល់ឆ្នាំ គ្រួសារជាច្រើនគ្រួសាររងទុក្ខ នៅពេលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដូចជាជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង ជំងឺ Alzheimer's ជំងឺ Parkinson's និងជំងឺទឹកនោមផ្អែម បំផ្លាញជីវិត ឬបណ្តាលឱ្យមនុស្សជាតិស្រឡាញ់របស់ពួកគេស្លាប់។ យើងមានកាតព្វកិច្ចចំពោះខ្លួនយើងផ្ទាល់ ក្នុងការវិនិយោគលើការស្រាវជ្រាវអំពីការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំដែលមានសក្តានុពលដែលអាចជួយបង្ការ និងព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយពីជំងឺដែលប៉ះពាល់ដល់គ្រួសារទាំងអស់។

(m) នេះគឺជាពេលវេលាដ៏សំខាន់មួយក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃវិទ្យាសាស្ត្រវេជ្ជសាស្ត្រ ហើយរដ្ឋ California ត្រូវចាប់យកឱកាសនេះ ដើម្បីក្លាយជាអ្នកដឹកនាំរបស់ប្រទេសក្នុងវិស័យនានាស្រដៀងគ្នា ដូចដែលរដ្ឋនេះធ្លាប់បានធ្វើជាញឹកញាប់នាពេលកន្លងមក។

មាត្រាទី 3. គោលបំណង និងចេតនា។

គោលបំណងរបស់ប្រជាជននៃរដ្ឋ California ក្នុងការអនុម័តច្បាប់នេះ គឺដើម្បីសម្រេចបាននូវគោលដៅទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(a) ផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពស៊ាំវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ដែលមានកម្រិតលំដាប់ពិភពលោក និងមានភាពច្នៃប្រឌិត ហើយមានទំនាក់ទំនងជាមួយសាកលវិទ្យាល័យ California ដើម្បីប្រើប្រាស់សមត្ថភាពរបស់ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំរបស់មនុស្ស វិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យាទំនើបបំផុត ព្រមទាំងបច្ចេកវិទ្យាកុំព្យូទ័រកម្រិតខ្ពស់ ដើម្បីបង្កើតបកគំហើញផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ និងវិធីព្យាបាលជំនាន់ថ្មី សម្រាប់ការបង្ការ និងព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយពីជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ដោយអនុញ្ញាតឱ្យប្រជាជនរដ្ឋ California រស់នៅបានយូរជាងមុន និងមានសុខភាពល្អជាងមុន។

(b) ផ្តល់ជំនួយមូលនិធិតែដល់សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ និងសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ព្រមទាំងស្ថាប័នស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញ ដែលមានមូលដ្ឋាននៅរដ្ឋ California សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពស៊ាំវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ហើយពង្រីកលទ្ធភាពទទួលបានវិធីព្យាបាល និងការព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយដែលអាចជួយសង្គ្រោះជីវិត សម្រាប់ប្រជាជនរដ្ឋ California ទាំងអស់ ដោយធានាថាមិនមានមូលនិធិណាមួយត្រូវបានផ្តល់ដល់អង្គការដែលមានគោលបំណងរកប្រាក់ចំណេញ ឬក្រុមហ៊ុនឱសថឡើយ។

(c) ផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ ការអប់រំ និងការអភិវឌ្ឍវិធីព្យាបាលនិងការព្យាបាលសម្រាប់ស្ថានភាពជំងឺផ្សេងៗ ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រផ្នែកលើភាពស៊ាំវិទ្យា នៅតាមសាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ និងសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ព្រមទាំងមជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញផ្សេងទៀត ដែលមានប្រវត្តិស្នាដៃជាក់ស្តែងក្នុងការធ្វើការស្រាវជ្រាវ និងការសាកល្បងព្យាបាលដែលទទួលបានជោគជ័យ ដើម្បីជួយលុបបំបាត់ជំងឺ និងជំងឺផ្សេងៗ ដូចជា ជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង ជំងឺ Alzheimer's ជំងឺ Parkinson's ជំងឺទឹកនោមផ្អែម ភាពធាត់លើសម្បុរសម្បាញឈាមខ្ពស់ និងកូឡេស្តេរ៉ូលខ្ពស់ ក្នុងអំឡុងជីវិតរបស់យើង។

(d) បែងចែកថវិកាជាងបួនពាន់លានដុល្លារ (\$4,000,000,000) ជាពិសេសសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្ការ ការព្យាបាល និងការព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយពីជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង និងជំងឺ Alzheimer's។

(e) ប្រមូលផ្តុំអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រជីវវេជ្ជសាស្ត្រ អ្នកធ្វើកំរិតជំងឺ អ្នកជំនាញបច្ចេកវិទ្យាហ្សែន អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រចិន្តន័យ អ្នកជំនាញផ្នែកគណនាវិទ្យា អ្នកបង្កើតវិធីព្យាបាល និងអ្នកច្នៃប្រឌិតផ្នែកការសាកល្បងព្យាបាលមកពីជុំវិញពិភពលោក ដើម្បីអភិវឌ្ឍវ៉ាក់សាំងបង្ការដែលអាចការពារប្រឆាំងនឹងជំងឺទាំងនេះ និងដើម្បីបង្កើតវិធីព្យាបាល និងការព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយសម្រាប់ស្ថានភាពជំងឺវេជ្ជសាស្ត្រដែលរ៉ាំរ៉ៃ និងធ្ងន់ធ្ងរបំផុតមួយចំនួននៅលើពិភពលោក។

(f) ជ្រើសរើសវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញមួយ ដើម្បីទទួលបានមូលនិធិ ដែលមានភាពឯករាជ្យ សហការគ្នា និងមានភាពច្នៃប្រឌិត ខណៈដែលនៅតែមានទំនាក់ទំនងជាមួយសាកលវិទ្យាល័យ California ដើម្បីធ្វើឱ្យការត្រួតពិនិត្យរបស់រដ្ឋមានភាពសាមញ្ញ និងមានប្រសិទ្ធភាពជាងមុនកាត់បន្ថយនីតិវិធីរដ្ឋបាល និងនីតិវិធីស្មុគស្មាញ និងធានាថាការស្រាវជ្រាវផ្តោតលើលទ្ធផលដែលអាចវាស់វែងបាន។

(g) ផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់មជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញមួយ ដែលនៅទីបំផុតនឹងអាចទទួលបានឯងបានផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ដោយយកផលចំណេញខាងសេដ្ឋកិច្ចដែលទទួលបានពីការអភិវឌ្ឍវិធីព្យាបាលដែលទទួលបានជោគជ័យ ទៅវិនិយោគឡើងវិញក្នុងទិសដៅស្រាវជ្រាវថ្មីៗ ដោយហេតុនេះបង្កើតឱ្យមានមជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវដែលមានឯករាជ្យភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ហើយនៅទីបំផុតនឹងលេងត្រូវការមូលនិធិសាធារណៈទៀត។

(h) តម្រូវឱ្យ 10 ភាគរយនៃចំណូលទាំងអស់ដែលបានមកពីការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍជាលទ្ធផលនៃច្បាប់នេះ ត្រូវប្រគល់ជូនរដ្ឋ ដើម្បីទូទាត់បង្កប់ថ្លៃចំណាយនៃច្បាប់នេះ ដោយធ្វើឱ្យកម្មវិធីនេះមានលក្ខណៈប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពដូចជាកម្មវិធីផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ហើយធានាថា អ្នកបង់ពន្ធនឹងអាចទទួលបានមកវិញពេញលេញនូវការវិនិយោគរបស់ពួកគេក្នុងការស្រាវជ្រាវដ៏សំខាន់នេះ។

(i) តម្រូវឱ្យអ្នកទទួលមូលនិធិណាមួយ ដែលផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់បច្ចេកវិទ្យា ឬថ្នាំដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍដោយប្រើប្រាស់មូលនិធិពីច្បាប់នេះ ត្រូវធ្វើឱ្យបច្ចេកវិទ្យា ឬថ្នាំនោះមានសម្រាប់អ្នកជំងឺនៅរដ្ឋ California ក្នុងតម្លៃដែលទាបជាងតម្លៃមធ្យមទូទាំងប្រទេសយ៉ាងហោចណាស់ 20 ភាគរយ ដើម្បីធានាថា ប្រជាជនរដ្ឋ California ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ដោយផ្ទាល់ពីការវិនិយោគសាធារណៈរបស់ពួកគេ។

(j) ធានាថា មូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវទាំងអស់ដែលត្រូវបានបញ្ចេញក្រោមច្បាប់នេះ ត្រូវស្ថិតក្រោមតម្រូវការដ៏តឹងរ៉ឹងអំពីគណនេយ្យភាព និងតម្លាភាព រួមទាំងតម្រូវឱ្យ 98 ភាគរយនៃមូលនិធិទាំងអស់ ត្រូវចំណាយលើថ្លៃចំណាយពាក់ព័ន្ធនឹងការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ និងការអភិវឌ្ឍការព្យាបាលឱ្យជាសះស្បើយ កំណត់ការចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលរបស់រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋមិនឱ្យលើសពី 2 ភាគរយ ច្បាប់ដ៏តឹងរ៉ឹងស្តីពីទំនាស់ផលប្រយោជន៍ ការបង្ហាញជាសាធារណៈអំពីការចំណាយទាំងអស់ និងការធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយឯករាជ្យ។

(k) ការពារ និងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់ថវិការដ្ឋ ដោយផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវដែលនឹងជួយកាត់បន្ថយថ្លៃចំណាយលើការថែទាំសុខភាពយ៉ាងច្រើននាពេលអនាគត និងដោយផ្តល់ឱកាសឱ្យរដ្ឋទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីចំណូលដែលកើតចេញពីប៉ាតង់ និងថ្លៃអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលកើតឡើងពីបកគំហើញក្នុងវិស័យភាពស៊ាំវិទ្យា។

(l) ផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់សេដ្ឋកិច្ចរដ្ឋ California តាមរយៈការបង្កើតការងារដែលមានប្រាក់ឈ្នួលខ្ពស់ គម្រោងឧស្សាហកម្មជីវវេជ្ជសាស្ត្រ និងវិធីព្យាបាលដែលមានសក្តានុពល ដែលនឹងបង្កើតចំណូលពន្ធថ្មីៗសម្រាប់រដ្ឋរបស់យើង។

(m) លើកកម្ពស់ឧស្សាហកម្មជីវបច្ចេកវិទ្យា និងវិទ្យាសាស្ត្រជីវិតនៅរដ្ឋ California ឱ្យឈានដល់ភាពជាអ្នកដឹកនាំលំដាប់ពិភពលោកក្នុងវិស័យដែលកំពុងរីកចម្រើននៃការស្រាវជ្រាវ និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ ដោយពង្រឹងតួនាទីរបស់រដ្ឋនេះជាមជ្ឈមណ្ឌលសកលសម្រាប់នានានុវត្តន៍ផ្នែកសុខភាព និងកំណើនសេដ្ឋកិច្ច។

មាត្រាទី 4. ភាគ 110.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយមាត្រាទី 130350) ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ដើម្បីអាន៖

ភាគទី 110.5. គំនិតផ្តួចផ្តើមស្រាវជ្រាវ និងការព្យាបាលផ្នែកភាពសុវិទ្យា នៃរដ្ឋ CALIFORNIA

ជំពូក 1. ច្បាប់ស្តីពីការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកភាពសុវិទ្យា និងការ ព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យានៃរដ្ឋ CALIFORNIA

130350. ជំពូកនេះនឹងត្រូវបានគេដឹង ហើយអាចត្រូវបានដកស្រង់ថាជា "ច្បាប់ស្តីពីការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកភាពសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយ ប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យានៃរដ្ឋ California" ។

130351. សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ ពាក្យខាងក្រោមសំដៅដូច ខាងក្រោម៖

(a) "គណៈកម្មាធិការ" មានន័យថា គណៈកម្មាធិការត្រួតពិនិត្យគណនេយ្យ ភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាម មាត្រាទី 130362 ។

(b) "ក្រុមប្រឹក្សា" មានន័យថា ក្រុមប្រឹក្សាស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រឹក្សាយោបល់ និងគណនេយ្យភាព ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 130355 ។

(c) "ក្រសួង" មានន័យថាជា ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈនៃរដ្ឋ ឬ ភ្នាក់ងារបន្តនៃក្រសួងនេះ។

(d) "មូលនិធិ" មានន័យថា មូលនិធិស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកភាពសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យានៃរដ្ឋ California ដែលត្រូវបានបង្កើត ឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 130377 ។

(e) "វិទ្យាស្ថាន" មានន័យថា វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរក ប្រាក់ចំណេញ ដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយក្រសួង អនុលោមតាមមាត្រាទី 130353 ។

(f) "សិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញា" មានន័យថា សិទ្ធិស្របច្បាប់ដែលមានលក្ខណៈ ជាមូលដ្ឋាននៃអស់ ពាក់ព័ន្ធនឹងចំណេះដឹងជំនាញ ឬការបង្កើតថ្មី រួមមាន អាថ៌កំបាំងពាណិជ្ជកម្ម សិទ្ធិអ្នកនិពន្ធ ពាណិជ្ជសញ្ញា ស្នាដៃម៉ាស់ សូហ្វវែរ និងប៉ាតង់ទាំងអស់ ព្រមទាំងពាក្យស្នើសុំសម្រាប់សិទ្ធិទាំងនោះនៅទូទាំង ពិភពលោក រួមទាំងវិញ្ញាបនបត្រអ្នកបង្កើត និងទម្រង់សិទ្ធិណាមួយដែល អាចឱ្យភាគីមួយរារាំងភាគីមួយទៀតយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាព មិនឱ្យអនុវត្ត សកម្មភាពណាមួយដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងនិយមន័យនេះ រួមទាំងសិទ្ធិ តាមកិច្ចសន្យាផងដែរ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក្នុងករណីសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិ បញ្ញាដែលវិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យ មិនរកប្រាក់ចំណេញ ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញ ដែលបាន ទទួលមូលនិធិតាមផ្នែកនេះ (b) នៃមាត្រា 130352 មានឋានៈជាអ្នកទទួល អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬជាអ្នកប្រើប្រាស់ដែលបានការអនុញ្ញាតតាមមធ្យោបាយ ផ្សេងទៀត សិទ្ធិទាំងនោះនឹងមានលក្ខណៈស្របតាមនិយមន័យនេះ លុះត្រាតែវិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិន រកប្រាក់ចំណេញ ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញនោះ មានសិទ្ធិផ្តល់ អាជ្ញាប័ណ្ណបន្ត ឬសិទ្ធិផ្សេងទៀតដែលមានលក្ខណៈសមមូល។

(g) "ការបង្កើតថ្មី" មានន័យថា ឧបករណ៍ វិធីសាស្ត្រ ដំណើរការ ម៉ាស៊ីន ផលិតផលដែលផលិតឡើង ការរចនា ឬសមាសធាតុនៃសារធាតុណាមួយ ដែលថ្មី និងមានប្រយោជន៍ ឬការកែលម្អថ្មី និងមានប្រយោជន៍ណាមួយ ឬ ពូជរុក្ខជាតិណាមួយ ដែលអាចទទួលបានប៉ាតង់ ឬអាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិ គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ទទួលបានប៉ាតង់ តាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិស្តីពីប៉ាតង់របស់ សហរដ្ឋអាមេរិក។

(h) "ចំណេះដឹងជំនាញ" មានន័យថា គំនិតបង្កើត ការយល់ឃើញ គំនិត ថ្មីៗ នវានុវត្តន៍ របកគំហើញ ការបង្កើតថ្មី ចំណេះដឹង ដំណើរការ ម៉ាស៊ីន ផលិតផលដែលផលិតឡើង រូបមន្តគីមី គំរូផលិតផល ការធ្វើតេស្តវិភាគ សមាសធាតុនៃសារធាតុ ការកែលម្អ ការពង្រឹង ការកែប្រែ ការអភិវឌ្ឍផ្នែក បច្ចេកវិទ្យា បច្ចេកវិទ្យា វិធីសាស្ត្រ ការអនុវត្ត បច្ចេកទេស ប្រព័ន្ធ ការរចនា ស្នាដៃសិល្បៈ គំនូរ ផែនការ លក្ខណៈបច្ចេកទេស ការកំណត់លំដាប់ ហ្វែរនេ ឱសថ រូបមន្តឱសថ ស្នាដៃម៉ាស់ សូហ្វវែរ ឯកសារ ទិន្នន័យ និង ព័ត៌មាន ដោយមិនគិតថា វាស្ថិតក្នុងទម្រង់ដែលមនុស្ស ឬម៉ាស៊ីនអាច អានបាន ឬមិនអាចអានបាននោះទេ ស្នាដៃដែលបង្កើតដោយអ្នកនិពន្ធ ផលិតផល អាថ៌កំបាំងពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញ បទពិសោធន៍ ការលើកទឹកចិត្ត

ដែលផ្អែកលើបទពិសោធន៍ និងតម្រូវការ ឯកសារ ឧបករណ៍ យុទ្ធសាស្ត្រ ផ្នែកការសាកល្បងព្យាបាល និងបទបញ្ញត្តិ ទិន្នន័យពីការធ្វើតេស្ត រួមទាំង ទិន្នន័យពីការធ្វើតេស្តផ្នែកឱសថវិទ្យា ពុលវិទ្យា និងការសាកល្បងព្យាបាល ទិន្នន័យវិភាគ និងទិន្នន័យត្រួតពិនិត្យគុណភាព ព្រមទាំងទិន្នន័យ ឬការ ពិពណ៌នាអំពីប៉ាតង់ ដោយមិនគិតថា ធាតុណាមួយក្នុងចំណោមធាតុខាងលើ អាចទទួលបានប៉ាតង់ អាចទទួលបានការការពារតាមសិទ្ធិអ្នកនិពន្ធ ឬអាច ទទួលបានការការពារតាមទម្រង់ច្បាប់ផ្សេងទៀតឬអត់នោះទេ ហើយដោយ មានលក្ខខណ្ឌថា ធាតុខាងលើត្រូវបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ដូច ខាងក្រោម៖

(1) ធាតុទាំងនេះត្រូវបានគិតបង្កើតឡើង ផលិតឡើង យកមកអនុវត្ត ជាក់ស្តែង ឬមានស្រាប់ក្នុងទម្រង់ផ្សេងទៀត មុនពេលកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ ជំនួយឥតសំណងដែលបានចុះក្រោមមាត្រាទី 130353 ឬ 130357 ផុតកំណត់ ឬត្រូវបានបញ្ចប់។

(2) ធាតុទាំងនោះត្រូវបានផ្ទេរ ឬប្រគល់ទៅឱ្យវិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យ សាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវ មិនរកប្រាក់ចំណេញ ដោយអ្នកបង្កើត ដែលអាចធ្វើឡើងដោយអ្នកបង្កើត តែម្នាក់ឯង ឬរួមជាមួយអ្នកដទៃ។

(3) ធាតុទាំងនោះមានទំនាក់ទំនងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ទៅនឹង ខ្លឹមសារ ឬកម្មវត្ថុនៃកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់មូលនិធិ ដែលផ្តល់ជំនួយឥតសំណង ពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ។

(i) "ប៉ាតង់" មានន័យថា ពាក្យស្នើសុំប៉ាតង់ណាមួយរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក ឬបរទេស ឬឯកសារប៉ាតង់ដែលពាក់ព័ន្ធនាមួយ រួមមាន ពាក្យស្នើសុំ ប៉ាតង់បណ្តោះអាសន្ន ពាក្យស្នើសុំបែងចែក ពាក្យស្នើសុំបន្ត ពាក្យស្នើសុំបន្ត មួយផ្នែក ពាក្យស្នើសុំជំនួស ការបន្តសុពលភាព ការចេញប៉ាតង់ឡើងវិញ ការពន្យារសុពលភាព ការបញ្ជាក់ឡើងវិញ ការពិនិត្យប៉ាតង់ឡើងវិញ ឬ ការចុះបញ្ជីប៉ាតង់នោះ ព្រមទាំងប៉ាតង់ណាមួយដែលត្រូវបានចេញពីពាក្យ ស្នើសុំ ឬឯកសារណាមួយក្នុងចំណោមឯកសារទាំងនោះ រួមមាន ការជំនួស ការបន្តសុពលភាព ការចេញប៉ាតង់ឡើងវិញ ការពន្យារសុពលភាព ការ បញ្ជាក់ឡើងវិញ ការពិនិត្យប៉ាតង់ឡើងវិញ ឬការចុះបញ្ជីប៉ាតង់នោះផងដែរ។

(j) "សូហ្វវែរ" មានន័យថា កូដណាមួយដែលអាចអានបានដោយម៉ាស៊ីន ឬ អាចប្រតិបត្តិបានដោយម៉ាស៊ីន ដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៅលើមធ្យោបាយផ្ទុក ទិន្នន័យដែលមានរូបវន្តជាក់ស្តែងណាមួយ។

130352. (a) ប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីមូលបត្របំណុលដែល បានចេញ និងលក់អនុលោមតាមជំពូកទី 2 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 130370) ដោយមិនរាប់បញ្ចូលមូលបត្របំណុលសម្រាប់សងបំណុលចាស់ដែលបាន ចេញអនុលោមតាមមាត្រាទី 130383 ត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងមូលនិធិ ស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកភាពសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យា នៃរដ្ឋ California ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមមាត្រាទី 130377 ។

(b) ថវិកាដែលមាននៅក្នុងមូលនិធិ បន្ទាប់ពីការទូទាត់ចំនួនទឹកប្រាក់ ផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតក្រោមច្បាប់នេះ និងក្រោមច្បាប់ស្តីពី មូលបត្របំណុលទូទៅរបស់រដ្ឋ (ជំពូក 4 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16720) នៃ ផ្នែកទី 3 នៃភាគទី 4 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ត្រូវបែងចែកទៅ ឱ្យក្រសួង ដើម្បីបញ្ចេញ ឬចែកចាយថវិកាដូចខាងក្រោម៖

(1) ហាសិបភាគរយនៃថវិកាត្រូវបញ្ចេញទៅឱ្យវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ មិនរកប្រាក់ចំណេញតែមួយ ដើម្បីធ្វើ ឬដឹកនាំការស្រាវជ្រាវផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ សុខភាព ក្នុងវិស័យភាពសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យា។

(2) ហាសិបភាគរយនៃថវិកាត្រូវបញ្ចេញទៅឱ្យសាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ និងសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ព្រមទាំងស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិន រកប្រាក់ចំណេញផ្សេងទៀត ដែលមានតំណាងនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សា ដើម្បី ធ្វើការស្រាវជ្រាវផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសុខភាព ក្នុងវិស័យភាពសុវិទ្យា និងការ ព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យា។ ថវិកាដែលត្រូវបានបញ្ចេញក្រោមកថាខណ្ឌ នេះ ត្រូវផ្តល់ជាជំនួយមូលនិធិដាច់ដោយឡែកសម្រាប់គម្រោងស្រាវជ្រាវ ជាក់លាក់ តាមរយៈដំណើរការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដោយពាក្យស្នើសុំត្រូវបាន ពិនិត្យអនុលោមតាមមាត្រាទី 130356 ហើយមិនត្រូវមានលក្ខណៈជាជំនួយ មូលនិធិជាកញ្ចប់ដែលផ្តល់ក្នុងចំនួនស្ទើរគ្នានោះទេ។

130353. (a) ក្រសួងត្រូវបញ្ជាក់បញ្ជូននិយមន័យអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) នៃមាត្រាទី 130352 ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀង ផ្តល់មូលនិធិដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងក្រសួង និងវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិន រកប្រាក់ចំណេញតែមួយ ដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយក្រសួង ហើយដែល បំពេញតាមលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) វិទ្យាស្ថាននេះ គឺជាវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រដែលត្រូវបាន លើកលែងពីការបង់ប្រាក់ចំណូលសហព័ន្ធ អនុលោមតាមមាត្រាទី 501(c) (3) នៃក្រមចំណូលផ្ទៃក្នុង ដែលមានស្ថាប័ននេះមានស្ថាប័ននៅក្រើមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2025 ហើយត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងគោលបំណងចម្បង និង មានជំនាញជាក់លាក់ក្នុងការធ្វើការស្រាវជ្រាវក្នុងវិស័យភាពសុខាភិបាល និងការ ព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុខាភិបាល។

(2) វិទ្យាស្ថាននេះមានកិច្ចព្រមព្រៀងសហព័ន្ធភាពមួយ ដែលបានចុះមិន ឱ្យយឺតជាងថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2025 ហើយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះបង្កើត ទំនាក់ទំនងសហព័ន្ធភាពជាមួយបរិវេណសាខាមួយនៃសាកលវិទ្យាល័យ California ដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(A) បរិវេណសាកលវិទ្យាល័យនេះមានកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលថ្នាក់ក្រោម ឧត្តមសិក្សា ក្នុងវិស័យភាពសុខាភិបាល និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុខាភិបាល។

(B) បរិវេណសាកលវិទ្យាល័យនេះមានប្រព័ន្ធថែវសុខភាពសាធារណៈ មួយ ដែលរួមមានមន្ទីរពេទ្យមួយ ឬច្រើន ហើយប្រព័ន្ធនេះធ្វើការសាកល្បង ព្យាបាលដោយខ្លួនឯងលើថ្នាំ និងវិធីព្យាបាលថ្មីៗដែលកំពុងស្ថិតក្នុង ដំណាក់កាលពិសោធន៍។

(C) ប្រព័ន្ធថែវសុខភាពរបស់បរិវេណសាកលវិទ្យាល័យនេះ មានចំនួន អ្នកជំងឺចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យលើសពី 35,000 នាក់ និងចំនួន អ្នកជំងឺមកទទួលសេវាសម្រាកព្យាបាលក្រោមមន្ទីរពេទ្យលើសពី 3,500,000 ដងក្នុងមួយឆ្នាំ។

(3) វិទ្យាស្ថាននេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមួយ ដែលតាម បទបញ្ញត្តិផ្ទៃក្នុងរបស់វិទ្យាស្ថាន ដែលត្រូវបានអនុម័តមិនឱ្យយឺតជាងថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2025 និងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងសម្ព័ន្ធភាពដែលបានពិពណ៌នា នៅក្នុងចំណុច (2) ត្រូវមានសមាជិកជាច្រើនដែលជាតំណាងថ្នាក់ដាន់ខ្ពស់ របស់បរិវេណសាកលវិទ្យាល័យ California ដែលជាភាគីមួយនៃកិច្ច ព្រមព្រៀងសម្ព័ន្ធភាព ឬជាតំណាងថ្នាក់ដាន់ខ្ពស់របស់ប្រព័ន្ធថែវសុខភាព សាធារណៈរបស់បរិវេណសាកលវិទ្យាល័យនោះ។

(4) គិតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 វិទ្យាស្ថាននេះត្រូវមានកម្មសិទ្ធិលើ ទីតាំងមួយ ឬផ្តល់ទីតាំងមួយដែលមានទំហំមិនតិចជាង 200,000 ហ្វីត ការ៉េ ហើយទីតាំងនោះមានគោលបំណងសម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាមជ្ឈមណ្ឌល ស្រាវជ្រាវ ដែលជាទីតាំងសម្រាប់សកម្មភាពស្រាវជ្រាវរបស់វិទ្យាស្ថាន។

(5) វិទ្យាស្ថាននេះយល់ព្រមធ្វើការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្ររួមគ្នាក្នុងវិស័យ ភាពសុខាភិបាល និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុខាភិបាល ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌល ស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញផ្សេងទៀតនៅរដ្ឋ California ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ រួមទាំងការធ្វើការសាកល្បងព្យាបាល រួមគ្នាដោយស្ថាប័នជាច្រើន។

(6) វិទ្យាស្ថាននេះបានកំណត់ប្រភពមូលនិធិដែលមានចំនួនមិនតិចជាង ពីររយហាសិបលានដុល្លារ (\$250,000,000) នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង សម្ព័ន្ធភាពដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) ដោយមូលនិធិនោះ ស្ថិតក្នុងទម្រង់ជាការបរិច្ចាគសប្បុរសធម៌ ឬការប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការអនុវត្ត មូលនិធិ។

(7) វិទ្យាស្ថាននេះបានទទួលការប្តេជ្ញាចិត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលមានចំនួន មិនតិចជាង ហាសិបលានដុល្លារ (\$50,000,000) ដើម្បីគាំទ្រកម្មវិធី អភិវឌ្ឍន៍វាក់សាំងយ៉ាងឆាប់រហ័ស និងមិនតិចជាង ហាសិបលានដុល្លារ (\$50,000,000) ដើម្បីគាំទ្រកម្មវិធីស្រាវជ្រាវអំពីថ្មីក្រសួងវិទ្យា។

(b) (1) លើកលែងតែមានចែងផ្សេងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) ក្រសួងត្រូវ ជ្រើសរើសវិទ្យាស្ថាន និងចុះកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់មូលនិធិជាមួយវិទ្យាស្ថាននេះ អនុលោមតាមផ្នែក (a) ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែល ជំពូកនេះចូលជាធរមាន។

(2) (A) ក្នុងករណីដែលក្រសួងមិនអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណវិទ្យាស្ថាន ស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញមួយ ដែលទាំងបំពេញតាម លក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក (a) និងមានឆន្ទៈចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ផ្តល់មូលនិធិអនុលោមតាមមាត្រានេះ ក្រសួងត្រូវកែប្រែលក្ខខណ្ឌដែល បានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក (a) ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យកំណត់អត្តសញ្ញាណ វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញមួយ ដែលមានលក្ខណៈ សម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ទទួលមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ និងមានឆន្ទៈចុះកិច្ច ព្រមព្រៀងផ្តល់មូលនិធិអនុលោមតាមមាត្រានេះ។

(B) ការកែប្រែលក្ខខណ្ឌណាមួយដោយក្រសួង អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (a) ត្រូវជាការកែប្រែតិចតួចបំផុតដែលចាំបាច់ ដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណ វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រមិនរកប្រាក់ចំណេញដែលមានលក្ខណៈ សម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ហើយត្រូវជួយជំរុញឱ្យសម្រេចបាននូវគោលបំណងនៃ ជំពូកនេះ។

(C) ក្នុងករណីដែលក្រសួងកែប្រែលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក (a) អនុលោមតាមកថាខណ្ឌនេះ នាយកដ្ឋានត្រូវជ្រើសរើសវិទ្យាស្ថាន និង ចុះកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់មូលនិធិជាមួយវិទ្យាស្ថាននេះ ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលលក្ខខណ្ឌដែលបានកែប្រែត្រូវបានអនុម័តដោយ ក្រសួង។

(c) (1) ក្រសួងត្រូវពិនិត្យឡើងវិញនូវកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានចុះ អនុលោមតាមផ្នែក (b) រៀងរាល់ប្រាំមួយខែ ដើម្បីធានាថា វិទ្យាស្ថានគោរព តាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង និងបទបញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ។

(2) ការខកខានរបស់វិទ្យាស្ថានក្នុងការអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ច ព្រមព្រៀង ឬបទបញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះជាសារវន្ត អាចជាមូលហេតុសម្រាប់ បញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង ប្រសិនបើក្នុងអំឡុងពេលពិនិត្យឡើងវិញរយៈពេល ប្រាំមួយខែដែលធ្វើឡើងតាមចំណុច (1) ក្រសួងកំណត់ថា ការខកខាននោះ បានរារាំង ឬធ្វើឱ្យប៉ះពាល់យ៉ាងសំខាន់ និងជាសារវន្តដល់ការសម្រេចបាន នូវគោលបំណងនៃជំពូកនេះ ដោយមានលក្ខខណ្ឌថា វិទ្យាស្ថានត្រូវទទួល បានការជូនដំណឹងអំពីការកំណត់ណាមួយដែលធ្វើឡើងដោយក្រសួង អនុលោមតាមកថាខណ្ឌនេះ និងត្រូវបានផ្តល់ឱកាសសមស្របមួយដើម្បី កែតម្រូវការមិនអនុលោមតាមដែលបានកំណត់ឃើញ។

(d) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់មូលនិធិដែលបានចុះអនុលោមតាមមាត្រានេះ ត្រូវ តម្រូវឱ្យការស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍន៍ទាំងអស់ដែលទទួលមូលនិធិក្រោម កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវអនុវត្តដោយអនុលោមតាមស្តង់ដារដែលបានបង្កើត ឡើង ស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានវិទ្យាសាស្ត្រដោយបើកចំហ ការពិនិត្យដោយ អ្នកជំនាញសហការីនិងការត្រួតពិនិត្យជាសាធារណៈ។

(e) (1) បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃជំពូកនេះ ថវិកាចំនួន មួយរយលានដុល្លារ (\$100,000,000) ត្រូវបានបែងចែកជូនពីមូលនិធិ ទូទៅ ជាប្រភពសម្រាប់ប្រាក់កម្ចីចាប់ផ្តើមមួយ ឬច្រើនកម្ចីដល់វិទ្យាស្ថាន ដើម្បីចំណាយលើការអនុវត្ត និងការគាំទ្រដំបូងចំពោះកម្មវិធីស្រាវជ្រាវ របស់វិទ្យាស្ថាន ដូចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងជំពូកនេះ។ ក្រសួងត្រូវ កំណត់ពេលវេលា និងចំនួនទឹកប្រាក់នៃប្រាក់កម្ចីទាំងនោះដែលផ្តល់ដល់ វិទ្យាស្ថាន ដោយចំនួនសរុបរួមគ្នាមិនត្រូវលើសពីចំនួនថវិកាដែលបាន បែងចែកខាងលើឡើយ។

(2) ប្រាក់កម្ចីណាមួយដែលផ្តល់ដល់វិទ្យាស្ថានអនុលោមតាមចំណុច (1) ត្រូវសងត្រឡប់ទៅមូលនិធិទូទៅវិញក្នុងរយៈពេល 12 ខែ ឬ ប្រសិនបើមិន អាចសងបានក្នុងរយៈពេល 12 ខែទេ ត្រូវសងឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែល អាចអនុវត្តបានបន្ទាប់ពីរយៈពេលនោះ ដូចដែលបានកំណត់ដោយហិរញ្ញក បន្ទាប់ពីការដកប្រាក់កម្ចីដែលពាក់ព័ន្ធពីប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពី មូលបត្របំណុលដែលបានលក់អនុលោមតាមជំពូក 2 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 130370)។

130354. (a) ថវិកាដែលត្រូវបានបញ្ចេញអនុលោមតាមមាត្រាទី 130352 ត្រូវចំណាយតាមរបៀបដូចខាងក្រោម៖

(1) (A) វិទ្យាស្ថានត្រូវចំណាយមូលនិធិដែលបានបញ្ចេញឱ្យវិទ្យាស្ថាននេះ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) នៃមាត្រាទី 130352 ដើម្បី ធ្វើការស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពសុខាភិបាល និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុខាភិបាល ដែល

អាចជាការស្រាវជ្រាវដែល ធ្វើឡើង នៅក្នុងវិទ្យាស្ថានដោយអ្នកស្រាវជ្រាវ និងបុគ្គលិកដែលត្រូវបានជួល ឬរក្សាទុកដោយផ្ទាល់ដោយវិទ្យាស្ថាន ឬ ជាការស្រាវជ្រាវដែល ត្រូវបានដឹកនាំ ដោយ វិទ្យាស្ថាន តាមមធ្យោបាយ ផ្សេងទៀត។

(B) មូលនិធិដែលបានបញ្ចេញតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (b) នៃមាត្រា 130352 ចំនួនមិនតិចជាងពីរពាន់មួយរយលានដុល្លារ (\$2,100,000,000) ត្រូវចំណាយដើម្បីធ្វើការស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពស្មារតីវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយ ប្រព័ន្ធភាពស្មារតី ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្ការ ការព្យាបាល និងការព្យាបាលឱ្យ ជាសះស្បើយពីជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង និងជំងឺ Alzheimer's ។

(2) (A) មូលនិធិដែលបានបញ្ចេញអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃ ផ្នែក (b) នៃមាត្រា 130352 ត្រូវចំណាយដើម្បីធ្វើការស្រាវជ្រាវ ផ្នែកភាពស្មារតីវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្មារតី ដោយសាកល វិទ្យាល័យសាធារណៈ និងសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ព្រមទាំង ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញផ្សេងទៀត ដែលមានតំណាងនៅក្នុង ក្រុមប្រឹក្សា។ គម្រោងស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមកថាខណ្ឌនេះ នឹង ត្រូវបានជ្រើសរើសតាមដែលបានចែងក្នុងមាត្រា 130356 ។

(B) មូលនិធិដែលបានបញ្ចេញតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) នៃមាត្រា 130352 ចំនួនមិនតិចជាង ពីរពាន់មួយរយលានដុល្លារ (\$2,100,000,000) ត្រូវចំណាយដើម្បីធ្វើការស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពស្មារតីវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយ ប្រព័ន្ធភាពស្មារតី ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្ការ ការព្យាបាល និងការព្យាបាលឱ្យ ជាសះស្បើយពីជំងឺមហារីក ជំងឺបេះដូង និងជំងឺ Alzheimer's ។

(3) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្នើនឹងថ្លៃចំណាយជាក់ស្តែង ដោយមិនរាប់បញ្ចូល ថ្លៃចំណាយណាមួយ ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតក្រោមច្បាប់ស្តីពីមូលប័ត្រ បំណុលទូទៅរបស់រដ្ឋ (ជំពូក 4 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រា 16720) នៃផ្នែក 3 នៃ ភាគទី 4 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) និងមិនត្រូវលើសពី 2 ភាគរយ នៃថវិកាទាំងអស់ដែលបានបញ្ចេញអនុលោមតាមមាត្រា 130352 អាច ត្រូវបានចំណាយសម្រាប់ថ្លៃចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលរបស់ក្រសួង ក្រុមប្រឹក្សា គណៈកម្មាធិការ និងមន្ត្រីគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ ក្នុងការអនុវត្តការទទួលខុស ត្រូវរៀងៗខ្លួនរបស់ពួកគេក្រោមជំពូកនេះ។

(b) សកម្មភាពស្រាវជ្រាវដែលអាចទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ ត្រូវ រួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែសកម្មភាពទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) ធ្វើការស្រាវជ្រាវមូលដ្ឋាន ដើម្បីសិក្សាស្តីអង្កេតអំពីយន្តការ នៃការវិវត្ត កើតឡើងនៃជំងឺ និងមធ្យោបាយដែលអាចធ្វើអន្តរាគមន៍ទៅលើការវិវត្តនៃជំងឺ រួមមានជាអាទិ៍ ការស្រាវជ្រាវដើម្បីបង្ការជំងឺមហារីក ជំងឺ Alzheimer's ជំងឺ Parkinson's ជំងឺសរសៃឈាមបេះដូង និងជំងឺទឹកនោមផ្អែម។

(2) អភិវឌ្ឍ និងកែលម្អឧបករណ៍ធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ រួមទាំងជីវសញ្ញាក្នុងឈាម និងការថតរូបភាពរដ្ឋសាស្ត្រ ដើម្បីអាចរកឃើញជំងឺបានកាន់តែឆាប់។

(3) ប្រមូល សិក្សា និងបង្កើតធនាគារសំណាកជាលិកា និងគំរូដុំសាច់ពី ក្រុមប្រជាជនអ្នកជំងឺដែលតំណាងឱ្យប្រជាជនអ្នកជំងឺផ្សេងៗ ដើម្បីយល់ដឹង កាន់តែច្បាស់អំពីការកើតជំងឺ និងធ្វើតេស្តវិធីធ្វើអន្តរាគមន៍នៅដំណាក់ កាលផ្សេងៗនៃការវិវត្តនៃជំងឺ។

(4) សិក្សាស្តីអង្កេតអំពីកត្តាហ្សែន ការប៉ះពាល់នឹងបរិស្ថាន និងកត្តា របៀបរស់នៅ ដើម្បីយល់ដឹងកាន់តែច្បាស់អំពីការរួមចំណែករបស់កត្តា ទាំងនេះក្នុងការវិវត្តកើតឡើងនៃជំងឺ។

(5) ចាត់ថ្នាក់ជំងឺមហារីក និងជំងឺផ្សេងទៀតជាប្រភេទ និងបង្កើត មូលដ្ឋានទិន្នន័យប្រមូលផ្តុំប្រភេទនៃជំងឺ ដើម្បីអភិវឌ្ឍ វិធីព្យាបាលដែល មានប្រសិទ្ធភាពបំផុតសម្រាប់អ្នកជំងឺម្នាក់ៗ។

(6) ធ្វើតេស្តថ្នាំ និងវិធីព្យាបាលប្រឆាំងនឹងកោសិកា ដុំសាច់ និងអ័រម៉ូណូ អ៊ីដ ព្រមទាំងវាយតម្លៃវិធីព្យាបាលជាច្រើនប្រភេទ ប្រឆាំងនឹងបណ្តាកោសិកា ដែលបានបង្កើតសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ ដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណវិធីព្យាបាល ដែលមានសក្តានុពលល្អបំផុតសម្រាប់ស្ថានភាពជំងឺនីមួយៗដែលកំពុង សិក្សា។

(7) ប្រើប្រាស់មជ្ឈមណ្ឌលដែលអនុវត្តតាមស្តង់ដារការអនុវត្តផលិតកម្ម (GMP) ដើម្បីជួយសម្រួលដល់ការបង្កើត និងការវាយតម្លៃវិធីព្យាបាលថ្មីៗ ដោយប្រើកោសិកា និងហ្សែន។

(8) សម្របសម្រួល អនុវត្ត និងត្រួតពិនិត្យការសាកល្បងព្យាបាល ដើម្បី វាយតម្លៃសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃវិធីព្យាបាលថ្មីៗ ក្នុងចំណោមក្រុម អ្នកជំងឺដែលមានភាពចម្រុះ។

(9) អភិវឌ្ឍវិធីព្យាបាលដែលមានសម្រាប់អ្នកជំងឺនៅរដ្ឋ California និង មានតម្លៃសមរម្យសម្រាប់ពួកគេ។

130355. (a) ក្រសួងត្រូវសម្របសម្រួល និងគាំទ្រការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សា ស្រាវជ្រាវផ្នែកប្រឹក្សាយោបល់ និងគណនេយ្យភាព។

(b) (1) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវមានគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិមួយដែលមាន សមាជិកចំនួនប្រាំពីររូប ហើយសមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការនេះក៏ត្រូវបម្រើការ ជាសមាជិកទូទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាផងដែរ។ អធិការនៃបរិវេណសាកលវិទ្យាល័យ California នៅ Berkeley, Davis, Irvine, Los Angeles, Riverside, San Diego និង San Francisco ត្រូវតែងតាំងតំណាងម្នាក់ពីបរិវេណ សាកលវិទ្យាល័យរៀងៗខ្លួន ដើម្បីបម្រើការនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ។

(2) គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ តាមរយៈការបោះឆ្នោត ដោយសំឡេង ភាគច្រើន ត្រូវតែងតាំងសមាជិកបន្ថែមមិនតិចជាង 10 រូប និងមិនលើសពី 15 រូប ឱ្យចូលជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ដែលត្រូវជ្រើសរើសចេញពីក្រុមប្រភេទ ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (A) និង (B) ។

(A) តំណាងរបស់សាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញនៅរដ្ឋ California ដោយមិនរាប់បញ្ចូលសាកលវិទ្យាល័យ California ដែលបានបង្ហាញឱ្យ ឃើញពីភាពជោគជ័យ និងភាពជាអ្នកដឹកនាំក្នុងការស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពស្មារតី វិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្មារតី។

(B) តំណាងរបស់ស្ថាប័នសិក្សា និងស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញនៅ រដ្ឋ California ដែលមិនមែនជាផ្នែកមួយនៃសាកលវិទ្យាល័យ California ហើយដែលបានបង្ហាញឱ្យឃើញពីភាពជោគជ័យ និងភាពជាអ្នកដឹកនាំក្នុង ការស្រាវជ្រាវផ្នែកភាពស្មារតីវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្មារតី។

(3) សមាជិកនីមួយៗនៃក្រុមប្រឹក្សាត្រូវជាគ្រូពេទ្យ អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ ឬ អ្នកស្រាវជ្រាវដែលមានបទពិសោធន៍ជាក់ស្តែងក្នុងវិស័យភាពស្មារតីវិទ្យា និង ការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្មារតី ហើយត្រូវបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌបន្ថែម ដែលអាចត្រូវបានកំណត់ដោយគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ។

(c) (1) សមាជិកនៃក្រុមប្រឹក្សាត្រូវបម្រើការក្នុងអាណត្តិរយៈពេលបួនឆ្នាំ។

(2) (A) ប្រសិនបើមានតំណែងទំនេរកើតឡើងក្នុងអំឡុងអាណត្តិរបស់ សមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ អាជ្ញាធរដែលបានតែងតាំងសមាជិកនោះ ត្រូវតែងតាំងសមាជិកជំនួសក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ ដើម្បីបំពេញរយៈពេល ដែលនៅសល់នៃអាណត្តិនោះ។

(B) ប្រសិនបើមានតំណែងទំនេរកើតឡើងក្នុងអំឡុងអាណត្តិរបស់ សមាជិក ដែលមិនមែនជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ តាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយសំឡេងភាគច្រើន ត្រូវតែងតាំងសមាជិកជំនួស ដែលតំណាងឱ្យអង្គការ ឬស្ថាប័នដែលសមាជិកដែលលែងកាន់ តំណែងនោះបានតំណាង ក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ ដើម្បីបំពេញរយៈពេលដែល នៅសល់នៃអាណត្តិនោះ។

(3) (A) នៅពេលអាណត្តិរបស់សមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិផុត កំណត់ អាជ្ញាធរដែលបានតែងតាំងសមាជិកនោះ ត្រូវតែងតាំងសមាជិកនោះ ឡើងវិញ ឬតែងតាំងសមាជិកថ្មីសម្រាប់អាណត្តិថ្មី ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ។

(B) នៅពេលអាណត្តិរបស់សមាជិកដែលមិនមែនជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិផុតកំណត់ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ តាមរយៈ ការបោះឆ្នោតដោយសំឡេងភាគច្រើន ត្រូវតែងតាំងសមាជិកនោះឡើងវិញ ឬ តែងតាំងសមាជិកថ្មីសម្រាប់អាណត្តិថ្មី ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ។ សមាជិកដែល

អាណត្តិរបស់ខ្លួនបានផុតកំណត់ ត្រូវបន្តបំពេញតួនាទីរហូតដល់មានការតែងតាំងសមាជិកជំនួស។

(d) (1) ប្រធាន និងអនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សា ត្រូវជាសមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិរៀងៗខ្លួន ត្រូវមានអាណត្តិរយៈពេលពីរឆ្នាំរៀងៗខ្លួន ហើយលើកលែងតែមានចែងផ្សេងនៅក្នុងចំណុច (2) ត្រូវបានជ្រើសរើសដោយការបោះឆ្នោតដោយសំឡេងភាគច្រើនរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាទាំងមូល។

(2) តំណាងដែលត្រូវបានតែងតាំងមកពីសាកលវិទ្យាល័យ California ទីក្រុង Los Angeles ត្រូវបម្រើការជាប្រធានដំបូងនៃក្រុមប្រឹក្សា។

(e) ចំនួនសមាជិកអប្បបរមាដែលត្រូវមានវត្តមាន ដើម្បីឱ្យក្រុមប្រឹក្សាអាចប្រជុំ និងចាត់ការកិច្ចការបានដោយស្របច្បាប់ ត្រូវជាសមាជិកភាគច្រើននៃសមាជិកដែលកំពុងបំពេញតួនាទីនៅពេលនោះ។

(f) សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាត្រូវបំពេញតួនាទីដោយមិនទទួលបានប្រាក់បំណាច់ ឬសំណងឡើយ ប៉ុន្តែអាចទទួលបានការសងត្រឡប់ចំពោះថ្លៃធ្វើដំណើរ និងថ្លៃចំណាយចាំបាច់ដែលបានកើតឡើងជាក់ស្តែងក្នុងការបំពេញការកិច្ចរបស់ខ្លួន។

130356. (a) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវកំណត់ តាមនីតិវិធីដែលបានចែងក្នុងផ្នែកនេះ (e) ថាតើគម្រោងស្រាវជ្រាវណាខ្លះដែលបានស្នើឡើងដោយសាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ និងសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ព្រមទាំងស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញផ្សេងទៀត ដែលមានតំណាងនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សា ត្រូវទទួលបានមូលនិធិអនុលោមតាមចំណុច (2) នៃផ្នែកនេះ (b) នៃមាត្រាទី 130352 ដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌជ្រើសរើស និងអាទិភាពស្រាវជ្រាវដែលបានបង្កើតឡើងក្រោមជំពូកនេះ និងផ្អែកលើតុល្យភាពផ្នែកបច្ចេកទេសនៃសំណើដែលត្រូវបានវាយតម្លៃអនុលោមតាមមាត្រានេះ។

(b) (1) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវបង្កើតលក្ខខណ្ឌជ្រើសរើស និងអាទិភាពស្រាវជ្រាវសម្រាប់ការផ្តល់ជំនួយមូលនិធិក្រោមមាត្រានេះ ដោយផ្អែកលើកត្តាទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

- (A) គុណតម្លៃផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រនៃសំណើ។
- (B) បទពិសោធន៍របស់អ្នកដាក់ពាក្យក្នុងការធ្វើការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រស្រាវជ្រាវដែលមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវតាមគោលការណ៍វិទ្យាសាស្ត្រ។
- (C) អត្ថប្រយោជន៍ដែលអាចកើតមានចំពោះសុខភាព និងសុខុមាលភាពរបស់ប្រជាជន។
- (D) លក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតដែលកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សា។

(2) ក្នុងការកំណត់អាទិភាពស្រាវជ្រាវអនុលោមតាមចំណុច (1) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវ ផ្តល់ អាទិភាពខ្ពស់បំផុតដល់គម្រោងស្រាវជ្រាវដែលមានសក្តានុពលខ្ពស់បំផុត ក្នុងការបង្កើតវិធីព្យាបាលដែលអាចរកបានឆាប់បំផុត អាចទទួលបាន និងមានតម្លៃសមរម្យបំផុត ហើយដែលមានគោលបំណងបង្កើនលទ្ធភាពទទួលបានវិធីព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្តុសសម្រាប់អ្នកជំងឺ។

(c) (1) ក្រុមប្រឹក្សាអាចបង្កើតគណៈកម្មការពិនិត្យដោយ អ្នកជំនាញវិទ្យាសាស្ត្រមួយ ឬច្រើន ដែលមានអ្នកជំនាញផ្នែកភាពសុខាភិបាល និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុខាភិបាល ដើម្បីពិនិត្យ និងកំណត់អាទិភាពសំណើដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌជ្រើសរើស និងអាទិភាពស្រាវជ្រាវដែលបង្កើតឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាអនុលោមតាមផ្នែកនេះ (b) ។

(2) អ្នកជំនាញនៅក្នុងគណៈកម្មការពិនិត្យដោយអ្នកជំនាញវិទ្យាសាស្ត្រត្រូវបានដកសិទ្ធិពីការចូលរួមក្នុងការពិនិត្យសំណើសុំមូលនិធិ ប្រសិនបើអ្នកជំនាញនោះមានទំនាក់ទំនងសហការគ្នា ឬទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្មជាមួយអ្នកដាក់ពាក្យ។

(d) ជំនួយមូលនិធិទាំងអស់ដែលផ្តល់តាមមាត្រានេះ ត្រូវផ្តល់ដល់អ្នកស្រាវជ្រាវ ឬគម្រោងស្រាវជ្រាវដែលមានទីតាំងជាចម្បងនៅក្នុងរដ្ឋនេះ លើកលែងតែការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់កិច្ចសហការស្រាវជ្រាវរវាង

អ្នកស្រាវជ្រាវដែលមានមូលដ្ឋាននៅរដ្ឋ California និងអ្នកស្រាវជ្រាវដែលមានមូលដ្ឋាននៅក្រៅរដ្ឋ California ត្រូវបានអនុញ្ញាត។

(e) (1) ក្រុមប្រឹក្សា តាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយសំឡេងភាគច្រើន ត្រូវទទួលយក ឬបដិសេធពាក្យស្នើសុំមូលនិធិ ដែលបានទទួល ពី សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ និងសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ព្រមទាំងស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញផ្សេងទៀត ដែលមានតំណាងនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សា។

(2) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវពិគ្រោះយោបល់ជាមួយវិទ្យាស្ថាន ដែលត្រូវបានជ្រើសរើស ដោយក្រសួងអនុលោមតាមមាត្រា ទី130353 ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់សំណើសុំជំនួយមូលនិធិ អនុលោមតាមផ្នែកនេះ។

(f) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវបង្កើតស្តង់ដារស្តីពីទំនាស់ផលប្រយោជន៍ សម្រាប់ការពិចារណាសំណើសុំមូលនិធិ ដោយផ្អែកលើឧត្តមានវត្តដែល បានបង្កើតឡើង ដោយបណ្ឌិតសភាវិទ្យាសាស្ត្រជាតិ ដើម្បីបង្ការ ទំនាស់ផលប្រយោជន៍ក្នុងការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ ហើយត្រូវធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពស្តង់ដារទាំងនោះយ៉ាងហោចណាស់រៀងរាល់បួនឆ្នាំម្តង ដើម្បីឱ្យមានភាពស្របគ្នាជាមួយស្តង់ដារដែលបានអនុម័តដោយបណ្ឌិតសភាវិទ្យាសាស្ត្រជាតិ។

130357. (a) ក្រសួងត្រូវចុះកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ជំនួយមូលនិធិជាមួយអ្នកទទួលមូលនិធិដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយក្រុមប្រឹក្សាតាមមាត្រា 130356 សម្រាប់ការផ្តល់មូលនិធិដល់ការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ ការអភិវឌ្ឍន៍ និងការសាកល្បងព្យាបាល ជាពិសេសនៅក្នុងវិស័យភាពសុខាភិបាល និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុខាភិបាល។

(b) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ជំនួយមូលនិធិនីមួយៗ ត្រូវតម្រូវឱ្យការស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍន៍ទាំងអស់ដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនោះត្រូវអនុវត្តស្របតាមស្តង់ដារដែលបានបង្កើតឡើងស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានវិទ្យាសាស្ត្រដោយបើកចំហ ការពិនិត្យដោយអ្នកជំនាញសហការី និងការត្រួតពិនិត្យជាសាធារណៈ។

(c) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ជំនួយមូលនិធិនីមួយៗ ត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលមូលនិធិទិញទំនិញ និងសេវាកម្មពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់នៅរដ្ឋ California តាមលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើទៅបានដោយសមហេតុផល ដោយខិតខំប្រឹងប្រែងដោយសុចរិត ដើម្បីសម្រេចបានគោលដៅដែលការទិញទំនិញ និងសេវាកម្មទាំងនោះច្រើនជាង 50 ភាគរយ ត្រូវបានទិញពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់នៅរដ្ឋ California ។

(d) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ជំនួយមូលនិធិនីមួយៗ ត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលមូលនិធិផ្តល់ឱកាសដល់វិទ្យាស្ថានដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយក្រសួងអនុលោមតាមមាត្រាទី 130353 ឱ្យចូលរួមយ៉ាងសំខាន់ និងសហការក្នុងការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិ។

(e) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ជំនួយមូលនិធិនីមួយៗ ត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលមូលនិធិផ្តល់ឱកាសដល់សាកលវិទ្យាល័យ California ទីក្រុង Los Angeles ឱ្យចូលរួមយ៉ាងសំខាន់ និងសហការក្នុងការសាកល្បងព្យាបាលណាមួយដែលធ្វើឡើងជាផ្នែកមួយនៃការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិ។

(f) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ជំនួយមូលនិធិនីមួយៗ ត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលមូលនិធិចូលរួមក្នុងការធ្វើសវនកម្ម និងសហការជាមួយការធ្វើសវនកម្មដែលធ្វើឡើងអនុលោមតាមផ្នែកនេះ (b) នៃមាត្រាទី 130361 ។

(g) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ជំនួយមូលនិធិទាំងអស់ដែលបានចុះក្រោមមាត្រានេះ ត្រូវកំណត់ថ្លៃចំណាយប្រយោលមិនឱ្យលើសពី 20 ភាគរយនៃជំនួយមូលនិធិសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ លើកលែងតែការកំណត់ថ្លៃចំណាយប្រយោលនេះ អាចត្រូវបានបង្កើនតាមចំនួនដែលអ្នកទទួលមូលនិធិផ្តល់មូលនិធិផ្គត់ផ្គង់លើសពី 20 ភាគរយនៃចំនួនជំនួយមូលនិធិ។

130358. (a) (1) (A) អ្នកទទួលមូលនិធិស្រាវជ្រាវណាមួយក្រោមជំពូកនេះ ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋ California នូវចំនួនទឹកប្រាក់ស្មើនឹង 10 ភាគរយនៃចំណូលទាំងអស់ដែលអ្នកទទួលមូលនិធិស្រាវជ្រាវនោះទទួលបានពីការលក់ ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការរកប្រាក់តាមមធ្យោបាយ

ផ្សេងទៀតលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាណាមួយ ដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវ ដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ។

(B) ការទូទាត់ដែលធ្វើឡើងតាមកថាខណ្ឌរង (A) ត្រូវគណនាដោយមិនគិតថា ការស្រាវជ្រាវដែលបង្កើតឱ្យមានសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញានោះ ត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិទាំងស្រុង ឬត្រឹមតែផ្នែកមួយប៉ុណ្ណោះ ដោយមូលនិធិស្រាវជ្រាវដែលបានផ្តល់តាមជំពូកនេះ។

(C) ការទូទាត់ទាំងអស់ដែលធ្វើឡើងតាមកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវបង់ជូនដល់អ្នកទទួលបានមូលនិធិស្រាវជ្រាវ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលបានចំណូលណាមួយដែលបានមកពីប្រភពនោះ។

(2) ការទូទាត់ដែលធ្វើឡើងតាមកថាខណ្ឌ (1) ត្រូវដាក់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិទូទៅ រហូតដល់ចំនួនសរុបបង្កើនការទូទាត់ទាំងនោះ ស្មើនឹងថ្លៃដើមសរុបដែលរដ្ឋត្រូវចំណាយសម្រាប់មូលបត្របំណុលដែលបានចេញតាមជំពូក 2 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រា 130370) រួមទាំងការប្រាក់ដែលបានបង់លើមូលបត្របំណុលទាំងនោះ ដូចដែលបានកំណត់ដោយគណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកភាពសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យា California ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែករង (a) នៃមាត្រា 130375។

(3) បន្ទាប់ពីចំនួនសរុបបង្កើនដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) ត្រូវបានបង់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិទូទៅហើយ ចំណូលបន្ថែមណាមួយដែលទទួលបានអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) ត្រូវដាក់ចូលទៅក្នុងមូលនិធិស្រាវជ្រាវរដ្ឋសាស្ត្រផ្នែកភាពសុវិទ្យា និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវិទ្យា California ហើយត្រូវចំណាយស្របតាមគោលបំណងនៃជំពូកនេះ។

(b) ជាលក្ខខណ្ឌនៃការទទួលបានមូលនិធិស្រាវជ្រាវក្រោមជំពូកនេះ អ្នកទទួលបានមូលនិធិណាមួយដែលផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬលក់បច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់ដែលត្រូវបានអភិវឌ្ឍន៍តាមរយៈការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិតាមជំពូកនេះ ត្រូវយល់ព្រមថា ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការលក់ក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យបច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់នោះមានសម្រាប់អ្នកជំងឺ មន្ទីរពេទ្យ ឬក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនៅរដ្ឋ California រួមទាំងតាមរយៈកម្មវិធីថែទាំសុខភាពដែលទទួលបានមូលនិធិពីរដ្ឋាភិបាល ត្រូវតម្រូវឱ្យបច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់នោះមានសម្រាប់អ្នកជំងឺ មន្ទីរពេទ្យ និងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនៅរដ្ឋ California ក្នុងតម្លៃដែលទាបជាងតម្លៃធម្មតាទូទាំងប្រទេសយ៉ាងហោចណាស់ 20 ភាគរយ ដោយគណនាដោយមិនរាប់បញ្ចូលរដ្ឋ California សម្រាប់បច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់ដូចគ្នានោះដែលត្រូវកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

(1) ក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែដំបូងនៃការលក់បច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់ជាលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម អ្នកជំងឺ មន្ទីរពេទ្យ និងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនៅរដ្ឋ California ដែលទិញបច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់នោះ មិនត្រូវបានគិតថ្លៃលើសពីតម្លៃដែលបច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់នោះត្រូវបានលក់ទៅឱ្យអ្នកជំងឺ មន្ទីរពេទ្យ និងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនៅគ្រប់ទីកន្លែងផ្សេងទៀតក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ក្រៅពីរដ្ឋ California ឡើយ។

(2) នៅត្រឹមកាលបរិច្ឆេទដែលគ្រប់មួយឆ្នាំបន្ទាប់ពីការលក់បច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់ជាលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្មជាលើកដំបូង ទិន្នន័យពីការលក់ក្នុងរយៈពេលប្រាំបួនខែដំបូង ត្រូវយកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីគណនាតម្លៃមធ្យមទូទាំងប្រទេស។ បន្ទាប់ពីនោះ បច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់នោះ ត្រូវធ្វើឱ្យមានសម្រាប់អ្នកជំងឺ មន្ទីរពេទ្យ និងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនៅរដ្ឋ California ក្នុងតម្លៃដែលទាបជាងតម្លៃមធ្យមដែលបានគណនាទូទាំងប្រទេសយ៉ាងហោចណាស់ 20 ភាគរយ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលរដ្ឋ California ។

(3) តម្លៃមធ្យមទូទាំងប្រទេស ដោយមិនរាប់បញ្ចូលរដ្ឋ California ត្រូវគណនាឡើងវិញជារៀងរាល់ឆ្នាំ ហើយតម្លៃសម្រាប់បច្ចេកវិទ្យា ឬច្បាប់នោះនៅរដ្ឋ California ត្រូវកែសម្រួលតាមការចាំបាច់ ដើម្បីធានាថា អ្នកទិញនៅរដ្ឋ California ទទួលបានការសន្សំថ្លៃចំណាយយ៉ាងហោចណាស់ 20 ភាគរយ បើប្រៀបធៀបនឹងតម្លៃមធ្យមទូទាំងប្រទេសដែលបានគណនា។

(c) អ្នកទទួលបានមូលនិធិស្រាវជ្រាវណាមួយក្រោមជំពូកនេះ ត្រូវតម្រូវឱ្យកម្មសិទ្ធិនៃសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាណាមួយដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិ ត្រូវប្រគល់ជូនវិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញ ដែលបានទទួលមូលនិធិអនុលោមតាមផ្នែករង (b) នៃមាត្រា 130352។ វិធានការដើម្បីតម្រូវឱ្យកម្មសិទ្ធិលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរយៈកាតព្វកិច្ចក្នុងការផ្ទេរសិទ្ធិ និងការផ្ទេរសិទ្ធិជាក់ស្តែងលើប៉ាតង់ និងសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាផ្សេងទៀត ដោយបុគ្គលិក អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកម៉ៅការងារករាជ្យ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតទាំងអស់ ដែលទទួលបានថវិកាតាមរយៈជំនួយឥតសំណង កិច្ចសន្យា ឬតាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀត ពីមូលនិធិដែលមានប្រភពក្រោមជំពូកនេះ ទៅឱ្យវិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញ។

(d) ចំពោះសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាណាមួយដែលត្រូវបានបង្កើតគំនិតឡើង ឬយកមកអនុវត្តជាក់ស្តែង មិនអាចទទួលបានប៉ាតង់ ឬមិនអាចទទួលបានប៉ាតង់ក៏ដោយ ដែលផ្អែកលើ ឬកើតចេញពីមូលនិធិដែលបានបញ្ចេញតាមផ្នែករង (b) នៃមាត្រា 130352 ប្រសិនបើ និងក្នុងកម្រិតដែលអ្នកទទួលបានមូលនិធិមានសិទ្ធិលើបច្ចេកវិទ្យាដើម រួមមានប៉ាតង់ និងសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាផ្សេងទៀត ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ឬដែលខ្លួនទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណហើយសិទ្ធិទាំងនោះអាចរារាំងដល់ការអនុវត្តសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាថ្មី ឬអាចរារាំងតាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតដល់ការធ្វើអាជីវកម្មពាណិជ្ជកម្មលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាថ្មី អ្នកទទួលបានមូលនិធិនោះត្រូវផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដោយមិនគិតថ្លៃស្វ័យសារអាករ ដែលមានសុពលភាពទូទាំងពិភពលោក សម្រាប់បច្ចេកវិទ្យាដើមនោះ ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតនោះ មានសិទ្ធិផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណបន្ត ឬប្រសិនបើសិទ្ធិដែលមានលក្ខណៈសមមូលត្រូវបានអនុញ្ញាត ដោយអាជ្ញាប័ណ្ណនេះត្រូវកំណត់ជាក់លាក់សម្រាប់ការអនុវត្តសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាថ្មី ក្នុងការភ្ជាប់ជាមួយការលក់ ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកំណត់តាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាថ្មី ដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ។

(e) (1) វិទ្យាស្ថាន ដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយនាយកដ្ឋាន ត្រូវបង្កើតកម្មវិធីផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណមួយ ដែលសម្រេចបាននូវគោលដៅទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(A) បង្កើនឱ្យដល់កម្រិតអតិបរមានូវចំណូល ដែលទទួលបានពីការលក់ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកំណត់តាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាណាមួយ ដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ។

(B) បង្កើតលក្ខខណ្ឌផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដែលមានស្តង់ដាដូចគ្នា និងលក្ខខណ្ឌដែលអាចអនុញ្ញាតឱ្យមានការចរចា ដើម្បីបង្កើនភាពស្របគ្នានៅក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងទាំងអស់ក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកំណត់តាមមធ្យោបាយដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ។

(C) សម្របសម្រួលការសងប្រាក់ជូនរដ្ឋ California ស្របតាមកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែករង (a) ហើយធ្វើការព្យាករណ៍ពីការទូទាត់នាពេលអនាគតជូនរដ្ឋ California ដោយផ្អែកលើអាជ្ញាប័ណ្ណទាំងអស់ដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ។

(2) (A) វិទ្យាស្ថាន ដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយក្រសួង ត្រូវប្រើជាមធ្យមណ្ឌលទទួល ប្រមូលផ្តុំ និងពិនិត្យកិច្ចព្រមព្រៀង ព្រមទាំងជាមធ្យមណ្ឌលអនុម័ត សម្រាប់កិច្ចព្រមព្រៀងទាំងអស់ស្តីពីការលក់ ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកំណត់តាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នានៃលក្ខខណ្ឌសំខាន់ៗ និងបង្កើនចំណូលឱ្យបានច្រើនបំផុតដែលទទួលបានពីកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬរកប្រាក់ទាំងនោះ។

(B) មុនពេលចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងអស់ស្តីពីការលក់ ការផ្តល់ អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកកប្រាក់តាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀត លើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិ ក្រោមជំពូកនេះ កិច្ចព្រមព្រៀងទាំងនោះត្រូវផ្តល់ជូនវិទ្យាស្ថានដើម្បីពិនិត្យ ហើយវិទ្យាស្ថានត្រូវទទួលបានឱកាសដើម្បីផ្តល់អនុសាសន៍ពាក់ព័ន្ធនឹងការ កែសម្រួលលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានស្នើឡើង។

(C) ក្នុងគ្រប់ករណីទាំងអស់ដែលវិទ្យាស្ថានប្រើប្រាស់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការ ចូលរួម និងសហការក្នុងការស្រាវជ្រាវ តាមផ្នែកនៃ (d) នៃមាត្រាទី 130357 វិទ្យាស្ថានត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវជាចម្បងក្នុងការចរចាកិច្ចព្រមព្រៀង ណាមួយស្តីពីការលក់ ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកក ប្រាក់តាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាដែលកើតចេញពី ការស្រាវជ្រាវនោះ។

(f) (1) (A) កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណណាមួយដែលបានចុះដោយ អ្នកទទួលមូលនិធិស្រាវជ្រាវក្រោមជំពូកនេះ សម្រាប់ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណលើ សិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិ ក្រោមជំពូកនេះ ត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលមូលនិធិស្រាវជ្រាវទទួលបានថ្លៃ ស្នូលសារអាករយ៉ាងហោចណាស់ 10 ភាគរយនៃចំណូលសរុបដែលបានមក ពីការលក់ ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកកប្រាក់តាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតលើ សិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាដែលជាកម្មវត្ថុនៃកិច្ចព្រមព្រៀង។

(B) ទោះបីមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌនៃ (A) ក៏ដោយ កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ អាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលបានចុះដោយអ្នកទទួលមូលនិធិស្រាវជ្រាវក្រោម ជំពូក នេះ សម្រាប់ការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាដែលកើតចេញ ពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបានមូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ អាចកំណត់ ថ្លៃស្នូលសារអាករតិចជាង 10 ភាគរយនៃចំណូលសរុបបាន ប្រសិនបើ នាយកដ្ឋានកំណត់ ដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយវិទ្យាស្ថានថា ការកំណត់ អត្រាថ្លៃស្នូលសារអាករតិចជាង 10 ភាគរយ សម្រាប់កិច្ចព្រមព្រៀង ផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណជាក់លាក់មួយ នឹងជួយលើកកម្ពស់ការសម្រេចបាននូវ គោលបំណងនៃជំពូកនេះ។ ការកំណត់សេចក្តីសម្រេចតាមកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយពិនិត្យជាករណីៗដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ហើយក្នុងករណី ណាក៏ដោយ ក្រសួងមិនត្រូវអនុម័តអត្រាថ្លៃស្នូលសារអាករដែលទាបជាង 5 ភាគរយឡើយ។

(2) កិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយដែលបានចុះដោយអ្នកទទួលមូលនិធិ ស្រាវជ្រាវក្រោមជំពូកនេះ ក្នុងគោលបំណងបង្កើតក្រុមហ៊ុនបណ្តាក់ទុន រួមគ្នា ឬការរៀបចំអាជីវកម្មផ្សេងទៀត សម្រាប់ការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬការកក ប្រាក់ពីសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញាដែលកើតចេញពីការស្រាវជ្រាវដែលទទួលបាន មូលនិធិក្រោមជំពូកនេះ ត្រូវតម្រូវឱ្យអ្នកទទួលមូលនិធិស្រាវជ្រាវទទួល បានប្រាក់ចំណេញសរុបមិនតិចជាង 25 ភាគរយ ពីក្រុមហ៊ុនបណ្តាក់ទុន រួមគ្នា ឬការរៀបចំអាជីវកម្មផ្សេងទៀតនោះ និងពីការលក់បន្តជាបន្តបន្ទាប់នូវ ក្រុមហ៊ុនបណ្តាក់ទុនរួមគ្នា ឬការរៀបចំអាជីវកម្មផ្សេងទៀតនោះ។

(g) វិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិនរក ប្រាក់ចំណេញ ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញណាមួយ ដែល ទទួលបានមូលនិធិអនុលោមតាមផ្នែកនៃ (b) នៃមាត្រាទី 130352 ត្រូវ តម្រូវឱ្យបុគ្គលិក អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកម៉ៅការងារករ ឬបុគ្គល ផ្សេងទៀតទាំងអស់ដែលទទួលបានមូលនិធិតាមរយៈជំនួយមូលនិធិ កិច្ចសន្យា ឬមធ្យោបាយផ្សេងទៀតពីមូលនិធិដែលមានប្រភពមកពីជំពូក នេះ ហើយមានបំណងបោះពុម្ពផ្សាយលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវដែលទទួល បានមូលនិធិនោះ ត្រូវផ្តល់ច្បាប់ចម្លងនៃស្នាដៃជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែល បានស្នើឡើង ឬគ្រោងសង្ខេបនៃការបង្ហាញដោយផ្ទាល់មាត់ ទៅឱ្យវិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ឬ ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញ ដើម្បីពិនិត្យយ៉ាងហោចណាស់ 30 ថ្ងៃ មុនពេលមានការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬការធ្វើបទបង្ហាញណាមួយ។ វិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ឬ ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញដែលធ្វើការពិនិត្យ ត្រូវមានសិទ្ធិអនុវត្ត សកម្មភាពទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(1) ស្នើឱ្យមានការកែប្រែចំពោះការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬការធ្វើបទបង្ហាញ ដោយសារហេតុផលពាក់ព័ន្ធនឹងប៉ាតង់ ឬដោយសារហេតុផលផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យបានលម្អិតក្នុងកម្រិតសមហេតុផលនៅពេលនោះ។

(2) ស្នើសុំឱ្យពន្យារពេលការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬការធ្វើបទបង្ហាញ ក្នុងរយៈពេលសមហេតុផល ដើម្បីការពារព័ត៌មានដែលអាចទទួលបានប៉ាតង់ និងអនុញ្ញាតឱ្យដាក់ពាក្យស្នើសុំប៉ាតង់សម្រាប់ការការពារសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញា តាមការកំណត់របស់វិទ្យាស្ថាន សាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈ ឬសាកល វិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញ ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញដែល ធ្វើការពិនិត្យ។

130359. (a) វិទ្យាស្ថានត្រូវចេញផ្សាយរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំជា សាធារណៈ ដែលបង្ហាញអំពីសកម្មភាពរបស់វិទ្យាស្ថាន សមិទ្ធផលនៃ ការស្រាវជ្រាវ និងទិសដៅនាពេលអនាគតនៃកម្មវិធីទាំងមូលរបស់វិទ្យាស្ថាន។

(b) របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំនីមួយៗ ត្រូវរួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ ចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) សេចក្តីសង្ខេបអំពីលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវ រួមទាំងវិស័យស្រាវជ្រាវថ្មីៗ ដែលមានសក្តានុពល។

(2) ការពណ៌នាអំពីវឌ្ឍនភាពនោះទៅរកការសម្រេចបាននូវគោលដៅ របស់គម្រោង និងលទ្ធផលសំខាន់ៗ ឬចំណុចសំខាន់ៗនៃសមិទ្ធផលផ្នែក វិទ្យាសាស្ត្រ។

(3) ចំនួន និងប្រភេទនៃស្នាដៃស្រាវជ្រាវដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយ និងបាន ឆ្លងកាត់ការពិនិត្យដោយអ្នកជំនាញសហការី ពាក្យស្នើសុំប៉ាតង់ដែលបាន ដាក់ និងការសាកល្បងព្យាបាលដែលបានចាប់ផ្តើម។

(4) សេចក្តីសង្ខេបអំពីការចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលរបស់វិទ្យាស្ថាន។

(5) របាយការណ៍អំពីផែនការស្រាវជ្រាវយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការហិរញ្ញវត្ថុ របស់វិទ្យាស្ថាន។

(c) របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំត្រូវផ្សព្វផ្សាយនៅលើគេហទំព័រអ៊ីនធឺណិតរបស់ វិទ្យាស្ថាន។

130360. (a) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវចេញផ្សាយរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំជា សាធារណៈ ដែលបង្ហាញអំពីជំនួយមូលនិធិដែលបានផ្តល់ ជំនួយមូលនិធិ ដែលកំពុងដំណើរការ សមិទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវ និងទិសដៅនាពេល អនាគតនៃកម្មវិធីផ្តល់មូលនិធិតាមរយៈជំនួយឥតសំណង មូលនិធិទាំងមូល របស់ក្រុមប្រឹក្សា។

(b) របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំនីមួយៗ ត្រូវរួមមានជាអាទិ៍ ចំណុចទាំងអស់ដូច ខាងក្រោម៖

(1) សេចក្តីសង្ខេបអំពីលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវរបស់អ្នកទទួលជំនួយ មូលនិធិកាលពីមុន រួមទាំងវិស័យស្រាវជ្រាវថ្មីៗដែលមានសក្តានុពល។

(2) ចំនួន និងចំនួនទឹកប្រាក់ជាដុល្លារនៃជំនួយឥតសំណងមូលនិធិសម្រាប់ ការស្រាវជ្រាវដែលបានបែងចែកក្នុងឆ្នាំនោះ។

(3) អ្នកទទួលជំនួយមូលនិធិសម្រាប់ឆ្នាំមុន និងរបាយការណ៍អំពីវឌ្ឍនភាព និងសមិទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវរបស់ពួកគេរហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ន។

(4) ការវាយតម្លៃអំពីទំនាក់ទំនងរវាងជំនួយឥតសំណងមូលនិធិរបស់ ក្រុមប្រឹក្សា និងយុទ្ធសាស្ត្ររួមនៃកម្មវិធីស្រាវជ្រាវរបស់ក្រុមប្រឹក្សា។

(5) របាយការណ៍អំពីផែនការស្រាវជ្រាវយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការហិរញ្ញវត្ថុ របស់ក្រុមប្រឹក្សា។

(6) សេចក្តីសង្ខេបអំពីការចំណាយផ្នែករដ្ឋបាលរបស់ក្រុមប្រឹក្សា។

(c) របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំត្រូវផ្សព្វផ្សាយនៅលើគេហទំព័រអ៊ីនធឺណិតរបស់ ក្រុមប្រឹក្សា។

130361. (a) វិទ្យាស្ថានត្រូវផ្តល់ក្រុមហ៊ុនគណនេយ្យសាធារណៈដែល មានការបញ្ជាក់វិញ្ញាបនបត្រ ជាប្រែប្រួលឆ្នាំ ដើម្បីធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយ

ឯករាជ្យលើសកម្មភាពរបស់ខ្លួន ហើយរបាយការណ៍សវនកម្មនោះត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ។ អ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ ត្រូវពិនិត្យសវនកម្មនោះ ហើយត្រូវចេញផ្សាយរបាយការណ៍ជាសាធារណៈអំពីការពិនិត្យនោះជាដាច់ខាត។ អ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ ត្រូវរៀបចំកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ ដោយមានការជូនដំណឹងសមស្របនិងរយៈពេលផ្លូវការសម្រាប់សាធារណជនផ្តល់មតិយោបល់។ អ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋត្រូវវាយតម្លៃមតិយោបល់ជាសាធារណៈ ហើយត្រូវបញ្ចូលសេចក្តីសង្ខេបសមស្របនៃមតិយោបល់ទាំងនោះទៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ។

(b) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវជួលក្រុមហ៊ុនគណនេយ្យសាធារណៈដែលមានការបញ្ជាក់វិញ្ញាបនបត្រមួយ ឬច្រើន ជាដាច់ខាត ដើម្បីធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយឯករាជ្យលើសកម្មភាពរបស់ខ្លួន និងសកម្មភាពរបស់អ្នកទទួលជំនួយមូលនិធិចំនួន 10 ភាគរយ ដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយចៃដន្យ ហើយបានចំណាយមូលនិធិជំនួយតាមជំពូកនេះក្នុងអំឡុងពេលដែលស្ថិតក្រោមការធ្វើសវនកម្ម។ សវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយឯករាជ្យទាំងនោះ ត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ ដែលត្រូវពិនិត្យសវនកម្មទាំងនោះ ហើយត្រូវចេញផ្សាយរបាយការណ៍ជាសាធារណៈអំពីការពិនិត្យនោះជាដាច់ខាត។ អ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ ត្រូវពិនិត្យសវនកម្មនោះ ហើយត្រូវចេញផ្សាយរបាយការណ៍ជាសាធារណៈអំពីការពិនិត្យនោះជាដាច់ខាត។ អ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ ត្រូវវាយតម្លៃមតិយោបល់ជាសាធារណៈ ហើយត្រូវបញ្ចូលសេចក្តីសង្ខេបសមស្របនៃមតិយោបល់ទាំងនោះទៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ។

130362. (a) (1) ត្រូវមានគណៈកម្មាធិការត្រួតពិនិត្យគណនេយ្យភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលមានសមាជិកចំនួនប្រាំមួយរូប។

(2) អគ្គសវនកររដ្ឋ California ហិរញ្ញវត្ថុ ប្រធានព្រឹទ្ធសភាបណ្តោះអាសន្នប្រធានសភាតំណាងរាស្ត្រ និងប្រធានក្រុមប្រឹក្សា ត្រូវតែងតាំងសមាជិកសាធារណៈម្នាក់ៗឱ្យចូលបម្រើការនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការ។

(3) អ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានអ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋចាត់តាំង ត្រូវបម្រើការជាប្រធានគណៈកម្មាធិការ។

(b) គណៈកម្មាធិការត្រូវអនុវត្តកិច្ចការទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) ពិនិត្យសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំដែលបានរៀបចំអនុលោមតាមមាត្រាទី 130361 របាយការណ៍របស់អ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋអំពីសវនកម្មទាំងនោះ និងការអនុវត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់វិទ្យាស្ថាន និងក្រុមប្រឹក្សា។

(2) ចេញផ្សាយរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំដែលរួមមានអនុសាសន៍ស្តីពីការអនុវត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលប្រតិបត្តិការផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់វិទ្យាស្ថាន និងក្រុមប្រឹក្សា។

(3) ពិនិត្យ និងវាយតម្លៃមតិយោបល់ពីសាធារណជន ហើយបញ្ចូលសេចក្តីសង្ខេបដែលសមស្របនៃមតិយោបល់ទាំងនោះនៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំរបស់ខ្លួន។

(c) គណៈកម្មាធិការត្រូវរៀបចំកិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈ ដោយផ្តល់ការជូនដំណឹងជាមុនតាមការសមស្រប និងត្រូវមានរយៈពេលផ្លូវការសម្រាប់សាធារណជនផ្តល់មតិយោបល់។

(d) មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យត្រូវផ្តល់ការគាំទ្របុគ្គលិកដល់គណៈកម្មាធិការ ដើម្បីជួយឱ្យគណៈកម្មាធិការអនុវត្តការងាររបស់ខ្លួន។

130363. (a) ទោះបីមានបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ផ្សេងទៀតចែងផ្ទុយពីនេះក៏ដោយ ក៏វិទ្យាស្ថានមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាស្ថាប័នសាធារណៈសម្រាប់គោលបំណងណាមួយក្រោមច្បាប់រដ្ឋឡើយ រួមមានជាអាទិ៍ បញ្ញត្តិនៃផ្នែក 10 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 7920.000) នៃចំណងជើង 1 អត្ថបទ 9 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 11120) នៃជំពូក 1 នៃផ្នែក 1 នៃភាគ 3 នៃចំណងជើង 2 និងចំណងជើង 9 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 81000) នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) ច្បាប់កំណែទម្រង់នយោបាយ ឆ្នាំ 1974 (ចំណងជើង 9 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 81000) នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ត្រូវអនុវត្តចំពោះក្រុមប្រឹក្សាលើកលែងតែមានចែងផ្សេងក្នុងមាត្រានេះ។

(1) សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាមិនត្រូវធ្វើ ឬចូលរួមក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេច ឬប្រើក្លានីផ្លូវការរបស់ខ្លួនក្នុងមធ្យោបាយណាមួយ ដើម្បីព្យាយាមមានឥទ្ធិពលលើសេចក្តីសម្រេចអនុម័ត ឬផ្តល់ជំនួយឥតសំណង ឬកិច្ចសន្យាដល់

និយោជករបស់ខ្លួនឡើយ។ ប៉ុន្តែ សមាជិកអាចចូលរួមក្នុងសេចក្តីសម្រេចអនុម័ត ឬផ្តល់ជំនួយឥតសំណង ឬកិច្ចសន្យាដល់អង្គភាពមួយដែលប្រតិបត្តិការក្នុងវិស័យដូចគ្នានឹងនិយោជករបស់ខ្លួន។

(2) សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាអាចចូលរួមក្នុងសេចក្តីសម្រេចអនុម័ត ឬផ្តល់ជំនួយឥតសំណង ឬកិច្ចសន្យាដល់អង្គភាពមួយ សម្រាប់គោលបំណងស្រាវជ្រាវពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺដែលសមាជិកនោះ ឬសមាជិកក្នុងគ្រួសាររបស់ខ្លួនកំពុងរងគ្រោះដោយសារជំងឺនោះ។

(3) ការអនុម័តស្តង់ដាទូទៅពាក់ព័ន្ធនឹងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៃការជ្រើសរើសនិងអាទិភាពនៃការស្រាវជ្រាវ មិនត្រូវចាត់ទុកថាជាសេចក្តីសម្រេចដែលស្ថិតក្រោមការហាមឃាត់ពាក់ព័ន្ធនឹងទំនាស់ផលប្រយោជន៍ឡើយ។

(c) (1) ការបំពេញតួនាទីជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ដោយសមាជិកមហាវិទ្យាល័យ ឬបុគ្គលិករដ្ឋបាលនៃប្រព័ន្ធណាមួយរបស់សាកលវិទ្យាល័យ California មិនត្រូវចាត់ទុកដោយខ្លួនផ្ទាល់ថា មិនស្រប មិនអាចរួមបញ្ចូលបាន មានទំនាស់ជាមួយ ឬផ្ទុយនឹងការកិច្ចរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សានោះក្នុងនាមជាសមាជិកមហាវិទ្យាល័យ ឬបុគ្គលិករដ្ឋបាលនៃប្រព័ន្ធណាមួយរបស់សាកលវិទ្យាល័យ California ឡើយ ហើយក៏មិនត្រូវបណ្តាលឱ្យតំណែងណាមួយក្នុងចំណោមតំណែងទាំងពីរនោះត្រូវបានចាត់ទុកថាទំនេរដោយស្វ័យប្រវត្តិឡើយ។

(2) ការបំពេញតួនាទីជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាដោយតំណាង ឬនិយោជិតនៃស្ថាប័នសិក្សា ឬស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញ មិនត្រូវចាត់ទុកថា មិនស្រប មិនអាចរួមបញ្ចូលបាន មានទំនាស់ជាមួយ ឬផ្ទុយនឹងការកិច្ចរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សានោះ ក្នុងនាមជាតំណាង ឬនិយោជិតនៃអង្គការ ឬស្ថាប័ននោះឡើយ។

(d) មាត្រាទី 1090 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះជំនួយឥតសំណង ឬកិច្ចសន្យាណាមួយដែលធ្វើឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាឡើយ លើកលែងតែមានលក្ខខណ្ឌទាំងពីរខាងក្រោមត្រូវបានបំពេញ៖

(1) ជំនួយឥតសំណង ឬកិច្ចសន្យានោះ ត្រូវពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់នឹងសេវាកម្មដែលត្រូវផ្តល់ដោយសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាណាម្នាក់ ឬដោយអង្គភាពដែលសមាជិកនោះតំណាងឱ្យ ឬផ្តល់ផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដល់សមាជិកនោះ ឬអង្គភាពដែលសមាជិកនោះតំណាងឱ្យ។

(2) សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាមិនដកខ្លួនចេញពីការធ្វើសេចក្តីសម្រេច ការចូលរួមក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេច ឬការព្យាយាមប្រើក្លានីផ្លូវការរបស់ខ្លួនក្នុងមធ្យោបាយណាមួយ ដើម្បីមានឥទ្ធិពលលើសេចក្តីសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងជំនួយឥតសំណង ឬកិច្ចសន្យានោះឡើយ។

130364. ក្រសួងអាចទទួលយក កែប្រែ និងលុបចោលច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិ ដើម្បីអនុវត្តគោលបំណង និងបទបញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ។

ជំពូកទី 2. ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលរដ្ឋ CALIFORNIA ស្តីពីប្រព័ន្ធភាពសុវត្ថិភាព និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវត្ថិភាព ឆ្នាំ 2026

130370. ជំពូកនេះត្រូវបានស្គាល់ថា និងអាចយោងដោយប្រើឈ្មោះថា “ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលរដ្ឋ California ស្តីពីប្រព័ន្ធភាពសុវត្ថិភាព និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវត្ថិភាព ឆ្នាំ 2026”។

130371. សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ ពាក្យខាងក្រោមសំដៅដូចខាងក្រោម៖

(a) “ក្រុមប្រឹក្សា” មានន័យថា ក្រសួងសុខភាពសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ដែលត្រូវបានកំណត់តាមផ្នែកនៃ (b) នៃមាត្រាទី 130375 ។

(b) “គណៈកម្មាធិការ” មានន័យថា គណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុស្តីពីប្រព័ន្ធភាពសុវត្ថិភាព និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវត្ថិភាពនៃរដ្ឋ California ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងស្របអនុលោមតាមផ្នែកនៃ (a) នៃមាត្រាទី 130375 ។

(c) “មូលនិធិ” មានន័យថា មូលនិធិស្រាវជ្រាវរដ្ឋសាស្ត្រផ្នែកភាពសុវត្ថិភាព និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពសុវត្ថិភាពនៃរដ្ឋ California ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមមាត្រាទី 130377 ។

(d) “ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់កាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ” មានន័យថា ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់កាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ ដែលមានចែងក្នុងជំពូក 4 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16720) នៃផ្នែកទី 3 នៃភាគ 4 នៃចំណងជើង

2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដោយរួមបញ្ចូលទាំងការធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់នោះ ជាបន្តបន្ទាប់តាមពេលវេលា។

130372. (a) មូលបត្របំណុលដែលមានទឹកប្រាក់សរុបចំនួន ប្រាំបីពាន់ បួនរយលានដុល្លារ (\$8,400,000,000) ដោយមិនរាប់បញ្ចូលទឹកប្រាក់នៃ មូលបត្របំណុលសម្រាប់ការសងជំនួសណាមួយដែលបានចេញស្របតាម មាត្រាទី 130383 ឬចំនួនណាមួយនៃទឹកប្រាក់នោះដែលចាំបាច់ អាចត្រូវ បានចេញ និងលក់ ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់អនុវត្តគោលបំណងដែលបាន ចែងក្នុងផ្នែកនេះ និងដើម្បីសងប្រាក់ជូន មូលនិធិវិស័យសម្រាប់ចំណាយលើ មូលបត្របំណុលកាតព្វកិច្ចទូទៅ ស្របអនុលោមតាមមាត្រាទី 16724.5 នៃ ក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) នៅពេលមូលបត្របំណុលត្រូវបានលក់ ចេញ និងប្រគល់រួចហើយ មូលបត្របំណុលទាំងនោះត្រូវចាត់ទុកថាជា កាតព្វកិច្ចស្របច្បាប់ និងមាន អានុភាពចង្ហាបរបស់រដ្ឋ California ហើយ កេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងឥណទាន ពេញលេញរបស់រដ្ឋ ត្រូវបានដាក់ជាការធានា ដើម្បីធានាការទូទាត់ទាំង ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ លើមូលបត្របំណុលទាំងនេះឱ្យបានទាន់ពេលវេលា នៅពេលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នោះដល់កំណត់ និងត្រូវបង់។

(c) ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវចេញ និង លក់មូលបត្របំណុលដែល ត្រូវបានអនុញ្ញាត នៅក្នុងកថាផ្នែកនេះ (a) ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដែល គណៈកម្មាធិការកំណត់ ថា ចាំបាច់ ឬគួរឱ្យចង់បាន អនុលោមតាមមាត្រាទី 130376។ មូលបត្រ បំណុលត្រូវចេញ និងលក់តាមលក្ខខណ្ឌ និងបញ្ញត្តិ ដែលបានកំណត់នៅក្នុង សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវអនុម័តដោយគណៈកម្មាធិការ ស្របតាមមាត្រាទី 130376។

130373. ដោយមិនគិតពីមាត្រាទី 13340 នៃ ក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬ បទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ផ្សេងទៀត ឬដោយមិនគិតពីបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់ ក៏ដោយ ថវិកាដែលមាននៅក្នុងមូលនិធិត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ដោយ មិនកំណត់តាមឆ្នាំសារពើពន្ធ សម្រាប់គោលបំណងដូចខាងក្រោម៖

(a) ការធ្វើការស្រាវជ្រាវផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ក្នុងវិស័យប្រព័ន្ធភាពស្តាំ និង ការ ព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្តាំ ដូចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងជំពូក 1 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 130350) រួមទាំង ចំណាយទាំងឡាយដែលកើតឡើង សម្រាប់ការគាំទ្រ និងការគ្រប់គ្រងការស្រាវជ្រាវនោះ។

(b) ការទូទាត់ចំណាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការចេញមូលបត្របំណុល។

(c) ការទូទាត់ចំណាយ ឬថ្លៃចំណាយផ្សេងទៀត ដែលបានពិពណ៌នា ឬ អនុញ្ញាតឱ្យមាននៅក្នុងផ្នែកនេះ និងនៅក្នុង ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់ កាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ។

130374. មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកនេះ នឹង ត្រូវបានរៀបចំ ចុះហត្ថលេខា/អនុវត្ត ចេញ លក់ ទូទាត់ និងសងវិលសំ តាមដែលបានកំណត់នៅក្នុង ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់កាតព្វកិច្ចទូទៅ របស់រដ្ឋ ហើយបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់នៃច្បាប់នោះត្រូវអនុវត្តចំពោះមូលបត្រ បំណុលទាំងនេះ និងចំពោះជំពូកនេះ ហើយត្រូវបាន បញ្ចូលជាផ្នែកមួយនៃ ជំពូកនេះ ដូចជាបានចែងពេញលេញនៅក្នុងជំពូកនេះ លើកលែងតែ ផ្នែកនេះ (a) និង (b) នៃមាត្រាទី 16727 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល មិនត្រូវអនុវត្តឡើយ។

130375. (a) (1) គណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ប្រព័ន្ធភាពស្តាំ និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្តាំរដ្ឋ California ត្រូវបានបង្កើតឡើង តាមច្បាប់នេះ ក្នុងគោលបំណងតែមួយគត់ គឺដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យមានការ ចេញ និងលក់មូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកនេះ ស្របតាម ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់កាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ។ សម្រាប់ គោលបំណងនៃជំពូកនេះ គណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ប្រព័ន្ធភាពស្តាំ និងការព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្តាំរដ្ឋ California គឺជា “គណៈកម្មាធិការ” ដូចដែលពាក្យនេះត្រូវបានប្រើនៅក្នុង ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់ កាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់រដ្ឋ។

(2) គណកម្មាធិការនេះមានហិរញ្ញវត្ថុ មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ និងនាយក ហិរញ្ញវត្ថុ។

(3) ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវមានតួនាទីជាប្រធានគណៈកម្មាធិការ។

(4) គណៈកម្មាធិការមួយភាគធំអាចធ្វើសកម្មភាពសម្រាប់គណៈកម្មាធិការ។

(5) ដោយមិនរាប់បញ្ចូលច្បាប់ផ្សេងទៀតឡើយសមាជិកគណៈកម្មាធិការ ម្នាក់អាចចាត់តាំងតំណាងឱ្យដើរតួជាសមាជិកនោះនៅកន្លែងរបស់សមាជិក ដូចជាសមាជិកមានវត្តមានផ្ទាល់ សម្រាប់គោលបំណងរួម។

(b) ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់រដ្ឋ ត្រូវបានកំណត់ជា “ក្រុមប្រឹក្សា” សម្រាប់គោលបំណងនៃ ច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់កាតព្វកិច្ចទូទៅ របស់រដ្ឋ។

130376. (a) នៅពេលទទួលបាន សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ពី វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយ ក្រសួងសុខាភិបាល សាធារណៈរបស់រដ្ឋ អនុលោមតាមមាត្រាទី 130353 ដោយបញ្ជាក់ថា ត្រូវការមូលនិធិដើម្បីអនុវត្តគោលបំណងនៃជំពូកទី 1 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រា ទី 130350) ក្រុមប្រឹក្សា ត្រូវស្នើសុំឱ្យ គណៈកម្មាធិការ ចេញមូលបត្រ បំណុលស្របតាមជំពូកនេះ។ នៅពេលទទួលបានសំណើនោះពីក្រុមប្រឹក្សា គណៈកម្មាធិការ ត្រូវកំណត់តាមរយៈ សេចក្តីសម្រេច ថាតើចាំបាច់ ឬគួរឱ្យ ចង់បាន ឬមិនចាំបាច់ ឬមិនគួរឱ្យចង់បាន ក្នុងការចេញ និងលក់មូលបត្រ បំណុលដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមជំពូកនេះ ដើម្បីអនុវត្ត សកម្មភាពដែលបានកំណត់ក្នុងជំពូកនេះ ហើយប្រសិនបើចាំបាច់ ឬគួរឱ្យ ចង់បាន ត្រូវកំណត់ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃមូលបត្របំណុលដែលត្រូវចេញ និង លក់។

(b) អាចអនុញ្ញាតឱ្យមានការចេញ និងលក់ មូលបត្របំណុលជាបន្តបន្ទាប់ ដើម្បីអនុវត្តគោលបំណងនៃជំពូកទី 1 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 130350) ជាបន្តបន្ទាប់តាមដំណាក់កាល ហើយមិនចាំបាច់ឱ្យមូលបត្របំណុល ទាំងអស់ត្រូវបានចេញ ឬលក់ក្នុងពេលតែមួយនោះទេ។

(c) មូលបត្របំណុលអាចមានការប្រាក់ដែល ត្រូវរាប់បញ្ចូលក្នុងប្រាក់ ចំណូលសរុបសម្រាប់គោលបំណងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសហព័ន្ធ ប្រសិនបើ គណៈកម្មាធិការកំណត់ថា ការអនុវត្តបែបនេះមានភាពចាំបាច់ ឬគួរឱ្យ ចង់បាន ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកទី 1 (ចាប់ផ្តើមពី មាត្រាទី 130350)។

130377. ប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការចេញ និងលក់មូលបត្រ បំណុលអនុលោមតាមជំពូកនេះ ត្រូវដាក់បញ្ចូលក្នុង រតនាគាររដ្ឋ ដើម្បី កត់ត្រាចូលក្នុង មូលនិធិស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកប្រព័ន្ធភាពស្តាំ និងការ ព្យាបាលដោយប្រព័ន្ធភាពស្តាំរដ្ឋ California ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង នៅក្នុងរតនាគាររដ្ឋតាមច្បាប់នេះ។

130378. ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ត្រូវប្រមូលចំនួនទឹកប្រាក់មួយតាមរបៀបដូចគ្នា និងនៅពេលដូចគ្នានឹងការប្រមូលចំណូលរដ្ឋផ្សេងទៀត ដោយបន្ថែមពីលើ ចំណូលធម្មតារបស់រដ្ឋ ក្នុងចំនួនដែលតម្រូវឱ្យគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ទូទាត់ ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់លើមូលបត្របំណុល ដែលដល់កំណត់ត្រូវបង់ក្នុងឆ្នាំ នីមួយៗ។ រាជាកាតព្វកិច្ចរបស់មន្ត្រីទាំងអស់ ដែលច្បាប់បានប្រគល់ភារកិច្ច ឱ្យទាត់ទងនឹងការប្រមូលចំណូល ត្រូវចាត់ចែង និងអនុវត្ត គ្រប់សកម្មភាព ទាំងអស់ដែលចាំបាច់ ដើម្បីប្រមូលចំនួនទឹកប្រាក់បន្ថែមនោះ។

130379. ដោយមិនគិតពីមាត្រាទី 13340 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល មានការ អនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្តបន្ទាប់ពីមូលនិធិទូទៅនៅក្នុង រតនាគាររដ្ឋ សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ និងដោយមិនកំណត់តាមឆ្នាំសារពើពន្ធ ចំនួនទឹកប្រាក់មួយដែលស្មើនឹង ផលបូកសរុបនៃចំនួនទឹកប្រាក់ដូច ខាងក្រោម៖

(a) ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដើម្បីទូទាត់ប្រាក់ដើម និង ការប្រាក់លើបំណុលដែលបានចេញ និងលក់អនុលោមតាមជំពូកនេះ នៅពេលដែលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ទាំងនោះដល់កំណត់ និងត្រូវទូទាត់។

(b) ផលបូកចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តមាត្រាទី 130380 ។

130380. សម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តជំពូកនេះ នាយកហិរញ្ញវត្ថុ អាចអនុញ្ញាតឱ្យដកប្រាក់ចេញពីមូលនិធិទូទៅក្នុងចំនួនមិនលើសពីចំនួន ទឹកប្រាក់នៃ មូលបត្របំណុលដែលមិនទាន់បានលក់ ដែលគណៈកម្មាធិការ បានអនុញ្ញាតឱ្យលក់សម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តជំពូកនេះ ដោយ មិនរាប់ បញ្ចូលមូលបត្របំណុលសម្រាប់ការសងជំនួស ដែលបានអនុញ្ញាត អនុលោមតាមមាត្រាទី 130383 បន្ទាប់ពីដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ ណាមួយដែលបានផ្តល់ជាប្រាក់កម្ចីអនុលោមតាមមាត្រាទី 130381 និង

មិនទាន់បានសងត្រឡប់វិញ ព្រមទាំងចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកចេញពីមូលនិធិទូទៅស្របតាមមាត្រានេះ និង មិនទាន់បានប្រគល់ត្រឡប់ចូលមូលនិធិទូទៅវិញ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកចេញនឹងត្រូវដាក់តម្កល់នៅក្នុងមូលនិធិ។ ប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យប្រើប្រាស់ស្របតាមមាត្រានេះ ត្រូវប្រគល់ត្រឡប់ទៅមូលនិធិទូទៅវិញ រួមទាំងចំនួនទឹកប្រាក់មួយដែលស្មើនឹង ការប្រាក់ដែលប្រាក់នោះនឹងទទួលបាន ប្រសិនបើប្រាក់នោះបានរក្សាទុកនៅក្នុងគណនីវិនិយោគប្រាក់រួម ដោយយកពីប្រាក់ដែលទទួលបានពីការលក់មូលបត្របំណុលសម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តជំពូកនេះ។

130381. ក្រុមប្រឹក្សា អាចស្នើសុំ ក្រុមប្រឹក្សាវិនិយោគប្រាក់រួមឱ្យផ្តល់ប្រាក់កម្ចីពី គណនីវិនិយោគប្រាក់រួម អនុលោមតាមមាត្រាទី 16312 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តជំពូកនេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃសំណើ មិនត្រូវលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់នៃ មូលបត្របំណុលដែលមិនទាន់បានលក់ ដែលគណៈកម្មាធិការបានអនុញ្ញាតតាមរយៈសេចក្តីសម្រេចឱ្យលក់សម្រាប់គោលបំណងអនុវត្តជំពូកនេះឡើយ ដោយមិនរាប់បញ្ចូល មូលបត្របំណុលសម្រាប់ការសងជំនួស ដែលបានអនុញ្ញាតអនុលោមតាមមាត្រាទី 130383 ហើយត្រូវដកចេញនូវ ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានផ្តល់ជាប្រាក់កម្ចីស្របតាមមាត្រានេះ និងមិនទាន់បានសងត្រឡប់វិញ និង ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានដកចេញពីមូលនិធិទូទៅអនុលោមតាមមាត្រាទី 130380 និងមិនទាន់បានប្រគល់ត្រឡប់ទៅមូលនិធិទូទៅវិញ។ ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវចុះហត្ថលេខា និងបំពេញ ឯកសារទាំងអស់ដែលតម្រូវដោយក្រុមប្រឹក្សាវិនិយោគប្រាក់ដែលប្រមូលផ្តុំរួមគ្នា ដើម្បីទទួលបាន និងសងត្រឡប់ប្រាក់កម្ចី។ ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវបានផ្តល់ជាប្រាក់កម្ចី ត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងមូលនិធិ ដើម្បីឱ្យក្រុមប្រឹក្សាបែងចែកស្របតាមជំពូកនេះ។

130382. ប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុង មូលនិធិហើយដែលបានមកពី ប្រាក់ប្តូរលាភ និងការប្រាក់បង្គរ លើមូលបត្របំណុលដែលបានលក់អនុលោមតាមជំពូកនេះ ត្រូវ រក្សាទុកនៅក្នុងមូលនិធិ ហើយត្រូវមានសម្រាប់ផ្ទេរទៅមូលនិធិទូទៅ ដើម្បីកាត់ជាធានាទានចំពោះ ចំណាយលើការប្រាក់នៃមូលបត្របំណុល លើកលែងតែចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានមកពីប្រាក់ប្តូរលាភ អាចត្រូវបានរក្សាទុក និងប្រើប្រាស់ដើម្បីទូទាត់ ចំណាយលើការចេញមូលបត្របំណុល មុនពេលផ្ទេរទៅមូលនិធិទូទៅ។

130383. (a) មូលបត្របំណុលដែលបានចេញ និងលក់អនុលោមតាមជំពូកនេះ អាចត្រូវបានសងជំនួស ឬធ្វើហិរញ្ញប្បទានជំនួស ស្របតាមចំណងជើង 6 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16780) នៃជំពូក 4 ផ្នែក 3 ភាគ 4 ចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) ការអនុវត្តរបស់ អ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ ចំពោះការចេញមូលបត្របំណុលដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងជំពូកនេះ រួមបញ្ចូលទាំងការអនុវត្តលើការចេញ មូលបត្របំណុលសម្រាប់ការសងជំនួស ដែលត្រូវបានចេញ ដើម្បីសងជំនួសមូលបត្របំណុលណាមួយដែលបានចេញដំបូងស្របតាមជំពូកនេះ ឬមូលបត្របំណុលសម្រាប់ការសងជំនួសណាមួយដែលបានចេញពីមុន។

(c) មូលបត្របំណុលណាមួយដែលត្រូវបានសងជំនួសដោយប្រើប្រាក់ដែលបានមកពី មូលបត្របំណុលសម្រាប់ការសងជំនួស ដូចដែលបានអនុញ្ញាតដោយមាត្រានេះ អាចត្រូវបាន លុបចោលកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ក្នុងកម្រិតដែលច្បាប់អនុញ្ញាត តាមរបៀប និងក្នុងកម្រិតដែលបានកំណត់នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេច ដែលអនុញ្ញាតឱ្យចេញមូលបត្របំណុលដែលត្រូវបានសងជំនួសនោះ ហើយសេចក្តីសម្រេចនោះអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មពីពេលមួយទៅពេលមួយ។

130384. ដោយមិនគិតពីបទបញ្ញត្តិណាមួយនៃជំពូកនេះ ឬច្បាប់ស្តីពីមូលបត្របំណុលជាប់កាតព្វកិច្ចទៅរបស់រដ្ឋ ប្រសិនបើហិរញ្ញវិស័យមូលបត្របំណុលអនុលោមតាមជំពូកនេះ ដែលរួមមានមតិយោបល់របស់មេធាវីផ្នែកមូលបត្របំណុល ដែលមានខ្លឹមសារថា ការប្រាក់លើមូលបត្របំណុលទាំងនោះ ត្រូវបានលើកលែងមិនឱ្យរាប់បញ្ចូលក្នុងប្រាក់ចំណូលសរុបសម្រាប់គោលបំណងពន្ធសហព័ន្ធ ក្រោមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់ឬមានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពន្ធសហព័ន្ធផ្សេងទៀត ហិរញ្ញវិស័យអាចរក្សាគណនីដាច់ដោយឡែកពីគ្នា សម្រាប់ការវិនិយោគប្រាក់ដែលបានមកពីមូលបត្របំណុល និងសម្រាប់ការវិនិយោគប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបានពីការវិនិយោគប្រាក់ទាំងនោះ។ ហិរញ្ញវិស័យអាចប្រើប្រាស់ ឬណែនាំការប្រើប្រាស់

ប្រាក់ចំណេញ ឬប្រាក់ចំណូលទាំងនោះ ដើម្បីបង់រំលោះ ការផាកពិន័យ ឬការទូទាត់ផ្សេងទៀតដែលត្រូវការនៅក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ ឬធ្វើសកម្មភាពផ្សេងទៀតទាក់ទងនឹងការវិនិយោគ និងការប្រើប្រាស់មូលបត្របំណុលទាំងនោះដែលត្រូវការ ឬចង់បានក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ ដើម្បីរក្សាស្ថានភាពលើកលែងពន្ធនៃមូលបត្របំណុលទាំងនោះ និងដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតនៅក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធក្នុងនាមមូលនិធិនៃរដ្ឋនេះ។

130385. ប្រាក់ចំណូលបានមកពីការលក់មូលបត្របំណុល ត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយជំពូកនេះមិនមែនជា «ប្រាក់ចំណូលពន្ធ» ដូចដែលពាក្យនោះត្រូវបានប្រើនៅក្នុងអត្ថបទ XIII B នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California នោះទេ ហើយការបើកប្រាក់ចំណូលទាំងនេះ មិនស្ថិតក្រោមដែនកំណត់ដែលកំណត់ដោយអត្ថបទនោះទេ។

មាត្រាទី 5. ការបំបែកចេញពីគ្នាបាន។

វាជាគោលបំណងរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះអាចបំបែកចេញពីគ្នាបាន ហើយប្រសិនបើបទបញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬផ្នែកណាមួយនៃបទបញ្ញត្តិនោះ ត្រូវបានកំណត់ថាមិនមានសុពលភាព នោះការមិនមានសុពលភាពនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់បទបញ្ញត្តិផ្សេងទៀតណាមួយនៃច្បាប់នេះ ដែលអាចអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពបានដោយមិនចាំបាច់មានបទបញ្ញត្តិដែលមិនមានសុពលភាពនោះឡើយ។

មាត្រាទី 6. ការបកស្រាយច្បាប់ឱ្យបានទូលំទូលាយ។

ច្បាប់នេះត្រូវបកស្រាយ និងអនុវត្តដោយទូលំទូលាយ ដើម្បីលើកកម្ពស់ និងសម្រេចឱ្យបានពេញលេញនូវគោលបំណងជាមូលដ្ឋានរបស់ច្បាប់នេះ។

មាត្រាទី 7. វិសោធនកម្ម។

បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយច្បាប់មួយដែលត្រូវបានអនុម័តដោយសំឡេងគាំទ្រពីពីរភាគបីនៃសមាជិកនៃសភានីមួយៗរបស់សភានីតិប្បញ្ញត្តិ និងចុះហត្ថលេខាដោយអភិបាលរដ្ឋ ដោយមានលក្ខខណ្ឌថា វិសោធនកម្មទាំងនោះត្រូវជំរុញគោលបំណងរបស់ច្បាប់នេះបន្ថែមទៀតលើកលែងតែច្បាប់បែបនេះមិនអាចធ្វើវិសោធនកម្មបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះពាក់ព័ន្ធនឹងការបែងចែក និងការបញ្ចេញប្រាក់ដែលបានមកពីមូលបត្របំណុល ឬគោលបំណងដែលប្រាក់ដែលបានមកពីមូលបត្របំណុលអាចត្រូវបានចំណាយសម្រាប់ឡើយ។

សំណើ 39

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមមាត្រាមួយទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។ ដូច្នេះ បទបញ្ញត្តិថ្មីដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពក្នុងទម្រង់ជាប្រភេទអក្សរទ្រង់ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាច្បាប់ទាំងនោះថ្មី។

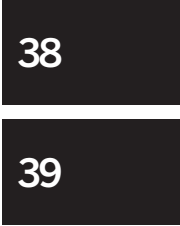
ច្បាប់ដែលបានដាក់ស្នើឡើង

ផ្នែកទី 1. ការរកឃើញ និង គោលបំណង។

ដើម្បីអនុវត្តលក្ខណៈសម្បត្តិដែលមានស្រាប់សម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត រួមទាំងលក្ខខណ្ឌសញ្ញាតិអាមេរិក ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ប្រជាពលរដ្ឋសូមធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California តាមរយៈនេះ៖ (A) ដើម្បីលើកកម្ពស់ទំនុកចិត្ត និងជំនឿរបស់សាធារណជនលើដំណើរការបោះឆ្នោត ដែលជំរុញឱ្យមានការចូលរួមក្នុងកិច្ចការសាធារណៈ និងតម្លៃទទួលបានប្រជាធិបតេយ្យដែលមានសុខភាពល្អ (B) ដើម្បីទប់ស្កាត់ និងរកឃើញការក្លែងបន្លំសន្លឹកឆ្នោត ដោយរក្សាទុកកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងបញ្ជាក់ពីលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការបោះឆ្នោត និង (C) ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការក្លែងធ្វើជាអ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតដោយតម្រូវឱ្យមានភស្តុតាងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ ដើម្បីបោះឆ្នោត។

មាត្រាទី 2. កំណែទម្រង់ការកំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ California

មាត្រាទី 2.1. មាត្រាទី 3.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងអត្ថបទ II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ដោយមានខ្លឹមសារដូចតទៅ៖



មាត្រាទី 3.1. (a) រដ្ឋលេខាធិការ និង មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតតាមខោនធី ត្រូវមានភារកិច្ចរៀបចំខ្លួនក្នុងការរក្សាបញ្ជីចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ត្រូវប្រើប្រាស់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងអស់ពីសមត្ថភាព ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ការបញ្ជាក់អំពីសញ្ជាតិ ដោយប្រើវិធីនីមួយៗរបស់រដ្ឋាភិបាល ហើយត្រូវរាយការណ៍ជាដាច់ខាតដល់អំពីភាគរយនៃបញ្ជីអ្នកបោះឆ្នោតរបស់ខោនធីនីមួយៗ ដែលត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់សញ្ជាតិ។

(b) រាល់ពេលដែលអ្នកបោះឆ្នោតបោះសន្លឹកឆ្នោតដោយផ្ទាល់ក្នុងការបោះឆ្នោតណាមួយនៅក្នុងរដ្ឋ អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល ឬប្រសិនបើបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវផ្តល់លេខប័ណ្ណសម្គាល់មុខស្រីក្រហមដែលលេខសម្គាល់អត្តសញ្ញាណតែមួយគត់ដែលមាននៅលើអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាល ហើយលេខនោះត្រូវតែត្រូវគ្នានឹងលេខដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានកំណត់សម្រាប់ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់ខ្លួន។ ប្រភេទអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលអ្នកបោះឆ្នោតនីមួយៗបានកំណត់ ត្រូវបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនោះ ត្រូវកត់សម្គាល់នៅលើស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ដែលបានផ្តល់ជូនអ្នកបោះឆ្នោតនោះ និងត្រូវមានផ្តល់ជូនអ្នកបោះឆ្នោតនោះតាមការស្នើសុំតាមទូរសព្ទ ឬតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក។ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតអាចរាប់សន្លឹកឆ្នោតធម្មតា ឬសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នបាន លុះត្រាតែបានផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណរបស់បុគ្គលដែលបានបោះឆ្នោត ស្របតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃមាត្រានេះ និងបានផ្ទៀងផ្ទាត់ថា បុគ្គលនោះបានបោះសន្លឹកឆ្នោតតែមួយសន្លឹកប៉ុណ្ណោះក្នុងការបោះឆ្នោតនោះ។ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលមានន័យថា ឯកសារដែលអាចផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកបោះឆ្នោតបានយ៉ាងច្បាស់លាស់ និងជាក់លាក់។ តាមការស្នើសុំរបស់អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត រដ្ឋត្រូវផ្តល់ប័ណ្ណសម្គាល់អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោត ដោយមិនគិតថ្លៃ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងការបោះសន្លឹកឆ្នោត។

(c) មាត្រានេះត្រូវអនុវត្តដោយខ្លួនឯង។ សភានីតិបញ្ញត្តិអនុម័តច្បាប់ជាបន្ទាន់ផងដែរ ដើម្បីអនុវត្តមាត្រានេះ កំណត់អំពីការបោះឆ្នោតដោយអ្នកបោះឆ្នោតដែលបម្រើការងារក្នុងយោធា និងអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្រៅប្រទេសឱ្យស្របតាមច្បាប់សហព័ន្ធ និងធានាថា មន្ត្រីរដ្ឋ និងមន្ត្រីមូលដ្ឋានទាំងអស់គោរពតាម និងគាំទ្រការអនុវត្តឱ្យបានស្របតាមមាត្រានេះ។ ប្រជាពលរដ្ឋអាចស្នើសុំឱ្យតុលាការពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ និងផ្តល់វិធានការដោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ ចំពោះការអនុវត្តឱ្យបានស្របតាមមាត្រានេះរបស់រដ្ឋ ឬខោនធីណាមួយ។ ក្នុងអំឡុងរៀងរាល់ឆ្នាំសេសនីមួយៗ សវនកររដ្ឋ California ត្រូវធ្វើសវនកម្មលើការអនុវត្តឱ្យបានស្របតាមមាត្រានេះរបស់រដ្ឋ និងខោនធីនីមួយៗ ហើយត្រូវរាយការណ៍ជូនសភាធានាជនអំពីលទ្ធផលនៃការរកឃើញ និងអនុសាសន៍របស់ខ្លួនសម្រាប់ការកែលម្អសុចរិតភាពនៃការបោះឆ្នោត។

មាត្រាទី 3. ការបំបែកចេញពីគ្នាបាន។

បទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះគឺអាចជាដៃគូដែលបំបែកចេញពីគ្នាបាន។ ប្រសិនបើផ្នែកណាមួយ មាត្រាណាមួយ ផ្នែកឯកណាមួយ កថាខណ្ឌណាមួយ ឬណាមួយប្រយោគណាមួយ ពាក្យណាមួយ ឬការអនុវត្តណាមួយនៃច្បាប់នេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មានសុពលភាពដោយសារហេតុផលណាមួយដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការដែលមានយុត្តាធិការត្រឹមត្រូវនោះ សេចក្តីសម្រេចនោះនឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃផ្នែកដែលនៅសេសសល់នៃច្បាប់នោះ ត្រូវបន្តមានប្រសិទ្ធភាពដោយមិនរាប់បញ្ចូលផ្នែក ឬការអនុវត្តដែលមិនមានសុពលភាពនោះ។

សំណើ 40

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាពលរដ្ឋដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រាទី 8 នៃអត្ថបទ II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមមាត្រាមួយទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California និងធ្វើសោធនកម្ម និងបន្ថែមមាត្រាទៅក្នុងក្រមរដ្ឋាភិបាល និងក្រមចំណូល និងពន្ធដារ ត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទអក្សរទ្រង់ ដើម្បីបង្ហាញថា បទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះជាបទប្បញ្ញត្តិថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានដាក់ស្នើឡើង

ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ឆ្នាំ 2026

ប្រជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋ California សូមអនុម័តច្បាប់ដូចតទៅ៖

មាត្រាទី 1. ចំណងជើង.

ច្បាប់នេះត្រូវបានស្គាល់ និងអាចយោងហៅថា ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ឆ្នាំ 2026។

មាត្រាទី 2. ការរកឃើញ។

(a) ប្រជាពលរដ្ឋទទួលស្គាល់ថា ការទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាពគ្រប់គ្រាន់ ការអប់រំសាធារណៈប្រកបដោយគុណភាព និងអាហារដែលមានជីវជាតិ គឺជាកត្តាចាំបាច់សម្រាប់សេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្ស និងសម្រាប់វិបុលភាព និងភាពធន់របស់រដ្ឋទាំងមូល។ ផលប៉ះពាល់ជាបន្តបន្ទាប់ពីការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធដែលកំពុងខិតជិតមកដល់សម្រាប់កម្មវិធីថែទាំសុខភាព ការអប់រំ និងស្បៀងអាហារ ឥឡូវនេះកំពុងគំរាមកំហែងដល់មូលដ្ឋានគ្រឹះទាំងនេះ និងធ្វើឱ្យសុខុមាលភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ California ទាំងអស់ប្រឈមនឹងហានិភ័យ។

(b) បណ្តាញសុវត្ថិភាពថែទាំសុខភាពរបស់រដ្ឋ California កំពុងប្រឈមនឹងការគំរាមកំហែងយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ដោយសារកម្មវិធី Medi-Cal ដែលជាមូលដ្ឋានសំខាន់នៃការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ California ដែលមានចំណូលទាបជាង 15 លានដុល្លារ រួមមានកុមារជាងពាក់កណ្តាលនៃរដ្ឋ មនុស្សចាស់ និងជនពិការចំនួន 2.2 លាននាក់ និងមនុស្សពេញវ័យដែលកំពុងធ្វើការចំនួនម្នាក់ក្នុងចំណោមប្រាំនាក់នៃប្រជាជនទាំងអស់ កំពុងប្រឈមនឹងការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធរាប់រំពងវេលាដ៏យូរដែលនឹងធ្វើឱ្យប្រឈមដែលមានស្រាប់កាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើង។

(c) គេប្រាកដថា កម្មវិធី Medi-Cal នឹងបាត់បង់ថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធរហូតដល់ \$19 ពាន់លានក្នុងមួយឆ្នាំ ដោយសារការអនុវត្តច្បាប់ថវិកាសហព័ន្ធថ្មីបំផុត និងវិធានការរដ្ឋបាល ដែលធ្វើឱ្យចំណាយត្រូវផ្ទេរទៅឱ្យមូលនិធិទូទៅរបស់រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន ឬបង្ខំឱ្យមានការកាត់បន្ថយសេវាដែលចាំបាច់។ ក្នុងរយៈពេលដប់ឆ្នាំខាងមុខ ការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធសម្រាប់កម្មវិធី Medi-Cal តែមួយ គេប្រាកដថានឹងមានទឹកប្រាក់សរុបប្រមាណ \$190 ពាន់លាន។

(d) ការបាត់បង់ថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធចំនួនរាប់ពាន់លានដុល្លារ កំពុងធ្វើឱ្យបណ្តាញសុវត្ថិភាពថែទាំសុខភាពរបស់រដ្ឋ California ដែលមានថវិកាមិនគ្រប់គ្រាន់ស្រាប់ហើយ កាន់តែងសម្រាប់ប្រឈមទៀត។ ថវិការដ្ឋសម្រាប់ឆ្នាំ 2025-26 បានរួមបញ្ចូលការរឹតបន្តឹងថ្មីៗជាច្រើន រួមមានការកាត់បន្ថយការផ្តល់ថវិកាដល់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព និងការកាត់បន្ថយយ៉ាងសំខាន់នូវអត្ថប្រយោជន៍ និងសេវាកម្មសម្រាប់អ្នកចុះឈ្មោះក្នុងកម្មវិធី Medi-Cal។ ការកាត់បន្ថយថវិការបស់រដ្ឋសម្រាប់កម្មវិធី Medi-Cal ត្រូវបានគេប៉ាន់ប្រមាណថានឹងឈានដល់ \$7 ពាន់លាន ក្នុងឆ្នាំ 2027-28 ហើយនឹងកើនឡើងដល់ \$8.6 ពាន់លានក្នុងមួយឆ្នាំ ចាប់ពីឆ្នាំ 2028-29 តទៅ។

(e) សូម្បីតែមុនពេលមានការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ និងរដ្ឋទាំងនេះ ក៏ថវិកាសម្រាប់កម្មវិធី Medi-Cal នៅមានកម្រិតទាបពេកសម្រាប់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពជាច្រើន ដើម្បីរក្សាកម្រិតសេវាកម្មបច្ចុប្បន្នបានដែរ ពីព្រោះជាទូទៅ Medi-Cal ផ្តល់សំណងដល់មន្ទីរពេទ្យ និងគ្លីនិកក្នុងអត្រាដែលទាបជាងថ្លៃដើមជាក់ស្តែងនៃការផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពយ៉ាងច្រើន។

(f) មន្ទីរពេទ្យ និងគ្លីនិកថែទាំសុខភាពបឋម ជាពិសេសនៅតំបន់ជនបទ បានប្រឈមនឹងសម្ពាធផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ការខាតបង់ក្នុងប្រតិបត្តិការ និងការកាត់បន្ថយបុគ្គលិក ដោយសារការទូទាត់សំណងដែលមានចំនួនទាបជាងថ្លៃដើមជាបន្តបន្ទាប់ទាំងនេះ។ Medi-Cal គឺជាប្រភពនៃការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់ការសម្រាលកូនពាក់កណ្តាលនៃការសម្រាលកូនទាំងអស់នៅទូទាំងរដ្ឋ។ ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះ មានការបិទផ្នែកសម្បទាន និងផ្នែកសង្គ្រោះបន្ទាន់ដែលមានសារៈសំខាន់ ដោយការបិទទាំងនេះត្រូវបានចាត់ទុកថា បណ្តាលមកមួយផ្នែកដោយសារអត្រាទូទាត់សំណងរបស់ Medi-Cal មានកម្រិតទាប។

(g) ការវិនិយោគលើកម្មវិធី Medi-Cal គឺជាការវិនិយោគលើសន្តិសុខផ្នែកសុខភាពរបស់គ្រួសារគ្រប់រូប។ វាជួយរក្សាឱ្យគ្លីនិកថែទាំសុខភាពបឋម និងមណ្ឌលសុខភាពសហគមន៍នៅតាមទីប្រជុំជន និងទីក្រុងនានាបន្តបើកដំណើរការ ដោយអនុញ្ញាតឱ្យប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់គ្រងជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ការពារផលវិបាកដែលអាចចំណាយថ្លៃខ្ពស់ និងរស់នៅបានយូរជាងមុន និងមានសុខភាពល្អជាងមុន។ រាល់ថវិកាដែលត្រូវបានកាត់បន្ថយពីកម្មវិធីទាំងនេះ សុទ្ធតែបង្កផលប៉ះពាល់ជាបន្តបន្ទាប់ គ្លីនិកត្រូវបានបិទ គ្រួសារបាត់បង់គ្រូពេទ្យដែលពួកគេធ្លាប់ទទួលបានសេវា ហើយអ្នកជំងឺឯករាជ្យចាប់ដោយមិនចាំបាច់ពីជំងឺឬស្ថានភាពសុខភាពដែលអាចត្រូវបានការពារ ឬគ្រប់គ្រងបាន។

(h) ការទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាពដែលមានគុណភាពខ្ពស់ និងមានតម្លៃសមរម្យ អាចជួយសង្គ្រោះជីវិត ការពារគ្រួសារពីបំណុលថ្លៃថ្នាំប្រចាំថ្ងៃដែលមានបន្ទុកធ្ងន់ធ្ងរ និងពង្រឹងសហគមន៍។ នៅពេលការធានារ៉ាប់រងសុខភាពត្រូវបានបាត់បង់ ឬកាត់បន្ថយ មន្ទីរពេទ្យ និងគ្លីនិកត្រូវបង្ខំចិត្តធ្វើការសម្រេចចិត្តដ៏លំបាកខ្លាំង ដូចជា កាត់បន្ថយបុគ្គលិក រឹតត្បិតសេវាកម្ម ឬបិទផ្នែកទាំងមូល ដែលធ្វើឱ្យប្រជាជនទាំងមូលមួយចំនួនគ្មានបណ្តាញសុវត្ថិភាពសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព និងធ្វើឱ្យសុខភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ California ទាំងអស់ចុះខ្សោយ។

(i) ខណៈដែលថវិកាសម្រាប់កម្មវិធី Medi-Cal កំពុងប្រឈមនឹងការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ និងថវិកាដែលរដ្ឋបានអនុម័តសម្រាប់កម្មវិធីនេះ ប្រជាពលរដ្ឋ California កំពុងប្រឈមនឹងការកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងនៃថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជនផងដែរ។ សម្ពាធពីយ៉ាងនេះនឹងធ្វើឱ្យចំនួនប្រជាពលរដ្ឋដែលគ្មានការធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងអ្នកដែលមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពមិនគ្រប់គ្រាន់កាន់តែកើនឡើង ដោយសារនិយោជកកាត់បន្ថយអត្ថប្រយោជន៍ និងវិធានដល់ការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់អ្នកក្នុងបន្ទុក ហើយបុគ្គលម្នាក់ៗបោះបង់ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពដែលពួកគេមិនអាចមានលទ្ធភាពបង់បាន។

(j) កុមារគ្រប់រូបនៅរដ្ឋ California សមនឹងទទួលបានឱកាសទទួលបានការអប់រំដែលមានគុណភាពខ្ពស់។ បច្ចុប្បន្ន សាលារៀនសាធារណៈនៅរដ្ឋ California កំពុងប្រឈមនឹងភាពមិនប្រាកដប្រជាដែលមិនធ្លាប់មានពីមុនមក ដែលមួយផ្នែកបណ្តាលមកពីការកាត់បន្ថយកម្មវិធី Medi-Cal និងកម្មវិធីជំនួយអាហារូបត្ថម្ភបន្ថែម (SNAP)។

(k) លើសពីនេះ សំណើថវិកាសហព័ន្ធបច្ចុប្បន្នសម្រាប់ឆ្នាំ 2026 នឹងកាត់បន្ថយយ៉ាងខ្លាំងនូវថវិកាសរុបសម្រាប់សាលារៀនសាធារណៈជាពិសេសសម្រាប់សិស្សដែលមានតម្រូវការខ្ពស់ សាលារៀននៅតំបន់ជនបទ និងសហគមន៍ដែលជួបប្រទះភាពខ្វះខាត។

(l) ការវិវឌ្ឍន៍ពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ទាំងនេះកើតឡើងនៅពេលដែលសាលារៀននៅរដ្ឋ California នៅតែកំពុងតស៊ូដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ពីការខ្វះខាតថវិការដ្ឋនាពេលថ្មីៗនេះ និងការពន្យារពេលទូទាត់ដែលកំពុងខិតជិតមកដល់។ លើសពីបញ្ហាទាំងនេះ ការថយចុះនៃចំនួនសិស្សចុះឈ្មោះ និងថវិកាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងចំនួនសិស្សចុះឈ្មោះ ការកើនឡើងនៃចំណាយ និងតម្រូវការរបស់សិស្សដែលកាន់តែកើនឡើង កំពុងដាក់សម្ពាធផ្នែកថវិកាកាន់តែខ្លាំងលើមណ្ឌលសិក្សានានា។

(m) ប្រជាពលរដ្ឋ California ច្រើនជាង 5 លាននាក់—ក្នុងចំណោមនោះមានកុមារ គ្រួសារ មនុស្សចាស់ និងជនពិការ—ពឹងផ្អែកលើ CalFresh ដែលជាកម្មវិធីជំនួយអាហារូបត្ថម្ភបន្ថែម (SNAP) របស់រដ្ឋ California ជាជំនួយដ៏សំខាន់សម្រាប់ការផ្គត់ផ្គង់អាហារដល់គ្រួសារ នៅក្នុងរដ្ឋដែលមនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោមប្រាំនាក់ជួបប្រទះភាពអត់ឃ្លានដោយសារកង្វះសន្តិសុខស្បៀងអាហារ។

(n) ការកាត់បន្ថយថវិកាសហព័ន្ធជាប្រវត្តិសាស្ត្រចំពោះកម្មវិធី SNAP ដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ថវិកាសហព័ន្ធនាពេលថ្មីៗនេះ នឹងដកហូតជំនួយស្បៀងអាហារដ៏សំខាន់ដែលមានតម្លៃរាប់ពាន់លានដុល្លារ ពីប្រជាពលរដ្ឋក្នុងសហគមន៍របស់យើងដែលងាយរងគ្រោះបំផុត ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យបាត់បង់អាហាររាល់លានពេល និងធ្វើឱ្យភាពអត់ឃ្លានកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើងនៅទូទាំងសហគមន៍ដែលកំពុងតស៊ូរួចស្រាប់ដើម្បីរកប្រាក់ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ចំណាយលើជីវភាពរស់នៅ។

(o) ភស្តុតាងដ៏រឹងមាំបង្ហាញថា SNAP និង CalFresh មិនត្រឹមតែជួយកាត់បន្ថយភាពអត់ឃ្លានប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងជួយកែលម្អយ៉ាងខ្លាំងនូវលទ្ធផលផ្នែកសុខភាព និងការរស់នៅសម្រាប់កុមារនៅរដ្ឋ California ជួយបំបែករដ្ឋនៃភាពក្រីក្រ និងកសាងអនាគតដែលរឹងមាំជាងមុនសម្រាប់គ្រួសារទាំងមូល។

(p) ការកាត់បន្ថយថវិកាទាំងនេះនឹងដាក់សម្ពាធបន្ថែមលើកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់រដ្ឋដែលកំពុងប្រឈមនឹងសម្ពាធស្រាប់ និងធនធានដែលមានកម្រិតរបស់ធនាគារស្បៀងអាហារ និងស្ថាប័នមូលដ្ឋាន ដូចជា CalFood និងកម្មវិធីជំនួយស្បៀងអាហាររដ្ឋ California។

(q) ជាមួយ ការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ និងថវិកាដែលរដ្ឋបានអនុម័តទាំងនេះ បង្កើតហានិភ័យជាបន្តបន្ទាប់ដែលកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើងសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាដែលមានចំណូលទាប និងមធ្យម ដែលកំពុងស្វែងរកការទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាព ការអប់រំ និងអាហារូបត្ថម្ភដែលចាំបាច់។ ការកាត់បន្ថយថវិកាទាំងនេះក៏គំរាមកំហែងដល់សមត្ថភាព

របស់រដ្ឋ California ក្នុងការរៀបចំផែនការសម្រាប់អនាគតរបស់ខ្លួនផងដែរ ដែលការរៀបចំផែនការនេះតម្រូវឱ្យមានការវិនិយោគជាបន្តបន្ទាប់លើកម្មវិធីសំខាន់ៗរបស់រដ្ឋ។

(r) រដ្ឋ California មានមហាសេដ្ឋីប្រហែល 200 នាក់ ដែលនៅពេលបូកបញ្ចូលគ្នា មានទ្រព្យសម្បត្តិសរុបដ៏មហាសាលប្រមាណ \$2 ត្រីលាន។ យោងតាមការប៉ាន់ប្រមាណផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចពីប្រភពឈានមុខ មហាសេដ្ឋីទាំងនេះបង់ពន្ធប្រចាំឆ្នាំស្មើនឹងតិចជាង 1.5% នៃទ្រព្យសម្បត្តិសរុបរបស់ពួកគេ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងពន្ធសហព័ន្ធ ពន្ធរដ្ឋ និងពន្ធមូលដ្ឋាន ដែលជាសមាមាត្រតូចមួយប៉ុណ្ណោះ បើប្រៀបធៀបនឹងអ្វីដែលប្រជាពលរដ្ឋ California ទូទៅបង់។

(s) នៅក្នុងរដ្ឋ California មានអ្នកជាប់ពន្ធច្រើនជាង 19 លាននាក់ ដែលមិនមែនជាមហាសេដ្ឋី។ ពួកគេរួមមានបុគ្គលដែលជាអ្នកធ្វើការ ដូចជា គិលានុបដ្ឋាក គ្រូបង្រៀន និង អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យ ព្រមទាំងអ្នកជាប់ពន្ធដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនជាង ដូចជា អ្នកជំនាញដែលទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលខ្ពស់ សហគ្រិន និងអ្នកធ្វើការក្នុងឧស្សាហកម្មបច្ចេកវិទ្យា។ ប្រជាពលរដ្ឋ California ទាំងអស់នេះ បង់ពន្ធលើចំណែកដ៏ធំជាងគ្នាយ៉ាងនៃចំណូលសេដ្ឋកិច្ចពិតប្រាកដរបស់ពួកគេ បើប្រៀបធៀបនឹងមហាសេដ្ឋីរបស់រដ្ឋ។ យោងតាមការវិភាគផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងដោយរាប់បញ្ចូលពន្ធទាំងអស់នៅគ្រប់កម្រិតរដ្ឋាភិបាល មហាសេដ្ឋីបង់ពន្ធស្មើនឹង 24% នៃចំណូលរបស់ពួកគេ ខណៈដែលអ្នកជាប់ពន្ធជាមធ្យមបង់ពន្ធស្មើនឹង 30% នៃចំណូលរបស់ពួកគេ។ នេះមានន័យថា អ្នកជាប់ពន្ធជាមធ្យមបង់ពន្ធលើចំណែកនៃចំណូលសេដ្ឋកិច្ចរបស់ខ្លួន ដែលមានទំហំធំជាង 25% បើប្រៀបធៀបនឹងមហាសេដ្ឋីជាមធ្យម ដោយរាប់បញ្ចូលពន្ធរដ្ឋ និងពន្ធសហព័ន្ធទាំងអស់។ សូមមើល Akcan Balkir, Emmanuel Saez, Danny Yagan និង Gabriel Zucman តើមហាសេដ្ឋីអាមេរិកបង់ពន្ធប៉ុន្មាន? ភស្តុតាងពីទិន្នន័យរដ្ឋបាលវិទ្យាស្ថានជាតិស្រាវជ្រាវសេដ្ឋកិច្ច ឯកសារស្រាវជ្រាវសម្រាប់ការពិភាក្សាលេខ 34170 (ឆ្នាំ 2025)។

(t) ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិមិនមែនជាកំរិតថ្មីក្រោមច្បាប់រដ្ឋ California ទេ។ ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានវិសាលភាពតូចជាង និងមានលក្ខណៈប្រក្រតីស្ថិតនៅក្នុងនេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយប្រជាពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន និងអ្នកដែលមានចំណូលទាបដូចគ្នា។ ពន្ធទាំងនេះរួមមាន ថ្លៃអាជ្ញាបណ្ណឈានយន្តប្រចាំឆ្នាំ ដែលជាពន្ធផ្នែកលើ 0.65% នៃតម្លៃយានយន្ត និងពន្ធអចលនទ្រព្យលើលំនៅដ្ឋានប្រចាំឆ្នាំ ដែលមានអត្រាប្រមាណ 1% នៃតម្លៃផ្ទះដែលត្រូវបានកំណត់សម្រាប់គោលបំណងពន្ធ។

(u) ទ្រព្យសម្បត្តិដ៏មហាសាល និងកំពុងកើនឡើងរបស់មហាសេដ្ឋី ផ្តល់ឱ្យពួកគេនូវអត្ថប្រយោជន៍ពិសេសដែលមនុស្សភាគច្រើនមិនអាចទទួលបាន។ ខណៈដែលគិលានុបដ្ឋាក គ្រូបង្រៀន អ្នកពន្លត់អគ្គិភ័យ និងអ្នកធ្វើការក្នុងវិស័យបច្ចេកវិទ្យា សុទ្ធតែបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលពួកគេទទួលបានពីការងាររបស់ខ្លួនស្មើតែទាំងអស់ មហាសេដ្ឋីអាចការពារចំនួនទឹកប្រាក់ដ៏មហាសាលមិនឱ្យជាប់ពន្ធបាន។ ទ្រព្យសម្បត្តិសំខាន់ៗរបស់ពួកគេ—ភាគហ៊ុន អាជីវកម្ម និងអចលនទ្រព្យ—មានតម្លៃកើនឡើងពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ ប៉ុន្តែដោយសារការកើនឡើងនៃតម្លៃនេះត្រូវបានយកមកគិតពន្ធនៅពេលលក់តែប៉ុណ្ណោះ ហើយមហាសេដ្ឋីជាញឹកញាប់មិនចាំបាច់លក់ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេ នោះពួកគេមិនបង់ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលកំពុងកើនឡើងរបស់ពួកគេឡើយ។ លើសពីនេះ នៅពេលទ្រព្យសម្បត្តិប្រភេទទាំងនេះត្រូវបានផ្ទេរទៅឱ្យអ្នកទទួលមរតក ច្បាប់បច្ចុប្បន្នអនុញ្ញាតឱ្យទ្រព្យសម្បត្តិដែលមិនទាន់ត្រូវបានជាប់ពន្ធមានតម្លៃរាប់ពាន់លានដុល្លារ ត្រូវបានទទួលមរតកដោយមិនធ្លាប់បង្កើតកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលឡើយ។ មនុស្សជាច្រើនក៏ប្រើយុទ្ធសាស្ត្រហិរញ្ញវត្ថុដ៏ស្មុគស្មាញ ដើម្បីផ្លាស់ទីទ្រព្យសម្បត្តិ “តាមឯកសារ” ខណៈដែលតាមការពិត ពួកគេនៅតែបន្តទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីសេដ្ឋកិច្ច និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរបស់រដ្ឋ California។

(v) អ្នកសិក្សាស្រាវជ្រាវបានបង្ហាញថា ការបិទចន្លោះប្រហោងក្នុងច្បាប់ពន្ធដែលផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់មហាសេដ្ឋី គឺអាចធ្វើទៅបាន អាចអនុវត្តបានជាក់ស្តែង និងមានភាពយុត្តិធម៌។ ពួកគេបង្ហាញថា គោលនយោបាយដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន អាចរក្សាឱ្យសហគ្រិនបន្តទទួលបានជោគជ័យ ខណៈពេលដែលការពារសេដ្ឋកិច្ចរបស់រដ្ឋ នឹងជៀសវាងការដាក់បន្ទុកហួសហេតុលើមន្ត្រីដែលទទួលបន្ទុកអនុវត្តគោលនយោបាយ ឬលើមូលដ្ឋានអ្នកជាប់ពន្ធទាំងមូល។ សូមមើល Brian Galle, David Gamage និង Darien Shanske ក្នុងអត្ថបទ ចំណាត់ការហិរញ្ញវត្ថុ៖ ការ

យកពន្ធលើអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិនៅកម្រិតរដ្ឋ លេខ 113 នៃស្សនាវដ្តី California ព្រឹត្តិបត្រសិក្សាស្រាវជ្រាវផ្នែកច្បាប់ ទំព័រ 635 (ឆ្នាំ 2025)។

(w) ចាប់តាំងពីសវនកម្មឆ្នាំ 1980 មក ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋីបានកើនឡើងជាមធ្យម 7% ក្នុងមួយឆ្នាំ ដែលមានល្បឿនលឿនជាងយ៉ាងខ្លាំង បើប្រៀបធៀបនឹងការកើនឡើងនៃប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់សន្សំរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ California ទូទៅ។ ទ្រព្យសម្បត្តិសរុបរបស់មហាសេដ្ឋីនៅរដ្ឋ California បានកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង ពី \$300 ពាន់លានក្នុងឆ្នាំ 2011 ដល់ \$700 ពាន់លានក្នុងឆ្នាំ 2019 និងដល់ជាង \$2 ទ្រព្យលានក្នុងឆ្នាំ 2025។ ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវបានដាក់ដោយច្បាប់នេះ នឹងធ្វើឱ្យការកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងនៃទ្រព្យសម្បត្តិនេះថយចុះត្រឹមកម្រិតតិចតួចប៉ុណ្ណោះ ដោយចំណូលពន្ធដែលប្រមូលបាននឹងមានចំនួនតិចជាងទ្រព្យសម្បត្តិដែលមហាសេដ្ឋីទូទៅអាចបង្កើនបានក្នុងរយៈពេលតែមួយឆ្នាំ។ មហាសេដ្ឋីនៅរដ្ឋ California សូម្បីតែបន្ទាប់ពីបានបង់ពន្ធនេះរួចហើយ ក៏នឹងបន្តប្រមូលផ្តុំទ្រព្យសម្បត្តិដែលកំពុងកើនឡើងជាបន្តបន្ទាប់របស់ពួកគេ។

(x) យោងតាមអ្នកសេដ្ឋកិច្ចឈានមុខ ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋីមានការប្រមូលផ្តុំខ្លាំងជាងនៅរដ្ឋ California បើប្រៀបធៀបនឹងសហរដ្ឋអាមេរិកទាំងមូល។ ជាលទ្ធផល រដ្ឋនេះស្ថិតក្នុងទីតាំងពិសេសមួយក្នុងការដោះស្រាយទាំងវិបត្តិនៃវិសមភាពទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលមានភស្តុតាងច្បាស់លាស់ជាច្រើនបញ្ជាក់ និងវិបត្តិដែលកំពុងលេចឡើង និងមានទំនាក់ទំនងគ្នា ដែលរដ្ឋកំពុងប្រឈមពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវិធីថែទាំសុខភាពការអប់រំ និងការផ្តល់ជំនួយដល់អ្នកដែលជួបប្រទះភាពអត់ឃ្លាន។

(y) មហាសេដ្ឋីបានកសាងទ្រព្យសម្បត្តិដ៏មហាសាលរបស់ពួកគេ ដោយមានជំនួយពីធនធានរបស់រដ្ឋ California ហើយជាអ្នកទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ធំបំផុតពីច្បាប់របស់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ដែលបានរួមចំណែកដល់វិបត្តិថវិការបស់រដ្ឋនាពេលបច្ចុប្បន្ន។ ដូច្នេះ វាជារឿងចាំបាច់ និងមានភាពយុត្តិធម៌ ក្នុងការស្នើឱ្យអ្នកដែលបានទទួលអត្ថប្រយោជន៍ច្រើនបំផុតពីធនធានរបស់រដ្ឋ California ចូលរួមចំណែកតាមសមត្ថភាព ដើម្បីគាំទ្រការថែទាំសុខភាពការអប់រំ និងអាហារូបត្ថម្ភនៅរដ្ឋ California តាមរយៈការដាក់ពន្ធម្តងតែម្តងក្នុងអត្រា 5% លើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋី។

(z) ដោយពិចារណាអំពីស្ថានភាពថវិកាបន្ទាន់ ដើម្បីធានាថា ចំណូលដែលប្រមូលបានអាចត្រូវបានចំណាយដោយមិនមានការពន្យារពេលដែលមិនចាំបាច់ និងដើម្បីលុបបំបាត់ភាពមិនប្រាកដប្រជាដែលបណ្តាលមកពីបណ្តឹងតវ៉ាតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយ ប្រជាពលរដ្ឋបានចែងឱ្យមានការពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការលើច្បាប់នេះដោយមាននីតិវិធីពន្លឿន។

ផ្នែកទី 3. គោលបំណង និងចេតនា។

(a) គោលបំណងនៃច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ឆ្នាំ 2026 ដែលនៅក្នុងនេះហៅថា “ច្បាប់” គឺដើម្បីការពារការទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាពដែលមានគុណភាពខ្ពស់ និងមានសមធម៌ និងដើម្បីគាំទ្រការផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការអប់រំសាធារណៈចាប់ពីថ្នាក់មត្តេយ្យរហូតដល់ថ្នាក់ទីដប់បួន និងកម្មវិធីជំនួយស្បៀងអាហារ តាមរយៈការប្រមូលចំណូលពីការដាក់ពន្ធម្តងតែម្តងលើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋី។

(b) ចំណូលដែលបានមកពីច្បាប់នេះ មានគោលបំណងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការបន្ទាន់ដែលមានស្រាប់ក្នុងវិស័យថែទាំសុខភាព ការអប់រំ និងអាហារូបត្ថម្ភ ដែលកំពុងកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើងដោយសារការកាត់បន្ថយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ និងរដ្ឋ និងដោយសារភាពមិនប្រាកដប្រជាផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុទូលំទូលាយដែលរដ្ឋកំពុងប្រឈម។

(c) ដោយកំណត់ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋី ជាប្រភពនៃចំណូលដ៏សំខាន់នេះ ច្បាប់នេះដោះស្រាយអំពើអយុត្តិធម៌ជាមូលដ្ឋានដែលកើតឡើងដោយសារភាគរយដ៏ធំនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋីមិនដែលត្រូវបានយកពន្ធដោយរដ្ឋឡើយ ដោយសារសមត្ថភាពពិសេសរបស់មហាសេដ្ឋីក្នុងការគ្រប់គ្រងពេលវេលា ទីកន្លែង និងចំនួនទឹកប្រាក់នៃពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលពួកគេត្រូវបង់។

(d) ច្បាប់នេះបង្កើនមូលនិធិសម្រាប់ការថែទាំសុខភាព ការអប់រំ និងជំនួយស្បៀងអាហារ តាមរយៈការដាក់ពន្ធម្តងតែម្តងដែលអនុវត្តចំពោះក្រុមដែលមានវិសាលភាពកំណត់យ៉ាងជាក់លាក់ ហើយអាចអនុវត្តបានជាក់ស្តែងតាមផ្នែករដ្ឋបាល និងអាចអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចំពោះមហាសេដ្ឋីទាំងអស់នៅក្នុងរដ្ឋ។

(e) ច្បាប់នេះមានគោលបំណងអនុវត្តការប្រព្រឹត្តិដូចគ្នាចំពោះអ្នកជាប់ពន្ធនិងទ្រព្យសម្បត្តិដែលស្ថិតក្នុងស្ថានភាពស្រដៀងគ្នា លើកលែងតែក្នុងកម្រិត

ដែលគោលនយោបាយពន្ធដារដែលមានមូលដ្ឋានត្រឹមត្រូវតម្រូវឱ្យមានការអនុវត្តទូទាត់។

មាត្រាទី 4. មាត្រាទី 37 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងអត្ថបទ XIII នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ដោយមានខ្លឹមសារដូចតទៅ៖

មាត្រាទី 37. (a) មាត្រានេះផ្តល់សិទ្ធិអំណាច និងអនុញ្ញាតឱ្យដាក់ពន្ធម្តងតែម្តងលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានប្រមូលផ្តុំរបស់មហាសេដ្ឋីនៅរដ្ឋ California ដោយ ពន្ធនេះត្រូវដាក់លើបុគ្គលទាំងឡាយដែលជាអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ California តាមន័យដែលមានចែងក្នុងមាត្រាទី 17014 និង 17015.5 នៃក្រមស្តីពីចំណូល និងពន្ធដារ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទបង្កើតភាគព្វកិច្ចពន្ធ ដែលបានកំណត់និយមន័យក្នុងច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ឆ្នាំ 2026។

(b) និយមន័យដូចតទៅនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះមាត្រានេះ៖

- (1) “ច្បាប់” សំដៅលើ ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ឆ្នាំ 2026។
- (2) “មូលនិធិបម្រុង” សំដៅលើ មូលនិធិបម្រុងពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ឆ្នាំ 2026 ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយច្បាប់នេះ។

(c) ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតណាមួយនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញក៏ដោយ ច្បាប់នេះចែងអំពីការដាក់ពន្ធលើគ្រប់ទម្រង់នៃទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន និងទ្រព្យសម្បត្តិ ទាំងទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានរូបរាង និងទ្រព្យសម្បត្តិអរូបី ហើយអនុញ្ញាតឱ្យមានការចាត់ថ្នាក់ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន និងទ្រព្យសម្បត្តិ សម្រាប់ការដាក់ពន្ធក្នុងអត្រាខុសៗគ្នា ឬសម្រាប់ការលើកលែងពន្ធ ក្នុងគោលបំណងដាក់ពន្ធម្តងតែម្តងលើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋីនៅរដ្ឋ California។ ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន និងទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវបានដាក់ពន្ធតាមនេះ រួមមានជាអាទិ៍ ភាគហ៊ុនមូលធន មូលបត្របំណុល ឬភស្តុតាងផ្សេងទៀតនៃបំណុល និងសិទ្ធិណាមួយតាមផ្លូវច្បាប់ ឬសិទ្ធិទទួលបានផលប្រយោជន៍ក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនោះឡើយ។

(d) មូលនិធិបម្រុងពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ឆ្នាំ 2026 ត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមរយៈនេះ នៅក្នុងរតនាគាររដ្ឋ។ ចំណូលទាំងអស់ដែលបានមកពីច្បាប់នេះ រួមទាំងពន្ធ ការប្រាក់ និងប្រាក់ពិន័យ ហើយបន្ទាប់ពីកាត់ចេញនូវប្រាក់សងគ្រឡប់ ត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងរតនាគាររដ្ឋដោយមន្ត្រីគ្រួសារពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ ដោយកត់ជាតំណទានចូលក្នុងមូលនិធិបម្រុង។ បន្ទាប់ពីបានគណនាចំណាយរដ្ឋបាលតាមដែលច្បាប់បានចែងរួច មន្ត្រីគ្រួសារពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបែងចែក និងផ្ទេរចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនៅសល់ក្នុងមូលនិធិបម្រុង ទៅកាន់គណនីរដ្ឋបាលទៅនេះ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមរយៈនេះ៖ 90% ទៅកាន់គណនីសុខាភិបាលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី និង 10% ទៅកាន់គណនីអប់រំ និងជំនួយស្បៀងអាហារនៃពន្ធលើមហាសេដ្ឋី។ ចំនួនទឹកប្រាក់នៅក្នុងគណនីសុខាភិបាលពន្ធលើមហាសេដ្ឋី និងគណនីអប់រំ និងជំនួយស្បៀងអាហារនៃពន្ធលើមហាសេដ្ឋី ត្រូវបែងចែកតាមដែលច្បាប់បានចែង។

(e) ទោះបីជាមានច្បាប់ផ្សេងទៀតណាមួយក៏ដោយ មូលនិធិបម្រុងគឺជាមូលនិធិពិសេស ដែលត្រូវរក្សាឱ្យដាច់ដោយឡែក និងដោយឡែកពីមូលនិធិទូទៅ ឬមូលនិធិ ឬគណនីរដ្ឋផ្សេងទៀតណាមួយ។ ពន្ធ និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានមកពីច្បាប់នេះ មិនត្រូវចាត់ទុកថាជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិទូទៅ ដូចដែលពាក្យនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងជំពូក 1 (ចាប់ផ្តើមពីមាត្រាទី 16300) នៃផ្នែក 2 នៃភាគ 4 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលឡើយ ហើយមិនត្រូវចាត់ទុកជា “ចំណូលមូលនិធិទូទៅ” “ចំណូលរដ្ឋ” “ចំនួនទឹកប្រាក់” ឬ “ប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីពន្ធ” តាមផ្នែក 8 នៃជំពូក XIII B សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រាណាមួយនៃជំពូក XIII B ឬផ្នែក 8 ឬ 8.5 នៃមាត្រា XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើយ។ ចំណូលណាមួយដែលប្រមូលបានតាមរយៈច្បាប់នេះ ក៏មិនត្រូវចាត់ទុកជា “ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានបង់លើចំណេញមូលធនសុទ្ធ” សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែក 20 នៃជំពូក XVI នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើយ។ ពន្ធដែលដាក់ដោយច្បាប់នេះ មិនត្រូវចាត់ទុកជា “ពន្ធតាមតម្លៃលើអចលនទ្រព្យ” សម្រាប់គោលបំណងនៃ ផ្នែក 1 នៃជំពូក XIII A នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើយ។ ក្នុងកម្រិតដែលបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃជំពូក XIII A អាចត្រូវបានបកស្រាយថា កំណត់ រឹតត្បិត ឬអនុវត្តចំពោះអត្រាពន្ធ មូលដ្ឋានពន្ធ ការកំណត់តម្លៃ ឬការដាក់ពន្ធដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយមាត្រានេះ បទបញ្ញត្តិនោះមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះមាត្រានេះឡើយ ហើយមាត្រានេះត្រូវមានអាទិភាពជំនួសបទបញ្ញត្តិនោះ។ ទោះបីជាមានមាត្រាទី 16305.7 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលក៏ដោយ ការប្រាក់ ឬភាគលាភណាមួយដែលទទួលបានពីចំនួនទឹកប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិបម្រុង ត្រូវរក្សាទុកនៅក្នុងមូលនិធិបម្រុង ហើយត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តែគោលបំណងដាក់លាក់ដែលបានចែងក្នុងផ្នែកនេះ និងតាមដែលច្បាប់បានចែងប៉ុណ្ណោះ។

(f) “ការបែងចែកថវិកាដែលស្ថិតក្រោមដែនកំណត់” នៃអង្គភាពនីមួយៗរបស់រដ្ឋាភិបាល និងរដ្ឋនៅក្រោមមាត្រា XIII B មិនត្រូវរាប់បញ្ចូលការបែងចែកប្រាក់ចំណូលពីមូលនិធិបម្រុងនោះទេ។ ការកែសម្រួលដែនកំណត់នៃការបែងចែកថវិកានៃអង្គភាពណាមួយរបស់រដ្ឋាភិបាលនឹងមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យស្របតាមផ្នែកទី 3 នៃមាត្រា XIII B ជាលទ្ធផលនៃប្រាក់ចំណូលដែលដាក់ចូល ឬដែលបានបែងចែកចេញពីមូលនិធិបម្រុង។

(g) លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក 16310 និង 16381 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដូចដែលផ្នែកទាំងនោះបានចែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2025 និងលើកលែងតែមានចែងផ្ទុយពីនេះនៅក្នុងច្បាប់នេះ ប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងនឹងមិនត្រូវផ្តល់ឱ្យគេខ្ចី ផ្តល់ជាឥណទាន ឬផ្ទេរទៅមូលនិធិទូទៅ ឬមូលនិធិ ឬគណនីរបស់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋានផ្សេងទៀតឡើយ។ ប្រាក់ដែលដាក់ចូលក្នុងមូលនិធិបម្រុងត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តែគោលបំណងដាក់លាក់ដែលច្បាប់ចែងប៉ុណ្ណោះ។ គ្មានសកម្មភាពណាត្រូវធ្វើឡើងដែលផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពមូលនិធិបម្រុងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬជាបណ្តោះអាសន្ន ឬខ្ចី បង្វែរ ឬបែងចែកយកប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងក្នុងលក្ខណៈផ្ទុយពីផ្នែកនេះឡើយ។

(h) ទោះបីជាមានចែងនៅក្នុងផ្នែកទី 32 ឬបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ បណ្តឹងប្រឆាំងនឹងសុពលភាពតាមផ្ទៃអត្ថបទ ទៅនឹងច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច ឆ្នាំ 2026 ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យកាត់សេចក្តីតាមរយៈសំណុំរឿងបញ្ជាក់សុពលភាព ក្រោមផ្នែកទី 50314 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារដោយមិនតម្រូវឱ្យបង់ពន្ធដែលត្រូវបានអះអាងថាគ្មានសុពលភាពទាំងស្រុងនោះឡើយ។ ផ្នែកនេះត្រូវបានអនុម័តដោយគ្មានអត្ថន័យបង្កប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសមត្ថកិច្ចបច្ចុប្បន្ន ឬការវិវត្តនៃច្បាប់ក្រៅពីច្បាប់នេះឡើយ។ គ្មានចំណាត់ការណាមួយនៅក្នុងផ្នែកនេះដាក់កំហិតលើសិទ្ធិរបស់អ្នកបង់ពន្ធណាម្នាក់ក្នុងការបង់ពន្ធដែលបានកំណត់ក្រោមច្បាប់នេះ និងស្នើសុំការសងប្រាក់វិញ ឬការត្រួតពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ ឬដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ និងមិនផ្ទុយនឹងផ្នែកនេះទេ។

ផ្នែកទី 5. ប្រការ 1.1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 16355) ត្រូវបានបន្ថែមទៅជំពូកទី 2 នៃភាគទី 2 នៃផ្នែកទី 4 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដោយចែងថា៖

ប្រការ 1.1. មូលនិធិបម្រុងពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ 2026

16355. (a) ផ្នែកទី 37 នៃមាត្រា XIII នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ California ចែងអំពីការបង្កើតមូលនិធិបម្រុងពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ 2026 ដែលក្នុងនោះប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ពីច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ 2026 ត្រូវដាក់ចូល។

(b) បន្ទាប់ពីទូទាត់ចំណាយរដ្ឋបាលដូចមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ (e) អគ្គមន្ត្រីគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបែងចែក និងផ្ទេរប្រាក់ដែលនៅសល់នៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងដូចខាងក្រោម៖

(1) កៅសិបភាគរយត្រូវបែងចែកទៅឱ្យគណនីសុខភាពពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់ការផ្តល់មូលនិធិថែទាំសុខភាព រួមមានជាអាទិ៍ ការចំណាយដើម្បីស្តារ ឬដោះស្រាយរាល់ការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ ឬថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋ; ការវិនិយោគដើម្បីការពារ ឬលើកកម្ពស់កម្មវិធី Medi-Cal និងកម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងទៀតសម្រាប់បុគ្គលដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប និងមធ្យម; ការគាំទ្រដល់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពនៃបណ្តាញការពារសុខភាពសង្គមដែលបម្រើប្រជាជនងាយរងគ្រោះ; ការទប់ស្កាត់ ឬកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃការបិទភ្លើងស្ពាន ឬការកាត់បន្ថយកម្រិតសេវា; និងការវិនិយោគផ្សេងទៀតដើម្បីគាំទ្រដល់សិទ្ធិទទួលបានការថែទាំសុខភាពការធានារ៉ាប់រង អត្ថប្រយោជន៍ មូលនិធិ សេវាកម្ម និងការទូទាត់ប្រាក់ដល់អ្នកផ្តល់សេវា។

(2) ដប់ភាគរយត្រូវបែងចែកទៅឱ្យគណនីអប់រំពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច និងជំនួយស្បៀងអាហារសម្រាប់ការចំណាយពាក់ព័ន្ធនឹងការអប់រំ និងជំនួយស្បៀងអាហារ រួមទាំងចំណុចទាំងពីរខាងក្រោម៖

(A) ការចំណាយពាក់ព័ន្ធនឹងការអប់រំដើម្បីស្តារ ឬដោះស្រាយរាល់ការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ ឬថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋ ឬធ្វើការវិនិយោគដើម្បីការពារ ឬលើកកម្ពស់ប្រព័ន្ធអប់រំសាធារណៈពីថ្នាក់ពីថ្នាក់មត្តេយ្យរហូតដល់ថ្នាក់ទី 14។

(B) ការចំណាយលើជំនួយស្បៀងអាហារដើម្បីស្តារ ឬដោះស្រាយរាល់ការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ ឬថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋ ឬការវិនិយោគបន្ថែមនៅក្នុងកម្មវិធីធានារ៉ាប់រង CalFresh, CFAP, CalFood ឬកម្មវិធីអាហារសកលរបស់រដ្ឋ California សម្រាប់អាហារសាលារៀន។

(c) អង្គនីតិបញ្ញត្តិមានសិទ្ធិអនុម័តថវិកាហូតដល់ពីរម៉ឺនពីរពាន់ប្រាំរយលានដុល្លារ (\$22,500,000,000) ក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗពីគណនីសុខភាពពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច និងរហូតដល់ពីរពាន់ប្រាំរយលានដុល្លារ (\$2,500,000,000) ក្នុងមួយឆ្នាំៗពីគណនីអប់រំពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច និងជំនួយស្បៀងអាហារ។ អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចអនុម័តថវិកាចំនួនទឹកប្រាក់ទាបជាងនេះ ប្រសិនបើស្ថាប័ននេះកំណត់ថា ការរក្សាទុកមូលនិធិជាទុនបម្រុងគឺចាំបាច់ដើម្បីជំរុញគោលបំណងនៃវិធានការនេះ។

(d) ការបម្រុងទុកប្រាក់ពីមូលនិធិបម្រុងមិនត្រូវយកមកប្រើប្រាស់ជាហេតុផលដើម្បីកាត់បន្ថយ បំបាត់ចោល ឬខកខានក្នុងការបង្កើនទុនបម្រុងផ្សេងទៀតរបស់រដ្ឋសម្រាប់កម្មវិធីថែទាំសុខភាព ការអប់រំ ឬជំនួយស្បៀងអាហារឡើយ។ ការអនុម័តថវិកាមូលនិធិវិធានការនេះមិនត្រូវយកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីជំនួសមូលនិធិរដ្ឋដែលមានស្រាប់សម្រាប់កម្មវិធីថែទាំសុខភាព ការអប់រំ ឬជំនួយស្បៀងអាហារឡើយ។

(e) នាយកនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុត្រូវផ្ទេរទៅឱ្យក្រុមប្រឹក្សាពន្ធលើសិទ្ធិអាជីវកម្ម ក្នុងទម្រង់ជាកម្ចីចាប់ផ្តើមដំណើរការពីមូលនិធិបម្រុង ឬមូលនិធិទូទៅរហូតដល់ចំនួនហាសិបលានដុល្លារ (\$50,000,000) សម្រាប់ឆ្នាំដំបូងបន្ទាប់ពីការអនុម័តច្បាប់នេះសម្រាប់ចំណាយដាក់ស្តែង និងចាំបាច់ក្នុងការបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមច្បាប់នេះ និងសម្រាប់ការវាយតម្លៃប្រសិទ្ធភាពការងារ។ កម្ចីចាំងឡាយដែលបានផ្តល់ស្របតាមផ្នែកនេះត្រូវបង់សងវិញដោយប្រើពន្ធដែលប្រមូលបានស្របតាមច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ 2026 និងនៅមុនការធ្វើការចំណាយ ឬការអនុម័តថវិកាពីមូលនិធិបម្រុង។ នៅឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ទៀត ក្រុមប្រឹក្សាពន្ធលើសិទ្ធិអាជីវកម្មត្រូវទទួលបានការទូទាត់សងប្រាក់វិញជារៀងរាល់ឆ្នាំពីមូលនិធិបម្រុង សម្រាប់ចំណាយដាក់ស្តែង និងចាំបាច់ក្នុងការបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមច្បាប់នេះ និងសម្រាប់ការវាយតម្លៃប្រសិទ្ធភាពរបស់វា។ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរភាពរវាងរដ្ឋទាំងឡាយដែលបានចុះដោយក្រុមប្រឹក្សាពន្ធលើសិទ្ធិអាជីវកម្មសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងច្បាប់នេះ ត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(f) ក្រោយការអនុម័តច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ 2026 និងក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធនីមួយៗបន្ទាប់ពីនោះដែលមូលនិធិបម្រុងនៅតែបន្តមាននាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយទីភ្នាក់ងាររដ្ឋពាក់ព័ន្ធ ត្រូវផ្តល់ជូនអង្គនីតិបញ្ញត្តិទូទៅព័ត៌មានទាំងអស់ខាងក្រោម៖

(1) សមតុល្យបច្ចុប្បន្ននៅក្នុងមូលនិធិបម្រុងគិតត្រឹម កាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍។

(2) ប្រាក់ចំណូលប៉ាន់ស្មានដែលនឹងត្រូវបង្កើតឡើងសម្រាប់មូលនិធិបម្រុងសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធបច្ចុប្បន្ន និងសម្រាប់រយៈពេលដែលច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ 2026 ត្រូវបានរំពឹងថានឹងបង្កើតប្រាក់ចំណូលសម្រាប់មូលនិធិបម្រុង។

(3) ចំនួនទឹកប្រាក់ប៉ាន់ស្មាន និងក្នុងករណីដែលអាចកំណត់បានដោយសមហេតុផល ចំនួនទឹកប្រាក់ជាក់ស្តែង ដែលត្រូវការដើម្បីស្តារការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ និងថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ (h) ។

(4) ការចំណាយពីមូលនិធិបម្រុងដែលបានស្នើឡើងសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធខាងមុខ ដែលមានបំណងស្តារការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ និងថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ (h) ។

(5) ការចំណាយពីមុន (បើមាន) ពីមូលនិធិបម្រុង និងការបែងចែករបស់វា។

(6) ចំនួនទឹកប្រាក់ (បើមាន) ដែលត្រូវបានណែនាំឱ្យបម្រុងទុកសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធបន្តបន្ទាប់ ដោយផ្អែកលើការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធនិងថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋដែលរំពឹងទុកនាពេលអនាគត។

(7) ការបញ្ជាក់ថាប្រាក់ពីមូលនិធិបម្រុងមិនត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីដាក់ជំនួស ឬជំនួសមូលនិធិរបស់រដ្ឋដែលនឹងត្រូវបានអនុម័តថវិកាតាមរបៀបផ្សេងៗ។

(g) បន្ទាប់ពីនាយកនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុកំណត់ថា ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ដែលបានមកពីច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026 ត្រូវបានប្រមូល និងចំណាយរួចហើយ អង្គនីតិបញ្ញត្តិមានសិទ្ធិលុបចោលមូលនិធិបម្រុងនោះបាន។

(h) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ៖

(1) “ការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ” និងការយោងផ្សេងទៀតដល់ការកាត់បន្ថយ ឬការកាត់មូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ មានន័យថា ការថយចុះណាមួយនៃការចូលរួមហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធ ជំនួយឥតសំណង ការទូទាត់ការទូទាត់សង ឬមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលបានផ្តល់ឱ្យរដ្ឋ California សម្រាប់កម្មវិធីថែទាំសុខភាព ការអប់រំ ឬជំនួយស្បៀងអាហារដោយផ្ទៀងផ្ទាត់នៃឆ្នាំសារពើពន្ធរដ្ឋ 2024-25 ដែលត្រូវបានកែសម្រួលសម្រាប់អតីតរដ្ឋ និងកំណើនប្រជាជន រួមមានជាអាទិ៍៖ (A) ការកាត់បន្ថយភាគរយជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រសហព័ន្ធរបស់ Medicaid; (B) ការផ្លាស់ប្តូរវិធានសិទ្ធិទទួលបានសហព័ន្ធដែលកាត់បន្ថយចំនួនប្រជាជនដែលគ្របដណ្តប់; (C) ការកាត់បន្ថយថវិកាអនុម័តតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់សហព័ន្ធ; (D) ការកំណត់ ឬការដាក់កំហិតលើពន្ធលើអ្នកផ្តល់សេវារបស់សហព័ន្ធ ឬការទូទាត់តាមការណែនាំ; (E) លក្ខខណ្ឌការងារ ឬលក្ខខណ្ឌរដ្ឋបាលផ្សេងទៀតដែលកាត់បន្ថយការចុះឈ្មោះ; (F) ការកាត់បន្ថយរយៈពេលគ្របដណ្តប់ថយក្រោយ; (G) ការអនុវត្ត ច្បាប់សាធារណៈ 119-21; ឬ (H) ការកាត់បន្ថយផ្សេងទៀតលើមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធដែលគំរាមកំហែង ឬបង្កឱ្យមានការកាត់បន្ថយ Medi-Cal ឬការគ្របដណ្តប់ការថែទាំសុខភាព សិទ្ធិទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ មូលនិធិ កម្មវិធី សេវាកម្ម និងប្រាក់ទូទាត់ជូនអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងទៀត ដែលប៉ះពាល់ដល់បុគ្គលដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបនិងមធ្យម មូលនិធិអប់រំ ឬជំនួយស្បៀងអាហារទូទាំងរដ្ឋ ឬបណ្តាញការពារសុខភាពសង្គមជាទូទៅ។

(2) “ការកាត់បន្ថយថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋ” ឬការយោងផ្សេងទៀតដល់ការកាត់បន្ថយ ឬការកាត់ថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋ មានន័យថា ការថយចុះនូវថវិកាអនុម័តសម្រាប់កម្មវិធីថែទាំសុខភាព ការអប់រំ ឬជំនួយស្បៀងអាហារទូទាំងរដ្ឋណាមួយ ឬទាំងអស់ក្រោមកម្រិតឆ្នាំសារពើពន្ធរដ្ឋ 2024-25 ដែលបង្កឱ្យមានការកាត់បន្ថយ Medi-Cal ឬការគ្របដណ្តប់ការថែទាំសុខភាព សិទ្ធិទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ មូលនិធិ កម្មវិធី សេវាកម្ម និងប្រាក់ទូទាត់ជូនអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងទៀត ដែលប៉ះពាល់ដល់បុគ្គលដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបនិងមធ្យម លុះត្រាតែការកាត់បន្ថយទាំងនេះត្រូវបានបង្កឡើងដោយការថយចុះនូវចំនួនករណីអ្នកទទួលសេវាដែលបានកត់ត្រាការចុះឈ្មោះ ឬប្រជាជនដែលមានលក្ខណៈឯករាជ្យពីការកាត់បន្ថយមូលនិធិរបស់សហព័ន្ធ; ឬការកាត់បន្ថយថវិកាអនុម័តរបស់រដ្ឋសម្រាប់កម្មវិធីអប់រំសាធារណៈពីថ្នាក់ kindergarten រហូតដល់ថ្នាក់ទី 14 ឬកម្មវិធីជំនួយស្បៀងអាហារ។

(3) “មូលនិធិបម្រុង” សំដៅលើមូលនិធិបម្រុងពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026 ។ ផ្នែកទី 6. ផ្នែក 17220 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម ដោយចែងថា៖

17220. (a) ផ្នែក 164(a)(3) នៃ ក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពកាត់កងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋ មូលដ្ឋាន និងបរទេសពន្ធលើប្រាក់ចំណេញសង្គ្រាម និងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញលើស មិនត្រូវបានអនុវត្តឡើយ។

(b) ផ្នែក 164(b)(5) នៃ ក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពន្ធលើការលក់ទូទៅ មិនត្រូវបានអនុវត្តឡើយ។

(c) ផ្នែក 164(b)(6) នៃ ក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់កំហិតលើការកាត់ពន្ធបុគ្គលសម្រាប់ឆ្នាំជាប់ពន្ធ 2018 ដល់ 2025 មិនត្រូវបានអនុវត្តឡើយ។

(d) បន្ថែមពីលើបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា 164(c) នៃក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការកាត់កងពន្ធដែលត្រូវបានបដិសេធក្នុងករណីពន្ធដាក់លាក់ការកាត់កងពន្ធមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឡើយចំពោះពន្ធដែលបានកំណត់ក្រោមជំពូកទី 10.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17935) ជំពូកទី 10.6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17941) ឬជំពូកទី 10.7 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17948) នៃភាគនេះ ឬក្រោមភាគទី 11 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 23001) ។

(e) ការកាត់កងពន្ធមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឡើយចំពោះពន្ធដែលបានកំណត់ដោយរដ្ឋលើតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ រួមទាំងច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026 (ភាគទី 27 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 50300)) ទោះជាមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ រួមទាំងមាត្រា 164(a)(2) នៃក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពកាត់កងពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិបុគ្គល។

ផ្នែកទី 7. ភាគទី 27 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 50300) ត្រូវបានបន្ថែមទៅផ្នែកទី 2 នៃក្រមប្រាក់ចំណូល និងពន្ធដារ ដោយចែងថា៖

ភាគទី 27. ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026

ជំពូកទី 1. ការដាក់ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិបុគ្គល ដែលមានតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិលើស \$1 ពាន់លាន

50300. ភាគនេះនឹងត្រូវបានគេស្គាល់ ហើយអាចត្រូវបានលើកឡើងថាជា ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026 ។

50301. (a) ពន្ធអាករត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធ 2026 លើសកម្មភាពនៃការរក្សាទុកនូវការប្រមូលផ្តុំទ្រព្យសម្បត្តិហួសហេតុដោយបុគ្គលដែលអនុវត្តដែលមានតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិចាប់ពីមួយពាន់លានដុល្លារ (\$1,000,000,000) ឡើងទៅ និងលើទ្រព្យបាលដែលអនុវត្ត។ សម្រាប់គោលបំណងនៃភាគនេះ ការកំណត់ថាតើបុគ្គល ឬទ្រព្យបាលណាជាបុគ្គលដែលអនុវត្ត ឬទ្រព្យបាលដែលអនុវត្ត ត្រូវបានកំណត់គិតត្រឹមថ្ងៃជាប់កាតព្វកិច្ចពន្ធ ហើយចំនួនតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិដែលជាប់ពន្ធត្រូវវាស់វែងគិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទវាយតម្លៃ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធ ប្តីប្រពន្ធត្រូវចាត់ទុកថាជាបុគ្គលតែម្នាក់។

(b) ចំពោះបុគ្គល និងទ្រព្យបាលដែលពន្ធត្រូវបានកំណត់ក្រោមផ្នែកនេះ (a) ពន្ធដែលបានកំណត់គឺ 5 ភាគរយនៃតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គល ឬទ្រព្យបាលនោះ។ ក្នុងករណីបុគ្គល (ក្រៅពីទ្រព្យបាល) ដែលមានតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិតិចជាងមួយពាន់មួយលានដុល្លារ (\$1,100,000,000), ពន្ធដែលកំណត់ដោយផ្នែកនេះត្រូវកាត់បន្ថយចំនួន 0.1 ពិន្ទុភាគរយ ប៉ុន្តែមិនត្រូវឱ្យទាបជាងសូន្យឡើយ សម្រាប់រាល់ពីរលានដុល្លារ (\$2,000,000) ដែលតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គលនោះឆ្លាក់ក្រោមមួយពាន់មួយលានដុល្លារ (\$1,100,000,000)។ ក្នុងករណីបុគ្គល (ក្រៅពីទ្រព្យ

បាល) ដែលជ្រើសរើសបង្កើតគណនីការពន្យារពេលសងជាជម្រើស (ODA) ស្របតាមផ្នែកទី 50304 ទ្រព្យសកម្មដែលភ្ជាប់នឹង ODA មិនត្រូវស្ថិតក្រោម ពន្ធក្រោមផ្នែកនេះឡើយ លុះត្រាតែបញ្ជាក់ដោយផ្នែក 50304 ។

(c) លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក (b) ពន្ធបន្ថែមណាមួយដែលត្រូវបង់ ដែលជាលទ្ធផលនៃផ្នែកនេះ ឬផ្នែកទី 50304 សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធណាមួយត្រូវតែ រាយការណ៍រួមគ្នា និងដល់កំណត់បង់ក្នុងពេលជាមួយគ្នាជាមួយនឹងពន្ធលើ ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំរបស់អ្នកបង់ពន្ធក្រោមភាគទី 10 (ចាប់ផ្តើមជាមួយ ផ្នែកទី 17001)។ អ្នកបង់ពន្ធដែលមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធបន្ថែមណាមួយ ដែលបានកំណត់ក្រោមផ្នែកនេះ ត្រូវមានជម្រើស៖ (1) បង់ពន្ធណាមួយ ដែលដល់កំណត់ក្រោមភាគនេះ រួមជាមួយពន្ធលើប្រាក់ចំណូលណាមួយ ដែលជំពាក់សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធ 2026 ឬ (2) បង់ជា 5 ដំណាក់កាលប្រចាំឆ្នាំស្មើៗគ្នា ដោយចាប់ផ្តើមពីឆ្នាំដែលពន្ធនោះដល់កំណត់បង់ ដែលការបង់ប្រាក់ដំណាក់ ប្រចាំឆ្នាំជាបន្តបន្ទាប់នីមួយៗត្រូវស្ថិតក្រោមការគិតថ្លៃសេវាពន្យារពេល សងប្រចាំឆ្នាំដែលមិនអាចទូទាត់កាត់កងពន្ធបានក្នុងអត្រា 7.5 ភាគរយនៃ សមតុល្យដែលនៅសល់មិនទាន់បានបង់ផងដែរ។

(d) នៅពេលលិខិតប្រកាសពន្ធត្រូវបានដាក់ស្នើស្របតាមផ្នែកទី 18501 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសម្រាប់ឆ្នាំពន្ធ 2026 អ្នករស់នៅរដ្ឋ California គ្រប់រូបដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យដាក់លិខិត ប្រកាសពន្ធ ត្រូវធ្វើមួយក្នុងចំណោមចំណុចខាងក្រោម៖

(1) ប្រកាសថា ទ្រព្យសកម្មសុទ្ធរបស់បុគ្គលមានតម្លៃតិចជាង ឬស្មើនឹងមួយ ពាន់លានដុល្លារ (\$1,000,000,000) គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍។

(2) ដាក់ស្នើលិខិតប្រកាសចំនួនទឹកប្រាក់ពន្ធបន្ថែមដែលជំពាក់នៅក្រោមភាគ នេះ រួមជាមួយទម្រង់បែបបទដែលបង្កើតដោយក្រុមប្រឹក្សាសម្រាប់គណនាពន្ធ បន្ថែមដែលត្រូវជំពាក់ក្រោមភាគនេះ រួមជាមួយការវាយតម្លៃដែលទាមទារ ឬ ភស្តុតាងផ្សេងទៀតនៃតម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌។ ក្នុងករណីបុគ្គលដែលអនុវត្តដែល មិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធក្រោមផ្នែកទី 18501 បុគ្គលនោះ ត្រូវដាក់ស្នើលិខិតប្រកាស ទម្រង់បែបបទ ការវាយតម្លៃ ឬភស្តុតាងដែល បានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ស្របតាមពេលវេលា និងរបៀបរបបនៃការ ដាក់ស្នើដែលត្រូវការសម្រាប់ការធ្វើលិខិតប្រកាសពន្ធលើប្រាក់ចំណូល។

(e) ទំនួលខុសត្រូវសវនកម្មរបស់ក្រុមប្រឹក្សា។

(1) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវធ្វើការពិនិត្យមើលលិខិតប្រកាសពន្ធទាំងអស់ដែលបាន ដាក់ស្នើស្របតាមភាគនេះ និងត្រូវកំណត់ពីចំនួនទឹកប្រាក់ពន្ធត្រឹមត្រូវក្រោម ភាគនេះ។ ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវពិនិត្យមើលវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ ឬលិខិតប្រកាស ពន្ធទាំងអស់របស់អ្នកបង់ពន្ធផងដែរ នៅពេលក្រុមប្រឹក្សាជឿជាក់ដោយសម ហេតុផលថា អ្នកបង់ពន្ធក្នុងពន្ធដែលកំណត់ដោយភាគនេះ។ ដោយមិន ដាក់កំហិតលើអំណាចផ្សេងទៀតរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ក្នុងការពិនិត្យមើលលិខិត ប្រកាសពន្ធដែលបានដាក់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ និងពិនិត្យមើលថាតើលិខិត ប្រកាសពន្ធក្នុងត្រូវបានដាក់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ ប៉ុន្តែមិនបានដាក់នោះទេ ក្រុមប្រឹក្សាមានអំណាចទាំងអស់ដែលចែងនៅក្នុងផ្នែកទី 19504 ។

(2) ទោះជាមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌមុនក៏ដោយ ក្រុមប្រឹក្សានៅតែ មានអំណាចក្នុងការប្រើប្រាស់ឆន្ទៈសិទ្ធិសមស្របរបស់ខ្លួនចំពោះរយៈពេល និងលក្ខណៈនៃការពិនិត្យមើលដែលសមស្របក្រោមកាលៈទេសៈ។

ជំពូកទី 2. ការគណនាតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ

50302. បំណុលពិត និងការទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតដែលជំពាក់ដោយ អ្នកបង់ពន្ធនឹងត្រូវបានយកមកពិចារណាសម្រាប់គោលបំណងនៃការកំណត់ តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។ បន្ថែមពីលើនេះ បំណុល និង ការទទួលខុសត្រូវត្រូវយកមកពិចារណាដោយស្ថិតក្រោមដែនកំណត់ ខាងក្រោម៖

(a) ចំពោះបំណុលដែលមានការធានាផ្ទាល់ខ្លួនដែលអ្នកបង់ពន្ធត្រូវទទួលខុ សត្រូវផ្ទាល់ខ្លួនយ៉ាងពេញលេញ ដោយគ្មានការកំណត់កម្រិតណាមួយក្រៅពី ការកំណត់ដែលកើតចេញពីច្បាប់ស្តីពីក្បួនធនត្រូវយកមកពិចារណាយ៉ាង ពេញលេញ។

(b) ក្នុងករណីបំណុលក្រៅពីបំណុលដែលមានការធានាផ្ទាល់ខ្លួនដែលបា នពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (a) ចំពោះបំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវនីមួយៗ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអាចត្រូវយកមកពិចារណាមិនត្រូវមានចំនួនលើសពី ទឹកប្រាក់ដែលបានរួមបញ្ចូលក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកបង់ពន្ធ ដែលកើតចេញពីទ្រព្យសម្បត្តិដែលធ្វើជាទ្រព្យសម្រាប់បំណុល ឬ ការទទួលខុសត្រូវនោះទេ។

(c) បំណុល និងការទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតនៃឯកកម្មសិទ្ធិរបស់អ្នក បង់ពន្ធត្រូវកាត់បន្ថយតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ ដូចជាថវិកាជាបំណុល ឬ ការទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។ តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ របស់អ្នកបង់ពន្ធមិនត្រូវបានកាត់បន្ថយដោយចំនួនទឹកប្រាក់បំណុល ឬ ការទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតនៃភាពជាដៃគូ ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវ មានកម្រិត ឬអង្គភាពអាជីវកម្មផ្សេងទៀត ក្រៅពីឯកកម្មសិទ្ធិ ដែលត្រូវបាន បែងចែកមកឱ្យអ្នកបង់ពន្ធសម្រាប់គោលបំណងគណនាពន្ធនោះឡើយ លើកលែងតែក្នុងកម្រិតដែលអ្នកបង់ពន្ធត្រូវទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ខ្លួនចំពោះ បំណុលនេះ ឬការទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀត។

(d) តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកបង់ពន្ធមិនត្រូវបានកាត់បន្ថយដោយ ការធានារបស់អ្នកបង់ពន្ធចំពោះបំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់ បុគ្គលផ្សេងឡើយ។

(e) គ្មានបំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវណាមួយ រួមទាំងបំណុលដែល មានការធានាផ្ទាល់ខ្លួនដែលពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (a) នឹងកាត់បន្ថយ តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិឡើយ ប្រសិនបើបំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវនោះ ជំពាក់បុគ្គល ឬបុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធ ប្រសិនបើអត្ថិភាព ឬចំនួនទឹកប្រាក់នៃ ការទទួលខុសត្រូវនោះអាស្រ័យលើព្រឹត្តិការណ៍នាពេលអនាគតដែលមាន ភាពមិនប្រាកដប្រជាថាតើនឹងកើតឡើងឬយ៉ាងណា ឬដែលមានភាពមិន ប្រាកដប្រជាថាតើនឹងកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលប្រាំឆ្នាំបន្ទាប់ឬយ៉ាងណា ឬ ប្រសិនបើបំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវនោះមិនត្រូវបានចាត់ទុកជាបុគ្គល ឯករាជ្យនោះទេ។ បន្ថែមពីនេះ គ្មានចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយត្រូវបានយកមក ពិចារណាសម្រាប់បំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវណាមួយឡើយ លុះត្រាតែ អត្រាការប្រាក់ទីផ្សារត្រូវបានគិតលើអ្នកបង់ពន្ធ។

(f) ការសន្យាថានឹងធ្វើការចូលរួមវិភាគទានជាបន្តបន្ទាប់ដល់អង្គការសប្បុរ សធម៌ ឬអង្គការមនុស្សធម៌ និងមិនកាត់បន្ថយតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិឡើយ លើកលែងតែការសន្យានោះអាចអនុវត្តបានតាមផ្លូវច្បាប់ដោយអង្គការដែល ទទួលបានការសន្យាចូលរួមវិភាគទាននោះ ហើយក្នុងគ្រប់ករណី ការសន្យា ណាមួយមិនអាចកាត់បន្ថយតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិបានឡើយ ប្រសិនបើ ការសន្យានោះត្រូវបានធ្វើឡើងក្រោយថ្ងៃទី 15 ខែតុលា ឆ្នាំ 2025 ។

(g) រាល់បំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកបង់ពន្ធដែលជាផ្លូវនឹង អ្នកបង់ពន្ធមានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍នាពេលអនាគត ឬសិទ្ធិ កម្មសិទ្ធិនៅពេលអនាគត រួមទាំងកាតព្វកិច្ចតាមកិច្ចសន្យាក្នុងការចូលរួម វិភាគទានដល់អង្គភាពណាមួយនៅថ្ងៃអនាគត ត្រូវកាត់បន្ថយតម្លៃសុទ្ធនៃ ទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងកម្រិតដែល៖

(1) តម្លៃនៃអត្ថប្រយោជន៍ ឬសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិនាពេលអនាគតនោះត្រូវបាន រួមបញ្ចូលនៅក្នុងទ្រព្យសកម្មសុទ្ធរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។

(2) អ្នកបង់ពន្ធអាចបង្ហាញតាមរយៈភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងគួរឱ្យទុកចិត្ត ថា ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជំពាក់ក្រោមបំណុល ឬការទទួលខុសត្រូវនោះ គឺ លើសពីអត្ថប្រយោជន៍ ឬសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិនាពេលអនាគតដែលមិនត្រូវបាន រួមបញ្ចូលក្នុងទ្រព្យសកម្មសុទ្ធរបស់អ្នកបង់ពន្ធឡើយ។

(3) ក្នុងករណីនៃការសន្យាចូលរួមវិភាគទានជាបន្តបន្ទាប់ដល់អង្គការ សប្បុរសធម៌ ឬអង្គការមនុស្សធម៌ដែលមានតម្លៃតិចតួច តម្លៃនៃអត្ថ ប្រយោជន៍នាពេលអនាគតដែលទទួលបាន ជាផ្លូវត្រូវមានតម្លៃស្មើនឹង សូន្យ លើកលែងតែក្នុងកម្រិតដែលអត្ថប្រយោជន៍ទាំងនោះបង្កើតបានជា អត្ថប្រយោជន៍សំខាន់សម្រាប់គោលបំណងនៃការកំណត់ការកាត់ពន្ធលើ ការចូលរួមវិភាគទានសប្បុរសធម៌របស់អ្នកចូលរួមវិភាគទាន។

50303. (a) លើកលែងតែមានការកំណត់ផ្សេងពីនេះដោយក្រុមប្រឹក្សានិងលើកលែងតែមានការចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងផ្នែកនេះ តម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌នៃទ្រព្យសកម្មនីមួយៗដែលជាប់សិទ្ធិរបស់អ្នកបង់ពន្ធ គឺជាតម្លៃដែលទ្រព្យសកម្មនោះអាចដោះដូរបានដោយអ្នកទិញដែលមានធនៈ និងអ្នកលក់ដែលមានធនៈ ដោយគ្មានភាគីណាមួយស្ថិតក្រោមការគាបសង្កត់ណាមួយក្នុងការទិញ ឬលក់ឡើយ ហើយភាគីទាំងសងខាងសុទ្ធតែមានចំណេះដឹងសមហេតុផលអំពីការពិតដែលពាក់ព័ន្ធ។ ទីតាំងទ្រព្យសកម្មនឹងត្រូវយកមកពិចារណានៅគ្រប់ករណីដែលសមស្រប។ ចំពោះទ្រព្យសកម្មដែលជាទូទៅត្រូវបានទិញដោយសាធារណជននៅលើទីផ្សារលក់រាយ តម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌របស់ទ្រព្យសកម្មនោះ គឺជាតម្លៃដែលទំនិញនោះ ឬទំនិញប្រហាក់ប្រហែលគ្នាត្រូវដាក់លក់នៅលើទីផ្សារលក់រាយ។ តម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌របស់ទ្រព្យសកម្មមិនត្រូវជាចំណុចណាមួយខាងក្រោមទេ៖

- (1) តម្លៃដែលជាលទ្ធផលនៃការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិដោយបង្ខំ។
- (2) តម្លៃលក់នៅលើទីផ្សារផ្សេងក្រៅពីទីផ្សារដែលទ្រព្យសម្បត្តិនោះត្រូវបានលក់ជូនសាធារណជនជាទូទៅបំផុត ប្រសិនបើតម្លៃនៅលើទីផ្សារនោះនឹងបណ្តាលឱ្យមានតម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌ទាបជាង លើកលែងតែក្នុងករណីទ្រព្យសម្បត្តិដែលស្ថិតក្រោមផ្នែកទី 423 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការវាយតម្លៃដីបើកចំហដែលមានការដាក់កំហិត។
- (b) លក្ខណៈពិសេសទាំងឡាយរបស់ទ្រព្យសកម្ម រួមទាំងផែនការសិទ្ធិភាគហ៊ុន មិនត្រូវយកមកពិចារណាក្នុងការកំណត់តម្លៃរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះឡើយ ប្រសិនបើគោលបំណង និងផលប៉ះពាល់សំខាន់នៃការបន្ថែមលក្ខណៈពិសេសនោះ គឺដើម្បីកាត់បន្ថយតម្លៃវាយតម្លៃរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះ។ គ្មានការបញ្ចុះតម្លៃក្នុងការវាយតម្លៃ ឬការបញ្ចុះតម្លៃផ្សេងទៀតត្រូវបានយកមកពិចារណាឡើយ ប្រសិនបើការបញ្ចុះតម្លៃនោះនឹងបណ្តាលឱ្យតម្លៃនៃផលប្រយោជន៍ផ្នែកខ្លះក្នុងទ្រព្យសកម្មនោះធ្លាក់ចុះទាបជាងចំណែកសមាមាត្ររបស់អ្នកបង់ពន្ធនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្មទាំងមូល។

(c) វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃ ការដកចេញ និងលក្ខខណ្ឌរាយការណ៍ខាងក្រោមត្រូវអនុវត្តចំពោះប្រភេទទ្រព្យសកម្មជាក់លាក់៖

- (1) សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មដែលជួញដូរជាសាធារណៈទាំងអស់ តម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌របស់ទ្រព្យសកម្មត្រូវបានសន្មតថាជាតម្លៃជួញដូរលើទីផ្សាររបស់ទ្រព្យសកម្មនោះនៅកាលបរិច្ឆេទវាយតម្លៃ ដូចជាកំណត់ក្នុងផ្នែករង (o) នៃផ្នែកទី 50308 ។

- (2) សម្រាប់ឯកកម្មសិទ្ធិទាំងអស់ ទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ដែលជាប់សិទ្ធិ ឬកាន់កាប់តាមរយៈឯកកម្មសិទ្ធិត្រូវរាយការណ៍ និងកំណត់តម្លៃដូចជាថាជាកម្មសិទ្ធិដោយផ្ទាល់ និងកាន់កាប់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ និងមិនមែនតាមរយៈឯកកម្មសិទ្ធិនោះទេ។

- (3) លើកលែងតែទ្រព្យសកម្ម និងអង្គភាពដែលគ្រប់គ្រងដោយកថាខណ្ឌ (1) និង (2) ចំពោះរាល់សិទ្ធិ ឬផលប្រយោជន៍ទាំងអស់ក្នុងអង្គភាពអាជីវកម្មណាមួយ រួមទាំងសិទ្ធិភាគហ៊ុន និងកម្មសិទ្ធិទាំងអស់ សិទ្ធិបំណុលទាំងអស់ ព្រមទាំងសិទ្ធិផ្នែកលើកិច្ចសន្យា ឬមិនមែនផ្នែកលើកិច្ចសន្យាផ្សេងទៀត ការវាយតម្លៃត្រូវធ្វើឡើងដូចខាងក្រោម៖

(A) អ្នកបង់ពន្ធត្រូវរាយការណ៍ចំណុចខាងក្រោមនៅពេលវេលាដែលដាក់ស្នើទម្រង់បែបបទស្របតាមជំពូកនេះ៖

- (i) ភាគរយនៃអង្គភាពអាជីវកម្មដែលជាប់សិទ្ធិរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។
- (ii) តម្លៃតាមបញ្ជីនៃអង្គភាពអាជីវកម្មគិតត្រឹមថ្ងៃបញ្ចប់នៃឆ្នាំពន្ធ ដែលបានកំណត់ស្របតាមគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅ។
- (iii) ប្រាក់ចំណេញតាមបញ្ជីនៃអង្គភាពអាជីវកម្មក្នុងឆ្នាំពន្ធស្របតាមគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ “ឆ្នាំពន្ធ” របស់អង្គភាពអាជីវកម្ម មានន័យថា ឆ្នាំពន្ធចុងក្រោយរបស់អង្គភាពអាជីវកម្មដែលបញ្ចប់នៅក្នុង ឬត្រឹមឆ្នាំពន្ធរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។

(B) ប្រសិនបើមិនអាចធ្វើការវាយការណ៍ដែលតម្រូវក្រោមកថាខណ្ឌរង (A) បានទេ ដោយសារអ្នកបង់ពន្ធគ្មានព័ត៌មានអំពីតម្លៃតាមបញ្ជី ឬប្រាក់ចំណេញតាមបញ្ជីរបស់អង្គភាពអាជីវកម្ម ហើយក៏គ្មានសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មាននោះផងដែរ អ្នកបង់ពន្ធត្រូវតែដាក់ស្នើរបាយការណ៍វាយតម្លៃដែលបានបញ្ជាក់ជាផ្លូវការនូវផលប្រយោជន៍ទាំងអស់របស់អ្នកបង់ពន្ធនៅក្នុងអង្គភាពអាជីវកម្មនោះ។

(C) ចំពោះផលប្រយោជន៍ទាំងឡាយណាដែលផ្តល់នូវសិទ្ធិបោះឆ្នោត ឬសិទ្ធិគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ផ្សេងទៀត ភាគរយនៃអង្គភាពអាជីវកម្មដែលកាន់កាប់ដោយអ្នកបង់ពន្ធនោះ ត្រូវសន្មតថាមានចំនួនមិនតិចជាងភាគរយរបស់អ្នកបង់ពន្ធនៃសិទ្ធិបោះឆ្នោតសរុប ឬសិទ្ធិគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ។

(D) ចំពោះផលប្រយោជន៍ប្រាក់ចំណេញទាំងឡាយនៅក្នុងអង្គភាពអាជីវកម្ម ភាគរយនៃអង្គភាពដែលកាន់កាប់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ ត្រូវសន្មតថាមានចំនួនមិនតិចជាងភាគរយផលប្រយោជន៍អតិបរមានៃប្រាក់ចំណេញរបស់អង្គភាពនោះដែលអ្នកបង់ពន្ធអាចទទួលបាន ដោយមិនគិតថាតើផលប្រយោជន៍ប្រាក់ចំណេញនោះស្ថិតក្រោមលក្ខខណ្ឌទុកមុនដែលមិនទាន់ត្រូវបានបំពេញនៅឡើយនោះទេ។

(E) លើកលែងតែទ្រព្យសកម្ម និងអង្គភាពដែលគ្រប់គ្រងដោយកថាខណ្ឌ (1) និង (2) ចំពោះផលប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតទាំងអស់នៅក្នុងអង្គភាពអាជីវកម្ម រួមទាំងសិទ្ធិភាគហ៊ុន និងសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិផ្សេងទៀត សិទ្ធិបំណុលទាំងអស់ និងសិទ្ធិផ្នែកលើកិច្ចសន្យា ឬមិនមែនផ្នែកលើកិច្ចសន្យាផ្សេងទៀត តម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌នៃផលប្រយោជន៍ទាំងនោះនៅចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំពន្ធ ត្រូវសន្មតថាជាផលបូកនៃតម្លៃតាមបញ្ជីរបស់អង្គភាពអាជីវកម្មនោះស្របតាមគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅ គិតត្រឹមថ្ងៃបញ្ចប់ឆ្នាំពន្ធ ឬកន្លះមកុណតម្លៃបច្ចុប្បន្ន 7.5 ដងនៃប្រាក់ចំណេញតាមបញ្ជីប្រចាំឆ្នាំរបស់អង្គភាពអាជីវកម្ម គិតជាមធ្យមភាគលើឆ្នាំពន្ធបច្ចុប្បន្ន និងឆ្នាំពន្ធពីរមុននោះ ប្រសិនបើមាន ស្របតាមគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ដោយផលបូកសរុបទាំងមូលនេះត្រូវគុណនឹងភាគរយនៃអង្គភាពអាជីវកម្មដែលកាន់កាប់ដោយអ្នកបង់ពន្ធគិតត្រឹមថ្ងៃចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំពន្ធ។ ក្នុងករណីអង្គភាពមូលធនឯកជន តម្លៃនេះមិនត្រូវតិចជាងផលបូកនៃតម្លៃ ដូចជាកំណត់ក្រោមផ្នែករងនេះ នៃអង្គភាពនីមួយៗដែលជាប់សិទ្ធិរបស់អង្គភាពមូលធនឯកជន លើសពីបំណុល ក្រៅពីផលប្រយោជន៍ប្រាក់ចំណេញ របស់អង្គភាពមូលធនឯកជននោះឡើយ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌរងនេះ ប្រសិនបើប្រាក់ចំណេញតាមបញ្ជីជាមធ្យមក្នុងរយៈពេលពាក់ព័ន្ធមានតិចជាងសូន្យ វានឹងត្រូវបានរាប់ថាស្មើសូន្យ។ ក្រុមប្រឹក្សាអាចអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបង់ពន្ធគណនាតម្លៃតាមបញ្ជី និងប្រាក់ចំណេញតាមបញ្ជី ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រគណនេយ្យក្រៅពីគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ប្រសិនបើអាជីវកម្មដែលត្រូវវាយតម្លៃនោះរក្សាបញ្ជី និងកំណត់ត្រាជាប្រចាំ ហើយវាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល និងចំណាយដោយប្រើវិធីសាស្ត្រផ្សេងទៀតនោះ។

(F) ប្រសិនបើអ្នកបង់ពន្ធ ឬក្រុមប្រឹក្សាអាចបង្ហាញដោយភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងគួរឱ្យទុកចិត្តបានថា តម្លៃដែលត្រូវសន្មតក្រោមកថាខណ្ឌរង (C), (D) ឬ (E) នឹងធ្វើឱ្យតម្លៃជាក់ស្តែងរបស់អង្គភាពអាជីវកម្មដែលកាន់កាប់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ ឬភាគរយដែលកាន់កាប់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ លើសឬក្រោមយ៉ាងសំខាន់ អ្នកបង់ពន្ធ ឬក្រុមប្រឹក្សាអាចដាក់ស្នើរបាយការណ៍វាយតម្លៃដែលមានការបញ្ជាក់ជាផ្លូវការនូវភាគរយនៃអង្គភាពអាជីវកម្មដែលកាន់កាប់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ ហើយបន្ទាប់មកប្រើប្រាស់តម្លៃនៃការវាយតម្លៃដែលមានការបញ្ជាក់ជាផ្លូវការនោះជំនួសឱ្យវិធីសាស្ត្រភាគរយសន្មតពីរៗ។

(4) ផលប្រយោជន៍ទាំងអស់នៅក្នុងអចលនទ្រព្យដែលកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ដោយអ្នកបង់ពន្ធ ឬកាន់កាប់តាមរយៈទ្រព្យបាលដែលអាចលុបចោលបានមិនត្រូវរួមបញ្ចូលនៅក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិនោះទេ។ ក្នុងករណីដែលតម្រូវឱ្យមានការវាយតម្លៃអចលនទ្រព្យ តម្លៃដែលប្រើសម្រាប់គណនាកត្តា

ទ្រព្យសម្បត្តិនៃពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសាធារណៈ ក្រោមផ្នែកទី 25129 នឹងត្រូវយកមកប្រើ។

(5) ទ្រព្យរូបិបុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រៅរដ្ឋ California ត្រូវបានដកចេញប្រសិនបើស្ថិតនៅក្រៅរដ្ឋ California យ៉ាងហោចណាស់ 270 ថ្ងៃក្នុងឆ្នាំ 2026 លើកលែងតែទ្រព្យសកម្មមិនត្រូវបានដកចេញដូច្នោះ ប្រសិនបើត្រូវបានផ្លាស់ទីជាបណ្តោះអាសន្នដោយមានគោលបំណងសំខាន់ក្នុងការគេចពន្ធ។

(6) ចំពោះផលប្រយោជន៍ទាំងអស់នៅក្នុងទ្រព្យបាល តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិនឹងត្រូវកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

(A) តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គលរួមបញ្ចូលតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិនៃទ្រព្យបាលរបស់អ្នកបង្កើតណាមួយនៃបុគ្គលនោះ។

(B) សម្រាប់គោលបំណងនៃការកំណត់ថាតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គលលើសមួយពាន់លានដុល្លារ (\$1,000,000,000) ឬមួយពាន់មួយរយលានដុល្លារ (\$1,100,000,000) ក្រោមផ្នែករង (a) នៃផ្នែកទី 50301 តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិត្រូវរាប់បញ្ចូលតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិដែលកាន់កាប់ដោយទ្រព្យបាល ក្រៅពីទ្រព្យបាលរបស់អ្នកបង្កើត ឬទ្រព្យបាលដែលរួចផុតពន្ធ ដែលបុគ្គលនោះធ្វើ ឬបានធ្វើទ្រព្យសម្បត្តិ។ ក្នុងដែនកំណត់ដែលស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋ California តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិសម្រាប់គោលបំណងទាំងអស់ត្រូវរួមបញ្ចូលតម្លៃនៃទ្រព្យសម្បត្តិដែលកាន់កាប់ដោយទ្រព្យបាល ក្រៅពីទ្រព្យបាលរបស់អ្នកបង្កើត ឬទ្រព្យបាលដែលរួចផុតពន្ធ ដែលបុគ្គលនោះធ្វើទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងឆ្នាំ 2026 និង 75 ភាគរយនៃតម្លៃរបស់ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានធ្វើនោះក្នុងឆ្នាំ 2025។ ប្រសិនបើមានបុគ្គលច្រើនជាងម្នាក់បានធ្វើទ្រព្យសម្បត្តិទៅឱ្យទ្រព្យបាលបែបនេះ តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គលដែលចូលរួមរីករាននោះ (សម្រាប់គោលបំណងណាក៏ដោយ) ត្រូវបង្កើនដោយសមាមាត្រនៃតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិនៃទ្រព្យបាល ដែលសមាមាត្រនោះស្មើនឹងចំណែកនៃតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ដែលបានធ្វើទៅឱ្យទ្រព្យបាលដែលបានធ្វើដោយបុគ្គលនោះ។

(C) ក្នុងករណីអ្នកទទួលផលនៃទ្រព្យបាល មិនថាទ្រព្យបាលនោះជាអ្នករស់នៅរដ្ឋ California ឬអត់នោះទេ អ្នកទទួលផលនឹងត្រូវចាត់ទុកថាជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិលើទ្រព្យសកម្មរបស់ទ្រព្យបាលក្នុងកម្រិតដែលទ្រព្យសកម្មទាំងនោះអាចចែកជូនដល់អ្នកទទួលផល មិនថាទ្រព្យសកម្មនោះត្រូវបានចែកជូន ឬអត់នោះទេ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកទទួលផលនៃទ្រព្យបាលនឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិនៃទ្រព្យសកម្មទ្រព្យបាលទេ ប្រសិនបើទ្រព្យបាលនេះជាទ្រព្យបាលដែលអនុវត្ត។

(7) ទ្រព្យសកម្មប្រភេទខាងក្រោមត្រូវរួចផុតពីការយកពន្ធទាំងអស់ក្រោមភាគនេះ និងលក្ខខណ្ឌរាយការណ៍នៃផ្នែកនេះផងដែរ៖

(A) លើកលែងតែមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌរង (B) ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងការរៀបចំផែនការសោធននិវត្តន៍បុគ្គលរួមទាំងផែនការដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 219(g)(5) នៃ ក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង ឬការរៀបចំផែនការសោធននិវត្តន៍ពីបរទេសដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា និងផែនការដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនោះ និងដែលត្រូវបានលើកលែងពីការយកពន្ធរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកដោយសារកាតព្វកិច្ចសន្ធិសញ្ញារបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។

(B) ចំនួនទឹកប្រាក់មាននៅក្នុងគណនីសោធននិវត្តន៍ Roth IRA ឬការរៀបចំផែនការសោធននិវត្តន៍ប្រភេទ Roth ផ្សេងទៀត ឬគណនីលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា លើកលែងតែក្នុងកម្រិតដែលតម្លៃសរុបនៅក្នុងគណនីទាំងអស់នោះដែលអ្នកបង់ពន្ធមានផលប្រយោជន៍ជាអ្នកទទួលផលមិនថាដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល លើសពីដប់លានដុល្លារ (\$10,000,000) ក្នុងតម្លៃបច្ចុប្បន្ន។

(C) ប្រាក់បំណាច់ពន្យារពេលដែលគ្មានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ ក្រៅពីផលប្រយោជន៍ប្រាក់ចំណេញតាមលក្ខខណ្ឌ និងការសន្យាបង់សង

ផ្សេងទៀតនាពេលអនាគតដែលបានបញ្ជាក់ដោយក្រុមប្រឹក្សា លើកលែងតែប្រាក់សោធននិវត្តន៍ ទឹកប្រាក់បំណាច់ពន្យារពេល ឬការទូទាត់ផ្សេងទៀតសម្រាប់ទំនិញ ឬសេវាកម្ម ដែលមិនបានពណ៌នាក្នុងកថាខណ្ឌរង (A) និង (B) ត្រូវចាត់ទុកជាទ្រព្យសកម្មជាប់ពន្ធរបស់អ្នកបង់ពន្ធ ប្រសិនបើ៖

(i) ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃការរៀបចំប្រាក់បំណាច់ ផែនការ កិច្ចសន្យា ឬការរៀបចំផ្សេងទៀតដែលចែងអំពីការទូទាត់ អ្នកបង់ពន្ធមានសិទ្ធិចងកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់គិតត្រឹមថ្ងៃចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំពន្ធចំពោះការទូទាត់នោះ។

(ii) ប្រាក់បំណាច់នោះមិនទាន់ត្រូវបានទទួលជាក់ស្តែង ឬទទួលតាមគតិយុត្តិធម៌ ឬមុនចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំពន្ធ។

(iii) ស្របតាមការរៀបចំប្រាក់បំណាច់ ការទូទាត់ត្រូវបង់ទៅឱ្យ ឬតាងនាមឱ្យអ្នកបង់ពន្ធនៅ ឬក្រោយថ្ងៃចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំពន្ធ។

(D) លើកលែងតែទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានលើកលែង ឬដកចេញ អ្នកបង់ពន្ធត្រូវចាត់ទុកទ្រព្យសកម្មដែលបានពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះដូចជាថាវាត្រូវបានកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ និងមិនស្ថិតក្នុងគណនីដែលទទួលបានការអនុគ្រោះពន្ធ។

(E) ក្នុងករណីផែនការប្រាក់សោធននិវត្តន៍ដែលបានកំណត់ដែលមិនត្រូវបានលើកលែងផ្សេងពីនេះក្រោមផ្នែកនេះ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្មើនឹងតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានបង្ករបស់អ្នកបង់ពន្ធនៅថ្ងៃចុងក្រោយនៃឆ្នាំពន្ធ ត្រូវចាត់ទុកថាបានរួមបញ្ចូលដោយអ្នកបង់ពន្ធនៅក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។

(8) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការយកពន្ធលើទឹកប្រាក់ត្រូវទទួល និងទ្រព្យសកម្មស្រដៀងគ្នាក្រោមភាគនេះ។ អាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌនៃផ្នែកនេះ ក្រុមប្រឹក្សាអាចលើកលែងទឹកប្រាក់ត្រូវទទួល និងទ្រព្យសកម្មស្រដៀងគ្នាពីការយកពន្ធទាំងអស់ក្រោមភាគនេះ និងពីលក្ខខណ្ឌរាយការណ៍នៃផ្នែកនេះ។ ក្នុងការអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះ ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវពិចារណាថាតើអ្នកបង់ពន្ធទំនងជាទទួលបានប្រាក់ទូទាត់ដោយសមហេតុផលពីទឹកប្រាក់ត្រូវទទួលប្រភេទជាក់លាក់ឬអត់។ ទឹកប្រាក់ត្រូវទទួលទាំងអស់ត្រូវរួមបញ្ចូលនៅក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិនៅក្រោមភាគនេះ រហូតដល់ក្រុមប្រឹក្សាបានអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិ។

(9) ចំពោះទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ផ្សេងទៀត រួមទាំងស្នាដៃសិល្បៈ និងវត្ថុប្រមូល ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្រៅពីឧបករណ៍ដែលត្រូវបានផ្ទេរដូចជាសាធារណៈ សិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញា បំណុល និងកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតដែលជំពាក់អ្នកបង់ពន្ធ ក្រៅពីបំណុលដែលត្រូវបានផ្ទេរដូចជាសាធារណៈ ព្រមទាំងយានជំនិះ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត អ្នកបង់ពន្ធអាចដកតម្លៃទ្រព្យសកម្មសរុបនៃទ្រព្យសកម្មរួមបញ្ចូលគ្នាទាំងនោះបានរហូតដល់ប្រាំលានដុល្លារ (\$5,000,000) ដោយមិនគិតពីប្រភេទ ចេញពីតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ និងពីតម្រូវការរាយការណ៍នៃផ្នែកនេះ។ លើកលែងតែទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានដកចេញបែបនេះ អ្នកបង់ពន្ធត្រូវរាយការណ៍ពីតម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌នៃទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ ហើយសម្រាប់ទ្រព្យសកម្មនីមួយៗ ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មដែលមានលក្ខណៈអាចផ្លាស់ប្តូរជំនួសគ្នាបាន រួមទាំងកិច្ចសន្យាឧបករណ៍និស្សន្ទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងមូលបត្រគោលដៅដូចគ្នា ដែលមានតម្លៃលើសពីមួយលានដុល្លារ (\$1,000,000) អ្នកបង់ពន្ធត្រូវដាក់ស្នើរបាយការណ៍វាយតម្លៃដែលមានការបញ្ជាក់។

(10) មិនថាក្នុងករណីណាក៏ដោយ តម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មមិនត្រូវកំណត់ឱ្យទាបជាងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលទ្រព្យសកម្មនោះត្រូវបានធានារ៉ាប់រងឡើយ។ ក្នុងករណីអង្គភាពអាជីវកម្ម មិនថាក្នុងករណីណាក៏ដោយ តម្លៃនៃអង្គភាពនោះមិនត្រូវកំណត់ឱ្យទាបជាងការវាយតម្លៃដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងជុំនៃការផ្តល់មូលនិធិ ឬការលក់ភាគហ៊ុនផ្សេងទៀតដែលកើតមានឡើងក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃនោះឡើយ លើកលែងតែអ្នកបង់ពន្ធអាចបង្ហាញដោយភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងគួរឱ្យទុកចិត្តថា ការវាយតម្លៃនោះនឹងបង្កើតតម្លៃនៃអង្គភាពនោះយ៉ាងសំខាន់។

40

(11) តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិត្រូវរួមបញ្ចូលតម្លៃនៃទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយដែលបុគ្គលបានផ្ទេរ ក្រៅពីទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានផ្ទេរទៅឱ្យទ្រព្យបាលដូចបានពណ៌នានៅខាងលើ ក្នុងតម្លៃទាបជាងតម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌ ក្រោយថ្ងៃទី 15 ខែតុលា ឆ្នាំ 2025 ប្រសិនបើទ្រព្យសម្បត្តិនោះ ដែលយកមកពិចារណាតែងឯង ឬរួមគ្នាជាមួយវត្ថុផ្សេងទៀតដែលមានលក្ខណៈអាចផ្លាស់ប្តូរជំនួសគ្នា មានតម្លៃទីផ្សារយុត្តិធម៌លើសពីមួយលានដុល្លារ (\$1,000,000)។ ទ្រព្យសកម្មដែលបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកផ្ទេរជាលទ្ធផលនៃកថាខណ្ឌនេះ មិនត្រូវរួមបញ្ចូលនៅក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកទទួលនោះឡើយ។

(12) ទ្រព្យសកម្មរបស់បុគ្គលម្នាក់ដែលអាចត្រូវបានអះអាងថាជាអ្នកក្នុងបន្ទុក ដែលមានចំនួនសរុបលើសពីប្រាំម៉ឺនដុល្លារ (\$50,000) ត្រូវចាត់ទុកថាជាទ្រព្យសកម្មរបស់អ្នកបង់ពន្ធដែលអាចអះអាងបុគ្គលនោះថាជាអ្នកក្នុងបន្ទុក។

ជំពូកទី 3. គណនីពន្យារពេលសងជាជម្រើសសម្រាប់អ្នកបង់ពន្ធដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលមានការរឹតបន្តឹងសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

50304. (a) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវបង្កើតកិច្ចសន្យាគណនីពន្យារពេលសងជាជម្រើស និងទម្រង់បែបបទដែលពាក់ព័ន្ធសម្រាប់គណនីពន្យារពេលសងជាជម្រើស ដែលហៅម្យ៉ាងទៀតនៅទីនេះថា “ODA” ដើម្បីបង្កើតកិច្ចព្រមព្រៀងកិច្ចសន្យាដែលចងកាតព្វកិច្ចរវាងអ្នកបង់ពន្ធ និងរដ្ឋ។ អ្នកបង់ពន្ធដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់អាចជ្រើសរើសចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យា ដើម្បីចាប់ផ្តើម ODA ក្រោមភាគនេះបាន។ ដើម្បីក្លាយជាអ្នកបង់ពន្ធមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ បុគ្គលម្នាក់ត្រូវដាក់លិខិតប្រកាសថា ចំនួនទឹកប្រាក់ពន្ធបន្ថែមដែលត្រូវបង់ជាលទ្ធផលនៃភាគនេះ ដោយគ្មានការប្រើប្រាស់ ODA និងលើសពីផលបូកនៃតម្លៃសរុបរួមបញ្ចូលគ្នានៃទ្រព្យសកម្មទាំងអស់របស់អ្នកបង់ពន្ធដែលស្ថិតក្រោមវិធានកំណត់តម្លៃនៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 50303 មានន័យថា មានតែបុគ្គលដែលនឹងត្រូវបង់ពន្ធបន្ថែមជាលទ្ធផលនៃភាគនេះដែលលើសពីតម្លៃសរុបរួមបញ្ចូលគ្នានៃទ្រព្យសកម្មដែលមានការជួញដូរជាសាធារណៈទាំងអស់របស់បុគ្គលនោះប៉ុណ្ណោះ ទើបត្រូវចាត់ទុកថាជាអ្នកបង់ពន្ធដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់។ ជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសន្យានេះ អ្នកបង់ពន្ធដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដែលជ្រើសរើសចាប់ផ្តើម ODA ត្រូវយល់ព្រមតាមចំណុចទាំងអស់ខាងក្រោម៖

- (1) ដាក់លិខិតប្រកាសព័ត៌មានប្រចាំឆ្នាំ និងទម្រង់បែបបទទាំងអស់ ដូចបានពណ៌នា និងបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកនេះ។
- (2) ផ្សះផ្សា និងបង់សងរាល់បំណុលពន្ធដែលអាចកើតឡើងជាលទ្ធផលនៃ ODA ។
- (3) ត្រូវស្ថិតក្រោមយុត្តាធិការផ្ទាល់ខ្លួននៅក្នុងរដ្ឋនេះសម្រាប់គោលបំណងនៃការប្រមូលពន្ធនាមួយដែលបានកំណត់ដោយភាគនេះ និងការបំពេញតម្រូវការអាយការណ៍ណាមួយដែលបានកំណត់ដោយភាគនេះ រួមជាមួយការប្រាក់ពាក់ព័ន្ធ ឬការពិន័យណាមួយដែលរដ្ឋនេះបានកំណត់លើអ្នកបង់ពន្ធ ពាក់ព័ន្ធនឹង ODA ។
- (b) កិច្ចសន្យានេះត្រូវមានសុពលភាពចងកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់លើអ្នកបង់ពន្ធ ព្រមទាំងលើទ្រព្យមរតក និងអ្នកទទួលសិទ្ធិបន្តរបស់អ្នកបង់ពន្ធ រហូតទាល់តែអ្នកបង់ពន្ធ ឬទ្រព្យមរតក ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិបន្តរបស់អ្នកបង់ពន្ធ ផ្សះផ្សា និងបិទ ODA ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ តាមរយៈការបំប្លែងបណ្តឹងទាមទារពន្ធដែលបានប្រមូលផ្តុំជាសាច់ប្រាក់ឱ្យបានពេញលេញ ហើយបន្ទាប់មកបង់សងប្រាក់ពន្ធទាំងអស់ដែលដល់កំណត់បង់លើបណ្តឹងទាមទារពន្ធដែលបានបំប្លែងជាសាច់ប្រាក់នោះ។
- (c) អ្នកបង់ពន្ធអាចរក្សាទុក ODA បានតែមួយប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកបង់ពន្ធអាចភ្ជាប់ទ្រព្យសកម្ម ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មទៅនឹង ODA បានតែក្នុងកម្រិតដែលចំនួនទឹកប្រាក់ពន្ធបន្ថែមដែលត្រូវបង់ជាលទ្ធផលនៃផ្នែកទី 50301 ដោយគ្មានការប្រើប្រាស់ ODA និងលើសពីផលបូកនៃតម្លៃសរុបរួមបញ្ចូលគ្នានៃទ្រព្យសកម្មទាំងអស់របស់អ្នកបង់ពន្ធដែលស្ថិតក្រោមវិធានកំណត់តម្លៃនៃកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 50303 ។ ដើម្បីភ្ជាប់ទ្រព្យសកម្ម ឬ

ក្រុមទ្រព្យសកម្មទៅនឹង ODA អ្នកបង់ពន្ធត្រូវរាយការណ៍អំពីចំណុចទាំងពីរខាងក្រោម៖

- (1) ឆ្នាំដែល ODA ត្រូវបានចាប់ផ្តើម។
- (2) បញ្ជីទ្រព្យសកម្ម ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ដែលត្រូវភ្ជាប់ទៅនឹង ODA សម្រាប់ឆ្នាំបច្ចុប្បន្ន។
- (d) ប្រសិនបើអ្នកបង់ពន្ធបានចាប់ផ្តើម ODA រហូតទាល់តែ ODA នោះត្រូវបានផ្សះផ្សា និងបិទ អ្នកបង់ពន្ធត្រូវរាយការណ៍ជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំអំពីប្រតិបត្តិការចែកចាយដ៏មានសារៈសំខាន់ទាំងឡាយដែលបានធ្វើឡើងពាក់ព័ន្ធនឹង ODA ហើយត្រូវបំពេញ និងដាក់ស្នើទម្រង់បែបបទដែលបានផ្តល់ដោយក្រុមប្រឹក្សាសម្រាប់គោលបំណងនោះ។ អ្នកបង់ពន្ធត្រូវបន្តធ្វើរបាយការណ៍ទាំងនោះជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំ រហូតទាល់តែអ្នកបង់ពន្ធបានផ្សះផ្សា ODA តាមរយៈការបំប្លែងបណ្តឹងទាមទារពន្ធដែលបានប្រមូលផ្តុំជាសាច់ប្រាក់ឱ្យបានពេញលេញ ហើយបន្ទាប់មកបង់សងប្រាក់ពន្ធទាំងអស់ដែលដំណាក់លើបណ្តឹងទាមទារពន្ធដែលបានបំប្លែងជាសាច់ប្រាក់នោះ។ ជាសមាសធាតុមួយនៃកិច្ចសន្យាផ្លូវច្បាប់ដែលចុះហត្ថលេខាដោយអ្នកបង់ពន្ធនៅពេលចាប់ផ្តើម ODA តម្រូវការរាយការណ៍ទាំងនោះត្រូវបន្តអនុវត្ត ទោះបីជា និងសូម្បីតែបន្ទាប់ពីអ្នកបង់ពន្ធលែងជាអ្នកស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ California ក្នុងន័យនៃផ្នែកទី 17014 និង 17015.5 ក៏ដោយ ហើយពេលនោះត្រូវអនុវត្តជាកិច្ចសន្យាចងកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ជាមួយរដ្ឋ។ ការខកខានមិនបានធ្វើរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ និងការខកខានមិនបានដាក់ស្នើទម្រង់បែបបទណាមួយដែលតម្រូវ ត្រូវចាត់ទុកថាជាការរំលោភបំពានកិច្ចសន្យា ហើយក៏ត្រូវស្ថិតក្រោមការពិន័យដូចគ្នាទៅនឹងការខកខានមិនបានដាក់ទម្រង់បែបបទពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសម្រាប់អ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ California ដែលតម្រូវឱ្យដាក់ទម្រង់បែបបទពន្ធលើប្រាក់ចំណូលផងដែរ។ នៅពេលមរណភាពរបស់អ្នកបង់ពន្ធនាម្នាក់ដែលបានចាប់ផ្តើម ODA ដែលមិនទាន់ត្រូវបានផ្សះផ្សា និងបិទទាំងស្រុង ទ្រព្យមរតក និងអ្នកទទួលសិទ្ធិបន្តរបស់អ្នកបង់ពន្ធនោះនឹងត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្សះផ្សា ODA នោះ ដើម្បីបំប្លែងបណ្តឹងទាមទារពន្ធដែលបានប្រមូលផ្តុំជាសាច់ប្រាក់ឱ្យបានពេញលេញ និងបន្ទាប់មកបង់សងប្រាក់ពន្ធទាំងអស់ដែលដំណាក់លើបណ្តឹងទាមទារពន្ធដែលបានបំប្លែងជាសាច់ប្រាក់ទាំងនោះ ដោយចាត់ទុកបណ្តឹងទាមទារទាំងនេះថាជាបំណុលពន្ធមិនទាន់បង់របស់អ្នកបង់ពន្ធដែលដំណាក់រដ្ឋ។
- (e) ភាគរយកាត់ទុកពន្ធដែលមិនទាន់បំប្លែងជាសាច់ប្រាក់ដែលបានប្រមូលផ្តុំជុំរបស់អ្នកបង់ពន្ធត្រូវស្មើនឹង 5 ភាគរយ។
- (f) ការដក និងប្រតិបត្តិការខាងក្រោម ត្រូវចាត់ទុកថាជាប្រតិបត្តិការចែកចាយដ៏មានសារៈសំខាន់ ដែលអ្នកបង់ពន្ធត្រូវរាយការណ៍ជាម្យ៉ាងរាល់ឆ្នាំ៖
- (1) ការដកប្រាក់ ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬតម្លៃផ្សេងទៀតចេញពីទ្រព្យសកម្មណាមួយដែល ODA ត្រូវបានភ្ជាប់ទៅ។
- (2) ប្រតិបត្តិការជាមួយអ្នកបង់ពន្ធ ឬបុគ្គលពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកបង់ពន្ធ ដែលមានឥទ្ធិពលផ្ទេរទ្រព្យសកម្មណាមួយ ឬតម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មដែល ODA ត្រូវបានភ្ជាប់ដោយមិនបានផ្ទេរនូវកាតព្វកិច្ច ODA នោះក្នុងពេលជាមួយគ្នាផងដែរ។
- (g) ទោះបីជាមានផ្នែក (f) ក៏ដោយ ប្រតិបត្តិការចែកចាយដ៏មានសារៈសំខាន់មិនត្រូវរួមបញ្ចូលប្រតិបត្តិការធម្មតា និងចាំបាច់សម្រាប់ការរក្សា ឬបង្កើនតម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មដែល ODA ត្រូវបានភ្ជាប់ទៅនោះឡើយ ហើយដែលមិនមានឥទ្ធិពលនៃការចែកចាយប្រាក់ចំណេញ ភាគលាភ ឬការទូទាត់ផ្សេងទៀតដល់ម្ចាស់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ទុន ឬការផ្ទេរស្រដៀងគ្នាឡើយ។
- (h) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវផ្តល់ការណែនាំសម្រាប់បញ្ជាក់ថាប្រភេទប្រតិបត្តិការណាខ្លះត្រូវចាត់ទុកថាជាប្រតិបត្តិការចែកចាយដ៏មានសារៈសំខាន់ និងសម្រាប់បញ្ជាក់ថា ការផ្ទេរដែលបានធ្វើឡើងក្នុងដំណើរធម្មតានៃពាណិជ្ជកម្ម ឬអាជីវកម្ម និងការដោះដូរទ្រព្យសកម្មដែលមិនអាចជួញដូរបានដោយងាយមិនត្រូវចាត់ទុកថាជាប្រតិបត្តិការចែកចាយដ៏មានសារៈសំខាន់នោះឡើយ។ ចំពោះប្រតិបត្តិការចែកចាយដ៏មានសារៈសំខាន់ណាមួយ អ្នកបង់ពន្ធត្រូវ

រាយការណ៍អំពីតម្លៃវិធានការដែលបានដកចេញពីទ្រព្យសកម្មដែល ODA ត្រូវបានភ្ជាប់ទៅ ឬដែលត្រូវបានផ្ទេរ ឬប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀតសម្រាប់ ផលប្រយោជន៍របស់អ្នកបង់ពន្ធ ឬរបស់បុគ្គលពាក់ព័ន្ធ។

(i) អ្នកបង់ពន្ធត្រូវគុណភាគរយកាត់ទុកពន្ធដែលមិនទាន់បំប្លែងជាសាច់ប្រាក់ ដែលបានប្រមូលផ្តុំរបស់អ្នកបង់ពន្ធ ជាមួយនឹងតម្លៃវិធានការយុត្តិធម៌ ដូចដែល បានកំណត់ក្រោមផ្នែកទី 50303 នៃប្រតិបត្តិការចែកចាយដីមានសារៈសំខាន់ ទាំងអស់សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធ។ ត្រូវមានពន្ធដែលកំណត់លើអ្នកបង់ពន្ធក្នុងចំនួន ទឹកប្រាក់នៃផលគុណដែលបាន។ ប្រាក់ពន្ធបន្ថមណាមួយដែលត្រូវបង់ជា លទ្ធផលនៃផ្នែកនេះសម្រាប់ឆ្នាំពន្ធណាមួយ ត្រូវបង់រួមគ្នាជាមួយប្រាក់ពន្ធលើ ប្រាក់ចំណូលណាមួយដែលត្រូវដាក់សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធនោះ។

(j) អ្នកបង់ពន្ធណាមួយដែលរក្សាទុក ODA ហើយបានមានប្រតិបត្តិ ការចែកចាយដីមានសារៈសំខាន់ មិនថានៅក្នុងឆ្នាំបច្ចុប្បន្ន ឬក្នុងឆ្នាំមុន ណាមួយ ត្រូវរាយការណ៍ជាមួយរដ្ឋឆ្នាំនៃការបង់ប្រាក់ចំណូលដូចខាងក្រោម៖

- (1) ឆ្នាំដែល ODA ត្រូវបានចាប់ផ្តើម។
- (2) បញ្ជីនៃទ្រព្យសកម្ម ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ដែល ODA កំពុងភ្ជាប់ នៅបច្ចុប្បន្ន ឬដែល ODA ធ្លាប់បានភ្ជាប់។
- (3) សមតុល្យបន្តរបស់អ្នកបង់ពន្ធនៃតម្លៃវិធានការយុត្តិធម៌សរុបនៃប្រតិបត្តិ ការចែកចាយដីមានសារៈសំខាន់ទាំងអស់ដែលបានធ្វើឡើងពាក់ព័ន្ធនឹង ODA ។
- (k) ប្រសិនបើក្នុងឆ្នាំណាមួយ អ្នកបង់ពន្ធដែលធ្លាប់បានចាប់ផ្តើម ODA លក់ ចាត់ចែងចោល ឬបញ្ចប់តាមរបៀបផ្សេងទៀតនូវរាល់ផលប្រយោជន៍ របស់អ្នកបង់ពន្ធនៅក្នុង ODA និងនៅក្នុងទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ដែល ODA ត្រូវបានភ្ជាប់ទៅ នោះបន្ទាប់ពីបានបង់ពន្ធណាមួយដែលត្រូវដាក់ ជាលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការទាំងនោះ ដែលជាប្រតិបត្តិការចែកចាយដីមាន សារៈសំខាន់ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកនេះ (f) ODA នោះត្រូវបាន បំប្លែងជាសាច់ប្រាក់ទាំងស្រុង។ នៅក្នុងឆ្នាំពន្ធណាមួយ អ្នកបង់ពន្ធដែល ធ្លាប់បានចាប់ផ្តើម ODA អាចជ្រើសរើសបិទ ODA នោះដោយដាក់ស្នើទម្រង់ បែបបទដែលផ្តល់ដោយក្រុមប្រឹក្សា។ បន្ទាប់មក អ្នកបង់ពន្ធត្រូវផ្សះផ្សា ODA ស្របតាមផ្នែកនេះ (l) ។
- (l) មុនពេលបិទ ODA អ្នកបង់ពន្ធត្រូវដកទ្រព្យសកម្មណាមួយដែល ODA ត្រូវបានភ្ជាប់ទៅ ហើយត្រូវចាត់ទុកការដកទ្រព្យសកម្មទាំងនោះថាជាប្រតិបត្តិ ការចែកចាយដីមានសារៈសំខាន់ស្របតាមផ្នែកនេះ។ ផ្នែកទី 50303 ត្រូវ គ្រប់គ្រងលើការកំណត់តម្លៃវិធានការយុត្តិធម៌នៃទ្រព្យសកម្មណាមួយដែល បានដកចេញពី ODA ។ ដូចដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងផ្នែកនេះ ពាក្យថា “អ្នក បង់ពន្ធ” ក៏ត្រូវរួមបញ្ចូលផងដែរនូវទ្រព្យមរតក ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិបន្តណាមួយ របស់អ្នកបង់ពន្ធ ដែលត្រូវតម្រូវឱ្យទទួលខុសត្រូវក្រោមបទប្បញ្ញត្តិនេះ សម្រាប់ការបំពេញ ODA របស់អ្នកបង់ពន្ធ។

ជំពូកទី 4. របាយការណ៍រាយការណ៍ដែលមានការបញ្ជាក់

50305. (a) អ្នករាយការណ៍ណាមួយដែលធ្វើរបាយការណ៍រាយការណ៍ដែល មានការបញ្ជាក់សម្រាប់គោលបំណងនៃភាគនេះ ត្រូវបញ្ជូនច្បាប់ចម្លងនៃ របាយការណ៍រាយការណ៍ដែលមានការបញ្ជាក់នោះទៅកាន់ក្រុមប្រឹក្សា ព្រមទាំង ព័ត៌មានដែលគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកបង់ពន្ធដែល របាយការណ៍រាយការណ៍ដែលមានការបញ្ជាក់នោះត្រូវបានរៀបចំឡើងសម្រាប់ រូបគេ ហើយត្រូវអនុវត្តតាមវិធានណាមួយដែលអនុវត្តបាន ឬការណែនាំ ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា។

(b) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិ ឬផ្សព្វផ្សាយសេចក្តីណែនាំ ដោយ រៀបរាប់លម្អិតបន្ថែមអំពីតម្រូវការសម្រាប់របាយការណ៍រាយការណ៍ដែល មានការបញ្ជាក់ និងសម្រាប់អ្នករាយការណ៍ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការធ្វើរបាយការណ៍រាយការណ៍ដែលមានការបញ្ជាក់សម្រាប់គោលបំណង នៃជំពូកនេះ។ វិធាន និងការណែនាំត្រូវផ្អែកលើវិធានស្តីពីរបាយការណ៍ រាយការណ៍ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងអ្នករាយការណ៍ដែលមាន លក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ នៃផ្នែក 1.170A-17 នៃចំណងជើងទី 26 នៃ ក្រមបទប្បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ។

(c) ក្នុងករណីមានការបង់ពន្ធខ្លះណាមួយដែលបណ្តាលមកពីការប្រកា សតម្លៃលើស ឬខ្វះជាសារធាតុ ឬដុល នៅក្នុងរបាយការណ៍រាយការណ៍ដែល មានការបញ្ជាក់ ក្រុមប្រឹក្សាតាមការពិចារណារបស់ខ្លួន អាចដាក់ពិន័យ លើអ្នករាយការណ៍ ដូចជាថាអ្នករាយការណ៍នោះជា “អ្នកបង់ពន្ធ” សម្រាប់ គោលបំណងនៃផ្នែកទី 50312 ប៉ុន្តែការពិន័យបែបនេះមិនត្រូវលើសពី 2 ភាគរយនៃការប្រកាសពន្ធខ្លះ ក្នុងករណីមានការប្រកាសតម្លៃលើស ឬខ្វះ ជាសារធាតុ ឬ 4 ភាគរយនៃការប្រកាសពន្ធខ្លះ ក្នុងករណីមានការប្រកាស តម្លៃលើស ឬខ្វះដុលឡើយ។

ជំពូកទី 5. ការបែងចែកសមាមាត្រ និងឥណទានពន្ធ

50306. (a) ការបែងចែកសមាមាត្រស្តង់ដារ។ ចំពោះការបែងចែក សមាមាត្រនៃប្រាក់ពន្ធដែលបានកំណត់ដោយភាគនេះរវាងដែនសមត្ថកិច្ច ច្រើនផ្សេងគ្នា វិធាននៃផ្នែកនេះត្រូវអនុវត្ត។ វិធាននៅក្នុងជំពូកនេះត្រូវជំនួស ឱ្យវិធានដទៃទៀត រួមទាំងវិធានពាក់ព័ន្ធនឹងការបែងចែកប្រាក់ចំណូល សម្រាប់គោលបំណងនៃភាគនេះសម្រាប់សំណើពេលផ្អែកមួយនៃឆ្នាំ។ មួយ រយភាគរយនៃប្រាក់ពន្ធណាមួយដែលបានកំណត់ក្រោមផ្នែកទី 50301 និង 50304 ត្រូវបានបែងចែកទៅរដ្ឋ California សម្រាប់បុគ្គលដែលអនុវត្ត និងទ្រព្យបាលដែលអនុវត្តទាំងអស់ ដោយគ្មានការកាត់បន្ថយ ឬគុណដោយ ផ្នែកលើប្រតិបត្តិការនៃការរស់នៅនោះឡើយ រួមទាំងថាតើបុគ្គលណាមួយធ្លាប់ជា អ្នករស់នៅរដ្ឋ California មុនកាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ចពន្ធដែលបានពិពណ៌នា នៅក្នុងផ្នែកនេះ (n) នៃផ្នែកទី 50308។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ភាពជាអ្នករស់នៅត្រូវកំណត់ក្រោមផ្នែកទី 17014 និង 17015.5 គិតត្រឹម កាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ចពន្ធ។

(b) ការបែងចែកសមាមាត្រជំនួស។

- (1) វិធីសាស្ត្រស្តង់ដារ។ វិធីសាស្ត្របែងចែកសមាមាត្រស្តង់ដារក្រោមផ្នែក នេះ គឺជាវិធីសាស្ត្រដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកនេះ (a) ។
- (2) ពេលដែលការបែងចែកសមាមាត្រជំនួសអាចត្រូវបានប្រើ។ ប្រសិនបើ វិធីសាស្ត្រ បែងចែកសមាមាត្រស្តង់ដារមិនបង្ហាញដោយយុត្តិធម៌នូវ វិសាលភាពដែលទ្រព្យសម្បត្តិហួសហេតុរបស់អ្នកបង់ពន្ធត្រូវបានប្រមូលផ្តុំ នៅក្នុង ឬត្រូវបានទ្រទ្រង់យ៉ាងសំខាន់ដោយរដ្ឋ California អ្នកបង់ពន្ធ អាចដាក់ពាក្យសុំ ឬក្រុមប្រឹក្សាអាចតម្រូវក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការ ប៉ាន់ប្រមាណដែលបានស្នើឡើង ឱ្យប្រើវិធីសាស្ត្របែងចែកសមាមាត្រជំនួស សម្រាប់ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ ឬផ្នែកណាមួយរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។ វិធីសាស្ត្រ ជំនួសណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័តក្រោមផ្នែកនេះ ត្រូវយកមកអនុវត្តមុន ពេលគណនាឥណទានណាមួយក្រោមផ្នែកទី 50307 ។
- (3) ពាក្យសុំ ការបង្ហាញកស្មតាងដែលត្រូវការ។ ពាក្យសុំត្រូវបានអនុម័ត លុះត្រាតែ ភាគីដែលដាក់ពាក្យសុំបញ្ជាក់ដោយកស្មតាងច្បាស់លាស់ និងគួរឱ្យទុកចិត្តថា លក្ខខណ្ឌទាំងពីរខាងក្រោមនេះគឺជាការពិត៖

- (A) ទ្រព្យសម្បត្តិហួសហេតុមិនបានប្រមូលផ្តុំយ៉ាងសំខាន់នៅក្នុងរដ្ឋ California ។
- (B) ទ្រព្យសម្បត្តិហួសហេតុមិនត្រូវបានទ្រទ្រង់យ៉ាងសំខាន់នៅក្នុងរដ្ឋ California រយៈពេលយ៉ាងតិច 365 ថ្ងៃសរុប ក្នុងអំឡុងពេល 48 ខែ ដែល បញ្ចប់នៅកាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃ ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកនេះ (o) នៃផ្នែកទី 50308 ។
- (4) ជម្រើសស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ភាគីដែលដាក់ពាក្យសុំ អាចឈ្នះដោយបញ្ជាក់ថា រដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ឬច្បាប់សហព័ន្ធ ហាមឃាត់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រស្តង់ដារចំពោះ ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ ឬផ្នែកណាមួយរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។
- (5) បន្ទុកកស្មតាង និងវិធីសាស្ត្រដែលបានស្នើឡើង។ ភាគីដែលដាក់ ពាក្យសុំបន្ទុកកស្មតាងក្នុងការបង្ហាញថាវិធីសាស្ត្រស្តង់ដារគឺជាយុត្តិធម៌ ឬគ្មានសុពលភាព និងក្នុងការស្នើវិធីសាស្ត្រដែលមានភាពយុត្តិធម៌ និង សមហេតុផលជាងមុន ដែលអាចអនុវត្តបានក្នុងការគ្រប់គ្រង។ នៅពេល ក្រុមប្រឹក្សា តម្រូវវិធីសាស្ត្រជំនួសនៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការ ប៉ាន់ប្រមាណដែលបានស្នើឡើង ក្រុមប្រឹក្សាគឺជាភាគីដាក់សំណើនៅមុខ

40

ការិយាល័យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពន្ធដារ និងទទួលបន្ទុកភស្តុតាងនេះពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រជំនួស ហើយសេចក្តីជូនដំណឹងនោះត្រូវបានចែងឱ្យបានជាក់លាក់អំពីហេតុផលដែលវិធីសាស្ត្រស្តង់ដារមានភាពអយុត្តិធម៌ និងពណ៌នាអំពីវិធីសាស្ត្រជំនួសដែលបានស្នើឡើង។

(6) ភាគរយអប្បបរមា; យន្តការការពាររដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ ការឆ្លើយតបក្រោមផ្នែកនេះមិនត្រូវកាត់បន្ថយភាគរយបែងចែកសមាមាត្រឱ្យទាបជាង 25 ភាគរយនោះឡើយ លុះត្រាតែការិយាល័យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពន្ធដារ ឬតុលាការនៅពេលពិនិត្យឡើងវិញ រកឃើញនៅលើកំណត់ហេតុថាភាគរយទាបជាងនេះត្រូវបានតម្រូវ ដើម្បីជៀសវាងការយកពន្ធដែលមិនសមាមាត្រខ្លាំងហួសហេតុ ដែលរំលោភបំពានលើរដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក ឬរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ឬច្បាប់សហព័ន្ធដែលគ្រប់គ្រង។ ក្នុងការកំណត់ថាតើពន្ធមួយមានភាពមិនសមាមាត្រខ្លាំងហួសហេតុដែរឬទេ ការិយាល័យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពន្ធដារ និងតុលាការត្រូវពិចារណាថាតើតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកបង់ពន្ធមានទំនាក់ទំនងមានសារៈសំខាន់ទៅនឹងរដ្ឋ California ឬអត់ ហើយត្រូវកាត់បន្ថយភាគរយបែងចែកសមាមាត្រ រួមទាំងការកាត់បន្ថយឱ្យទាបជាង 25 ភាគរយ និងកន្លែងណាដែលសមស្របកាត់បន្ថយមកត្រឹមសុទ្ធ ក្នុងកម្រិតចាំបាច់ដើម្បីជៀសវាងការយកពន្ធដែលមានលក្ខណៈតាមអំពើចិត្ត ឬគ្មានសមាមាត្រសមស្របទាំងស្រុងទៅនឹងទំនាក់ទំនងរបស់អ្នកបង់ពន្ធជាមួយរដ្ឋនេះ។

(7) បទប្បញ្ញត្តិ។ ក្រុមប្រឹក្សាអាចអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិដែលផ្តល់នូវឧទាហរណ៍មិនផ្តាច់មុខនៃវិធីសាស្ត្រជំនួសដែលអាចទទួលយកបាន និងការបង្ហាញភស្តុតាង ដែលស្របតាមកថាខណ្ឌ (2) ។

(8) ក្នុងកម្រិតដែលបទប្បញ្ញត្តិ ឬការអនុវត្តណាមួយនៃផ្នែកនេះ ដែលកំណត់ការបែងចែកសមាមាត្រដោយយោងទៅលើភាពជាអ្នករស់នៅ ត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មានសុពលភាព ផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬមិនអាចអនុវត្តបានតាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀត នោះភាពជាអ្នករស់នៅត្រូវយកមកកំណត់ចំពោះបទប្បញ្ញត្តិ ឬការអនុវត្តបែបនេះ ដោយអនុលោមតាមវិធានដែលគ្រប់គ្រងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលផ្ទាល់ខ្លួននៅក្នុងភាគទី 10 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 17001) រួមទាំងផ្នែកទី 17014 និង 17015.5 ។

50307. (a) ត្រូវអនុញ្ញាតជាឥណទានប្រឆាំងនឹងពន្ធដែលបានកំណត់ដោយភាគនេះ នូវទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំណែកសមាមាត្ររបស់អ្នកបង់ពន្ធនៃពន្ធនាមួយដែលបានបង់លើពន្ធលើតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលត្រូវបានយកពន្ធផងដែរក្រោមភាគនេះ ដែលក្នុងនោះចំណែកសមាមាត្រត្រូវជាសមាមាត្រដែលភាគយកគឺជាចំនួនថ្លៃសរុបដែលអ្នកបង់ពន្ធបានរស់នៅក្នុងរដ្ឋ ឬដែនសមត្ថកិច្ចជាប់ពន្ធផ្សេងទៀតក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំពន្ធ 2026 និងភាគបែងត្រូវជា 365។ ដើម្បីបំបាត់រាល់ការសង្ស័យ ដោយសារតែអចលនទ្រព្យដែលកាន់កាប់ផ្ទាល់មិនត្រូវបានយកពន្ធក្រោមភាគនេះ គ្មានឥណទានណាមួយត្រូវបានអនុញ្ញាតក្រោមផ្នែកនេះសម្រាប់ពន្ធលើអចលនទ្រព្យដែលកាន់កាប់ផ្ទាល់នោះឡើយ។

(b) ឥណទានបន្ថែមត្រូវបានអនុញ្ញាតចំពោះពន្ធដែលបានបង់នៅក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចផ្សេងទៀត ក្នុងកម្រិតដែលរដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិកតម្រូវ។

ជំពូកទី 6. បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ និងនិយមន័យ

50308. សម្រាប់គោលបំណងនៃភាគនេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវអនុវត្ត៖

(a) “បុគ្គលដែលអនុវត្ត” មានន័យថា សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធ 2026 បុគ្គលណាមួយដែលជាអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋនេះ ក្នុងន័យនៃផ្នែកទី 17014 និង 17015.5 គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ចពន្ធដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ (n) ។

(b) “ទ្រព្យដែលអនុវត្ត” មានន័យថា ទ្រព្យណាមួយ ក្រៅពីទ្រព្យបាលប្រភេទអ្នកបង្កើត ឬទ្រព្យបាលដែលទទួលបានការអនុគ្រោះពន្ធ មិនថាតើទ្រព្យបាលនោះជាអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ California ឬអត់ ប្រសិនបើបុគ្គលដែលអនុវត្តដែលនៅមានជីវិត និងមានតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិចំនួនមួយពាន់លានដុល្លារ (\$1,000,000,000) ឡើងទៅ ឬអង្គភាពណាមួយដែល

នឹងបង្កើតបានជាបុគ្គលពាក់ព័ន្ធចំពោះបុគ្គលនោះ បានផ្ទេរទ្រព្យសម្បត្តិទៅឱ្យទ្រព្យបាលនោះ។ ប្រសិនបើបុគ្គលច្រើនជាងម្នាក់បានផ្ទេរទ្រព្យសម្បត្តិទៅឱ្យទ្រព្យបាលនោះ ចំណែកមួយនៃទ្រព្យបាលត្រូវចាត់ទុកថាជាទ្រព្យបាលដែលអនុវត្ត ដែលក្នុងនោះចំណែកដែលត្រូវបានចាត់ទុកដូច្នោះ ត្រូវស្មើនឹងសមាមាត្រនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្ទេរទៅឱ្យទ្រព្យបាលដោយបុគ្គលដែលអនុវត្ត ឬអង្គភាពណាមួយដែលនឹងបង្កើតបានជាបុគ្គលពាក់ព័ន្ធចំពោះបុគ្គលនោះ ធៀបនឹងតម្លៃសរុបនៃទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្ទេរទៅឱ្យទ្រព្យបាល។ បន្ថែមពីនេះ ទ្រព្យបាលណាមួយអាចជ្រើសរើសក្លាយជាទ្រព្យបាលដែលអនុវត្ត តាមរយៈការជូនដំណឹងដល់ក្រុមប្រឹក្សាអំពីការជ្រើសរើសនោះ តាមមធ្យោបាយណាមួយដែលក្រុមប្រឹក្សាអាចកំណត់។ បុគ្គលដែលមានតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិមួយពាន់លានដុល្លារ (\$1,000,000,000) ឡើងទៅ ដែលបានផ្ទេរទ្រព្យសម្បត្តិទៅឱ្យទ្រព្យបាលដែលអនុវត្ត អាចជ្រើសរើសចាត់ទុកទ្រព្យបាលនោះថាជាផ្នែកមួយនៃតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គលនោះ ដោយការជូនដំណឹងដល់ក្រុមប្រឹក្សាអំពីការជ្រើសរើសនោះ តាមមធ្យោបាយណាមួយដែលក្រុមប្រឹក្សាអាចកំណត់។ ក្នុងករណីមានការជ្រើសរើសនោះ ទ្រព្យបាលនឹងមិនត្រូវស្ថិតក្រោមពន្ធជាច់ដោយឡែកក្រោមផ្នែកទី 50301 ឡើយ។

(c) “ក្រុមប្រឹក្សា” មានន័យថា ក្រុមប្រឹក្សាពន្ធលើសិទ្ធិអាជីវកម្ម។

(d) “អ្នកក្នុងបន្ទុក” ត្រូវមានន័យដូចគ្នានឹងនិយមន័យនៃពាក្យនោះដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 152 នៃ ក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង។

(e) “ទ្រព្យបាលប្រភេទអ្នកបង្កើត” មានន័យថា ទ្រព្យបាលណាមួយដែលនឹងត្រូវជាទ្រព្យបាលប្រភេទអ្នកបង្កើតសម្រាប់គោលបំណងពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ហើយរួមទាំងទ្រព្យបាលណាមួយដែលទ្រព្យសកម្មរបស់វាត្រូវដាក់បញ្ចូលក្នុងទ្រព្យមរតករបស់អ្នកបង្កើតសម្រាប់គោលបំណងពន្ធលើការផ្ទេរទ្រព្យសម្បត្តិសហព័ន្ធ។

(f) “តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ” មានន័យថា តម្លៃសរុបនៃទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ និងផលប្រយោជន៍លើទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវយកមកគិតចំពោះអ្នកបង់ពន្ធ និងសហព័ន្ធរបស់ពួកគេទាំងពីរពេលក្រោមផ្នែកទី 50303 និងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតដែលអនុវត្តបាននៃភាគនេះ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ (o) ដោយមិនប្រកាន់ថាសហព័ន្ធនោះរស់នៅឥណាក៏ដោយ ដោយត្រូវកាត់បន្ថយតម្លៃសរុបនៃបំណុលនិងកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត ក្នុងកម្រិតដែលការកាត់បន្ថយទាំងនោះត្រូវបានអនុញ្ញាតក្រោមផ្នែកទី 50302។ ដើម្បីជៀសវាងរាល់ការសង្ស័យ ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានយកមកគិតក្រោមផ្នែកទី 50303 គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃ ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ ទោះបីជាបានទទួលបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ចពន្ធក៏ដោយ ហើយផលប្រយោជន៍ដែលបានចាត់ចែងចោលមុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃត្រូវបានដកចេញពីតម្លៃសុទ្ធលើកលែងតែក្នុងកម្រិតដែលភាគនេះ រួមមានជាអាទិ៍ ផ្នែកទី 50303 និងផ្នែកទី 50312 តម្រូវឱ្យទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្ទេរ ទ្រព្យសកម្មដែលបានកំណត់លក្ខណៈឡើងវិញ ឬទ្រព្យសកម្មដែលកាន់កាប់ដោយទ្រព្យបាល ឬផលប្រយោជន៍លើទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងទៀត ត្រូវដាក់បញ្ចូលក្នុងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកបង់ពន្ធ។

(g) “គណនីពន្យារពេលសងជាជម្រើស” ឬ “ODA” មានន័យថា គណនីបម្រុងពន្ធដែលមិនទាន់បំប្លែងជាសាច់ប្រាក់ ដែលគ្រប់គ្រងដោយផ្នែកទី 50304។

(h) “បុគ្គល” ត្រូវមានន័យដូចគ្នានឹងពាក្យដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី 17007។

(i) “អង្គភាពមូលធនឯកជន” មានន័យថា អង្គភាពអាជីវកម្ម ក្រៅពីអង្គភាពដូចជាសាធារណៈ មូលនិធិរួម ឬមូលនិធិដូចជាមូលនិធិរួមផ្សេងៗ ដែលប្រកបជាចម្បងនូវអាជីវកម្មនៃការវិនិយោគលើអាជីវកម្មផ្សេងទៀត។

(j) “ទ្រព្យសកម្មដែលដូចជាសាធារណៈ” មានន័យថា ទ្រព្យសកម្មដែល ត្រូវបានផ្ទេរដូចនៅលើផ្សារប្រកួតប្រជែង; ដូចជាដូចនៅលើទីផ្សារបន្ទាប់បន្សំដែល តម្លៃលក់សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មនោះត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាញឹកញាប់; មាននៅលើទីផ្សារអនុញ្ញាត ឬអនុញ្ញាតត្រូវបានផ្ទេរដូចអ្នកទិញ និង អ្នកលក់ជាទៀងទាត់; ឬទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀតណាមួយដែលក្រុមប្រឹក្សា កំណត់ថាមានតម្លៃដែលអាចកំណត់បានយ៉ាងងាយស្រួលតាមមធ្យោបាយ ស្រដៀងគ្នា។

(k) “បុគ្គលពាក់ព័ន្ធ” មានន័យថា បុគ្គលណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នក បង់ពន្ធក្រោមផ្នែកទី 267 ឬ 318 នៃ ក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង គិតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 ព្រមទាំងបុគ្គលផ្សេងទៀតណាមួយដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ ដូច្នោះដោយបទប្បញ្ញត្តិដែលអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា។

(l) “អត្ថប្រយោជន៍ជាសាធារណៈ” មានន័យថា អត្ថប្រយោជន៍ដែលកំណត់ដោយ តុលាការកំពូលសហរដ្ឋអាមេរិកនៅក្នុងសំណុំរឿង សហរដ្ឋអាមេរិក ទល់នឹង មូលនិធិបរិច្ចាគរបស់សហគមន៍អាមេរិក (1986) 477 U.S. 105 ។

(m) “ទ្រព្យបាលដែលទទួលបានការអនុគ្រោះពន្ធ” មានន័យថា ទ្រព្យបាល ដែលត្រូវបានលើកលែងពីពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសហព័ន្ធក្រោមផ្នែកទី 501 នៃ ក្រមពន្ធដារផ្ទៃក្នុង។

(n) “កាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ចពន្ធ” មានន័យថា ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 ។

(o) “កាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃ” មានន័យថា ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2026 ។

50309. (a) ការប្រមូល និងការគ្រប់គ្រងពន្ធដែលមានចែងក្នុងភាគនេះ ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយភាគទី 10.2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 18401) លុះត្រាតែ ត្រូវបានជំនួសដោយច្បាប់សាសនាដោយភាគនេះ។

(b) ក្រុមប្រឹក្សាអាចអនុម័តបទប្បញ្ញត្តិដើម្បីអនុវត្ត បកស្រាយ ធ្វើឱ្យ មានភាពជាក់លាក់ ឬអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃភាគនេះតាមរបៀប ផ្សេងទៀត។

(1) បទប្បញ្ញត្តិអាចរួមបញ្ចូល ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ៖

(A) ការកំណត់អត្តសញ្ញាណប្រតិបត្តិការរំលោភប្រើ ដែលមានគោលបំណង ផ្លាស់ប្តូរលក្ខណៈនៃទ្រព្យសកម្មពីសាធារណៈទៅជាមិនមែនសាធារណៈ ឬ ផ្ទុយទៅវិញ។

(B) ការកំណត់អត្តសញ្ញាណប្រតិបត្តិការរំលោភប្រើ ដែលមានគោលបំណង កាត់បន្ថយដោយសិប្បនិម្មិតនូវតម្លៃវាយតម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មរបស់អ្នក បង់ពន្ធ។

(2) រហូតដល់ថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2028 បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីនីតិវិធីធ្វើច្បាប់នៃ ច្បាប់ស្តីពីនីតិវិធីរដ្ឋបាល (ជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 11340) នៃ ភាគទី 1 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) មិនត្រូវអនុវត្ត ចំពោះបទប្បញ្ញត្តិ ស្តង់ដារ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ នីតិវិធី ការសម្រេចចិត្ត វិធាន សេចក្តីជូនដំណឹង គោលការណ៍ណែនាំ ឬការណែនាំផ្សេងទៀតណាមួយ ដែលបានបង្កើត ឬចេញដោយក្រុមប្រឹក្សាស្របតាមភាគនេះឡើយ។

(3) ទោះបីជាមានផ្នែកទី 19057 ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ រាល់ សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការវាយតម្លៃខ្វះខាតដែលបានស្នើឡើងក្រោមភាគនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងឆ្នាំពន្ធដែលចាប់ផ្តើមនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 និងមុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2027 ត្រូវធ្វើជូនអ្នកបង់ពន្ធតាមប្រៃសណីយ៍ ក្នុងរយៈពេល 10 ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីលិខិតប្រកាសពន្ធត្រូវបានដាក់។

(c) ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែបន្ទាប់ពីការអនុម័ត ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវចេញផ្សាយ នូវទម្រង់បែបបទដែលតម្រូវសម្រាប់អ្នកបង់ពន្ធដើម្បីបង់ពន្ធដែលបាន កំណត់ដោយភាគនេះ។ ទម្រង់បែបបទទាំងនោះអាចចែងឱ្យមានឯកសារ ភ្ជាប់របស់អ្នកបង់ពន្ធដែលបង្ហាញពីការអនុលោមភាព។ ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវ កែប្រែទម្រង់បែបបទពន្ធលើប្រាក់ចំណូលផ្ទាល់ខ្លួន និងកែប្រែ ឬបង្កើតទម្រង់ បែបបទផ្សេងទៀតតាមការចាំបាច់ សម្រាប់ការវាយតម្លៃវាយតម្លៃនៃទ្រព្យសកម្ម ឬ ព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលមានប្រយោជន៍សម្រាប់ការអនុវត្តភាគនេះ។

(d) ក្នុងកម្រិតដែលមិនផ្ទុយនឹងជំពូកនេះ បទប្បញ្ញត្តិសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង ការវាយតម្លៃ ការប្រមូល ការអនុវត្តច្បាប់ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៃពន្ធ លើប្រាក់ចំណូល ត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះការយកពន្ធលើតម្លៃសុទ្ធនៃ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលកំណត់ដោយភាគនេះ។

50310. អំណាចរបស់អង្គនីតិបញ្ញត្តិ

អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026 តាមរយៈលក្ខន្តិកៈដែលត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងសភានីតិបញ្ញត្តិនីមួយៗ តាមរយៈការបោះឆ្នោតហៅឈ្មោះដែលបានកត់ត្រាទុកក្នុងកំណត់ហេតុ ដោយមានសមាជិកពីភាគីយល់ព្រម ប្រសិនបើលក្ខន្តិកៈនោះស្របតាម និងលើកកម្ពស់គោលបំណងរបស់ច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026 ។

50311. ភាពអាចបំបែកបាន

(a) បទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើមហាសេដ្ឋកិច្ច 2026 ដែលហៅ ម្យ៉ាងទៀតថា “ច្បាប់” គឺអាចបំបែកបាន។ ទោះបីជាច្បាប់នេះត្រូវបាន រៀបចំឡើងយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ដើម្បីអនុលោមតាមច្បាប់ដែលមានស្រាប់ ក៏ដោយ ប្រសិនបើបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តរបស់វាត្រូវ បានចាត់ទុកថាគ្មានសុពលភាព ផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬមិនអាចអនុវត្តបាន តាមរបៀបណាមួយ ការកែប្រែនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់ភាពអាចអនុវត្ត បាននៃបទប្បញ្ញត្តិ ឬការអនុវត្តផ្សេងទៀតឡើយ។

(b) ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់នេះ តុលាការត្រូវ ក្នុងកម្រិតអតិបរមាដែលស្របតាម រដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California រក្សាទុកនូវការ យកពន្ធដែលបានអនុញ្ញាត រួមទាំងតាមរយៈការកែសម្រួលកាលបរិច្ឆេទ ឬ រយៈពេលដែលបានបញ្ជាក់ ដោយប្រើប្រាស់ការកែសម្រួលដែលមានកម្រិត តិចតួចបំផុតដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីកែតម្រូវពីការរាជរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬ ពីការភាពផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀត ខណៈពេលដែលអនុញ្ញាតឱ្យបទប្បញ្ញត្តិដែល នៅសល់ដំណើរការ។ ប្រសិនបើតុលាការកំណត់ថាការដាក់ទំនួលខុសត្រូវ ក្រោមច្បាប់នេះ ដោយយោងទៅតាមកាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ចពន្ធដែលមាន ចែងក្នុងផ្នែក (n) នៃផ្នែកទី 50308 ឬកាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃដែល មានចែងក្នុងផ្នែក (o) នៃផ្នែកទី 50308 ទាំងស្រុង ឬដោយផ្នែក មាន លក្ខណៈផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ឬច្បាប់សហព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលគ្រប់គ្រង នោះក្នុងកម្រិតនៃការកំណត់ នោះ រាល់ឯកសារយោងទាំងអស់នៅក្នុងច្បាប់នេះ និងនៅក្នុងផ្នែកទី 37 នៃ មាត្រា XIII នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ចំពោះ “កាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ច ពន្ធ” និង “កាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃ” ត្រូវបកស្រាយជំនួសវិញថា សំដៅលើ កាលបរិច្ឆេទ ឬកាលបរិច្ឆេទដំបូងបំផុតបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទកាតព្វកិច្ចពន្ធ ឬកាលបរិច្ឆេទកំណត់តម្លៃ ដែលអាចអនុវត្តបាន ដែលការទទួលខុសត្រូវ អាចត្រូវបានដាក់ឱ្យស្របតាមច្បាប់នោះ។ ក្នុងការកែសម្រួលកាលបរិច្ឆេទ ឬរយៈពេលណាមួយដែលមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ តុលាការត្រូវរក្សាទុកក្នុង កម្រិតអតិបរមាដែលច្បាប់អនុញ្ញាត នូវការយកពន្ធសម្រាប់ឆ្នាំពន្ធ 2026 ឬ ប្រសិនបើមិនអាចអនុញ្ញាតបានទេ គឺសម្រាប់ឆ្នាំ 2027 ឬឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ដំបូង បំផុតដែលអាចអនុញ្ញាតបាន ខណៈពេលដែលនៅតែរក្សាទុកនូវរចនាសម្ព័ន្ធ ទាំងស្រុង និងគោលបំណងរួមនៃច្បាប់នេះ។

50312. ការអនុវត្តច្បាប់ និងទណ្ឌកម្ម

(a) អ្នកបង់ពន្ធដែលស្ថិតក្រោមពន្ធដែលបានកំណត់ក្រោមភាគនេះ ដែល មានការប្រកាសពន្ធខ្វះជាសាធារណៈ ឬការប្រកាសពន្ធខ្វះដួលសម្រាប់ឆ្នាំ ពន្ធដារណាមួយ ត្រូវទទួលរងការពិន័យដែលបានកំណត់ក្រោមផ្នែកនេះ។ ការប្រកាសពន្ធខ្វះមានលក្ខណៈជាសាធារណៈ ប្រសិនបើការប្រកាសពន្ធខ្វះ នោះលើសពីចំនួនធំជាងគេនៃចំណុចខាងក្រោម៖

(1) មួយលានដុល្លារ (\$1,000,000) ។

(2) ម្ភៃភាគរយនៃពន្ធដែលមានបង្ហាញនៅលើលិខិតប្រកាសពន្ធដើម ឬ ដែលមានបង្ហាញនៅលើលិខិតប្រកាសពន្ធកែសម្រួលដែលបានដាក់ស្នើនៅ ឬមុនថ្ងៃកំណត់ដើម ឬថ្ងៃកំណត់ដែលបានពន្យារពេលនៃលិខិតប្រកាសពន្ធ សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធនោះ។

(b) ការប្រកាសពន្ធខ្លះគឺជាការប្រកាសពន្ធខ្លះដល់ ប្រសិនបើការប្រកាសពន្ធខ្លះនោះលើសពីចំនួនធំជាងគេនៃចំណុចខាងក្រោម៖

(1) ដប់លានដុល្លារ (\$10,000,000) ។

(2) សេសប្រាក់របស់ពន្ធដែលមានបង្ហាញនៅលើលិខិតប្រកាសពន្ធដើម ឬដែលមានបង្ហាញនៅលើលិខិតប្រកាសពន្ធកែសម្រួលដែលបានដាក់ស្នើនៅ ឬមុនថ្ងៃកំណត់ដើម ឬថ្ងៃកំណត់ដែលបានពន្យារពេលនៃលិខិតប្រកាសពន្ធសម្រាប់ឆ្នាំពន្ធនោះ។

(c) ទណ្ឌកម្មមានដូចខាងក្រោម៖

(1) ការពិន័យសម្រាប់ការប្រកាសពន្ធខ្លះជាសារធាតុក្រោមផ្នែកនេះ ត្រូវមានចំនួនស្មើនឹង 20 ភាគរយនៃការប្រកាសពន្ធខ្លះណាមួយ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “ការប្រកាសពន្ធខ្លះ” មានន័យថា ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលពន្ធដែលបានកំណត់ដោយភាគនេះលើសពីចំនួនពន្ធដែលមានបង្ហាញនៅលើលិខិតប្រកាសពន្ធដើម ឬដែលមានបង្ហាញនៅលើលិខិតប្រកាសពន្ធកែសម្រួលដែលបានដាក់ស្នើនៅ ឬមុនថ្ងៃកំណត់ដើម ឬថ្ងៃកំណត់ដែលបានពន្យារពេលនៃលិខិតប្រកាសពន្ធសម្រាប់ឆ្នាំពន្ធនោះ។

(2) ការពិន័យក្រោមផ្នែកនេះសម្រាប់ការប្រកាសពន្ធខ្លះដល់ត្រូវមានចំនួនស្មើនឹង 40 ភាគរយនៃការប្រកាសពន្ធខ្លះណាមួយ។

(d) ការពិន័យដែលបានកំណត់ដោយផ្នែកនេះ ត្រូវជាការបន្ថែមលើការពិន័យផ្សេងទៀតណាមួយដែលបានកំណត់ក្រោមភាគ 10.2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 18401) ឬច្បាប់ផ្សេងទៀត។

(e) ការសងប្រាក់ពន្ធវិញ ឬក្រេឌីតសម្រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលបានបង់ដើម្បីទូទាត់ការពិន័យដែលបានកំណត់ក្រោមផ្នែកនេះ អាចត្រូវបានអនុញ្ញាតបានតែលើមូលដ្ឋានថាចំនួនទឹកប្រាក់នៃការពិន័យនោះត្រូវបានគណនាដោយមិនត្រឹមត្រូវដោយក្រុមប្រឹក្សា។

(f) មិនត្រូវដាក់ការពិន័យណាមួយក្រោមផ្នែកនេះចំពោះការប្រកាសពន្ធខ្លះណាមួយឡើយ ក្នុងកម្រិតដែលការប្រកាសពន្ធខ្លះនោះបណ្តាលមកពីកត្តាណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(1) ការប្រែប្រួលច្បាប់ដែលត្រូវបានបញ្ញត្តិ អនុម័ត ចេញ ឬក្លាយជាស្ថាពរ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទមុនជាងគេក្នុងចំណោមកាលបរិច្ឆេទទាំងពីរខាងក្រោម៖

(A) កាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកបង់ពន្ធដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធសម្រាប់ឆ្នាំពន្ធដែលការប្រែប្រួលនោះចាប់ផ្តើមអនុវត្ត។

(B) កាលបរិច្ឆេទកំណត់ដែលបានពន្យារពេលសម្រាប់លិខិតប្រកាសពន្ធរបស់អ្នកបង់ពន្ធ សម្រាប់ឆ្នាំពន្ធដែលការប្រែប្រួលនោះចាប់ផ្តើមអនុវត្ត។

(2) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “ការប្រែប្រួលច្បាប់” មានន័យថា ការប្រែប្រួលតាមលក្ខន្តិកៈ ឬការបកស្រាយច្បាប់ ឬវិធានច្បាប់ តាមបទប្បញ្ញត្តិ ឬសេចក្តីសម្រេចផ្នែកច្បាប់របស់ទីប្រឹក្សាច្បាប់ ក្នុងន័យនៃផ្នែកនេះ

(b) នៃផ្នែកទី 11340.9 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬសេចក្តីសម្រេចតុលាការសហព័ន្ធ ឬតុលាការ California ដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយ។

(3) ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវអនុវត្តផ្នែកនេះតាមរបៀបដ៏សមហេតុផលមួយ។

(g) មិនត្រូវដាក់ការពិន័យណាមួយក្រោមផ្នែកនេះក្នុងកម្រិតដែលការប្រកាសពន្ធខ្លះរបស់អ្នកបង់ពន្ធបណ្តាលមកពីការពឹងផ្អែកដោយសមហេតុផលរបស់អ្នកបង់ពន្ធទៅលើយោបល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ក្រុមប្រឹក្សា ប៉ុន្តែមានតែក្នុងករណីដែលយោបល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនោះជាសេចក្តីសម្រេចផ្នែកច្បាប់ដោយប្រធានទីប្រឹក្សាច្បាប់ ក្នុងន័យនៃកថាខណ្ឌ

(1) នៃផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 21012។

(h) ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការប្រកាសពន្ធខ្លះក្រោមផ្នែក (a) ត្រូវកាត់បន្ថយដោយផ្នែកនេះនៃការប្រកាសពន្ធខ្លះ ដែលបណ្តាលមកពីកត្តាណាមួយក្នុងចំណោមកត្តាខាងក្រោម៖

(1) ការព្យាបាលផ្នែកពន្ធនៃធាតុណាមួយដោយអ្នកបង់ពន្ធ ប្រសិនបើមានឬធ្លាប់មានមូលដ្ឋានគតិយុត្តជាសារធាតុសម្រាប់ការព្យាបាលនោះ។

(2) ធាតុណាមួយ ប្រសិនបើចំណុចខាងក្រោមអនុវត្ត៖

(A) ហេតុការណ៍ពាក់ព័ន្ធដែលប៉ះពាល់ដល់ការព្យាបាលផ្នែកពន្ធនៃធាតុនោះ ត្រូវបានបង្ហាញឱ្យដឹងគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងលិខិតប្រកាសពន្ធ ឬនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយដែលបានភ្ជាប់ជាមួយលិខិតប្រកាសពន្ធនោះ។

(B) មានមូលដ្ឋានសមហេតុផលសម្រាប់ការព្យាបាលផ្នែកពន្ធនៃធាតុនោះដោយអ្នកបង់ពន្ធ។

(i) ទោះជាមានចែងក្នុងផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 18567 ក៏ដោយ ក៏ក្រុមប្រឹក្សាត្រូវផ្តល់ការពន្យារពេលដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធរយៈពេលប្រាំមួយខែសម្រាប់តែឆ្នាំពន្ធ 2026 ប៉ុណ្ណោះ។ ទោះជាមានចែងក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 18567 ក៏ដោយ ការពិន័យដែលបានកំណត់ដោយផ្នែកនេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះការបង់ពន្ធប៉ាន់ស្មានដែលតម្រូវឱ្យធ្វើឡើងត្រឹមខែមេសាឆ្នាំ 2027 ឡើយ។ ការពិន័យដែលបានកំណត់ក្រោមផ្នែកនេះ គឺត្រូវអនុវត្តចំពោះការបង់ប្រាក់ចុងក្រោយសម្រាប់ឆ្នាំពន្ធ 2026 ដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ 2027។ ផ្នែកទី 18567 ត្រូវអនុវត្តចំពោះពន្ធដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់នេះសម្រាប់ឆ្នាំបន្ទាប់ពីឆ្នាំ 2027។

(j) ទោះបីមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ ក្រុមប្រឹក្សាអាចជួលនិងបង់ថ្លៃសេវាសមហេតុផលដល់អ្នកជំនាញខាងក្រៅ ឬទីប្រឹក្សាច្បាប់ខាងក្រៅតាមភាពសមស្រប ដើម្បីជួយគ្រប់គ្រង និងប្រមូលពន្ធដែលបានអនុញ្ញាតដោយភាគនេះឱ្យបានពេញលេញ។ ទោះបីថ្លៃសេវាទាំងនោះអាចត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែក (e) នៃផ្នែកទី 16355 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលក៏ដោយ ក្រុមប្រឹក្សាអាចស្វែងរកមូលនិធិបន្ថែមសម្រាប់ការទូទាត់សវិញ បើចាំបាច់។

(k) វិធានទូទៅប្រឆាំងនឹងការគេចវេរៈពន្ធ។

(1) ប្រសិនបើក្រុមប្រឹក្សាកំណត់ថា ប្រតិបត្តិការណាមួយ ឬសេរីនៃប្រតិបត្តិការខ្លះខ្លឹមសារសេដ្ឋកិច្ច ឬថាគោលបំណងសំខាន់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការណាមួយ ឬសេរីនៃប្រតិបត្តិការ គឺដើម្បីទទួលបានផលប្រយោជន៍ពន្ធទាក់ទងនឹងភាគនេះ ដែលមិនមែនជាចេតនារបស់អ្នកបោះឆ្នោត ឬអង្គនីតិបញ្ញត្តិក្រុមប្រឹក្សាអាចកំណត់លទ្ធផលផ្នែកពន្ធដល់បុគ្គលណាមួយតាមរបៀបដែលសមហេតុផលស្របតាមហេតុការណ៍ និងកាលៈទេសៈទាំងអស់ ដើម្បីបដិសេធផលប្រយោជន៍នោះ។

(2) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ប្រតិបត្តិការណាមួយ ឬសេរីនៃប្រតិបត្តិការត្រូវចាត់ទុកថាខ្លះខ្លឹមសារសេដ្ឋកិច្ច ប្រសិនបើបុគ្គលនោះមិនមានគោលបំណងអាជីវកម្មដែលមានសុពលភាព និងជាសារធាតុ ដែលមិនមែនជាគោលបំណងពន្ធ សម្រាប់ការចូលធ្វើប្រតិបត្តិការ ឬសេរីនៃប្រតិបត្តិការនោះ ដោយគិតគូរពីផលប៉ះពាល់សេដ្ឋកិច្ចជាមួយប្រតិបត្តិការ ឬសេរីនៃប្រតិបត្តិការនោះ ក្រៅពីផលប៉ះពាល់ពន្ធដូរ និងសហព័ន្ធ។

(l) ការបែងចែកក្នុងក្រុមដែលស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រង; ខ្លឹមសារលើទម្រង់។

(1) ក្នុងករណីណាមួយនៃអង្គការ ពាណិជ្ជកម្ម អាជីវកម្ម អង្គភាព ឬការរៀបចំពីរ ឬច្រើន ដែលជាកម្មសិទ្ធិ ឬគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ដោយផលប្រយោជន៍ដូចគ្នា ក្រុមប្រឹក្សាអាចចែកចាយបែងចែកសមាមាត្រ ឬបែងចែកទ្រព្យសកម្ម បំណុល ឬធាតុផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់តម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិក្រោមភាគនេះ រវាង ឬក្នុងចំណោមបុគ្គលទាំងនោះ ប្រសិនបើក្រុមប្រឹក្សាកំណត់ថាការចែកចាយការបែងចែកសមាមាត្រ ឬការបែងចែកបែបនេះគឺចាំបាច់ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការគេចវេរៈពន្ធដែលបានកំណត់ដោយភាគនេះ ឬដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងច្បាស់អំពីកម្មសិទ្ធិសេដ្ឋកិច្ច និងការទទួលបានផលប្រយោជន៍ពីធាតុពន្ធទាំងនោះ។

(2) ក្នុងការអនុវត្តអំណាចរបស់ខ្លួនក្រោមកថាខណ្ឌ (1) ក្រុមប្រឹក្សាអាចមិនទទួលស្គាល់អង្គភាព ការរៀបចំ ឬប្រតិបត្តិការណាមួយដែលខ្លះខ្លឹមសារសេដ្ឋកិច្ច ចាត់ទុកប្រតិបត្តិការពាក់ព័ន្ធជាជាប្រតិបត្តិការតែមួយក្រោមគោលលទ្ធិប្រតិបត្តិការតាមជំហាន ឬអនុវត្តតាមខ្លឹមសារជាជាងទម្រង់នៃប្រតិបត្តិការនោះ។

(m) ការប្រើប្រាស់គោលលទ្ធិពន្ធលើប្រាក់ចំណូល; គ្មានការលើកលែង ដោយប្រយោលទេ។

(1) ក្នុងការអនុវត្តតាមនេះ ក្រុមប្រឹក្សាអាចពឹងផ្អែកលើ ហើយតុលាការ អាចយកមកប្រើ នូវគោលការណ៍ច្បាប់ដែលបានអភិវឌ្ឍន៍ពាក់ព័ន្ធនឹងការ បកស្រាយ និងការអនុវត្តពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ រួម ទាំង ដោយមិនកំណត់ត្រឹមតែ គោលលទ្ធិដែលទាក់ទងនឹងខ្លឹមសារសេដ្ឋកិច្ច គោលបំណងអាជីវកម្ម ប្រតិបត្តិការក្លែងក្លាយ ប្រតិបត្តិការតាមជំហាន និង ខ្លឹមសារលើសម្រុង។

(2) មិនត្រូវមានការលើកលែង ការមិនរាប់បញ្ចូល ឬការកាត់កងពីពន្ធ ដែលបានកំណត់ដោយភាគនេះឡើយ រៀបរៀងតែអ្វីដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត យ៉ាងច្បាស់លាស់នៅក្នុងភាគនេះ ឬនៅក្នុងផ្នែកទី 37 នៃមាត្រា XIII នៃ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ។

(n) អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សា។ ដោយមិនមានការសន្និដ្ឋានណាមួយអំពី អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាទាក់ទងនឹងពន្ធផ្សេងទៀត ប្រសិនបើក្រុមប្រឹក្សា មិនយល់ស្របនឹងការសម្រេចរបស់ការិយាល័យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពន្ធដារ ក្រុមប្រឹក្សាអាចលើកសំណុំរឿងនៅតុលាការជាន់ខ្ពស់សម្រាប់ការកាត់ក្តី ឡើងវិញពីដើម។

50313. ការបកស្រាយ

បទប្បញ្ញត្តិនៃភាគនេះត្រូវបកស្រាយដោយទូលំទូលាយដើម្បីសម្រេច គោលបំណងរបស់ខ្លួន។

50314. ការពិនិត្យឡើងវិញដោយពន្លឺ

(a) គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ គឺដើម្បីចែងអំពីការដោះស្រាយយ៉ាង ឆាប់រហ័ស និងដាច់ខាតនូវសុពលភាពតាមផ្ទៃអត្ថបទនៃច្បាប់នេះ តាមរយៈ សំណុំរឿងបញ្ជាក់សុពលភាព។

(b) សំណុំរឿង ឬនីតិវិធី ដើម្បីកំណត់ថាតើពន្ធដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់ នេះ ឬរាល់នីតិវិធីទាក់ទងនឹងរឿងនេះ មានលក្ខណៈស្របរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬគ្មាន សុពលភាពតាមផ្ទៃអត្ថបទ ហើយដែលបានដាក់តែដើម្បីកំណត់សុពលភាព នៃច្បាប់នេះ ឬផ្នែកណាមួយនៃច្បាប់នេះ ត្រូវផ្តើមឡើងស្របតាមជំពូកទី 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 860) ចំណងជើងទី 10 ភាគទី 2 នៃក្រមនីតិវិធី រដ្ឋប្បវេណី។

(c) សំណុំរឿងបញ្ជាក់សុពលភាពមិនត្រូវដាក់លើសពី 60 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការ អនុម័តច្បាប់ដោយអ្នកបោះឆ្នោតឡើយ។ ប្រសិនបើគ្មានសំណុំរឿងត្រូវបាន ដាក់ក្នុងអំឡុងពេលនោះទេ ពន្ធ និងរាល់នីតិវិធីទាក់ទងនឹងរឿងនេះ រួមទាំង ការអនុម័ត និងការយល់ព្រមលើច្បាប់នេះ ត្រូវចាត់ទុកថាមានសុពលភាព តាមផ្ទៃអត្ថបទ និងស្របច្បាប់ក្នុងគ្រប់ទិដ្ឋភាពទាំងអស់ ហើយមិនអាច ជំទាស់បានឡើយ។

(d) ជំពូកទី 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 860) ចំណងជើងទី 10 ភាគទី 2 នៃ ក្រមនីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណី ត្រូវគ្រប់គ្រងរាល់សំណុំរឿងបញ្ជាក់សុពលភាពក្រោម ផ្នែកនេះ ទោះយ៉ាងណា ទោះបីមានច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ៖

(1) ទីតាំងសាលាក្តីតែមួយគត់សម្រាប់សំណុំរឿងបញ្ជាក់សុពលភាព ណាមួយ ត្រូវជាតុលាការជាន់ខ្ពស់ ខោនធី Sacramento ដែលរាល់ សំណុំរឿងទាំងអស់ត្រូវបញ្ជូលរួមគ្នាយ៉ាងហោចណាស់សម្រាប់ការកាត់ក្តី ឬ ក្នុងកម្រិតដែលតុលាការកំណត់។

(2) បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពីការសម្រេចដែលមិនអំណោយផលនៅតុលាការ ជាន់ខ្ពស់ ខោនធី Sacramento ត្រូវធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់ទៅកាន់តុលាការ កំពូលរដ្ឋ California ដោយគ្មានការពិនិត្យឧទ្ធរណ៍ថ្នាក់កណ្តាលឡើយ។

(3) ប្រសិនបើតុលាការកំពូលអនុញ្ញាតឲ្យក្តីសុំពិនិត្យឡើងវិញ តុលាការ កំពូលត្រូវស្តាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬដីកាណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសុពលភាព នៃច្បាប់នេះតាមនីតិវិធីពន្លឺ។

(4) ដោយស្ថិតក្រោមការកែសម្រួលតាមការចាំបាច់ដោយតុលាការដែល មានសមត្ថកិច្ច ដើម្បីសម្របសម្រួលការសម្រេចចិត្តតុលាការប្រកបដោយ ភាពរហ័សរហួន និងត្រឹមត្រូវ តុលាការជាន់ខ្ពស់ Sacramento ត្រូវ ខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីលទ្ធភាពដើម្បីដោះស្រាយសំណុំរឿងបញ្ជាក់ សុពលភាពណាមួយត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមេសា ឆ្នាំ 2027 ហើយតុលាការកំពូល រដ្ឋ California ត្រូវខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីលទ្ធភាពដើម្បីដោះស្រាយ នីតិវិធីពិនិត្យឡើងវិញណាមួយត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2027 ឬឱ្យបានឆាប់ តាមដែលអាចធ្វើទៅបានបន្ទាប់ពីនោះ។ កាលវិភាគដាក់អត្ថាធិប្បាយ និង សវនាការ ត្រូវកំណត់តាមការចាំបាច់ដើម្បីឱ្យទាន់កាលបរិច្ឆេទទាំងនេះ។

(5) ផ្នែកទី 868 នៃក្រមនីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណីមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះសំណុំរឿង ដែលបានលើកឡើងក្រោមផ្នែកនេះឡើយ។

(e) រដ្ឋ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល មន្ត្រីណាមួយរបស់ខ្លួន និយោជករដ្ឋាភិបាល ផ្សេងទៀត អ្នកស្នើ ឬក្នុងករណីគ្មានអ្នកស្នើ ពលរដ្ឋណាមួយនៃរដ្ឋនេះ គឺជា “បុគ្គលដែលមានផលប្រយោជន៍” ក្រោមផ្នែកទី 863 នៃក្រមនីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណី។ ផ្នែកទី 8. ទំនាស់។

ច្បាប់នេះចែងអំពីពន្ធលើតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ មិនមែនលើប្រាក់ចំណូល នៃមហាសេដ្ឋី។ ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ និងវិធានការផ្សេងទៀតដែល កំណត់យកពន្ធ ឬប៉ះពាល់ដល់អត្រាពន្ធលើតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិ មិនមែន លើប្រាក់ចំណូល នៃមហាសេដ្ឋី ឬដែលចែងអំពីការប្រើប្រាស់មូលនិធិពន្ធ លើតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់មហាសេដ្ឋី ត្រូវបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោត ទូទាំងរដ្ឋដូចគ្នា នោះបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការផ្សេងទៀត ឬវិធានការផ្សេងទៀត ទាំងឡាយ ត្រូវចាត់ទុកថាមានទំនាស់នឹងវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីដែល វិធាន ការនេះទទួលបានសំឡេងគាំទ្រច្រើនជាងវិធាន ការដែលត្រូវបាន ចាត់ទុកថាមានទំនាស់នឹងវា បទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះត្រូវមានអានិភាព ទាំងស្រុង ហើយបទប្បញ្ញត្តិណាដែលមានទំនាស់នៃវិធានការផ្សេងទៀត ឬ វិធានការផ្សេងទៀតទាំងឡាយ ត្រូវជាមោឃៈ និងគ្មានសុពលភាព។

ផ្នែកទី 9. សិទ្ធិឈរជាការគំរាមស្តី

គោលបំណងនៃផ្នែកនេះគឺដើម្បីធានានូវការការពារយ៉ាងពេញលេញ និង គ្រប់ជ្រុងជ្រោយនៃច្បាប់នេះ ដើម្បីការពារសិទ្ធិផ្តួចផ្តើមរបស់ប្រជាជន និងសិទ្ធិរបស់ ប្រជាជនក្នុងការជ្រើសរើសអ្នកដែលនឹងការពារច្បាប់នេះនៅក្នុងតុលាការ។ ទោះបីមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ក៏ដោយ រដ្ឋ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល មន្ត្រីណាមួយរបស់ខ្លួន និយោជករដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀត អ្នកស្នើ ឬក្នុងករណី គ្មានអ្នកស្នើ ពលរដ្ឋណាមួយនៃរដ្ឋនេះ អាចការពារភាពស្របច្បាប់នៃ ច្បាប់នេះ ដូចមានចែងក្នុងនោះ តាមរយៈសំណុំរឿងបញ្ជាក់សុពលភាព ឬ តាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀតដែលអាចមាន ហើយត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្តឹង ដោយផ្ទាល់ ឬធ្វើអន្តរាគមន៍សម្រាប់គោលបំណងការពារច្បាប់នេះ នៅ តុលាការជំនុំជម្រះ ក្នុងដំណាក់កាលឧទ្ធរណ៍ ក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញដោយ តុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ California ឬក្នុងការអនុវត្តយុត្តាធិការដើមរបស់ តុលាការនោះ ឬនៅចំពោះមុខតុលាការកំពូលនៃសហរដ្ឋអាមេរិក។ ផ្ទៃសេវា និងចំណាយសមហេតុផលនៃការការពារច្បាប់នេះ និងការតស៊ូមតិសម្រាប់ សុពលភាពរបស់វា ប្រសិនបើអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាមិនការពារច្បាប់នេះទេ ត្រូវជាបន្ទុក លើមូលនិធិដែលបានអនុម័តថវិកាជូនអគ្គរដ្ឋអាជ្ញា ដែលត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗ។

សំណើ 41

វិធាន ការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាជនដោយអនុលោមតាម បទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។

វិធាន ការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមផ្នែកមួយចំនួនទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។ ដូច្នេះ បទប្បញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាអក្សរ រុក្ខ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះជាបទប្បញ្ញត្តិថ្មី។

40
41

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង។

ច្បាប់នេះត្រូវស្គាល់ និងអាចដកស្រង់ថាជា ច្បាប់កែលម្អភាពប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលក្នុងរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ California ឆ្នាំ 2026។

ផ្នែកទី 2. សេចក្តីរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California តាមនេះរកឃើញ និងប្រកាសដូចខាងក្រោម៖

(a) ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ប្រជាជនរដ្ឋ California កំពុងប្រឈមមុខនឹងវិបត្តិលទ្ធភាពចំណាយ។ ចំណាយលើលំនៅឋាន អាហារ អគ្គិសនី ការថែទាំសុខភាព ការធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្ត ព្រមទាំងតម្រូវការចាំបាច់ជាច្រើនទៀតក្នុងជីវិត នៅតែបន្តកើនឡើង។

(b) ប្រជាជនរដ្ឋ California ស្ថិតក្នុងចំណោមប្រជាជនដែលជាប់ពន្ធខ្ពស់បំផុតនៅសហរដ្ឋអាមេរិកទូទៅហើយ។ ការរំភាគថ្មីមួយដោយវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវដែលមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ បានសន្និដ្ឋានថា California ជាប់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ 48 នៅទូទាំងប្រទេស ក្នុងការដាក់បន្ទុកពន្ធលើប្រជាជនរបស់ខ្លួន ដោយពិចារណាលើពន្ធលើប្រាក់ចំណូលបុគ្គល ពន្ធលើការលក់ ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ និងទម្រង់ពន្ធផ្សេងៗទៀត។ រដ្ឋ California មានពន្ធលើការលក់របស់រដ្ឋខ្ពស់ជាងគេនៅទូទាំងប្រទេស អត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលកម្រិតខ្ពស់បំផុតខ្ពស់ជាងគេ និងពន្ធលើប្រេងសាំងខ្ពស់ជាងគេក្នុងចំណោមស្ថានភាពផ្សេងៗទៀត។

(c) កម្មវិធីសាធារណៈផ្តល់នូវសេវាកម្មដែលត្រូវការជាចាំបាច់ រួមទាំងដល់កុមារ គ្រួសារ និងជនងាយរងគ្រោះបំផុតនៅក្នុងរដ្ឋរបស់យើង។ ប៉ុន្តែប្រាក់ពន្ធរាប់រំលងរយៈពេលរបស់យើងបានហូរចូលទៅក្នុងកម្មវិធីដូចជាវិទ្យុសាស្ត្រប្រឹងប្រែងដោះស្រាយបញ្ហាភាពគ្មានផ្ទះសម្បែង ដោយទទួលបានលទ្ធផលតិចតួចបំផុត។

(d) មុនពេលសុំឱ្យអ្នកបង់ពន្ធបង់ប្រាក់ដែលរកបានមកដោយញើសឈាមរបស់ពួកគេកាន់តែច្រើនឡើងដើម្បីគាំទ្រកម្មវិធីដែលគ្មានប្រសិទ្ធភាព យើងត្រូវតែបង្កើតឱ្យមានតម្លាភាពកាន់តែខ្លាំង និងវឌ្ឍនភាពនៃការកែលម្អកម្មវិធីដែលអាចតាមដានបាន ដើម្បីធានាថាយើងឈប់ផ្តល់មូលនិធិដល់ភាពបរាជ័យ ហើយចាប់ផ្តើមផ្តល់មូលនិធិដល់លទ្ធផលជោគជ័យ។ រដ្ឋាភិបាលត្រូវប្រើប្រាស់ប្រាក់ពន្ធរបស់យើងឱ្យបានឆ្លាតវៃជាងមុន។

(e) កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងខ្លះក្នុងចំណោមការខិតខំប្រឹងប្រែងទាំងនេះកំពុងដំណើរការរួចហើយ។ ឧទាហរណ៍ រដ្ឋបាល Newsom បានខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធផលក្នុងរដ្ឋាភិបាលតាមរយៈការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យា និងស្វ័យប្រវត្តិកម្មកាន់តែច្រើន ការបង្កើត ការវិវាយយន្តការនូវតួនាទីនិង ការធ្វើទំនើបកម្ម នាយកដ្ឋានយានយន្ត។ នេះគឺស្របទៅនឹងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងមុនៗដែលប្រធានាធិបតី Obama បានអនុវត្តនៅកម្រិតសហព័ន្ធក្នុងគោលបំណងកាត់បន្ថយការខ្វះខាតនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាល និងកាត់បន្ថយកម្មវិធីដែលមិនសូវមានដំណើរការល្អ។

(f) ប៉ុន្តែ ខណៈពេលដែលកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដែលមានស្រាប់ទាំងនេះគឺជាការចាប់ផ្តើមដ៏ល្អមួយ គួរតែមានការចាត់វិធានការបន្ថែមទៀតដើម្បីកាត់បន្ថយភាពគ្មានប្រសិទ្ធភាព និងកាត់បន្ថយការខ្វះខាតរបស់រដ្ឋាភិបាល។ ឧទាហរណ៍ ការសិក្សានាពេលថ្មីៗនេះបានរកឃើញថា នៅក្នុងកម្មវិធីមួយចំនួន រហូតដល់ 25 សែននៃរាល់មួយដុល្លារ ត្រូវបានបាត់បង់ដោយសារភាពគ្មានប្រសិទ្ធភាព ឬការខ្វះខាត។

(g) យ៉ាងណាក៏ដោយ អង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស បន្តស្នើពន្ធថ្មី និងខ្ពស់ជាងមុន សម្រាប់គម្រោងចិត្តចូលចិត្ត ដោយមិនបានខិតខំប្រឹងក្នុងការធានាថាកម្មវិធីរបស់រដ្ឋាភិបាលកំពុងប្រើប្រាស់ចំណូលដែលមានស្រាប់របស់ខ្លួនឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលតាមដែលអាចធ្វើទៅបាននោះទេ។ ប្រជាជនរដ្ឋ California មានសិទ្ធិទាមទារឱ្យរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលនៃកម្មវិធីនានា និងកាត់បន្ថយការខ្វះខាត

មុននឹងស្នើសុំឱ្យយើងបង់ពន្ធកាន់តែខ្ពស់ជាងមុន—ដែលគ្រាន់តែធ្វើឱ្យវិបត្តិការចំណាយលើការរស់នៅរបស់យើងកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរតែប៉ុណ្ណោះ។

(h) នៅក្នុងឆ្នាំ 1979 អ្នកបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ California បានអនុម័តលើដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋ ដើម្បីជួយទប់ស្កាត់ការចំណាយខ្វះខ្វាយ និងជំរុញឱ្យរដ្ឋាភិបាលមានប្រសិទ្ធភាពជាងមុន—និងដើម្បីប្រគល់ចំណូលដែលលើសពីដែនកំណត់ ត្រឡប់ទៅកាន់អ្នកបង់ពន្ធវិញ។ ប៉ុន្តែក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំចាប់តាំងពីពេលនោះមក ក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស បានអនុម័តពន្ធថ្មីៗម្តងហើយម្តងទៀត ដែលលើកលែងខ្លួនពួកគេពីដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋ។ ការណ៍នេះជំរុញឱ្យពន្ធកាន់តែខ្ពស់ឡើង និងធ្វើឱ្យមានលទ្ធភាពតិចជាងមុនដែលចំណូលលើសរបស់រដ្ឋនឹងត្រូវបានសងពន្ធវិញជូនអ្នកបង់ពន្ធ។

(i) ដើម្បីធានាថាការចំណាយរបស់រដ្ឋមិនកើនឡើងហួសពីការគ្រប់គ្រងកាន់តែខ្លាំង មុនពេលលក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យផ្នែកប្រសិទ្ធផល និងតម្លាភាពនៃច្បាប់នេះអាចមានឥទ្ធិពលតាមការគ្រោងទុក យើងត្រូវតែទប់ស្កាត់មិនឱ្យពន្ធថ្មីណាមួយត្រូវបានលើកលែងពីដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋឡើយ។ ការការពារដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោតនេះ គឺមានសារៈសំខាន់ណាស់ក្នុងការជំរុញឱ្យរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋឱ្យបានកាន់តែប្រសើរ ស្របតាមគោលបំណងនៃច្បាប់នេះ។ រដ្ឋាភិបាល ទំនងជានឹងប្រើប្រាស់ប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលកាន់តែខ្ពស់ នៅពេលដែលរដ្ឋាភិបាលត្រូវប្រតិបត្តិការក្នុងកម្រិតធនធានហិរញ្ញវត្ថុដែលខ្ពស់មាន ក្រោមដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋ។

ផ្នែកទី 3. សេចក្តីផ្តើមការណែនាំអំពីគោលបំណង។

ក្នុងការអនុម័តច្បាប់នេះ គោលបំណង និងចេតនារបស់ប្រជាជននៃរដ្ឋ California គឺតម្រូវឱ្យសវនកររដ្ឋ California ធ្វើសវនកម្មជាមុន និងជាបន្តបន្ទាប់លើកម្មវិធីរបស់រដ្ឋទាំងអស់ ដែលមានគោលដៅទទួលបានចំណូលពីពន្ធពិសេសថ្មី ឬពន្ធពិសេសដែលត្រូវបានដំឡើង។ សវនកម្មត្រូវកំណត់អត្តសញ្ញាណផ្នែកដែលអាចមានការសន្សំចរិកា និងការកែលម្អហើយលទ្ធផលនៃសវនកម្មត្រូវផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ ដើម្បីធានាថា ថវិកាបន្ថែម គឺពិតជាចាំបាច់ កម្មវិធីសាធារណៈកំពុងផ្តល់លទ្ធផល និងប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធមិនត្រូវបានបាត់បង់ដោយសារភាពគ្មានប្រសិទ្ធភាព ការខ្វះខាតឬការប្រើប្រាស់ខុសគោលដៅ ព្រមទាំងហាមឃាត់ការលើកលែងពីដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋ ដែលជាកត្តាបង្ខំឱ្យរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋអនុវត្តការងារប្រកបដោយប្រសិទ្ធផល និងមានវិន័យ។

ផ្នែកទី 4. មាត្រា XXIV ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ដោយចែងថា៖

មាត្រា XXIV

ការការពារប្រាក់របស់អ្នកបង់ពន្ធ

ផ្នែកទី 1. សវនកម្មមុនការបោះឆ្នោតសម្រាប់គំនិតផ្តួចផ្តើមពន្ធពិសេស

(a) នៅពេលដែលវិញ្ញាបនបត្រសម្រាប់គំនិតផ្តួចផ្តើមពន្ធពិសេសដែលបានស្នើឡើង ត្រូវបានដាក់ជូនរដ្ឋលេខាធិការ ស្របតាមផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 9034 នៃក្រមការបោះឆ្នោត សវនកររដ្ឋ California ត្រូវចាប់ផ្តើមរៀបចំសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ មុនការបោះឆ្នោត សម្រាប់កម្មវិធីនីមួយៗដែលនឹងទទួលបានប្រាក់ពីពន្ធពិសេស។

(b) សវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ មុនការបោះឆ្នោតត្រូវពិនិត្យយ៉ាងហោចណាស់នូវបញ្ហាទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) ថា តើបច្ចុប្បន្ន កម្មវិធីនេះកំពុងទទួលបានធនធាន រួមទាំងបុគ្គលិកឧបករណ៍ បច្ចេកវិទ្យា និងសូហ្វ្វែរកុំព្យូទ័រ ព្រមទាំងកន្លែងបរិក្ខារ ក្នុងតម្លៃទាបបំផុតសម្រាប់គុណភាពដែលត្រូវការ ឬយ៉ាងណា។

(2) ថា តើកម្មវិធីនេះកំពុងបង្កើនលទ្ធផលដែលទទួលបានជាអតិបរមាសម្រាប់រាល់ប្រាក់មួយដុល្លារដែលបានចំណាយឬអត់។

(3) កម្រិតដែលកម្មវិធីនេះកំពុងសម្រេចបានជាក់ស្តែងនូវគោលដៅ និងលទ្ធផលដែលបានកំណត់ទុករបស់ខ្លួន។

(4) ទំហំនៃការកែប្រែបន្ត ការខ្វះខាត និងការរំលោភបំពាន ទាំងជាក់ស្តែង និងដែលអាចកើតមាន នៅក្នុងកម្មវិធី និងភាពគ្រប់គ្រាន់នៃប្រព័ន្ធដែល មានស្រាប់ ដែលមានគោលបំណងទប់ស្កាត់ការកែប្រែបន្ត ការខ្វះខាត និង ការរំលោភបំពាន។

(5) ការវាយតម្លៃថាតើកម្មវិធីនេះកំពុងអនុលោមតាមច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ និង គោលការណ៍ផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធដែលឬទេ។

(6) ការវាយតម្លៃថាតើកម្មវិធីនេះបានកំណត់អត្តសញ្ញាណកម្មគំរាមកំហែង ធំបំផុតរបស់ខ្លួន និងមានផែនការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ពីកត្តាគំរាមកំហែង ទាំងនោះដែរឬអត់។

(7) កម្រិតដែលទិន្នន័យដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ ឬព័ត៌មានដោយកម្មវិធី ដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្ត មានភាពត្រឹមត្រូវ និងអាចជឿទុកចិត្តបាន។

(8) ថាតើកម្មវិធីនេះមានខ្សែសង្វាក់គណនេយ្យភាព និងការត្រួតពិនិត្យ គ្រប់គ្រាន់ឬអត់។

(9) ថាតើការចំណាយរបស់កម្មវិធីនេះប្រៀបធៀបទៅនឹងកម្មវិធីស្រដៀងគ្នា ណាមួយនៅក្នុងវិស័យក្រៅរដ្ឋាភិបាល មានលក្ខណៈយ៉ាងដូចម្តេច។

(10) អនុសាសន៍អំពីរបៀបដែលកម្មវិធីនេះអាចសម្រេចបាននូវ ការសន្សំសំចៃថវិកា ដែលយ៉ាងហោចណាស់ 10 ភាគរយជាងរាល់ឆ្នាំ។

(c) ក្នុងការរៀបចំសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ មុន ការបោះឆ្នោតដែលតម្រូវដោយផ្នែកនេះ សវនកររដ្ឋ California ត្រូវអញ្ជើញ ឱ្យមានការផ្តល់ធាតុចូលពីការិយាល័យរ៉ាតនីតិបញ្ញត្តិ (LAO) ហើយអាច ពឹងផ្អែកលើព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ ការវិភាគ និងអនុសាសន៍ របស់ការិយាល័យនេះ។

(d) សវនកររដ្ឋ California ត្រូវបញ្ចូលសេចក្តីសង្ខេបប្រតិបត្តិនៅក្នុង សវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ មុនការបោះឆ្នោត ដែល សង្ខេបរាល់សេចក្តីរកឃើញ និងអនុសាសន៍ទាំងអស់ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាដែល បានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) ។

(e) (1) ច្បាប់ចម្លងនៃសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ មុន ការបោះឆ្នោត ត្រូវប្រគល់ជូនអភិបាលរដ្ឋ អង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងរដ្ឋលេខាធិការ ហើយត្រូវបង្ហាញនៅលើគេហទំព័ររបស់សវនកររដ្ឋ California និងដាក់ឱ្យ សាធារណជនអាចចូលមើលបាន។

(2) ប្រសិនបើគំនិតផ្តួចផ្តើមពន្ធពិសេស មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បី ដាក់បញ្ចូលក្នុងការបោះឆ្នោត ដូចដែលបានចែងក្នុងមាត្រា II សេចក្តីសង្ខេប ប្រតិបត្តិពីសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ មុនការបោះឆ្នោត ត្រូវបោះពុម្ពនៅក្នុងមគ្គុទ្ទេសក៍ព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋភ្លាមៗ បន្ទាប់ពីការវិភាគដោយមិនលំអៀងដែលរៀបចំដោយអ្នកវិភាគនីតិបញ្ញត្តិ។ សវនកររដ្ឋ California ត្រូវបញ្ចប់សវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផល ការងារ មុនការបោះឆ្នោត រួមទាំងសេចក្តីសង្ខេបប្រតិបត្តិឱ្យបានទាន់ពេលវេលា គ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញតាមកាលកំណត់សម្រាប់ការបង្ហាញជាសាធារណៈនៃ មគ្គុទ្ទេសក៍ព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ។

(f) ប្រសិនបើគំនិតផ្តួចផ្តើមពន្ធពិសេស ត្រូវបានអនុម័តដោយអ្នកបោះឆ្នោត សវនកររដ្ឋ California ត្រូវទទួលបានការទូទាត់សងវិញពីចំណូលដែល បង្កើតបានពីគំនិតផ្តួចផ្តើមពន្ធពិសេស សម្រាប់ចំណាយសមហេតុផល ដែលបានកើតឡើងក្នុងការរៀបចំសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផល ការងារ មុនការបោះឆ្នោត ដោយចំនួនទឹកប្រាក់ចំណាយត្រូវកំណត់ដោយ អ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ។

ផ្នែកទី 2. សវនកម្មជាបន្តបន្ទាប់សម្រាប់ពន្ធពិសេសថ្មី ឬពន្ធពិសេសដែល ត្រូវបានដំឡើងទាំងអស់

(a) (1) សម្រាប់ពន្ធពិសេសទាំងអស់ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអង្គនីតិ បញ្ញត្តិ ឬតាមរយៈវិធានការផ្តួចផ្តើមទូទាំងរដ្ឋ នៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា

ឆ្នាំ 2026 សវនកររដ្ឋ California ត្រូវធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្ម លទ្ធផលការងារជាបន្តបន្ទាប់ លើកម្មវិធីនីមួយៗដែលទទួលបានប្រាក់ពីពន្ធ ពិសេស។

(2) ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលពន្ធពិសេសចូលជាធរមាន ត្រូវបញ្ចប់សវនកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារជាបន្តបន្ទាប់រៀងរាល់ឆ្នាំម្តង។

(b) សវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារជាបន្តបន្ទាប់ ដែល តម្រូវដោយផ្នែកនេះ ត្រូវពិនិត្យលើបញ្ហាដូចខាងក្រោម៖

(1) បញ្ហាទាំងអស់ដែលបានពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 1 នៃ មាត្រានេះ។

(2) អនុសាសន៍អំពីរបៀបដែលកម្មវិធីអាចធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវប្រសិទ្ធភាព និងកាត់បន្ថយចំណាយ ឬកាត់បន្ថយបន្ទុកដែលកម្មវិធីដាក់លើអ្នកបង់ពន្ធ និងប្រាក់ចំណូលរបស់រដ្ឋ។

(c) (1) ក្នុងការរៀបចំសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ ជាបន្តបន្ទាប់ដែលតម្រូវដោយផ្នែកនេះ សវនកររដ្ឋ California ត្រូវអញ្ជើញ ឱ្យមានការផ្តល់ធាតុចូលពីការិយាល័យរ៉ាតនីតិបញ្ញត្តិ (LAO) ហើយអាច ពឹងផ្អែកលើព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ ការវិភាគ និងអនុសាសន៍ របស់ការិយាល័យនេះ។

(2) សវនកររដ្ឋ California ក៏ត្រូវអញ្ជើញសាធារណជនឱ្យផ្តល់ធាតុចូល ផងដែរ ដើម្បីជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ស្តង់ដារដែលខ្លួនប្រើប្រាស់ក្នុងការវាស់វែង ប្រសិទ្ធភាពនៃកម្មវិធីនានា និងសម្រាប់ការសម្រេចចិត្តលើវិធីប្រើប្រាស់ប្រាក់ ពន្ធឱ្យកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាព។

(d) សវនកររដ្ឋ California ត្រូវទទួលបានការទូទាត់សងវិញពីចំណូល ដែលបង្កើតបានពីពន្ធពិសេស សម្រាប់ចំណាយសមហេតុផលដែលបាន កើតឡើងក្នុងការរៀបចំសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្មលទ្ធផលការងារ ជាបន្តបន្ទាប់ ដោយចំនួនទឹកប្រាក់ចំណាយត្រូវកំណត់ដោយអ្នកគ្រប់គ្រង ហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ។

ផ្នែកទី 3. ការហាមឃាត់ការលើកលែងពីដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋ

(a) គ្មានពន្ធរបស់រដ្ឋណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័ត ឬចូលជាធរមាននៅ ឬ ក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 ត្រូវបានលើកលែង ឬដកចេញពីដែន កំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាលឡើយ។

(b) រដ្ឋ California មិនត្រូវដាក់ពន្ធ ប្រមូលពន្ធ ឬអនុវត្តការប្រមូលពន្ធ របស់រដ្ឋណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័ត ឬចូលជាធរមាននៅឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 ទេ ប្រសិនបើពន្ធរបស់រដ្ឋនោះត្រូវបានលើកលែង ឬ ដកចេញពីដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាល។

ផ្នែកទី 4. សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ៖

(a) “សវនកររដ្ឋ California” មានន័យថាសវនកររដ្ឋ California ដូចដែល បានពណ៌នានៅក្នុងជំពូក 6.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 8543) នៃផ្នែកទី 1 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(b) “លើកលែង ឬដកចេញពីដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាល” មានន័យថា មួយក្នុងចំណោមខាងក្រោម៖

(1) ចំណូលពីពន្ធរបស់រដ្ឋ ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែក ទៅ ក្នុងមូលនិធិ ឬគណនីដាក់លាក់មួយ ដែលនៅក្រៅមូលនិធិទូទៅ ហើយថវិកា អនុម័តពីមូលនិធិ ឬគណនីដាក់លាក់នោះ មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងថវិកា អនុម័តដែលស្ថិតក្រោមដែនកំណត់ នៃអង្គភាពនីមួយៗនៃរដ្ឋាភិបាល និងរដ្ឋ California ក្រោមមាត្រា XIII B ឡើយ។

(2) ដែនកំណត់ថវិកាអនុម័តសម្រាប់រដ្ឋ California ត្រូវបានបង្កើនដោយ លក្ខន្តិកៈ ស្របតាមផ្នែកទី 4 នៃមាត្រា XIII B ។

(c) “ដែនកំណត់ការចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាល” មានន័យថា មាត្រា XIII B ។

(d) “ពន្ធពិសេស” មានន័យថាពន្ធដែលអាចប្រើបានតែដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់គោលបំណងជាក់លាក់ មិនមែនគោលបំណងគ្មានដែនកំណត់នោះទេ។

(e) “គំនិតផ្តួចផ្តើមពន្ធពិសេស” មានន័យថាវិធានការផ្តួចផ្តើម ដែលបានស្នើឡើងស្របតាមផ្នែកទី 8 នៃមាត្រា II ឬផ្នែកទី 3 នៃមាត្រា XVIII ហើយមានចែងអំពីពន្ធពិសេស។

ផ្នែកទី 5. មាត្រានេះអនុវត្តចំពោះសំណើប្រជាមតិទូទាំងរដ្ឋទាំងអស់ដែលត្រូវបានដាក់ជូនអ្នកបោះឆ្នោត នៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 រួមទាំងវិធានការដែលមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយ ដែលវិធានការបន្ថែមមាត្រានេះត្រូវបានអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័ត។

ផ្នែកទី 5. វិធានការដែលមានទំនាស់។

(a) (1) ក្នុងករណីដែលសំណើប្រជាមតិនេះមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតនៃការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋតែមួយជាមួយសំណើប្រជាមតិមួយផ្សេងទៀតដែល (A) ដាក់វិធានសវនកម្មទូទាំងរដ្ឋលើពន្ធពិសេស ឬ (B) មានពន្ធរបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានលើកលែង ឬដកចេញពីដែនកំណត់ថវិកាអនុម័ត នោះសំណើប្រជាមតិផ្សេងទៀតនោះត្រូវបានទុកថាមានទំនាស់នឹងវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីដែលសំណើប្រជាមតិនេះទទួលបានសំឡេងគាំទ្រច្រើនជាង បទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះត្រូវមានអានិភាពទាំងស្រុង ហើយបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់នៃវិធានការផ្សេងទៀតត្រូវទុកជាមោឃៈ និងគ្មានសុពលភាព។

(2) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “ពន្ធពិសេស” ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នាដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី 4 នៃច្បាប់នេះ។

(b) ប្រសិនបើសំណើប្រជាមតិនេះត្រូវបានអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័ត ប៉ុន្តែត្រូវបានជំនួសទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែកដោយសំណើប្រជាមតិដែលមានទំនាស់ផ្សេងទៀតណាមួយដែលអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័តក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយ ហើយវិធានការដែលមានទំនាស់នោះត្រូវបានសម្រេចថាគ្មានសុពលភាពនៅពេលក្រោយ នោះវិធានការនេះត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងត្រូវបានផ្តល់ប្រសិទ្ធភាពពេញលេញ។

ផ្នែកទី 6. លក្ខណៈអាចបំបែកបាន។

បទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះអាចបំបែកបាន។ ប្រសិនបើផ្នែកណាមួយ ផ្នែកទីណាមួយ ផ្នែករងណាមួយ កថាខណ្ឌណាមួយ ឃ្លាណាមួយ ឃ្លាងណាមួយ ប្រយោគណាមួយ រឿងណាមួយ ពាក្យណាមួយ ឬការអនុវត្តណាមួយនៃច្បាប់នេះ ត្រូវបានសម្រេចថាគ្មានសុពលភាពដោយសារហេតុផលណាមួយដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការណាមួយដែលមានយុត្តាធិការ នោះសេចក្តីសម្រេចនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃផ្នែកដែលនៅសល់នៃច្បាប់នេះឡើយ។ ប្រជាជននៃរដ្ឋ California សូមប្រកាសថា ពួកគេនឹងបានអនុម័តច្បាប់នេះ និងផ្នែកនីមួយៗ ផ្នែកទីនីមួយៗ ផ្នែករងនីមួយៗ កថាខណ្ឌនីមួយៗ ឃ្លានីមួយៗ ឃ្លាងនីមួយៗ ប្រយោគនីមួយៗ រឿងនីមួយៗ ពាក្យនីមួយៗ និងការអនុវត្តនីមួយៗ ដែលមិនត្រូវបានប្រកាសថាគ្មានសុពលភាពឬមិនស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដោយមិនគិតថាតើផ្នែកណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តរបស់វានឹងត្រូវបានប្រកាសថាគ្មានសុពលភាពនៅពេលក្រោយឬយ៉ាងណា។

ផ្នែកទី 7. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។

ច្បាប់នេះត្រូវចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទដែលអាចធ្វើទៅបានឆាប់បំផុតស្របតាមផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។ ច្បាប់នេះត្រូវចាប់ផ្តើមអនុវត្តនៅថ្ងៃតែមួយដែលវាចូលជាធរមាន។

ផ្នែកទី 8. ការបកស្រាយក្នុងន័យទូលំទូលាយ។

ច្បាប់នេះត្រូវបកស្រាយក្នុងន័យទូលំទូលាយ ដើម្បីឱ្យសម្រេចបាននូវចេតនានិងគោលបំណងរបស់វា។

ផ្នែកទី 9. ការការពារផ្នែកច្បាប់។

គោលបំណងនៃផ្នែកនេះគឺដើម្បីធានាថាសិទ្ធិដ៏មានតម្លៃរបស់ប្រជាជនក្នុងការផ្តួចផ្តើមសំណើប្រជាមតិ មិនអាចត្រូវបានលុបចោលដោយមិនត្រឹមត្រូវ

ដោយអ្នកនយោបាយរដ្ឋដែលបដិសេធមិនការពារឆន្ទៈរបស់អ្នកបោះឆ្នោតឡើយ។ ដូច្នេះ ប្រសិនបើច្បាប់នេះត្រូវបានអ្នកបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ California អនុម័ត ហើយក្រោយមកត្រូវបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្លូវច្បាប់ដែលព្យាយាមកំណត់វិសាលភាព ឬការអនុវត្តច្បាប់នេះតាមវិធីណាមួយ ឬចោទថាច្បាប់នេះបំពានច្បាប់រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធនាមួយទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែក ហើយទាំងអភិបាលរដ្ឋ និងអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាបដិសេធមិនការពារច្បាប់នេះឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្នុងនាមរដ្ឋ California នោះត្រូវចាត់វិធានការដូចខាងក្រោម៖

(a) ទោះបីមានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយផ្ទុយពីនេះដែលមានចែងក្នុងជំពូកទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 12500) នៃភាគទី 2 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាត្រូវតែងតាំងទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ដើម្បីការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្នុងនាមរដ្ឋ California។

(b) មុននឹងតែងតាំង ឬក្រោយមកជំនួសទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាត្រូវអនុវត្តការប្រុងប្រយ័ត្នត្រឹមត្រូវក្នុងការកំណត់គុណវុឌ្ឍិរបស់ទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ហើយត្រូវទទួលការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យថា ទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យនឹងការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវដាក់ឱ្យសាធារណជនអាចទទួលបានភ្លាមៗតាមការស្នើសុំ។

(c) ដើម្បីគាំទ្រដល់ការការពារច្បាប់នេះ ក្នុងករណីដែលអភិបាលរដ្ឋ និងអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាខកខានមិនការពារ បើទោះបីជាមានឆន្ទៈរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក៏ដោយ ការអនុម័តថវិកាបន្តត្រូវបានធ្វើឡើងតាមនេះពីមូលនិធិទូទៅទៅឱ្យអ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ចាំបាច់ដើម្បីរ៉ាប់រងថ្លៃចំណាយនៃការជួលទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ដើម្បីការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ក្នុងនាមរដ្ឋ California ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

សំណើ 42

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាជនដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមផ្នែកមួយចំនួនទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។ ដូច្នេះ បទប្បញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាអក្សរទ្រង់ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះជាបទប្បញ្ញត្តិថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង.

ច្បាប់នេះត្រូវមានឈ្មោះ និងអាចហៅថា ច្បាប់ស្តីពីការការពារសោធននិវត្តន៍និងប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួន ឆ្នាំ 2026។

ផ្នែកទី 2. សេចក្តីរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

(a) គ្រួសារនានានៅរដ្ឋ California កំពុងចំណាយកាន់តែច្រើនលើអ្វីៗគ្រប់យ៉ាង ហើយយើងក៏បានបង់ពន្ធក្នុងចំណោមពន្ធខ្ពស់ជាងគេនៅទូទាំងប្រទេសរួចហើយ។ ការវិភាគថ្មីមួយដោយវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវដែលមិនចូលខាងគណបក្សណាមួយ បានសន្និដ្ឋានថា California ជាប់ចំណាត់ថ្នាក់ទី 3 អាក្រក់បំផុតនៅទូទាំងប្រទេស ក្នុងការដាក់បន្ទុកពន្ធលើប្រជាជនរបស់ខ្លួននៅពេលពិចារណាលើពន្ធលើប្រាក់ចំណូលបុគ្គល ពន្ធលើការលក់ ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ និងទម្រង់ពន្ធផ្សេងៗទៀត។ ក្នុងរឿងនេះ California ស្ថិតនៅពីក្រោយតែ New Jersey និង ស្រុក Columbia ប៉ុណ្ណោះ។ រដ្ឋ California ក៏មានពន្ធលើការលក់របស់រដ្ឋខ្ពស់ជាងគេនៅទូទាំងប្រទេស អត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណូលកម្រិតខ្ពស់បំផុតខ្ពស់ជាងគេ និងពន្ធលើប្រេងសាំងខ្ពស់ជាងគេក្នុងចំណោមស្ថានភាពផ្សេងៗទៀត។

41

42

(b) ជាម្យ៉ាងទៀត ប្រជាជន California ក៏កំពុងប្រឈមមុខនឹងវិបត្តិលទ្ធភាព ចំណាយផងដែរ។ ចំណាយលើលំនៅឋាន អាហារ អគ្គិសនី ការថែទាំសុខភាព ការធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងថយចុះ ព្រមទាំងតម្រូវការចាំបាច់ជាច្រើនទៀតក្នុង ជីវិត នៅតែបន្តកើនឡើង។ ប្រជាជនរដ្ឋ California កំពុងជួបការលំបាកផ្នែក សេដ្ឋកិច្ចក្នុងការចិញ្ចឹមជីវិតប្រចាំថ្ងៃឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់។ ការសន្សំប្រាក់សម្រាប់ ចូលនិវត្តន៍ ឬទុកសម្រាប់ពេលមានបញ្ហាបន្ទាន់ កាន់តែពិបាកថែទាំទៀត។ ដោយសារតម្លៃជីវភាពក្នុងរដ្ឋនេះខ្ពស់ខ្លាំង ការរីកចម្រើនបានបង្ហាញថា ប្រជាជន California ត្រូវការសន្សំប្រាក់សរុបរហូតដល់ \$2.3 លាន ប្រសិនបើ ពួកគេចង់ចូលនិវត្តន៍ដោយមានជីវភាពសុខស្រួលរយៈពេល 20 ឆ្នាំ។ ចំនួន ទឹកប្រាក់នេះគឺមិនអាចទៅរួចសម្រាប់ប្រជាជន California ជាច្រើន។

(c) ដើម្បីធ្វើឱ្យស្ថានភាពកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរទៅទៀត អ្នកនយោបាយ និងក្រុម ផលប្រយោជន៍ពិសេសចង់ចាប់ផ្តើមយកពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិសោធន៍និវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និងទម្រង់ផ្សេងទៀតនៃប្រាក់សន្សំ ផ្ទាល់ខ្លួន—ទោះបីជា “California សូបិន” កំពុងកាន់តែឆ្ងាយពីលទ្ធភាព សម្រេចបានសម្រាប់មនុស្សជាច្រើនក្នុងចំណោមពួកយើង ហើយប្រជាជន California ជាច្រើនកំពុងជួបការលំបាកក្នុងការសន្សំប្រាក់ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់ចូលនិវត្តន៍ក៏ដោយ។ នេះគ្រាន់តែជាផ្នែកមួយចំនួននៃអ្វីដែលអាច ប្រឈមនឹងហានិភ័យ៖

(1) គ្រូបង្រៀន មន្ត្រីប៉ូលិស អ្នកពន្ធដារអគ្គិភ័យ និងកម្មករដែលខិតខំ បម្រើការងារផ្សេងទៀត ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍សោធន៍និវត្តន៍ប្រភេទ កំណត់អត្ថប្រយោជន៍ជាមុន។ ពួកគេអាចត្រូវបានយកពន្ធលើតម្លៃនា ពេលអនាគតនៃអត្ថប្រយោជន៍សោធន៍និវត្តន៍របស់ពួកគេ ហើយត្រូវបង្ខំ ឱ្យបង់ប្រាក់ទៅរដ្ឋាភិបាល មុនពេលពួកគេទទួលបានប្រាក់សោធន៍និវត្តន៍ សូម្បីតែមួយសេនក៏ដោយ។

(2) ប្រជាជនរដ្ឋ California ដែលចូលរួមវិភាគទានក្នុងផែនការចូលនិវត្តន៍ 401(k) និងគណនីចូលនិវត្តន៍បុគ្គល (IRA) ហើយវិនិយោគក្នុងភាគហ៊ុន មូលបត្របំណុល មូលនិធិរួម និងការវិនិយោគផ្សេងទៀត អាចត្រូវបាន យកពន្ធលើតម្លៃនៃប្រាក់សន្សំសម្រាប់ចូលនិវត្តន៍របស់ពួកគេ។ ការណ៍នេះ អាចធ្វើឱ្យកម្មករចាត់បង់ប្រាក់សន្សំមួយផ្នែកដែលពួកគេខិតខំរកបាន ដែល នាំឱ្យពួកគេពន្យារពេលចូលនិវត្តន៍ និងធ្វើឱ្យពួកគេងាយរងផលប៉ះពាល់ផ្នែក សេដ្ឋកិច្ចកាន់តែខ្លាំងនៅពេលវ័យចំណាស់។

(d) រដ្ឋ California បានដាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ មូលធន ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន ពន្ធសារពើរកម្ម ពន្ធលើការលក់ និងការប្រើប្រាស់ ពន្ធលើប្រតិបត្តិការអចលនទ្រព្យ និងពន្ធ ជាច្រើនប្រភេទផ្សេងទៀតលើអ្នករស់នៅរបស់ខ្លួនរួចហើយ។ លើសពីនេះ នៅពេលប្រជាជន California ចាប់ផ្តើមប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិសោធន៍ និវត្តន៍របស់ពួកគេ លក់ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ ឬសម្រេច បាននូវការកើនឡើងនៃប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត ពួកគេស្ថិតក្រោម ពន្ធរបស់រដ្ឋលើប្រាក់ចំណូល ប្រាក់ចំណេញមូលធន និងទ្រព្យសម្បត្តិរួច ទៅហើយ។ ប៉ុន្តែអ្នកនយោបាយ និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស គួរត្រូវ បានហាមឃាត់មិនឱ្យយកពន្ធលើការកាន់កាប់ ឬការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិ ផ្ទាល់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ ដូចជាទ្រព្យសម្បត្តិសោធន៍និវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែល បុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និងទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួន ដែល ប្រជាជនរដ្ឋ California ខិតខំសន្សំទុក។

(e) ពន្ធប្រតិសកម្មក៏អាចបង្កផលប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដូចគ្នា ដល់ការរៀបចំ ផែនការចូលនិវត្តន៍ និងប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ប្រជាជនរដ្ឋ California។ គោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាននៃភាពយុត្តិធម៌នៅក្នុងសង្គមប្រជាធិបតេយ្យ តម្រូវ ឱ្យបុគ្គល គ្រួសារ និងអាជីវកម្មអាចយល់ដឹង និងពឹងផ្អែកលើច្បាប់ពន្ធដែល គ្រប់គ្រងការរៀបចំផែនការហិរញ្ញវត្ថុរបស់ពួកគេ ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចធ្វើការ សម្រេចចិត្តដោយបានជូនដំណឹងជាមុនអំពីវិធានដែលត្រូវអនុវត្ត។

(f) សមត្ថភាពរបស់ប្រជាជនរដ្ឋ California ក្នុងការរៀបចំ និងសម្រេច បាននូវគោលដៅហិរញ្ញវត្ថុ និងការចូលនិវត្តន៍របស់ពួកគេ អាស្រ័យលើការ ទទួលបានជូនដំណឹងជាមុនអំពីកាតព្វកិច្ចពន្ធដែលអនុវត្តចំពោះពួកគេ។

ការផ្លាស់ប្តូរជាប្រតិសកម្មលើច្បាប់ពន្ធ គឺអយុត្តិធម៌ជាមូលដ្ឋាន និងធ្វើឱ្យ អន្តរាយដល់ទំនុកចិត្តលើរដ្ឋាភិបាល រំខានដល់ការរៀបចំផែនការចូលនិវត្តន៍ និងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងរារាំងអ្នករស់នៅ និងអាជីវកម្មនានាមិនឱ្យត្រៀមខ្លួន សម្រាប់អនាគត។

(g) អ្នកនយោបាយនៅ Sacramento និងក្រុមផលប្រយោជន៍ពិសេស បានខ្ជោលប្រាក់ពន្ធរបស់យើងរាប់ពាន់លានដុល្លារទៅលើកម្មវិធីដែលគ្មាន ប្រសិទ្ធភាព និងមិនបានផល។ ប៉ុន្តែពួកគេនៅតែបន្តត្រឡប់មកស្នើសុំប្រាក់ របស់យើងបន្ថែមទៀត ជាមួយនឹងសំណើពន្ធទីៗ។ ពួកគេមិនចាំបាច់យកពន្ធ លើទ្រព្យសម្បត្តិសោធន៍និវត្តន៍របស់យើង ឬយកពន្ធលើយើងជាប្រតិសកម្ម ដោយផ្អែកលើអំពើ សកម្មភាព ឬស្ថានភាពកាលពីអតីតកាលនោះទេ— ពួកគេចាំបាច់ត្រូវផ្តល់លទ្ធផលឱ្យបានកាន់តែប្រសើរ ជាមួយនឹងអ្វីដែលអ្នក បង់ពន្ធបានផ្តល់ឱ្យពួកគេដើម្បីចំណាយរួចទៅហើយ។

ផ្នែកទី 3. សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីគោលបំណង។

ក្នុងការអនុម័តច្បាប់នេះ គោលបំណង និងចេតនារបស់ប្រជាជននៃ រដ្ឋ California គឺការពារសមត្ថភាពរបស់ប្រជាជន California ក្នុងការ សន្សំប្រាក់សម្រាប់អនាគតរបស់ពួកគេ ដោយហាមឃាត់ការដាក់ពន្ធទី លើទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់យើង រួមទាំងការកាន់កាប់ ឬការគ្រប់គ្រង ទ្រព្យសម្បត្តិសោធន៍និវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និង ទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួន ព្រមទាំងតម្រូវឱ្យពន្ធទីទាំងអស់ អនុវត្តតែទៅមុខប៉ុណ្ណោះ។

ផ្នែកទី 4. មាត្រា VIII ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ដោយចែងថា៖

មាត្រា VIII

ផ្នែកទី 1. ការហាមឃាត់ការយកពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិសោធន៍និវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និងទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃប្រាក់សន្សំ ផ្ទាល់ខ្លួន

(a) គ្មានច្បាប់របស់រដ្ឋណាមួយ និងគ្មានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នេះ ដែលត្រូវបានអនុម័តនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 អាច អនុម័ត បង្កើត ដាក់ ឬអនុញ្ញាតឱ្យប្រមូលពន្ធលើការកាន់កាប់ ឬការគ្រប់គ្រង ទ្រព្យសម្បត្តិសោធន៍និវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និង ទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួន ទោះបីកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោលក៏ដោយ។

(b) គ្មានអ្វីនៅក្នុងផ្នែកនេះត្រូវប្តូរ ឬកំណត់ការដាក់ ឬការប្រមូលពន្ធ ណាមួយដែលបានចូលជាធរមាន ត្រូវបានដាក់ និងបានប្រមូលជាលើកដំបូង នៅ ឬមុនថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2025 ឡើយ។

(c) គ្មានអ្វីនៅក្នុងផ្នែកនេះត្រូវប្តូរ ឬប៉ះពាល់ដល់ការយកពន្ធលើ អចលនទ្រព្យ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នេះឡើយ។

ផ្នែកទី 2. ការហាមឃាត់ពន្ធប្រតិសកម្ម

(a) (1) គ្មានច្បាប់របស់រដ្ឋណាមួយ និងគ្មានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះ ដែលត្រូវបានអនុម័តនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 អាចអនុម័ត បង្កើត ដាក់ ឬអនុញ្ញាតឱ្យប្រមូលពន្ធដែលអនុវត្តជាប្រតិសកម្ម ដើម្បីបង្កើតកាតព្វកិច្ចពន្ធដោយផ្អែកលើអំពើ សកម្មភាព ឬស្ថានភាព ណាមួយ ដែលបានកើតឡើង ឬមានស្រាប់មុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃ ច្បាប់របស់រដ្ឋ ឬបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋធម្មនុញ្ញនោះ។

(2) ផ្នែកនេះនឹងអនុវត្តចំពោះពន្ធដែលត្រូវបានដាក់លើអ្នកបង់ពន្ធ ដោយ ផ្អែកលើស្ថានភាពជាអ្នករស់នៅរបស់ពួកគេនៅកាលបរិច្ឆេទមួយមុន កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃពន្ធនោះផងដែរ។

(b) គ្មានអ្វីនៅក្នុងផ្នែកនេះ (a) ត្រូវប្តូរ ឬកំណត់ការដាក់ ឬការប្រមូលពន្ធ ណាមួយដែលបានចូលជាធរមាន ត្រូវបានដាក់ និងបានប្រមូលជាលើកដំបូង នៅ ឬមុនថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2025 ឡើយ។

(c) ផ្នែករង (a) មិនអនុវត្តចំពោះពន្ធដែលត្រូវបានដាក់ដោយលក្ខន្តិកៈដែលអង្គនីតិបញ្ញត្តិអនុម័តនៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 ទេ ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌទាំងពីរខាងក្រោមអនុវត្ត៖

(1) ពន្ធនេះមិនអនុវត្តជាប្រតិបត្តិកម្មលើសពី 365 ថ្ងៃមុនកាលបរិច្ឆេទដែលលក្ខន្តិកៈនោះចូលជាធរមានឡើយ។

(2) យ៉ាងហោចណាស់មានលក្ខខណ្ឌមួយក្នុងចំណោមលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម៖

(A) អភិបាលរដ្ឋប្រកាសអាសន្ន ដោយសារអត្ថិក្តីយ ទឹកជំនន់ ព្យុះ ភាពចលាចលស៊ីវិល ញ័យដី ការផ្ទុះភ្នំភ្លើង ឬការវាយប្រហារពីសត្រូវបរទេសដែលបានកើតឡើង ឬជិតនឹងកើតឡើង ហើយការប្រើប្រាស់ចំណូលពីពន្ធនោះត្រូវបានកំណត់យ៉ាងច្បាស់ដោយលក្ខន្តិកៈឱ្យប្រើសម្រាប់ឆ្លើយតបនឹងគ្រោះអាសន្ននោះ។

(B) អភិបាលរដ្ឋប្រកាសគ្រោះអាសន្នផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ស្របតាមផ្នែករង (f) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា IV ហើយការប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណូលពីពន្ធនោះត្រូវបានកំណត់យ៉ាងច្បាស់ដោយលក្ខន្តិកៈឱ្យប្រើសម្រាប់ឆ្លើយតបនឹងគ្រោះអាសន្នផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនោះ។

ផ្នែកទី 3. និយមន័យ

សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវអនុវត្ត៖

(a) “ទ្រព្យសម្បត្តិសោធននិវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និងទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួន” មានន័យថា សោធននិវត្តន៍គណនីចូលនិវត្តន៍ រួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ គណនី 401(k) គណនី 403(b) និងគណនីចូលនិវត្តន៍បុគ្គលផ្សេងទៀតទាំងអស់ មូលនិធិរួម និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនទាំងអស់ ទោះជាប្រើ ឬអប្បបរមាដោយ រួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ ទ្រព្យសម្បត្តិហិរញ្ញវត្ថុ គណនីវិនិយោគ ផលប្រយោជន៍ក្នុងអាជីវកម្ម ទ្រព្យសម្បត្តិឌីជីថល កម្មសិទ្ធិបញ្ញា ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងទៀតដែលប្រើប្រាស់ដើម្បីបង្កើត ឬប្រមូលចំណូល ឬប្រាក់សន្សំសម្រាប់ការចូលនិវត្តន៍ ឬការរៀបចំផែនការហិរញ្ញវត្ថុ។

(b) “ពន្ធ” មានន័យថាពន្ធដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែករង (b) នៃផ្នែកទី 3 នៃមាត្រា XIII A។

ផ្នែកទី 4. ការអនុវត្តមាត្រា

មាត្រានេះអនុវត្តចំពោះសំណើប្រជាមតិទូទាំងរដ្ឋទាំងអស់ដែលត្រូវបានដាក់ជូនអ្នកបោះឆ្នោត នៅ ឬក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026 រួមទាំងវិធានការដែលមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយ ដែលវិធានការបន្ថែមមាត្រានេះត្រូវបានអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័ត។

ផ្នែកទី 5. វិធានការដែលមានទំនាស់។

(a) (1) ក្នុងករណីដែលសំណើប្រជាមតិនេះមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតនៃការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋតែមួយជាមួយសំណើប្រជាមតិមួយផ្សេងទៀត ដែលនឹងបង្កើតឡើង អនុម័ត បង្កើត ដាក់ ឬអនុញ្ញាតឱ្យប្រមូលពន្ធលើការកាន់កាប់ ឬការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិសោធននិវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និងទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួន ឬអនុម័តពន្ធដែលនឹងបង្កើតកាតព្វកិច្ចពន្ធដោយផ្អែកលើអំពើ សកម្មភាព ឬស្ថានភាពដែលបានកើតឡើង ឬមានស្រាប់មុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃសំណើប្រជាមតិនោះ សំណើប្រជាមតិផ្សេងទៀតត្រូវចាត់ទុកថាមានទំនាស់នឹងវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីដែលសំណើប្រជាមតិនេះទទួលបានសំឡេងគាំទ្រច្រើនជាងបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះត្រូវមានអាទិភាពទាំងស្រុង ហើយបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់នៃវិធានការផ្សេងទៀតត្រូវទុកជាមោឃៈ និងគ្មានសុពលភាព។

(2) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ពាក្យ “ទ្រព្យសម្បត្តិសោធននិវត្តន៍ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបុគ្គលម្នាក់ៗជាម្ចាស់ និងទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃប្រាក់សន្សំផ្ទាល់ខ្លួន” ត្រូវមានអត្ថន័យដូចគ្នានឹងអត្ថន័យដែលបានស្នើឡើងនៅក្នុងផ្នែក

ទី 3 នៃមាត្រា VIII នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី 4 នៃច្បាប់នេះ។

(b) ប្រសិនបើសំណើប្រជាមតិនេះត្រូវបានអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័ត ប៉ុន្តែត្រូវបានជំនួសទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែកដោយសំណើប្រជាមតិដែលមានទំនាស់ផ្សេងទៀតណាមួយដែលអ្នកបោះឆ្នោតអនុម័តក្នុងការបោះឆ្នោតតែមួយ ហើយវិធានការដែលមានទំនាស់នោះត្រូវបានសម្រេចថាគ្មានសុពលភាពនៅពេលក្រោយ នោះវិធានការនេះត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងត្រូវបានផ្តល់ប្រសិទ្ធភាពពេញលេញ។

ផ្នែកទី 6. លក្ខណៈអាចបំបែកបាន។

បទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះអាចបំបែកបាន។ ប្រសិនបើផ្នែកណាមួយ ផ្នែកទីណាមួយ ផ្នែករងណាមួយ កថាខណ្ឌណាមួយ ឬធាតុណាមួយ ឬការអនុវត្តណាមួយនៃច្បាប់នេះ ត្រូវបានសម្រេចថាគ្មានសុពលភាពដោយសារហេតុផលណាមួយ ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការណាមួយដែលមានយុត្តាធិការ នោះសេចក្តីសម្រេចនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃផ្នែកដែលនៅសល់នៃច្បាប់នេះឡើយ។ ប្រជាជននៃរដ្ឋ California សូមប្រកាសថា ពួកគេនឹងបានអនុម័តច្បាប់នេះ និងផ្នែកនីមួយៗ ផ្នែកទីនីមួយៗ ផ្នែករងនីមួយៗ កថាខណ្ឌនីមួយៗ ឬធាតុនីមួយៗ ឬការអនុវត្តនីមួយៗ ដែលមិនត្រូវបានប្រកាសថាគ្មានសុពលភាព ឬមិនស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដោយមិនគិតថាផ្នែកណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តរបស់វានឹងត្រូវបានប្រកាសថាគ្មានសុពលភាពនៅពេលក្រោយឬយ៉ាងណា។

ផ្នែកទី 7. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។

ច្បាប់នេះត្រូវចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទដែលអាចធ្វើទៅបានឆាប់បំផុតស្របតាមផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។ ច្បាប់នេះត្រូវចាប់ផ្តើមអនុវត្តនៅថ្ងៃតែមួយដែលវាចូលជាធរមាន។

ផ្នែកទី 8. ការបកស្រាយក្នុងន័យទូលំទូលាយ។

ច្បាប់នេះត្រូវបកស្រាយក្នុងន័យទូលំទូលាយ ដើម្បីឱ្យសម្រេចបាននូវចេតនា និងគោលបំណងរបស់វា។

ផ្នែកទី 9. ការការពារផ្នែកច្បាប់។

គោលបំណងនៃផ្នែកនេះគឺដើម្បីធានាថាសិទ្ធិដ៏មានតម្លៃរបស់ប្រជាជនក្នុងការផ្តួចផ្តើមសំណើប្រជាមតិ មិនអាចត្រូវបានលុបចោលដោយមិនត្រឹមត្រូវដោយអ្នកនយោបាយរដ្ឋដែលបដិសេធមិនការពារឆន្ទៈរបស់អ្នកបោះឆ្នោតឡើយ។ ដូច្នេះ ប្រសិនបើច្បាប់នេះត្រូវបានអ្នកបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ California អនុម័ត ហើយក្រោយមកត្រូវបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្លូវច្បាប់ដែលព្យាយាមកំណត់វិសាលភាព ឬការអនុវត្តច្បាប់នេះតាមវិធីណាមួយ ឬចោទថាច្បាប់នេះបំពានច្បាប់រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធនាមួយទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែក ហើយទាំងអភិបាលរដ្ឋ និងអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាបដិសេធមិនការពារច្បាប់នេះឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្នុងនាមរដ្ឋ California នោះត្រូវចាត់វិធានការដូចខាងក្រោម៖

(a) ទោះបីមានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយផ្ទុយពីនេះដែលមានចែងក្នុងជំពូកទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 12500) នៃភាគទី 2 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាត្រូវតែងតាំងទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ដើម្បីការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្នុងនាមរដ្ឋ California។

(b) មុននឹងតែងតាំង ឬក្រោយមកជំនួសទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាត្រូវអនុវត្តការប្រុងប្រយ័ត្នត្រឹមត្រូវក្នុងការកំណត់គុណវុឌ្ឍិរបស់ទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ហើយត្រូវទទួលការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យថា ទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យនឹងការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវដាក់ឱ្យសាធារណជនអាចទទួលបានភ្លាមៗតាមការស្នើសុំ។

(c) ដើម្បីគាំទ្រដល់ការការពារច្បាប់នេះ ក្នុងករណីដែលអភិបាលរដ្ឋ និងអគ្គនាយកដ្ឋានមានមតិការពារ បើទោះបីជាមានឆន្ទៈរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក៏ដោយ ការអនុម័តចរិតប្រកាសត្រូវបានធ្វើឡើងតាមនេះពីមូលនិធិទូទៅទៅឱ្យអ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ចាំបាច់ដើម្បីរ៉ាប់រងថ្លៃចំណាយនៃការជួលទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ដើម្បីការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ក្នុងនាមរដ្ឋ California ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

សំណើ 43

វិសោធនកម្មនេះដែលបានស្នើឡើងដោយវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញសភាលេខ 22 នៃសម័យប្រជុំធម្មតាឆ្នាំ 2025-2026 (ជំពូកសេចក្តីសម្រេចលេខ 132 លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2026) ធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California យ៉ាងច្បាស់លាស់ ដោយបន្ថែមផ្នែកមួយទៅក្នុងនោះ។ ដូច្នេះ បទប្បញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទអក្សរទ្រង់ដើម្បីបង្ហាញថាវាជាផ្នែកថ្មី។

វិសោធនកម្មដែលបានស្នើចំពោះមាត្រា XIII A

ថា ផ្នែកទី 4.5 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងមាត្រា XIII A នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះ ដោយចែងថា៖

ផ្នែកទី 4.5. (a) ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2027 តទៅ និងដោយមិនគិតពីមាត្រា II និងមាត្រា XI ទេ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានណាមួយ រួមទាំងអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានដែលកំពុងអនុវត្តអំណាចសំណើប្រជាមតិ មិនអាចដាក់ បន្ទុកពេល ឬបង្កើនពន្ធពិសេសណាមួយបានទេ លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែកទី 4 នៃមាត្រានេះ ផ្នែកទី (d) នៃផ្នែកទី 2 នៃមាត្រា XIII C និងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែកទី (a) នៃផ្នែកទី 3 នៃមាត្រា XIII D លុះត្រាតែ និងរហូតដល់ពន្ធនោះត្រូវបានដាក់ជូនអ្នកបោះឆ្នោត ហើយត្រូវបានអនុម័តដោយសំឡេងពីរភាគបី។

(b) ដោយមិនគិតពីមាត្រា II និងមាត្រា XI ទេ រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានណាមួយ រួមទាំងអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានដែលកំពុងអនុវត្តអំណាចសំណើប្រជាមតិ មិនអាចដាក់ពន្ធគិតតាមតម្លៃលើអចលនទ្រព្យបានទេ លើកលែងតែមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែកទី (a) នៃផ្នែកទី 3 នៃមាត្រា XIII D ។

(c) “រដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន” និង “ពន្ធពិសេស” ត្រូវមានអត្ថន័យដូចដែលបានចែងក្នុងផ្នែកទី 1 នៃមាត្រា XIII C ។

សំណើ 44

វិធានការផ្ទេរនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាជនដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។

សំណើប្រជាមតិនេះបន្ថែមផ្នែកនានាទៅក្នុងក្រមសាធារណៈ ក្រមរដ្ឋាភិបាល និងក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។ ដូច្នេះ បទប្បញ្ញត្តិដែលស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាប្រភេទអក្សរទ្រង់ដើម្បីបង្ហាញថាវាជាផ្នែកថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ចំណងជើង.

វិធានការនេះត្រូវមានឈ្មោះ និងអាចហៅថា “ច្បាប់ស្តីពីគណនេយ្យភាព និងតម្លាភាពនៃហិរញ្ញប្បទានគ្លីនិក”។

ផ្នែកទី 2. សេចក្តីរកឃើញ និងសេចក្តីប្រកាស។

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California រកឃើញ និងប្រកាសទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(a) មណ្ឌលសុខភាពដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់តាមសហព័ន្ធ (FQHCs) គឺជាប្រភេទមួយនៃគ្លីនិកសាធារណៈ ដែលជាមូលដ្ឋាននៃបណ្តាញការពារសុខភាពសង្គមរបស់រដ្ឋ California ព្រោះបេសកកម្មរបស់ពួកគេ

គឺផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពបឋម និងការថែទាំបង្ការដល់ប្រជាជនដែលមានចំណូលទាប និងប្រជាជនដែលមិនសូវទទួលបានសេវា។

(b) FQHCs ភាគច្រើននៅក្នុងរដ្ឋ ត្រូវបានដំណើរការដោយអង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញ ដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមួយ ដែលមានការទទួលខុសត្រូវធានាថាគ្លីនិកបំពេញបេសកកម្មរបស់ខ្លួនក្នុងនាមជាអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពនៃបណ្តាញការពារសុខភាពសង្គម និងជាសាធារណៈមិនរកប្រាក់ចំណេញសម្រាប់ផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ដែលស្ថិតក្រោមការលើកលែងពន្ធរបស់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ។

(c) ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលគ្លីនិកមានការទទួលខុសត្រូវយ៉ាងសំខាន់ និងមានសិទ្ធិអំណាចយ៉ាងទូលំទូលាយក្នុងការសម្រេចចិត្តទាក់ទងនឹងការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធរបស់អង្គការ និងការកំណត់ប្រាក់ចំណាច់ រួមទាំងប្រាក់ចំណាច់របស់នាយកប្រតិបត្តិ និងថ្នាក់ដឹកនាំផ្សេងទៀត។

(d) ទោះបីជាច្បាប់របស់រដ្ឋដែលមានស្រាប់តម្រូវឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃអង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញពិនិត្យ និងអនុម័តប្រាក់ចំណាច់របស់នាយកប្រតិបត្តិ និងនាយកហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធានាថាប្រាក់ចំណាច់នោះយុត្តិធម៌ និងសមរម្យក៏ដោយ ក៏គ្លីនិកជាច្រើនបានចំណាយចំណែកដ៏ច្រើនហួសប្រមាណនៃប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្លួនទៅលើប្រាក់ចំណាច់ថ្នាក់ដឹកនាំ ដែលនាំឱ្យមានការវិនិយោគមិនគ្រប់គ្រាន់លើសេវាស្នូលសម្រាប់អ្នកជំងឺ។

(e) ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2018 មក អង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញទាំងអស់ រួមទាំងគ្លីនិកផង ត្រូវបានតម្រូវឱ្យរាយការណ៍ជាម្តងៗឆ្នាំទៅ IRS អំពីចំនួនទឹកប្រាក់នៃការចំណាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបេសកកម្មរបស់ខ្លួន ពោលគឺការចំណាយលើ “កម្មវិធី” ព្រមទាំងការចំណាយលើ “ការគ្រប់គ្រង និងរដ្ឋបាល”។ គ្លីនិកជាច្រើននៅក្នុងរដ្ឋ California មានការចំណាយលើការគ្រប់គ្រង និងរដ្ឋបាលខ្ពស់ជាងមធ្យមភាគយ៉ាងខ្លាំង—ពេលខ្លះស្មើនឹង 30 ទៅ 40 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលសរុប—ខណៈដែលគ្លីនិកមួយចំនួនទៀតចំណាយតិចជាង 10 ភាគរយ។

(f) គ្លីនិកជាច្រើនមានប្រាក់ចំណេញខ្ពស់ ដោយពេលខ្លះរាយការណ៍ថាមានប្រាក់លើសចំណាយប្រចាំឆ្នាំរហូតដល់ 20 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលសរុប ជំនួសឱ្យការចំណាយមូលនិធិទាំងនោះតាមរបៀបដែលស្របតាមបេសកកម្មសហគមន៍របស់ខ្លួន។

(g) ការបណ្តុះបណ្តាល ការជ្រើសរើស និងការរក្សាបុគ្គលិកឱ្យបន្តធ្វើការងារគឺជាបញ្ហាសម្រាប់គ្លីនិកនៅក្នុងរដ្ឋ California។ បុគ្គលិកគ្លីនិករាយការណ៍ថា មានការខ្វះបុគ្គលិកជាប្រចាំ បន្ទុកការងារខ្ពស់ និងការផ្លាស់ប្តូរបុគ្គលិកជាញឹកញាប់ ព្រមទាំងរយៈពេលរង់ចាំយូរសម្រាប់អ្នកជំងឺ។

(h) គោលបំណងនៃសំណើប្រជាមតិនេះ គឺបង្កើតស្តង់ដារអប្បបរមាសមរម្យមួយសម្រាប់ការចំណាយដែលផ្តោតលើបេសកកម្ម ជាសមាមាត្រនៃប្រាក់ចំណូលសរុប ដើម្បីធានាថាការផ្តល់សេវាដល់អ្នកជំងឺរបស់គ្លីនិកនិងស្ថិតភាពនៃកម្លាំងពលកម្ម ត្រូវបានផ្តល់អាទិភាពជាងការចំណាយលើការគ្រប់គ្រង និងចំណាយទូទៅ។

ផ្នែកទី 3. តម្រូវការរាយការណ៍។

ផ្នែកទី 3.1. ផ្នែកទី 12586.3 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមរដ្ឋាភិបាលដោយចែងថា៖

12586.3. (a) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវអនុវត្ត៖

(1) “គ្លីនិក” មានន័យថាសាធារណៈមិនរកប្រាក់ចំណេញមួយ ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (3) នៃផ្នែកទី (b) នៃផ្នែកទី 1200 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ដែលជាមណ្ឌលសុខភាពដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់តាមសហព័ន្ធ (FQHC) ដូចដែលពាក្យនេះត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី 1396d នៃចំណងជើងទី 42 នៃ ក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ FQHCs រួមបញ្ចូលអង្គការដែលមិនទទួលបានជំនួយ FQHC ប៉ុន្តែត្រូវបានកំណត់ដោយ រដ្ឋបាលធនធានសុខភាព និងសេវាកម្ម សហព័ន្ធថាប្រព័ន្ធតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់កម្មវិធី FQHC ដូចដែលបានកំណត់

42
43
44

នៅក្នុងផ្នែកទី 1395x(aa)(4)(B) និង 1396d(l)(2)(B) នៃចំណងជើងទី 42 នៃ ក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក ហៅម្យ៉ាងទៀតថា “អង្គការដែលមានលក្ខណៈ ស្រដៀងនឹងមណ្ឌលសុខភាព FQHC”។ “គ្លីនិក” មិនរួមបញ្ចូលក្នុងសម្ព័ន្ធ ឥណ្ឌាដែលទទួលស្គាល់ដោយសហព័ន្ធ អង្គការកុលសម្ព័ន្ធ ឬអង្គការឥណ្ឌា នៅទីប្រជុំជន ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី 1603 នៃចំណងជើងទី 25 នៃ ក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក ឬកន្លែងផ្តល់សេវាអ្នកជំងឺក្រៅណាមួយដែល ត្រូវបានបើកដំណើរការ ថែទាំ ឬដំណើរការដោយអង្គភាពបែបនោះឡើយ។

(2) “សមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម” គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលបាន ចំណាយលើសកម្មភាពទាំងឡាយណាដែលសម្រេចបាននូវគោលបំណង ដែលត្រូវបានលើកលែងពន្ធរបស់គ្លីនិកនីមួយៗ។ ចែកនឹងចំណូលសរុបរបស់ គ្លីនិកនោះ ដូចដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែករង (b)។ នៅពេលគណនាសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម អគ្គ រដ្ឋអាជ្ញាធរដឹកនាំចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលបានចំណាយលើសកម្ម ភាព និងចំណូលសរុប នូវចំនួនទឹកប្រាក់ស្មើនឹងប្រាក់ពិន័យណាមួយដែល បានបង់ ការចំណាយនានាដែលធ្វើឡើងដោយផ្នែកលើផែនការដែលបាន ឯកភាពជាមួយនាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ ឬសំណងដែលទទួល បានស្របតាមផ្នែកទី 1234.5 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(3) “ភាគីពាក់ព័ន្ធ” មានន័យថាអង្គការពាក់ព័ន្ធ ឬអង្គការដែលស្ថិតក្រោម កម្មសិទ្ធិ ឬការគ្រប់គ្រងរួម ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី 413.17(b) នៃចំណងជើងទី 42 នៃ ក្រមបទប្បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ។ ភាគីពាក់ព័ន្ធអាចមាន ដូចជា អង្គភាពគ្រប់គ្រង ម្ចាស់អចលនទ្រព្យ អង្គភាពដែលផ្តល់បុគ្គលិក ក្រុមហ៊ុនមេ ក្រុមហ៊ុនកាន់កាប់ភាគហ៊ុន ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ស្ថាប័នជា បងប្អូន និងផ្សេងៗទៀត។

(b) (1) ជាដំបូងរាល់ឆ្នាំ គ្លីនិកនីមួយៗត្រូវដាក់ឯកសារនៅការិយាល័យ ចុះបញ្ជីអង្គការសហប្រតិបត្តិការ និងអ្នកបង្កើតសហគ្រាស នូវទិន្នន័យឱ្យបាន គ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឱ្យអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរគណនា “សមាមាត្រចំណាយលើ បេសកកម្ម” ដូចដែលបានកំណត់នៅទីនេះ។ ទិន្នន័យនេះត្រូវរួមមាន សមាសធាតុចំនួនពីរ៖

(A) ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលបានចំណាយសម្រាប់គោលបំណងដែលទទួល បានការលើកលែងពន្ធរបស់គ្លីនិក។ ចំនួននេះនឹងផ្អែកលើទិន្នន័យដែល បានរាយការណ៍នៅក្នុងតួលេខ “ការចំណាយសរុបលើសេវាកម្មនៃកម្មវិធី” នៅបន្ទាត់ 4e នៃតារាង III នៃ ទម្រង់របស់អង្គភាពសេវាពន្ធដារផ្ទៃក្នុង 990 របស់គ្លីនិកនីមួយៗ សម្រាប់ឆ្នាំប្រតិទិន 2024 ឬឆ្នាំពន្ធដែលចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ 2024 ឬផ្នែកបន្តនៃការរាយការណ៍ពន្ធរបស់គ្លីនិក ប៉ុន្តែត្រូវកែសម្រួលដោយ ផ្អែកលើសេចក្តីណែនាំដែលចេញដោយអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរតាមកថាខណ្ឌ (2)។

(B) ប្រាក់ចំណូលសរុបរបស់អង្គការ។ ចំនួននេះនឹងផ្អែកលើទិន្នន័យដែល បានរាយការណ៍នៅក្នុងតួលេខប្រាក់ចំណូលសរុប ពីបន្ទាត់ 12 នៃតារាង I នៃ ទម្រង់របស់អង្គភាពសេវាពន្ធដារផ្ទៃក្នុង 990 របស់គ្លីនិកនីមួយៗ សម្រាប់ ឆ្នាំប្រតិទិន 2024 ឬឆ្នាំពន្ធដែលចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ 2024 ឬផ្នែកបន្តនៃការ រាយការណ៍ពន្ធរបស់គ្លីនិក ប៉ុន្តែត្រូវកែសម្រួលដោយផ្អែកលើសេចក្តីណែនាំ ដែលចេញដោយអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរតាមកថាខណ្ឌ (2)។

(2) អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរសិទ្ធិអំណាចចេញសេចក្តីណែនាំដែលមានអានុភាព ចងក្លាប អំពីរបៀបរាយការណ៍តួលេខទាំងពីរនេះ។

(A) ក្នុងចំណោមប្រធានបទផ្សេងទៀត សេចក្តីណែនាំនេះអាចចែងអំពី៖

(i) ស្តង់ដាររាយការណ៍បន្ថែមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ ដែល ដោះស្រាយទៅលើកម្រិតដែលរបៀបដែលទិន្នន័យនោះត្រូវបានរាយការណ៍ ទៅ អង្គភាពសេវាពន្ធដារផ្ទៃក្នុង មានលក្ខណៈបង្កើនដោយសិប្បនិម្មិតនូវ ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលបានចំណាយលើគោលបំណងដែលបានលើកលែង ពន្ធរបស់គ្លីនិក រួមទាំងតាមរយៈការអនុញ្ញាតឱ្យប្រតិបត្តិការទៅភាគីពាក់ព័ន្ធ ត្រូវបានគិតបញ្ចូលជាចំនួនដែលបានចំណាយលើគោលបំណងដែលបាន លើកលែងពន្ធរបស់គ្លីនិក ទោះបីជាការចំណាយជាលទ្ធផលរបស់ភាគី ពាក់ព័ន្ធនោះនឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការចំណាយដែលសន្មតថាលើ

គោលបំណងដែលបានលើកលែងពន្ធនោះក៏ដោយ ឬកាត់បន្ថយចំណូល សរុបដោយសិប្បនិម្មិត រួមទាំងតាមរយៈការអនុញ្ញាតឱ្យចំណូលត្រូវបានគិត បញ្ចូលទៅភាគីពាក់ព័ន្ធ។

(ii) របៀបដែលប្រាក់ពិន័យដែលបានបង់ក្រោមផ្នែកទី 1234.5 នៃក្រម សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ព្រមទាំងសំណង និងការចំណាយនានាដែល ធ្វើឡើងអនុលោមតាមផែនការដែលបានឯកភាពជាមួយនាយកដ្ឋាន សុខភាពសាធារណៈរដ្ឋក្រោមផ្នែកទី 1234.5 នៃក្រមសុខភាព និង សុវត្ថិភាព ត្រូវរាយការណ៍ ដើម្បីដកពួកវាចេញពីការគណនាសមាមាត្រ ចំណាយលើបេសកកម្ម។

(iii) ស្របតាមកថាខណ្ឌរង (B) លក្ខខណ្ឌតម្រូវបន្ថែមក្នុងការរាយការណ៍ សម្រាប់ការចំណាយដែលមិនមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ជាការចំណាយ លើសេវាកម្មនៃកម្មវិធីនៅលើ ទម្រង់របស់អង្គភាពសេវាពន្ធដារផ្ទៃក្នុង 990 ប៉ុន្តែដែលអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរកំណត់ថាទោះជាយ៉ាងណានៅតែបានចំណាយលើ គោលបំណងដែលបានលើកលែងពន្ធរបស់គ្លីនិក ឬការចំណាយដែលមាន លក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ជាការចំណាយលើសេវាកម្មនៃកម្មវិធីនៅលើ ទម្រង់របស់អង្គភាពសេវាពន្ធដារផ្ទៃក្នុង 990 ប៉ុន្តែដែលអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរកំណត់ ថាទោះជាយ៉ាងណាមិនបានចំណាយលើគោលបំណងដែលបានលើកលែង ពន្ធរបស់គ្លីនិក។

(B) រាល់សេចក្តីណែនាំទាំងអស់ត្រូវរៀបចំឡើងដើម្បីជំរុញគោលដៅនៃ ច្បាប់ស្តីពីគណនេយ្យភាព និងតម្លាភាពនៃហិរញ្ញប្បទានគ្លីនិក តាមរយៈ ការបង្កើតស្តង់ដារអប្បបរមាសមហេតុផលមួយសម្រាប់ការចំណាយផ្តោត ទៅរកបេសកកម្ម ជាសមាមាត្រនៃប្រាក់ចំណូលសរុប ដើម្បីធានាថាការផ្តល់ សេវាថែទាំអ្នកជំងឺរបស់គ្លីនិក និងស្ថិរភាពនៃកម្លាំងពលកម្ម ត្រូវបានផ្តល់ អាទិភាពខ្ពស់ជាងការចំណាយលើការគ្រប់គ្រង និងចំណាយប្រតិបត្តិការ ទូទៅ។

(C) អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរត្រូវចេញការកាត់បន្ថយដែលបញ្ជាក់ពីហេតុផលសម្រាប់ការកំ ណត់របស់ខ្លួន នៅពេលចេញសេចក្តីណែនាំ។

(D) ដោយមិនគិតពីជំពូកទី 3.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 11340) នៃភាគ ទី 1 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរ អនុវត្តកថាខណ្ឌនេះតាមរយៈព្រឹត្តិបត្រ សេចក្តីជូនដំណឹង ឬសេចក្តីណែនាំ ផ្សេងទៀតដែលស្រដៀងគ្នា ដោយមិនចាំបាច់ចាត់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិបន្ថែម ទៀតឡើយ។ ផ្នែកទី 1229.1 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព មិនត្រូវអនុវត្ត ចំពោះការបំពាននានាដែលផ្អែកលើស្តង់ដារដែលបានអនុម័តក្រោមកថា ខណ្ឌនេះទេ។

(3) គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងផ្នែកនេះត្រូវបកស្រាយថាជាការគ្រប់គ្រង ទៅលើរបៀបដែលគ្លីនិករាយការណ៍ទិន្នន័យទៅ អង្គភាពសេវាពន្ធដារផ្ទៃក្នុង ឡើយ។

(4) អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរត្រូវផ្សព្វផ្សាយទិន្នន័យនេះជាសាធារណៈនៅលើគេហទំព័រ របស់ខ្លួន ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបាន។

(5) គ្លីនិកនីមួយៗត្រូវដាក់ឯកសារទិន្នន័យនេះ យ៉ាងយូរបំផុតនៅពេលដែល ពួកគេដាក់របាយការណ៍នៅការិយាល័យចុះបញ្ជីអង្គការសហប្រតិបត្តិការ និងអ្នក បង្កើតសហគ្រាស ក្រោមផ្នែកទី 12586។

(c) គ្លីនិកនីមួយៗត្រូវបង់ថ្លៃសេវាចុះបញ្ជីប្រចាំឆ្នាំបន្ថែម ដែលថ្លៃសេវានេះ ត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់សកម្មភាពនានាដែលបានចែងនៅក្នុង ផ្នែកនេះ និងផ្នែកទី 1234.5 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ដោយមិនគិត ពីច្បាប់ផ្សេងណាមួយឡើយ។ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរអនុម័តតារាងថ្លៃសេវាឱ្យបាន គ្រប់គ្រាន់ដើម្បីរ៉ាប់រងការចំណាយសមហេតុផលក្នុងការគ្រប់គ្រងការអនុវត្ត បទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះ ដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយនាយកដ្ឋាន សុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ។ ថ្លៃសេវាត្រូវកែសម្រួលជាដំណើរការឆ្នាំ ដើម្បីឱ្យ ស្របតាមចំណាយជាក់ស្តែងដែលបានកើតឡើង ហើយមិនត្រូវលើសពីចំនួន ដែលចាំបាច់ដើម្បីបំពេញចំណាយបទប្បញ្ញត្តិសមហេតុផលនៃការគ្រប់គ្រង បទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះឡើយ។

(d) អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះការខកខានមិនបានអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃការរាយការណ៍នៃផ្នែកនេះ ក្នុងទម្រង់ជាការពិន័យរដ្ឋបាលចំនួនប្រាំបីដុល្លារ (\$5,000) សម្រាប់ការបំពានលើកទីមួយ និងមួយម៉ឺនដុល្លារ (\$10,000) សម្រាប់ខែបន្ទាប់នីមួយៗ ដែលគ្លីនិកខកខានមិនបានដាក់របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំដែលតម្រូវដោយផ្នែកនេះ។ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពប្រាក់ពិន័យនេះតាមកាលកំណត់ ដើម្បីគិតគូរអតិផរណា។

(e) យ៉ាងយូរបំផុត 90 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបានឯកសារដែលគ្លីនិកនីមួយៗបានដាក់ជូន អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរគណនាសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្មសម្រាប់គ្លីនិកនីមួយៗ បញ្ជូនការគណនានេះទៅកាន់គ្លីនិក និងនាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ ព្រមទាំងផ្សព្វផ្សាយការគណនារបស់ខ្លួនជាសាធារណៈនៅលើគេហទំព័ររបស់ខ្លួន។

(f) អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរធ្វើសវនកម្មលើគ្លីនិកដែលស្ថិតក្រោមផ្នែកនេះតាមរបៀប និងទម្រង់ដែលកំណត់ដោយអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរ ដើម្បីធានាភាពត្រឹមត្រូវនៃព័ត៌មានដែលបានរាយការណ៍ និងការអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃផ្នែកនេះ។ សវនកម្មទាំងនេះក៏អាចរួមបញ្ចូលផងដែរនូវសវនកម្មណាមួយទៅលើអ្នកម៉ៅការ ឬគាត់ពាក់ព័ន្ធនានា។

(g) ផ្នែកទី 9230 នៃក្រមសាជីវកម្ម និងផ្នែកទី 12583 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលមិនត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះផ្នែកនេះឡើយ។

ផ្នែកទី 4. ការពិន័យ។

ផ្នែកទី 4.1. ផ្នែកទី 1234.5 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ដោយចែងថា៖

1234.5. (a) (1) គណនីពិន័យសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅទីនេះ នៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់តម្កល់ពិសេស ដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមផ្នែកទី 16370 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។ គណនីនេះត្រូវផ្ទុកនូវទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានដាក់តម្កល់អនុលោមតាមផ្នែកនេះ (b) ។

(2) ប្រាក់ដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់តម្កល់ពិសេស ត្រូវរក្សាទុកជាប្រាក់តម្កល់បណ្តោះអាសន្នដោយភាគីទីបី សម្រាប់រយៈពេល 5 ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីនោះប្រាក់ទាំងនេះត្រូវដាក់ម្យ៉ាងនៃការអនុម័តចរិកាដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ ទៅលើគំនិតផ្តួចផ្តើមនានាដែលផ្តល់មូលនិធិសម្រាប់ការបណ្តុះបណ្តាល ការជ្រើសរើស និងការរក្សាបុគ្គលិកគ្លីនិកឱ្យនៅបន្តការងារ។

(3) ក្នុងពេលដែលរក្សាទុកជាប្រាក់តម្កល់បណ្តោះអាសន្នដោយភាគីទីបី ប្រាក់ទាំងនេះត្រូវសងត្រលប់វិញទៅកាន់គ្លីនិកនានា ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែកនេះ (a) នៃផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាលដែលបានបង់ប្រាក់ទាំងនោះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែល៖

(A) គ្លីនិកនោះឈានដល់ការអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម 90 ភាគរយ ដែលត្រូវអនុវត្ត។

(B) គ្លីនិកនោះឈានដល់កិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយនាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ លើផែនការចំណាយប្រាក់ទាំងអស់ដែលត្រូវបានសងត្រលប់មកវិញនោះ ទៅលើការចំណាយដែលផ្តោតលើបេសកកម្ម។

(4) ដោយមិនគិតពីកថាខណ្ឌមុន នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋអាចប្រើប្រាស់ប្រាក់នៅក្នុងមូលនិធិប្រាក់តម្កល់ពិសេស ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់សកម្មភាពនានាដែលបានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ រួមមានជាអាទិ៍ ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ការថែរក្សាមូលនិធិប្រាក់តម្កល់ពិសេស និងការធ្វើការពិនិត្យដែលត្រូវការដើម្បីឱ្យគ្លីនិកមានសិទ្ធិទទួលសំណងអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (3)។ ប្រាក់ដែលបានចំណាយ អាចត្រូវបានដកចេញពីទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវសងត្រលប់ទៅឱ្យគ្លីនិកវិញ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (3)។

(5) នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋត្រូវមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការធ្វើសវនកម្មលើគ្លីនិកនានា សម្រាប់ការអនុលោមតាមផែនការណាមួយដែលបាន

ឯកភាពគ្នាអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (3) និងអាចទាយកម៍វិញនូវសំណងណាមួយក្នុងកម្រិតដែលគ្លីនិកនោះមិនបានអនុលោមតាម។ ការទាយកម៍វិញនេះត្រូវស្ថិតក្រោមនីតិវិធីដូចគ្នាដែលចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) និង (3) នៃផ្នែកនេះ (b) ។

(b) (1) ជារៀងរាល់ឆ្នាំ នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋត្រូវដាក់ការពិន័យរដ្ឋបាលលើគ្លីនិកនីមួយៗ ដែលស្ថិតក្រោមការចែងនៃផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលមានសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្មក្រោម 90 ភាគរយ ដោយប្រាក់ពិន័យរដ្ឋបាលនោះត្រូវស្មើនឹងគម្លាតរវាងទឹកប្រាក់ដែលគ្លីនិកបានចំណាយលើការចំណាយដែលផ្តោតលើបេសកកម្ម និង 90 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលសរុបរបស់គ្លីនិក។ នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋត្រូវចេញសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការពិន័យទៅកាន់គ្លីនិកណាដែលត្រូវបានរកឃើញថាមានការបំពាន ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការពិន័យ ហើយត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងគណនីពិន័យសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម។

(2) ប្រសិនបើគ្លីនិកមិនមានការតវ៉ាចំពោះការគណនាសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម ឬការកំណត់ប្រាក់ពិន័យទេ ប្រាក់ពិន័យទាំងនោះត្រូវបង់ឱ្យបានពេញលេញទៅនាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការពិន័យ ហើយត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងគណនីពិន័យសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម។

(3) ប្រសិនបើគ្លីនិកមានការតវ៉ាចំពោះការគណនាសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្មដែលធ្វើឡើងអនុលោមតាមផ្នែកនេះ (e) នៃផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬការកំណត់ប្រាក់ពិន័យដែលធ្វើឡើងអនុលោមតាមផ្នែកនេះ គ្លីនិកត្រូវ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីគ្លីនិកទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការពិន័យ ដាក់ពាក្យស្នើសុំប្តឹងតវ៉ាទៅកាន់ទាំងអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាធរ និងនាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋក្នុងពេលដំណាលគ្នា។ ពាក្យស្នើសុំប្តឹងតវ៉ាអាចត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមណ្ឌលមួយ ដោយផ្អែកលើការសម្រេចណាមួយដែលមិនបណ្តាលឱ្យមានការកំណត់ប្រាក់ពិន័យ។ សំណើនេះត្រូវរួមបញ្ចូលនូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍លម្អិតដែលរៀបរាប់ពីហេតុផលនៃការប្តឹងតវ៉ា និងរួមបញ្ចូលនូវរាល់ឯកសារគាំទ្រទាំងអស់ដែលគ្លីនិកនឹងយកមកបង្ហាញនៅពេលបើកសវនាការ។ នៅពេលគ្លីនិកបានបញ្ជូនសំណើបានទាន់ពេលវេលា សវនាការមួយត្រូវបានកំណត់ពេល ហើយដំណើរការនីតិវិធីត្រូវអនុវត្តស្របតាមប្រការ 1 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 131050) នៃជំពូក 2 នៃភាគ 1 នៃផ្នែក 112។

(c) (1) គ្លីនិកអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំការលើកលែងទៅកាន់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ ដើម្បីផ្តល់ការផ្អាកបណ្តោះអាសន្ននូវលក្ខខណ្ឌតម្រូវ 90 ភាគរយ ឬសម្រាប់លក្ខខណ្ឌតម្រូវសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្មជាជម្រើស ដោយផ្អែកលើស្ថានភាពដែលនឹកស្មានមិនដល់ ឬស្ថានភាពពិសេសឬស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចរបស់គ្លីនិក។ ការចេញ និងលក្ខខណ្ឌនៃការលើកលែងអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ត្រូវស្ថិតក្រោមសិទ្ធិអំណាចផ្តាច់មុខ និងតែមួយគត់របស់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ។ ការលើកលែងដែលបានចេញអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ត្រូវមានរយៈពេលមួយឆ្នាំគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញ។

(2) ដើម្បីទទួលបានការលើកលែងដោយផ្អែកលើស្ថានភាពដែលនឹកស្មានមិនដល់ ឬស្ថានភាពពិសេស គ្លីនិកត្រូវរៀបរាប់លម្អិតពីស្ថានភាពខាងក្រោមដែលគ្លីនិកបានជួបប្រទះ៖

(A) ពេលវេលាដែលគ្លីនិកបានដឹងជាលើកដំបូង អំពីស្ថានភាពដែលនឹកស្មានមិនដល់ ឬស្ថានភាពពិសេសនោះ។

(B) មូលហេតុដែលគ្លីនិកមិនអាចរំពឹងទុកជាមុនបានថា ស្ថានភាពទាំងនោះនឹងកើតឡើង។

(C) ចំណាត់ការនានាដែលគ្លីនិកបានធ្វើ ដើម្បីដោះស្រាយស្ថានភាពទាំងនោះ។

(D) ការចំណាយដែលបានកើតឡើងជាលទ្ធផលនៃការដោះស្រាយស្ថានភាពទាំងនោះ។

(E) ពេលវេលាដែលគ្លីនិករំពឹងថាស្ថានភាពទាំងនោះនឹងត្រូវបានដោះស្រាយរួចរាល់។

(F) វិធានការបង្ការដែលគ្លីនិកកំពុងអនុវត្ត ដើម្បីធានាថាស្ថានភាពទាំងនោះនឹងមិនកើតឡើងដោយនឹកស្មានមិនដល់ទៀតទេនាពេលអនាគត។

(3) ដើម្បីទទួលបានការលើកលែងដោយផ្នែកលើស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច គ្លីនិកត្រូវបង្ហាញថា ការអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្មចំនួន 90 ភាគរយ នឹងបង្កឱ្យមានការសង្ស័យអំពីសមត្ថភាពរបស់គ្លីនិក ក្នុងការបន្តប្រតិបត្តិការជាសហគ្រាសកំពុងដំណើរការ ក្រោមគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅ។ ភស្តុតាងត្រូវរួមបញ្ចូលនូវឯកសារបញ្ជាក់អំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់គ្លីនិក ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់អង្គភាពមេ ឬអង្គភាពពាក់ព័ន្ធណាមួយ និងភស្តុតាងនៃផលប៉ះពាល់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្ទាល់ ជាក់ស្តែង ឬដែលអាចកើតឡើង ពីការអនុលោមតាមសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម 90 ភាគរយ។

(4) ការពិចារណាលើសមត្ថភាពរបស់គ្លីនិកក្នុងការបន្តប្រតិបត្តិការជាសហគ្រាសកំពុងដំណើរការ ត្រូវរួមបញ្ចូលនូវកត្តាខាងក្រោម ពាក់ព័ន្ធនឹងគ្លីនិក ឬអង្គភាពពាក់ព័ន្ធណាមួយ៖

(A) ការបិទដាក់ស្តែង ឬដែលទំនងជានឹងកើតឡើង នូវកន្លែងផ្តល់សេវាណាមួយ ដែលដំណើរការដោយគ្លីនិក ឬអង្គភាពពាក់ព័ន្ធណាមួយ។

(B) ការបិទដាក់ស្តែង ឬដែលទំនងជានឹងកើតឡើង នូវសេវាកម្មអ្នកជំងឺឬកម្មវិធីនានា។

(C) ការបាត់បង់ការងារជាក់ស្តែង ឬដែលទំនងជានឹងកើតឡើង។

(D) ថា តើកន្លែងផ្តល់សេវាដែលដំណើរការដោយគ្លីនិក មានលក្ខណៈតូចតាច ស្ថិតនៅតំបន់ជនបទ ឬតំបន់ដាច់ស្រយាល ឬបម្រើសេវាដល់តំបន់គ្របដណ្តប់នៅជនបទដែរឬទេ។

(E) ថា តើការបិទកន្លែងផ្តល់សេវាណាមួយដែលដំណើរការដោយគ្លីនិក នឹងប៉ះពាល់យ៉ាងសំខាន់ដល់ការទទួលបានសេវានៅក្នុងតំបន់ ឬតំបន់សេវាកម្មដែរឬទេ។

(F) ថា តើគ្លីនិកកំពុងស្ថិតក្នុងវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបណ្តាលឱ្យ ឬទំនងជានឹងបណ្តាលឱ្យមានការបិទកន្លែងផ្តល់សេវាណាមួយដែលខ្លួនប្រតិបត្តិការ ឬអង្គភាពពាក់ព័ន្ធណាមួយ ការបិទសេវាកម្មអ្នកជំងឺ ឬកម្មវិធីនានា ឬការបាត់បង់ការងារ ដែរឬទេ។ កត្តាដែលត្រូវពិចារណាក្នុងការកំណត់ពីវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុរួមមានជាអាទិ៍ ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ស្ថានភាពប្រតិបត្តិការកន្លងមកនិងដែលបានព្យាករណ៍របស់គ្លីនិក ដោយផ្អែកលើសូចនាករហិរញ្ញវត្ថុ រួមទាំងចំនួនសាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ និងថា តើគ្លីនិកមាន ឬត្រូវបានព្យាករណ៍ថានឹងជួបប្រទះនូវវិបត្តិការអរិជ្ជមានដែរឬទេ។

(5) សំណើសុំការលើកលែងអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ត្រូវដាក់ស្នើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋ។

(6) ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋត្រូវជូនដំណឹងដល់គ្លីនិកអំពីសេចក្តីសម្រេចលើសំណើសុំការលើកលែងនេះ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

(7) គ្លីនិកអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំបន្តសុពលភាពនៃការលើកលែង ដែលបានចេញអនុលោមតាមផ្នែកនេះ នៅពេលណាក៏បាន ប៉ុន្តែមិនយឺតជាង 180 ថ្ងៃមុនពេលផុតកំណត់នៃការលើកលែងដែលមានស្រាប់។

ផ្នែកទី 5. បណ្តឹងទាមទារពីការរំលោភទ្រព្យបាលសប្បុរសធម៌។

ផ្នែកទី 5.1. ផ្នែកទី 5142.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសាជីវកម្ម ដោយចែងថា៖

5142.1. (a) ដោយមិនគិតពីផ្នែកទី 5142 ក្នុងករណីដែលគ្លីនិកដែលស្ថិតក្រោមការចងនៃផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល បានខកខានមិនបានរាយការណ៍ទិន្នន័យតាមការតម្រូវអនុលោមតាមផ្នែកនេះ (b) នៃផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬមានទាំងសមាមាត្រចំណាយលើ

បេសកកម្ម (ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែកនេះ (a) នៃផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ក្រោម 90 ភាគរយផង និងមិនស្ថិតក្រោមការលើកលែង អនុលោមតាមផ្នែកនេះ (c) នៃផ្នែកទី 1234.5 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាពផងនោះ អ្នកជំងឺណាម្នាក់របស់ FQHC នោះ អាចដាក់បណ្តឹងដើម្បីស្នើសុំដីកាបង្គាប់បញ្ជប់ កែតម្រូវ ឬដោះស្រាយការរំលោភតាមវិធីផ្សេងទៀត ចំពោះការរំលោភទ្រព្យបាលសប្បុរសធម៌ អនុលោមតាមនីតិវិធីដូចគ្នាដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះបណ្តឹងទាមទារ ដែលបានប្តឹងអនុលោមតាមផ្នែកទី 5142។

(b) ដោយមិនគិតពីផ្នែកទី 5231 សុចរិតភាពមិនត្រូវយកមកធ្វើជាអំណះអំណាងការពារខ្លួន ចំពោះបណ្តឹងណាមួយដែលបានប្តឹងអនុលោមតាមផ្នែកនេះឡើយ ហើយរាល់ទម្រង់នៃវិធានវិនិច្ឆ័យអាជីវកម្ម ក៏មិនត្រូវយកមកអនុវត្តក្នុងទិដ្ឋភាពណាមួយចំពោះការរំលោភបំពានដែលត្រូវបានប្តឹងតវ៉ានោះដែរ លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែកទី 5239។

(c) ផ្នែកនេះក៏ត្រូវជាប់កម្មវត្ថុនៃការអនុវត្តច្បាប់ដោយអនុលោមតាមផ្នែកទី 17204 នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈផងដែរ។

ផ្នែកទី 6. ទណ្ឌកម្មព្រហ្មទណ្ឌ។

ផ្នែកទី 6.1. ផ្នែកទី 6814.1 ត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងក្រមសាជីវកម្ម ដោយចែងថា៖

6814.1. រាល់នាយក មន្ត្រី ឬភ្នាក់ងារនៃគ្លីនិកណាមួយដែលស្ថិតក្រោមការចងនៃផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ដែលបានរាយការណ៍ខុសដោយដឹងខ្លួន នូវការចំណាយ ឬប្រាក់ចំណូល ក្រោមផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬបានចូលរួមដោយដឹងខ្លួនក្នុងគម្រោង ដើម្បីបង្វែរការចំណាយ ឬប្រាក់ចំណូល តាមរយៈភាគីពាក់ព័ន្ធ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែកទី 12586.3 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល រួមមានជាអាទិ៍ ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម មូលនិធិពាក់ព័ន្ធនានា ដោយមានចេតនាបង្កើនដោយសិប្បនិម្មិតនូវសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្មរបស់ខ្លួន ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ (h) នៃផ្នែកទី 1170 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារខោនធី ដោយមានរយៈពេលមិនលើសពីមួយឆ្នាំ។

ផ្នែកទី 7. ភាពអាចញែកចេញបាន។

បទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះអាចបំបែកបាន។ ប្រសិនបើបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃច្បាប់នេះ ឬការអនុវត្តរបស់វា ត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មានសុពលភាព ភាពគ្មានសុពលភាពនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់បទប្បញ្ញត្តិ ឬការអនុវត្តផ្សេងទៀតដែលអាចមានប្រសិទ្ធភាពដោយមិនចាំបាច់មានបទប្បញ្ញត្តិ ឬការអនុវត្តដែលគ្មានសុពលភាពនោះឡើយ។

ផ្នែកទី 8. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន។

ស្របតាមគោលបំណងនៃច្បាប់នេះ លក្ខខណ្ឌតម្រូវស្តីពីសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្ម ដែលមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ ត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះឆ្នាំសារពើពន្ធពេញលេញដំបូងរបស់គ្លីនិកនីមួយៗ ដែលចាប់ផ្តើមយ៉ាងហោចណាស់ 6 ខែ បន្ទាប់ពីការអនុម័តច្បាប់នេះ។

ផ្នែកទី 9. វិសោធនកម្ម។

អនុលោមតាមផ្នែកនេះ (c) នៃផ្នែកទី 10 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ច្បាប់នេះអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម តាមរយៈវិធានការជាបន្តបន្ទាប់ដែលត្រូវបានដាក់ជូនឱ្យប្រជាជនបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ ឬតាមរយៈលក្ខន្តិកៈដែលត្រូវបានអនុម័តយ៉ាងត្រឹមត្រូវដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងចុះហត្ថលេខាដោយអភិបាលរដ្ឋ ប៉ុន្តែទាល់តែដើម្បីជំរុញគោលបំណងនៃច្បាប់នេះប៉ុណ្ណោះ។

ផ្នែកទី 10. វិធានការប្រកួតប្រជែង។

ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ និងវិធានការមួយផ្សេងទៀត ដែលគ្រប់គ្រងលើសមាមាត្រចំណាយលើបេសកកម្មនៅគ្លីនិកដែលស្ថិតក្រោមការគ្របដណ្តប់មួយចំនួន ឬទាំងអស់ មានបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋតែមួយ បទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការ ឬវិធានការផ្សេងទៀតនោះ ត្រូវចាត់ទុកថាមានភាពផ្ទុយគ្នាជាមួយនឹងវិធានការនេះ។ វិធានការមួយផ្សេងទៀត មិនត្រូវ

ចាត់ទុកថាមានភាពផ្ទុយគ្នាជាមួយនឹងវិធានការនេះទេ គ្រាន់តែដោយសារតែ វាបន្ថែម ឬធ្វើវិសោធនកម្មលើផ្នែកមួយ ឬច្រើននៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ក្រម សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ឬក្រមសាធារណៈ ដែលត្រូវបានបន្ថែម ឬធ្វើ វិសោធនកម្មដោយវិធានការនេះឡើយ។ ក្នុងករណីដែលវិធានការនេះ ទទួលបានសំឡេងគាំទ្រច្រើនជាងវិធានការដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាមានភាព ផ្ទុយគ្នានឹងវា បទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះត្រូវមានអានិភាពទាំងស្រុង ហើយ វិធានការ ឬវិធានការផ្សេងទៀតត្រូវទុកជាមោឃៈ។

សំណើ 45

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះត្រូវបានដាក់ជូនប្រជាជនដោយអនុលោមតាម បទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 8 មាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California។

វិធានការផ្តួចផ្តើមនេះបន្ថែមផ្នែកទៅក្រមធនធានសាធារណៈ។ ដូច្នេះ បទប្បញ្ញត្តិដែលត្រូវបានស្នើឱ្យបន្ថែមត្រូវបានបោះពុម្ពជាអក្សរទ្រេត ដើម្បី បញ្ជាក់ថាបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះជាថ្មី។

ច្បាប់ដែលបានស្នើ

ផ្នែកទី 1. ជំពូក 1.5 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 21010) ត្រូវបានបន្ថែមទៅ ក្នុងផ្នែក 13 នៃក្រមធនធានសាធារណៈ ដោយចែងថា៖

ជំពូក 1.5. ច្បាប់ស្តីពីការកសាងរដ្ឋ CALIFORNIA ឱ្យមានតម្លៃសមរម្យ
ប្រការ 1. ចំណងជើង ការកកើតឡើង និងការប្រកាស និងគោលបំណង

21010. ចំណងជើង

ជំពូកនេះត្រូវមានឈ្មោះ និងអាចហៅថា ច្បាប់ស្តីពីការកសាងរដ្ឋ California ឱ្យមានតម្លៃសមរម្យ។

21011. ការកកើតឡើង និងការប្រកាស

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California សូមឃើញ និងប្រកាសនូវចំណុចទាំងអស់ដូច ខាងក្រោម៖

(a) ប្រព័ន្ធស្ថាប័នសម័យរបស់រដ្ឋ California ក្នុងការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ នានា គឺមានភាពយឺតយ៉ាវពេក មានលក្ខណៈការិយាល័យតែឃ្លាញពេក និង មានតម្លៃថ្លៃពេក។ គម្រោងចាំបាច់នានា ដូចជា ទឹកស្អាត ថាមពលស្អាត មន្ទីរពេទ្យ លំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ ផ្លូវថ្នល់ ការទប់ស្កាត់ភ្លើងឆេះ ព្រៃ សាលារៀន សុវត្ថិភាពសាធារណៈ និងការកែលម្អហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ផ្សេងទៀត កំពុងត្រូវបានពន្យារពេល ឬរារាំងដោយសារបែបបទរដ្ឋបាល ដែលមាននីតិវិធីស្មុគស្មាញ ការយឺតយ៉ាវផ្នែកការិយាល័យតែឃ្លាញ និងបណ្តឹង ផ្លូវច្បាប់ដែលច្រើនហួសហេតុ។

(b) ភាពយឺតយ៉ាវទាំងនេះ បានបង្កើនការចំណាយលើការរស់នៅយ៉ាងច្រើន សន្លឹកសន្លាប់សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ California ទាំងអស់។ ការស្រាវជ្រាវ បង្ហាញថា ត្រឹមតែភាពយឺតយ៉ាវក្នុងការផ្តល់លិខិតអនុញ្ញាតតែមួយមុខ បាន បន្ថែមការចំណាយរាប់ម៉ឺនដុល្លារទៅលើតម្លៃផ្ទះថ្មីមួយ ដែលជំរុញឱ្យថ្លៃជួល និងប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះកើនឡើងសម្រាប់ម្ចាស់ផ្ទះ និងអ្នកជួល។ បែបបទរដ្ឋបាល ដែលមាននីតិវិធីស្មុគស្មាញស្រដៀងគ្នានេះ បានបន្ថែមការចំណាយរាប់ពាន់ លានដុល្លារទៅលើការចំណាយលើការសាងសង់មន្ទីរពេទ្យ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ទឹក ផ្លូវថ្នល់ ស្ពាន ថាមពលស្អាត សាលារៀន បណ្តាញអ៊ីនធឺណិតលឿន លឿន និងគម្រោងកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ភ្លើងឆេះព្រៃ ដែលការចំណាយ ទាំងនេះនៅទីបំផុតត្រូវធ្លាក់ទៅលើអ្នកប្រើប្រាស់ និងអ្នកបង់ពន្ធ។

(c) ច្បាប់ស្តីពីការអនុញ្ញាតរបស់រដ្ឋ California ត្រូវបានតាក់តែងឡើងតាំងពី ជាង 50 ឆ្នាំមុន ពេលគឺមុនពេលដែលច្បាប់បរិស្ថានទំនើបនាពេលបច្ចុប្បន្ន ត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តទៅទៀត។ ប្រព័ន្ធដែលហួសសម័យនោះ ឥឡូវនេះកំពុង ដើរផ្ទុយពីគោលដៅបរិស្ថាន និងសុខភាពសាធារណៈរបស់រដ្ឋ តាមរយៈការ ពន្យារពេល ឬរារាំងគម្រោងចាំបាច់នានា ដែលនឹងជួយកាត់បន្ថយការបំពុល ខ្យល់ បន្ថយការបញ្ចេញខ្លាំងផ្ទះកញ្ចក់ ការពារប្រភពផ្គត់ផ្គង់ទឹក ការពារ សហគមន៍ពីភ្លើងឆេះព្រៃ ព្រមទាំងអភិរក្សសត្វព្រៃ និងបរិស្ថាន។

(d) ច្បាប់នេះនឹងធ្វើទំនើបកម្ម និងសម្រួលច្បាប់របស់រដ្ឋឱ្យមានភាពល្អន ដើម្បីកាត់បន្ថយបែបបទរដ្ឋបាលស្មុគស្មាញ និងការពន្យារពេលដែលមិន ចាំបាច់ ដាក់កម្រិតលើបណ្តឹងដែលគ្មានមូលដ្ឋានត្រឹមត្រូវ ដែលរារាំងគម្រោង ចាំបាច់នានា ស្របពេលដែលអនុញ្ញាតឱ្យទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ និងអ្នកស្នើ សុំគម្រោងចាំបាច់ បន្តចែករំលែកបន្ទុកក្នុងការការពារក្តីទំល់នឹងបណ្តឹង ទាំងនោះ និងពន្លឿនការផ្តល់គម្រោងនានា ដែលប្រជាពលរដ្ឋ California ពឹងផ្អែកជារៀងរាល់ថ្ងៃ។

(e) រាល់ការពន្យារពេលមួយឆ្នាំ មានន័យថាប្រជាពលរដ្ឋ California ត្រូវ រង់ចាំកាន់តែយូរ និងចំណាយប្រាក់កាន់តែច្រើន សម្រាប់អ្វីដែលពួកគេ ត្រូវការបំផុត។ ច្បាប់នេះអនុវត្តចំពោះគម្រោងដែលចាំបាច់បំផុតរបស់រដ្ឋ ដូចជា៖

(1) ទឹកស្អាតសម្រាប់ពិសារ និងការផ្គត់ផ្គង់ទឹកដែលមានសុវត្ថិភាព សម្រាប់ សហគមន៍ទូទាំងរដ្ឋ។

(2) មន្ទីរពេទ្យ និងគ្លីនិកដែលមានសុវត្ថិភាព និងទំនើប ដើម្បីធានាការទទួល បានសេវាថែទាំសុខភាពក្នុងតម្លៃសមរម្យ។

(3) ថាមពលស្អាត និងអគ្គិសនីដែលអាចទុកចិត្តបាន ដើម្បីកាត់បន្ថយការ ចំណាយលើថ្លៃថាមពល និងប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

(4) លំនៅឋានគ្រប់ប្រភេទ ដើម្បីធ្វើឱ្យលំនៅឋានកាន់តែមានតម្លៃសមរម្យ សម្រាប់គ្រួសារដែលកំពុងតស៊ូដោះស្រាយជាមួយថ្លៃជួល និងប្រាក់កម្ចីទិញ ផ្ទះដែលកើនឡើងយ៉ាងគំហុក ក៏ដូចជាសម្រាប់ប្រជាជនវ័យចំណាស់ដែល ងាយរងគ្រោះផងដែរ។

(5) ផ្លូវថ្នល់ ស្ពាន និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនសាធារណៈ ដើម្បីកាត់បន្ថយការ កកស្ទះចរាចរណ៍ និងពង្រឹងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ។

(6) គម្រោងទប់ស្កាត់ភ្លើងឆេះព្រៃ និងភាពធន់ ដើម្បីការពារអាយុជីវិត លំនៅឋាន និងធនធានធម្មជាតិ។

(7) សាលារៀនរដ្ឋ និងកន្លែងផ្តល់ការអប់រំ ដែលមានសុវត្ថិភាព និងត្រូវបាន ធ្វើទំនើបកម្ម សម្រាប់សិស្ស និងអ្នកអប់រំ។

(8) ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធបណ្តាញអ៊ីនធឺណិតលឿនលឿន និងទូរគមនាគមន៍ ដើម្បីភ្ជាប់សហគមន៍ដែលខ្វះខាតសេវា និងពង្រីកឱកាស។

(f) តាមរយៈការពន្លឿនគម្រោងចាំបាច់ទាំងនេះ ច្បាប់នេះនឹងធ្វើឱ្យរដ្ឋ California មានតម្លៃសមរម្យជាងមុន និងជួយកាត់បន្ថយការចំណាយ លើលំនៅឋាន ថាមពល អគ្គិសនី ការថែទាំសុខភាព និងតម្រូវការចាំបាច់ ផ្សេងទៀត ស្របពេលជាមួយគ្នានេះផងដែរ ក៏ជួយកាត់បន្ថយការចំណាយ របស់អ្នកបង់ពន្ធ សម្រាប់គម្រោងសាធារណការផងដែរ។

(g) ច្បាប់នេះក៏នឹងជួយជំរុញឱ្យដំណើរការឆាប់រហ័សនូវគម្រោងនានាដែល បង្កើតការងារមានប្រាក់ឈ្នួលខ្ពស់ និងផ្តល់ការងារដល់ប្រជាពលរដ្ឋ California រាប់ម៉ឺននាក់ ជាពិសេសក្នុងវិស័យសំណង់ ថាមពលស្អាត និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ដោយជួយជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ចរបស់រដ្ឋ California នៅពេលដែលត្រូវការបំផុត។

(h) អ្វីដែលសំខាន់នោះគឺ ច្បាប់នេះរក្សាទុកនូវច្បាប់ខ្យល់ស្អាត ទឹកស្អាត និង ការពារបរិស្ថានរបស់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ រួមមាន ច្បាប់ប្រភេទសត្វព្រៃពូជ, ច្បាប់ទឹកដឹកជញ្ជូនសុវត្ថិភាព, ច្បាប់ត្រួតពិនិត្យសារធាតុពុលសហព័ន្ធ, ច្បាប់ ទឹកស្អាតសហព័ន្ធ, ច្បាប់ទឹកស្អាតសហព័ន្ធ ច្បាប់កែលម្អគុណភាពបរិស្ថាន សហព័ន្ធ, ច្បាប់ដំណោះស្រាយការឡើងកម្ដៅផែនដី California, ច្បាប់ តំបន់ឆ្នេរ California និង ច្បាប់អភិរក្ស និងស្តារធនធានសហព័ន្ធ ។ ជំពូក នេះនឹងជួយសាងសង់គម្រោងនានាដែលចាំបាច់ ដើម្បីធ្វើឱ្យរដ្ឋ California កាន់តែមានតម្លៃសមរម្យ ដោយមិនលុបចោលច្បាប់ទាំងឡាយដែលធានា សុវត្ថិភាពសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ និងបរិស្ថាននោះឡើយ។

(i) យើងអាចធ្វើបាន ហើយត្រូវតែកសាងរដ្ឋ California មួយដែលមានតម្លៃ សមរម្យ។

21012. សេចក្តីផ្តើមការណ៍អំពីគោលបំណង

គោលបំណងនៃជំពូកនេះ គឺដើម្បីធ្វើឱ្យរដ្ឋ California កាន់តែមានតម្លៃសមរម្យ តាមរយៈការសម្រួល និងការពន្លឿនការអនុម័តលើគម្រោងចាំបាច់នានា ការកាត់បន្ថយការចំណាយសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ និងអ្នកបង់ពន្ធ ការកែលម្អគុណភាពជីវិត ការបង្កើតការងារល្អៗ និងការរក្សាការការពារបរិស្ថានដែលរឹងមាំបំផុតក្នុងពិភពលោករបស់រដ្ឋ California ។

ប្រការ 2. ការអនុវត្តជំពូកនេះ និងទំនាក់ទំនង ជាមួយច្បាប់ផ្សេងទៀត

21013. គម្រោងនានាដែលស្ថិតក្រោមការអនុវត្តនៃជំពូកនេះ

ជំពូកនេះអនុវត្តចំពោះគែគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ គម្រោងថាមពលស្អាតចាំបាច់ គម្រោងទឹកចាំបាច់ គម្រោងសុខភាពសាធារណៈចាំបាច់ គម្រោងសុវត្ថិភាពសាធារណៈចាំបាច់ គម្រោងចូលប្រើបណ្តាញអ៊ីនធឺណិតល្បឿនលឿនចាំបាច់ គម្រោងកន្លែងអប់រំចាំបាច់ និងគម្រោងដឹកជញ្ជូនចាំបាច់ ដែលប្រជាជននៃរដ្ឋ California នៅទីនេះប្រកាសថា មានសារៈសំខាន់បំផុតចំពោះគុណភាពជីវិត និងលទ្ធភាពរស់នៅសមរម្យរបស់ពួកគេនៅក្នុងរដ្ឋនេះ។

21014. ការអនុវត្តជំពូកនេះ

(a) ជំពូកនេះមិនកាត់បន្ថយសិទ្ធិអំណាចរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈណាមួយ ក្នុងការអនុម័ត ឬបដិសេធលើគម្រោងចាំបាច់ណាមួយនោះឡើយ។ គ្មានលទ្ធផលណាមួយលើគម្រោងចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង ត្រូវបានកំណត់ទុកជាមុនដោយជំពូកនេះទេ។

(b) ជំពូកនេះមិនលើកលែងដល់គម្រោងចាំបាច់ណាមួយ ពីការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថាន ក្រោមការចែងនៃផ្នែកនេះ ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតឡើយ។ ជំពូកនេះបង្កើតឡើងនូវកាលវិភាគច្បាស់លាស់ និងនីតិវិធីផ្សេងទៀត សម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យក្រោមការចែងនៃផ្នែកនេះ និងការត្រួតពិនិត្យលិខិតអនុញ្ញាតរដ្ឋបាល សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់នានា។

(c) លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងជំពូកនេះ ជំពូកនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះការត្រួតពិនិត្យ និងដំណើរការរាល់ពាក្យស្នើសុំ ឬការអនុម័តសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ និងសិទ្ធិប្រើប្រាស់ដីធ្លីដែលភ្ជាប់មកជាមួយ រួមមានជាអាទិ៍ ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម សិទ្ធិប្រើប្រាស់ដីធ្លីតាមឆន្ទានុសិទ្ធិ ទាំងផ្នែកកាត់ក្តី និងផ្នែកនីតិបញ្ញត្តិ ដែលបង្កឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថានកម្រិតកម្រិតកម្រិតផែនការ ឬកម្រិតគម្រោង ក្រោមការចែងនៃផ្នែកនេះ។

(d) ជំពូកនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះទីភ្នាក់ងារសាធារណៈទាំងអស់។

(e) (1) ក្នុងកម្រិតដែលមានភាពផ្ទុយគ្នារវាងជំពូកនេះ និងច្បាប់ផ្សេងទៀត ជំពូកនេះត្រូវមានអាទិភាព។ ដោយមិនគិតពីចំណុចណាមួយដែលផ្ទុយពីនេះ ជំពូកនេះមិនត្រូវលុបចោល ឬដាក់កម្រិតលើការលើកលែងតាមច្បាប់ ឬតាមប្រភេទណាមួយដែលត្រូវអនុវត្តបានពីផ្នែកនេះឡើយ។

(2) ដោយមិនគិតពីផ្នែកទី 21100 ឬច្បាប់ផ្សេងទៀត បទប្បញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះត្រូវមានអាទិភាព និងជំនួស រាល់លក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលផ្ទុយគ្នាសម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថាននៃគម្រោងចាំបាច់ និងការត្រួតពិនិត្យលិខិតអនុញ្ញាតដែលភ្ជាប់មកជាមួយណាមួយ។ គ្មានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃផ្នែកទី 21100 ឬច្បាប់ផ្សេងទៀត ត្រូវធ្វើឱ្យជាមោឃៈ ឬដាក់កម្រិតលើការអនុវត្តជំពូកនេះចំពោះគម្រោងចាំបាច់ណាមួយឡើយ។

(f) (1) ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ដែលត្រូវបានដាក់ជូនទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ មុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃជំពូកនេះ ហើយដែលមិនទាន់ទទួលបានការអនុម័តជាស្ថាពរមុនកាលបរិច្ឆេទនោះ អាចត្រូវបានដកវិញ និងដាក់ស្នើសុំឡើងវិញ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃជំពូកនេះ។

(2) ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ដែលត្រូវបានដកវិញ និងដាក់ស្នើសុំឡើងវិញ ដូចដែលបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) អាចត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ និងអនុម័តអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ។

(3) គម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ដែលមានពាក្យស្នើសុំត្រូវបានដកវិញ និងដាក់ស្នើសុំឡើងវិញ ដូចដែលបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) មិនត្រូវបាត់បង់

សិទ្ធិជាស្ថាពរណាមួយ ឬអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀត ដែលអ្នកស្នើសុំទទួលបានតាមរយៈបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ណាមួយឡើយ រួមមានជាអាទិ៍ ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ច្បាប់ផែនទីបំណែងចែកដី (ផ្នែក 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 66410) នៃចំណងជើង 7 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ច្បាប់គណនេយ្យភាពលំនៅឋាន (ផ្នែកទី 65589.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) វិធានការដោះស្រាយសម្រាប់អ្នកសាងសង់ (ជំពូក 268 នៃលក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2024) និង ច្បាប់ប័ណ្ណលំនៅឋានឆ្នាំ 2019 (ជំពូក 12 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 66300) នៃផ្នែក 1 នៃចំណងជើង 7 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល)។ សិទ្ធិជាស្ថាពរ ត្រូវគិតត្រលប់ទៅកាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យស្នើសុំបឋមណាមួយ ត្រូវបានដាក់ជូនអនុលោមតាមផ្នែកទី 65941.1 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬកាលបរិច្ឆេទដែលការទទួលបានសិទ្ធិជាស្ថាពរ បានកើតឡើងអនុលោមតាមច្បាប់ដែលអាចអនុវត្តបានផ្សេងទៀត។

(4) (A) ប្រសិនបើពាក្យស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ត្រូវបានចាត់ទុក ឬកំណត់ថាបានពេញលេញ មុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃជំពូកនេះ ពាក្យស្នើសុំនោះត្រូវចាត់ទុកថាបានពេញលេញសម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ ហើយទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមិនត្រូវទាមទារឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យភាពពេញលេញបន្ថែមទៀតឡើយ។

(B) ក្នុងកាលៈទេសៈដែលពាក្យស្នើសុំត្រូវបានដកវិញ និងដាក់ស្នើសុំឡើងវិញ ដូចដែលបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) រាល់កាលកំណត់ នៅក្នុងជំពូកនេះ ដែលត្រូវបានចាប់ផ្តើមអនុវត្ត ដោយផ្អែកលើកាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យស្នើសុំត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាបានពេញលេញ ត្រូវគណនាចាប់ពីពេលដែលពាក្យស្នើសុំគម្រោងចាំបាច់ ត្រូវបានដាក់ស្នើសុំឡើងវិញដោយអ្នកស្នើសុំ។

(g) កាលវិភាគ និងកាលកំណត់ ដែលមានចែងនៅក្នុងជំពូកនេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះរាល់ពាក្យស្នើសុំគម្រោងចាំបាច់ ដែលត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាបានពេញលេញ អនុលោមតាមផ្នែកទី 21017 ឬច្បាប់ផ្សេងទៀត បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃជំពូកនេះ ដោយមិនគិតពីកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់ពាក្យស្នើសុំឡើយ។

(h) ដោយមិនគិតពីច្បាប់ផ្សេងណាមួយឡើយ៖

(1) ប្រសិនបើគម្រោងចាំបាច់ គឺជាផ្នែកមួយ ឬសមាសភាគមួយនៃគម្រោងដែលធំជាងនេះ ផ្នែក ឬសមាសភាគដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ជាគម្រោងចាំបាច់ អាចត្រូវបានដំណើរការ ត្រួតពិនិត្យ និងអនុម័តដោយអនុលោមតាមជំពូកនេះ។

(2) ប្រសិនបើគម្រោងទាំងមូល គឺជាគម្រោងចាំបាច់ គម្រោងចាំបាច់នោះអាចត្រូវបានអនុវត្តជាច្រើនដំណាក់កាល ហើយពាក្យស្នើសុំតាមដំណាក់កាលមិនតម្រូវឱ្យបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដោយឡែកពីគ្នាក្នុងនាមជាគម្រោងចាំបាច់ ដើម្បីត្រូវបានដំណើរការ ត្រួតពិនិត្យ និងអនុម័តដោយអនុលោមតាមជំពូកនេះឡើយ។

(i) លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងជំពូកនេះ គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងជំពូកនេះ ត្រូវបកស្រាយថាជាការលុបបំបាត់ ឬដាក់កម្រិតលើឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ ក្នុងការកំណត់នូវកម្រិតគោលនៃសារៈសំខាន់ដែលសមស្រប ឬវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការរៀបចំឯកសារត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថានឡើយ។

(j) គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងជំពូកនេះ ហាមឃាត់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈពីការតម្រូវឱ្យអ្នកស្នើសុំបង់ថ្លៃសេវា ស្របតាមមាត្រា XIII A និង XIII C នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ក្នុងគោលបំណងរារាំងការចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាល ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដំណើរការ និងការត្រួតពិនិត្យពាក្យស្នើសុំគម្រោងចាំបាច់នោះឡើយ។

(k) អ្នកស្នើសុំអាចយល់ព្រមផ្តល់ពេលវេលាបន្ថែមដល់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ដើម្បីបញ្ចប់ការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថានអនុលោមតាមផ្នែកទី 21018 ឬ 21019 ឬដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តលើចំណាត់ការផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលអ្នកស្នើសុំបានទាមទារអនុលោមតាមផ្នែកទី 21023 តាមរយៈការយល់ព្រមផ្អាកការដាក់ទូរស័ព្ទដំណើរការលក្ខណ៍អក្សរ ដែល

អ្នកស្នើសុំមានសិទ្ធិដាក់ជូននៅឡើយ អនុលោមតាមផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 21020 ឬផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 21023 ។

21015. ទំនាក់ទំនងជាមួយច្បាប់ផ្សេងទៀត

(a) ដើម្បីបង្កើនលទ្ធភាពជាអតិបរមាក្នុងការសម្រួល និងពន្លឿនការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់នានា អ្នកស្នើសុំអាចជ្រើសរើសមិនប្រើប្រាស់ទាល់តែសោះប្រើប្រាស់ខ្លះ ឬប្រើប្រាស់ទាំងអស់ នូវបទប្បញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ ហើយអាចធ្វើដូច្នេះដោយរួមបញ្ចូលគ្នាជាមួយ ឬជាជម្រើសជំនួសឱ្យ ច្បាប់ យន្តការ ឬនីតិវិធីផ្សេងទៀត ស្តីពីការប្រើប្រាស់ដីធ្លី និងការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថាន។ គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងជំពូកនេះ ដែល (1) ហាមឃាត់អ្នកស្នើសុំពីការទាញយកប្រយោជន៍ពីច្បាប់ស្តីពីការប្រើប្រាស់ដីធ្លី និងការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថានផ្សេងទៀត ដែលនឹងផ្តល់នូវការត្រួតពិនិត្យ និងការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់នានា ដែលកាន់តែរហ័ស ឬមានអត្ថប្រយោជន៍ជាង បើប្រៀបធៀបនឹងជំពូកនេះ ឬ (2) តម្រូវឱ្យអ្នកស្នើសុំដែលស្វែងរកការអនុម័តលើគម្រោងដែលបំពេញតាមនិយមន័យនៃគម្រោងចាំបាច់ ត្រូវប្រើប្រាស់ជំពូកនេះនោះឡើយ។

(b) ក្នុងកម្រិតដែលភាពមិនច្បាស់លាស់ណាមួយកើតឡើង ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបដែលជំពូកនេះអាចប្រតិបត្តិការរួមគ្នាជាមួយនឹងបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ផ្សេងទៀត គោលនយោបាយ និងចេតនាដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 21029 ត្រូវមានអានិភាព។

(c) បទប្បញ្ញត្តិខាងក្រោម ត្រូវអនុវត្តចំពោះគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់៖

(1) បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីប្រាក់ឈ្នួលអត្រាគ្រប់គ្រង នៃកថាខណ្ឌ (8) នៃផ្នែក (a) នៃផ្នែកទី 65913.4 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ត្រូវអនុវត្តតែចំពោះអគារដែលមានកម្ពស់លើសពី 85 ហ្វីត ពីនីវ៉ូដីនៅក្នុងគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ណាមួយប៉ុណ្ណោះ។

(2) បទប្បញ្ញត្តិនៃកថាខណ្ឌ (3) និង (5) នៃផ្នែក (d) នៃផ្នែកទី 21080.66 ដូចដែលបានបន្ថែមដោយផ្នែកទី 59 នៃជំពូក 22 នៃលក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2025 (សេចក្តីព្រាងច្បាប់រដ្ឋសភា 130) ត្រូវអនុវត្តចំពោះគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ ដែលប្រើប្រាស់ជំពូកនេះ។

(3) (A) បន្ថែមលើអ្នកម៉ៅការផ្ទាល់ ឬអ្នកម៉ៅការបន្ត បទប្បញ្ញត្តិនៃផ្នែកទី 218.9 នៃក្រមការងារត្រូវមានវិសាលភាពគ្របដណ្តប់ទៅដល់ម្ចាស់គម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ ក្នុងអំឡុងពេលសាងសង់គម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ ដែលប្រើប្រាស់ជំពូកនេះ។

(B) សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ ពាក្យ “ម្ចាស់” មានន័យថាជាម្ចាស់ ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែក (e) នៃផ្នែកទី 8182 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី។

(d) ដោយមិនគិតពីផ្នែក (a)៖

(1) រាល់គម្រោងចាំបាច់ទាំងអស់ដែលប្រើប្រាស់ជំពូកនេះ ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 21016 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការត្រួតពិនិត្យបឋម និងការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ។

(2) ដោយលើកលែងចំពោះគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ រាល់គម្រោងចាំបាច់ទាំងអស់ដែលប្រើប្រាស់ជំពូកនេះ ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 21028 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្នែកការងារ ដែលបានរៀបរាប់ក្នុងផ្នែកទី 21183.5 ចំពោះគម្រោងចាំបាច់។

(3) (A) លើកលែងតែមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (B) រាល់គម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ទាំងអស់ដែលប្រើប្រាស់ជំពូកនេះ ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (c) ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់ឈ្នួល និងស្តង់ដារការងារលើគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់។

(B) ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ ជ្រើសរើសបន្តនីតិវិធីមួយផ្នែកអនុលោមតាមជំពូកនេះ និងមួយផ្នែកទៀតអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីដំណើរការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថានឱ្យមានភាពរលូនដោយស្ម័គ្រចិត្តផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានចែងក្នុងក្រមនៅក្រៅជំពូកនេះ ហើយក៏តម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់ផងដែរនូវប្រាក់ឈ្នួលអត្រាកំពុងអនុវត្ត ឬក៏ច្រមុះព្រៀងការងារគម្រោង នោះអ្នកស្នើសុំត្រូវមានកាតព្វកិច្ចអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវស្តីពីប្រាក់ឈ្នួលអត្រាកំពុងអនុវត្ត ឬក៏ច្រមុះព្រៀងការងារគម្រោងណាមួយ ដែលត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់សម្រួលឱ្យមានភាពរលូនផ្សេងទៀតនោះ សម្រាប់សមាសភាគគម្រោងចាំបាច់ ដែលត្រូវបានដំណើរការ និងអនុម័តអនុលោមតាមច្បាប់សម្រួលឱ្យមានភាពរលូនផ្សេងទៀតនោះ។

ប្រការ 3. ការត្រួតពិនិត្យបឋម ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ និងភាពពេញលេញនៃពាក្យស្នើសុំគម្រោងចាំបាច់

21016. ធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ៖ ការត្រួតពិនិត្យបឋម និងការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធលើគម្រោងចាំបាច់

(a) គោលបំណង។ ប្រជាជននៃរដ្ឋ California នៅទីនេះប្រកាសថា ផ្នែកនេះមានភាពចាំបាច់ ដើម្បីផ្តល់ឱ្យមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធតាំងពីដំណាក់កាលដំបូង និងប្រកបដោយអត្ថន័យ ក្នុងនាមជាធាតុផ្សំដ៏សំខាន់មួយនៃការធ្វើផែនការគម្រោងចាំបាច់ ស្របពេលដែលរក្សាបាននូវការការពារសម្រាប់ធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។ កុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ មានចំណេះដឹង និងជំនាញ ពាក់ព័ន្ធនឹងធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅក្នុងតំបន់គម្រោងចាំបាច់។

(b) ការសាងសង់ន័យ និងការបកស្រាយ។

(1) ដោយមិនគិតពីផ្នែកទី 21015 ឬបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ផ្សេងទៀត ដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(2) គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងជំពូកនេះ មានបំណងកែប្រែ ឬផ្ទុយពីកាតព្វកិច្ចពិគ្រោះយោបល់រវាងរដ្ឋាភិបាលនិងរដ្ឋាភិបាលនៅថ្នាក់សហព័ន្ធដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ឡើយ។

(3) កាលវិភាគដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រការ 4 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 21018) មិនត្រូវផ្លាស់ប្តូររយៈពេលនៃការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់លើគម្រោងចាំបាច់ ដោយអនុលោមតាមផ្នែកទី 21080.3.1 និង 21080.3.2 ឡើយ។

(4) ប្រសិនបើមានការសិក្សាបច្ចេកទេសណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ដែលផ្តល់ជាព័ត៌មានដល់ការវិភាគ វិធានការ ឬការចាត់ចែងលើធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ នោះកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ត្រូវទទួលបានឱកាសក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងផ្តល់ធាតុចូលលើការសិក្សាទាំងនោះ។

(5) នៅពេលដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ចំណេះដឹងប្រពៃណីកុលសម្ព័ន្ធ ត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណ ការចាត់ចែង និងវិធានការការពារនានា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។ ដោយសារតែធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ គឺជាប្រភេទមួយដាច់ដោយឡែកពីធនធានវប្បធម៌ និងធនធានបុរាណវិទ្យាវិធីសាស្ត្រ និងស្តង់ដារបុរាណវិទ្យាមួយចំនួន អាចនឹងមិនសមស្របសម្រាប់ធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធឡើយ។ ប្រសិនបើវិភាគងារដឹកនាំសម្រេចចិត្តមិនប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រ និងស្តង់ដារកុលសម្ព័ន្ធ ឬចំណេះដឹងប្រពៃណីកុលសម្ព័ន្ធទេ ខ្លួនត្រូវពន្យល់ពីសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួននៅក្នុងឯកសារបរិស្ថានសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ដោយមានការគាំទ្រពីភស្តុតាងសំខាន់ៗ។

(6) រាល់ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ និងចំណេះដឹងប្រពៃណីកុលសម្ព័ន្ធ ដែលត្រូវបានលាតត្រដាងដោយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ត្រូវរក្សាទុកជាការសម្ងាត់ ស្របតាមផ្នែក (c) នៃផ្នែកទី 21082.3 ហើយព័ត៌មាននោះ មិនត្រូវលាតត្រដាងនៅក្នុងកំណត់ត្រា

រដ្ឋបាលនៃដំណើរការនីតិវិធី ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់នោះឡើយ។ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ដែលរងផលប៉ះពាល់ ត្រូវកំណត់នូវវិធានការសមស្របនានា ដើម្បីរក្សាការសម្ងាត់នៃព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ និងចំណេះដឹងប្រពៃណីកុលសម្ព័ន្ធ រួមមានជាអាទិ៍ ការលុបបិទបាំងទីតាំងច្បាស់លាស់ ការដាក់កម្រិតលើការគូសផែនទី ការផ្ទុកទិន្នន័យប្រកបដោយសុវត្ថិភាព ឬការចាត់ចែងក្នុងគោលបំណងការពារផ្សេងទៀត នូវព័ត៌មានស្តីពីធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។ ការពន្យល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយ ក្រោមកថាខណ្ឌ (5) នៃផ្នែករង (c) មិនត្រូវដាក់មុខតួនៃការប្តឹងតវ៉ាឡើយ ក្នុងកម្រិតដែលទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមានការអនុញ្ញាតពីកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ក្នុងការលាតត្រដាងព័ត៌មានគាំទ្រ ដោយសារតែលក្ខខណ្ឌតម្រូវស្តីពីការរក្សាការសម្ងាត់នៃកថាខណ្ឌនេះ។

(7) ការបញ្ចប់ដំណើរការត្រួតពិនិត្យបឋម អនុលោមតាមផ្នែករង (c) ដំណើរការដោយខ្សែកណ្តាល និងមិនកែប្រែ ផ្អាក ឬប៉ះពាល់ដល់លក្ខខណ្ឌតម្រូវ ឬកាលវិភាគណាមួយ ដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 21017 ឬបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃផ្នែកនេះឡើយ។

(c) ការត្រួតពិនិត្យបឋម។ នៅពេលដែលអ្នកស្នើសុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំបឋមអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត សេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកស្នើសុំអនុលោមតាមផ្នែករង (b) នៃផ្នែកទី 21024 ឬពាក្យស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ណាមួយ ការត្រួតពិនិត្យដំណាក់កាលដំបូង ដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងវាយតម្លៃធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ ត្រូវតែធ្វើឡើង។ ការត្រួតពិនិត្យបឋម មានន័យថាជាសកម្មភាពនៃការចូលរួមក្នុងការពិភាក្សាដំបូងមុនពេលដែលពាក្យស្នើសុំមួយត្រូវបានកំណត់ថាពេញលេញ ដោយទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ តាមរយៈដំណើរការជួបប្រជុំនិងពិគ្រោះយោបល់រវាងកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ និងអ្នកស្នើសុំ ពាក់ព័ន្ធនឹងផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមាន ដែលគម្រោងចាំបាច់ស្នើឡើងមួយ អាចមានទៅលើធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។ ក្នុងនាមជាផ្នែកមួយនៃដំណើរការត្រួតពិនិត្យបឋម ចំណុចទាំងអស់ខាងក្រោមត្រូវតែកើតឡើង៖

- (1) (A) អ្នកស្នើសុំត្រូវផ្តល់ឱ្យទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ នូវព័ត៌មានដែលមានស្រាប់ ដូចខាងក្រោម៖
 - (i) ការពណ៌នាអំពីគម្រោងចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង។
 - (ii) ផែនទីទីតាំងជាន់គ្រប់គំនិត ដែលបង្ហាញពីផ្ទៃក្រឡាគ្របដណ្តប់ ខ្សែគំនូសតម្រង់ ឬព្រំប្រទល់ទូទៅ ដែលបានស្នើឡើងនៃតំបន់គម្រោង។
 - (iii) ផែនទីបង្ហាញតំបន់ជុំវិញ ដែលបញ្ជាក់ពីទីតាំងសម្គាល់សំខាន់ៗ ផ្លូវថ្នល់ និងលក្ខណៈធម្មជាតិនានា។
 - (iv) រាល់ការសិក្សាបច្ចេកទេសភូមិវិស្វកម្ម ការសិក្សាផ្នែកបរិស្ថាន និងការសិក្សាបច្ចេកទេសជាក់លាក់តាមទីតាំងណាមួយ ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងពីមុន ដើម្បីគាំទ្រដល់ការជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (4) ទៅលើការចរាចរណ៍ ការកំណត់ខ្សែគន្លង ឬការវិភាគលទ្ធភាពអនុវត្ត ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ឬប៉ះពាល់ដល់ធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។
 - (v) សម្រាប់គម្រោងលើនេអ៊ែរ ដូចជាខ្សែបញ្ជូនអគ្គិសនី បំពង់បង្ហូរ ខ្សែផ្លូវដែក ប្រឡាយទឹក ខ្សែទូរគមនាគមន៍ និងផ្លូវថ្នល់ អ្នកស្នើសុំត្រូវបញ្ចូលនូវច្រករហ័សទូទៅ និងទីតាំងនៃបរិក្ខារ ឬអនុស្ថានីយ ចាប់ផ្តើម និងបញ្ចប់ណាមួយ។

(B) អ្នកស្នើសុំមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យបង្កើតការសិក្សា ឬការវិភាគថ្មី សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែករងនេះឡើយ។ រាល់ធាតុចូលណាមួយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ក្រៅពីអ្វីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់អត្តសញ្ញាណធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ ត្រូវផ្តល់ក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ អនុលោមតាមផ្នែករង (d) ។

(2) ក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានព័ត៌មានដែលបានរៀបរាប់ក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវបញ្ចប់ការស្វែងរកកំណត់ត្រាសម្រាប់ធនធានបុរាណវិទ្យា ធនធានវប្បធម៌ និងធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ ដែលត្រូវបានកត់ត្រា និងចងក្រងជាឯកសារ នៅក្នុងតំបន់គម្រោងដែលបានស្នើ

ឡើង និងតំបន់ដែលអាចរងផលប៉ះពាល់ (APE) ដូចដែលពាក្យនេះត្រូវបានកំណត់ន័យក្រោមផ្នែកទី 800.16 នៃចំណងជើង 36 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ ដូចដែលបានកំណត់ដោយទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ តាមរយៈប្រភពទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

- (A) ឯកសារតំបន់ដីសក្តារៈ ដែលគ្រប់គ្រងដោយគណៈកម្មការបេតិកភណ្ឌជនជាតិដើមអាមេរិក។
- (B) ព័ន្ធព័ត៌មានធនធានប្រវត្តិសាស្ត្ររដ្ឋ California (CHRIS) ដែលគ្រប់គ្រងដោយការិយាល័យអភិរក្សប្រវត្តិសាស្ត្ររដ្ឋ។
- (C) កំណត់ត្រារបស់ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ។

(3) នៅពេលបញ្ចប់ការស្វែងរកដែលតម្រូវដោយកថាខណ្ឌ (2) ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវផ្តល់ឱ្យកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ នូវរាល់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលទទួលបានអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (1) និង (2) ក៏ដូចជាការអញ្ជើញដើម្បីជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់ ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (4) ។

(4) បន្ទាប់ពីទទួលបានព័ត៌មានដែលផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារដឹកនាំអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (3) និងតាមការស្នើសុំរបស់កុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ នោះកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ និងអ្នកស្នើសុំ ត្រូវជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់ពាក់ព័ន្ធនឹងគម្រោងចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង និងធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធដែលបានស្គាល់ ឬបានកត់ត្រាណាមួយ ហើយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់អាចចែករំលែកព័ត៌មានណាមួយ រួមទាំងព័ត៌មាននៅក្នុងបញ្ជីកំណត់ត្រារបស់រដ្ឋាភិបាលកុលសម្ព័ន្ធ ផងដែរ។ ក្នុងអំឡុងពេលនៃការជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់ភាគីទាំងបីត្រូវកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងវាយតម្លៃលើវិធីសាស្ត្រ វិធានការ និងលក្ខខណ្ឌនៃការចាត់ចែង និងការពារ ដើម្បីដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទៅលើធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ រួមទាំងការបញ្ចៀស និងការអភិរក្សនៅនឹងកន្លែង។ លើកលែងតែការព្រមព្រៀងផ្សេងពីនេះដោយភាគីទាំងអស់រាល់កិច្ចព្រមព្រៀងនានារវាងភាគីទាំងអស់ដែលកើតចេញពីការជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់ ត្រូវធ្វើឱ្យបានរួចរាល់ជាស្ថាពរ ក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ ដែលមានចែងក្នុងផ្នែករង (d) ។ លទ្ធផលនៃការជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់ ត្រូវតែចងក្រងជាឯកសារ និងរក្សាទុកដោយទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់។

(5) (A) ប្រសិនបើកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ មិនបានឆ្លើយតបទៅនឹងការអញ្ជើញសម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យបឋម ដែលផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារដឹកនាំអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (3) ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃដំណើរការត្រួតពិនិត្យបឋមអនុលោមតាមផ្នែករងនេះ ត្រូវចាត់ទុកថាបានបញ្ចប់ ហើយភាគីនានាត្រូវឈានចូលទៅក្នុងដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ ដែលមានចែងក្នុងផ្នែករង (d) ។ ការសម្រេចចិត្តរបស់កុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ក្នុងការមិនចូលរួមជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់ ក្រោមដំណើរការត្រួតពិនិត្យបឋមនៅក្នុងផ្នែករងនេះ មិនត្រូវប៉ះពាល់ជាដាច់ខាតដល់លទ្ធភាព ឬសិទ្ធិរបស់កុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ក្នុងការចូលរួមក្នុងដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ ដែលមានចែងក្នុងផ្នែករង (d) ឡើយ។

(B) ដំណើរការត្រួតពិនិត្យបឋមដែលបានផ្តល់នៅក្នុងផ្នែករងនេះ ត្រូវបញ្ចប់នៅពេលដែលដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ ដែលមានចែងក្នុងផ្នែករង (d) ចាប់ផ្តើម។

(C) ក្នុងករណីដែលដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធដែលមានចែងក្នុងផ្នែករង (d) មិនត្រូវបានយកមកអនុវត្តទេ ដំណើរការត្រួតពិនិត្យបឋមក្រោមផ្នែករងនេះ ត្រូវបញ្ចប់នៅកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ភាគីនានា ដែលទទួលបានពីការជួបប្រជុំ និងពិគ្រោះយោបល់អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (4) ឬ 30 ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ត្រូវបានកំណត់ថាបានពេញលេញដោយទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ ឬត្រូវបានចាត់ទុកថាបានពេញលេញដោយអានុភាពនៃច្បាប់ អាស្រ័យលើថា តើកាលបរិច្ឆេទណាមួយកើតឡើងមុន។

(d) ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ។ ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ត្រូវធ្វើឡើងអនុលោមតាមផ្នែកទី 21074, 21080.3.1, 21080.3.2, 21082.3, 21084.2 និង 21084.3 លើកលែងតែត្រូវបានកែប្រែដូចខាងក្រោម៖

(1) គោលបំណងនៃការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធ គឺដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ និងវាយតម្លៃលើវិធានការនៃការចាត់ចែង និងការពារ សម្រាប់ធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធទាំងនោះ រួមទាំងការអនុវត្តនូវវិធានការនៃការចាត់ចែង និងការពារទាំងនោះផងដែរ។

(2) ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធនឹងមិនមានអត្ថន័យទេ ប្រសិនបើកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ មិនត្រូវបានផ្តល់ជូននូវព័ត៌មានបច្ចេកទេសដែលបានស្នើសុំដោយសមហេតុផល រួមមានជាអាទិ៍ ព័ត៌មាននិងដែនកំណត់របស់គម្រោង ទិន្នន័យ ផែនទី និងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពគម្រោង ក្នុងកម្រិតដែលពួកវាទាក់ទងនឹងការចាត់ចែង និងការការពារធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។ ក្នុងអំឡុងពេលនៃការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវចូលរួមក្នុងការពិភាក្សាជាបន្តបន្ទាប់ ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ ដែលទាក់ទងនឹងធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ រួមទាំងគោលគំនិត ឬវិធីសាស្ត្របឋម មុនពេលបោះពុម្ពផ្សាយឯកសារព្រាងផ្នែកបរិស្ថានណាមួយ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការជូនដំណឹងដល់កុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ អំពីការសិក្សាបច្ចេកទេស ឬរបាយការណ៍ដែលមានស្រាប់ណាមួយ ដែលស្ថិតក្រោមការកាន់កាប់របស់ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ ដែលស្ថិតនៅលើ ឬនៅតំបន់ជុំវិញទីតាំងគម្រោងចាំបាច់ ក្នុងកម្រិតដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ស្តីពីការរក្សាការសម្ងាត់ដែលអាចអនុវត្តបាន ព្រមទាំងផ្តល់ឱ្យកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់នូវសិទ្ធិចូលមើលការសិក្សា ឬរបាយការណ៍ទាំងនោះ។ ក្នុងកម្រិតដែលឯកសារព្រាងស្តីពីការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថានណាមួយ ត្រូវបានផ្តល់ទៅឱ្យអ្នកស្នើសុំដើម្បីពិនិត្យជាមុនមុនពេលចាប់ផ្តើមរយៈពេលទទួលមតិយោបល់ពីសាធារណជន សម្រាប់ឯកសារត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថាននោះ ឯកសារព្រាងនោះក៏ត្រូវផ្តល់ជូនដល់កុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ផងដែរ នៅពេលដែលត្រូវបានផ្តល់ទៅឱ្យអ្នកស្នើសុំ។ គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងផ្នែកនេះត្រូវបកស្រាយថាជាការតម្រូវឱ្យទីភ្នាក់ងារដឹកនាំរៀបចំ ឬចែកចាយ ឯកសារព្រាងស្តីពីការត្រួតពិនិត្យផ្នែកបរិស្ថាន សម្រាប់គោលបំណងនៃការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធឡើយ។

(3) ក្នុងករណីដែលទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ កុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ និងអ្នកស្នើសុំ បានព្រមព្រៀងគ្នាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ លើវិធានការនានាដើម្បីបញ្ចៀស ឬកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ដ៏មានសារៈសំខាន់ទៅលើធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ វិធានការទាំងនោះ និងកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយ ត្រូវក្លាយជាលក្ខខណ្ឌដែលអាចអនុវត្តតាមផ្លូវច្បាប់បាននៃការអនុម័តគម្រោង ដោយស្ថិតក្រោមលក្ខខណ្ឌតម្រូវស្តីពីការរក្សាការសម្ងាត់ ក្រោមកថាខណ្ឌ (6) នៃផ្នែក (b) ។

(e) ការចាត់ចែង និងការការពារធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។ នៅពេលដែលអាចធ្វើទៅបាន ផលប៉ះពាល់ដែលបង្កការខូចខាតដល់ធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធនាមួយ ត្រូវបញ្ចៀស។ ស្របតាមផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 21014 គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងផ្នែកនេះ ផ្លាស់ប្តូរកាតព្វកិច្ចរបស់ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ ក្រោមច្បាប់ CEQA ក្នុងការបញ្ចៀស ឬកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ដ៏មានសារៈសំខាន់ទៅលើធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ នៅពេលដែលអាចធ្វើទៅបាននោះឡើយ។ វិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ និងការចាត់ចែង ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ អនុលោមតាមផ្នែកនេះ ដើម្បីបញ្ចៀស ឬកាត់បន្ថយជាអប្បបរមានូវផលប៉ះពាល់ដ៏មានសារៈសំខាន់ទៅលើធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ ត្រូវតែស្របទៅនឹងចំណុចខាងក្រោម៖

(1) ការបញ្ចៀស និងការអភិរក្សនៅនឹងកន្លែងត្រូវយកមកពិចារណានៅពេលមានការស្នើសុំពីកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់។ ធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធអាចត្រូវបានបញ្ចៀស ឬអភិរក្សនៅនឹងកន្លែង តាមរយៈ

ការចនាគម្រោង ការបង្កើតតំបន់ទ្រទ្រង់ ឬវិធានការការពារផ្សេងទៀត ដើម្បីបញ្ចៀសធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ និងការពារបរិបទធម្មជាតិ ឬការធ្វើផែនការតំបន់បែតង ឧទ្យាន ឬលំហចំហផ្សេងទៀត ដើម្បីដាក់បញ្ចូលធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធទាំងនោះ ដោយមានលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៃការការពារ និងការគ្រប់គ្រងស្របតាមរបៀប ដែលបានយោងនៅក្នុងឯកសារបរិស្ថានរបស់គម្រោង។

(2) ប្រសិនបើគម្រោងចាំបាច់មានសក្តានុពលបង្កឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរអវិជ្ជមានយ៉ាងខ្លាំងដល់សារៈសំខាន់នៃធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ ហើយការបញ្ចៀស និងការអភិរក្សនៅនឹងកន្លែងមិនអាចធ្វើទៅបានទេ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវបង្ហាញ និងចងក្រងជាឯកសារនូវមូលដ្ឋានសម្រាប់ការកំណត់នោះ ដោយមានភស្តុតាងសំខាន់ ហើយកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់អាចកំណត់អត្តសញ្ញាណវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ស្របតាមរបៀបដែលទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវពិចារណា និងដាក់បញ្ចូល ក្នុងកម្រិតដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្នុងការរៀបចំវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ និងការចាត់ចែង ក្នុងលក្ខណៈស្របតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 21084.3 ។

(3) នៅពេលដែលគម្រោងចាំបាច់ស្នើឡើងនូវសកម្មភាពកាយដីពាក់ព័ន្ធនឹងការសាងសង់ និងនៅពេលមានការស្នើសុំពីកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានពិគ្រោះយោបល់ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវបញ្ចូលនូវវិធានការដោះស្រាយការរកឃើញដោយចៃដន្យដើម្បីកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ដ៏មានសារៈសំខាន់ទៅលើធនធានធានារប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ។ វិធានការទាំងនោះអាចរួមបញ្ចូលនូវវិធីសម្រាប់ការផ្អាកជាបណ្តោះអាសន្ននូវការឈូសឆាយពង្រាបដី ពិធីសារកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងការវាយតម្លៃ បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីពេលវេលា និងវិធីសាស្ត្រនៃការចាត់ចែង ឬវិធានការការពារបន្ថែម។

(f) ការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់។ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំអាចអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ណាមួយអនុលោមតាមផ្នែកនេះបាន លុះត្រាតែចំណុចទាំងអស់ខាងក្រោមត្រូវបានបំពេញ៖

(1) ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកុលសម្ព័ន្ធត្រូវបានបញ្ចប់ដោយសុចរិត៖
(2) ក្នុងករណីដែលមានការព្រមព្រៀងគ្នារវាងភាគីទាំងអស់ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (4) នៃផ្នែក (c) ឬផ្នែក (d) រាល់វិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ និងការបញ្ចៀសដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា ត្រូវបានបញ្ចូលជាលក្ខខណ្ឌគម្រោងដែលអាចអនុវត្តតាមផ្លូវច្បាប់បាន។

(3) ប្រសិនបើការបញ្ចៀស និងការអភិរក្សនៅនឹងកន្លែង មិនអាចធ្វើទៅបានទេ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវបង្ហាញ និងចងក្រងជាឯកសារនូវមូលដ្ឋានសម្រាប់ការកំណត់នោះដោយមានភស្តុតាងសំខាន់ ហើយបានបញ្ចូលវិធានការផ្សេងទៀតដើម្បីកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ជាអប្បបរមា ស្របតាមច្បាប់ CEQA ។

21017. ការកំណត់ភាពពេញលេញនៃពាក្យស្នើសុំគម្រោងចាំបាច់

(a) (1) នៅពេលដែលទីភ្នាក់ងារសាធារណៈទទួលបានពាក្យស្នើសុំដំបូងសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវត្រួតពិនិត្យពាក្យស្នើសុំនោះធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ថាតើពាក្យស្នើសុំនោះពេញលេញដែរឬទេ និងត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់អ្នកស្នើសុំអំពីការកំណត់នេះ។

(2) ការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីភាពពេញលេញសម្រាប់ពាក្យស្នើសុំដំបូង ត្រូវធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទីភ្នាក់ងារសាធារណៈទទួលបានពាក្យស្នើសុំដំបូងនោះ។ ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារសាធារណៈខកខានមិនបានផ្តល់ការកំណត់អំពីភាពពេញលេញ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនេះ នោះពាក្យស្នើសុំដំបូង ត្រូវចាត់ទុកថាបានពេញលេញ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ។

(3) ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបានកំណត់ថាមិនពេញលេញឡើយ ដោយផ្អែកលើ (A) ការសិក្សា ឬឯកសារផ្តល់ព័ត៌មាន ឬឯកសារវិភាគ ដែលមិនត្រូវបានតម្រូវដោយទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ នៅក្នុងបញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃការដាក់ស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ ឬឯកសារស្រដៀងគ្នា ដែលមានស្រាប់នៅពេលដែលពាក្យស្នើសុំដំបូងត្រូវបាន

ដាក់ស្នើសុំ ឬ (B) លក្ខន្តិកៈ បទប្បញ្ញត្តិ វិធាន ស្តង់ដារ ឬបទបញ្ញត្តិមូលដ្ឋាន ដែលមិនមែនជាច្បាប់ដែលមានស្រាប់នោះឡើយ។

(b) ប្រសិនបើការកំណត់អំពីភាពពេញលេញរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ រកឃើញថាពាក្យស្នើសុំដំបូងសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់មិនពេញលេញ នៅពេលដែលការរកឃើញនោះត្រូវបានធ្វើឡើង ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក៏ត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកស្នើសុំនូវបញ្ជីកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរយ៉ាងហ្មត់ចត់ ដែលមានការពណ៌នាយ៉ាងល្អិតល្អន់អំពីចំណុច និងព័ត៌មានជាក់លាក់ ឬការខ្វះខាតព័ត៌មានទាំងនោះ ដែលនាំឱ្យមានការរកឃើញពីភាពមិនពេញលេញនេះ។

(c) (1) (A) អ្នកស្នើសុំត្រូវដាក់ជូននូវព័ត៌មានបន្ថែម ឬពាក្យស្នើសុំដែលបានកែសម្រួលដែលដោះស្រាយបញ្ហាដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងបញ្ជីកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបានការជូនដំណឹងថាពាក្យស្នើសុំដំបូងរបស់ខ្លួនមិនពេញលេញ។

(B) ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំមិនអាចអនុលោមតាមកាលកំណត់ 90 ថ្ងៃ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ (A) ដើម្បីដាក់ជូនព័ត៌មានបន្ថែម ឬពាក្យស្នើសុំដែលបានកែសម្រួលទេ អ្នកស្នើសុំត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ អំពីមូលហេតុដែលខ្លួនមិនអាចធ្វើដូច្នេះបាន ហើយត្រូវបញ្ចូលនូវការប៉ាន់ស្មានអំពីពេលវេលាដែលខ្លួននឹង អាចធ្វើបាន។

(2) នៅពេលមានការដាក់ជូនឯកសារព័ត៌មានបន្ថែម ឬពាក្យស្នើសុំដែលបានកែសម្រួល ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវកំណត់ថាតើឯកសារដាក់ជូនបន្ថែមនោះមានភាពពេញលេញដែរឬទេ ដោយផ្អែកតែទៅលើបញ្ជីកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារនោះ អនុលោមតាមផ្នែក (b) ប៉ុណ្ណោះ។ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវផ្តល់ការកំណត់អំពីភាពពេញលេញដោយផ្អែកលើឯកសារដាក់ជូនបន្ថែមនោះ ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបានឯកសារទាំងនោះ។ ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារសាធារណៈរកឃើញថាឯកសារដាក់ជូនបន្ថែមនៅតែមិនពេញលេញ នៅពេលដែលការរកឃើញនោះត្រូវបានធ្វើឡើង ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកស្នើសុំនូវបញ្ជីកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរយ៉ាងហ្មត់ចត់ដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពថ្មី។ បញ្ជីកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព អាចមានតែចំណុចនានាដែលត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងបញ្ជីកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលបានផ្តល់ជូនជាការឆ្លើយតបទៅនឹងពាក្យសុំដំបូងរបស់អ្នកស្នើសុំប៉ុណ្ណោះ។

(3) ប្រសិនបើការដាក់ស្នើព័ត៌មានបំពេញបន្ថែមត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនពេញលេញម្តងទៀត អ្នកស្នើសុំអាចដាក់ស្នើព័ត៌មានបំពេញបន្ថែមជាបន្តបន្ទាប់ ឬពាក្យសុំដែលបានកែសម្រួលបន្ថែមទៀត ដោយអនុលោមតាមនីតិវិធី និងកាលវិភាគដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

(4) ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារសាធារណៈខកខានក្នុងការកំណត់ភាពពេញលេញក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានព័ត៌មានបំពេញបន្ថែម ឬពាក្យសុំដែលបានកែសម្រួលដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) ឬ (3) នោះពាក្យសុំនោះត្រូវចាត់ទុកថាពេញលេញ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ។

(5) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមិនត្រូវស្នើសុំ ឬតម្រូវឱ្យអ្នកស្នើសុំផ្តល់ព័ត៌មានចំណាមួយឡើយ លើកលែងតែព័ត៌មាននោះត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងបញ្ជីកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរយ៉ាងហ្មត់ចត់ សម្រាប់កំណែមុនភ្លាមៗនៃពាក្យសុំ។

(d) (1) ការកំណត់ភាពពេញលេញដែលរកឃើញថា ពាក្យសុំដំបូង ពាក្យសុំដែលបានបំពេញបន្ថែម ឬពាក្យសុំដែលបានកែសម្រួលមិនពេញលេញ ត្រូវអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍ដោយអ្នកស្នើសុំទៅកាន់គណៈកម្មការរៀបចំផែនការ នាយករៀបចំផែនការ ឬមន្ត្រីផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលមានសិទ្ធិអំណាចចុងក្រោយលើភាពពេញលេញនៃពាក្យសុំ។ ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមិនមានគណៈកម្មការរៀបចំផែនការ នាយករៀបចំផែនការ ឬមន្ត្រីផ្សេងទៀតដែលមានសិទ្ធិអំណាចចុងក្រោយលើភាពពេញលេញនៃពាក្យសុំទេ នោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវស្តាប់ដោយស្ថាប័នសម្រេចចិត្ត ឬមន្ត្រីដែលមានឋានៈខ្ពស់បំផុត ដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ឬតែងតាំងរបស់ទីភ្នាក់ងារ។

ត្រូវតែមានការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍យ៉ាងយូរ 60 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកស្នើសុំ។

(2) ប្រសិនបើការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មិនត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ ដូចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ទេ នោះពាក្យសុំនោះត្រូវចាត់ទុកថាពេញលេញ សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ។

(e) អ្នកស្នើសុំអាចលើកបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដើម្បីតវ៉ានឹងការកំណត់អវិជ្ជមានក្រោមផ្នែក (d)។ បណ្តឹងណាមួយត្រូវតែចាប់ផ្តើមក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយអវិជ្ជមាន ដែលចេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក (d)។

ប្រការ 4. ការពិនិត្យមើលពាក្យសុំដែលពេញលេញ សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់

21018. កាលវិភាគរបស់ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបញ្ចប់ការត្រួតពិនិត្យបរិស្ថាននៃគម្រោងចាំបាច់

(a) ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋានដែលដើរតួជាទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ (ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋាន) សម្រាប់ពាក្យសុំ ឬការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ ត្រូវសម្រេចថាតើគម្រោងនោះស្ថិតនៅក្រោមផ្នែក (b), (c) ឬ (d) ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីពេលដែលពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(b) គម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវឱ្យមានរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន។ សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវឱ្យមានរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើការកំណត់ចុងក្រោយថាតើត្រូវបញ្ជាក់សុពលភាពរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថានយ៉ាងយូរ 365 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(c) គម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវឱ្យមានសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់។ សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវឱ្យមានសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើការកំណត់ចុងក្រោយថាតើត្រូវអនុម័តសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ យ៉ាងយូរ 180 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(d) សម្រាប់រាល់ឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានផ្សេងទៀតទាំងអស់ដែលបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ សម្រាប់ពាក្យសុំ ឬការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើការកំណត់ចុងក្រោយក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន គម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានលើកលែងពីផ្នែកនេះ ឬផលប៉ះពាល់របស់គម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានវាយតម្លៃរួចហើយក្រោមឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានមុន។ ដោយអនុលោមតាម ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ផ្នែក 21083.3 ឬ 21094.5 ឬឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែម ដោយអនុលោមតាមផ្នែក 15162 ឬ 15164 នៃ ចំណងជើង 14 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋ California ។

(e) កាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (b), (c) និង (d) ត្រូវតែពន្យារពេលតាមការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកស្នើសុំ។

21019. កាលវិភាគសម្រាប់ការបញ្ចប់ការត្រួតពិនិត្យបរិស្ថាននៃគម្រោងចាំបាច់ ដោយទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលមិនមែនជាទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន

(a) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈក្រៅពីទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ដែលដើរតួនាទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ (ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋាន) សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ត្រូវសម្រេចថាតើគម្រោងនោះស្ថិតនៅក្រោមផ្នែក (b), (c) ឬ (d) ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីពេលដែលពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(b) គម្រោងចាំបាច់ ដែលតម្រូវឱ្យមានរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន។ សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវឱ្យមានរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើការកំណត់ចុងក្រោយថាតើត្រូវបញ្ជាក់សុពលភាពរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថានយ៉ាងយូរ 365 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(c) គម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវឱ្យមានសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់។ សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវឱ្យមានសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើការកំណត់ចុងក្រោយថាតើត្រូវអនុម័តសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ យ៉ាងយូរ 180 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(d) សម្រាប់រាល់ឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានផ្សេងទៀតទាំងអស់ដែលបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ សម្រាប់ពាក្យសុំ ឬការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើការកំណត់ចុងក្រោយក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀត អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន ថាគម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានលើកលែងពីផ្នែកនេះ ឬថាផលប៉ះពាល់របស់គម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានវាយតម្លៃរួចហើយក្រោមឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានមុន។ ដោយអនុលោមតាម ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ផ្នែក 21083.3 ឬ 21094.5 ឬឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែម ដោយអនុលោមតាមផ្នែក 15162 ឬ 15164 នៃ ចំណងជើង 14 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋ California ។

(e) កាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (b), (c) និង (d) ត្រូវតែពន្យារពេលតាមការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកស្នើសុំ។

21020. ការមិនអនុលោមតាមកាលកំណត់សម្រាប់ការបញ្ចប់ការត្រួតពិនិត្យបរិស្ថាននៃគម្រោងចាំបាច់

(a) នៅពេលទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋាន ឬទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋាន ខកខានក្នុងការអនុលោមតាមកាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (b) ដល់ (d) រួមបញ្ចូល នៃផ្នែក 21018 ឬផ្នែក (b) ដល់ (d) រួមបញ្ចូល នៃផ្នែក 21019 អ្នកស្នើសុំអាចស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឱ្យទីភ្នាក់ងាររៀបចំកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការអំពីគម្រោងចាំបាច់ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ។

(b) ក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយអនុលោមតាមផ្នែក (a) ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋាន ឬទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋានត្រូវធ្វើចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) បំពេញឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានទាំងអស់សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ឬប្រមូលផ្តុំឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានដែលមានស្រាប់ រួមទាំងឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានដែលបានរៀបចំដោយអ្នកស្នើសុំ តាមដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយអនុលោមតាមផ្នែក (b) នៃផ្នែក 21082.1 ឬច្បាប់ផ្សេងទៀត។

(2) រៀបចំកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការលើពាក្យសុំគម្រោងចាំបាច់ ដូចខាងក្រោម៖

(A) ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារមានស្ថាប័នសម្រេចចិត្តដែលមានសមាជិកច្រើន ដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីកិច្ចប្រជុំបើកចំហ Bagley-Keene (ប្រការ 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 11120) នៃជំពូក 1 នៃភាគទី 1 នៃផ្នែក 3 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ច្បាប់ Ralph M. Brown (ជំពូក 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែក 54950) នៃភាគទី 1 នៃផ្នែក 2 នៃចំណងជើង 5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ឬច្បាប់កិច្ចប្រជុំបើកចំហស្រដៀងគ្នានេះ ទីភ្នាក់ងារត្រូវដាក់គម្រោងចាំបាច់នៅក្នុងរបៀបវារៈរបស់ខ្លួនសម្រាប់កិច្ចប្រជុំជាប្រចាំ ឬកិច្ចប្រជុំពិសេសរបស់ស្ថាប័នសម្រេចចិត្តជាន់ខ្ពស់បំផុតរបស់ទីភ្នាក់ងារ។

(B) ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារមិនមានស្ថាប័នសម្រេចចិត្តដែលមានសមាជិកច្រើន ដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីកិច្ចប្រជុំបើកចំហ Bagley-Keene, ច្បាប់ Ralph M. Brown ឬច្បាប់កិច្ចប្រជុំបើកចំហស្រដៀងគ្នានេះទេ នោះមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់បំផុតរបស់ទីភ្នាក់ងារ ឬតំណាងរបស់ខ្លួន ត្រូវរៀបចំសវនាការជាមួយអ្នកស្នើសុំអំពីគម្រោងចាំបាច់។

(3) ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃផ្នែកនេះ ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) ទីភ្នាក់ងារត្រូវធ្វើចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(A) ធ្វើការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយលើឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានដែលមានស្រាប់ ដែលត្រូវបានបំពេញរួចរាល់គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការ។

(B) ធ្វើការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយដើម្បីអនុម័ត ឬមិនអនុម័តគម្រោងចាំបាច់។

(c) (1) ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋាន ឬទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋានមានគណៈកម្មការរៀបចំផែនការ ឬនាយករៀបចំផែនការ នៅពេលទទួលបានការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយអនុលោមតាមផ្នែក (a) គណៈកម្មការរៀបចំផែនការ ឬនាយករៀបចំផែនការត្រូវរៀបចំកិច្ចប្រជុំជាប្រចាំ ឬកិច្ចប្រជុំពិសេស ក្នុងគោលបំណងផ្តល់អនុសាសន៍អំពីគម្រោងចាំបាច់។

(2) កិច្ចប្រជុំរបស់គណៈកម្មការរៀបចំផែនការ ឬនាយករៀបចំផែនការ ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកនេះ ត្រូវធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយអនុលោមតាមផ្នែក (a)។

(3) ឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានណាមួយដែលចាំបាច់សម្រាប់កិច្ចប្រជុំដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកនេះ ត្រូវតែបំពេញជាមុន មុនកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំ ដូចដែលបានតម្រូវដោយច្បាប់។

(d) កាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (b) និង (c) ត្រូវតែពន្យារពេលតែតាមការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលធ្វើឡើងដោយអ្នកស្នើសុំប៉ុណ្ណោះ។

(e) លើកលែងតែមានចែងនៅក្នុងផ្នែក (f) ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមូលដ្ឋាន និងទីភ្នាក់ងារដឹកនាំមិនមែនមូលដ្ឋានមានភារកិច្ចរដ្ឋបាលដែលមិនមានឆន្ទានុសិទ្ធិ ក្នុងការអនុលោមតាមកាលកំណត់ដែលមានចែងនៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬនៅក្នុងការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយដែលធ្វើឡើងដោយអនុលោម

តាមផ្នែក (d) និងបំពេញសកម្មភាពនានាដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (3) នៃផ្នែក (b) ។

(f) ប្រសិនបើ មុនពេលផ្គត់ផ្គង់នៃរយៈពេល 60 ថ្ងៃដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (b) ទីភ្នាក់ងារបំពេញកសាងត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានទាំងអស់សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ហើយចេញការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយដើម្បីអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ ទីភ្នាក់ងារ និងអ្នកស្នើសុំអាចយល់ព្រមគ្នាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដើម្បីលុបចោលកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការលើគម្រោងចាំបាច់ដែលតម្រូវដោយកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (b) ។

(g) (1) អ្នកស្នើសុំអាចលើកបណ្តឹងក្រោមផ្នែកនេះ ដើម្បីតវ៉ានឹងមួយក្នុងចំណោមចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(A) ការខកខានរបស់ទីភ្នាក់ងារក្នុងការអនុលោមតាមការកិច្ចរដ្ឋបាលដែលមិនមានឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (e) ។

(B) ការបដិសេធរបស់ទីភ្នាក់ងារ ឬការដាក់លក្ខខណ្ឌនៃការអនុម័តដោយខុសច្បាប់លើគម្រោងចាំបាច់។

(2) បណ្តឹងត្រូវតែចាប់ផ្តើមក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីការខកខាន ការបដិសេធ ឬការដាក់លក្ខខណ្ឌរបស់ទីភ្នាក់ងារ ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ។

(h) ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃផ្នែកនេះ ផ្នែកទី 21018 ឬផ្នែកទី 21019 ក៏ដោយ នៅពេលដែលទីភ្នាក់ងារដឹកនាំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ក៏ជាអ្នកស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់នោះដែរ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំអាចពន្យារកាលកំណត់ណាមួយដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ ផ្នែកទី 21018 ឬផ្នែកទី 21019 តាមរយៈសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលបញ្ជាក់ពីរយៈពេលនៃការពន្យារ និងមូលហេតុសម្រាប់ការពន្យារនោះ។ សេចក្តីជូនដំណឹងត្រូវបង្ហាញនៅលើគេហទំព័រអ៊ីនធឺណិតរបស់ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ និងដាក់បញ្ចូលក្នុងកំណត់ត្រារដ្ឋបាល។

21021. កាលវិភាគសម្រាប់មតិយោបល់សាធារណៈលើគម្រោងចាំបាច់

(a) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវផ្សព្វផ្សាយឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ដើម្បីឱ្យមានរយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈដូចខាងក្រោម៖

(1) ម្ភៃថ្ងៃ សម្រាប់សេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ ឬឯកសារផ្សេងទៀតដែលតម្រូវឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈក្រោមច្បាប់រដ្ឋ។

(2) សែសិបប្រាំថ្ងៃ សម្រាប់សេចក្តីព្រាងរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន ឬរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថានបន្តបន្ទាប់ ឬរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថានបំពេញបន្ថែម។

(b) រយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (a) មិនត្រូវផ្អាក ឬពន្យារឡើយ លើកលែងតែដោយតុលាការដែលមានយុត្តាធិការត្រឹមត្រូវ។

(c) ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារសាធារណៈបន្តសវនាការសាធារណៈណាមួយលើគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ឬការត្រួតពិនិត្យ CEQA នៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់នោះ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវបន្តសវនាការនៅកាលបរិច្ឆេទដាក់លាក់មួយ ហើយនៅពេលអនុម័តការបន្តសវនាការ ត្រូវបិទរយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈ។ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមិនត្រូវបើករយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈឡើងវិញនៅសវនាការបន្តបន្ទាប់ណាមួយលើគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់នោះឡើយ។

(d) (1) ទោះបីជាមានច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ មានតែមតិយោបល់ដូចខាងក្រោមប៉ុណ្ណោះដែលត្រូវដាក់បញ្ចូលក្នុងកំណត់ត្រារដ្ឋបាលសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់៖

(A) មតិយោបល់តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក និងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលទទួលបានក្នុងអំឡុងរយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (a) ។

(B) សម្រាប់ការកំណត់របស់ CEQA ដែលមិនមានរយៈពេលផ្តល់មតិយោបល់ដូចមានចែងក្នុងផ្នែក (a) មតិយោបល់តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក និងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលទទួលបានយ៉ាងហោចណាស់ 48 ម៉ោងមុនសវនាការសាធារណៈ ឬការសម្រេចចិត្តដែលបានជូនដំណឹងអំពីឯកសារត្រួតពិនិត្យបរិស្ថានសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់។

(C) (i) សម្រាប់សវនាការ ឬបណ្តឹងខ្លួនណាមួយលើការកំណត់របស់ CEQA មតិយោបល់តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក និងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលទទួលបានយ៉ាងហោចណាស់ 48 ម៉ោងមុនសវនាការសាធារណៈ លើបញ្ហាដែលមិនអាចលើកឡើងក្នុងអំឡុងរយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (a) ដោយសារការផ្លាស់ប្តូរយ៉ាងសំខាន់ចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដែលរារាំងមិនឱ្យលើកឡើងបញ្ហានោះក្នុងអំឡុងរយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈ ឬព័ត៌មានថ្មីដែលមិនត្រូវបានដឹង និងមិនអាចត្រូវបានដឹងក្នុងអំឡុងរយៈពេលសម្រាប់យោបល់សាធារណៈ។

(ii) “ការផ្លាស់ប្តូរយ៉ាងសំខាន់ចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់” មិនរួមបញ្ចូលការផ្លាស់ប្តូរណាមួយចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដែលធ្វើឡើងជាការឆ្លើយតបទៅនឹងមតិយោបល់សាធារណៈ តាមរយៈដំណើរការត្រួតពិនិត្យជម្រើសរបស់ CEQA ឬតាមរយៈកង្វល់របស់ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកដែលបានកំណត់ក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការ CEQA នោះឡើយ។

(D) សក្ខីកម្មផ្ទាល់មាត់នៅសវនាការសាធារណៈដែលបានជូនដំណឹង និងបានកត់ត្រាទុក។

(2) មតិយោបល់សាធារណៈផ្សេងទៀតទាំងអស់ត្រូវមិនយកមកពិចារណា និងផាត់ចេញពីកំណត់ត្រារដ្ឋបាល។

(e) ទោះបីជាមានច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ ការឆ្លើយតបរបស់ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុក ឬអ្នកដាក់ពាក្យសុំចំពោះមតិយោបល់ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (d) ឬមតិយោបល់ពីអ្នកដាក់ពាក្យសុំជាការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ឬដើម្បីបង្ហាញពីការអនុលោមតាមផ្នែកនេះរបស់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ត្រូវដាក់បញ្ចូលក្នុងកំណត់ត្រារដ្ឋបាលសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ។

21022. ការកំណត់អំពីផលប៉ះពាល់

ទោះបីជាមានច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ៖

(a) (1) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលកំពុងពិចារណាថាត្រូវអនុម័តគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ឬទេ ត្រូវកំណត់អត្តសញ្ញាណ វាយតម្លៃ កំណត់សារសំខាន់ និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដោយផ្អែកលើការអនុលោមតាមច្បាប់ដែលមានស្រាប់។

(2) ក្នុងកម្រិតដែលទីភ្នាក់ងារសាធារណៈបានបោះពុម្ពផ្សាយ អនុម័ត ឬប្រើប្រាស់ជាប្រចាំនូវកម្រិតសារសំខាន់សម្រាប់ផលប៉ះពាល់បរិស្ថាននៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ នៅកាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យសុំបឋម ឬពាក្យសុំសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ត្រូវបានដាក់ អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាចជ្រើសរើសឱ្យកម្រិតសារសំខាន់ទាំងនោះចូលជាប់សុពលភាពចំពោះគម្រោងរបស់ខ្លួន ក្នុងករណីនេះ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវប្រើកម្រិតទាំងនោះក្នុងការកំណត់សារសំខាន់នៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថានរបស់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់។

(b) ការអនុលោមរបស់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់តាមផ្នែកនេះ និងគោលការណ៍ណែនាំ CEQA របស់រដ្ឋ ត្រូវផ្អែកទាំងស្រុងលើការអនុលោមរបស់គម្រោងតាមផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 21029 ។

(c) អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាចលះបង់ការអនុវត្តផ្នែក (a) ឬ (b) មួយ ឬទាំងពីរចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដោយដាក់សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសម្រាប់ការលះបង់ទៅទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ។

21023. សកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់

(a) ប្រសិនបើគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់តម្រូវឱ្យមានសកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ដែលមិនត្រូវបានចែងយ៉ាងច្បាស់លាស់ដោយបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃក្របខណ្ឌនេះ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយ ដោយផ្អែកលើការអនុលោមតាមច្បាប់ដែលមានស្រាប់។ សេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយលើសកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ត្រូវបញ្ចប់ដូចខាងក្រោម៖

(1) ក្នុងករណីដែលទីភ្នាក់ងារសាធារណៈជាទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយស្របពេលជាមួយនឹងការបញ្ជាក់របស់ខ្លួនលើរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន ការអនុវត្តសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន ឬសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ ឬការកំណត់អំពីការវាយតម្លៃពីមុន ឬការលើកលែងពីផ្នែកនេះ តាមដែលអាចអនុវត្តបាន។

(2) ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុករបស់រដ្ឋអាចពន្យារសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយដែលតម្រូវដោយកថាខណ្ឌ (1) រហូតដល់ 90 ថ្ងៃ ប្រសិនបើចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោមអនុវត្ត៖

(A) មុនថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2025 ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋមានដំណើរការដែលបានបង្កើតឡើង ដែលមានចែងក្នុងលក្ខន្តិកៈ ឬបទប្បញ្ញត្តិ សម្រាប់ធ្វើសវនាការស្តាប់ភស្តុតាងលើប្រភេទសកម្មភាពរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលកំពុងស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់។

(B) មុនកាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់អ្នកដាក់ពាក្យសុំថា ខ្លួននឹងបន្តធ្វើសវនាការស្តាប់ភស្តុតាង។

(3) ក្នុងករណីដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំស្វែងរកការអនុវត្តសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ពីទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលមិនមែនជាទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់នោះ ក្នុងលើកដំបូងដែលគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់បានឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យបរិស្ថាន ដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈនោះត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយ មុនកាលបរិច្ឆេទណាមួយដែលយឺតជាង រវាង (A) 90 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យសុំសម្រាប់សកម្មភាពរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវបានកំណត់ ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមផ្នែកទី 21017 ឬចាត់ទុកថាពេញលេញដោយអនុលោមតាមច្បាប់ផ្សេងទៀតអាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន ឬ (B) មួយថ្ងៃបានកន្លងផុតទៅ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកបានអនុវត្តគម្រោង។

(b) នៅពេលទីភ្នាក់ងារសាធារណៈខកខានក្នុងការអនុលោមតាមកាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (a) អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាចធ្វើសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឱ្យទីភ្នាក់ងារសាធារណៈរៀបចំកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការលើសកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលបានស្នើសុំពីទីភ្នាក់ងារសាធារណៈនោះ។

(c) ក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយអនុលោមតាមផ្នែក (b) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវធ្វើចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) រៀបចំកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការលើពាក្យសុំគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដូចខាងក្រោម៖

(A) ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមានស្ថាប័នសម្រេចចិត្តដែលមានសមាជិកច្រើន ដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីកិច្ចប្រជុំបើកចំហ Bagley-Keene (ប្រការ 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 11120) នៃជំពូក 1 នៃភាគ 1 នៃផ្នែក 3 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ច្បាប់ Ralph M. Brown (ជំពូក 9 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 54950) នៃភាគ 1 នៃផ្នែក 2 នៃចំណងជើង 5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល) ឬច្បាប់កិច្ចប្រជុំបើកចំហស្រដៀងគ្នានេះ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវដាក់សកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារដែលបានស្នើសុំពីទីភ្នាក់ងារសាធារណៈនោះនៅក្នុងរបៀបរារបស់ខ្លួន សម្រាប់កិច្ចប្រជុំជាប្រចាំឬកិច្ចប្រជុំពិសេសរបស់ស្ថាប័នសម្រេចចិត្តជាន់ខ្ពស់បំផុតរបស់ទីភ្នាក់ងារ។

(B) ប្រសិនបើទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមិនមានស្ថាប័នសម្រេចចិត្តដែលមានសមាជិកច្រើន ដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីកិច្ចប្រជុំបើកចំហ

Bagley-Keene ច្បាប់ Ralph M. Brown ឬច្បាប់កិច្ចប្រជុំបើកចំហស្រដៀងគ្នានេះទេ មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់បំផុតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ឬតំណាងដែលបានតែងតាំងរបស់ខ្លួន ត្រូវរៀបចំសវនាការជាមួយអ្នកដាក់ពាក្យសុំអំពីសកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលបានស្នើសុំដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំ។

(2) ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃផ្នែកនេះ ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយដើម្បីផ្តល់ ឬបដិសេធសកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលបានស្នើសុំដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំ។

(d) កាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (a) និង (c) ត្រូវពន្យារបានតែតាមសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលធ្វើឡើងដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំប៉ុណ្ណោះ។

(e) លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក (f) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមានភារកិច្ចរដ្ឋបាលដែលមិនមានឆន្ទានុសិទ្ធិក្នុងការអនុលោមតាមកាលកំណត់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ ឬក្នុងសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយដោយអនុលោមតាមផ្នែក (d) និងធ្វើសេចក្តីសម្រេចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (c)។

(f) ប្រសិនបើ មុនពេលផុតកំណត់នៃរយៈពេល 45 ថ្ងៃដែលមានចែងក្នុងផ្នែក (c) ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈធ្វើការកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចុងក្រោយដើម្បីផ្តល់សកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលបានស្នើសុំសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ និងអ្នកដាក់ពាក្យសុំអាចយល់ព្រមគ្នាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដើម្បីលុបចោលកិច្ចប្រជុំ ឬសវនាការដែលតម្រូវដោយកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (c)។

(g) (1) អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាចលើកបណ្តឹងក្រោមផ្នែកនេះ ដើម្បីតវ៉ានឹងចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(A) ការខកខានរបស់ទីភ្នាក់ងារក្នុងការអនុលោមតាមភារកិច្ចរដ្ឋបាលដែលមិនមានឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (e)។

(B) ការបដិសេធរបស់ទីភ្នាក់ងារ ឬការដាក់លក្ខខណ្ឌអនុវត្តដែលខុសច្បាប់លើសកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដែលបានស្នើសុំពីទីភ្នាក់ងារសាធារណៈនោះ។

(2) បណ្តឹងត្រូវតែចាប់ផ្តើមក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីការខកខាន ការបដិសេធ ឬការដាក់លក្ខខណ្ឌរបស់ទីភ្នាក់ងារ ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (1)។

ប្រការ 5. ដំណើរការកំណត់ទំហំការងារបឋម និងការវិភាគជម្រើសដែលបានសម្រួល សម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់

21024. ដំណើរការកំណត់ទំហំការងារបឋម សម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់

(a) អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាចប្រើប្រាស់ ប៉ុន្តែមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់ដំណើរការកំណត់ទំហំការងារបឋម និងការវិភាគជម្រើសដែលបានសម្រួលដូចដែលមានចែងនៅក្នុងប្រការនេះឡើយ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យសុំជ្រើសរើសដោយស្ម័គ្រចិត្តប្រើប្រាស់ដំណើរការកំណត់ទំហំការងារបឋម និងការវិភាគជម្រើសដែលបានសម្រួលនេះ អ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវអនុលោមតាមប្រការនេះ។

(b) (1) មុនពេលដាក់ពាក្យសុំសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ អ្នកដាក់ពាក្យសុំដែលជ្រើសរើសបន្តដោយអនុលោមតាមប្រការនេះ ត្រូវផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុក អំពីបំណងរបស់ខ្លួនក្នុងការបំពេញដំណើរការកំណត់ទំហំការងារ និងការវិភាគជម្រើសដែលបានសម្រួលដែលមានចែងក្នុងប្រការនេះ។

(2) សេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវបង្ហាញពីទិដ្ឋភាពទូទៅនិងការពិពណ៌នាបឋមអំពីគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីជម្រាបជូនទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុក និងសាធារណជនអំពីលក្ខណៈពិសេសដែលបានរំពឹងទុករបស់គម្រោង។ សេចក្តីជូនដំណឹង

ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យរួមបញ្ចូលក្នុងវិស្វកម្មផ្គត់ផ្គង់
ការសិក្សាបច្ចេកទេស ឬក៏ទូទៅនៃកម្រិតនានានោះឡើយ។ ការពិពណ៌នាត្រូវ
រួមបញ្ចូល ក្នុងកម្រិតដែលបានដឹង នូវចំណុចដូចខាងក្រោម៖

- (A) ទីតាំង ទំហំ និងប្រភេទនៃសំណង់គម្រោង។
- (B) សមាសភាគសំខាន់ៗ និងគោលបំណងមូលដ្ឋានរបស់គម្រោង។
- (C) ប្រភេទទូទៅនៃការប្រើប្រាស់ដី កន្លែងប្រើប្រាស់ ឬហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ
ដែលបានស្នើឡើង។
- (D) តំបន់ធនធានណាមួយដែលគេដឹង ឬអាចព្យាករណ៍ទុកជាមុនដោយ
សមហេតុផល ដែលអាចនឹងរងផលប៉ះពាល់។
- (E) លិខិតអនុញ្ញាត ឬការអនុម័តណាមួយដែលរំពឹងទុកថាត្រូវការពីទី
ភ្នាក់ងារសាធារណៈ។

(3) សេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនេះ ក៏ត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យ
ឃើញច្បាស់លាស់ផងដែរនូវអោសយដ្ឋានអ្វីមែលសម្រាប់អ្នកដាក់ពាក្យសុំ
ដែលទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុក និងសាធារណជនអាចប្រើដើម្បីដាក់មតិយោបល់
លើគម្រោងសំខាន់ៗចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង។

(c) (1) បន្ទាប់ពីទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយ
លក្ខណ៍អក្សរដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) អ្នកដាក់ពាក្យសុំ និង
ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកត្រូវចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំយ៉ាងតិចពីរ ក្នុងគោលបំណង
ពិភាក្សាអំពីគម្រោងសំខាន់ៗចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង ជម្រើសដែលមាន
សក្តានុពល និងកំណត់តំបន់ធនធានដែលអាចនឹងរងផលប៉ះពាល់។

(2) ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវរក្សាកំណត់ត្រានៃសេចក្តីសង្ខេបកិច្ចប្រជុំទាំងអស់។

(d) (1) ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវបង្ហាញសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍
អក្សរដែលទទួលបានដោយអនុលោមតាមផ្នែក (b) នៅលើគេហទំព័រ
អ៊ីនធឺណិតរបស់ខ្លួន។ ការបង្ហាញនេះត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យឃើញច្បាស់លាស់នូវ
អោសយដ្ឋានអ្វីមែលដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (3) នៃផ្នែក (b)
ដើម្បីសម្រួលដល់លទ្ធភាពរបស់សាធារណជនក្នុងការដាក់មតិយោបល់ជូន
អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាមរយៈអ៊ីមែល។

(2) អ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវរក្សាកំណត់ត្រាដែលសង្ខេបអំពីមតិយោបល់របស់
សាធារណជនដែលទទួលបានតាមរយៈអ៊ីមែលក្នុងអំឡុងពេលកំណត់
ទំហំការងារបឋម។

(3) អ្នកដាក់ពាក្យសុំមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យឆ្លើយតបចំពោះមតិយោបល់
ណាមួយដែលទទួលបានដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះឡើយ។

(e) អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាច ប៉ុន្តែមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យ រៀបចំកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ
ឬសិក្ខាសាលាមួយ ឬច្រើន រួមទាំងតាមទម្រង់និម្មិត ឬតាមអ៊ីនធឺណិត ក្នុង
គោលបំណងទទួលបានមតិយោបល់សាធារណៈបន្ថែមលើគម្រោងចាំបាច់
ដែលបានស្នើឡើង។

(f) ដំណើរការកំណត់ទំហំការងារបឋមដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក
នេះ ត្រូវបញ្ចប់ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី 60 ថ្ងៃ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែល
ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
ដោយអនុលោមតាមផ្នែក (b)។

(g) ក្នុងករណីដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំមិនជ្រើសរើសប្រើប្រាស់ដំណើរការកំ
ណត់ទំហំការងារដែលមានចែងក្នុងផ្នែកនេះ តម្រូវការកំណត់ទំហំការងារ
ផ្សេងទៀតដែលមានចែងក្នុងផ្នែក នេះ ត្រូវបន្តអនុវត្ត។

(h) ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃផ្នែកនេះក៏ដោយ ចំពោះគម្រោង
លំនៅឋានសំខាន់ៗចាំបាច់ ដំណើរការកំណត់ទំហំការងារបឋមដែលបាន
ផ្តល់ជូនដោយអនុលោមតាមផ្នែកនេះ មិនត្រូវជាតម្រូវការមុនសម្រាប់ការ
ដាក់ពាក្យសុំបឋមដោយអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីប្រតិបត្តិការនៅឡើយទេ។ 2019
ដូចដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយជំពូក 654 នៃលក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2019
(សេចក្តីព្រាងច្បាប់ព្រឹទ្ធសភា 330) ឡើយ។

21025. ការវិភាគជម្រើសដែលបានសម្រួលសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់

(a) នៅពេលបញ្ចប់ដំណើរការកំណត់ទំហំការងារបឋមដែលមានចែងក្នុង
ផ្នែក 21024 អ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវរៀបចំជម្រើសដែលបានស្នើឡើងមួយ
ចំពោះគម្រោងសំខាន់ៗចាំបាច់។ ជម្រើសដែលបានស្នើឡើងត្រូវពិចារណាអំពី
មតិយោបល់ដែលទទួលបានដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21024 និងត្រូវ
អនុលោមតាមចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) ជម្រើសដែលបានស្នើឡើងត្រូវស្របគ្នាជាមួយនឹងគោលបំណង
មូលដ្ឋានរបស់គម្រោងសំខាន់ៗចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង ដូចដែលបាន
ពិពណ៌នាដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21024។

(2) ក្នុងកម្រិតដែលអាចអនុវត្តបាន ជម្រើសដែលបានស្នើឡើងត្រូវរចនា
ឡើងឱ្យស្របគ្នាជាមួយនឹងគោលនយោបាយកំណត់តំបន់ និងប្រើប្រាស់ដី
ក្នុងតំបន់ដែលអនុវត្ត។

(3) ជម្រើសដែលបានស្នើឡើងមិនចាំបាច់ត្រូវស្ថិតនៅទីតាំងផ្សេងពីគម្រោង
ចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើងនោះទេ។

(b) ទោះបីជាមានផ្នែក 21100 ឬបទប្បញ្ញត្តិណាមួយផ្សេងទៀតនៃផ្នែក
នេះក៏ដោយ និងលើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក (f) របាយការណ៍អំពីផល
ប៉ះពាល់បរិស្ថានដែលបានរៀបចំឡើងសម្រាប់គម្រោងសំខាន់ៗចាំបាច់ដែល
អនុលោមតាមប្រការនេះ ត្រូវវិភាគតែចំណុចដូចខាងក្រោម៖

(1) គម្រោងចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង។

(2) (A) ជម្រើសដែលបានស្នើឡើងរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំដែលបានរៀបចំ
ដោយអនុលោមតាមប្រការនេះ។

(B) សម្រាប់គោលបំណងនៃការបំពេញតាមប្រការនេះ ជម្រើសដែលបាន
ស្នើឡើងរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំអាចរួមបញ្ចូលសមាសភាគជំនួស ឬបន្ថែម
នៃគម្រោងសំខាន់ៗចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង ដែលសមាសភាគបន្ថែម ឬ
ជំនួសនោះអាចរួមបញ្ចូលការកែលម្អបន្ថែមនៅលើទីតាំង ឬក្រៅទីតាំង ឬ
ប៉ារ៉ាម៉ែត្រប្រតិបត្តិការ ឬកម្មវិធីជំនួស ឬបន្ថែម ដែលត្រូវបានរចនាឡើងដើម្បី
កាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់។

(C) ជម្រើសដែលបានស្នើឡើងដែលបានរៀបចំដោយអនុលោមតាមប្រការ
នេះ ត្រូវសន្មតថាកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ដែលជម្រើសនោះមានបំណង
ដោះស្រាយ ដល់កម្រិតដែលមិនមានសារសំខាន់ ដរាបណាអ្នកដាក់ពាក្យសុំ
បង្ហាញថាមានភស្តុតាងរឹងមាំដើម្បីគាំទ្រការសន្មតនេះ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ
ការសន្មតនេះមិនត្រូវមានឥទ្ធិពល ឬផលប៉ះពាល់លើថាតើជម្រើស
នោះទីបំផុតអាចអនុវត្តបាន ឬមានភាពប្រសើរជាងគេតាមទស្សនៈបរិស្ថាន
នោះឡើយ។

(3) ជម្រើសមិនធ្វើគម្រោង។ ជម្រើសមិនធ្វើគម្រោងត្រូវពិចារណាអំពី
លក្ខខណ្ឌបរិស្ថានដែលអាចព្យាករណ៍ទុកជាមុនដោយសមហេតុផល ដែល
នឹងកើតឡើងប្រសិនបើគម្រោងចាំបាច់មិនត្រូវបានអនុវត្ត រួមទាំងការប្រើ
ប្រាស់ជំនួសនាពេលអនាគតដែលអាចព្យាករណ៍ទុកជាមុនដោយសម
ហេតុផលនៃទីតាំងដែលបានស្នើឡើងសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ ផលប៉ះពាល់
បរិស្ថានណាមួយពីការប្រើប្រាស់ជំនួសទាំងនោះ និងអត្ថប្រយោជន៍ដែលកើត
ចេញពីគម្រោងចាំបាច់។

(c) ជម្រើសដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់
គឺគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់គោលបំណងទាំងអស់ក្រោមផ្នែកនេះ និងច្បាប់ផ្សេង
ទៀតណាមួយ។ លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក (f) ជម្រើសបន្ថែម
ទាំងអស់ក្រៅពីអ្វីដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (b) គឺមិនចាំបាច់ទេ
ហើយគ្មានទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ឬស្ថាប័ន ឬអង្គភាពផ្សេងទៀតណាមួយត្រូវ
តម្រូវឱ្យមានការវិភាគលើជម្រើសដែលមិនចាំបាច់នោះឡើយ។

(d) ក្នុងរយៈពេល 15 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការបិទដំណើរការកំណត់ទំហំការងារ
បឋមក្នុងផ្នែក 21024 អ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវបញ្ជូនទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារ
ទទួលបន្ទុកនូវឯកសារដាក់ស្នើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលរួមមាន៖

- (1) ការពិពណ៌នាអំពីគម្រោងចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង។
- (2) ការពិពណ៌នាអំពីជម្រើសដែលបានស្នើឡើងតែមួយ ដែលបានរៀបចំដោយអនុលោមតាមប្រការនេះ។
- (3) ការពិពណ៌នាអំពីជម្រើសមិនធ្វើគម្រោងដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកថាខណ្ឌ (3) នៃផ្នែក (b) ។
- (e) ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកត្រូវ ក្នុងរយៈពេល 15 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានជម្រើសដែលបានស្នើឡើង ចេញវិញ្ញាបនបត្រជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយបញ្ជាក់ថា តើអ្នកដាក់ពាក្យសុំបានបំពេញតាមតម្រូវការនៃប្រការនេះឬយ៉ាងណា។ ជំនួសឱ្យការធ្វើដូច្នេះ ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកអាចបញ្ជាក់ថា អ្នកដាក់ពាក្យសុំបានបំពេញតាមតម្រូវការនៃប្រការនេះ ដោយមិនចាត់វិធានការណាមួយក្នុងរយៈពេល 15 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានជម្រើសដែលបានស្នើឡើង។ ការបញ្ជាក់របស់ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកត្រូវជាស្ថាពរលើកលែងតែភាគីពាក់ព័ន្ធដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍រដ្ឋបាលក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃបន្ទាប់ពីការចេញវិញ្ញាបនបត្រ។
- (f) គ្មានអ្វីនៅក្នុងប្រការនេះហាមឃាត់អ្នកដាក់ពាក្យសុំពីការស្នើជម្រើសគម្រោងបន្ថែម តាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំនោះឡើយ។
- (g) អាស្រ័យលើតម្រូវការនៃជំពូកនេះ និងដែនកំណត់ណាមួយដែលកំណត់ដោយបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុកនៅតែរក្សាឆន្ទានុសិទ្ធិក្នុងការអនុម័តគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង អនុម័តជម្រើសដែលបានស្នើឡើងដែលបានរៀបចំដោយអនុលោមតាមប្រការនេះ ឬជ្រើសរើសជម្រើសមិនធ្វើគម្រោង។
- (h) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “ជម្រើសដែលបានស្នើឡើង” មានន័យថា ជម្រើសតែមួយដែលមានសក្តានុពលអាចអនុវត្តបាន ចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដែលត្រូវបានរៀបចំដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំ។

ប្រការ 6. ការពិនិត្យឡើងវិញដោយតុលាការចំពោះការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់

21026. ការពិនិត្យឡើងវិញដោយតុលាការចំពោះការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាត
- (a) (1) សកម្មភាព ឬនីតិវិធីណាមួយដើម្បីវាយប្រហារ ពិនិត្យឡើងវិញលុបចោល ទុកជាមោឃៈ ឬប្រកាសជាមោឃៈនូវការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតណាមួយដោយទីភ្នាក់ងារសាធារណៈទាក់ទងនឹងគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដោយហេតុផលនៃការមិនអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំ CEQA របស់រដ្ឋ ត្រូវអនុវត្ត និងបញ្ចប់ដោយអនុលោមតាមតម្រូវការនៃប្រការនេះ។
 - (2) ប្រការនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះរាល់សកម្មភាព ឬនីតិវិធីទាំងអស់ដែលកំពុងដាច់នៅកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃជំពូកនេះ ឬដែលបានចាប់ផ្តើមក្រោយកាលបរិច្ឆេទនោះ។
 - (b) (1) ក្នុងសកម្មភាព ឬនីតិវិធីណាមួយដែលបាននាំយកមកដើម្បីវាយប្រហារ ពិនិត្យឡើងវិញ លុបចោល ទុកជាមោឃៈ ឬប្រកាសជាមោឃៈនូវការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដោយហេតុផលនៃការមិនអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំ CEQA របស់រដ្ឋ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 21029 ការទាមទាររបស់អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវកំណត់ចំពោះការមិនអនុលោមរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈតាមច្បាប់ដែលមានស្រាប់ និងមានលក្ខណៈគោលបំណង ហើយវិសាលភាពនៃការពិនិត្យឡើងវិញរបស់តុលាការត្រូវកំណត់ចំពោះថា តើការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតនោះអនុលោមតាមច្បាប់ដែលមានស្រាប់ និងមានលក្ខណៈគោលបំណងដែរឬទេ។
 - (2) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “គោលបំណង” មានន័យថា មិនពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិច្ឆ័យផ្ទាល់ខ្លួន ឬប្រធានបទ និងអាចផ្ទៀងផ្ទាត់បានជាឯកសណ្ឋាន ដោយយោងទៅតាមស្តង់ដារ ឬលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យខាងក្រៅ និងឯកសណ្ឋាន ដែលមានស្រាប់ និងអាចដឹងបានដោយទាំងអ្នកដាក់ពាក្យសុំ និងទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ មុនពេលដាក់ពាក្យសុំ។

- (c) (1) ក្នុងសកម្មភាព ឬនីតិវិធីណាមួយដើម្បីវាយប្រហារ ពិនិត្យឡើងវិញលុបចោល ទុកជាមោឃៈ ឬប្រកាសជាមោឃៈនូវការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដោយហេតុផលនៃការមិនអនុលោមតាមផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំ CEQA របស់រដ្ឋ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែក (b) នៃផ្នែកទី 21029 តុលាការត្រូវកំណត់ត្រឹមតែថា តើការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតនោះត្រូវបានគាំទ្រដោយភស្តុតាងរឹងមាំ ដោយផ្អែកលើកំណត់ត្រាទាំងមូលដែរឬទេ។
- (2) ក្នុងសកម្មភាព ឬនីតិវិធីណាមួយដើម្បីវាយប្រហារ ពិនិត្យឡើងវិញលុបចោល ទុកជាមោឃៈ ឬប្រកាសជាមោឃៈនូវការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់របស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ដោយហេតុផលថាការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតនោះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមិនបានបំពេញនីតិវិធីចូលរួមរបស់សាធារណជន តុលាការត្រូវកំណត់ត្រឹមតែថា តើការខកខានក្នុងការអនុលោមតាមនីតិវិធីចូលរួមរបស់សាធារណជនមានលក្ខណៈតាមអំពើចិត្ត និងគ្មានហេតុផលសមស្រប ហើយបណ្តាលឱ្យមានកំហុសដែលបង្កផលប៉ះពាល់ដែរឬទេ។
- (3) គ្មានអ្វីនៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំ CEQA របស់រដ្ឋ ត្រូវយកមកអនុវត្ត ឬបកស្រាយថាជាការដាក់ចេញនូវតម្រូវការផ្នែកនីតិវិធី ឬខ្លឹមសារលើសពីអ្វីដែលបានចែងយ៉ាងច្បាស់លាស់នៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំ CEQA របស់រដ្ឋ ដូចដែលត្រូវបានកែសម្រួល ឬកំណត់ដោយបទប្បញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះឡើយ។
- (d) គ្មានអ្វីនៅក្នុងប្រការនេះត្រូវបកស្រាយថាជាការជំនួសផ្នែកទី 1756 និង 1759 នៃក្រមសេវាសាធារណៈ ឬបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃច្បាប់ដែលគ្រប់គ្រងការពិនិត្យឡើងវិញដោយតុលាការចំពោះបញ្ហា ឬសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មការសេវាសាធារណៈឡើយ។

21027. កាលកំណត់ និងដំណើរការដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះការពិនិត្យឡើងវិញដោយតុលាការចំពោះការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតគម្រោងចាំបាច់

- (a) កាលកំណត់។
- (1) (A) សកម្មភាព ឬនីតិវិធីណាមួយ ដើម្បីវាយប្រហារ ពិនិត្យឡើងវិញលុបចោល ទុកជាមោឃៈ ឬប្រកាសជាមោឃៈនូវការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ត្រូវចាប់ផ្តើមក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការកំណត់ ឬសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការលើកលែងដោយអនុលោមតាមផ្នែកទី 21108 ឬ 21152។ សកម្មភាព ឬនីតិវិធីនោះត្រូវបញ្ចប់ក្នុងរយៈពេល 270 ថ្ងៃ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងនីតិវិធីតុលាការថ្នាក់ដំបូង និងថ្នាក់ឧទ្ធរណ៍ ដោយអនុលោមតាមនីតិវិធីសម្រួលតុលាការដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ភាពជាអ្នកដឹកនាំបរិស្ថានដោយអនុលោមតាមផ្នែកទី 21185។
- (B) តុលាការអាច តាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ពន្យារកាលកំណត់ 270 ថ្ងៃ ដែលមានចែងក្នុងអនុកថាខណ្ឌ (A) រហូតដល់ 90 ថ្ងៃបន្ថែមទៀត។
- (2) ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិផ្ទុយណាមួយនៅក្នុងផ្នែកទី 21185 ឬបទបញ្ជាណាមួយដែលត្រូវបានអនុម័តដោយ គណៈកម្មាធិការតុលាការក៏ដោយ និងលើកលែងតែមានចែងក្នុងអនុកថាខណ្ឌ (B) នៃកថាខណ្ឌ (1) កាលកំណត់ 270 ថ្ងៃក្នុងកថាខណ្ឌ (1) ត្រូវពន្យារបានតែតាមការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅវិញទៅមករបស់ដើមបណ្តឹង ឬអ្នកដាក់ពាក្យសុំ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ និងអ្នកដាក់ពាក្យសុំប៉ុណ្ណោះ។
- (b) កំណត់ត្រារដ្ឋបាល។
- កំណត់ត្រារដ្ឋបាលទាំងមូលមានតែសេចក្តីជូនដំណឹង ការសិក្សា និងឯកសារផ្សេងទៀតដែលស្របតាមចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖
- (1) ឯកសារដែលត្រូវបានតម្រូវក្រោមផ្នែកនេះឱ្យបញ្ជូន ឬចែកចាយដល់សមាជិកសាធារណជនដោយទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុក ដាក់ឱ្យសាធារណជនអាចប្រើបាននៅកន្លែងរក្សាទុកឯកសារសាធារណៈ ដូចជាបណ្ណាល័យ ឬដាក់បញ្ចូលនៅលើគេហទំព័រអ៊ីនធឺណិតរបស់ទីភ្នាក់ងារទទួលបន្ទុក។

(2) ចំពោះមតិយោបល់សាធារណៈ មតិយោបល់ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (d) នៃផ្នែកទី 21021 និងការឆ្លើយតប និងមតិយោបល់ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (e) នៃផ្នែកទី 21021 ។

(c) វិធានការដោះស្រាយ។

(1) ប្រសិនបើតុលាការកម្រើក តាមរយៈការកាត់ក្តី សវនាការ ឬការបញ្ជូនសំណុំរឿងត្រឡប់មកវិញពីតុលាការឧទ្ធរណ៍ ថាការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ មិនត្រូវបានគាំទ្រដោយភស្តុតាងរឹងមាំនៅក្នុងកំណត់ត្រាទេ តុលាការត្រូវចេញបញ្ជា និងដីកាបញ្ជាដាក់កាតព្វកិច្ច ដោយពន្យល់យ៉ាងជាក់លាក់អំពីកងខ្វះខាតថា តើតម្រូវការណាមួយនៃផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំ CEQA របស់រដ្ឋ ដែលការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតនោះមិនអនុលោមតាម ហើយកំណត់ថា តើផ្នែកដំណាក់កាល ឬសកម្មភាពណាមួយនៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ត្រូវបានប៉ះពាល់ដោយការមិនអនុលោមតាមនោះ។

(2) វិធានការដោះស្រាយត្រូវកំណត់ត្រឹមតែការហាមឃាត់ការចាប់ផ្តើមផ្នែកដំណាក់កាល ឬសកម្មភាពដែលមិនអនុលោមតាមនោះ រហូតទាល់តែការមិនអនុលោមតាមនោះត្រូវបានកែតម្រូវ។

(3) នៅពេលដែលសកម្មភាពកែតម្រូវដែលបានតម្រូវទាំងនោះត្រូវបានបញ្ចប់ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវដាក់លិខិតឆ្លើយតបចំពោះដីកាបញ្ជាដោយបញ្ជាក់ពីការអនុលោមតាម ហើយបន្ទាប់មកតុលាការត្រូវលុបចោលសំណុំរឿង ឬនីតិវិធីនោះ។ តុលាការមិនអាចបញ្ជា ឬដឹកនាំតាមរយៈដីកា ឬទម្រង់ផ្សេងទៀតនៃបញ្ជា ដីកាហាមឃាត់ ឬសេចក្តីសម្រេច ឱ្យទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដកហូតការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតរបស់ខ្លួនចំពោះគម្រោងចាំបាច់នោះឡើយ។

(4) ផ្នែក ដំណាក់កាល ឬសកម្មភាពណាមួយនៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដែលមិនស្ថិតក្នុងវិសាលភាពនៃចំណុចខ្វះខាតដែលបានកំណត់នៅក្នុងដីកាមិនត្រូវស្ថិតក្រោមដីកានោះទេ ហើយមិនត្រូវស្ថិតក្រោមការតវ៉ាបន្ថែមទៀតនៅក្នុងសកម្មភាព ឬនីតិវិធីក្រោមផ្នែកនេះឡើយ។

(d) ការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតជាបន្តបន្ទាប់។

(1) គ្មានសកម្មភាព ឬនីតិវិធីបន្ថែមទៀតដើម្បីតវ៉ានឹងការអនុវត្តរហូតដល់ការបញ្ចប់ការសាងសង់ ឬការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតជាបន្តបន្ទាប់នៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ឬផ្នែកណាមួយនៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ អាចត្រូវបានដាក់ឡើយ ប្រសិនបើការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈមិនបានស្ថិតក្រោមការតវ៉ាតាមផ្លូវតុលាការ ការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈត្រូវបានតវ៉ា ហើយត្រូវបានតម្កល់ទុកឱ្យមានសុពលភាព ឬទីភ្នាក់ងារសាធារណៈបានដាក់លិខិតឆ្លើយតបចំពោះដីកាបញ្ជា ដែលត្រូវបានតុលាការទទួលយកថាបានបំពេញតាមតម្រូវការដោយអនុលោមតាមផ្នែក (c) ។

(2) ការកែសម្រួលបន្តបន្ទាប់ចំពោះគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដែលមិនបណ្តាលឱ្យមានផលប៉ះពាល់សំខាន់ថ្មីណាមួយ ឬដែលមិនធ្វើឱ្យផលប៉ះពាល់សំខាន់ណាមួយដែលបានកំណត់ពីមុនមកនៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដែលបានអនុម័តដំបូង កាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើងជាខ្លាំង មិនអាចត្រូវបានតវ៉ានៅក្នុងសកម្មភាព ឬនីតិវិធីក្រោមផ្នែកនេះឡើយ។

(e) វិធានការដីកាហាមឃាត់។

(1) នៅពេលមានការបង្ហាញដោយភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងគួរឱ្យជឿជាក់ថា គម្រោងសំខាន់ចាំបាច់មួយនឹងមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់លាក់លើសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ហើយមិនមានវិធីសាស្ត្រដែលអាចអនុវត្តបានដើម្បីកាត់បន្ថយ ឬជៀសវាងផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់លាក់លើសុវត្ថិភាពសាធារណៈនោះបានប្រកបដោយការពេញចិត្តទេ តុលាការអាចបញ្ជាឱ្យការសាងសង់ ឬការបញ្ចប់សមាសភាគដាក់លាក់នៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់លាក់លើសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ត្រូវបានផ្អាក ឬហាមឃាត់ ដោយចេញត្រឹមតែដីកាហាមឃាត់បណ្តោះអាសន្នប៉ុណ្ណោះ។

(2) សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌ (1) ការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ប្រកបដោយការពេញចិត្ត ដើម្បីជៀសវាងផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់លាក់លើសុវត្ថិភាពសាធារណៈ ត្រូវចាត់ទុកថាមាន នៅពេលមានចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(A) ការសម្រេចចិត្តជាបន្តបន្ទាប់របស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដើម្បីកែប្រែគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ ដើម្បីជៀសវាង ឬកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់លាក់លើសុវត្ថិភាពសាធារណៈនោះមកកម្រិតតិចជាងកម្រិតសំខាន់ហើយការសម្រេចចិត្តនោះមិនត្រូវតម្រូវឱ្យទីភ្នាក់ងារចាត់វិធានការបន្ថែមណាមួយក្រោមផ្នែកនេះឡើយ។

(B) ការកំណត់របស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈថា ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់លាក់លើសុវត្ថិភាពសាធារណៈមិនអាចជៀសវាង ឬកាត់បន្ថយមកកម្រិតតិចជាងកម្រិតសំខាន់បានឡើយ បន្ទាប់ពីការរៀបចំរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន ឬរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថានបំពេញបន្ថែមដែល ដោះស្រាយ តែ ផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាន ដាក់លាក់លើ សុវត្ថិភាពសាធារណៈនោះ ស្របតាមកាលកំណត់ និងនីតិវិធីដែលមានចែងក្នុងជំពូកនេះ។

ប្រការ 7. និយមន័យ

21028. និយមន័យ

សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវបានអនុវត្ត៖

(a) “អ្នកដាក់ពាក្យសុំ” មានន័យថា បុគ្គល នីតិបុគ្គល ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ឬសហគ្រាសសេវាសាធារណៈ ដែលស្នើសុំគម្រោងចាំបាច់មួយ។

(b) “ការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាត” មានន័យថា ការអនុម័ត ការអនុញ្ញាត ការកំណត់ ការកម្រើក ការផ្តល់មូលនិធិ ប្រតិបត្តិការអចលនទ្រព្យ ឬកិច្ចសន្យា ឬសកម្មភាពផ្សេងទៀតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ដែលជំរុញដល់ការរីកចម្រើន ការសាងសង់ ការបញ្ចប់ ឬការធ្វើឱ្យសម្រេចបាននូវគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់មួយ។

(c) “គ្រឹះស្ថានអប់រំ California” មានន័យថា ទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ មណ្ឌលសិក្សាធិការ; អគ្គនាយកសាលារៀនខោនធី; ក្រុមប្រឹក្សាអប់រំខោនធី; មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍; សាលាពិសេសរបស់រដ្ឋ; ក្រុមប្រឹក្សាអភិបាលនៃមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ California ឬ អធិការបតីនៃមហាវិទ្យាល័យសហគមន៍ California; សាកលវិទ្យាល័យរដ្ឋ California ឬ ក្រុមប្រឹក្សាអាណាព្យាបាលនៃសាកលវិទ្យាល័យរដ្ឋ California; សាកលវិទ្យាល័យ California ឬ ក្រុមប្រឹក្សាអាណាព្យាបាលនៃសាកលវិទ្យាល័យ California; មហាវិទ្យាល័យច្បាប់ San Francisco ដែលពីមុនហៅថា មហាវិទ្យាល័យច្បាប់ Hastings; ធម្មនុញ្ញ / សាលាធម្មនុញ្ញ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយអនុលោមតាម ច្បាប់សាលាធម្មនុញ្ញឆ្នាំ 1992 (ភាគ 26.8 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 47600) នៃផ្នែក 4 នៃចំណងជើង 2 នៃក្រមអប់រំ); និងមហាវិទ្យាល័យ ឬសាកលវិទ្យាល័យមិនរកប្រាក់ចំណេញដែលមានសមាជិកភាពនៅក្នុង សមាគមមហាវិទ្យាល័យ និងសាកលវិទ្យាល័យឯករាជ្យ California ។

(d) “CEQA” មានន័យថា ច្បាប់ស្តីពីគុណភាពបរិស្ថាន California (ផ្នែក 13 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 21000))។

(e) (1) “កុលសម្ព័ន្ធពិគ្រោះយោបល់” មានន័យថា កុលសម្ព័ន្ធមួយដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីថ្មីបំផុតដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយដោយសហរដ្ឋអាមេរិក ដោយអនុលោមតាម ច្បាប់បញ្ជីកុលសម្ព័ន្ធតំណាងដែលសហព័ន្ធទទួលស្គាល់ឆ្នាំ 1994 (25 U.S.C. ផ្នែក 5131) ហើយមានទំនាក់ទំនងជាប្រពៃណី និងវប្បធម៌ជាមួយតំបន់ភូមិសាស្ត្រនៃគម្រោងសំខាន់ចាំបាច់ដែលបានស្នើឡើង។

(2) ទោះបីជាមានផ្នែក 21073 ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ “កុលសម្ព័ន្ធ ជនជាតិដើមអាមេរិកនៅរដ្ឋ California” ដូចដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុង ឬ ទាក់ទងនឹងផ្នែក 21074, 21080.3.1, 21080.3.2, 21082.3, 21084.2, 21084.3 និងជំពូកនេះ ត្រូវមានន័យជំនួសវិញ និងត្រូវអានថា ជា “កុលសម្ព័ន្ធពិគ្រោះយោបល់” នៅពេលដែលគម្រោងនោះជាគម្រោង ចាំបាច់។

(f) “ថ្ងៃ” មានន័យថា ទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(1) ដូចដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងផ្នែក 21018 និង 21019 “ថ្ងៃ” មានន័យថា ថ្ងៃណាមួយក្រៅពីថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យ ឬថ្ងៃណាមួយដែលត្រូវបានកំណត់ជា ថ្ងៃឈប់សម្រាករបស់រដ្ឋ។

(2) ដូចដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងផ្នែកណាមួយនៃជំពូកនេះ លើកលែងតែផ្នែក 21018 និង 21019 “ថ្ងៃ” មានន័យថា ថ្ងៃតាមប្រតិទិន។

(g) “មូលដ្ឋានអប់រំ” មានន័យថា អចលនទ្រព្យ កន្លែង សំណង់ អគារ ឬវត្ថុភ្ជាប់អចលនទ្រព្យណាមួយ ដែលជាកម្មសិទ្ធិ ឬត្រូវបានដំណើរការ ឬ នឹងជាកម្មសិទ្ធិ ឬត្រូវបានដំណើរការនៅពេលបញ្ចប់ ដោយគ្រឹះស្ថានអប់រំ California មួយ ឬច្រើន សម្រាប់គោលបំណងអប់រំ។

(h) “ឯកសារពិនិត្យមើលបរិស្ថាន” ឬ “សំណុំឯកសារពិនិត្យមើលបរិស្ថាន” មានន័យថា ការសិក្សាដំបូង; សេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមាន; សេចក្តីប្រកាស អវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់; សេចក្តីព្រាង និង របាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថានចុងក្រោយ; ឯកសារដែលបាន រៀបចំជំនួសឱ្យរបាយការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន; សេចក្តីប្រកាស អវិជ្ជមាន និងសេចក្តីប្រកាសអវិជ្ជមានដែលមានវិធានការកាត់បន្ថយផល ប៉ះពាល់ ដែលរៀបចំឡើងតាមកម្មវិធីដែលបានបញ្ជាក់ដោយអនុលោមតាម ផ្នែក 21080.5; ឯកសារ ឬសំណុំឯកសារដែលប្រើដើម្បីបញ្ជាក់ពីភាពអាច អនុវត្តបាននៃការលើកលែងតាមលក្ខន្តិកៈ ឬការលើកលែងតាមប្រភេទពី ផ្នែកនេះ ឬបទប្បញ្ញត្តិសម្រួល ដែលរួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម បទប្បញ្ញត្តិ ដោយអនុលោមតាមផ្នែក 21083.3 និង 21094.5; ឯកសារបន្ថែម និង ឯកសារពិនិត្យមើលជាបន្ថែម ឬជាបន្តបន្ទាប់ផ្សេងទៀត; ឯកសារដែលបាន រៀបចំក្រោម ច្បាប់គោលនយោបាយបរិស្ថានជាតិឆ្នាំ 1969 (42 U.S.C. ផ្នែក 4321 et seq.) ហើយត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ជំនួសឱ្យឯកសារ ឬសំណុំឯកសារណាមួយខាងលើ; និងឯកសារបរិស្ថាន ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 15361 នៃចំណងជើង 14 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិ រដ្ឋ California ។

(i) (1) “គម្រោងចាំបាច់សម្រាប់ការចូលប្រើអ៊ីនធឺណិតតាមបណ្តាញទូលំ ទូលាយ” មានន័យថា គម្រោងមួយដើម្បីផ្តល់សេវាលក់រាយសម្រាប់ទីផ្សារ ទូទៅតាមរយៈសេវាខ្សែ សេវាឥតខ្សែ ឬវិទ្យុ ដល់អតិថិជននៅក្នុងរដ្ឋនេះ ដែល ផ្តល់សមត្ថភាពក្នុងការបញ្ជូនទិន្នន័យទៅ និងទទួលទិន្នន័យពីចំណុចបញ្ចប់ អ៊ីនធឺណិតទាំងអស់ ឬភាគច្រើនយ៉ាងសំខាន់ រួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម សមត្ថភាពណាមួយដែលជាផ្នែកបន្ទាប់បន្សំ និងអាចឱ្យសេវាទំនាក់ទំនង ដំណើរការបាន ដោយមិនរាប់បញ្ចូលសេវាចូលប្រើអ៊ីនធឺណិតតាម dial-up ។

(2) “គម្រោងចាំបាច់សម្រាប់ការចូលប្រើអ៊ីនធឺណិតតាមបណ្តាញ ទូលំទូលាយ” ត្រូវអនុលោមតាមតម្រូវការកម្លាំងពលកម្មទាំងអស់ដែលមាន ចែងក្នុងផ្នែក 21183.5 ។

(j) (1) “គម្រោងថាមពលស្អាតចាំបាច់” មានន័យថា គម្រោងមួយដែល គាំទ្រដល់គោលដៅរបស់ California ស្តីពីអាកាសធាតុ ប្រសិទ្ធភាព ថាមពល ភាពជឿជាក់ ការបំប្លែងទៅប្រើអគ្គិសនី និងនិរន្តរភាព ឬថាមពលស្អាត តាមរយៈចំណុចមួយ ឬច្រើនដូចខាងក្រោម៖

(A) (i) ការផលិត ការបង្កើត ឬការរក្សាទុកអគ្គិសនីដែលបានមកពីធនធាន កកើតឡើងវិញ ឬមាននិរន្តរភាព រួមទាំង ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ថាមពល ពន្លឺព្រះអាទិត្យ ថាមពលខ្យល់ ថាមពលកម្ដៅក្នុងដី កោសិកាឥន្ធនៈដែល អនុលោមតាមស្តង់ដារការបំភាយឧស្ម័នដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា

ធនធានខ្យល់រដ្ឋ ដោយអនុលោមតាមតម្រូវការកម្លាំងពលកម្មវិធីបញ្ជាក់ការផលិត ថាមពលចែកចាយនៃផ្នែក 94203 នៃចំណងជើង 17 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិ របស់រដ្ឋ California, ការផលិតវិទ្យុសន្តិសុខតូចដែលមានកម្លាំង 30 មេ ហ្គាវ៉ាត់ ឬតិចជាងនេះ ឧស្ម័នពីប្រព័ន្ធវិលាយ ការបំប្លែងកាកសំណល់រឹងក្រុង ឧស្ម័នពីទីលានចាក់សំរាម រលកសមុទ្រ ថាមពលកម្ដៅមហាសមុទ្រ ឬថេរន្ត ជំនោរ និងខ្សែបញ្ជូនអគ្គិសនីដែលពាក់ព័ន្ធ។

(ii) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ “ខ្សែបញ្ជូនអគ្គិសនីដែលពាក់ព័ន្ធ” មានន័យថា ខ្សែបញ្ជូនអគ្គិសនីដែលត្រូវការសម្រាប់ការតភ្ជាប់បណ្តាញ ឬការ បញ្ជូនអគ្គិសនីពីសំណង់ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងចំណុចរង (i) ។

(iii) ទោះបីជាមានចំណុចរង (i) ក៏ដោយ អនុកថាចំណុចនេះមិនរាប់បញ្ចូល ការផលិត ឬការបង្កើតអគ្គិសនីពីថាមពលនុយក្លេអ៊ែរឡើយ។

(B) ការផលិត ការបង្កើត ការរក្សាទុក ការបញ្ជូន ឬការចែកចាយអ៊ីដ្រូសែន ស្អាតដែលមិនបានមកពីវត្ថុធាតុដើមឥន្ធនៈផ្ទុយ។

(C) ការអភិវឌ្ឍ ការសាងសង់ ឬការដំឡើងបណ្តាញអគ្គិសនីខ្នាតតូច និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដែលពាក់ព័ន្ធ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃអនុកថាចំណុចនេះ “បណ្តាញអគ្គិសនីខ្នាតតូច” មានន័យថា បណ្តាញអគ្គិសនីខ្នាតតូចដូចដែល បានកំណត់ក្នុងផ្នែករង (d) នៃផ្នែក 8370 នៃក្រមសេវាសាធារណៈ។

(D) ការចាប់យក ការដឹកជញ្ជូន ឬការរក្សាទុកការបំភាយកាបូនឌីអុកស៊ីត ដើម្បីញែកចេញពីប្រភពជាអចិន្ត្រៃយ៍ រួមមានជាអាទិ៍ កន្លែងផលិតថាមពល កន្លែងផលិតកម្ម ឬកន្លែងចម្រាញ់។

(E) ការអភិវឌ្ឍ ការសាងសង់ ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង ឬការពង្រីក សមាសភាគប្រព័ន្ធបញ្ជូន ឬចែកចាយ ដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុង ដំណើរការរៀបចំផែនការបញ្ជូនដែលត្រូវបានអនុម័តដោយ ប្រតិបត្តិករ ប្រព័ន្ធបង្ការ ឬនៅក្នុងរបាយការណ៍គោលនយោបាយថាមពលរួមបញ្ចូល គ្នាដែលត្រូវបានអនុម័តដោយអនុលោមតាមផ្នែក 25302 រួមទាំងការផ្តល់ ហិរញ្ញប្បទានដល់កន្លែង ទ្រព្យសកម្ម ឬសមាសភាគទាំងនោះតាមរយៈ ការលក់ ការជួល ការផ្ទេរសិទ្ធិ ការបញ្ចាំ ឬការចាត់ចែង ឬការដាក់បន្ទុក ផ្សេងទៀតដែលទាមទារការអនុម័តពីទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ។

(2) “គម្រោងថាមពលស្អាតចាំបាច់” ត្រូវអនុលោមតាមតម្រូវការកម្លាំង ពលកម្មទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 21183.5 ។

(k) (1) “គម្រោងមូលដ្ឋានអប់រំចាំបាច់” មានន័យថា ការទិញយក ការសាងសង់ ការពង្រីក ការកែទម្រង់ ការជួសជុល ការកែលម្អ ការរៀបចំ គ្រឿងសង្ហារឹម ឬការបំពាក់ឧបករណ៍ដល់មូលដ្ឋានអប់រំ។

(2) គម្រោងមូលដ្ឋានអប់រំចាំបាច់ត្រូវអនុលោមតាមតម្រូវការកម្លាំងពលកម្ម ទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 21183.5 ។

(l) “គម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់” មានន័យថា ទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) យូនីតលំនៅឋានតែប៉ុណ្ណោះ។

(2) ការអភិវឌ្ឍប្រើប្រាស់ចម្រុះ។

(3) លំនៅឋានបណ្តោះអាសន្ន ទីជម្រកសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬលំនៅឋានគាំទ្រ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 65582 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(4) លំនៅឋានកម្មករកសិដ្ឋាន ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែករង (h) នៃផ្នែក 50199.7 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(5) កន្លែងស្នាក់នៅជាក្រុម ដែលមានន័យថា អគារ ឬផ្នែកណាមួយនៃ អគារដែលត្រូវបានរចនាឡើងសម្រាប់ ឬសម្របសម្រួលការប្រើប្រាស់ជា លំនៅឋានដោយបុគ្គលដែលមិនរស់នៅជាមួយគ្នាជាគ្រួសារ ជាទូទៅដោយ គ្មានផ្ទះបាយដាច់ដោយឡែក ឬបរិក្ខារបន្ទប់ទឹកសម្រាប់បន្ទប់ ឬយូនីតនីមួយ ៗឡើយ។ ការប្រើប្រាស់នេះរួមមានជាអាទិ៍ វត្តដូនដី អារាម និងលំនៅឋាន ស្ថាប័នប្រភេទផ្សេងទៀត។

(6) យូនីតលំនៅឋាននិស្សិត។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ “យូនីតលំនៅឋាននិស្សិត” មានន័យថា យូនីតលំនៅឋាន ឬកន្លែងស្នាក់នៅជា ក្រុមណាមួយដែលមានបំណងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ដោយនិស្សិត រួមមាន ជាអាទិ៍ លំនៅឋាននិស្សិតបែបអន្តរាស្រ័យសិក្សា និងលំនៅឋាននិស្សិតបែប បន្ទប់ឈូក។

(7) (A) យូនីតលំនៅឋានមនុស្សចាស់។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌ នេះ “យូនីតលំនៅឋានមនុស្សចាស់” មានន័យថា យូនីតលំនៅឋាន ឬ កន្លែងស្នាក់នៅជាក្រុមដែលមានទំហំណាមួយ ដែលមានបំណងសម្រាប់ ការស្នាក់នៅរបស់បុគ្គលដែលមានអាយុ 55 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងនេះ រួមមាន ជាអាទិ៍ ដូចខាងក្រោម៖ (i) ការអភិវឌ្ឍលំនៅឋានអន្តរជំនាន់; (ii) លំនៅឋាន ប្រមូលផ្តុំសម្រាប់មនុស្សចាស់; (iii) ការអភិវឌ្ឍលំនៅឋានសម្រាប់ពលរដ្ឋជា មនុស្សចាស់ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (4) នៃផ្នែក (b) នៃផ្នែក 51.3 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី; (iv) មូលដ្ឋានថែទាំលំនៅឋានសម្រាប់មនុស្សចាស់ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (1) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែក 1569.2 នៃ ក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព; និង (v) សហគមន៍ចូលនិវត្តន៍ដែលមានការ ថែទាំជាបន្តបន្ទាប់ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌ (10) នៃផ្នែក (c) នៃផ្នែក 1771 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(B) កថាខណ្ឌនេះមិនត្រូវបកស្រាយថាជាការកំណត់សិទ្ធិអំណាចរបស់ទី ភ្នាក់ងារសាធារណៈក្នុងការចាត់ថ្នាក់ការប្រើប្រាស់ដីសម្រាប់លំនៅឋានម នុស្សចាស់ថាជាការប្រើប្រាស់មិនមែនលំនៅឋាន ក្រោមបទបញ្ជាកំណត់ តំបន់របស់ខ្លួន ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតឡើយ លើកលែងតែយូនីតលំនៅឋាន មនុស្សចាស់ត្រូវបានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ជា “គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ លំនៅឋាន” ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ (2) នៃផ្នែក (h) នៃផ្នែក 65589.5 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(8) ការបែងចែកដី ឬការអភិវឌ្ឍកម្មសិទ្ធិរួម ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 4100 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានយូនីតលំនៅឋាន ឬទូទៅលំនៅឋានដែល មិនទាន់បានកែលម្អ។

(9) ការបំប្លែងអគារពាណិជ្ជកម្មដែលមានស្រាប់ទៅជាការប្រើប្រាស់ជា លំនៅឋាន។

(m) “គម្រោងចាំបាច់” មានន័យថា គម្រោងមួយដែលបំពេញតាមតម្រូវការ ទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(1) (A) គម្រោងនេះគឺជាគម្រោងលំនៅឋានចាំបាច់ គម្រោងទឹកចាំបាច់ គម្រោងថាមពលស្ពានចាំបាច់ គម្រោងសុខភាពសាធារណៈចាំបាច់ គម្រោង សុវត្ថិភាពសាធារណៈចាំបាច់ គម្រោងចាំបាច់សម្រាប់ការចូលប្រើប្រាស់ដីណាត់ តាមបណ្តាញទូលំទូលាយ គម្រោងមូលដ្ឋានអប់រំចាំបាច់ ឬគម្រោងដឹកជញ្ជូន ចាំបាច់។

(B) គម្រោងចាំបាច់រួមបញ្ចូលទាំងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈ ឯកជន និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធខុករណ៍ប្រើប្រាស់ និងមូលដ្ឋានសេវាសាធារណៈដែល ពាក់ព័ន្ធ និងជាជំនួយទាំងអស់ ដែលតម្រូវដោយក្រុមហ៊ុនផ្គត់ផ្គង់ឧបករណ៍ ប្រើប្រាស់ ឬទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ឬដែលបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងពាក្យសុំ គម្រោងចាំបាច់ជាផ្នែកមួយនៃគម្រោងទាំងមូល ដើម្បីបម្រើដល់គម្រោងដែល បានកំណត់នៅក្នុងអនុកថាខណ្ឌ (A) រួមមានជាអាទិ៍ ការកែលម្អផ្នែកអគ្គិសនី ទូរគមនាគមន៍ ឧស្ម័ន ទឹក ទឹកកក ទឹកព្យុះភ្លៀង ការដឹកជញ្ជូនសាធារណៈ ប៉ូលីស ពន្ធដារអគ្គិភ័យ និងការដឹកជញ្ជូន ដែលផ្តល់សេវាសាធារណៈ និង សេវាឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដែលត្រូវការដល់គម្រោង។ នៅពេលដែលស្តង់ដារកម្លាំងពលកម្មជាក់លាក់ណាមួយត្រូវបានអនុវត្ត ចំពោះគម្រោងចាំបាច់ដោយបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃជំពូកនេះ ស្តង់ដារ កម្លាំងពលកម្មនោះត្រូវអនុវត្តចំពោះសមាសភាគនៃគម្រោងចាំបាច់ដែលបាន ពិពណ៌នានៅក្នុងអនុកថាខណ្ឌនេះ។

(2) គម្រោងនេះមិនរាប់បញ្ចូលពន្ធនាគារ ឬមូលដ្ឋានឃុំឃាំងផ្សេងទៀត ឬ ពាក់ព័ន្ធនឹងការអភិវឌ្ឍមូលដ្ឋានផលិតប្រេង ឬឧស្ម័នធម្មជាតិថ្មីនោះឡើយ។

(n) (1) “គម្រោងសុខភាពសាធារណៈចាំបាច់” មានន័យថា មូលដ្ឋាន ព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រ។

(2) “គម្រោងសុខភាពសាធារណៈចាំបាច់” ត្រូវអនុលោមតាមតម្រូវការ កម្លាំងពលកម្មទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 21183.5។

(o) (1) “គម្រោងសុវត្ថិភាពសាធារណៈចាំបាច់” មានន័យថា មូលដ្ឋាន សម្រាប់អ្នកឆ្លើយតបបឋម ឬគម្រោងកាត់បន្ថយហានិភ័យភ្លើងឆេះព្រៃ។

(2) (A) “គម្រោងសុវត្ថិភាពសាធារណៈចាំបាច់” ត្រូវអនុលោមតាម តម្រូវការកម្លាំងពលកម្មទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 21183.5។

(B) គម្រោងកាត់បន្ថយហានិភ័យភ្លើងឆេះព្រៃដែលកំណត់ត្រឹមការគ្រប់គ្រ ងរុក្ខជាតិ ការកាត់បន្ថយឥន្ធនៈឆេះ ការបង្កើត ឬការថែរក្សាចន្លោះទប់ស្កាត់ ភ្លើង ឬការកាត់បន្ថយបន្ទុកឥន្ធនៈឆេះ ដែលត្រូវបានអនុវត្តដោយផ្ទាល់ដោយ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដោយប្រើប្រាស់និយោជិតរបស់ខ្លួន ត្រូវចាត់ទុកថា អនុលោមតាមកថាខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើនិយោជិតរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ដែលធ្វើការលើគម្រោងនោះ ត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយកិច្ចព្រមព្រៀងចរចា ជាសម្មាហិកភាព ឬច្បាប់សេវាកម្មស៊ីវិលរបស់រដ្ឋផ្សេងទៀត ដែលផ្តល់ស្តង់ដារ ប្រាក់ឈ្នួល ការបណ្តុះបណ្តាល និងសុវត្ថិភាពសមមូល។

(p) (1) “គម្រោងដឹកជញ្ជូនចាំបាច់” មានន័យថា ទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(A) គម្រោងដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែក (a) ឬ (b) នៃផ្នែក 2 នៃ មាត្រា XIX នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរដ្ឋ California ។

(B) ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់សាកថ្ម និងចាក់បំពេញឥន្ធនៈយានយន្ត អគ្គិសនី។

(2) “គម្រោងដឹកជញ្ជូនចាំបាច់” ត្រូវអនុលោមតាមតម្រូវការកម្លាំងពលកម្ម ទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 21183.5។

(3) “គម្រោងដឹកជញ្ជូនចាំបាច់” មិនរាប់បញ្ចូលរថភ្លើងល្បឿនលឿន ប្រព័ន្ធ រថភ្លើងល្បឿនលឿន ច្រករៀង ឬកំណត់ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន ដូចដែល ពាក្យទាំងនោះត្រូវបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 2704.01 នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី និងផ្លូវហាយ វេ ឬសមាសភាគផ្សេងទៀតណាមួយនៃ ច្បាប់ស្តីពីសញ្ញាបណ្ណរថភ្លើងដឹក អ្នកដំណើរល្បឿនលឿន ប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងអាចទុកចិត្តបាន សម្រាប់ សតវត្សទី 21 (ជំពូក 20 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 2704) នៃផ្នែក 3 នៃក្រម រដ្ឋប្បវេណី និងផ្លូវហាយវេ) ឡើយ។

(q) (1) “គម្រោងទឹកចាំបាច់” មានន័យថា គម្រោង ឬសកម្មភាពណាមួយ ដើម្បីសាងសង់ ពង្រីក ជួសជុល ជំនួស កែលម្អ ឬបង្កើនសមត្ថភាពរបស់ ចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម៖ (A) “ប្រព័ន្ធទឹកសាធារណៈ” ដូចដែលបាន កំណត់ក្នុងផ្នែក (h) នៃផ្នែក 116275 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព;

(B) ប្រព័ន្ធដែលផ្តល់ទឹកដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលដល់ប្រព័ន្ធទឹក សាធារណៈ; ឬ (C) ប្រព័ន្ធដែលត្រូវបានពិពណ៌នាជាទូទៅ និងស្ថិតក្នុង វិសាលភាពនៃ ផែនការភាពធន់ផ្នែកទឹក របស់រដ្ឋ។

(2) “គម្រោងទឹកចាំបាច់” ត្រូវអនុលោមតាមតម្រូវការកម្លាំងពលកម្ម ទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 21183.5។

(3) “គម្រោងទឹកចាំបាច់” មិនរាប់បញ្ចូលសំណង់បញ្ជូនទឹកតំបន់ដីសណ្ត ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (f) នៃផ្នែក 79702 នៃក្រមទឹកឡើយ។

(r) “ច្បាប់ដែលមានស្រាប់” មានន័យថា ដូចខាងក្រោម៖

(1) តម្រូវការផ្លូវច្បាប់ដែលត្រូវបានអនុម័តជាផ្លូវការ ដែលមានចែងក្នុង លក្ខន្តិកៈ បទប្បញ្ញត្តិ វិធាន ស្តង់ដារ ឬបទបញ្ជា ដែលមានអត្ថិភាព និង ចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ត្រូវបាន ដាក់ស្នើទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ។

(2) (A) គម្រោងការផ្លាស់ប្តូរដែលត្រូវបានអនុម័តជាផ្លូវការ ដែលមានចែងក្នុងលក្ខន្តិកៈ បទប្បញ្ញត្តិ បទបញ្ជា ស្តង់ដារ ឬវិធាន ដែលមិនទាន់ចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យសុំសម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ត្រូវបានដាក់ស្នើទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ ប៉ុន្តែទីភ្នាក់ងារដឹកនាំធ្វើការកំណត់ថា ការអនុលោមតាមលក្ខន្តិកៈ បទប្បញ្ញត្តិ បទបញ្ជា ស្តង់ដារ ឬវិធានដាក់លាក់នោះ គឺចាំបាច់ដើម្បីកាត់បន្ថយ ឬជៀសវាងផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមានដាក់លាក់លើសុវត្ថិភាពអាយុជីវិត ដែលមានន័យថា ផលប៉ះពាល់លើសុវត្ថិភាពអាយុជីវិតដែលមានសារៈសំខាន់ អាចកំណត់ជាបរិមាណបាន ដោយផ្ទាល់ និងមិនអាចជៀសវាងបាន រួមទាំងផលប៉ះពាល់លើសុវត្ថិភាពអាយុជីវិតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបច្ចេកវិទ្យា សម្ភារៈ ឬប្រព័ន្ធសមាហរណកម្មបណ្តាញអគ្គិសនីថ្មី ឬដែលទើបនឹងលេចឡើង ហើយដែលផ្អែកលើស្តង់ដារ គោលនយោបាយ ឬលក្ខខណ្ឌសុវត្ថិភាពសាធារណៈដែលមានលក្ខណៈវត្ថុវិស័យ ត្រូវបានកំណត់ និងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំត្រូវជូនដំណឹងដល់អ្នកដាក់ពាក្យសុំក្នុងរយៈពេល 72 ម៉ោង បន្ទាប់ពីធ្វើការកំណត់ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងអនុកថាខណ្ឌនេះ។

(B) ការកំណត់ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងអនុកថាខណ្ឌ (A) ត្រូវធ្វើឡើងមុនពេល (i) ការពិនិត្យមើលបរិស្ថាននៃគម្រោងចាំបាច់ដោយអនុលោមតាមជំពូកនេះត្រូវបានបញ្ចប់ ឬ (ii) ពាក្យសុំលិខិតអនុញ្ញាតសាងសង់ដំបូង ឬកញ្ចប់ឯកសារពិនិត្យមើលប្លង់ត្រូវបានដាក់ស្នើទៅកាន់អាជ្ញាធរដែលមានយុត្តាធិការលើគម្រោង អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(3) ការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពណាមួយចំពោះក្រមស្តង់ដារសំណង់ California រួមមានជាអាទិ៍ ក្រមអគ្គិភ័យ California ដែលចូលជាធរមានមុនពេល (A) ការពិនិត្យមើលបរិស្ថាននៃគម្រោងចាំបាច់ដោយអនុលោមតាមជំពូកនេះត្រូវបានបញ្ចប់ ឬ (B) ពាក្យសុំលិខិតអនុញ្ញាតសាងសង់ដំបូង ឬកញ្ចប់ឯកសារពិនិត្យមើលប្លង់ត្រូវបានដាក់ស្នើទៅកាន់អាជ្ញាធរដែលមានយុត្តាធិការលើគម្រោង អាស្រ័យលើថាតើមួយណាកើតឡើងមុន។

(s) “អាចធ្វើទៅបាន” មានន័យថា អាចសម្រេចបានដោយជោគជ័យក្នុងរយៈពេលសមស្របមួយ ដោយគិតគូរពីកត្តាសេដ្ឋកិច្ច បរិស្ថាន ច្បាប់សង្គម និងបច្ចេកវិទ្យា។

(t) (1) “មូលដ្ឋានអ្នកឆ្លើយតបបឋម” មានន័យថា ទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(A) ស្ថានីយពន្លត់អគ្គិភ័យដែលជាកម្មសិទ្ធិ ឬដំណើរការដោយរដ្ឋ California ទីក្រុង ខោនធី ទីក្រុងនិងខោនធី អាជ្ញាធរអំណាចរួម កុលសម្ព័ន្ធពិគ្រោះយោបល់ ឬមណ្ឌលពិសេស។

(B) ប៉ុស្តិ៍ប៉ូលិស ឬប៉ុស្តិ៍សេរីវិញ ដែលជាកម្មសិទ្ធិ ឬដំណើរការដោយទីក្រុង ខោនធី ទីក្រុងនិងខោនធី អាជ្ញាធរអំណាចរួម ឬមណ្ឌលពិសេស ដោយមិនរាប់បញ្ចូលផ្នែកណាមួយដែលប្រើប្រាស់ជាពន្ធនាគារ ឬមូលដ្ឋានឃុំឃាំងផ្សេងទៀតឡើយ។

(2) “មូលដ្ឋានអ្នកឆ្លើយតបបឋម” មិនរាប់បញ្ចូលចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(A) មូលដ្ឋានណាមួយដែលជាកម្មសិទ្ធិ ដំណើរការ ឬជួលដោយរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក។

(B) មូលដ្ឋានណាមួយដែលប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានឃុំឃាំងអន្តោប្រវេសន៍ ឬពន្ធនាគាររដ្ឋ។

(u) “ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ” មានន័យថា ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 21067។

(v) “ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន” មានន័យថា អង្គភាពសាធារណៈដែលមិនមែនជា “ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ” ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងមាត្រានេះ។

(w) “អគារការិយាល័យរដ្ឋសាស្ត្រ” មានន័យថា អគារមួយដែលមានមុខងារចម្បងក្នុងការផ្តល់កន្លែងការិយាល័យសម្រាប់អ្នកប្រកបរបរវិជ្ជាជីវៈថែទាំសុខភាពដែលមានអាជ្ញាបណ្ណ វិញ្ញាបនបត្រ ចុះបញ្ជី ឬត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ

ប្រកបរបរវិជ្ជាជីវៈដោយអនុលោមតាមផ្នែក 2 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 500) នៃក្រមអាជីវកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ។

(x) “មូលដ្ឋានព្យាបាលរដ្ឋសាស្ត្រ” មានន័យថា ទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ (1) មូលដ្ឋានសុខាភិបាលដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 1250 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព; (2) គ្លីនិកដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 1200 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព; និង (3) អគារការិយាល័យរដ្ឋសាស្ត្រ។

(y) (1) “ការអភិវឌ្ឍប្រើប្រាស់ចម្រុះ” មានន័យថា ការអភិវឌ្ឍដែលមានការប្រើប្រាស់សម្រាប់លំនៅឋាន និងមិនមែនសម្រាប់លំនៅឋាន ដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(A) យ៉ាងហោចណាស់ពីរភាគបីនៃទំហំផ្ទៃក្រឡាថ្មី ឬដែលបានបំប្លែង ត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាលំនៅឋាន។

(B) យ៉ាងហោចណាស់ 50 ភាគរយនៃទំហំផ្ទៃក្រឡាថ្មី ឬដែលបានបំប្លែង ត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាលំនៅឋាន ហើយគម្រោងនេះបំពេញតាមចំណុចទាំងពីរដូចខាងក្រោម៖

(i) គម្រោងនេះរួមបញ្ចូលយ៉ាងហោចណាស់ 500 យូនីតលំនៅឋានថ្មីសុទ្ធ។

(ii) គ្មានផ្នែកណាមួយនៃគម្រោងត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាសណ្ឋាគារ ម៉ូតែល ផ្ទះសំណាក់ ផ្ទះសំណាក់ដែលមានអាហារពេលព្រឹក ឬកន្លែងស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្នផ្សេងទៀតឡើយ លើកលែងតែផ្នែកមួយនៃគម្រោងអាចត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាសណ្ឋាគារលំនៅឋានដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 50519 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(C) យ៉ាងហោចណាស់ 50 ភាគរយនៃទំហំផ្ទៃក្រឡាថ្មីសុទ្ធ ឬដែលបានបំប្លែង ត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាលំនៅឋាន ហើយគម្រោងនេះបំពេញតាមចំណុចទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

(i) គម្រោងនេះរួមបញ្ចូលយ៉ាងហោចណាស់ 500 យូនីតលំនៅឋានថ្មីសុទ្ធ។

(ii) គម្រោងនេះពាក់ព័ន្ធនឹងការរុះរើ ឬការបំប្លែងយ៉ាងហោចណាស់ 100,000 ហ្វីតការ៉េនៃការប្រើប្រាស់មិនមែនសម្រាប់លំនៅឋានទៅជាការប្រើប្រាស់សម្រាប់លំនៅឋាន។

(iii) គម្រោងនេះរុះរើយ៉ាងហោចណាស់ 50 ភាគរយនៃការប្រើប្រាស់មិនមែនសម្រាប់លំនៅឋានដែលមានស្រាប់នៅលើទីតាំងនោះ។

(iv) គ្មានផ្នែកណាមួយនៃគម្រោងត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាសណ្ឋាគារ ម៉ូតែល ផ្ទះសំណាក់ ផ្ទះសំណាក់ដែលមានអាហារពេលព្រឹក ឬកន្លែងស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្នផ្សេងទៀតឡើយ លើកលែងតែផ្នែកមួយនៃគម្រោងអាចត្រូវបានកំណត់សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាសណ្ឋាគារលំនៅឋានដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 50519 នៃក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាព។

(2) សម្រាប់គោលបំណងនៃផ្នែកនេះ ការប្រើប្រាស់មិនមែនសម្រាប់លំនៅឋាន មិនត្រូវរាប់បញ្ចូលការប្រើប្រាស់ ឬការកំណត់ជាឧស្សាហកម្ម ធុនធ្ងន់ ការទាញយកធនធាន កំពង់ផែ រោងចក្រចម្រាញ់ ឬការប្រើប្រាស់ ឬការកំណត់ពាក់ព័ន្ធនឹងសារធាតុគ្រោះថ្នាក់ឡើយ។

(3) ចម្ងាយអប្បបរមាដែលតម្រូវរវាងការប្រើប្រាស់មិនមែនសម្រាប់លំនៅឋានណាមួយដែលបានរួមបញ្ចូលក្នុងការអភិវឌ្ឍប្រើប្រាស់ចម្រុះ និងការប្រើប្រាស់សម្រាប់លំនៅឋានក្រៅទីតាំងដែលមានស្រាប់ណាមួយ ត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់រដ្ឋ។

(z) “ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ” មានន័យថា ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 15379 នៃចំណងជើង 14 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋ California; ទីភ្នាក់ងារទទួលខុសត្រូវ; ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន; ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ; ទីភ្នាក់ងារដឹកនាំ; គណៈកម្មការបង្កើតទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន; ទីក្រុង; ខោនធី; ទីក្រុងនិងខោនធី; មណ្ឌលពិសេស; អាជ្ញាធរអំណាចរួម; ឬអាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀតណាមួយដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន ទោះបីជាមានលក្ខណៈទូទាំងរដ្ឋ មូលដ្ឋាន ឬតំបន់ក៏ដោយ។

(aa) “នីតិវិធីសម្រាប់ការចូលរួមរបស់សាធារណៈជន” មានន័យថា នីតិវិធីសម្រាប់ការចូលរួមរបស់សាធារណៈជនដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 21016, 21018, 21020, 21021, 21023 និង 21024។

(ab) “ទីភ្នាក់ងារទទួលខុសត្រូវ” មានន័យថា ទីភ្នាក់ងារទទួលខុសត្រូវដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 15381 នៃចំណងជើង 14 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋ California។

(ac) “ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ” មានន័យថា ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (a) នៃផ្នែក 8557 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល និងស្ថាប័នរដ្ឋណាមួយដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 11121 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល។

(ad) “គោលការណ៍ណែនាំរដ្ឋ CEQA” មានន័យថា ជំពូក 3 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 15000) នៃផ្នែក 6 នៃចំណងជើង 14 នៃក្រមបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋ California។

(ae) “ភស្តុតាងសំខាន់” មានន័យថា ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធគ្រប់គ្រាន់ និងការទាញយកន័យដោយសមហេតុផលពីព័ត៌មានដែលមាន ដែលអាចធ្វើអំណះអំណាងយុត្តិធម៌ដើម្បីគាំទ្រសេចក្តីសន្និដ្ឋានមួយ ទោះបីជាអាចឈានដល់សេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្សេងទៀតក៏ដោយ។

(af) “ធនធានវប្បធម៌កុលសម្ព័ន្ធ” រួមមានចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(1) ទីតាំង លក្ខណៈពិសេស ទីកន្លែង ទេសភាពវប្បធម៌ ឬទីកន្លែងសក្ការៈរួមទាំងទីបញ្ចុះសពដែលបានធ្វើឱ្យបរិសុទ្ធ ទីបញ្ចុះសពជនជាតិដើមអាមេរិក ឬតំបន់បញ្ចុះសពរបស់កុលសម្ព័ន្ធពិគ្រោះយោបល់ ឬវត្ថុដែលមានតម្លៃខាងវប្បធម៌ចំពោះកុលសម្ព័ន្ធពិគ្រោះយោបល់ ដែលមានលក្ខណៈណាមួយដូចខាងក្រោម៖

(A) មានចុះបញ្ជី ឬមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីចុះបញ្ជីក្នុង បញ្ជីធនធានប្រវត្តិសាស្ត្រ California ឬ បញ្ជីជាតិនៃទីកន្លែងប្រវត្តិសាស្ត្រ។

(B) មានចុះបញ្ជីក្នុងបញ្ជីមូលដ្ឋាននៃធនធានប្រវត្តិសាស្ត្រ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក 5020.1។

(C) ត្រូវបានកំណត់ដោយគណៈកម្មការទទួលបន្ទុកបេតិកភណ្ឌជនជាតិដើមអាមេរិក ជាទីកន្លែងសក្ការៈដោយអនុលោមតាមផ្នែក 5097.94 ឬ 5097.96។

(D) មានចុះបញ្ជីក្នុងបញ្ជីរបស់រដ្ឋាភិបាលកុលសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានរក្សាទុកដោយ មន្ត្រីអភិរក្សប្រវត្តិសាស្ត្រកុលសម្ព័ន្ធ ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ ដោយអនុលោមតាមផ្នែក 101 នៃច្បាប់សហព័ន្ធ ច្បាប់អភិរក្សប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ (54 U.S.C. ផ្នែក 300101 et seq.)។

(2) ទេសភាពវប្បធម៌ដែលបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៃកថាខណ្ឌ (1) ក្នុងកម្រិតដែលទេសភាពនោះត្រូវបានកំណត់តាមភូមិសាស្ត្រដោយផ្អែកលើទំហំ និងវិសាលភាពរបស់ទេសភាព។

(3) ធនធានប្រវត្តិសាស្ត្រដែលបានពិពណ៌នាក្នុងផ្នែក 21084.1 ធនធានបុរាណវិទ្យាដែលមានលក្ខណៈតែមួយគត់ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (g) នៃផ្នែក 21083.2 ឬ “ធនធានបុរាណវិទ្យាដែលមិនមានលក្ខណៈតែមួយគត់” ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែក (h) នៃផ្នែក 21083.2 ដែលអនុលោមតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៃកថាខណ្ឌ (1)។

(ag) “គម្រោងកាត់បន្ថយហានិភ័យភ្លើងឆេះព្រៃ” មានន័យថា សកម្មភាពដែលកាត់បន្ថយហានិភ័យភ្លើងឆេះព្រៃចំពោះសំណង់លំនៅឋាន ឬសំណង់ពាណិជ្ជកម្ម ឬទាំងពីរ។ “គម្រោងកាត់បន្ថយហានិភ័យភ្លើងឆេះព្រៃ” រួមមានជាអាទិ៍ ការជំនួស ការពង្រឹងឱ្យផុត ឬការដាក់ខ្សែចបកណ្តាលប្រើប្រាស់អគ្គិសនីនៅក្រោមដី ផ្លូវ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ; ការគ្រប់គ្រងរុក្ខជាតិ; ការកាត់បន្ថយឥន្ធនៈឆេះ; ការពង្រឹងលំនៅឋានឱ្យផុត; ការបង្កើត ឬការថែរក្សាចន្លោះទប់ស្កាត់ភ្លើង និងផ្លូវចូលប្រើប្រាស់; និងការកាត់បន្ថយបន្ទុកឥន្ធនៈឆេះ។

មាត្រា 8. ការបកស្រាយជំពូក និងបទប្បញ្ញត្តិទូទៅ
21029. ការបកស្រាយជំពូក

(a) ជាគោលនយោបាយរបស់ប្រជាជននៃរដ្ឋ California ថា ជំពូកនេះត្រូវបកស្រាយ និងអនុវត្ត ដើម្បីផ្តល់ទម្ងន់ខ្ពស់បំផុតដែលអាចធ្វើទៅបានដល់ផលប្រយោជន៍នៃគម្រោងចាំបាច់ និងដល់ការអនុម័ត និងការសម្រេចឱ្យបាននូវគម្រោងចាំបាច់។

(b) (1) ប្រជាជននៃរដ្ឋ California មានបំណងឱ្យតុលាការ ដោយអនុលោមតាមវិធានដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅសម្រាប់ការបកស្រាយលក្ខន្តិកៈ មិនបកស្រាយផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំរដ្ឋ CEQA តាមរបៀបដែលដាក់តម្រូវការផ្នែកនីតិវិធី ឬខ្លឹមសារលើគម្រោងចាំបាច់លើសពីតម្រូវការដែលបានចែងយ៉ាងច្បាស់លាស់នៅក្នុងផ្នែកនេះ ឬគោលការណ៍ណែនាំរដ្ឋ CEQA។

(2) ប្រជាជននៃរដ្ឋ California ក៏មានបំណងឱ្យតុលាការបកស្រាយ និងអនុវត្តផ្នែកនេះតាមការណែនាំក្នុងផ្នែក 21083.1 ហើយឱ្យផ្នែកនេះស្ថិតក្នុង in pari materia ជាមួយផ្នែក 21083.1 ដើម្បីឱ្យបានអតិបរមាតាមដែលច្បាប់អនុញ្ញាត ផ្នែកនេះកំណត់សិទ្ធិអំណាចរបស់តុលាការក្នុងការចេញសាលក្រម ឬដាក់មធ្យោបាយដោះស្រាយដែលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតយ៉ាងច្បាស់លាស់ដោយជំពូកនេះ។

21030. បញ្ហាដែលមានសារៈសំខាន់ទូទាំងរដ្ឋ

ប្រជាជននៃរដ្ឋ California តាមនេះប្រកាសថា ការសម្រួលការពិនិត្យមើល និងការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ ដូចដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងជំពូកនេះ គឺជាបញ្ហាដែលមានសារៈសំខាន់ទូទាំងរដ្ឋ ពិសេសភាពគ្រប់គ្រាន់ ភាពអាចរកបាន និងភាពមានតម្លៃសមរម្យនៃលំនៅឋាន ថាមពលស្អាត ទឹក ការដឹកជញ្ជូន អ៊ីនធឺណិតតាមបណ្តាញទូរទស្សន៍ មូលដ្ឋានអប់រំ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសុខភាពសាធារណៈ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសុវត្ថិភាពសាធារណៈ មិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់បំពេញតម្រូវការរបស់ប្រជាជន និងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ California។ ដូច្នេះ រដ្ឋ California តាមនេះកាន់កាប់ដែនអំណាចទាំងស្រុងក្នុងវិស័យនៃការពិនិត្យមើល និងការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ ដូចដែលបានផ្តល់ជូនក្នុងជំពូកនេះ។

21031. សេចក្តីយោងតាមលក្ខន្តិកៈ

(a) លើកលែងតែមានចែងក្នុងផ្នែក (b) សេចក្តីយោងទាំងអស់ទៅកាន់លក្ខន្តិកៈ ឬបទប្បញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានចងក្រងជាភាគនៃក្រៅជំពូកនេះ សំដៅទៅលើលក្ខន្តិកៈ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះតាមស្ថានភាពដែលមាននៅថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2025 ដោយមិនគិតពីការធ្វើវិសោធនកម្មការលុបចោល ការផ្តុតសុពលភាព ឬការផ្តុតកំណត់ជាបន្តបន្ទាប់ណាមួយដែលកើតឡើងបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនោះឡើយ។

(b) សេចក្តីយោងទៅកាន់ផ្នែក 218.9 នៃក្រមការងារ សំដៅទៅលើផ្នែកនោះតាមស្ថានភាពដែលមាននៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2026។

21032. ភាពអាចបំបែកបាន

បទប្បញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះអាចបំបែកបាន។ ប្រសិនបើចំណែកណាមួយ ផ្នែកផ្នែក កថាខណ្ឌ អនុកថាខណ្ឌ ប្រការ ប្រការង ប្រយោគ ឬ ពាក្យ ឬការអនុវត្តណាមួយនៃជំពូកនេះត្រូវបានកំណត់ថាមិនមានសុពលភាពដោយហេតុផលណាមួយ តាមសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការណាមួយដែលមានយុត្តាធិការត្រឹមត្រូវ នោះសេចក្តីសម្រេចនោះមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃផ្នែកដែលនៅសល់នៃជំពូកនេះឡើយ។ ប្រជាជននៃរដ្ឋ California តាមនេះប្រកាសថា ពួកគេនឹងបានអនុម័តជំពូកនេះ និងចំណែក ផ្នែក ផ្នែកង កថាខណ្ឌ អនុកថាខណ្ឌ ប្រការ ប្រការង ប្រយោគ ឬ ពាក្យ និងការអនុវត្តនីមួយៗទាំងអស់ ដែលមិនត្រូវបានប្រកាសថាមិនមានសុពលភាព ឬផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដោយមិនគិតថាតើសមាសភាគណាមួយនៃជំពូកនេះ ឬការអនុវត្តជំពូកនេះ នឹងត្រូវបានប្រកាសជាបន្តបន្ទាប់ថាមិនមានសុពលភាពឬយ៉ាងណាឡើយ។

21033. កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន

ជំពូកនេះត្រូវចូលជាធរមានតាមដែលបានចែងក្នុងផ្នែករង (a) នៃផ្នែក 10 នៃមាត្រា II នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ California ហើយចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននោះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះការពិនិត្យមើល និងដំណើរការរបស់ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈ និងការត្រួតពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ និងដំណើរការទាំងអស់ដែលកំពុងរង់ចាំ និងនាពេលអនាគត សម្រាប់គម្រោងចាំបាច់ទាំងអស់។

21034. វិសោធនកម្ម

អង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចធ្វើវិសោធនកម្មជំពូកនេះដោយលក្ខន្តិកៈមួយដែលត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងសភានីមួយៗនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិតាមរយៈការបោះឆ្នោតហៅឈ្មោះដែលបានកត់ត្រាទុកក្នុងកំណត់ហេតុ ដោយមានសមាជិកពីរភាគបីយល់ព្រម ប្រសិនបើលក្ខន្តិកៈនោះស្របតាម និងលើកកម្ពស់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ។ គ្មានសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដែលស្នើសុំធ្វើវិសោធនកម្មជំពូកនេះអាចត្រូវបានអនុម័ត ឬក្លាយជាលក្ខន្តិកៈឡើយ លុះត្រាតែសេចក្តីព្រាងច្បាប់នោះត្រូវបានបោះពុម្ព និងចែកចាយជូនសមាជិកអង្គនីតិបញ្ញត្តិ និងផ្សព្វផ្សាយតាមអ៊ីនធឺណិតជាមុនប្រមូលនូវសម្លេងយ៉ាងហោចណាស់ 12 ថ្ងៃធ្វើការ មុនពេលអនុម័តនៅក្នុងសភាណាមួយនៃអង្គនីតិបញ្ញត្តិ។

ផ្នែកទី 2. វិធានការដែលផ្ទុយគ្នា។

ក្នុងករណីដែលវិធានការផ្តួចផ្តើមនេះ និងវិធានការមួយ ឬច្រើនផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការពិនិត្យមើល ឬការអនុម័តគម្រោងចាំបាច់ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់នេះ បង្ហាញខ្លួននៅលើសន្លឹកឆ្នោតនៃការបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋដូចគ្នា វិធានការមួយ ឬច្រើនផ្សេងទៀតនោះត្រូវចាត់ទុកថាផ្ទុយគ្នាជាមួយវិធានការនេះ។ ក្នុងករណីដែលវិធានការផ្តួចផ្តើមនេះទទួលបានចំនួនសន្លឹកឆ្នោតគាំទ្រច្រើនជាង បទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការនេះត្រូវមានអាទិភាពទាំងស្រុង ហើយបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានការមួយ ឬច្រើនផ្សេងទៀតត្រូវទុកជាមោឃៈ។

ផ្នែកទី 3. ការបកស្រាយយ៉ាងទូលំទូលាយ។

ច្បាប់នេះត្រូវបកស្រាយក្នុងន័យទូលំទូលាយ ដើម្បីឱ្យសម្រេចបាននូវចេតនា និងគោលបំណងរបស់វា។

ផ្នែកទី 4. ការការពារផ្នែកច្បាប់។

គោលបំណងនៃផ្នែកនេះគឺដើម្បីធានាថាសិទ្ធិដ៏មានតម្លៃរបស់ប្រជាជនក្នុងការផ្តួចផ្តើមសំណើប្រជាមតិ មិនអាចត្រូវបានលុបចោលដោយមិនត្រឹមត្រូវ

ដោយអ្នកនយោបាយរដ្ឋដែលបដិសេធមិនការពារឆន្ទៈរបស់អ្នកបោះឆ្នោតឡើយ។ ដូច្នេះ ប្រសិនបើច្បាប់នេះត្រូវបានអ្នកបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ California អនុម័ត ហើយក្រោយមកត្រូវបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្លូវច្បាប់ដែលព្យាយាមកំណត់វិសាលភាព ឬការអនុវត្តច្បាប់នេះតាមវិធីណាមួយ ឬចោទថាច្បាប់នេះបំពានច្បាប់រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធនាមួយទាំងស្រុង ឬមួយផ្នែក ហើយទាំងអភិបាលរដ្ឋ និងអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាបដិសេធមិនការពារច្បាប់នេះឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្នុងនាមរដ្ឋ California នោះត្រូវចាត់វិធានការដូចខាងក្រោម៖

(a) ទោះបីមានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយផ្ទុយពីនេះដែលមានចែងក្នុងជំពូកទី 6 (ចាប់ផ្តើមជាមួយផ្នែកទី 12500) នៃភាគទី 2 នៃផ្នែកទី 3 នៃចំណងជើងទី 2 នៃក្រមរដ្ឋាភិបាល ឬច្បាប់ផ្សេងទៀតក៏ដោយ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាត្រូវតែងតាំងទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ដើម្បីការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្នុងនាមរដ្ឋ California។

(b) មុនពេលតែងតាំង ឬជំនួសទីប្រឹក្សាឯករាជ្យ អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាត្រូវអនុវត្តការប្រុងប្រយ័ត្នត្រឹមត្រូវក្នុងការកំណត់គុណវុឌ្ឍិរបស់ទីប្រឹក្សាឯករាជ្យ និងត្រូវទទួលបានការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីទីប្រឹក្សាឯករាជ្យថាទីប្រឹក្សាឯករាជ្យនឹងការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងម៉ឺងម៉ាត់ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ការបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវដាក់ឱ្យសាធារណជនអាចទទួលបានភ្លាមៗតាមការស្នើសុំ។

(c) ដើម្បីគាំទ្រដល់ការការពារច្បាប់នេះ ក្នុងករណីដែលអភិបាលរដ្ឋ និងអគ្គរដ្ឋអាជ្ញាខកខានមិនការពារ បើទោះបីជាមានឆន្ទៈរបស់អ្នកបោះឆ្នោតក៏ដោយ ការអនុម័តចរិកាបន្តត្រូវបានធ្វើឡើងតាមនេះពីមូលនិធិទូទៅទៅឱ្យអ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋ ដោយមិនគិតពីឆ្នាំសារពើពន្ធ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ចាំបាច់ដើម្បីរ៉ាប់រងថ្លៃចំណាយនៃការជួលទីប្រឹក្សាច្បាប់ឯករាជ្យ ដើម្បីការពារច្បាប់នេះដោយស្មោះត្រង់ និងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ក្នុងនាមរដ្ឋ California ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ជំនួយសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានពិការភាព

រដ្ឋ California ប្តេជ្ញាធានាថាអ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់រូបអាចបោះឆ្នោតដោយឯកជន និងឯករាជ្យ។

សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមអំពីជំនួយដែលខោនធីរបស់អ្នកផ្តល់ជូនដល់អ្នកបោះឆ្នោត ដែលមានពិការភាព សូមពិនិត្យមើលការណែនាំអំពីព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ឬទាក់ទងមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។ ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងតាមខោនធីមាននៅលើវិបសាយចុះ sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices។

បោះឆ្នោតនៅមណ្ឌលបោះឆ្នោត ឬមណ្ឌលបោះឆ្នោត

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក អ្នកអាចជ្រើសរើសបុគ្គលរហូតដល់ពីរនាក់ដើម្បីជួយអ្នក។ បុគ្គលនេះមិនអាចជា៖

- និយោជករបស់អ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលធ្វើការឱ្យនិយោជករបស់អ្នក
- ប្រធានសហជីពការងាររបស់អ្នក ឬក៏នរណាម្នាក់ដែលធ្វើការឱ្យសហជីពការងាររបស់អ្នក។

ការបោះឆ្នោតនៅខាងក្រៅ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកចាត់ទុកនៅជិតកន្លែងបោះឆ្នោតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនឹងនាំមកជូនអ្នកនូវបញ្ជីឈ្មោះដើម្បីចុះហត្ថលេខា សន្លឹកឆ្នោត និងសម្ភារបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតដែលអ្នកអាចត្រូវការ ទោះបីជាអ្នកពិតជានៅទីផ្ទះ ឬនៅក្នុងឡានក៏ដោយ។

កន្លែងបោះឆ្នោត និងមណ្ឌលបោះឆ្នោតទាំងអស់ តម្រូវឱ្យមានផ្លូវចូលសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដែលពិការ ហើយនឹងមានម៉ាស៊ីនបោះឆ្នោតដែលអាចចូលទៅដល់បាន។

បោះឆ្នោតនៅផ្ទះ

ប្រព័ន្ធការបោះឆ្នោតពីចម្ងាយដោយធ្វើតាមសំបុត្រ (RAVBM) សម្រាប់ អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានពិការភាព ដើម្បីទទួលសន្លឹកឆ្នោតនៅផ្ទះ ហើយសម្គាល់ដោយឯករាជ្យ និងឯកជន មុននឹងបញ្ជូនទៅមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតវិញ។ ទាក់ទងមន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

មគ្គុទ្ទេសក៍ព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតជាសំឡេង និងបោះពុម្ពខ្នាតធំ

មគ្គុទ្ទេសក៍នេះមានជាសំឡេង និងកំណែអក្សរធំ ព្រមទាំងជាភាសាអង់គ្លេស ចិន ហិណ្ឌូ ជប៉ុន ខ្មែរ កូរ៉េ អេស៉្បាញ តាកាឡុក ថៃ និងវៀតណាមដោយមិនគិតថ្លៃ។

ដើម្បីបញ្ជាទិញ៖



សូមចូលទៅកាន់ vote.ca.gov

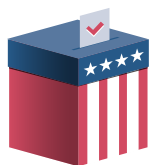


អ្នកក៏អាចចូលទៅកាន់វិបសាយថវិបសារដ្ឋលេខាធិការនៅតាម vote.ca.gov ឬហៅទូរសព្ទទៅលេខទូរសព្ទអ្នកបោះឆ្នោតដោយមិនគិតថ្លៃតាមលេខ (888) 345-4917។



ទាញយកកំណែ MP3 អូឌីយ៉ូនៅ voterguide.sos.ca.gov/km/audio

ថ្ងៃដែលត្រូវចងចាំ!



កុំពន្យារពេល សូមបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃនេះ!

សូមធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញភ្លាមៗនៅពេលដែលអ្នកទទួលបានវា។

រយៈពេលបោះឆ្នោតជាមុនតាមសំបុត្រ នឹងចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 5 ខែតុលា ឆ្នាំ 2026។

ការិយាល័យបោះឆ្នោតបើកពីម៉ោង 7:00 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 8:00 យប់ នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 ដែលជាថ្ងៃបោះឆ្នោត!

ខែតុលា

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

ថ្ងៃទី 5 ខែតុលា

មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតខោនធី នឹងចាប់ផ្តើមធ្វើសន្លឹកបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ នៅប្រមូលកាលបរិច្ឆេទនេះ។

ថ្ងៃទី 5 ខែតុលា – ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា

រយៈពេលបោះឆ្នោត ដែលត្រូវធ្វើសន្លឹកឆ្នោតមកវិញ។

ថ្ងៃទី 6 ខែតុលា

ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលមានសុវត្ថិភាពត្រូវបានបើក។

ថ្ងៃទី 19 ខែតុលា

ថ្ងៃចុងក្រោយក្នុងការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃតែមួយមាននៅការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ឬទីតាំងបោះឆ្នោតក្រោយពីថ្ងៃផុតកំណត់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត រហូតដល់ និងរាប់បញ្ចូលទាំងថ្ងៃបោះឆ្នោត។

ថ្ងៃទី 24 ខែតុលា

មណ្ឌលបោះឆ្នោតថ្ងៃដំបូងបើកនៅក្នុងខោនធីទាំងអស់ តាមច្បាប់នៃជម្រើសអ្នកបោះឆ្នោត សម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់មុនកាលកំណត់។

ថ្ងៃទី 31 ខែតុលា

ទីតាំងបោះឆ្នោតជាមុនដោយផ្ទាល់នៅទូទាំងរដ្ឋ California នឹងបើកដំណើរការនៅថ្ងៃសៅរ៍ ទី 31 ខែតុលា។ សូមចូលទៅ [caearlyvoting.sos.ca.gov](https://sos.ca.gov) ដើម្បីស្វែងរកទីតាំង និងម៉ោងបោះឆ្នោត។

ខែវិច្ឆិកា

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

ថ្ងៃអង្គារ ទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026

ថ្ងៃចុងក្រោយដើម្បីបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ ឬផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតត្រឹម 8:00 យប់

ការបោះឆ្នោតចាប់បើកពីម៉ោង 7:00 ព្រឹក ដល់ 8:00 យប់។

ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន បន្ទាប់ពីអ្នកទទួលបានវា។ ដើម្បីឱ្យគេរាប់សន្លឹកឆ្នោតនេះ សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវតែបោះត្រាប្រៃសណីយ៍មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ យើងសូមណែនាំឱ្យផ្ញើមកវិញយ៉ាងហោចណាស់ 7 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកផ្ញើកាន់តែខិតជិតថ្ងៃបោះឆ្នោត សូមយកវាទៅការិយាល័យប្រៃសណីយ៍សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយស្នើសុំបុគ្គលិកប្រៃសណីយ៍ឱ្យដាក់ត្រាប្រៃសណីយ៍ដោយដៃ។

ថ្ងៃទី 10 ខែវិច្ឆិកា

ថ្ងៃចុងក្រោយដែលខោនធីអាចទទួលសន្លឹកបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រដែលមានដាក់ស្លាកប្រៃសណីយ៍ត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោត។

ថ្ងៃទី 25 ខែវិច្ឆិកា

ថ្ងៃចុងក្រោយដើម្បីកែតម្រូវបញ្ហាហត្ថលេខានៅលើស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោត ត្រឹមម៉ោង 5:00 ល្ងាច។

California Secretary of State
Elections Division
1500 11th Street
Sacramento, CA 95814

NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
CALIFORNIA
SECRETARY
OF STATE



ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026

ការបោះឆ្នោតទូទៅ

ថ្ងៃដែលត្រូវចងចាំ

ថ្ងៃទី 5 ខែតុលា

មន្ត្រីរៀបចំបោះឆ្នោតខោនធី នឹងចាប់ផ្តើមផ្ញើសន្លឹកបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ នៅបម្រុងកាលបរិច្ឆេទនេះ។ សូមផ្ញើសន្លឹកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញភ្លាមៗនៅពេលដែលអ្នកទទួលបានវា។

ថ្ងៃទី 5 ខែតុលា - ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា

រយៈពេលបោះឆ្នោតជាមុនតាមសំបុត្រ។

ថ្ងៃទី 6 ខែតុលា

ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកបោះឆ្នោតដែលមានសុវត្ថិភាពត្រូវបានបើក។

ថ្ងៃទី 19 ខែតុលា

ថ្ងៃចុងក្រោយក្នុងការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃតែមួយមាននៅការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ឬទីតាំងបោះឆ្នោតក្រោយពីថ្ងៃផុតកំណត់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត រហូតដល់ និងរាប់បញ្ចូលទាំងថ្ងៃបោះឆ្នោត។

ថ្ងៃទី 24 ខែតុលា

មណ្ឌលបោះឆ្នោតថ្ងៃដំបូងបើកនៅក្នុងខោនធីទាំងអស់ តាមច្បាប់នៃជម្រើសអ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់មុនកាលកំណត់។

ថ្ងៃទី 31 ខែតុលា

ទីតាំងបោះឆ្នោតជាមុនដោយផ្ទាល់នៅទូទាំងរដ្ឋ California នឹងបើកដំណើរការនៅថ្ងៃសៅរ៍ទី 31 ខែតុលា។ សូមចូលទៅ caearlyvoting.sos.ca.gov ដើម្បីស្វែងរកទីតាំង និងម៉ោងបោះឆ្នោត។

ថ្ងៃអង្គារ ទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026

ថ្ងៃចុងក្រោយដើម្បីបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ ឬផ្ញើសន្លឹកបោះឆ្នោតត្រឹម 8:00 យប់ ការបោះឆ្នោតចាប់បើកពីម៉ោង 7:00 ព្រឹក ដល់ 8:00 យប់។ ផ្ញើសន្លឹកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន បន្ទាប់ពីអ្នកទទួលបានវា។ ដើម្បីឱ្យគេរាប់សន្លឹកបោះឆ្នោតនេះ សន្លឹកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវតែបោះត្រាប្រសព្វជាមួយមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ យើងសូមណែនាំឱ្យផ្ញើវាមកវិញយ៉ាងហោចណាស់ 7 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកផ្ញើវាកាន់តែខិតជិតថ្ងៃបោះឆ្នោត សូមយកវាទៅការិយាល័យប្រៃសណីយ៍សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយផ្ញើសំបុត្រលិកប្រៃសណីយ៍ឱ្យដាក់ត្រាប្រៃសណីយ៍ដោយដៃ។

សម្រាប់ច្បាប់ចម្លងបន្ថែមស្តីពីមគ្គុទ្ទេសក៍ព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតជាភាសាណាមួយខាងក្រោម សូមទូរសព្ទមក៖

English: (800) 345-VOTE (8683)

Español/Spanish: (800) 232-VOTA (8682)

中文/Chinese: (800) 339-2857

हिन्दी/Hindi: (888) 345-2692

★ 日本語/Japanese: (800) 339-2865

ខ្មែរ/Khmer: (888) 345-4917

한국어/Korean: (866) 575-1558

Tagalog: (800) 339-2957

ภาษาไทย/Thai: (855) 345-3933

Việt ngữ/Vietnamese: (800) 339-8163

TTY/TDD: 711

ប្រើតាមទូរសព្ទ
ចល័តបាន
ស្មើនឹង



តើអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតឬនៅ? សូមពិនិត្យមើលតាម៖ voterstatus.sos.ca.gov



ក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីកាត់បន្ថយការចំណាយលើការបោះឆ្នោត ស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិរបស់រដ្ឋបានអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋ និងខោនធីផ្ញើសៀវភៅណែនាំតែមួយគត់ទៅកាន់គ្រួសារកំពុងបោះឆ្នោតនីមួយៗ។ អ្នកអាចផ្ញើសំបុត្រចម្លងបន្ថែមដោយទាក់ទងទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ឬដោយទូរសព្ទទៅលេខ (888) 345-4917។

